







HONDA

**Manual de Propietario &
Sistema de Navegación 2024**



Manual de Propietario 2024

Al leer este manual verá información precedida por el símbolo . La finalidad de esta información es ayudarlo a evitar daños en su vehículo, otras propiedades y el medio ambiente.

Los símbolos    de las etiquetas fijadas en su vehículo le recuerdan que lee este manual de usuario para utilizar de forma segura su vehículo.

  tiene un código de colores para indicar "peligro" (rojo), "advertencia" (naranja) o "precaución" (verde).

  Etiquetas de seguridad P. 93


Información sobre seguridad

Su seguridad y la de los demás es muy importante. Conducir este vehículo de forma segura es una responsabilidad muy importante.

Para ayudarlo a tomar decisiones fundadas sobre seguridad, se han incluido procedimientos de funcionamiento y otro tipo de información en etiquetas y en este manual. Esta información le avisa de posibles riesgos que le pueden causar lesiones a usted o a terceros.

Por supuesto, no es práctico ni posible advertirle de todos los peligros relacionados con el funcionamiento o el mantenimiento de su vehículo. Deberá hacer uso de su buen juicio.

Esta importante información de seguridad la encontrará de diversas formas, entre las que se incluyen:

- **Etiquetas de seguridad** - en el vehículo.
- **Mensajes de seguridad** - precedidos por un símbolo de alerta de seguridad  y una de las tres palabras de aviso: **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**. Estas palabras de aviso significan:

 PELIGRO	Si no sigue las instrucciones se producirá la MUERTE o HERIDAS GRAVES .
 ADVERTENCIA	Si no sigue las instrucciones pueden producirse LESIONES GRAVES o MORTALES .
  ADVERTENCIA	Si no sigue las instrucciones pueden producirse LESIONES GRAVES o MORTALES .
 PRECAUCIÓN	Si no sigue las instrucciones pueden producirse HERIDAS .

- **Encabezamientos de seguridad** - por ejemplo, Precauciones de seguridad importantes.
- **Sección sobre seguridad** - por ejemplo, Conducción segura
- **Instrucciones** - cómo usar este vehículo correctamente y de forma segura.

Todo el manual incluye importante información sobre seguridad; léalo atentamente.

El manual del propietario se debe considerar como una parte del vehículo y deberá ir con el vehículo cuando se venda.

Este manual del usuario abarca todos los modelos del vehículo. Puede encontrar descripciones de equipamiento y características que no son de su modelo en concreto.

Las imágenes contenidas en este manual del propietario (incluida la portada) que ilustran características, accesorios y las pantallas del sistema de audio, información y de los instrumentos son solo ejemplos y podrían no corresponderle con las de su modelo en concreto.

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban en vigor en el momento de la aprobación para su impresión. No obstante, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a suspender o cambiar especificaciones o diseño en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

01 Manejo seguro P. 21

Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad.

02 Tablero de instrumentos P. 25

Indicador P. 26 Estado de combustible, temperatura y advertencia P. 34

03 Consolas P. 109

Acción P. 110 Botones y interruptores de las consolas P. 112
Control de temperatura P. 116 Climatizador P. 221
Refrigeración P. 225 Ventilador P. 227

04 Funciones P. 223

Sistema de audio P. 278 Funciones de acceso al sistema de audio P. 284
Sistema de navegación por satélite (Honda Navigation) P. 307
Sistema de cámara de visión trasera (Honda Rear View Camera) P. 411

05 Manejo P. 427

Arreglo de control P. 438 Dirección por asistente P. 442 Sistema de asistencia P. 448
Control de velocidad máxima P. 515 Abandono P. 518

06 Mantenimiento P. 503

Antes de iniciar el mantenimiento de servicio P. 504 Reemplazo de aceite P. 527
Substitución de filtros P. 505
Batería P. 509 Mantenimiento de aceite y colores P. 512
Cinturón P. 514 Frenos y modificaciones P. 524

07 Como hacer frente a lo inesperado P. 527

Herramientas P. 528 Prueba de pánico P. 536
Indicador de mantenimiento P. 540 Apuro P. 551 Herramienta de emergencia P. 560
Si el combustible de reserva se agota P. 564

08 Información P. 660

Especificaciones P. 666 Sistema de advertencia P. 670

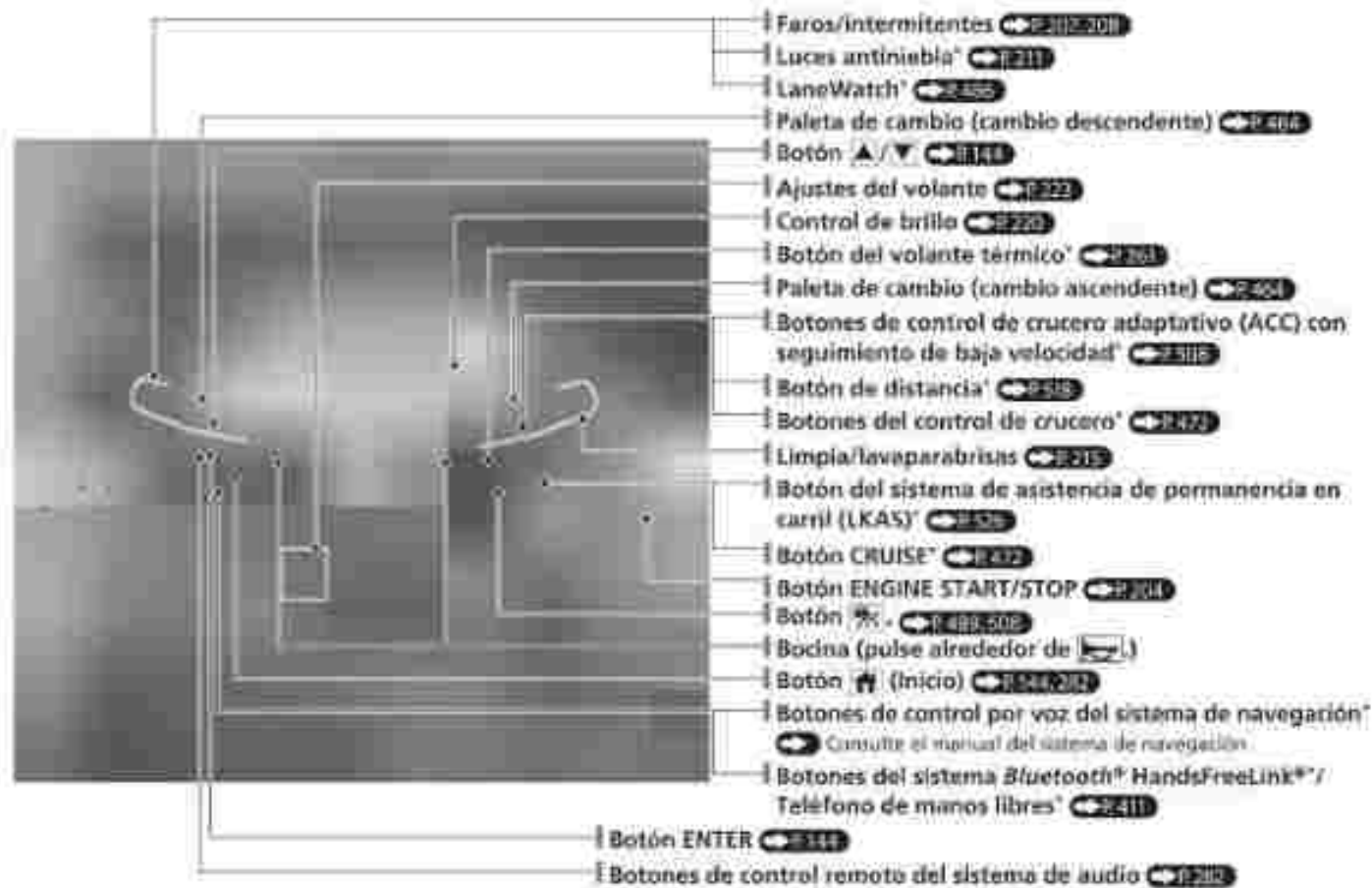
Índice

Instalación y configuración P. 58	Comando de arranque y arranque P. 92	Resolución de problemas P. 93
Compuerta cerrada P. 138	Panel táctil P. 138	Forzamiento de los interruptores mediante el sistema P. 204
Tema de color P. 203		Temperatura por adelantado P. 205
Definición de modos de espera P. 204		
Modo de espera de (y) control de auto P. 209		Información general sobre el sistema de modo P. 209
Función personalizada P. 209		Control de intensidad de luz P. 408
Capacidad P. 234		Capacidad P. 409
Panel táctil P. 408	Panel P. 408	Encendido de luces P. 408
Control de iluminación y estado de CO ₂ P. 409		
Programa de mantenimiento P. 509		Opciones de mantenimiento P. 509
Control de mantenimiento de los módulos de procesamiento P. 509		Control de gestión de mantenimiento P. 509
Mantenimiento del control de sistema y del estado de sistema P. 512		Mantenimiento de sistema de los accesorios P. 512
El sistema de aire P. 540	Sistema de calefacción P. 542	Sistema de ventilación P. 543
Sistema de control de temperatura local de control de ventilación P. 543		Control de temperatura de ventilación P. 543
Temperatura P. 543		
Operación que genera un error de modo P. 621		

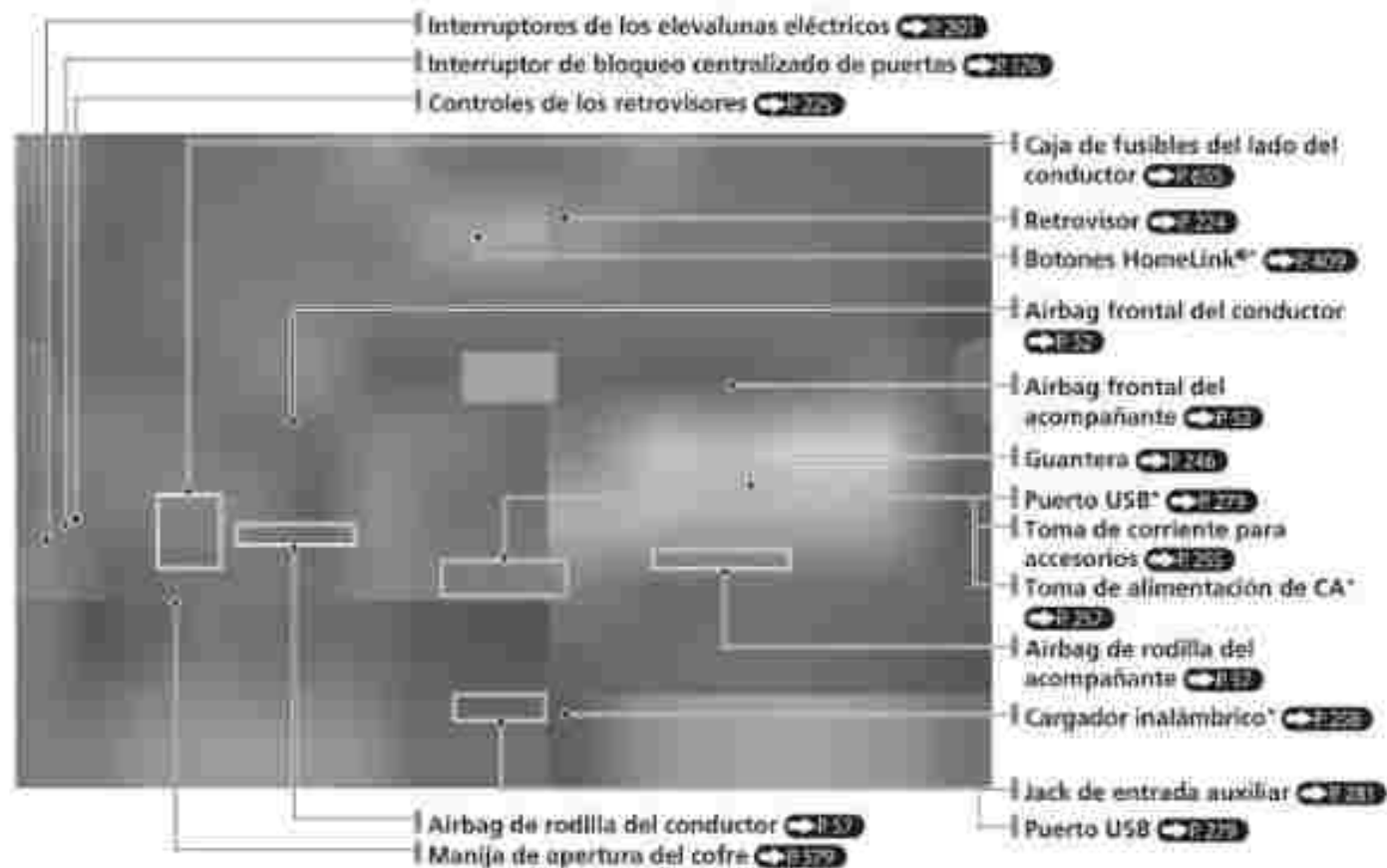
Guía de referencia rápida P. 6
Manejo rápido P. 33
Talleres de instrumentos P. 95
Control P. 159
Funciones P. 277
Manejo P. 437
Mantenimiento P. 563
Cómo hacer frente a la tecnología P. 627
Información P. 667
ÍNDICE P. 675

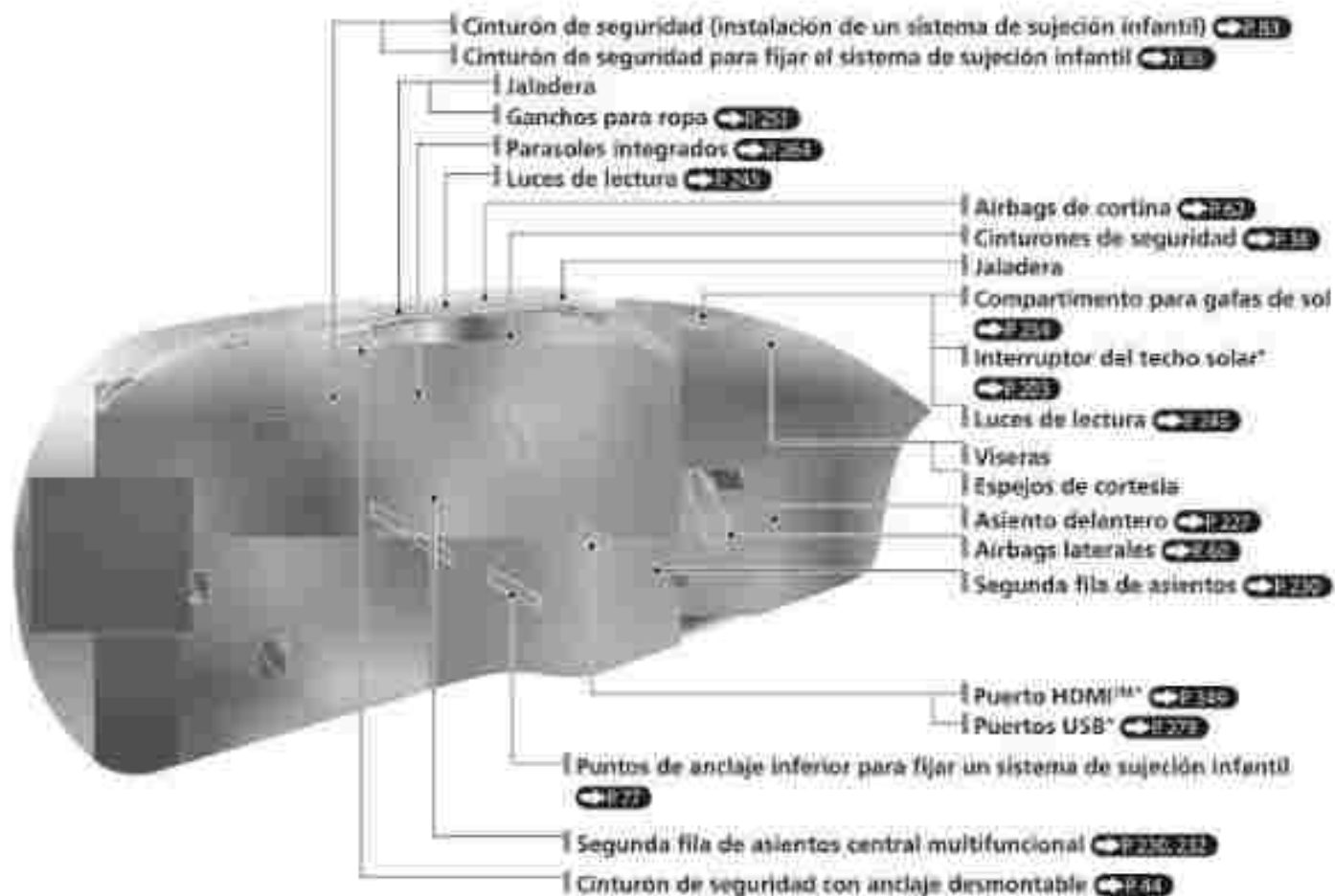
Índice visual





Índice visual

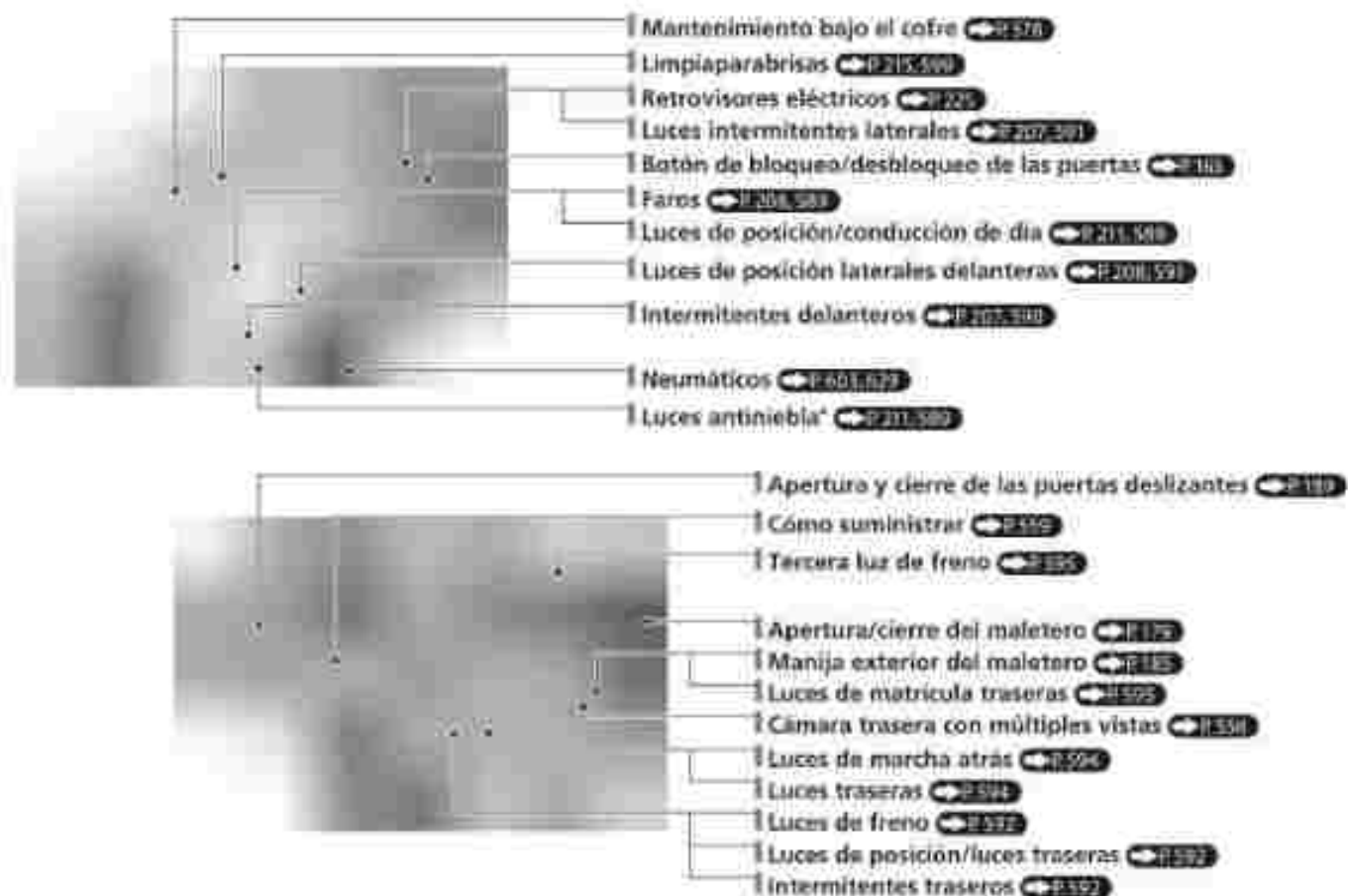





* No disponible en todos los modelos














Índice visual





Función de parada automática en ralentí*

Para mejorar el consumo de combustible, el motor se detiene y luego arranca según se describe a continuación. Cuando la parada automática a ralentí está activada, el indicador de parada automática a ralentí (verde) se enciende. 

En	Caja de cambios automática	Estado del motor
Desaceleración 	<p>Desactivación de la sujeción automática del freno </p>  <p>Activación de la sujeción automática del freno </p>  <p>Es el pedal del freno.</p>	 <p>Activado</p>
Tope 	 <p>Mantenga presionado el pedal de freno.</p>  <p>Con el sistema de sujeción automática del freno activado, puede soltar el pedal de freno cuando el indicador (A) (verde) se enciende.</p>	 <p>Desactivado</p>
Arranque	 <p>Suelta el pedal de freno.</p>  <p>Con el sistema de sujeción automática del freno activado, pise el pedal del acelerador.</p>	 <p>Arranque</p>

Sistema Eco Assist

Medidor ambiental

El color del medidor ambiental cambia a verde para indicar que el vehículo se está conduciendo en modo de eficiencia de combustible.



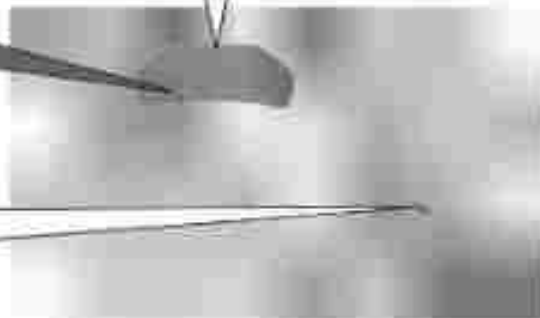
Indicador de modo ECON

Se enciende cuando se pulsa el botón ECON.



Botón ECON

Ayuda a maximizar el consumo de combustible.



Conducción segura

Airbags

- El vehículo está equipado con airbags para protegerle a usted y a los pasajeros en caso de colisión de moderada a fuerte.

Seguridad para niños

- Todos los niños de 12 años o menos se deberán sentar en el asiento trasero.
- Los niños pequeños deben ir correctamente sujetos mediante sistema de sujeción en posición del sentido de marcha del vehículo.
- Los bebés deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en un asiento trasero.

Riesgos de los gases de escape

- Su vehículo emite gases de escape peligrosos que contienen monóxido de carbono. No ponga en marcha el motor en espacios cerrados en los que el monóxido de carbono se puede acumular.

Cinturones de seguridad

- Abróchese el cinturón de seguridad y sítense erguido y bien apoyado en el respaldo.
- Compruebe que los pasajeros tienen puestos los cinturones de seguridad correctamente.



Sujete la correa de la cadera lo más bajo posible.

Lista de comprobaciones antes de conducir

- Antes de conducir, compruebe que los asientos delanteros, las cabezotas, el volante y los retrovisores se hayan ajustado correctamente.

Tablero de instrumentos

Indicadores / Medidores / Interfaz de información al conductor

Indicadores del sistema

- Indicadores de los intermitentes y de las luces de emergencia.
- Testigo de aceite.
- Indicador del sistema de carga.
- Testigo del sistema de asistencia eléctrica (EPS).
- Indicador de combustible bajo.
- Indicador del sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (VSA).
- Testigo del VSA OFF.
- Indicador del sistema de estacionamiento automático del freno.
- Indicador de selección automática del freno.
- Indicador del freno de estacionamiento y del sistema de frenos (árzbar).
- Otros modernos.
- Testigo del sistema antibloqueo de frenos (ARS).
- Indicador del Modo de Crucero (blanco/verde)*.



Indicadores del sistema

- Indicador del sistema de asistencia de permanencia en carril (LKA) (verde/árzbar/blanco)
- Testigo del control de tracción adaptativo (ACC) (en función de seguimiento a baja velocidad (verde/árzbar/blanco))
- 120 km/h
Indicador del pasador de velocidad*

Indicador del sistema (monitorear/alerta del sistema de seguridad)

Testigos de las luces

- Indicador de luces encendidas
- Indicador de las luces de carretera
- Indicador de las luces ambiente*
- Indicador de luces de carretera automáticas*

Indicadores del sistema

- Indicador de presión baja de neumáticos (TPMS)
- BRAKE
Modos de Correo
- Otros modernos
- Indicador de recordatorio del cinturón de seguridad
- Indicador del sistema de selección suplementario
- Indicador CRUISE MAIN*
- Indicador CRUISE CONTROL*
- Indicador de modo Eco
- Indicador del sistema de parada automática en carril (Arrow)*/Indicador de parada automática en carril (verde)*
- Testigo de parada automática en carril OFF*
- Testigo de suspensión de la parada automática en carril*
- Indicador de modo Snow*
- Indicador de modo Normal*
- Indicador de mensaje del sistema
- Indicador de apoyo de seguridad (verde/árzbar/grío)*

* No disponible en todos los modelos.

Controles


Reloj

Para ajustar la hora



Para ajustar la fecha



- 1 Seleccione  y después **Ajustes**.
- 2 Seleccione **Sistema** y, a continuación, **Fecha y hora**.
- 3 Seleccione **Establecer fecha y hora**.
- 4 Seleccione **Fecha y hora automático** y, a continuación, **DESACT.**

5 Seleccione **Establecer fecha** o **Establecer hora**.

6 Ajuste la fecha, las horas y los minutos mediante  .

7 Seleccione **Guardar** para ajustar la hora.

Modo de sistema de navegación

El sistema de navegación recibe señales de los satélites GPS, lo que permite actualizar el reloj automáticamente.

Botón ENGINE START/STOP

Presiona el botón para cambiar la modalidad de alimentación del vehículo.



Intermitentes

Palanca de control de intermitentes



Luces





Interruptores de control de las luces



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Palanca de control del limpiaparabrisas

Avilla de ajuste:

-  Sensibilidad baja**
-  Velocidad inferior, menos barridos**
-  Sensibilidad alta**
-  Velocidad superior, más barridos**



Para pulverizar líquido lavaparabrisas.

MIST

OFF

AUTO** La velocidad de limpiaparabrisas varía automáticamente

INT** Velocidad baja con intermitencia

LO: Barrido a baja velocidad

HI: Barrido a alta velocidad

- *1: Modelos con limpiaparabrisas intermitentes automáticos
- *2: Modelos sin limpiaparabrisas intermitentes automáticos

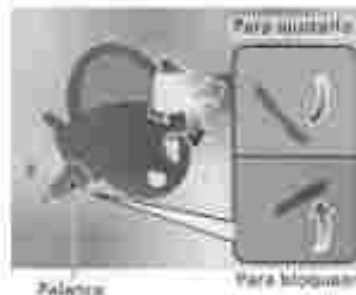
Modelos con limpiaparabrisas intermitentes automáticos

A fin de evitar graves daños en el sistema de limpiaparabrisas, **AUTO** siempre debe pasarse a **OFF** en las situaciones siguientes:

- Al limpiar el parabrisas
- Al atravesar un túnel de lavado
- No llueve

Volante

Para ajustarlo, empuje la palanca de ajuste hacia abajo, lleve la hasta la posición deseada y, a continuación, tire de la palanca para devolverla a su sitio.



Para ajustarlo

Palanca


Para bloquear

Desbloqueo de la puerta del conductor y la puerta del acompañante* desde el interior

Tire de la manija interior de la puerta del conductor y del acompañante* para desbloquearla y abrirla al mismo tiempo.



Puerta deslizante eléctrica

Cuando el interruptor principal está ON, la puerta corrediza eléctrica se abre y cierra automáticamente al pulsar el botón OPEN o CLOSE del interruptor .



Maletero

Control con sensor de movimiento

Lleve consigo el control a distancia de acceso sin llave, y suba y baje el pie (como un movimiento de patada) bajo la parte central del parachoques trasero para abrir o cerrar la compuerta trasera.



Control por manija

- Si lleva encima el control a distancia de acceso sin llave, presione la manija exterior de la compuerta trasera para desbloquear y abrir la compuerta trasera.

Manija con interruptor eléctrico

- Pulse el botón del maletero eléctrico en el tablero de instrumentos o el control a distancia para abrir y cerrar el maletero eléctrico.
- Pulse el botón interior del maletero para cerrar el maletero eléctrico.

Manija exterior de la compuerta trasera



Retrovisores eléctricos



- Con la modalidad de alimentación en CONTACTO, mueva el interruptor de selección a L o R.
- Enjuague el borde correspondiente del interruptor de ajuste para ajustar el retrovisor.
- Pulse el botón de plegado para plegar y desplegar los retrovisores.



Modo de ajuste de altura de asiento de conducción


- Coloque el interruptor de selección en la posición L o R para usar la función de inclinación del retrovisor de puerta con marcha atrás.

Elevalunas eléctricos

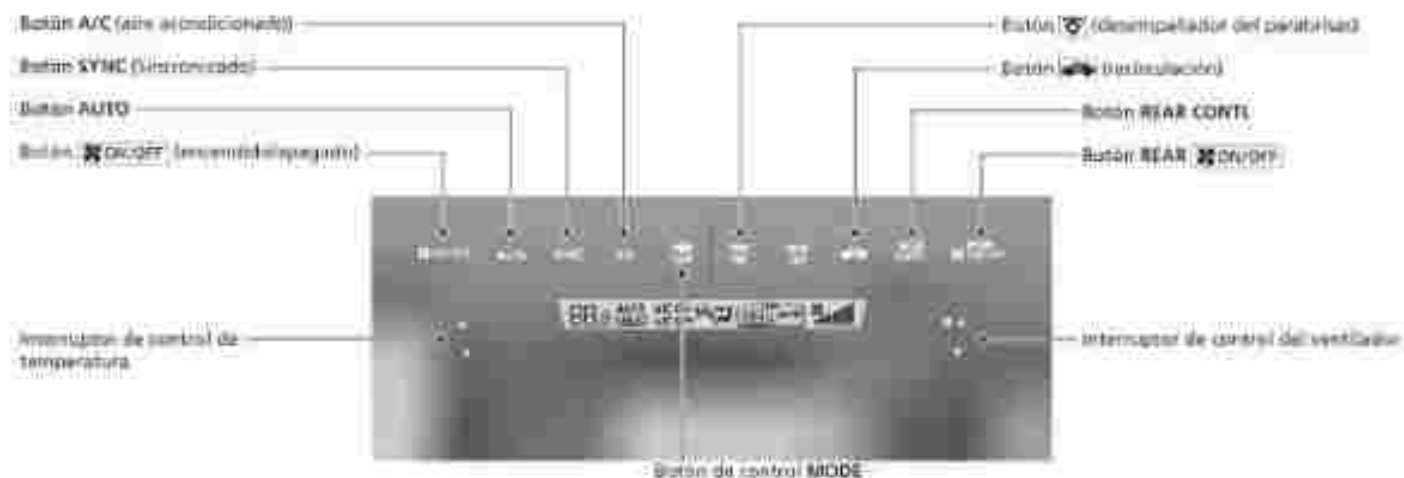
- Con la modalidad de alimentación en CONTACTO, abra y cierre los elevalunas eléctricos.
- Si el botón de bloqueo del elevalunas eléctrico está en la posición de apagado, cada una de las ventanillas de los pasajeros se puede abrir y cerrar con su propio interruptor.
- Si el botón de bloqueo del elevalunas eléctrico está en la posición de encendido (el indicador aparece encendido), los interruptores de elevalunas de los pasajeros quedan desactivados.







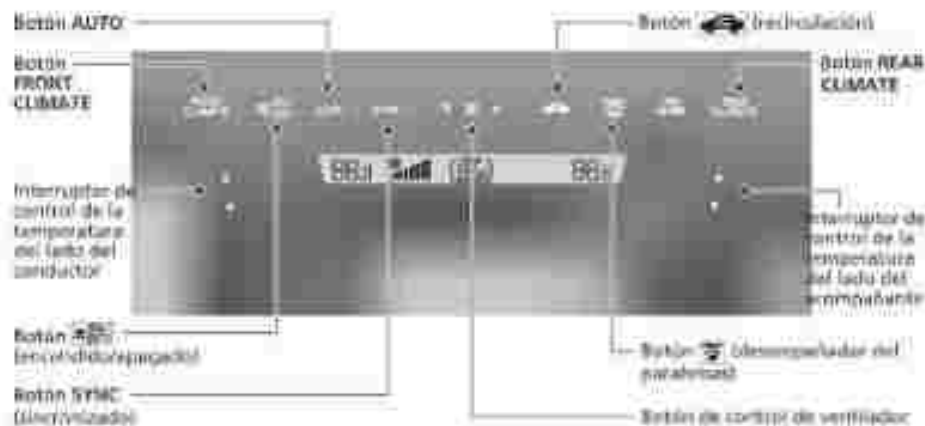
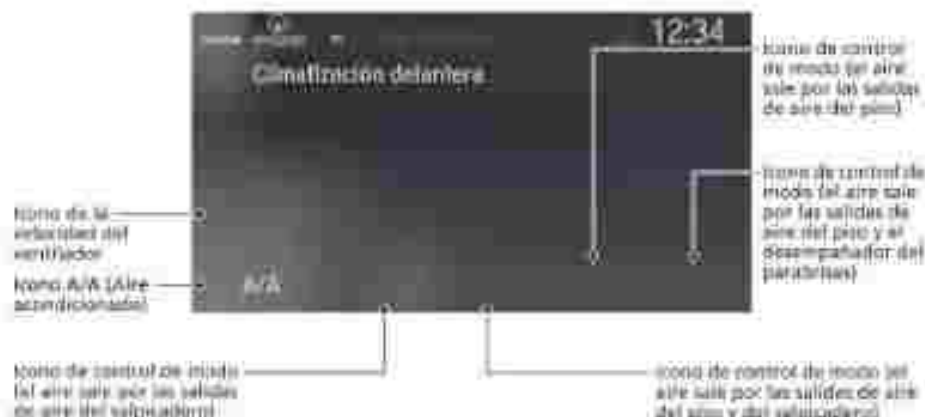
Aire acondicionado

- Pulse el botón **AUTO** para activar el sistema de aire acondicionado.
- Pulse el botón **ON/OFF** para activar o desactivar el sistema.
- Pulse el botón  para desempañar el parabrisas.

Control de la ventilación y del modo de funcionamiento



-  El aire sale por las salidas de aire del piso y del desempañador del parabrisas.
-  El aire sale por las salidas de aire del piso.
-  El aire sale por las salidas de aire del piso y del tabicadero.
-  El aire sale por las salidas de aire del tabicadero.



Panel de control del aire acondicionado trasera*

- Pulse el botón **AUTO** para activar el sistema de aire acondicionado trasero.
- Pulse el botón **OFF** para activar o desactivar el sistema.

Barra del control de temperatura trasera

Barra () (control del ventilador trasero)

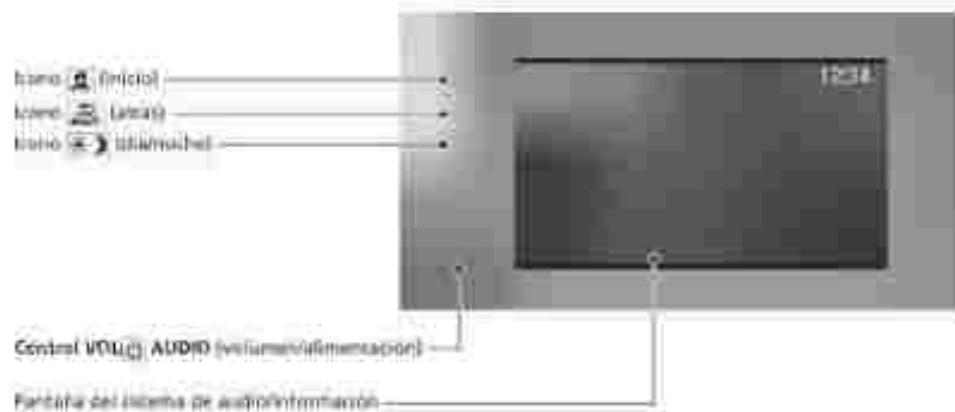


* No disponible en todos los modelos.

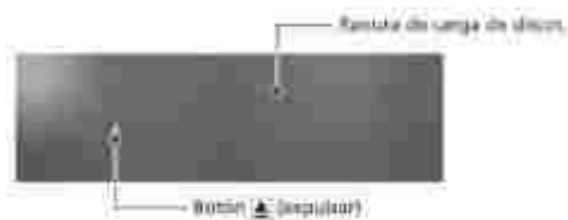
Funciones

Sistema de audio

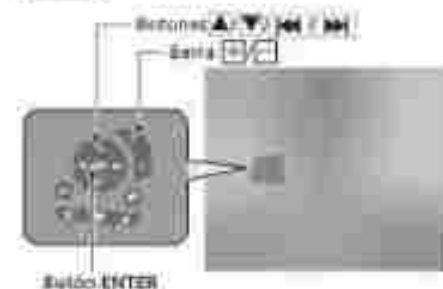
Para obtener información sobre el funcionamiento del sistema de navegación  Consulte el manual del sistema de navegación.



Módulo con reproductor Blu-ray™



Botones del control remoto de la unidad de audio



● Barras ▢/▢

Pulse para subir o bajar el volumen.

● Botones ▲/▼/◀/▶/ENTER

Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Reproduciendo** en la pantalla de inicio de la interfaz de información del conductor y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

Pulse ▲ o ▼ para desplazarse en el modo audio de la siguiente manera:
Android Auto/Apple CarPlay/Bluetooth/AM/FM/Audio de Bluetooth/Lista regl. social/My Honda Music/USB/Pod

Radio: Pulse [◀] / [▶] para cambiar la emisora preestablecida.

Dispositivo USB/My Honda Music/Audio Bluetooth:

Pulse [◀] / [▶] para ir al principio de la canción siguiente o para volver al principio de la canción que se está reproduciendo.

Conducción

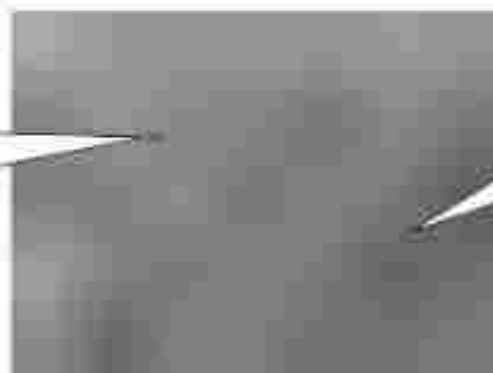
Transmisión automática

- Pise siempre el pedal del freno antes de seleccionar **P** o al cambiar la marcha seleccionada desde **F**.
- Seleccione **R** y pise el pedal de freno al arrancar el motor.
- Selección de marcha:

Indicador de marcha seleccionada
El indicador de marcha seleccionada y el indicador de botón de cambio indican la selección de marcha actual.



Indicador de marcha seleccionada



Indicador de botón de cambio.



P Estacionamiento.
Pulse el botón **P**.
Se utiliza al estacionar o antes de apagar o arrancar el motor.
La caja de cambios queda bloqueada.

R Marcha atrás.
Tire hacia atrás del botón **R**.
Se utiliza al ir en marcha atrás.

N Punto muerto.
Pulse el botón **N**.
La caja de cambios no queda bloqueada.

D/S Directa/Posición S.
Cada vez que pulse el botón **D/S**, el modo cambia entre Directa y Posición S.

Normal

- La conducción normal (las marchas cambian entre 1ª y 10ª automáticamente).
- La conducción temporal en modo de cambio secuencial.

Modo S

- El cambio automático de marcha entre 1ª y 8ª (la 8ª sólo se utiliza a alta velocidad).
- Conducción en modo de cambio secuencial.

Paletas de cambio

- Las paletas de cambio permiten cambiar de marcha de forma muy sencilla a una caja de cambios manual (de 1ª a 10ª). Resulta útil para el efecto de freno motor.

Indicador de marcha seleccionada

Indicador M
(modo de cambio
secuencial)



Indicador de marcha seleccionada
en modo de cambio secuencial

Paleta de cambio
descendente  Paleta de cambio
ascendente 



- Modo de cambio con paletas en posición D: La caja de cambios volverá al modo automático cuando el sistema detecte que el vehículo circula a velocidad de cruce.
- Selección de marcha en modo de cambio secuencial: Mantener la marcha seleccionado y se enciende el indicador M (modo de cambio secuencial).
- La selección de marcha en modo de cambio secuencial se muestra en el tablero de instrumentos.



Activación y desactivación del VSA

- El sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (VSA) ayuda a estabilizar el vehículo en las curvas y a mantener la tracción al adelantar sobre jiros sueltos o deslizantes.
- El VSA se activa de forma automática cada vez que arranca el motor.
- Para desactivar parcialmente o restaurar totalmente la función VSA, mantenga pulsado el botón hasta que escuche un aviso acústico.

Control de crucero*

- El control de crucero le permite mantener una velocidad determinada sin mantener pisado el pedal del acelerador.
- Para utilizar el control de crucero, pulse el botón **CRUISE** y, a continuación, pulse el botón **SET** una vez alcanzada la velocidad deseada (superior a 40 km/h).

Activación y desactivación del CMBS*

- Cuando no pueda evitarse una posible colisión frontal, el CMBS puede ayudarte a reducir la velocidad del vehículo y la gravedad de la colisión.
- El CMBS se activa cada vez que se arranca el motor.
- Para activar o desactivar el CMBS, use el interruptor de apoyo de seguridad.

Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) con asistencia de llenado de neumáticos

- El TPMS controla la presión de los neumáticos.
- El TPMS se activa de forma automática cada vez que arranca el motor.
- La asistencia de llenado del TPMS proporciona una orientación audible y visual durante el ajuste de la presión de los neumáticos.

Suministro

Recomendaciones sobre el combustible: Se recomienda gasolina sin plomo de 91 o más octanos combustible.

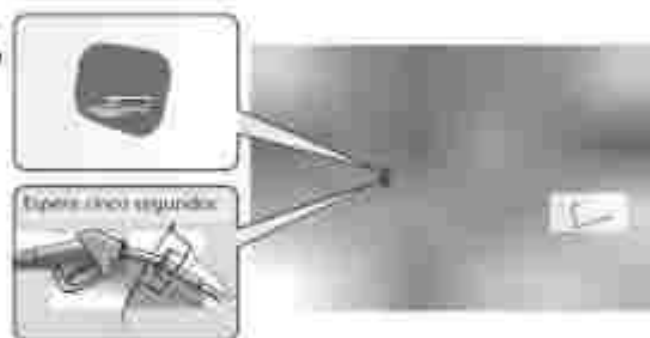
Capacidad del depósito de combustible: 73,8 L.

- 1 Desbloquee la puerta del conductor.



- 2 Presione firmemente y a continuación suelte en la zona que indica la flecha para liberar la tapa del depósito de combustible.

- 3 Después del suministro, espere aproximadamente cinco segundos antes de extraer la boquilla de llenado.



Honda Sensing*

Asiste con las funciones como la aceleración, el frenado y la dirección para reducir el esfuerzo para el conductor, además de evitar o reducir la gravedad de las colisiones.

Honda Sensing tiene las siguientes funciones:

Sistema de frenado de mitigación de colisión (CMBS)

El sistema puede ayudarle si determina que existe la posibilidad de que su vehículo colisione con el vehículo o peatón detectados delante de su vehículo. El sistema CMBS se ha diseñado para evitarlo cuando se detecta una colisión potencial, así como para reducir la velocidad del vehículo cuando una colisión se vuelve inevitable, para reducir la gravedad del accidente.

Sistema de mitigación de salida de carretera

Le avisa y le proporciona asistencia cuando el sistema detecta la posibilidad de que su vehículo cruce involuntariamente las líneas de carril detectadas o se salga del todo de la carretera.

Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad

Ayuda a mantener una velocidad del vehículo constante y un intervalo de seguimiento programable detrás de un vehículo detectado delante y, si el vehículo detectado se detiene, puede desactivar y detener su vehículo, sin que tenga que pisar el freno ni el acelerador.

Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS)

Proporciona asistencia a la dirección para ayudar a mantener el vehículo en el centro de un carril detectado y emite alertas táctiles y visuales si se detecta que el vehículo se está saliendo de su carril.

Luces de carretera automáticas*

La cámara delantera delantera detecta las fuentes de luz delante del vehículo como las luces de un vehículo precedente o en dirección contraria o el alumbrado público. Al conducir de noche, el sistema cambia automáticamente los faros entre luces de carretera y luces de cruce en función de la situación.

Sistema de información de punto ciego*

Esta diseñado para detectar vehículos en zonas específicas de alerta adyacentes a su vehículo, especialmente en las zonas con menor visibilidad, conocidas como "puntos ciegos". Cuando el sistema detecta vehículos que se aproximan desde atrás en carriles adyacentes, el indicador correspondiente se enciende durante unos segundos y proporciona asistencia para cambiar de carril.

Monitor de tráfico cruzado*

Supervisa las zonas de las esquinas traseras mediante sensores de radar al dar marcha atrás y le avisa si se detecta un vehículo aproximándose por una esquina trasera. El sistema resulta especialmente adecuado al salir marcha atrás de una plaza de estacionamiento.

Sistema del sensor de estacionamiento*

Los sensores de las esquinas y los sensores centrales controlan los obstáculos que se encuentran alrededor del vehículo, y el aviso acústico, la interfaz de información de conductor y la pantalla del sistema de información avisan le informan de la distancia aproximada entre su vehículo y el obstáculo.

Mantenimiento

Bajo el cofre

- Compruebe el aceite y el refrigerante del motor y el líquido lavaparabrisas. Reponga según sea necesario.
- Compruebe el líquido de frenos.
- Compruebe la batería con frecuencia.

1 Tire de la manija de apertura del cofre bajo la esquina del salpicadero.



2 Localice la palanca del cerrojo del cofre, tire de ella y levante el cofre. Una vez levantado el cofre ligeramente, puede tirar de la palanca.



3 Cuando termine, cierre el cofre y compruebe que los hilos bloqueados en su sitio.

Escobillas de los limpiaparabrisas

- Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, muevalos hasta la posición de mantenimiento antes de levantarlos.
- Sustituya las escobillas si dicen marcas en el parabrisa o hacen mucho ruido.



Neumáticos

- Compruebe las llantas y los neumáticos con frecuencia.
- Compruebe la presión de los neumáticos con frecuencia.
- Monitoree neumáticos de invierno para conducir durante el invierno.

Luces

- Compruebe todas las luces con frecuencia.

Cómo hacer frente a lo inesperado

Neumático pinchado

- Estacione en un lugar seguro y sustituya el neumático pinchado por el neumático compacto de repuesto ubicado debajo del piso entre los asientos delanteros y la segunda fila de asientos.



El motor no arranca

- Si se ha quedado sin batería, arranque con cables usando una batería auxiliar.



Sobrecalentamiento

- Estacione en un lugar seguro. Si no se ve el vapor bajo el cofre, abra el cofre y deje enfriar el motor.



Encendido de indicadores

- Identifique los indicadores y consulte el manual del usuario.



Fusible fundido

- Compruebe si hay un fusible fundido cuando algún dispositivo eléctrico no funciona.



Remolcado de emergencia

- Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar su vehículo.



Qué hacer si

P La modalidad de alimentación no pasa de VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO) a ACCESORIOS. ¿Por qué?


R

- El volante puede estar bloqueado.
- Mueva el volante a la izquierda y a la derecha después de pulsar el botón **ENGINE START/STOP**.



P ¿Por qué tiembla ligeramente el pedal del freno al aplicar los frenos?

R Esto puede suceder cuando se activa el ABS y no es señal de ningún problema. Aplique una presión firme y constante en el pedal del freno. Nunca pise repetidamente el pedal del freno.

■ Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 

P No se puede abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo. ¿Por qué?

R Compruebe si el bloqueo de seguridad para niños está en la posición de bloqueo. Si está, abra la puerta trasera con la manija exterior de la puerta. Para cancelar esta función, deslice la palanca hacia arriba a la posición de desbloqueo.



P ¿Por qué se bloquean las puertas después de que yo las haya desbloqueado?

R Si no abre las puertas antes de 30 segundos, se vuelven a bloquear automáticamente por seguridad.

P ¿Por qué suena un aviso acústico cuando abro la puerta del conductor?

R El aviso acústico suena cuando:

- La modalidad de alimentación se encuentra en ACCESORIOS.
- Se quedan encendidas las luces exteriores.

Modo con puerta automática en cierre

- La parada automática en ralentí está en funcionamiento.

P ¿Por qué se oye un aviso acústico cuando me alejo del vehículo tras cerrar la puerta?

R El aviso suena si se aleja del rango de funcionamiento del bloqueo de puertas automático al alejarse del vehículo antes de que la puerta se cierre por completo.

☛ Bloqueo de las puertas y la compuerta trasera (bloqueo automático al alejarse) ➔ 168

P ¿Por qué suena un aviso acústico cuando empiezo a conducir?

R El aviso acústico suena cuando el conductor y/o el acompañante no llevan puestos los cinturones de seguridad.

P ¿Por qué se produce un rechimido al pisar el pedal del freno?

R Es necesario sustituir las pastillas de freno. Lleve el vehículo a un distribuidor para que lo revise.

P Al tirar del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico, dicho freno no se libera. ¿Por qué?

R Tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico con el pedal del freno pisado.


P Si se pisa el pedal del acelerador no se suelta automáticamente el freno de estacionamiento. ¿Por qué?

R

- El conductor debe abrocharse el cinturón de seguridad.
- Compruebe si la caja de cambios se encuentra en **P** o **N**. Si es así, seleccione cualquier otra posición.

P ¿Por qué la marcha seleccionada cambia automáticamente a **P** si se abre la puerta del conductor para comprobar las líneas de la plaza de estacionamiento al dar marcha atrás?

R

- El conductor debe abrocharse el cinturón de seguridad.
- Cierre la puerta del conductor y cambie manualmente la marcha seleccionada.
 - Al abrir la puerta del conductor  **ADVERTENCIA**

Manejo seguro

Encontrará numerosas recomendaciones de seguridad en este capítulo y en todo el manual.

Para una conducción segura

Precauciones de seguridad importantes	34
Características de seguridad del vehículo	35
Lista de comprobación de seguridad	37

Cinturones de seguridad

Información acerca de los cinturones de seguridad	38
Absorbimiento del cinturón de seguridad	42
Inspección de los cinturones de seguridad	47
Puntos de anclaje	48

Airbags

Componentes del sistema de airbag	49
Tipos de airbags	52

Airbags frontales SRS	52
Airbags de rodilla	53
Airbags laterales	60
Airbags de cabeza	62
Indicadores del sistema de airbags	64
Mantenimiento de los airbags	61

Seguridad para niños

Protección de los niños a bordo	68
Seguridad de los bebés y niños pequeños	72
Seguridad de los niños mayores	88

Gases de escape y sus riesgos

Monóxido de carbono	92
---------------------	----

Etiquetas de seguridad

Ubicaciones de las etiquetas	93
------------------------------	----

En las siguientes páginas se explican las características de seguridad del vehículo y cómo utilizarlas correctamente. Las siguientes precauciones de seguridad son fundamentales:

Precauciones de seguridad importantes

■ **Abróchese siempre el cinturón de seguridad**

El cinturón de seguridad es la mejor protección en cualquier tipo de colisión. Los airbags están diseñados para complementar a los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Así que aunque el vehículo esté equipado con airbags, asegúrese de que tanto usted como los pasajeros siempre fluyen abrochados los cinturones de seguridad correctamente.

■ **Sujeto debidamente a todos los niños**

Los niños de 12 o menos años deben ser debidamente sujetos en uno de los asientos traseros, no en el asiento delantero. Los bebés y los niños pequeños deberán sujetarse con un sistema de sujeción infantil. Los niños mayores deberán utilizar un cajón elevador con un cinturón de seguridad de tres puntos hasta que puedan utilizar adecuadamente el cinturón sin un cajón elevador.

■ **Conozca los riesgos relacionados con los airbags**

Los airbags pueden salvar vidas, pero también pueden provocar lesiones graves o incluso mortales a los ocupantes del vehículo que se sientan demasiado cerca de los mismos, o que no están debidamente sujetos. Los bebés, los niños pequeños y los adultos de corta estatura son quienes corren mayor riesgo. Asegúrese de seguir todas las instrucciones y advertencias de este manual.

■ **No beba si va a conducir**

El alcohol y la conducción no combinan bien. Una sola bebida puede mermar su capacidad de respuesta ante situaciones cambiantes, y el tiempo de respuesta empeora con cada bebida adicional. Así que si bebe, no conduzca, y tampoco permita que lo hagan sus amigos.

■ **Precauciones de seguridad importantes**

En algunos países está prohibido que el conductor utilice el teléfono móvil durante la conducción, a menos que se trate de un dispositivo manos libres.

■ **Preste la debida atención a la tarea de conducir de forma segura**

Si habla por el móvil o realiza otras actividades que le impidan prestar la debida atención a la carretera, los demás vehículos y los peatones, puede ocurrir un accidente. Recuerde que cualquier situación puede cambiar con rapidez, y sólo usted puede decidir cuándo resulta seguro desviar en parte su atención de la conducción.

■ **Controle la velocidad**

El exceso de velocidad es uno de los principales causas de accidentes con heridos y fallecidos. Por lo general, cuanto más alta sea velocidad, mayor es el riesgo, pero también pueden producirse lesiones graves a velocidades moderadas. No conduzca nunca a mayor velocidad de la que resulta segura según las circunstancias, independientemente de cuál sea el límite de velocidad correspondiente.

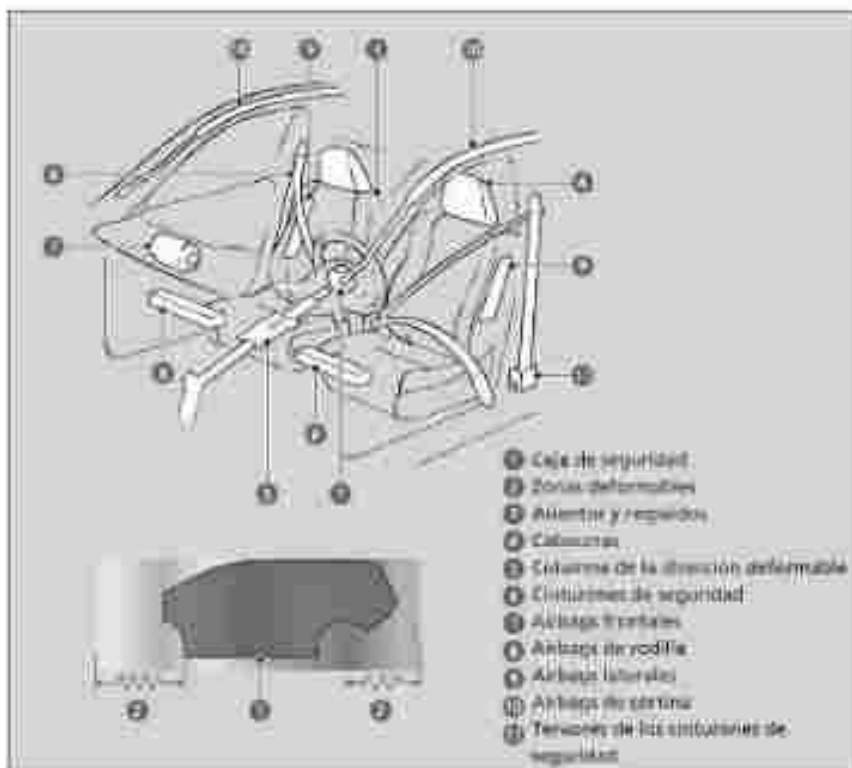
■ **Mantenga el vehículo en buen estado**

Un pinchazo o una avería mecánica pueden resultar extremadamente peligrosas. Para reducir la posibilidad de que se produzcan dichos problemas, compruebe con frecuencia el estado y la presión de los neumáticos, y realice con regularidad todo el mantenimiento programado.

■ **No deje a los niños solos en el vehículo**

Si se dejan a niños, animales de compañía y personas que necesitan asistencia solos en el vehículo, pueden sufrir lesiones o incluso alguno o varios controles del vehículo. También pueden provocar que el vehículo se desplace, causando como resultado un accidente en el que ellos y otras personas pueden sufrir consecuencias graves o fatales. Además, dependiendo de la temperatura de ambiente, la temperatura del interior del vehículo puede alcanzar niveles extremos, con resultado de lesiones graves o muerte. Aunque el sistema de aire acondicionado esté encendido, no debe dejarse nunca solos en el vehículo, puesto que el sistema de aire acondicionado puede detenerse en cualquier momento.

Características de seguridad del vehículo



La siguiente lista de comprobación le ayudará a desempeñar un papel activo en su protección personal y la de sus pasajeros.

Características de seguridad del vehículo

El vehículo está equipado con numerosas características que funcionan conjuntamente para protegerle a usted y a sus pasajeros en caso de accidente.

Algunas de estas características no requieren que usted haga nada. Entre ellas está el sistema estándar de zona deformable que protege a los ocupantes en caso de impactos, de zonas deformables delanteras y traseras, una columna de la dirección deformable y los tiradores que tensionan las características de seguridad definidas en caso de colisión lo suficientemente fuerte.

No obstante, usted y sus pasajeros no podrán aprovechar plenamente todas las ventajas de estas características a menos que se sienten en la posición correcta y lleven siempre abrochados los cinturones de seguridad. De hecho, algunas de las características de seguridad pueden convertirse en cosas nocivas si no se utilizan correctamente.

Lista de comprobación de seguridad

Por su seguridad personal y la de sus pasajeros, acostúmbrase a comprobar estos elementos antes de ponerse en marcha.

- Ajuste su asiento a la posición adecuada para conducir. Asegúrese de que los apoyos laterales estén ajustados hacia atrás todo lo que sea posible sin que el conductor deje de mantener el control del vehículo. Sentarse demasiado cerca de un aslag frontal puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
 - **Asientos** P. 227
- Ajuste las cabezeras a la posición adecuada. La eficacia de una cabezera es óptima cuando el centro del mismo está alineado con el centro de la cabeza. Las personas de estatura muy elevada deben ajustar la cabezera a la posición más alta posible.
 - **Ajuste de la posición de las cabezeras delanteras y exteriores de la segunda y tercera filas** P. 240
- Abroche siempre el cinturón de seguridad, asegurándose de llevarlo bien colocado. Compruebe que los demás pasajeros también lo llevan bien colocado y abrochado.
 - **Abrochamiento del cinturón de seguridad** P. 42
- Protéjase a los niños mediante el uso de cinturones de seguridad o de sillas de seguridad infantil adecuadas a su edad, estatura y peso.
 - **Seguridad para niños** P. 68

Lista de comprobación de seguridad

Si aparece un mensaje de advertencia o información tras haber abrochado en la pantalla de información del conductor, significa que una de las puertas o la capota trasera no están bien cerradas. Cierre bien todas las puertas y el maletero hasta que el mensaje desaparezca.

- **Mensajes de advertencia e información de la interfaz de información del conductor** P. 110



- *1: Estado incorrecto de Cierre Mucho
- *2: Malcierre de Cierre Mucho

Información acerca de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad constituyen el dispositivo individual de seguridad más eficaz, ya que mantienen al pasajero conectado al vehículo de manera que se puedan aprovechar las numerosas características de seguridad incorporadas. También evitan que usted sufra lesiones al ser arrojado fuera del vehículo, contra otros pasajeros o fuera del vehículo. Además, los cinturones de seguridad, si se utilizan correctamente, mantienen el cuerpo correctamente en caso de accidente de manera que se pueda aprovechar al máximo la protección adicional que ofrecen los airbags.

Además, los cinturones de seguridad facilitan protección en casi cualquier tipo de accidente. Incluido los siguientes:

- impactos frontales
- impactos laterales
- impactos traseros
- vuelcos de camiones

■ Cinturones de seguridad de tres puntos

Los ocho asientos están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos con retractores de bloqueo de emergencia. Durante la conducción normal, el retractor le permite moverse libremente a la vez que mantiene parte de la tensión en el cinturón de seguridad. En una colisión o ante una frenada brusca, el retractor se bloquea para sujetar su cuerpo. Los cinturones de seguridad delantero*, y de la segunda y la tercera fila también cuentan con un retractor de bloqueo para su uso con sillas de sujeción infantil.

■ Instalación de un sistema de sujeción infantil con cinturón de seguridad de tres puntos P. 83

Información acerca de los cinturones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad no se utiliza correctamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente, aunque el vehículo cuente con airbags.

Asegúrese de que tanto usted mismo como sus pasajeros lleven el cinturón de seguridad abrochado y colocado correctamente.

ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad están diseñados para soportar la estructura dura del cuerpo y de deben usar bien sobre la parte delantera de la cadera o la pelvis, el torso y los hombros, según proceda, no debe estar flaca la parte de la cadera del cinturón sobre la parte abdominal.

ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad se deben ajustar lo más firmemente posible, aunque confortablemente. Una mala colocación puede reducir la efectividad de la protección que ofrecen a quien los lleva.

ADVERTENCIA: No se deben utilizar los cinturones con los correa enrollada.

ADVERTENCIA: Cada cinturón de seguridad sólo debe utilizarse un ocupante; es peligroso conducir un cinturón alrededor de un niño que se lleva en el regazo.

■ Uso correcto de los cinturones de seguridad

Siga estas instrucciones para utilizarlos correctamente:

- Todos los pasajeros deben sentarse con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo, y permanecer en esa posición durante todo el viaje. Agacharse o inclinarse reduce la eficacia del cinturón y puede aumentar las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente.
- No coloque nunca la sección del hombro de un cinturón de seguridad de tres puntos debajo del brazo o detrás de la espalda. Si lo hace, se podrían producir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- Dos personas nunca deben compartir un cinturón de seguridad. Si lo hacen, podrían sufrir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- No coloque ningún accesorio en los cinturones de seguridad. Los dispositivos como zepifónos no mejoran el confort de la sección del hombro de un cinturón de seguridad, o cambiar su posición, pueden reducir la capacidad de protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en caso de accidente.

■ Información acerca de los cinturones de seguridad

Si intenta arrancar el vehículo demasiado rápido, se bloqueará el ABS. Si levanta este riesgo el cinturón de seguridad (típicamente a 40 km/h), evite el bloqueo.

Los cinturones de seguridad no ofrecen una protección completa en cualquier tipo de accidente. No obstante, en la mayoría de los casos pueden reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

En la mayoría de países es obligatorio llevar puesto el cinturón de seguridad. Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con los requisitos legales de su país en los que conviva.

Si uno de los ocupantes de su asiento favorito se mueve y el vehículo, saliendo el cinturón de seguridad, el selector de bloqueo podría activarse. Si está fuera, libere el selector cuando el cinturón de seguridad y asegure que el cinturón se deslice por completo. Si continúa, vuelva a atornillar el cinturón.

Recordatorio del cinturón de seguridad



El sistema del cinturón de seguridad incluye un indicador en el tablero de instrumentos para recordar al conductor, al acompañante o a ambos, que deben abrocharse los cinturones. Si pasa la fidelidad de alimentación a CONTACTO y algún cinturón de seguridad no está abrochado, sonará un aviso acústico y parpadeará el indicador. Pasados unos segundos, el aviso acústico se silenciará y el indicador se encenderá y permanecerá iluminado hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

El aviso acústico suena periódicamente y el texto parpadeará cuando el vehículo esté en movimiento hasta que se abroche el cinturón.

*1: Excepto modelos de México y Oriente Medio.
*2: Modelos de México y Oriente Medio.

Funcionamiento del cinturón de seguridad

El indicador se encenderá si el acompañante no se abrocha el cinturón de seguridad en el plazo de unos segundos después de pasar la fidelidad de alimentación a CONTACTO.

Si el asiento del acompañante no está ocupado, el indicador no se encenderá y el aviso acústico no suena.

Atención: Cinturón de niño

Si el bebé se encuentra en el asiento acrílico y peso con respaldo en el asiento del acompañante, considere lo siguiente:

- No hay ningún objeto pesado en el asiento del acompañante.
- El cinturón de seguridad del conductor está desactivado. Si el indicador no se enciende cuando el pasajero está sentado pero no funciona, es posible que algo esté interfiriendo con el sensor de dirección del cinturón. Consulte el manual del propietario.
- Hay un tapón sobre el asiento.
- El acompañante no está correctamente instalado.

Si no se le ocurren de estas opciones, haga que revisen el vehículo en un distribuidor.

Encuentre más información en el manual del propietario

El indicador puede no encenderse y el aviso acústico no suena si el ocupante no tiene peso suficiente como para activar el sensor de peso. Deberá ocuparse los ejemplares bebés y niños pequeños deben sentarse en el asiento trasero, ya que pueden resultar heridos o morir a causa del desplazar del asiento frontal.

Protección de los niños a bordo *1, *2

■ Tensores automáticos de los cinturones de seguridad

Los asientos delanteros están equipados con tensores automáticos de los cinturones de seguridad, que aumentan la seguridad.

Los tensores tensan automáticamente los cinturones de seguridad delanteros si se produce una colisión frontal de moderada a fuerte. En ocasiones, esto ocurre incluso si la colisión no es lo suficientemente fuerte como para que se inflen los airbags frontales o el airbag de rodilla del conductor y el acompañante.



■ Tensores automáticos de los cinturones de seguridad

Los tensores de los cinturones de seguridad solo pueden activarse una vez.

Si se activa un tensor, el indicador MS se enciende. Haga que el distribuidor sustituya el tensor e inspeccione a fondo el sistema de los cinturones de seguridad de la cabina, puesto que no ofrece la protección necesaria en caso de sufrir otro accidente.

Si se sufre un impacto lateral de moderada a fuerte, también se activa el tensor del lado correspondiente del vehículo.

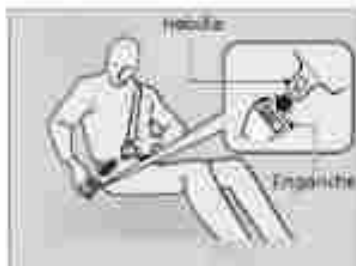
Abrochamiento del cinturón de seguridad

Después de ajustar el asiento deprimen a la posición adecuada y sentándose con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo.

Asientos P-227



1. Tire después del cinturón de seguridad hacia fuera.



2. Introduzca la hebilla en el enganche y luego tire del cinturón para asegurarse de que ha quedado bien enganchado.

► Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido ni atrapado en ningún punto.

Abrochamiento del cinturón de seguridad

Nunca debe utilizar un asiento sujeto con un cinturón de seguridad no funcional o pasado no funcional correctamente. Si se usa un cinturón de seguridad que no funciona correctamente, el ocupante del asiento podría no estar protegido si se produce un accidente. El cinturón abrochado debe ser inspeccionado en un distribuidor lo antes posible.

No introduzca nunca objetos extraños en el enganche o el mecanismo del extractor.

Si el cinturón de seguridad parece estar bloqueado en la posición totalmente extendida, tire con firmeza del cinturón del hombro una vez y vuelva a introducirlo.

Después, tire suavemente del cinturón para verificar el extractor y desbloquearlo.

Si no puede liberar el cinturón de seguridad de la posición totalmente extendida, no permita que nadie se siente en el asiento y lleve el vehículo a un distribuidor para que lo reparen.

- Información acerca de los cinturones de seguridad P-18
- Inspección de los cinturones de seguridad P-21



3. Coloque la sección de la cadena del cinturón de seguridad lo más bajo posible sobre las caderas, y luego tire hacia arriba de la sección del hombro para que la sección de la cadena quede bien ajustada. De este modo los robustos huesos pélvicos recibirán la fuerza de un impacto, con lo que se reduce el riesgo de que se produzcan lesiones internas.
4. Si es necesario tire de nuevo hacia arriba del cinturón para tensarlo, y luego compruebe que el cinturón pasa a través del centro del torso y sobre el hombro. De este modo las fuerzas de un impacto se distribuirán por los huesos más robustos de la parte superior del cuerpo.

■ Ajuste del anclaje del hombro

Los asientos volantes cuentan de anclajes de hombro ajustables para adaptarse a ocupantes de distintas estaturas.



1. Mueva el anclaje hacia arriba y hacia abajo mientras tira del anclaje del hombro hacia fuera.
2. Cobija el anclaje de forma que el cinturón de seguridad cruce la parte central del torso y quede sobre el hombro.

■ Abrochamiento del cinturón de seguridad

▲ ADVERTENCIA

Si los cinturones de seguridad se colocan de forma incorrecta, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén colocados correctamente antes de ponerse en marcha.

Para tensar el cinturón, pulse el botón PRESS rojo y a continuación, gire el cinturón con la mano hasta que se haya tensado por completo. Al salir del vehículo asegúrese de que el cinturón se guarda adecuadamente para que no quede atrapado al cerrar la puerta.

■ Ajuste del anclaje del hombro

La altura del anclaje del hombro puede ajustarse en cuatro niveles. Tire primero sobre el cuello, luego lo ajuste cuando los niveles de uno en uno.

Después de realizar un ajuste, asegúrese de que la posición del anclaje del hombro queda bien fijada.

III Cinturón de seguridad con anclaje desmontable



1. Separe la hebilla pequeña del cinturón de seguridad y la hebilla de cada ranura de fijación del asiento.



2. Alinee los marcas triangulares de la hebilla pequeña y del espáncicho de anclaje. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté rebancado. Fije el cinturón al espáncicho de anclaje.



III Cinturón de seguridad con anclaje desmontable

⚠ ADVERTENCIA

Usar el cinturón de seguridad con el anclaje desmontable desabrochado aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

Antes de usar el cinturón de seguridad, asegúrese de que el anclaje desmontable esté correctamente abrochado.



3. Introduzca la hebilla en el enganche. Ayútle adecuadamente al cinturón de seguridad de la misma forma que apete el cinturón de seguridad de sus puentes.

4. Cinturón de seguridad con anillo desmontable

Para desabrochar el anillo desmontable, introduzca la hebilla en la ranura lateral del anillo de anclaje.



5. Anillo desmontable de seguridad

Con el anillo de anclaje hacia abajo y abierto.

Introduzca la hebilla en la ranura (lateral) del anillo de anclaje.



Consejos para mujeres embarazadas

Si está embarazada, la mejor forma de protegerse a sí misma y a su hijo cuando conduce el vehículo o viaja en el coche pasajera es ponerse siempre el cinturón de seguridad. Al colocarse el cinturón de seguridad, pase la sección de hombro por el torso, evitando el abdomen, y mantenga la sección de la cadera del cinturón lo más bajo posible a lo largo de las caderas.



Consejos para mujeres embarazadas

Cada vez que vaya a una revisión médica, pregúntele al médico si le permite conducir.

Para reducir el riesgo de que usted o su hijo sufran lesiones, diríjase a la izquierda del asiento frontal.

- Si va a conducir, diríjase con la espalda recta y ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible sin dejar de mantener el control del vehículo.
- Si se siente en el asiento del acompañante, ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible.

Inspección de los cinturones de seguridad

Compruebe el estado de los cinturones de seguridad con regularidad de la siguiente manera:

- Tire hacia fuera de cada cinturón hasta el tope y compruebe si está desfilachado o presenta cortes, quemaduras y desgaste.
- Compruebe que las hebillas y los enganches funcionan correctamente y que los cinturones se retraen sin problemas.
 - Si un cinturón no se retrae fácilmente, es posible que la llave para corregir el problema. Utilice solamente jabón neutro y agua caliente. No utilice blanqueador ni solvente. Asegúrese de que el cinturón está completamente seco antes de dirigir que se retraiga.

Si un cinturón no está en buen estado o no funciona correctamente, no ofrecerá la protección adecuada y deberá sustituirse lo antes posible.

Es posible que un cinturón que se llevaba puesto cuando tuvo lugar un accidente no ofrezca el mismo nivel de protección en caso de sufrir otro accidente. Los cinturones de seguridad deben ser inspeccionados en un distribuidor después de cualquier colisión.

Inspección de los cinturones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Si los cinturones de seguridad no se comprueban ni reciben mantenimiento es posible que no funcionen correctamente cuando se necesiten, lo que puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales.

Compruebe los cinturones de seguridad con regularidad, y si detecta algún problema asegúrese de que es rectificado lo antes posible.

ADVERTENCIA: El usuario no debe realizar modificaciones ni añadidos que impidan el funcionamiento de los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad como: el sistema de seguridad infantil o el ajuste del cinturón del cinturón de seguridad para eliminar la holgura.

ADVERTENCIA: Es esencial reemplazar todos el conjunto tras un accidente debido a un impacto fuerte, aunque no hubiera un accidente en esas condiciones.

ADVERTENCIA: Se debe tener cuidado para evitar manchas en el tejido con productos, aceites y productos químicos, en particular con el líquido de la batería. Se pueden limpiar de forma segura con un jabón suave y agua. Se deben limpiar el cinturón de seguridad si la correa se desfilacha, se contamina o resulta dañada.

Puntos de anclaje

Asiento delantero



Al sustituir los cinturones de seguridad, utilice los puntos de anclaje que se muestran en las imágenes. El asiento delantero tiene un cinturón de seguridad de tres puntos.

Segunda fila de asientos



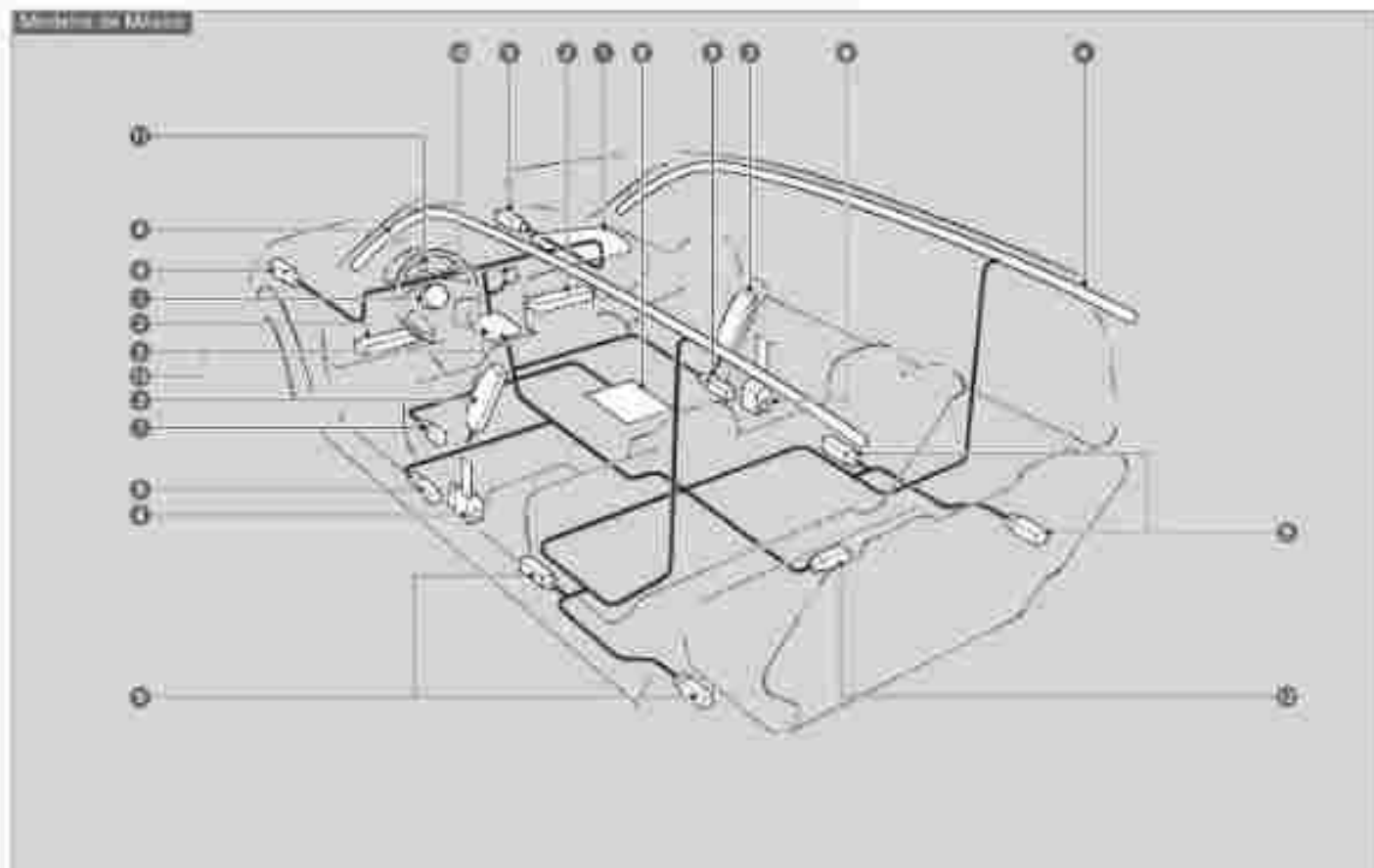
La segunda fila de asientos tiene tres cinturones de seguridad de tres puntos.

Tercera fila de asientos



La tercera fila de asientos tiene tres cinturones de seguridad de tres puntos.

Componentes del sistema de airbag



Los airbags frontales, de rodilla del conductor, de rodilla del acompañante, laterales y de cortina se despliegan en función de la dirección y la fuerza del impacto. En caso de vuelco se despliegan ambos airbags de cortina. El sistema de airbag consta de:

1 Dos airbags frontales SRS (sistema de sujeción suplementario). El airbag del conductor está guardado en el centro del volante, y el del acompañante en el salpicadero. Ambos muestran la marca **SRS AIRBAG**.

2 Dos airbags de rodilla. El airbag de rodilla del conductor se activa debajo de la columna de la dirección, el airbag de rodilla del acompañante se activa debajo de la guantera. Ambos muestran la marca **SRS AIRBAG**.

3 Dos airbags laterales. Uno para el conductor y otro para el acompañante. Los airbags están almacenados en los bordes exteriores de los respaldos de los asientos. Ambos muestran la marca **SIDE AIRBAG**.

4 Dos airbags de cortina, uno a cada lado del vehículo. Los airbags están almacenados en el techo, encima de las ventanillas. Los pilares delanteros y traseros muestran la marca **SIDE CURTAIN AIRBAG**.

5 Una unidad de control electrónico que, cuando el modo de orientación está en CONTACTO, comprueba continuamente la información de los diferentes sensores de impacto, sensores de asiento y hebillas, sensor de vuelco, sensores de los airbags y tensores de los cinturones de seguridad, además de otra información del vehículo. En caso de choque, esta información quedará grabada en la unidad.

6 Tensores automáticos de los cinturones de seguridad delanteros. Asimismo, las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante incorporan sensores que detectan si están o no abrochados.

7 **Sistema electrónico de control de Motor**
Sensor de posición del asiento del conductor. Este sensor detecta la posición de desplazamiento del asiento del conductor para determinar el despliegue óptimo del airbag del conductor.

8 **Sistema electrónico de control de Motor**
Sensores de peso del asiento del acompañante. Los sensores se usan para la clasificación del ocupante, para activar o desactivar el airbag del acompañante.

9 Sensores de impacto que pueden detectar un impacto frontal o lateral de moderado a fuerte.

10 **Sistema electrónico de control de Motor**
Un indicador en el salpicadero que muestra de que el airbag del acompañante se ha desactivado.

11 Un indicador en el panel de instrumentos que alerta sobre un posible problema en el sistema de airbag o en los tensores de los cinturones de seguridad.

12 Sensores de seguridad

13 Un sensor de vuelco que detecta si el vehículo está a punto de volcar y que envía una señal a la unidad de control para que despliegue ambos airbags de cortina.

Observaciones importantes acerca de los airbags

Los airbags pueden resultar peligrosos. Para cumplir su función, los airbags deben inflarse con una enorme fuerza. Así, aunque los airbags ayudan a salvar vidas, pueden causar quemaduras, fracturas y otras lesiones en principio leves, que en ocasiones pueden resultar mortales si los ocupantes no utilizan correctamente los cinturones de seguridad o no están bien sujetos.

Lo que debe hacer: Utilice el cinturón de seguridad correctamente y siéntese con la espalda recta y tan alejado del volante como sea posible para mantener el control del vehículo. El acompañante debe colocar su asiento tan alejado del tablero como sea posible.

Recuerde, no obstante, que ningún sistema de seguridad puede evitar todas las lesiones o los fallecimientos que pueden llegar a producirse en un accidente grave, aunque se utilicen correctamente los cinturones de seguridad y se desplieguen los airbags.

No coloque objetos duros o puntiagudos entre usted y un airbag delantero. Si se tiran objetos duros o puntiagudos en el regazo, se le conduce con una pipa u otro objeto puntiagudo en la boca, pueden producirse lesiones incluso de inflarse el airbag delantero.

No fije ni coloque objetos sobre las cubiertas de los airbags frontales y de rodilla del conductor y del acompañante. Los objetos depositados sobre las cubiertas marcadas con **SRS AIRBAG** pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags o salir despedido en el interior del vehículo y herir a alguien si se inflan los airbags.

Observaciones importantes acerca de los airbags

Se intentó destruir los airbags. Los airbags y sus cables con los cinturones de seguridad ofrecen la mejor protección posible.

Al conducir, mantenga las manos y los pies ajustados de la consola de despliegue del airbag frontal para evitar el volante con una mano o cada brazo. No pise el freno por encima de la base del airbag.

Tipos de airbags

El vehículo está equipado con cuatro tipos de airbags:

- **Airbags frontales:** Airbags situados delante de los asientos del conductor y del acompañante.
- **Airbags de rodilla:** Airbags debajo de la columna de dirección y la guantera.
- **Airbags laterales:** Airbags situados en los respaldos de los asientos del conductor y del acompañante.
- **Airbags de cortina:** Airbags por encima de las ventanillas.

Cada uno de ellos se explica con más detalle en las páginas siguientes.

Airbags frontales (SRS)

Los airbags frontales SRS se inflan en caso de colisión frontal de moderada a severa para ayudar a proteger la cabeza y el torso del conductor y/o el acompañante.

SRS sistema de sujeción suplementario indica que los airbags están diseñados para complementar los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Los cinturones de seguridad son el principal sistema de sujeción de los ocupantes.

Ubicaciones

Los airbags frontales están ubicados en el centro del volante, en el caso del conductor y en el subvolante en el caso del acompañante. Algunos airbags muestran la marca **SRS AIRBAG**.

Tipos de airbags

Los airbags pueden inflarse siempre que la velocidad de adelantamiento sea en CONTACTO.

Cuando un airbag se infla a causa de una colisión, se puede ver una pequeña cantidad de polvo. Frotado del polvo de combustión del material inflador y no es perjudicial.

Las personas con condiciones respiratorias pueden experimentar un dolor puntual transitorio. Si esto sucede, salir del vehículo es cuanto antes lo mejor.

Airbags laterales (SRS)

Después de una colisión frontal o lateralmente se infla para proteger el abdomen de uno o ambos airbags frontales, en su posición inflada y dentro del vehículo, dependiendo de la gravedad de la colisión, de sus las condiciones de dependencia y/o no abarcados y/o otros factores. Los airbags laterales están diseñados para complementar los cinturones de seguridad y reducir a la mitad la probabilidad de lesiones en la cabeza y el torso durante las colisiones frontales.

Funcionamiento

Los airbags frontales están diseñados para inflarse cuando se produce una colisión frontal de moderada a fuerte. Si el vehículo desacelera repentinamente, los sensores envían información a la unidad de control, que envía las señales correspondientes para que se inflen un airbag frontal o ambos.

Una colisión frontal a bien puede suceder de forma totalmente frontal o en ángulo entre dos vehículos, o bien puede consistir en el impacto del vehículo contra un objeto fijo, como una pared de concreto.

Funcionamiento de los airbags frontales



Mientras el cinturón de seguridad sujeta al torso, el airbag frontal ofrece protección suplementaria para la cabeza y el tórax.

Los airbags frontales se desinflan de inmediato para no dificultar la visibilidad del conductor ni la capacidad de manejar el volante o utilizar otros controles.

El tiempo total que tardan en inflarse y desinflarse es tan breve que la mayoría de los ocupantes no se dan cuenta de que los airbags se han desplegado hasta que los ven desinflados delante.

Funcionamiento de los airbags frontales

Aunque los airbags del conductor y del acompañante normalmente se inflan por separado al mismo tiempo, es posible que uno se despliegue uno de ellos. Esto puede suceder si la fuerza del impacto apenas llega al límite o cuando determina si los airbags deben desplegarse no. En estos casos el cinturón de seguridad proporciona la suficiente protección, y la protección suplementaria que ofrece el airbag sería mínima.

■ **Situaciones en las que no se deberían desplegar los airbags**

Colisiones frontales leves: Los airbags frontales están diseñados para complementar a los cinturones de seguridad y ayudar a salvar vidas, no para evitar las lesiones leves (incluso la fractura de algún hueso) que se pueden producir en una colisión frontal de carácter leve.

Impactos laterales: Los airbags frontales pueden ofrecer protección cuando se produce una desaceleración brusca que hace que el conductor o el acompañante se desplacen hacia la parte delantera del vehículo. Los airbags laterales y de cabeza están específicamente diseñados para ayudar a reducir la gravedad de las lesiones que pueden producirse en un impacto lateral de moderado a fuerte que haga que el conductor o el acompañante se desplacen hacia un lado del vehículo.

Impactos traseros: Las cubecinas y los cinturones de seguridad son la mejor protección posible en un impacto trasero. Los airbags frontales no pueden ofrecer apenas protección en dicho caso y no están diseñados para desplegarse en colisiones de este tipo.

Vueltas de campana: Los cinturones de seguridad y, en los vehículos equipados con sensor de viento, los airbags de cabeza ofrecen la mejor protección en caso de vuelta de campana. Los airbags frontales no están diseñados para desplegarse en caso de una vuelta de campana, ya que la protección que pueden ofrecer en dicho caso es mínima.

■ **Situaciones en las que se despliegan los airbags frontales a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables**

Dado que el sistema de airbag detecta una desaceleración brusca, un fuerte impacto en el bastidor o en la suspensión del vehículo podría provocar el despliegue de uno o varios airbags. Por ejemplo, esto podría suceder al impactar contra el bordillo de la acera, el borde de un agujero u otro objeto fijo a baja altura, lo que cause una desaceleración brusca en el chasis del vehículo. Como el impacto se produce debajo del vehículo, los daños pueden no ser apreciables.

■ **Situaciones en las que es posible que no se desplieguen los airbags delanteros aunque los daños exteriores parezcan graves**

Dado que los oxetos deformables de la carrocería absorben la energía de colisión en un impacto, el alcance de los daños visibles puede no ser siempre indicativo del funcionamiento correcto de los airbags. De hecho, algunas colisiones pueden provocar daños graves pero no el despliegue de los airbags, debido a que o bien no resultan necesarios o bien no proporcionan protección aunque se desplieguen.

Evacuación y mantenimiento

Airbags avanzados

Los airbags disponen de funciones avanzadas para ayudar a reducir la probabilidad de lesiones debidas al arrojarse de los ocupantes más pequeños.



El sistema de airbag avanzado del conductor incluye un sensor de posición del asiento.

Según la información de este sensor y la gravedad del impacto, el sistema de airbag avanzado controla el desarrollo óptimo del airbag del conductor.



El sistema de airbag frontal avanzado del pasajero dispone de sensores de peso. Los sensores ayudan para la clasificación del ocupante, para activar o desactivar el airbag del acompañante.

Para ocupantes con función de adulto, el sistema activa automáticamente el airbag del acompañante. Si un adulto pequeño ocupa el asiento del acompañante y el sistema no lo reconoce como función de adulto, consulte:

Indicador de desactivación del airbag de acompañante P. 65

Airbags avanzados

Si aparece algún problema en el sensor de posición del asiento del conductor o los sensores de peso del asiento del acompañante, se enciende el indicador SRS y, en caso de accidente, el airbag se despliega con fuerza independiente de la posición del asiento del conductor o de la clasificación de ocupante del acompañante según la gravedad del impacto.

Indicador del sistema de sujeción suplementario (SRS) P. 62

Para que los airbags frontales avanzados funcionen correctamente, con firme, lo siguiente:

- El pasajero está sentado en posición vertical, pero el cinturón de seguridad bien puesto y el respaldo del asiento no está excesivamente reclinado.
- El pasajero no está apoyado en la puerta ni en la consola central.
- Los pies del pasajero están en el piso delante suyo.
- No haga ningún objeto colgado del asiento del acompañante.
- Solo haya objetos pequeños y ligeros en el respaldo del respaldo del asiento.
- El volante o el reposacabezas del lado del acompañante no estén excesivamente inclinados.
- No se han denominado lugares prohibidos para el asiento.
- No haya ningún sistema de sujeción infantil ni cualquier otro objeto que presione por detrás del asiento o del respaldo del asiento.
- Ningún cinturón de seguridad no esté amarrado o jalando del respaldo del asiento del acompañante.

Acompañe a los niños de 12 años o menos no se sienten en el asiento del acompañante. Sin embargo, si permite que un niño pequeño o bebé ocupe el asiento del acompañante, el sistema está diseñado para desactivar automáticamente el airbag del acompañante. No permita que un niño pequeño ni un bebé viajen en el asiento del acompañante si el airbag no se desactiva automáticamente.

Airbags avanzados

- No hay ningún objeto debajo ni junto al asiento del acompañante. Los objetos mal colocados pueden interferir con los sensores de los airbags avanzados.
- La alfombra no debe estar:
 - **Indicador de desactivación del airbag del acompañante F-S:**
- La alfombra debajo del asiento del acompañante está enganchada al anclaje de la alfombra. Una alfombra mal colocada puede interferir con los sensores de los airbags avanzados.
 - **Alfombras del piso F-6D:**

Airbags de rodilla

Los airbags SRS de rodilla se inflan tras una colisión frontal de moderada a fuerte para ayudar a mantener una posición adecuada del conductor y el acompañante, y maximizar los beneficios proporcionados por otras funciones de seguridad del vehículo.

SRS (sistema de protección suplementario) indica que el airbag está diseñado para complementar los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Los cinturones de seguridad son el principal sistema de sujeción de los ocupantes.

Ubicaciones



El airbag de rodilla del conductor y el del pasajero están ubicados detrás de la columna de la dirección y de la guantera, respectivamente.



Ambos muestran la única **SRS AIRBAG**.

Airbags de rodilla

En ciertos accidentes, como lo sería de un airbag de rodilla, puede interferir en el funcionamiento correcto del airbag o incluso causar heridas a uno de los ocupantes si el airbag se infla.

El conductor y el pasajero se deberán asegurar antes del arranque debido a los pies. Los elementos afianzados y otros interferirán en el despliegue correcto del airbag en caso de una colisión frontal de moderada a fuerte y dar como resultado una protección inadecuada.

Funcionamiento



El airbag de rodilla del conductor y el acompañante se despliegan a la vez que los airbags delanteros.

Aunque la colisión no sea lo suficientemente fuerte para desplegar el airbag frontal, puede que sí se infle el airbag de rodilla de forma independiente.



■ **Situaciones en las que se despliegan los airbags de rodilla a pesar de haberse producido daños leves o insignificantes**

Dado que el sistema de airbag detecta una desaceleración brusca, un fuerte impacto en el bastidor o en la suspensión del vehículo podría provocar el despliegue de uno o varios airbags. Por ejemplo, esto podría suceder al impactar contra el bordillo de la acera, el borde de un agujero u otro objeto fijo a baja altura, lo que causa una desaceleración brusca en el chasis del vehículo. Como el impacto se produce debajo del vehículo, los daños pueden no ser aparentes.

■ **Situaciones en las que es posible que no se desplieguen los airbags de rodilla aunque los daños exteriores parezcan graves**

Dado que las partes deformables de la carrocería absorben la energía de colisión en un impacto, el alcance de los daños visibles puede no ser siempre indicativo del funcionamiento correcto de los airbags. De hecho, algunas colisiones pueden provocar daños graves pero no el despliegue de los airbags, debido a que o bien no resultan necesarios o bien no proporcionarían protección aunque se desplegaran.

Airbags laterales

Los airbags laterales ayudan a proteger el torso y la pelvis del conductor o el acompañante si se produce un impacto lateral de moderado a severo.

Ubicaciones



Los airbags laterales se sitúan en el borde exterior de los respaldos de los asientos del conductor y del acompañante.

Airbags muestran la inscripc*ión* **SIDE AIRBAG**.

Airbags laterales

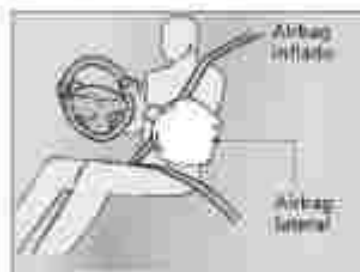
No coloque objetos en los airbags o cerca de los mismos. Pueden afectar al funcionamiento normal de los airbags, o hacer a uno de sus ocupantes a se infla un airbag.

No deje que el acompañante se recite (acostumbra) con la cabeza en la tapadera de respaldo de los airbags laterales. Si se infla, el airbag lateral puede golpear con mucha fuerza y lesionar gravemente al acompañante.

No cubra ni cubra al lado de los respaldos laterales, sin consultar a un distribuidor.

Si se sustituyen o cubren inadecuadamente las tapas de los respaldos laterales puede impedirse el despliegue correcto de los airbags laterales durante un impacto lateral.

■ Funcionamiento



Cuando los sensores detectan un impacto lateral de moderado a fuerte, la unidad de control envía una señal al airbag lateral del lado que ha sufrido el impacto para que se infle de inmediato.

■ Situaciones en las que se despliega un airbag lateral a pesar de haberse producido daños leves o insignificantes

Dado que el sistema de airbag detecta una aceleración brusca, un fuerte impacto en un lado del bastidor del vehículo puede provocar el despliegue de un airbag lateral. En dichos casos los daños pueden ser muy leves o insignificantes, pero los sensores de impacto lateral detectan un impacto lo suficientemente fuerte como para que se despliegue el airbag.

■ Situaciones en las que es posible que no se despliegue un airbag lateral aunque los daños visibles parezcan graves

Es posible que no se despliegue un airbag lateral en un impacto que provoque daños aparentemente graves. Esto puede ocurrir si el punto donde se produce el impacto está situado hacia el extremo delantero o trasero del vehículo, o si las piezas deformables de la carrocería absorben la mayor parte de la energía de la colisión. En cualquier caso, el airbag lateral no se habría necesitado si hubiera ofrecido protección adicional ya que se hubiera desplegado.

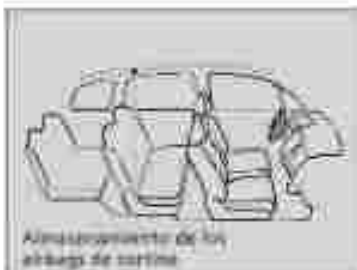
Airbags de cortina

Los airbags de cortina ayudan a proteger los cabezas del conductor y de los pasajeros sentados en los asientos exteriores en un impacto lateral de moderado a fuerte.

Manejo de Emergencia

Los airbags de cortina equipados en este vehículo también están diseñados para ayudar a reducir la probabilidad de espaldrón parcial y completa de los ocupantes del vehículo a través de los ventanales laterales en caso de accidente, particularmente choques con vuelco.

Ubicaciones



Los airbags de cortina están ubicados en el techo por encima de las ventanillas a ambos lados del vehículo.

Airbags de cortina

Para obtener la mayor protección de los airbags de cortina, los ocupantes deben llevar sus cinturones de seguridad correctamente y sentarse en posición vertical apoyados en sus asientos.

No se deben acercar a las ventanillas ni a los pilares del vehículo, puesto que pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags de cortina.

No coloque un teléfono u objetos firmes sobre un asiento para niños. Podrían producirse lesiones si se despliega el airbag de cortina.

Si el impacto se produce en el lado del acompañante, el airbag de cortina del acompañante se desplegará también en fase de emergencia en ese lado del vehículo.

Si la unidad de control SRS detecta que el vehículo está a punto de volcar, desplegará inmediatamente los dos airbags de cortina y activa las sensores de los dos sistemas de seguridad delanteros.

■ Funcionamiento



El airbag de cortina está diseñado para desplegarse en un vuelco o en un impacto lateral de moderada a fuerte.

■ Situaciones en las que se despliegan los airbags de cortina en una colisión frontal

En una colisión frontal en ángulo de moderada a fuerte también pueden inflarse uno de los airbags de cortina laterales o ambos.

Indicadores del sistema de airbag

Si se produce un problema en el sistema de airbag, se enciende el botón del SRS y aparecerá un mensaje en la interfaz de información al conductor.

Indicador del sistema de sujeción suplementario (SRS)



■ Cuando la modalidad de alimentación está en CONTACTO

El indicador se enciende durante una segunda y a continuación se apaga. Esto confirma que el sistema funciona correctamente.

Si el indicador se enciende en cualquier otro momento, o si se llega a encender, el sistema debe ser inspeccionado en un distribuidor lo antes posible. En caso contrario, es posible que los airbags y los botones de los interruptores de seguridad no funcionen correctamente cuando se necesitan.

*1: Excepto modelos de Oriente Medio.

*2: Modelos de Oriente Medio.

Indicador del sistema de sujeción suplementario (SRS)

⚠ ADVERTENCIA

Si se hace caso omiso del indicador del SRS pueden producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de que el sistema de airbag o los botones no funcionen correctamente.

Si el indicador del SRS alerta sobre un posible problema, el vehículo debe ser inspeccionado en un distribuidor lo antes posible.

Encienda el modo de Control Motor

El indicador de desactivación del airbag de acompañante



■ Cuando se enciende el indicador de desactivación del airbag de acompañante

El indicador se enciende para avisarle de que el airbag del acompañante se ha desactivado. Esto sucede si el asiento está vacío o cuando los sensores de peso detectan que hay un niño pequeño o un bebé ocupando el asiento del acompañante.

Los niños de 12 años o más siempre siempre deben viajar correctamente sujetos en un asiento trasero.

■ Seguridad para niños P, E0

Si el indicador se enciende en caso de zozobra, el airbag del acompañante no se desplegará. El airbag de rodilla del acompañante tampoco se desplegará.

Al usar el modo de alimentación en CONTACTO, el indicador se enciende y apaga unos segundos más tarde para indicar que las comprobaciones del sistema se están realizando. A continuación, el indicador se enciende o apaga según la clasificación de ocupante del acompañante.

El indicador de desactivación del airbag de acompañante

Para garantizar que se instala correctamente el pasajero, confirme que:

- El acompañante está sentado en posición vertical, hacia el centro de seguridad (línea punteada) y el respaldo del asiento no está excesivamente inclinado.
- El pasajero no está apoyado en la puerta ni en la consola central.
- Los pies del pasajero están en el piso o sobre suya.
- No haya ningún objeto suelto en el asiento del acompañante.
- Solo haya objetos pequeños y ligeros en el bolsillo del respaldo del asiento.
- No se han quemado heridas encima ni debajo del asiento.
- No haya ningún sistema de sujeción infantil ni cualquier otro objeto que presione por detrás del asiento o del respaldo del asiento.
- Ningún pasajero presione esta empujante o presione del respaldo del asiento del acompañante.
- No hay ningún objeto debajo o junto al asiento del acompañante. Los objetos mal colocados pueden interferir con los sensores de los airbags.
- La alfombra debajo del asiento del acompañante está empuchada al anclaje de la alfombra. Una alfombra mal colocada puede interferir con los sensores de los airbags.
- La alfombra no llega al techo.

Indicador de desactivación del airbag de acompañante

El indicador de desactivación del airbag del acompañante puede encenderse y apagarse periódicamente o de forma total en el asiento de acompañante (umbral de iluminación del IRIS). En el caso de un adulto de complejidad personal, según la fisonomía y postura, el sistema quita o le devuelve el modo adulto y por tanto el airbag del acompañante quedará desactivado.

Si esto sucede, confirme que se cumplen las condiciones detalladas en los puntos de la página anterior.

Si se cumplen las condiciones descritas anteriormente y el indicador sigue encendido, con la transición en posición de estacionamiento, ajuste el modo de alimentación en **ANACAO** y de nuevo en **CONTACTO**.

Haga (si es necesario) clic en un distribuidor lo antes posible en:

- Se cumplen todas las condiciones anteriores y el tiempo se enciende cuando hay un adulto en el asiento del acompañante.
- El asiento está vacío y el tiempo está apagado.
- El indicador no se enciende ni se apaga tras ajustar el modo de alimentación en **CONTACTO** después de haber estado en **ANACAO**.

Mantenimiento de los airbags

No necesita ni deberá realizar mantenimiento alguno ni sustituir cualquiera de los componentes del sistema de airbag por sus propios medios. No obstante, el vehículo debe ser inspeccionado en un distribuidor si se produce una de estas situaciones:

■ Cuando los airbags se han desplegado

Si se ha inflado un airbag, se deben sustituir la unidad de control y las demás piezas relacionadas. Asimismo, una vez que se haya activado el sensor automático de un cinturón de seguridad, deberá sustituirse.

■ Cuando el vehículo ha sufrido una colisión de moderada a fuerte

Modelos de Chevrolet Monza

Aunque no se hayan inflado los airbags, el distribuidor deberá revisar lo siguiente: los sensores de las cinturones de seguridad delanteros y todos los cinturones que estaban abrochados en el momento de producirse el accidente.

Modelos nuevos de Opel Astra

Aunque no se hayan inflado los airbags, el distribuidor deberá revisar lo siguiente: el sensor de posición del asiento del conductor, los sensores de peso del asiento del acompañante, los sensores de las cinturones de seguridad delanteros y todos los cinturones que estaban abrochados en el momento de producirse el accidente.

Modelos nuevos de Opel Astra

■ No desmonte ni modifique un asiento delantero sin consultar con un distribuidor. Si lo hace, probablemente se desactivará el sensor de posición del asiento del conductor o los sensores de peso del asiento del acompañante. Si es necesario desmontar o modificar un asiento delantero para adaptarse a una persona con discapacidad, póngase en contacto con un distribuidor Honda.

►► Mantenimiento de los airbags

Está prohibido desmontar los componentes de los airbags del vehículo.

En caso de avería o alerta, o después de la activación del despliegue del airbag, el conductor de cualquier vehículo debe acudir a persona calificada para su reparación.

No se recomienda el uso de componentes recuperados del sistema de airbag, incluido el airbag, los sensores, los sensores y la unidad de control.

Protección de los niños a bordo

Cada año muchos niños resultan heridos o muertos en accidentes de tráfico porque viajan sin sujetar o sujetos de forma incorrecta. De hecho, los choques de vehículos son la primera causa de muerte de niños de 12 años y menores.

Para reducir el número de muertes y lesiones de niños, los bebés y los niños deben ir adecuadamente sujetos cuando van en un vehículo.

Los niños deben sentarse en un asiento trasero debidamente sujetos. La razón es la siguiente:



- Si hay un niño sentado en el asiento delantero y se infla el airbag frontal, el niño puede resultar herido o muerto.
- Un niño sentado en el asiento delantero puede además distraer al conductor, afectando a su capacidad para controlar el vehículo.
- Las estadísticas indican que los niños de cualquier edad y tamaño viajan más seguros cuando van sentados en un asiento trasero debidamente sujetos.

Protección de los niños a bordo

⚠ ADVERTENCIA

Los niños que viajen sin sujetar o sujetos de forma incorrecta pueden resultar heridos de gravedad o muertos en un accidente.

Si un niño es demasiado pequeño para utilizar el cinturón de seguridad, se debe sujetar debidamente mediante un sistema de sujeción infantil homologado. Los niños mayores se deben sujetar debidamente con un cinturón de seguridad, utilizando un cofín elevador si es necesario.

En muchos países, la ley exige que todos los niños de 12 o menos años, y aquellos cuya estatura sea inferior a 150 cm, viajen debidamente sujetos en un asiento trasero.

En muchos países se obligamos utilizar un sistema de sujeción infantil homologado y adecuado para transportar a un niño en el asiento del pasajero. Consulte la legislación de su país.

Se recomienda un sistema de sujeción infantil que cumpla el reglamento n.º 44 de la Comisión Económica Europea para el Transporte Unido o la normativa de su país, en cualquier caso.

- No fije nunca a un niño en su regazo, ya que es imposible protegerlo en caso de colisión.
- No se ponga tampoco nunca el cinturón de seguridad sobre usted y el niño. En un accidente el cinturón pesaría sobre el niño y le causaría heridas graves o incluso mortales.

Protección de los niños a bordo

⚠ ADVERTENCIA

Si se permite que un niño juegue con un cinturón de seguridad o se lo enrolle al cuello, puede resultar herido de gravedad o muerto.

Explique a los niños que no deben jugar con los cinturones de seguridad, y asegúrese de que los cinturones sin usar que estén al alcance de un niño estén enganchados, totalmente retraídos y bloqueados.

Vista del conductor
Excepción nacional de Corea

⚠ ADVERTENCIA



No utilice NUNCA un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Pueden producirse LESIONES GRAVES o MORTALES en el NIÑO.

- Dos niños nunca deben compartir un cinturón. Ambos pueden resultar heridos de extrema gravedad en caso de accidente.
- Cualquier niño que sea demasiado pequeño para llevar un cinturón de seguridad, se deberá sujetar adecuadamente en un sistema de sujeción infantil aprobado y que esté adecuadamente sujeto al vehículo utilizando el cinturón de seguridad o el sistema de anclaje de sujeción infantil.

Protección de los niños a bordo

Advertencia de Air Bags

⚠ ADVERTENCIA

⚠ WARNING

EVEN WITH ADVANCED AIR BAGS



- Children are killed or injured by air bags.
- The rear seat is the safest place for them.
- Never allow a child to sit in the front seat.
- Always use proper child restraint.
- Do not drink alcohol. This increases the risk.

INCLUSO CON AIRBAGS AVANZADOS

- El airbag puede producir a los niños lesiones graves o mortales.
- El asiento trasero es el lugar más seguro para los niños.
- Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás en la parte delantera.
- Siempre utilice cinturones de seguridad y sujeciones para niños.
- Consulte el manual del propietario para obtener más información sobre los airbags.

ADVERTENCIA: Libere el botón de bloqueo de los elevadores eléctricos para impedir que los niños abran las ventanillas. Utilice esta función para impedir que los niños jueguen con las ventanillas, lo cual puede exponerlos a peligros o dañar el conductor.

Apertura y cierre de los elevadores eléctricos p. 201

ADVERTENCIA: Nunca siempre toque el llave de contacto o la llave del vehículo o la llave para accionar el motor.

- Impida que los niños accedan las puertas, las ventanillas o los dispositivos de ajuste de los asientos.
- No deje a los niños solos en el vehículo, especialmente si el tiempo es caluroso, ya que el habitáculo se puede calentar tanto que podrían morir. Además, podrían activar algún control del vehículo, haciendo que se desplace inesperadamente.

Protección de los niños a bordo

Para desactivar un sistema de bloqueo, abra el enganche y asegure que el cursor de seguridad se enciende del todo.

Como recordatorio de los riesgos que presenta el vehículo frontal del acompañante en relación con la seguridad infantil, el vehículo cuenta con el panel de advertencia en el siguiente formato de Coche y en los videos de siempre. Lea y siga las instrucciones de estas etiquetas.

►► **Etiquetas de seguridad P. 93**

Seguridad de los bebés y niños pequeños

■ Protección de bebés

Un bebé debe ir siempre debidamente sujeto (con un sistema de sujeción infantil) orientado hacia atrás, hasta que el bebé alcance el límite de estatura o peso establecido por el fabricante del sistema de sujeción.



■ Colocación de un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás

El sistema de sujeción infantil debe colocarse y usarse en uno de los asientos traseros.

- Se recomienda encarecidamente que instale este sistema de sujeción infantil directamente en el asiento del pasajero delantero, adhiriendo el asiento todo lo resacaño y lo firme sin ocupar.
- Asegúrese de que el sistema de sujeción infantil no esté en contacto con el asiento que tiene delante.
Otra alternativa es utilizar un sistema de sujeción infantil a contramarcha de menor tamaño.

■ Protección de bebés

■ Asientos para Niños Pequeños

▲ ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag frontal del acompañante.

Coloque siempre el sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en uno de los asientos traseros, no en el asiento delantero.

■ Asientos para Niños Pequeños

▲ ADVERTENCIA

Si se coloca un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en el asiento delantero, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de colisión.

Coloque siempre el sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en uno de los asientos traseros, no en el asiento delantero.

Si se monta correctamente, el sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás puede impedir que el conductor o el acompañante desplacen su asiento completamente hacia atrás o que bloqueen el respaldo de su asiento en la posición deseada.

Asegúrese de que el sistema de sujeción infantil no esté en contacto con el asiento que tiene delante.

Excepciones de Chile y España

También puede afectar al funcionamiento del bolsa de aire frontal avanzado del acompañante.

Airbags P. 49

En dicho caso, recomendamos montar el sistema de sujeción infantil justo detrás del asiento del acompañante, desplazar el asiento hacia delante hasta donde sea necesario y dejarlo libre. Otra alternativa es fijar un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás de mayor tamaño.

Protección de bebés

Según exige el Reglamento n.º 16 de la Comisión Económica para las Américas Unidas.

⚠ ADVERTENCIA



No utilice NUNCA un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Pueden producirse LESIONES GRAVES o MORTALES en el NIÑO.

Siempre que sea posible recomendamos el uso de un sistema de sujeción infantil a contramarche para niños de hasta dos años, siempre que el peso y la estatura del niño sean adecuados para un sistema de sujeción infantil a contramarcha.

Los sistemas de sujeción infantil orientados hacia atrás nunca deben colocarse invertidos hacia delante.

Consulte siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción infantil antes de montarlo.

Los expertos recomiendan el uso de un asiento orientado hacia atrás siempre que el peso y la estatura del niño sean adecuados para dicho tipo de asiento.

Instalación de bebés

Los bebés no deben sentir fuerza en posición orientada hacia delante.

Debe ser un asiento de la familia, al menos hasta un sistema de sujeción infantil instalado en un asiento trasero. El "peso de peso" del asiento delantero podría no detener bien el peso del ocupante.

Si se usa el asiento frontal de un automóvil, puede instalarse con mucha fuerza en el sistema de sujeción orientado hacia atrás, pudiendo desplazar o golpear el sistema y hacerlo gravemente inseguro.

■ Protección de niños de menor tamaño

Si un niño ha superado las limitaciones de peso y altura de un sistema de sujeción infantil premiado hacia atrás, el niño deberá viajar correctamente sujeto en un sistema de sujeción infantil orientado hacia delante. Firmemente asegurado hasta que supere las limitaciones de peso y altura de dicho sistema.



■ Colocación de un sistema de sujeción infantil orientado hacia delante

Recomendamos encarecidamente colocar en los asientos traseros los sistemas de sujeción infantil orientados hacia delante.

La colocación de un sistema de sujeción infantil orientado hacia delante en un asiento delantero puede ser peligrosa. Un asiento trasero son los lugares más seguros para los niños.

■ Protección de niños de menor tamaño

▲ ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción infantil orientado hacia adelante, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag frontal.

Si necesita colocar en el asiento delantero un sistema de sujeción infantil orientado hacia adelante, desplazar el asiento hacia atrás todo lo que sea posible y sujetar al niño correctamente.

Familiarízate con las leyes y normas relativas al uso de sistemas de sujeción infantil en vigor en la zona donde conduces el vehículo, y sigue las instrucciones del fabricante del sistema empleado.

■ Selección de un sistema de sujeción infantil

Algunos sistemas de sujeción infantil son compatibles con anclaje inferior. Algunos disponen de una conexión de tipo rígido, mientras que otros son de tipo flexible. La facilidad de uso de ambos es similar. Algunos sistemas actuales y anteriores de sujeción infantil solo se pueden instalar utilizando el cinturón de seguridad. Sea cual sea el tipo que elija, siga las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante del sistema de sujeción infantil, incluídas las fechas de caducidad recomendadas, así como las instrucciones de este manual. Una instalación adecuada es esencial para maximizar la seguridad del niño.

Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.

En las posiciones de asiento y en los vehículos no equipados con anclajes inferiores, se puede instalar un sistema de sujeción infantil utilizando el cinturón de seguridad y una correa superior para mayor seguridad. Esto se debe a que todos los sistemas de sujeción infantil deben ir sujetos con el cinturón de seguridad cuando no se utiliza el sistema de anclaje inferior. Además, es posible que el fabricante del sistema de sujeción infantil aconseje utilizar un cinturón de seguridad para fijar un sistema de sujeción ISOFIX una vez que el niño alcance un peso determinado. Lea el manual del propietario del sistema de sujeción infantil para obtener las instrucciones de instalación correctas.

■ Consideración importante al seleccionar un sistema de sujeción infantil

Asegúrese de que el sistema de sujeción infantil cumple los tres requisitos siguientes:

- El sistema de sujeción infantil es del tipo y tamaño correctos para el niño.
- El sistema de sujeción infantil es del tipo correcto para el asiento del vehículo.
- El sistema de sujeción infantil cumple la normativa de seguridad. Se recomienda un sistema de sujeción infantil que cumpla el reglamento n.º 44 de la Comisión Económica Europea para las Naciones Unidas o la normativa de los países en cuestión. Busque en la caja la marca de homologación del sistema y la del fabricante de complementos del fabricante.

■ Selección de un sistema de sujeción infantil

La instalación de un sistema de sujeción infantil compatible con anclaje inferior es sencilla.

Los sistemas de sujeción infantil compatibles con anclaje inferior se han concebido para cumplir el proceso de instalación y reducir la probabilidad de lesiones producidas por una instalación incorrecta.

Instalación de un sistema de sujeción infantil compatible con anclaje inferior

En la segunda y tercera fila de asientos se puede instalar un sistema de sujeción infantil compatible con anclajes inferiores, excepto en el centro de la tercera fila. Un sistema de sujeción infantil se fija a los anclajes inferiores con el tipo de conectores rígido o flexible.

Asientos con anclaje inferior



Asientos con anclaje inferior



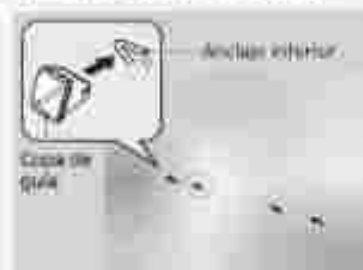
1. Localice los anclajes inferiores debajo de las mayas.

Instalación de un sistema de sujeción infantil compatible con anclaje inferior

⚠ ADVERTENCIA

Nunca fije dos sistemas de sujeción infantil al mismo anclaje. En caso de colisión, un solo anclaje puede que no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos sistemas de sujeción infantil, por lo que podría romperse y provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Algunos modelos de sujeción infantil disponen de copas de guía horizontales, que impiden posibles daños en la superficie del asiento. Siga las instrucciones del fabricante cuando utilice un copa de guía, y fíjela a los anclajes inferiores como se muestra en la imagen.





2. Coloque el sistema de sujeción infantil en el asiento del vehículo y, a continuación, fíjelo a los anclajes inferiores según las instrucciones del sistema de sujeción infantil.

- Cuando instale el sistema de sujeción infantil, asegúrese de que los anclajes inferiores no estén obstruidos por el cinturón de seguridad o cualquier otro objeto.

Instalación de la segunda fila

Para instalar un sistema de sujeción infantil compatible con anclaje inferior en el asiento central de la segunda fila, retire las tiras de cada extremo inferior del respaldo y tirando de las mismas.

Instalación de un sistema de sujeción infantil compatible con anclaje inferior

Para la seguridad del niño, cuando utilice un sistema de sujeción infantil instalado mediante el sistema de anclaje inferior, asegúrese de que el sistema esté correctamente sujeto al vehículo.

Un sistema de sujeción infantil que no esté correctamente sujeto no protegerá adecuadamente al niño en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.

Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.



Instalación de un sistema de sujeción infantil compatible con anclaje inferior.

ADVERTENCIA: Nunca debe utilizarse un asiento que no cuente con un símbolo de anclaje de cintas superior al usar un sistema de sujeción inferior.

Mantelo seguro



3. Suba la cabeza a su posición más alta, dirija la correa de sujeción hacia fuera entre las patas de la cabeza y sujete el gancho de la correa de sujeción en el anclaje.
Asegúrese de que la correa no esté retorcida.
4. Ajuste la correa siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción infantil.



5. Imagínese de que el sistema de sujeción inflará este finchamento puesto; para ello, balanceado hacia adelante, hacia atrás y a los lados, debe percibirse un movimiento mínimo.



4. Asegúrese de que los cinturones en caso que estén al alcance de un niño estén enganchados con el extractor de bloques articulado, totalmente rotados y bloqueados.

Protección de los niños a bordo P. 66

■ Instalación de un sistema de sujeción infantil con cinturón de seguridad de tres puntos



1. Coloque el sistema de sujeción infantil en el asiento del vehículo.
2. Fije el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción infantil siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema e introduzca la hebilla en el anclaje.
 - Introduzca completamente la hebilla hasta que se escuche un clic.



3. Tire firmemente de la parte del fondo del cinturón completamente hasta el máximo. De este modo se afija el retractor de bloqueo.
4. Despegue el cinturón de seguridad unos centímetros y compruebe que el retractor haya cambiado de modo fijado de la correa. No debería volver a soltarse hasta que se restablezca quitando la hebilla del anclaje.
 - Si es posible, anclar el cinturón del hombro, el retractor de bloqueo no está activado. Extraiga lentamente el cinturón de seguridad y repita los pasos 3 a 4.

■ Instalación de un sistema de sujeción infantil con cinturón de seguridad de tres puntos

Para comprobar si el cinturón de seguridad de tres puntos está equipado con retractor con bloqueo, compruebe cuidadosamente la parte del fondo del cinturón de seguridad de tres puntos, deslice el cinturón de seguridad lentamente y, a continuación, vuelva a colocar firmemente el cinturón. Si el cinturón se dobla, está equipado con retractor de bloqueo.

►► IMPORTANTE ►►

El cinturón de seguridad con retractor de bloqueo tiene una etiqueta como la que se muestra en la imagen.



Un sistema de sujeción infantil que no esté debidamente sujeto no protegerá adecuadamente al niño en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.



5. Tome la parte del extremo del cinturón de seguridad cerca de la hebilla y tire hacia arriba para eliminar cualquier holgura de la parte de la cabeza del asiento.

► Al hacerlo, coloque su peso sobre el sistema de sujeción infantil y empujelo en el asiento del vehículo.



6. Asegúrese de que el sistema de sujeción infantil esté firmemente sujeto. Para ello, balancearlo hacia adelante, hacia atrás y a los lados; debe permanecer un momento mínimo.

7. Asegúrese de que los cinturones en uso que estén al alcance de un niño estén enganchados con el extractor de bloqueo activado. Solamente resido y bloqueados.

►► Instalación de un sistema de sujeción infantil con cinturón de seguridad de tres puntos

Una vez que el sistema de sujeción infantil esté correctamente instalado, desactive el extractor de bloqueo en el cinturón y que el cinturón de retención y bloqueo funcione correctamente. Para desactivar un extractor de bloqueo, libere el enganche y asegure que el cinturón de seguridad se enrolla del todo.

III Seguridad adicional con una correa



Hay un punto de anclaje para la correa detrás de cada asiento de la segunda y tercera filas. Si dispone de un sistema de sujeción infantil que incluye una correa de sujeción pero que se puede instalar con cinturón de seguridad, puede utilizar la correa para obtener una mayor seguridad.

1. Localice el punto de anclaje de la correa de sujeción correspondiente.



IV Seguridad adicional con una correa

ADVERTENCIA: Las sillas de sujeción infantil están diseñadas para soportar solamente la carga indicada por las etiquetas de niños correctamente instaladas. En ningún caso deberán usarse para situaciones de seguridad de adultos, animales ni para fines como elementos de entretenimiento al vehículo.

Si usa el cinturón de seguridad o los puntos de anclaje inferiores, use siempre una correa para los niños de sujeción infantil correctamente hacia delante.



2. Levante la caperuza al máximo y pase la correa hacia fuera a través de las patas de la caperuza. Asegúrese de que la correa no está retorcida.



3. Fije el gancho de la correa al anclaje



4. Ajuste la correa siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de asiento infantil.

Seguridad de los niños mayores

III Protección de niños mayores

En las siguientes páginas se proporcionan instrucciones para la comprobación del ajuste adecuado del cinturón de seguridad, la elección del cojín elevador y es necesario utilizar y las precauciones a tener en cuenta si un niño debe sentarse delante.

III Comprobación del ajuste del cinturón de seguridad

Si el niño ya es demasiado grande para utilizar un sistema de sujeción infantil, sujételo en uno de los asientos traseros con el cinturón de seguridad de tres puntos. Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y luego haga las preguntas siguientes.



■ Lista de comprobación

- ¿Puede el niño sobirar las tiras cortadas por el borde del asiento?
- ¿Pasa la sección del hombro del cinturón de seguridad entre el cuello y el brazo del niño?
- ¿Está la sección de la cadera del cinturón de seguridad lo más bajo posible, tocando las manos del niño?
- ¿Puede el niño permanecer sentado de esta manera durante todo el trayecto?

Si responde afirmativamente a todas estas preguntas, el niño ya puede utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos correctamente. Si la respuesta no a alguna de las preguntas, el niño debe sentarse en un cojín elevador hasta que el cinturón de seguridad se ajuste correctamente sin un cojín elevador.

III Seguridad de los niños mayores

▲ ADVERTENCIA

Si permite que un niño de hasta 12 años de edad se sienta delante, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de que el airbag del pasajero delantero se infla.

Si un niño mayor debe viajar delante, mueva el asiento del vehículo lo más atrás posible, haga que el niño se sienta correctamente y lleve el cinturón de seguridad de forma adecuada, utilizando un cojín elevador si es necesario.

Cojines elevadores



Si no se puede utilizar correctamente un dispositivo de seguridad de tres puntos, siempre al niño en un cojín elevador en el asiento trasero. Por la seguridad del niño, compruebe que el niño cumple las recomendaciones del fabricante del cojín elevador:



Hay disponible un respaldo para un cojín elevador diseñado. Instale el respaldo en el cojín elevador y adjúntelo al asiento del vehículo siguiendo las instrucciones del fabricante del cojín elevador. asegúrese de que el cinturón de seguridad se pone correctamente a través de la guía del hombro del respaldo y que el cinturón no toca y cubra el cuello del niño.

Cojines elevadores

Para montar en un cojín elevador, siga las instrucciones del mismo. Hay cojines elevadores de tipo alto y bajo. Elija un cojín elevador que permita al niño utilizar el cinturón de seguridad correctamente.

Recuerde siempre usar un elevador con respaldo puesto que es más sencillo ajustar el cinturón de seguridad de tres puntos.

■ Protección de niños de mayor tamaño - Comprobaciones finales

En los asientos traseros del vehículo es donde los niños pueden ir sujetos adecuadamente. Si en alguna ocasión debe llevar a un grupo de niños, y uno de ellos debe sentarse delante:

- Asegúrese de leer y entender perfectamente las instrucciones y la información de seguridad que contiene este manual.
- Desplace el asiento del acompañante hacia atrás todo lo que sea posible.
- Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo del asiento.
- Compruebe que el cinturón de seguridad está colocado correctamente para que el niño esté bien sujeto en el asiento.

■ Supervisión de los niños a bordo

Recomendamos encarecidamente que esté pendiente de los niños que viajan a bordo. Hasta los niños mayores y más formales necesitan en ocasiones que se les recuerde que deben sentarse bien y abrocharse los cinturones de seguridad.


Monóxido de carbono

Los gases de escape del motor de este vehículo contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y altamente tóxico. Mientras se asegura de que el vehículo recibe el mantenimiento adecuado, el monóxido de carbono no pasará al habitáculo.

■ **Asegúrese de que el sistema de escape es inspeccionado para comprobar si presenta fugas siempre que:**

- El sistema de escape produce ruidos anormales.
- El sistema de escape puede estar dañado.
- Se alivia el vehículo para realizar un cambio de aceite.

Si pone en marcha el vehículo con el maletero abierto, la corriente de aire puede hacer que entren gases de escape al habitáculo, lo que supone una situación peligrosa. Si debe conducir con el maletero abierto, abra todas las ventanillas y ajuste el sistema de aire acondicionado como se indica a continuación:

1. Seleccione el modo de aire fresco.
2. Seleccione el modo .
3. Ajuste el ventilador a velocidad alta.
4. Ajuste el control de temperatura a una temperatura agradable.

Ajuste el sistema de aire acondicionado del mismo modo que si estuviera sentido en el vehículo estacionado con el motor en marcha.

Monóxido de carbono

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de monóxido de carbono son tóxicos.

Respirarlo puede provocar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Evite los lugares cerrados o las actividades en que pueda verse expuesto al monóxido de carbono.

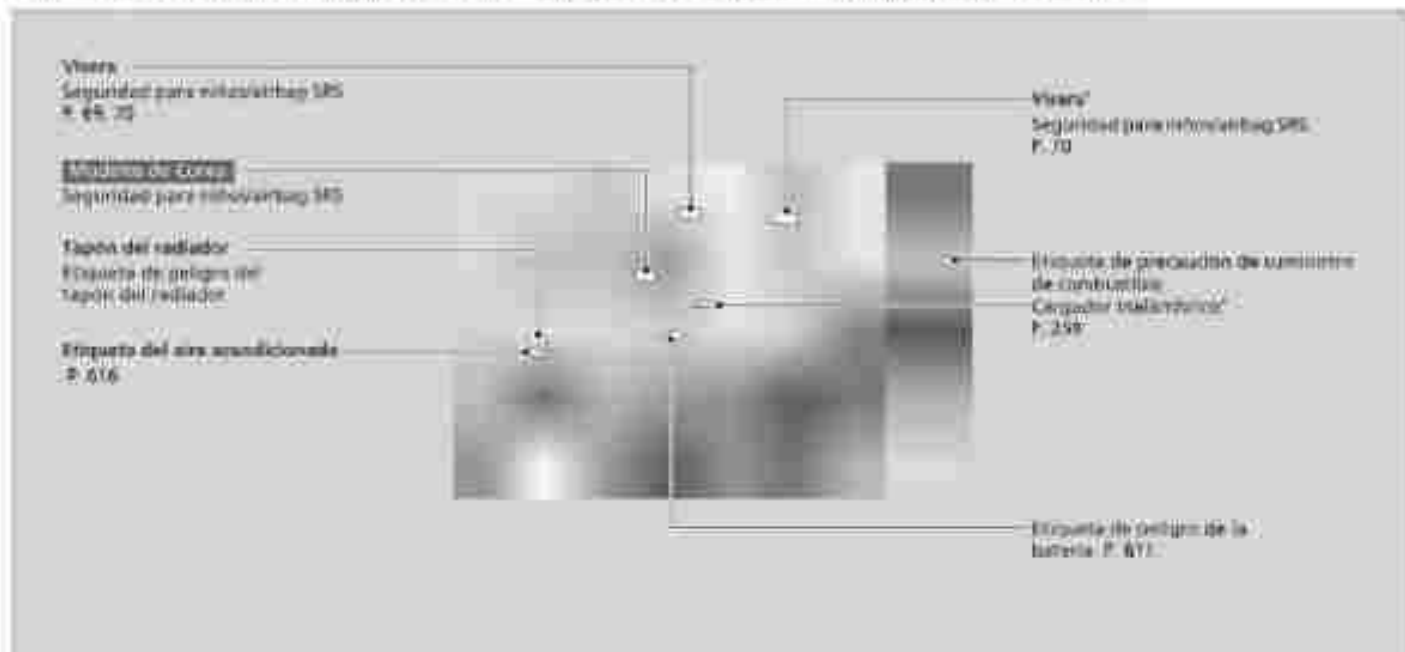
Un lugar cerrado como una cochera se puede llenar de monóxido de carbono con rapidez.

No tenga el motor en marcha con la puerta de la cochera cerrada, incluso si la puerta de la cochera está abierta. Tape el refugio de la cochera en cuanto arranque el motor.

Ubicaciones de las etiquetas

Estas etiquetas se encuentran en las ubicaciones señaladas. Le advierten sobre posibles riesgos que pueden causar lesiones graves o incluso mortales. Lea estas etiquetas atentamente.


Si una etiqueta se desprende o no puede leerse fácilmente, póngase en contacto con un distribuidor para que la sustituya.





Tablero de instrumentos

En este capítulo se describen los botones, los indicadores y los medidores que se utilizan durante el manejo.

Indicadores	96
Mensajes de advertencia e información de la	
interfaz de información del conductor ... 126	
Interfaz de información del conductor e	
indicadores	94
Medidores	94
Interfaz de información al conductor ... 142	

Indicador	Nombre	Encendido/apagado	Explicación	Mensaje*
 <p>Indicador del freno de estacionamiento y del sistema de frenos (Ropa)</p>		<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO y, a continuación, se apaga si se suelta el freno de estacionamiento. Se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se apaga cuando se suelta. Se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es bajo. Suena el aviso acústico y se enciende el indicador si conduce sin sueltar totalmente el freno de estacionamiento. Se enciende durante unos 15 segundos al empujar el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico con la modalidad de alimentación en APAGADO. Permanece encendido durante unos 15 segundos cuando se pasa la modalidad de alimentación a APAGADO con el freno de estacionamiento eléctrico aplicado. 	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante la conducción - Asegúrese de que el freno de estacionamiento está liberado. Compruebe el nivel del líquido de frenos. <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué hacer cuando se enciende el indicador durante la conducción? P. 94 	 

*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Coca. A la derecha: Modelos de Oriente Medio

Indicador	Nombre	Encendido y parpadeando	Explicación	Mensaje**
 <p>Modulo de Corca</p> <p>BRAKE</p> <p>Estado indicio de Corca</p>  <p>Wash</p>	<p>Indicador del freno de estacionamiento y del sistema de freno discal</p>	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende si el sistema de frenos presenta algun problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende junto con el testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento (Ámbar) – Deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Contacte con un distribuidor para solicitar reparación. El pedal de freno se vuelve más difícil de pisar. Pise el pedal más a fondo de lo normal. <ul style="list-style-type: none"> Si el indicador del sistema de frenos (Rojo) se enciende o parpadea al mismo tiempo que se enciende el indicador del sistema de frenos (Ámbar) ! 640 	 <p>Modulo de Corca</p> <p>Estado indicio de Corca</p> <p>Wash</p> <p>Modulo de Corca</p> <p>Estado indicio de Corca</p> <p>Wash</p>

Tablero de Instrumentos

*1. A la izquierda, Modulos de Latinoamérica y Corea. A la derecha, Modulos de Oriente Medio

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeo	Explicación	Mensaje*
<p>Modulo de Frenos BRAKE Estado mensaje de Frenos [!] (Rojo)</p>	Indicador del freno de estacionamiento y del sistema de frenos (Rojo)	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende si el sistema de frenos presenta algun problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende junto con el indicador ABS - Haga que reinicie el vehículo en un distribuidor. <ul style="list-style-type: none"> Si se enciende o parpadea el indicador del sistema de frenos (Rojo) P. 648 Parpadea a la vez que el testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento (Ambar) se enciende - Hay un problema con el sistema de freno de estacionamiento electrico. Puede que el freno de estacionamiento no se pueda aplicar. Este utilizar el freno de estacionamiento y fuga que reinicie el vehículo en un distribuidor de inmediato. <ul style="list-style-type: none"> Si el indicador del sistema de frenos (Rojo) se enciende o parpadea al mismo tiempo que se enciende el indicador del sistema de frenos (Ambar) P. 588 	

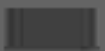

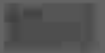




*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Indicador	Nombre	Encendido y parpadeo	Explicación	Mensaje**
	Indicador del freno de estacionamiento y del sistema de frenos (ABS)	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO y después se apaga. Se enciende si algún sistema relacionado con la tracción, distinto del sistema de frenos convencional, presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante la conducción - Evite conducir a velocidades altas y frenar de forma repentina. Lleve el vehículo a un distribuidor inmediatamente. 	


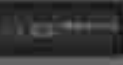



*): A la izquierda: Módulos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Módulos de Oriente Medio

Indicador	Nombre	Encendido/papadeo	Explicación	Mensaje**
 <p>Moderno de Corea</p> <p>BRAKE SYSTEM</p>  <p>Exento modelo de Corea</p>  <p>¡Atención!</p>	<p>Indicador del freno de estacionamiento y del sistema de frenos de emergencia</p>	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende si hay algún problema en el sistema del freno de estacionamiento eléctrico o el sistema de retención automática del freno. 	<ul style="list-style-type: none"> Permanece encendido - Evite utilizar el freno de estacionamiento y lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor para que lo repare. 	   
		<p>Indicador de carga excesiva</p> <ul style="list-style-type: none"> Se enciende si el sensor de radar presenta algún problema. Es posible que el testigo se encienda temporalmente o se supere el límite de carga máxima. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que la carga total se encuentre dentro del límite de carga máxima. Límite de carga P. 241 Permanece encendido - El testigo se deberá inspeccionar en un distribuidor. 	

** 1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeo	Explicación	Mensaje ¹⁾
	Indicador del sistema de retención automática del freno	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando el sistema de retención automática del freno se enciende. 	<ul style="list-style-type: none"> Retención automática del freno p. 540 	
	Indicador de retención automática del freno	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando el sistema de retención automática del freno se activa. 	<ul style="list-style-type: none"> Retención automática del freno p. 540 	
	Testigo de averías	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO, y se apaga al arrancar el motor si transcurridas varias segundos el motor se ha arrancado. Se enciende si el sistema de control de emisiones presenta algún problema. Parpadea cuando se detecta un fallo de encendido en los cilindros del motor. 	<ul style="list-style-type: none"> Si se enciende o parpadea el testigo de averías p. 047 	 

¹⁾ A la izquierda: Motores de Limpieza y Cura. A la derecha: Motores de Oxígeno Medio





Indicador	Nombre	Encendido/parpadeo	Explicación	Mensaje*
	Indicador del sistema de carga	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO y se exige el arrancar el motor. Se enciende si el sistema de carga presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante la conducción. Desconecte el sistema de aire acondicionado y el opción (botón freno) para reducir el consumo de electricidad. <ul style="list-style-type: none"> Comprobación de la batería P. 62 Si se enciende el indicador del sistema de carga P. 64 	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 5px; border-radius: 5px;">  </div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 5px; border-radius: 5px;">  </div> </div>
	Indicador de marcha seleccionada	<ul style="list-style-type: none"> Indica la selección de marcha actual. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambios P. 457 	—
	Indicador de M (modo de cambio secuencial). Indicador de selección de marcha del modo de cambio secuencial	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende al aplicar la modalidad de cambio secuencial manual. 	<ul style="list-style-type: none"> Modo de cambio secuencial P. 463 	—

*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.


Indicador	Nombre	Encendido/apagado	Explicación	Mensaje**	
	Indicador del sistema de la caja de cambios	<ul style="list-style-type: none"> • Todos los indicadores de marcha seleccionada pueden encenderse durante unos segundos y luego se apagan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si todos los indicadores de marcha seleccionada se encienden, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro. • Los indicadores se apagan si no hay ningún problema. Sin embargo, incluso si se apagan, lleve el vehículo a un distribuidor para su inspección. 		
		<ul style="list-style-type: none"> • El indicador de marcha seleccionada actual parpadeará cuando hay un problema en el sistema de la caja de cambios. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entre iniciar la marcha y acelerar de forma repetitiva y distinguida inmediatamente en un lugar seguro. El vehículo debe ser inspeccionado en un distribuidor. 		
		<ul style="list-style-type: none"> • El testigo de marcha seleccionada actual o todos los testigos de marcha seleccionada parpadearán y hay un problema en el sistema de la caja de cambios, y el vehículo se no se moverá. 	<ul style="list-style-type: none"> • Deténgase inmediatamente en un lugar seguro. <ul style="list-style-type: none"> ■ Remolcado de emergencia, etc. • El vehículo debe ser inspeccionado en un distribuidor. 		

Tablero de instrumentos



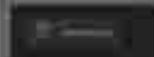

**F: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeo	Explicación	Mensaje*
	Indicador del sistema de la caja de cambios	<ul style="list-style-type: none"> El testigo de marcha seleccionada actual o todos los testigos de marcha seleccionada parpadearán si no puede seleccionarse P debido a una punta en el sistema de la caja de cambios. 	<ul style="list-style-type: none"> El motor se puede activar como medida temporal. <ul style="list-style-type: none"> Si el indicador del sistema de la caja de cambios parpadea junto con el mensaje de advertencia P 307. Aplique el freno de estacionamiento al estacionar. El vehículo debe ser inspeccionado inmediatamente en un distribuidor. 	
	Indicador de recordatorio del cinturón de seguridad	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende y suena el aviso acústico si no lleva puesto el cinturón de seguridad al pasar la señal de alimentación a CONTACTO. Si el acompañante no lleva el cinturón de seguridad, el indicador se enciende unos segundos más tarde. Parpadea durante la conducción si usted o el acompañante no llevan abrochado el cinturón de seguridad. El aviso acústico suena y el indicador parpadea a intervalos regulares. 	<ul style="list-style-type: none"> El aviso acústico deja de sonar y el indicador se apaga cuando usted y el acompañante se abrochan las cinturas de seguridad. Permanece encendido después de que usted y el acompañante se hayan abrochado los cinturones de seguridad - Puede que se haya producido un error de detección en el sensor. El vehículo debe ser inspeccionado en un distribuidor. <ul style="list-style-type: none"> Recordatorio del cinturón de seguridad P 40 	

*† A la izquierda: Modelo de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Indicador	Nombre	Encendido y parpadeante	Explicación	Mensaje**	
	Indicador de nivel bajo de combustible	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando queda poco combustible (aproximadamente 11,2 litros). 	<ul style="list-style-type: none"> Suministre combustible antes. 		
		<ul style="list-style-type: none"> Flascodeo si el indicador de combustible presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> El vehículo debe inspeccionarse en un distribuidor. 		
	Tenga el sistema antibloqueo de frenos (ABS)	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando la velocidad de alimentación se pasa a CONTACTO y después se apaga. Si se enciende en cualquier otro momento, significa que el ABS presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Permanezca encendido – Haga que revise el vehículo en un distribuidor. Cuando este indicador está encendido, los frenos del vehículo funcionan con normalidad pero no se dispone de función antibloqueo. Sistema de frenos antibloqueo (ABS) p. 542 		

*1. A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio

Indicador	Nombre	Entendido/sapadeciendo	Explicación	Mensaje*	
	Indicador del sistema de función suplementaria	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO, después se apaga. Se enciende si se detecta algún problema en cualquiera de estos elementos: <ul style="list-style-type: none"> - Sistema de sujeción suplementario - Sistema de los airbags de rodilla - Sistema de los airbags laterales - Sistema de airbags de cortina - Sensores de cinturón de seguridad 	<ul style="list-style-type: none"> Permanezca escondido o no se llega a encender - Haga queensen el vehículo en un distribuidor. 		
	Indicador de aviso de velocidad*	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando el modo de alimentación se pasa a CONTACTO, después se apaga. Parpadea cuando la velocidad del vehículo supera los 120 km/h. Suena un aviso acústico de recordatorio. 	<ul style="list-style-type: none"> Este indicador sigue parpadeando mientras la velocidad del vehículo supera los 120 km/h. 		

*1. A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea; A la derecha: Modelos de Oriente Medio

Indicador	Nombre	Encendido/apagado	Explicación	Mensaje*
	Indicador Off sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (VSA)	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando el modo de alimentación se pasa a CONTACTO; después se apaga. Parpadea cuando el sistema VSA está activo. Se enciende si el sistema VSA, el sistema de asistencia en arranque en pendiente, el sistema de asistencia al frenado o el sistema de luces de freno presentan algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Permanece encendido - El vehículo se deberá inspeccionar en un distribuidor. <ul style="list-style-type: none"> ■ Sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (VSA) p. 475 ■ Sistema de asistencia de arranque en pendiente p. 463 	 
	Indicador Off del sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (VSA)	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando el modo de alimentación se pasa a CONTACTO; después se apaga. Se enciende cuando se desactiva manualmente el sistema VSA. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Activación y desactivación del VSA p. 475 	
	Indicador de la servodirección eléctrica (EPS)	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando el modo de alimentación se pasa a CONTACTO y se apaga al arrancar el motor. Se enciende si el sistema EPS presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Permanece encendido o no se llega a encender - El vehículo se deberá inspeccionar en un distribuidor. <ul style="list-style-type: none"> ■ Si se enciende el indicador de la servodirección eléctrica (EPS) p. 460 	 

*1. A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Europa, Medio

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeo	Explicación	Mensaje*
	Testigo de presión baja de neumáticos TPMS	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO y después se apaga. Se enciende si la presión de alguno de los neumáticos es significativamente baja. Parpadea durante un minuto y después permanece encendido si el TPMS, con asistencia de llenado de neumáticos presenta algún problema o si se instala temporalmente un neumático compacto de repuesto. 	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante la conducción. Desbriague en un lugar seguro, compruebe la presión de los neumáticos e infielde en caso de ser necesario. Parpadea y permanece encendido. Haga que el neumático en un distribuidor. Si el vehículo está ocupando con un neumático compacto de repuesto, haga reparar o reemplazar el neumático normal y vuelva a circular en el vehículo tan pronto como sea posible. 	
	Indicador de los intermitentes y de las luces de emergencia	<ul style="list-style-type: none"> Parpadea cuando activa la palanca del intermitente. Parpadea junto con todos los intermitentes cuando oprime el botón de las luces de emergencia. 	<ul style="list-style-type: none"> No parpadee ni parpadee con rapidez. <ul style="list-style-type: none"> ☑ Sustitución de bombillas F. 590, 532 	
		<p>Mensaje con señal de frenos de emergencia</p> <ul style="list-style-type: none"> Parpadea junto con todos los intermitentes cuando se pisa el pedal del freno mientras se conduce a alta velocidad. 	<ul style="list-style-type: none"> ☑ Señal de parada de emergencia F. 564 	







*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Indicador	Nombre	Encendido/apagado	Explicación	Modelos**
	Indicador de luces encendidas	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando el interruptor de luces está en una posición que no sea OFF o cuando el motor está en AUTO* y se encienden las luces estacionarias. 	<ul style="list-style-type: none"> Si para la modalidad de alimentación se ACCESORIOS o VEHÍCULO APAGADO mientras las luces estacionarias están encendidas, suena un zumbido al abrir la puerta del conductor. 	—
	Indicador de las luces de carretera	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando las luces de carretera están encendidas. 	—	—
	Indicador de luces de carretera automáticas*	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando el motor de alimentación se pasa a CONTACTO, después se apaga. Funciona cuando se dan todas las condiciones operativas para las luces de carretera automáticas. 	<ul style="list-style-type: none"> Luces de carretera automáticas* p. 212 	—
	Indicador de las luces antiniebla*	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando las luces antiniebla están encendidas. 	<ul style="list-style-type: none"> Luces antiniebla* p. 212 	—

* I: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeo	Explicación	Mensaje*
	Indicador del sistema inmovilizador	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende brevemente cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO, después se apaga. Parpadea si el sistema inmovilizador no es capaz de recibir la información de la llave. 	<ul style="list-style-type: none"> Parpadea - No se puede arrancar el motor. En la modalidad de alimentación en VEHICULO APAGADO y después selección de nuevo la modalidad CONTACTO. Parpadea repetidamente - Fuede que el sistema no funcione bien. El vehículo debe ser inspeccionado en un distribuidor. No intenté modificar este sistema ni agregarle otros dispositivos, se pueden producir problemas eléctricos. 	
	Indicador de alerta del sistema de seguridad	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende brevemente cuando el modo de alimentación se pasó a CONTACTO y después se apaga. Parpadea cuando la alarma del sistema de seguridad se ha activado. 	<p>Alarma del sistema de seguridad P. 198</p>	

* La información Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Indicador	Nombre	Encendido/apagado	Explicación	Mensaje**
	Indicador de mensaje del sistema	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende y a la vez suena un aviso atenuado cuando se detecta algún problema. Al mismo tiempo aparece un mensaje del sistema en la pantalla de información al conductor. 	<ul style="list-style-type: none"> Con el indicador encendido, pulse el botón  (Inicio), seleccione Advertencias y pulse el botón ENTER para volver a ver el mensaje. Consulte la información sobre indicadores de este capítulo cuando aparezca un mensaje del sistema en la interfaz de información al conductor. Tome las medidas adecuadas en función del mensaje. La interfaz de información al conductor no vuelve a la visualización normal hasta que se cierre la advertencia o se pulse el botón ENTER repetidamente. 	
	Indicador de modo ECON	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende al pulsar el botón ECON. 		

*1): A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Indicador	Nombre	Encendido/papadeado	Explicación	Mensaje**	
	Indicador de modalidad Snow *	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende al pulsar el botón SNOW con el modo nuevo seleccionado. 	<ul style="list-style-type: none"> Modo inteligente de tracción* P. 411 		—
	Indicador del modo Normal *	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando se selecciona el modo de nieve y el vehículo se adapta para volver a funcionar a continuación. 	<ul style="list-style-type: none"> Modo inteligente de tracción* P. 411 	—	—
	Testigo de parada automática en ralentí Verde * ¹	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando la parada automática en ralentí está activada. El motor se para automáticamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Parada automática a ralentí* P. 425 	—	—
	Testigo de parada automática en ralentí OFF *	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando se desactiva el sistema de parada automática en ralentí mediante el botón OFF de parada automática en ralentí. 	<ul style="list-style-type: none"> Testigo del sistema de parada automática en ralentí ENCENDIDO/ APAGADO P. 426 		—
	Indicador del sistema de parada automática en ralentí Ámba *	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO, después se apaga. Papadea si el sistema de parada automática en ralentí presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> — El vehículo debe inspeccionarse en un distribuidor. 	—	—

*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea; A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

** No disponible en todos los modelos.

Indicador	Nombre	Encendido/apagado	Explicación	Mensaje**
	Suspensión de la parada automática en ralentí*	<ul style="list-style-type: none"> Se aprende cuando la parada automática en ralentí se ha suspendido temporalmente en las siguientes situaciones: <ul style="list-style-type: none"> El pedal del freno no está pisado a fondo. La marcha seleccionada se encuentra en una posición distinta de D. Se produce la carga del sistema. Se produce el aire acondicionado. ❑ está encendido el indicador encendido. La temperatura del refrigerante del motor no está dentro del alcance de funcionamiento. El modo inteligente de tracción está en Snow. 	<ul style="list-style-type: none"> Presionar el pedal de freno firmemente. 	
		<ul style="list-style-type: none"> ❑ Parada automática a ralentí* P. 465 		

*): A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio

* No disponible en todos los modelos










Indicador	Nombre	Encendido/parpadearido	Explicación	Mensaje**	
	Ícono de suspensión de la parada automática en ralentí*	<ul style="list-style-type: none"> - La temperatura de la batería es muy baja. - No se activa la parada automática en ralentí por algún motivo. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Parada automática a ralentí* P. 465 		—
	Indicador CRUISE MAIN*	<ul style="list-style-type: none"> • Se enciende al pulsar el botón CRUISE. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Control de crucero* P. 472 	—	—
	Indicador CRUISE CONTROL*	<ul style="list-style-type: none"> • Se enciende si se ha fijado una velocidad para el control de crucero. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Control de crucero* P. 472 	—	—
	Indicador del sistema de asistencia de permanencia en carril (LKA) (LKA) (LKA)*	<ul style="list-style-type: none"> • Se enciende durante unos segundos cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO y después se apaga. • Se enciende si el LKA presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> • Permanece encendido - Haga que revise el vehículo en un distribuidor. 		

*1. A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio






Indicador	Nombre	Encendido/apagado	Explicación	Modelo**
	Indicador del sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS) (Blanco/Verde)*	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende de color blanco al pulsar el botón LKAS. Se enciende de color verde cuando el LKAS está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS) p. 134 	
	Indicador del control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento a baja velocidad (Ambao)*	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante unos segundos cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO y después se apaga. Se enciende si el ACC con seguimiento de baja velocidad presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante la conducción - (Lado que recibe el vehículo en un distribuidor). 	
		<ul style="list-style-type: none"> Es posible que el límite se extinga temporalmente si se supera el límite de carga máxima. El ACC con seguimiento de baja velocidad se ha cancelado automáticamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que la carga total se encuentre dentro del límite de carga máxima. <ul style="list-style-type: none"> Límite de carga p. 411 Permanece encendido - El vehículo se deberá inspeccionar en un distribuidor. 	

**1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio

* No disponible en todos los modelos

Indicador	Nombre	Encendido/papapalado	Explicación	Mensaje**
	Indicador del control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad (Blanco/Verde)	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende de color blanco al pulsar el botón . Se enciende de color verde al pulsar el botón RES/+ o -/SET. 	<ul style="list-style-type: none"> Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 107 	
	Indicador del Modo de crucero (Blanco/Verde)*	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende de color blanco al cambiar al modo crucero. Se enciende de color verde al fijar una velocidad para el control de crucero. 	<ul style="list-style-type: none"> Para cambiar del ACC con seguimiento de baja velocidad al control de crucero P. 122 	
	Indicador de estado de seguridad (Ambar)*	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende si el sistema de mitigación de salida de carretera, el CMBV o el sistema de información de punto ciego presentan algún problema*. Es posible que el testigo se apague temporalmente si se supera el límite de carga máxima. 	<ul style="list-style-type: none"> Permanece encendido - El vehículo se deberá inspeccionar en un distribuidor. Asegúrese de que la carga total se encuentre dentro del límite de carga máxima. Límite de carga P. 44 	     




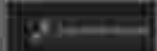

*1. A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Indicador	Nombre	Encendido/apagado	Explicación	Mensaje**	
	Indicador de estado de seguridad (Ambien*)	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando el sistema de mitigación de caída de carretera y/o el CMBS se activa por sí mismo. 	<ul style="list-style-type: none"> El indicador puede encenderse momentáneamente al pasar por un espacio cerrado, como un túnel. El área alrededor del sensor de radar está bloqueada por suciedad, barro, etc. Desempeñe el vehículo en un lugar seguro y limpie la superficie con un paño suave. Después de limpiar el sensor de radar, es posible que el indicador tarde un poco en apagarse. Solicite al distribuidor que revise el vehículo si el indicador no se apaga incluso después de limpiar el sensor de radar. <ul style="list-style-type: none"> 🔧 Sensor de radar P. 125 		
			<ul style="list-style-type: none"> Pieómetro encendido - La temperatura dentro de la cámara es demasiado alta. Utilice el sistema de aire acondicionado para enfriar la cámara. El sistema se activa cuando la temperatura en el interior de la cámara desciende. <ul style="list-style-type: none"> 🔧 Cámara detectora delantera P. 132 		




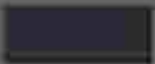
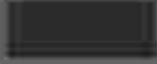


Tablero de instrumentos

*): A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio

** No disponible en todos los modelos

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje*
	Indicador de apoyo de seguridad (Ambi)*	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende cuando el sistema de información de estado de carretera y/o el CMBS se apaga por sí mismo. 	<ul style="list-style-type: none"> Permanece encendida - El área alrededor de la cámara está bloqueada por suciedad, barro, etc. Detenga el vehículo en un lugar seguro y límpiela con un paño suave. Haga que intente el vehículo en un distribuidor si el indicador y el mensaje aparecen de nuevo después de limpiar el área alrededor de la cámara. <ul style="list-style-type: none"> ❑ Cámara detectora delantera p. 335 	 
		<p>Encendido con sistema de información de punto ciego</p> <ul style="list-style-type: none"> Se enciende si se genera tanto nieve o hielo en las proximidades del sensor de información de punto ciego. 	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende durante la conducción - Algo puede interferir con el sensor del sistema de información de punto ciego. Compruebe los alrededores del sensor del sistema de punto ciego y retire cualquier obstrucción. <ul style="list-style-type: none"> ❑ Sistema de información de punto ciego* p. 423 	 

*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Corea Medio.

Indicador	Nombre	Encendido/apagado	Explicación	Mensaje**	
	Indicador de apoyo de seguridad (Verde/Grn)	<ul style="list-style-type: none"> Se enciende en verde cuando el sistema de mitigación de salida de carretera, el CMBS y el sistema de información de punto ciego* están activados. Se enciende en verde y en gris cuando el sistema de mitigación de salida de carretera, el CMBS o el sistema de información de punto ciego* o cualquiera de estos dos sistemas están desactivados. Se enciende en gris cuando el sistema de mitigación de salida de carretera, el CMBS y el sistema de información de punto ciego* están desactivados. 	<ul style="list-style-type: none"> 🚫 Activación y desactivación de la mitigación de salida de carretera n. 104 🚫 Activación y desactivación del CMBS n. 495 🚫 Activación y desactivación del sistema de información de punto ciego n. 485 	  	  

Tablero de Instrumentos

*): A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea, A la derecha: Modelos de Oriente Medio


** No disponible en todos los modelos

Mensajes de advertencia e información de la interfaz de información del conductor

Los siguientes mensajes sólo aparecen en la interfaz de información al conductor. Pulse el botón  (Inicio), selección **Advertencias** y a continuación pulse el botón **ENTER** para volver a ver el mensaje con el testigo de mensaje del sistema encendido.

Mensaje*		Condición	Exhibición
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece y se queda en las puertas o el maletero no están completamente cerrados. 	<ul style="list-style-type: none"> Se apaga cuando todas las puertas y el maletero están cerrados.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se abre el cofre. 	<ul style="list-style-type: none"> Cierre el cofre.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando la presión de aceite del motor es baja. 	<ul style="list-style-type: none"> Aparece al conducir - Deténgase inmediatamente en un lugar seguro. <ul style="list-style-type: none"> ► Si aparece la advertencia Revisar nivel de aceite del motor F. 646
		<p>Mensaje con rejilla de advertencia</p> <ul style="list-style-type: none"> Aparece si se presenta un problema con la rejilla del conductor y la temperatura del refrigerante del radiador es demasiado elevada. 	<ul style="list-style-type: none"> Se indicará la salida de posición, de modo que es posible que no pueda acelerar o mantener la velocidad actual. El vehículo debe ser inspeccionado en un distribuidor.






*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje ^{*1}	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece una vez si la temperatura exterior es inferior a 3°C con la modalidad de alimentación en CONTACTO. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elija la posibilidad de que el suelo de la carretera esté helado y resbaladizo.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando la temperatura de la caja de cambios empieza a ser demasiado elevada. • El rendimiento del vehículo puede verse reducido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la velocidad y asegure el sistema de frenos hasta que desaparezca el mensaje.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece si la carga de la batería es muy baja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargar la batería.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando la tapa del depósito de combustible está abierta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre la tapa del depósito de combustible.


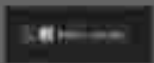

*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje ¹⁾	Condición	Explicación
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si se presenta algún problema en el sistema de carga de la batería.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando está próximo el mantenimiento programado. Consulte acerca de Mantenimiento requerido sobre
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si el sistema de puerta deslizando eléctrica presenta algún problema.

¹⁾ A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje ¹⁾	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando la temperatura del refrigerante del motor sube de forma anómala. 	<p>►► Sobrecalentamiento p. 644</p>
 	<p>►► Problemas con el motor eléctrico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparece si se presenta algún problema en el sistema del motor eléctrico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Abra o cierre manualmente el motor eléctrico. • El vehículo debe ser inspeccionado en un distribuidor.
 	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece si el sistema de arranque presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> • Como medida temporal, mantenga pulsado el botón ENGINE START/STOP durante un máximo de 15 segundos mientras pise el pedal del freno y arranque manualmente el motor. • El vehículo debe ser inspeccionado en un distribuidor.

¹⁾ A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje*	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando la modalidad de alimentación se pasa a ACCESORIOS o a CONTACTO. Atención: puede haber problemas de arranque Aparece cuando el motor no se calienta o arranca automáticamente por las siguientes razones: <ul style="list-style-type: none"> El cofre está abierto. Hay un problema en el sistema que provoca la parada automática en ralentí. 	<p>►► Arranque del motor ► 448</p> <ul style="list-style-type: none"> Siga el procedimiento normal para arrancar el motor. <ul style="list-style-type: none"> ►► Arranque del motor ► 448 Cierre el cofre.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el volante está bloqueado. 	<ul style="list-style-type: none"> Mueva el volante a la izquierda y a la derecha mientras pulsa el botón ENGINE START/STOP.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando la modalidad de alimentación está en la posición de ACCESORIOS. 	<p>—</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se abre la puerta del conductor con la modalidad de alimentación en ACCESORIOS. 	<ul style="list-style-type: none"> Pase la modalidad de alimentación a VEHICULO ARRANADO. <ul style="list-style-type: none"> ►► Botón ENGINE START/STOP ► 304
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece al cerrar la puerta con la modalidad de alimentación en CONTACTO sin que el control a distancia de acceso sin llave esté dentro del vehículo. 	<ul style="list-style-type: none"> Despegue el vehículo e introduzca el control a distancia de acceso sin llave en el interior del vehículo y cierre la puerta. <ul style="list-style-type: none"> ►► Recordatorio de control a distancia de acceso sin llave ► 306






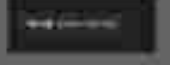
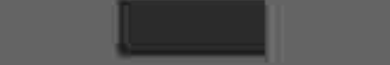
*1. A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje**	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando la pila del control a distancia de acceso sin llave se está agotando. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplazó la pila tan pronto como sea posible. ■ Sustitución de la pila del control a distancia P. 612
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece si la pila del control a distancia de acceso sin llave está demasiado agotada como para arrancar el motor o si la llave no se encuentra dentro de la zona de cobertura para arrancar el motor. Sonará un aviso acústico dos veces. 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque el control a distancia de acceso sin llave delante del botón ENGINE START/STOP para restablecer contacto. ■ Si la pila del control a distancia de acceso sin llave se está agotando P. 612
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando se pulsa el botón ENGINE START/STOP mientras el vehículo está en movimiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • ■ Parada de emergencia del motor P. 641
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando se abre la puerta del conductor con la modalidad de alimentación en ACCESORIOS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga pulsado el botón ENGINE START/STOP con el pie levantado del pedal de freno para cambiar el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando se intenta cambiar a otra marcha seleccionada con la caja de cambios en P y el motor PARADO. 	<ul style="list-style-type: none"> • Para cambiar a otra marcha seleccionada con la caja de cambios en P, el motor debe estar en CONTACTO.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando la modalidad de alimentación se pasa a APAGADO mientras conduce. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pase de inmediato en un lugar seguro, ponga el freno de estacionamiento y vuelva a arrancar el motor. Si el mensaje desaparece, continúe conduciendo.

**1. A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje ¹⁾		Condición	Explicación
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el vehículo se detiene con el cinturón de seguridad del conductor desabrochado y existe la posibilidad de que el vehículo se mueva accidentalmente. <p>Mantenga sus pies sobre el acelerador en ralentí</p> <ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el motor se detiene sin que la caja de cambios esté en posición P y no se puede volver a arrancar automáticamente. Aparece si se abre el cofre mientras se activa la parada automática en ralentí. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón P antes de soltar el pedal del freno al pasar a ralentí, arrancar o salir del vehículo. ►► Operación de cambio ? 495
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el modo de lavado no está disponible porque la caja de cambios está caliente. 	<ul style="list-style-type: none"> Si quiere pasar el modo de alternación a CONTACTO, cambie la posición de la mancha a P. Si se desea arrancar el motor, siga el procedimiento normal. ►► Arranque del motor ? 448
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se intenta cambiar la marcha seleccionada sin pisar el pedal del freno. 	<ul style="list-style-type: none"> Fixe el pedal del freno y después seleccione un botón de cambio.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se intenta cambiar la marcha seleccionada sin pisar el pedal del acelerador. 	<ul style="list-style-type: none"> Quite el pie del pedal del acelerador y después seleccione un botón de cambio.

¹⁾ A la izquierda: Modelos de latitudines y Corsa. A la derecha: Modelos de Corsa Medio.

Mensaje**		Condición	Explicación
		<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando se pulsa el botón P mientras el vehículo está en movimiento. • Aparece si se cambia la marcha seleccionada a R mientras el vehículo se mueve hacia adelante, o a D si el vehículo se mueve hacia atrás. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el vehículo se haya detenido antes de utilizar el botón de selección.
<p>Modo de Múltiple</p>  <p>(blanco)</p>  <p>(blanco)</p>  <p>(blanco)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando la inercia de alimentación se pasa a CONTACTO sin que el conductor se haya abrochado el cinturón de seguridad. • Aparece cuando se cambia la marcha seleccionada después de haber seleccionado automáticamente P con la llave del conductor abierta y el cinturón de seguridad del conductor desabrochado y, a continuación, se suelta el pedal del freno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Abroche el cinturón de seguridad correctamente antes de impulsar a conducir. ► Operación de cambio P. 418
		<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando configura el modo de alimentación en VEHÍCULO APAGADO si las puertas traseras se abrieron poco antes o después de encender el vehículo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si hay pasajeros u objetos en el asiento trasero antes de salir del vehículo. ► Recordatorio de los asientos traseros P. 238

**): A la izquierda, Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha, Modelos de Oriente Medio

Mensaje ¹⁾		Condición	Explicación
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se pisa el pedal (el acelerador) con la posición de la mancha seleccionada en (N). 	<ul style="list-style-type: none"> Quite el pie del pedal del acelerador. Al conducir, pise el pedal del freno y cambie la posición de la mancha.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si el sistema de refrigeración presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Circule despacio para evitar el sobrecalentamiento y haga que revise el vehículo en un distribuidor lo antes posible.
		<p>Modelos con sistema de control automático de luces, excepto modelos de México.</p> <ul style="list-style-type: none"> Aparece si el sistema de control de luces automático presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Aparece al conducir - Encienda manualmente las luces y haga que revise el vehículo en un distribuidor.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si las luces presentan algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Aparece al conducir - Las luces podrían no estar encendidas. Si las condiciones le permiten conducir con seguridad, lleve el vehículo a un distribuidor lo antes posible para que lo revisen.
		<p>Modelos con luces de carretera automáticas</p> <ul style="list-style-type: none"> Aparece si las luces de carretera automáticas presentan algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Haga funcionar manualmente el interruptor de luces. Si está conduciendo con las luces de carretera, cuando esto ocurra, las luces cambian a luz de CRUCE.
		<p>Modelos con sistema sensor de estacionamiento</p> <ul style="list-style-type: none"> Aparece si el sistema del sensor de estacionamiento presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie la zona de alrededor de los sensores si hay barro, hielo, nieve, etc. Si los indicadores permanecen encendidos o el aviso acústico no se detiene incluso después de limpiar la zona, haga que revise el vehículo en un distribuidor.




¹⁾ A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje**	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece si se desactiva automáticamente la retención automática del freno mientras está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pise inmediatamente el pedal de freno.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando el sistema de retención automática del freno está anclado. 	<p>Retención automática del freno F 540</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando se pulsa el botón de retención automática del freno con el cinturón de seguridad del conductor desabrochado. 	<ul style="list-style-type: none"> • El conductor debe abrocharse el cinturón de seguridad. <p>Retención automática del freno F 540</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando se pulsa el botón de retención automática del freno sin pisar el pedal de freno mientras la retención automática del freno está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse el botón de retención automática del freno con el pedal de freno pisado. <p>Retención automática del freno F 540</p>

**): A la izquierda: Modelos de Europa, América y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje*		Condición	Explicación
 	 	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el freno de estacionamiento se aplica automáticamente mientras está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none">  Retención automática del freno P - 50b  Freno de estacionamiento P - 53c
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si tira del interruptor del freno de estacionamiento estando en el pedal del freno pisado. 	<ul style="list-style-type: none"> Suelte el pedal del freno para liberar el freno de estacionamiento.  Freno de estacionamiento P - 51g
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece en cuanto se detecta un problema en el sistema de acceso sin llave. 	<ul style="list-style-type: none"> Aparece permanentemente - Haga que revise el vehículo en un distribuidor.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece en cuanto se detecta un problema en el sistema de dirección asistida. 	<ul style="list-style-type: none"> Aparece permanentemente - Haga que revise el vehículo en un distribuidor.

* En la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.







Mensaje ¹⁾		Condición	Explicación
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si el sistema de la bomba de combustible presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la modalidad de alimentación en APAGADO durante un momento y a continuación en CONTACTO. El mensaje desaparecerá si no hay ningún problema. Si el mensaje vuelve a aparecer, acuda con su vehículo a un distribuidor.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si el sistema de dirección del motor presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la modalidad de alimentación en APAGADO durante un momento y a continuación en CONTACTO. El mensaje desaparecerá si no hay ningún problema. Si el mensaje vuelve a aparecer, acuda con su vehículo a un distribuidor.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si el sistema de encendido presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la modalidad de alimentación en APAGADO durante un momento y a continuación en CONTACTO. El mensaje desaparecerá si no hay ningún problema. Si el mensaje vuelve a aparecer, acuda con su vehículo a un distribuidor.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si los asientos térmicos presentan algún problema*. 	<ul style="list-style-type: none"> Apague la calefacción de los asientos térmicos hasta que desaparezca el mensaje. Si el mensaje vuelve a aparecer, acuda con su vehículo a un distribuidor.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si el sistema de aire acondicionado presenta algún problema. 	<ul style="list-style-type: none"> Apague el sistema de aire acondicionado hasta que desaparezca el mensaje. Si el mensaje vuelve a aparecer, acuda con su vehículo a un distribuidor.

¹⁾ A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

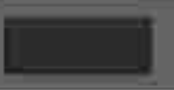
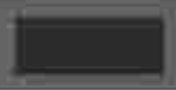
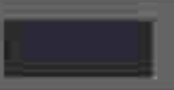
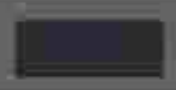



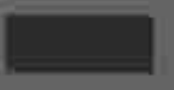
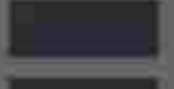
* No disponible en todos los modelos.

Mensaje*	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece si se desbloquea y abre la puerta del conductor cuando el motor se ha puesto en marcha mediante el arranque remoto del motor. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Arranque remoto del motor con información del vehículo P. 450
Modos con ACC con seguimiento de baja velocidad		
Mensaje†	Condición	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el sistema detecta una posible colisión con un vehículo que le precede. 	<ul style="list-style-type: none"> Busque la acción adecuada para evitar una colisión (aplique el freno, cambie de carril, etc.). ► Sistema de frenado de mitigación de colisión (CMBS) P. 491 ► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 307
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el ACC con seguimiento de baja velocidad se ha cancelado automáticamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Puede ayudar la velocidad programada una vez que mejoran las condiciones que provocaron la cancelación del ACC con seguimiento de baja velocidad. Pulse el botón RES/+. <ul style="list-style-type: none"> ► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 307
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se presiona el interruptor -/SET mientras el vehículo está en movimiento y se pisa el pedal de freno. 	<ul style="list-style-type: none"> No se puede seleccionar el ACC con seguimiento de baja velocidad. <ul style="list-style-type: none"> ► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 307
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece si la función VSA o de control de tracción está en funcionamiento a la vez que el ACC con seguimiento de baja velocidad. 	<ul style="list-style-type: none"> El ACC con seguimiento de baja velocidad se ha cancelado automáticamente. <ul style="list-style-type: none"> ► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 307




*†: A la izquierda: Modelo de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelo de Oriente Medio.

Mensaje*	Condiciones	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando la distancia entre su vehículo y el vehículo que lo precede es muy corta mientras que el ACC con seguimiento de baja velocidad está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> El ACC con seguimiento de baja velocidad se ha cancelado automáticamente. <ul style="list-style-type: none"> Control de cruce adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad \neq 107
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece al pulsar el botón -(SET) mientras la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede es muy corta. 	<ul style="list-style-type: none"> No se puede seleccionar el ACC con seguimiento de baja velocidad. <ul style="list-style-type: none"> Control de cruce adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad \neq 107
<p>Modelos de México</p>  <p>Modelos de México</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Aparece si el cinturón de seguridad del conductor se desactiva cuando el vehículo se detiene automáticamente debido al ACC con seguimiento de baja velocidad. 	<ul style="list-style-type: none"> El ACC con seguimiento de baja velocidad se ha cancelado automáticamente. <ul style="list-style-type: none"> Control de cruce adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad \neq 107
<p>Modelos de México</p>  <p>Modelos de México</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se pulsa el botón -(SET) mientras el cinturón de seguridad del conductor está desactivado. 	<ul style="list-style-type: none"> No se puede seleccionar el ACC con seguimiento de baja velocidad. <ul style="list-style-type: none"> Control de cruce adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad \neq 107


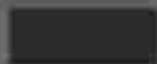

*): A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje ^{*)}		Condiciones	Explicación
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando la velocidad del vehículo es demasiado alta para programar el ACC. 	<ul style="list-style-type: none"> Reduzca la velocidad y programe el ACC. <ul style="list-style-type: none"> ►► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 507
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el ACC se cancela debido a una velocidad del vehículo muy alta. 	<ul style="list-style-type: none"> Reduzca la velocidad y reactive el ACC. <ul style="list-style-type: none"> ►► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 507
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el inicio de delayse reinicia la conducción después de que el ACC con seguimiento de baja velocidad haya comenzado automáticamente al vehículo. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón RES/+ o -/SET o pise el pedal del acelerador para reiniciar la conducción. <ul style="list-style-type: none"> ►► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 507
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando la posición de la marcha se mueve a cualquier posición, excepto D/S, mientras el ACC con seguimiento de baja velocidad está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> El ACC con seguimiento de baja velocidad se ha cancelado automáticamente. <ul style="list-style-type: none"> ►► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 507
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se pulsa el botón -/SET, mientras la posición de la marcha se encuentra en una posición que no es D/S. 	<ul style="list-style-type: none"> No se puede seleccionar el ACC con seguimiento de baja velocidad. <ul style="list-style-type: none"> ►► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 507
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el vehículo se ha detenido en una pendiente muy inclinada mientras el ACC con seguimiento de baja velocidad está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> El ACC con seguimiento de baja velocidad se ha cancelado automáticamente. <ul style="list-style-type: none"> ►► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 507

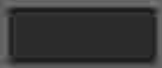
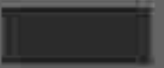

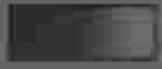

*) A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea; A la derecha: Modelos de Oriente Medio

Mensaje ^{*)}	Condiciones	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece al pulsar el botón RES mientras el sistema se detiene en una pendiente muy inclinada. 	<ul style="list-style-type: none"> • No se puede seleccionar el ACC con seguimiento de baja velocidad. <ul style="list-style-type: none"> ■ Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad p. 501
<p>Modelos de Motor</p>  <p>Freno de estacionamiento de Motor</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando el freno de estacionamiento se aplica automáticamente mientras el ACC con seguimiento de baja velocidad está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • El ACC con seguimiento de baja velocidad se ha cancelado automáticamente. <ul style="list-style-type: none"> ■ Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad p. 501 ■ Freno de estacionamiento p. 536
<p>Modelos de Motor</p>  <p>Freno de estacionamiento de Motor</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece al pulsar el botón RES con el freno de estacionamiento aplicado. 	<ul style="list-style-type: none"> • No se puede seleccionar el ACC con seguimiento de baja velocidad. <ul style="list-style-type: none"> ■ Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad p. 501 ■ Freno de estacionamiento p. 536

*) A la izquierda: Modelos de Citroën C4 y C4L; a la derecha: Modelos de Opel Meriva


Mensaje ^H	Condiciones	Explicación
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece si el ACC con seguimiento de baja velocidad se cancela mientras el vehículo se detiene automáticamente mediante dicho sistema. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pise el pedal del freno inmediatamente.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece si no se puede seleccionar el ACC con seguimiento de baja velocidad debido a una desaceleración repetida, al conducir por una pendiente hacia abajo larga o con un peso excesivo del vehículo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Espere un poco, reduzca la velocidad y restablezca el ACC con seguimiento de baja velocidad. <ul style="list-style-type: none"> ► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 507.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece justo antes de que el ACC con seguimiento de baja velocidad se cancele automáticamente debido a una desaceleración repetida, al conducir por una pendiente hacia abajo larga o con un peso excesivo del vehículo. (Se alerta automáticamente hasta que la distancia entre su vehículo y el vehículo delantero sea la máxima establecida en las opciones de distancia.) • Aparece cuando el ACC con seguimiento de baja velocidad se ha cancelado automáticamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 507.

^H†) A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Mensaje ¹⁾		Condiciones	Explicación
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se pulsa SET, RES/+, CANCEL o el botón de distancia mientras el ACC con seguimiento de baja velocidad está desactivado. 	<ul style="list-style-type: none"> Tras pulsar el botón , pulsar SET, RES/+, CANCEL o el botón de distancia: <ul style="list-style-type: none"> Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 50¹⁾
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando se pulsa el botón de distancia mientras se selecciona el modo crucero. 	<ul style="list-style-type: none"> Tras seleccionar el ACC con seguimiento de baja velocidad, pulse el botón de distancia: <ul style="list-style-type: none"> Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad P. 50¹⁾



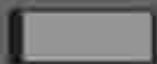

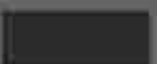
¹⁾ A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea - A la derecha: Modelos de Oriente Medio

Advertencias (ACS)

Mensaje*	Condición	Explicación
 <p>(Ancho)</p>	<p>Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando el vehículo se está saliendo fuera de un carril detectado. El volante vibra con rapidez. <p>Sistema de mitigación de salida de carril</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparece cuando el vehículo se está saliendo fuera de un carril detectado. <p>Cuando se selecciona Advertencia Solamente</p> <ul style="list-style-type: none"> • El volante vibra con rapidez cuando el vehículo se está saliendo fuera de un carril detectado. <p>Cuando se selecciona Normal, Ancho o Narrow</p> <ul style="list-style-type: none"> • El volante vibra con rapidez cuando el vehículo se está saliendo fuera de un carril detectado. El sistema también controla el vehículo para ayudarle a permanecer dentro de su carril de circulación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga el vehículo dentro del carril por el que conduce. <ul style="list-style-type: none"> ►► Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS) p. 324 • Mantenga el vehículo dentro del carril por el que conduce. <ul style="list-style-type: none"> ►► Sistema de mitigación de salida de carretera p. 302 • Puede cambiar la configuración del sistema de mitigación de salida de carretera. Puede seleccionar Normal, Ancho, Advertencia Solamente y Narrow. <ul style="list-style-type: none"> ►► Funciones personalizadas p. 495



*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio.

Modelos con LKAS

Mensajes		Condiciones	Explicación
		<p>Salida de carril (salida de carril) o advertencia de salida de carril</p> <ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando es probable que el vehículo se salga de un carril (desviado). El sistema de mitigación de salida de carril también corrige el vehículo para ayudarlo a permanecer dentro de su carril de circulación. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el conductor no dirige el vehículo. El aviso acústico suena simultáneamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Mueva el volante para reiniciar el LKAS.
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece cuando el LKAS está en funcionamiento, o se pulsa el botón de LKAS, pero hay un problema con un sistema relacionado con el LKAS. El LKAS se cancela automáticamente. El aviso acústico suena simultáneamente y se ha seleccionado en la personalización. 	<ul style="list-style-type: none"> Si se encienden otros indicadores del sistema, como los de VSA, ABS y sistema de frenos, tome las medidas adecuadas. ►► Indicadores 7-96

*1: A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Oriente Medio

Advertencias (MIS)

Mensaje*		Condición	Explicación
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si algún objeto cubre la tapa del sensor del radar y evita que el sensor detecte un vehículo delante. Puede aparecer al conducir en condiciones meteorológicas malas (lluvia, nieve, niebla, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> Si el sensor de radar se ensucia, detenga el vehículo en un lugar seguro y elimine la suciedad con un paño suave. (El mensaje puede tardar algún tiempo a desaparecer.) Solicite al distribuidor que verifique el vehículo si el mensaje no desaparece, incluso después de limpiar la tapa del sensor. <ul style="list-style-type: none"> ☑ Sensor de radar P. 135 ☑ Honda Sensing® P. 488
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si la temperatura dentro de la cámara del sensor delantero es demasiado alta y no pueden activarse algunos sistemas de asistencia. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice el sistema de aire acondicionado para enfriar la cámara. Desaparece - La cámara se ha enfriado y los sistemas se activan normalmente. <ul style="list-style-type: none"> ☑ Cámara detectora delantera P. 133 ☑ Honda Sensing® P. 488
		<ul style="list-style-type: none"> Aparece si hay un área alrededor de la cámara del sensor delantero bloqueada por suciedad, barro, etc. que evita que se detecte el vehículo que irradia delante. Puede aparecer al conducir en condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> Si el parabrisas se ensucia, detenga el vehículo en un lugar seguro y limpie la suciedad con un paño suave. Haga que revise el vehículo en un distribuidor si el mensaje no desaparece después de limpiar el área alrededor de la cámara. <ul style="list-style-type: none"> ☑ Cámara detectora delantera P. 133 ☑ Honda Sensing® P. 488

* 1. A la izquierda: Modelos de Latinoamérica y Corea. A la derecha: Modelos de Cliente Medio.

Medidores

Los medidores incluyen: Medidor de combustible, temperatura y los leds relacionados. Se muestran cuando la modalidad de alimentación está en CONTACTO.

■ Indicador de combustible

Indica la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

■ Indicador de temperatura

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

■ Indicador de combustible

AVISO

Se debe sumergir cuando la lectura se aproxima a 0. Si se va agotando el combustible es posible que se produzcan fallos de encendido en el motor, lo que es perjudicial para el vehículo.

La cantidad real que queda de combustible puede diferir de la indicada por la lectura del indicador de combustible.

■ Indicador de temperatura

AVISO

Si se conduce el vehículo cuando la lectura del indicador de temperatura está en la zona roja, se pueden ocasionar daños graves en el motor. Establece el vehículo en el accionamiento de forma segura y espera a que la temperatura del motor se normalice.

■ Sobrecalentamiento ? 644

Interfaz de información al conductor

La interfaz de información al conductor muestra datos como la distancia estimada que se puede recorrer y el consumo de combustible del vehículo. También muestra mensajes como advertencias y otro tipo de información útil.

Velocímetro

Muestra la velocidad de circulación en km/h o mph*.

Cuentarrevoluciones

Muestra el número de revoluciones por minuto del motor.

Odómetro



Muestra el número total de kilómetros* que el vehículo ha acumulado.

Velocímetro

Mostrar unidades y conversiones

Puede cambiar las unidades de velocidad y distancia.

►► **Unidades*** P. 153

Cuentarrevoluciones

Puede encender o apagar la pantalla del tacómetro.

►► **Mostrar tacómetro** P. 153

Temperatura exterior*



Muestra la temperatura exterior en grados centígrados.

Función modo de ahorro

Si la temperatura exterior ha estado por debajo de 3°C en el momento de pasar la modalidad de alimentación a CONTACTO, la temperatura exterior parpadeará durante 10 segundos.

Ajuste de la pantalla de temperatura exterior

Ajuste la lectura de la temperatura hasta a 3°C como máximo si dicha lectura parece incorrecta.

(Ver las funciones personalizadas en) la pantalla de autoinformación para corregir la temperatura.

►► Funciones personalizadas ►► 195

Temperatura exterior*

El sensor de temperatura se encuentra en el parabrisas delantero.

El calor que desprende la cámara y los gases de escape de otro vehículo pueden afectar a la lectura de temperatura cuando el vehículo circula a menos de 30 km/h.

La pantalla puede tardar unos minutos en actualizarse una vez que la lectura de la temperatura se ha estabilizado.

* No disponible en todos los modelos.



Acceso al contenido

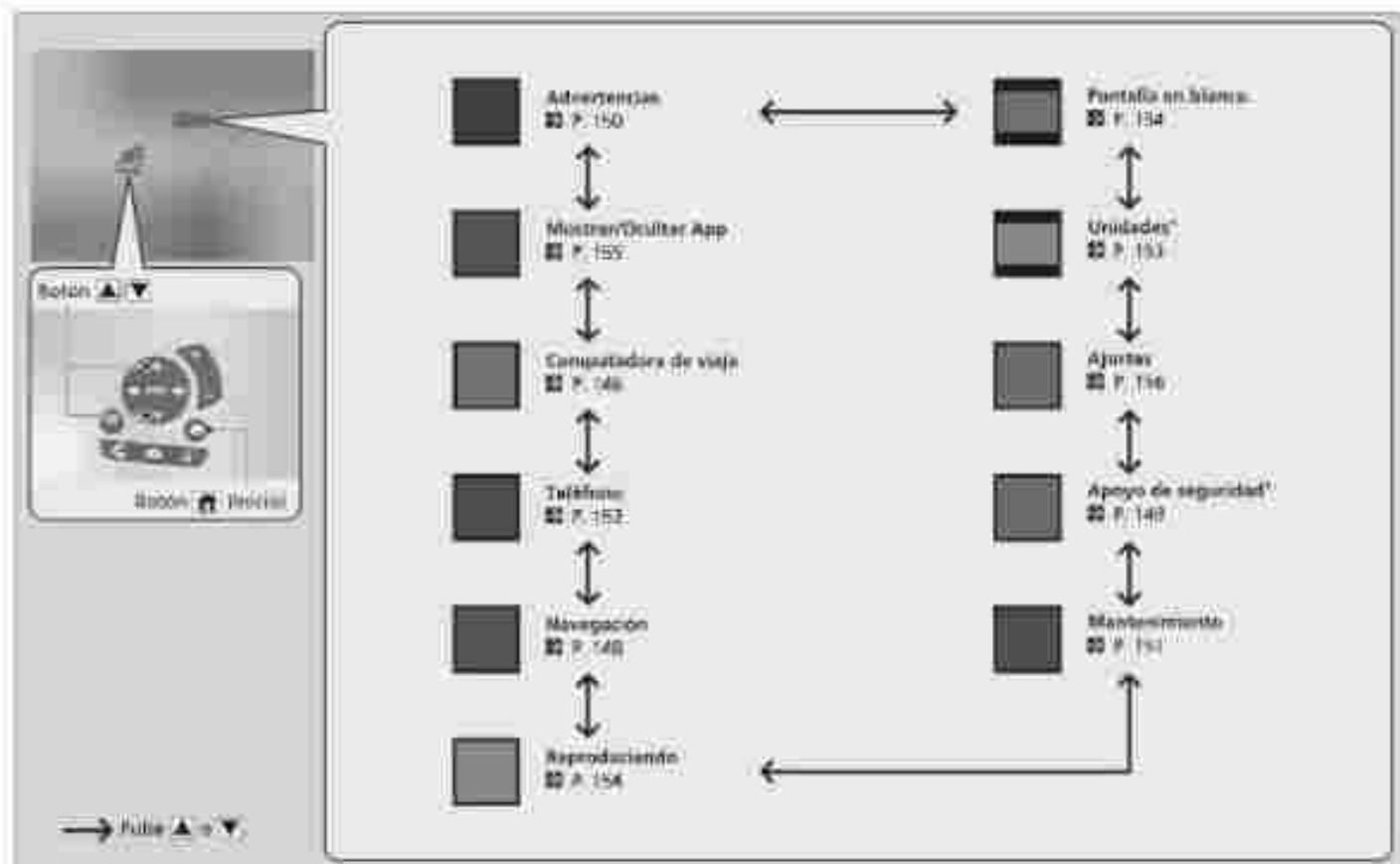
Pulse el botón  (Inicio) y, a continuación, pulse el botón , para desplazarse hasta el contenido que quiere ver. Pulse **ENTER** para ver la información detallada.

Acceso al contenido

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón  (Atrás)

Puede editar, agregar o eliminar los contenidos del menú de la interfaz de información al conductor.

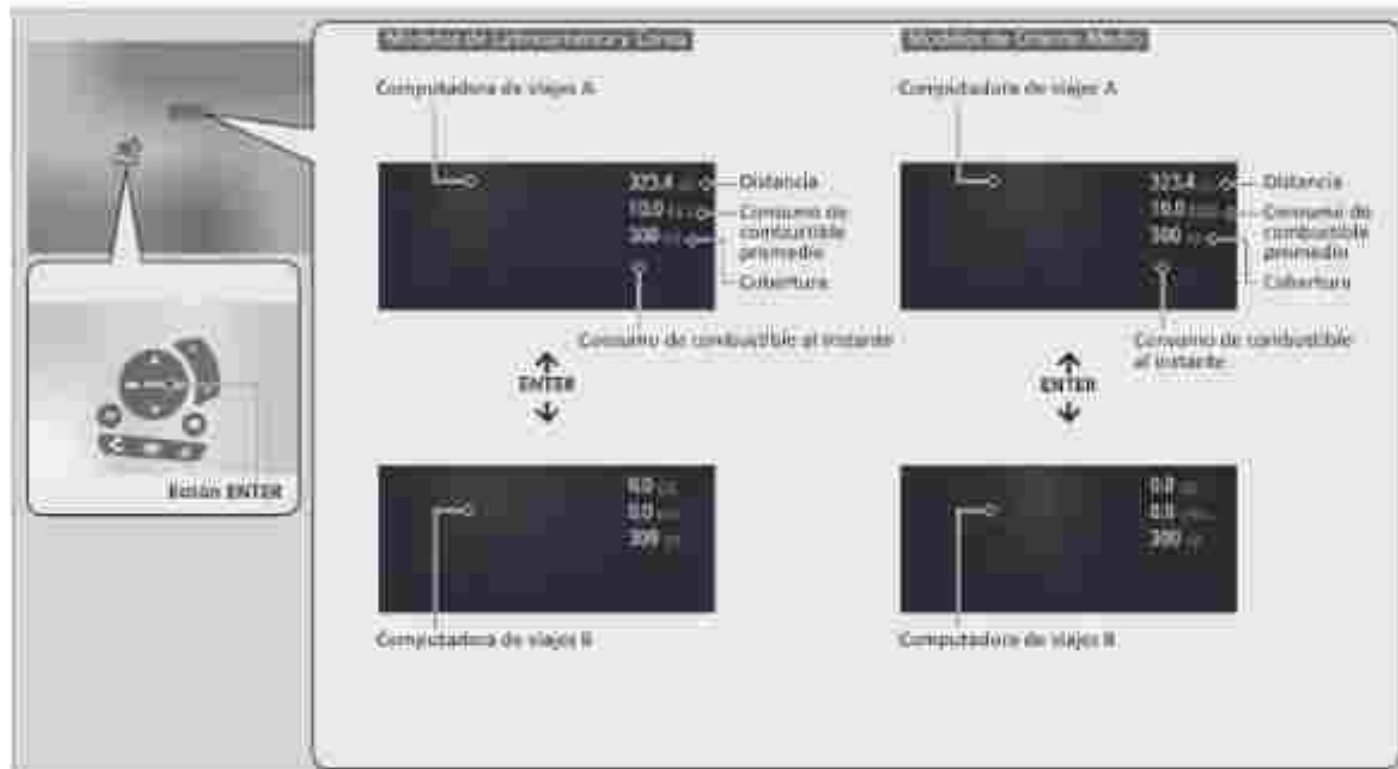
-  **Ordenar Aplicación #. 150**
-  **Mostrar/Ocultar App #. 155**



* No disponible en todos los modelos

III Computadora de viaje

Pulse el botón **ENTER** para cambiar entre la computadora de viajes A y la computadora de viajes B.



Tablero de instrumentos

■ Distancia

Muestra el número total de kilómetros* recorridos desde la última puesta a cero. Los contadores A y B se pueden utilizar para medir los recorridos independientes.

Reiniciar la distancia

Para reiniciar la **Distancia**, muéstrela y mantenga pulsado el botón **ENTER** hasta que la **Distancia** vuelva a 0,0.

■ Consumo de combustible promedio

Muestra de consumo promedio

Muestra el consumo medio de combustible estimado de cada **Distancia** en km^3/m^3 .

Muestra de Consumo Medio

Muestra el consumo medio de combustible estimado de cada **Distancia** en $\text{l}/100 \text{ km}$.

Actualización

La pantalla se actualiza a intervalos fijos. Cuando se reinicia una **Distancia**, también se reinicia el consumo medio de combustible.

■ Consumo instantáneo de combustible

Muestra de consumo instantáneo

Muestra el consumo instantáneo de combustible en forma de gráfico de barras, en km^3/m^3 .

Muestra de Consumo Medio

Muestra el consumo instantáneo de combustible como un gráfico de barras en $\text{l}/100 \text{ km}$.

■ Cobertura

Muestra la distancia estimada que se puede recorrer con el combustible restante. Esta distancia estimada se basa en el contenido de combustible actual del vehículo.

■ Distancia

Cambie entre **Distancia A** y **Distancia B** pulsando el botón

ENTER.

■ Consumo de combustible promedio

Se puede modificar cuánto se restablece el consumo de combustible promedio.

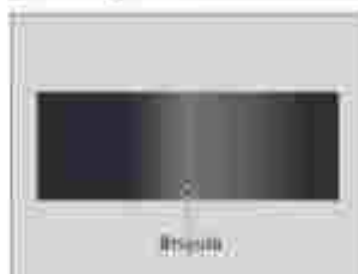
► **Funciones personalizadas p. 195**

■ Cobertura

La cobertura de conducción se muestra solo como una **distancia restante** y cambia de acuerdo a la distancia real que puede recorrer el vehículo.

* No disponible en todos los modelos.

■ Navegación



■ Brújula*

Muestra la pantalla de brújula.



■ Indicaciones paso a paso

Cuando el sistema de navegación* o Android Auto* ofrecen direcciones de conducción, aparecen indicaciones paso a paso hasta el destino.

■ Consulte el manual del sistema de navegación

■ Android Auto™* P. 110

■ Navegación

Puede seleccionar si el navegador para el móvil aparece o no cuando se indican los datos.

■ Funciones personalizadas P. 105

Las indicaciones para el navegador móvil no están disponibles para todas las aplicaciones.

■ Información sobre el navegador para el móvil

Cuando se muestran la brújula o las indicaciones paso a paso, puede controlar algunas funciones del sistema de navegación en la interfaz de información del conductor tocando el botón **ENTER**.

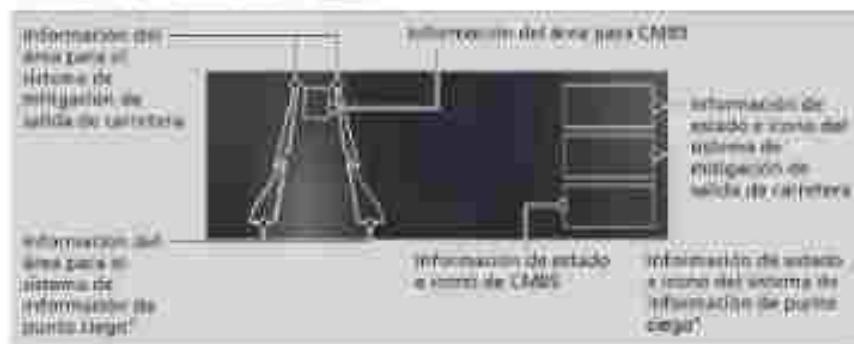
■ Consulte el manual del sistema de navegación

Apoyo de seguridad*

Indica el estado del sistema de integración de salida de carretera, CMBS y el sistema de información de punta ciega, como encendido, apagado o falla, mediante el uso de colores y vitas.

Las siguientes vitas indican el estado de los sistemas mencionados anteriormente:

- Verde: El sistema está encendido.
- Gris: El sistema está apagado.
- Amarillo: Hay un problema en el sistema.



Apoyo de seguridad*

Si el indicador amarillo señala a algún sistema, toque y el distribuidor de inmediato para que reinicie su vehículo.

Para apagar o apagar este sistema, presione y sostenga el botón **▲ ▼** para cambiar de pantalla. Desde la siguiente pantalla, puede desactivar los sistemas o encender o apagar.

- **Activación y desactivación de la mitigación de salida de carretera** P. 104
- **Activación y desactivación del CMBS** P. 418
- **Activación y desactivación del sistema de información de punta ciega** P. 485

También puede confirmar el estado de una función con el color del indicador de apoyo de seguridad:

- **Indicador de apoyo de seguridad (Amarillo)** P. 118
- **Indicador de apoyo de seguridad (Verde/ Gris)** P. 119

* No disponible en todos los modelos.

Advertencias

Reserva de Manera
y Orienta Medio



Reserva de Manera de
Manera y Orienta Medio



Reserva

- Mensajes de advertencia e información de la interfaz de información del conductor p. 120

Advertencias

La aplicación **Advertencias** es exclusiva y solo aparece cuando hay advertencias activas. Si no hay advertencias, esta aplicación no se activa.

☰ Mantenimiento

Módulo de Motor



Módulo de Línea y Utilización de Energía



Módulo de Última Milla



Muestra el estado actual de la presión de los neumáticos y notifica el recordatorio de mantenimiento*.

* No disponible en todos los modelos



■ Presión de los neumáticos

Muestra la presión de cada neumático.

- Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) con asistencia de llenado de neumáticos P. 478

■ Unidades de medida

La presión de cada neumático se muestra en PSI.

■ Unidades de medida de México

La presión de cada neumático se muestra en kPa.



■ Reinicio*

Reinicia el recordatorio de mantenimiento una vez que se haya realizado el mantenimiento programado.

- Recordatorio de servicio* P. 567

☰ Teléfono



Muestra la información del teléfono actual.

☰ Sistema Bluetooth® HandsFreeLink®
teléfono de manos libres P. 411

☰ Unidades*



Permite ajustar el velocímetro y las unidades de velocidad que se muestran para que aparezcan en km/h y mph.

Mantenga pulsado el botón **ENTER**. Cada vez que lo haga, la unidad cambiará de km/h a mph o viceversa. A continuación, aparecerá una pantalla de confirmación durante unos segundos.

* No disponible en todos los modelos.

■ Pantalla en blanco

Aparece una pantalla en blanco.

■ Reproduciendo



Muestra información del audio actual.

- Fundamentos básicos del sistema de audio P. 264

Mostrar/Ocultar App

Se pueden mostrar u ocultar los elementos del menú:



Seleccione los comandos que desea mostrar u ocultar y, a continuación, pulse **ENTER**.

- Repita si desea mostrar u ocultar más de una aplicación.

Mostrar/Ocultar App

Se puede mostrar u ocultar aplicaciones con el botón **ENTER** en el menú:

El menú puede añadir las aplicaciones **Android Auto***, **Apple CarPlay***, **My Honda Music**, **USB**, **AM**, **FM**, **Audio de Bluetooth**, **Lista reg.**, **sonid. Ext. aux.** y **Sist. entr. tras.***.

* No disponible en todos los modelos

■ Ajustes



Cambia los ajustes según desee.

■ Ordenar Aplicación

Se puede cambiar el orden de las aplicaciones en la pantalla de inicio.



1. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar **Ordenar Aplicación** y a continuación pulse **ENTER**.

2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el icono que desea desplazar y, a continuación, pulse **ENTER**.

3. Pulse el botón ▲/▼ repetidamente para desplazar el icono a la posición deseada y, a continuación, pulse **ENTER**.

■ Mostrar tacómetro

Se puede mostrar u ocultar el cuentarevoluciones:



Pulse el botón  /  para seleccionar **Mostrar tacómetro** y, a continuación, pulse **ENTER**.

- El cuentarevoluciones aparece cuando la casilla de verificación está marcada.

Controles

En este capítulo se explica cómo manejar los diversos controles necesarios para la conducción.

Reloj	100
Bloqueo y desbloqueo de las puertas	
Llave.....	162
Potencia base de la señal del control a distancia de acceso en llave.....	164
Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el exterior.....	165
Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el interior.....	174
Bloqueo de seguridad para niños.....	177
Bloqueo/desbloqueo de puertas automáticas*.....	178
Compuerta trasera	179
Puertas correderas	189
Sistema de seguridad	
Sistema de monitoreo.....	199
Alarmas del sistema de seguridad.....	199
Elevallasos	207
Techo solar*	209

Funcionamiento de los interruptores alrededor del volante	
Botón ENGINE START/STOP.....	204
Interruptores.....	207
Interruptores de luces.....	208
Luces antiniebla*.....	211
Luces de conducción de día.....	211
Luces de carretera automáticas*.....	212
Luz de freno de emergencia.....	215
Botón de los espejos exteriores de modo de divergente para lluvia*.....	218
Control de tracción.....	220
Sistema de memoria de posición de conducción*.....	221
Ayuda del volante.....	223
Retrvisores	
Reflector interior.....	224

Inyecciones eléctricas.....	225
Asientos	
Asientos delanteros.....	227
Segundo fila de asientos.....	230
Tercera fila de asientos.....	235
Elementos auxiliares interiores	244
Sistema de aire acondicionado de cabina con	
Sistema de aire acondicionado	265
Sistema de aire acondicionado trasero.....	268
Sensores de aire acondicionado automático.....	269
Sistema de aire acondicionado de tracción	
Sistema de aire acondicionado	270
Sistema de aire acondicionado trasero.....	274
Sensores de aire acondicionado automático.....	276

* No disponible en todos los modelos.

Ajuste del reloj

Compartir con amigos por correo electrónico

El reloj se actualiza automáticamente al través del sistema de navegación, de forma que no es necesario cargarlo en línea.

Verde sus horarios

Puede ajustar la hora manualmente en la pantalla de acción (presión con la rodillera) de presentación en CONTACTO.

Ajuste de la hora



1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Sistema**.
3. Seleccione **Fecha y hora**.
4. Seleccione **Establecer fecha y hora**.
5. Seleccione **Fecha y hora automática y, a continuación, DESACT.**

Para ajustar la hora:

6. Seleccione **Establecer hora**.
7. Seleccione **▲/▼**.
 - El icono de AM/PM puede cambiar entre zona y otra seleccionando **▲/▼**, o directamente tocando el icono.
 - Si personaliza la pantalla del reloj al ritmo de 24 horas, el icono de AM/PM no se muestra.
8. Seleccione **Guardar** para ajustar la hora.

Para ajustar la fecha:

6. Seleccione **Establecer fecha**.
7. Seleccione **▲/▼**.
8. Seleccione **Guardar** para ajustar la fecha.



Reloj

También puede ajustar el reloj si toca el reloj que se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla o el icono **Reloj** en la pantalla de inicio.

1. Tocar el reloj en la pantalla.
Aparece la pantalla del reloj con el tipo de zona seleccionado.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Configuración de fecha y hora**.
4. Seleccione **Establecer fecha y hora**.
5. Seleccione **Fecha y hora automática y, a continuación, DESACT.**
6. Seleccione **Establecer fecha** o **Establecer hora**.
7. Ajuste la fecha, las horas y los minutos tocando **▲/▼**.
8. Seleccione **Guardar** para ajustar la hora.

Puede personalizar la pantalla del reloj para mostrar el reloj de 12 horas y de 24 horas.

► **Funciones personalizadas P. 195**

Llave

Este vehículo se entrega con las llaves siguientes:



Usice las llaves para arrancar y parar el motor, así como para bloquear y desbloquear todas las puertas, la compuerta trasera y la tapa del depósito de combustible.

Llave

Todas las llaves tienen un sistema inmovilizador. El sistema inmovilizador ayuda a evitar el robo del vehículo.

❏ Sistema inmovilizador P. 186

Seguir el siguiente consejo para evitar daños en las llaves:

- No deje las llaves colgando a la sujeción directa o en lugares a temperatura elevada o con un elevado nivel de humedad.
- Evite que las llaves se frotan o golpeen con objetos pesados o duros.
- Mantenga las llaves alejadas de líquidos, sales y arena.
- No abra las llaves en exceso para evitar la pila.

Si los circuitos de las llaves resultan dañados, puede ocurrir que el motor no arranque y que el control a distancia no funcione.

Si las llaves no funcionan correctamente, llévase a un distribuidor para que las revise.

Puede arrancar el motor de forma remota mediante el arranque del motor con control a distancia.

❏ Arranque remoto del motor con información del vehículo P. 450

► Llave integrada



Se puede utilizar la llave integrada para bloquear/desbloquear las puertas y el maletero cuando la pila del control a distancia de acceso sin llave se está agotando y se desactiva el bloqueo/desbloqueo eléctrico de las puertas.

Para retirar la llave, gire el botón de desbloqueo y tire de la llave hacia afuera. Para volver a instalar la llave integrada, empuje en el control a distancia de acceso sin llave hasta oír un clic.

► Etiqueta con el número de llave



Contiene un número que es necesario para adquirir una llave de repuesto.

► Etiqueta con el número de llave

Guarde la etiqueta con el número de llave por separado en un lugar seguro fuera del vehículo.

Si desea adquirir una llave adicional, póngase en contacto con un distribuidor.

Si pierde la llave y no puede arrancar el motor, póngase en contacto con un distribuidor.

Potencia baja de la señal del control a distancia de acceso sin llave

El vehículo transmite ondas de radio para localizar el control a distancia de acceso sin llaves para arrancar el motor, bloquear y desbloquear todas las puertas y la tapa del depósito de combustible, la compuerta trasera, y abrir la puerta corrediza eléctrica y la compuerta trasera eléctrica*.

En los siguientes casos, el arranque del motor, el bloqueo/desbloqueo de las puertas la tapa del depósito de combustible, o la apertura de la compuerta basesa o la puerta corrediza eléctrica y la compuerta trasera eléctrica* pueden verse afectados o su funcionamiento puede ser inestable:

- Algun equipo externo está transmitiendo ondas de radio potentes.
- Lleve el control a distancia sin llave junto a equipos de telecomunicaciones como: ordenadores portátiles, teléfonos móviles o dispositivos inalámbricos.
- Un objeto metálico toca o cubre el control a distancia de acceso sin llave.

Potencia baja de la señal del control a distancia de acceso sin llave

La comunicación entre el control a distancia de acceso sin llave y el vehículo consume la pila del control. La duración de la pila varía entre dos años, aunque puede variar según la regularidad de uso. La pila se consume más cuando el control a distancia de acceso sin llave recibe ondas de radio externas. Evite colocarlo cerca de aparatos electrónicos como televisores y ordenadores personales.

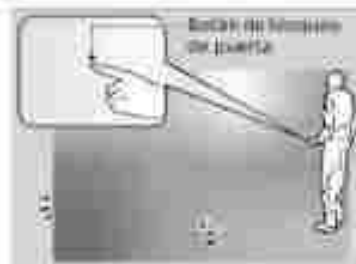
Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el exterior

Uso del sistema de acceso sin llave



Si lleva consigo el control a distancia de acceso sin llave, puede bloquear/desbloquear las puertas y la tapa del depósito de combustible, así como abrir la compuerta trasera.

Puede bloquear/desbloquear las puertas, la tapa del depósito del combustible y el maletero dentro de un radio de unos 60 cm del exterior de la manija de la puerta o de la manija exterior del maletero.



Botón de bloqueo de puerta

Bloqueo de las puertas y el maletero

Pulse el botón de bloqueo de la puerta delante o del maletero.

- Todas las luces exteriores parpadearán, la señal acústica sonará, todas las puertas, la tapa del depósito de combustible y la compuerta trasera se bloquearán, y se activará el sistema de seguridad.



Botón de bloqueo

Desbloqueo de puertas desde el exterior

Si el interruptor de la luz interior está en la posición de activación por la posición de las puertas, las luces interiores se encienden al desbloquear las puertas y el maletero. No se abra ninguna puerta. Las luces se apagan automáticamente 30 segundos.

Se vuelve a bloquear las puertas y el maletero con llave si el auto está en el estacionamiento.

Luces interiores p. 244

Uso del sistema de acceso sin llave

Solo puede bloquear o desbloquear las puertas mediante el sistema de acceso sin llave cuando la modalidad de estacionamiento está en la posición **P** (AUTO APAGADO).

- No debe el control a distancia de acceso sin llave en el vehículo si sale. De lo contrario,
- Aunque se levanta el control a distancia de acceso sin llave puede desbloquear las puertas y el maletero si una persona que se encuentra dentro de la zona de bloqueo.
- Es posible que la puerta se desbloquee si la manija de la puerta está presionada debido a una llave interior o al sensor del auto. Cuando el control a distancia de acceso sin llave se encuentra dentro del auto.
- Si suena la alarma de una puerta mientras levanta cualquier, es posible que el sensor de la puerta también se desactive si que no impide el desbloqueo de las puertas.
- Tras bloquear la puerta, dispone de un máximo de 2 segundos después de cuales puede tirar de la manija de la puerta para confirmar si la puerta está bloqueada. Si tiene que desbloquear la puerta inmediatamente tras bloquearla, espere como máximo 2 segundos antes de tirar de la manija. De lo contrario la puerta no se desbloqueará.
- Es posible que la puerta no se abra si tira de ella inmediatamente después de sujeción la manija de la puerta. Espere a sustraer la manija y vuelva a tirar de la puerta para desbloquearla antes de tirar de ella. Incluso dentro de un radio de 30 cm, es posible que no pueda desbloquear/desbloquear las puertas y la compuerta trasera con el control a distancia sin llave si está en el estacionamiento por encima o por debajo de la manija exterior.
- Es posible que el control a distancia de acceso sin llave no responda si está demasiado cerca de la puerta y del exterior de la puerta.

■ Desbloqueo de las puertas y el maletero



Modo de Opción, Medio y Corto

Agarre la manija de la puerta del conductor.

- Se desbloquean todas las puertas, el maletero y la tapa del depósito de combustible.
- Algunas luces exteriores parpadean dos veces y el zumbido acústico suena dos veces.

Modo de Largo

Agarre la manija de la puerta del conductor.

- La puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible se desbloquean.
- Algunas luces exteriores parpadean dos veces y el zumbido acústico suena dos veces.



Agarre la manija de la puerta trasera o del acompañante.

- Todas las puertas y el maletero se desbloquean.
- Algunas luces exteriores parpadean dos veces y el zumbido acústico suena dos veces.

■ Usa el sistema de acceso sin llave

Si no abre una puerta o el maletero antes de que transcurran 20 segundos desde el desbloqueo del vehículo por sistema de acceso sin llave, las puertas y el maletero se bloquean de nuevo automáticamente.

La configuración de parámetros, como acciones y desbloqueo, se puede personalizar.

■ Funciones personalizadas * 305



Presione la manija exterior de la compuerta maestra.

Modelos de Sistema Maletero y Cierre

- Todas las puertas y el maletero se desbloquean.
- Algunas luces externas parpadearán dos veces y el auto adquirirá suena dos veces.

Modelos de Sistema Cierre

- Se desbloquea el maletero.
- Algunas luces externas parpadearán dos veces y el auto adquirirá suena dos veces.

- ❑ **Uso de la manija exterior del maletero**
P. 185

Uso del sistema de acceso sin llave.

Modelos que usan el sistema de acceso sin llave

También puede desbloquear y abrir la compuerta maestra.

- ❑ **Uso de la manija exterior del maletero**
P. 185

Modelos de Sistema Maletero y Cierre

El sistema de acceso sin llave no puede bloquear el vehículo con una puerta abierta o la compuerta maestra abierta.

Modelos de Sistema Cierre

El sistema de acceso sin llave no puede bloquear el vehículo con una puerta abierta.



►► Bloqueo de las puertas y la compuerta trasera (bloqueo automático al alejarse)

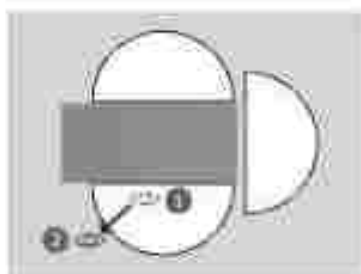
Si se aleja del vehículo con las puertas y la compuerta trasera cerradas y lleva consigo el control a distancia, las puertas y la compuerta trasera se bloquearán automáticamente.

La función de bloqueo automático se activa cuando se cumple una de estas condiciones y el control de acceso sin llave está en un radio de 1,5 m de la manija externa de la puerta o de la manija exterior de la compuerta trasera:

- Todas las puertas y la compuerta trasera están cerradas.
- La puerta corrediza eléctrica empieza a moverse con el resto de puertas y la compuerta trasera cerradas.
- La compuerta trasera empieza a moverse por la acción eléctrica con todas las puertas cerradas.*

Si sale del vehículo con el control a distancia sin llave y cierra las puertas y el maletero:

1. Mientras que está a menos de aproximadamente 1,5 m del vehículo:
 - Suena el aviso acústico y se activa la función de bloqueo automático.
2. Lleva el control de acceso sin llave a una distancia superior a unos 1,5 m del vehículo y manténgalo a esta distancia durante 2 o más segundos:
 - Algunos luces exteriores parpadearán, suena el aviso acústico y todas las puertas y el maletero se bloquean.



►► Bloqueo de las puertas y la compuerta trasera (bloqueo automático al alejarse)

La función de bloqueo automático viene desactivada de fábrica de forma predeterminada. La función de bloqueo automático se puede activar mediante la pantalla de control centralizado.

Al configurar como activada la función de bloqueo automático mediante la pantalla del sistema de audio centralizado, solo el control a distancia que se usó para desbloquear la puerta del conductor antes del cambio de configuración puede activar el bloqueo automático.

►► Funciones personalizadas p. 305

Después de activar la función de bloqueo automático, cuando permanezca dentro del alcance de funcionamiento del transmisor de ondas, el sonido del control a distancia sin llave seguirá parpadearando hasta que las puertas y el maletero estén bloqueados.

Cuando permanezca fuera del alcance de funcionamiento, las puertas y el maletero se bloquean automáticamente 30 segundos después de que suene el sonido acústico que indica que se ha activado la función de bloqueo automático.

Cuando abra una puerta o el maletero después de que suene el aviso acústico de activación de la función de bloqueo automático, la función de bloqueo automático se desactiva.

En las siguientes circunstancias, la función de bloqueo automático no se activa:

- El control de acceso sin llave está dentro del vehículo.
- No suena el aviso acústico.
- El control de acceso está fuera de su alcance de funcionamiento antes de que se abran todas las puertas y el maletero.
- Suena el aviso acústico.

Para desactivar temporalmente la función:

1. Pone la movilidad de alimentación a **APAGADO**.
2. Abre la puerta del conductor.
3. Utilizando el interruptor de bloqueo principal de las puertas, accione el bloqueo (cómo se indica a continuación):
Bloquear → Desbloquear → Bloquear → Desbloquear
 ► Suena el aviso acústico y la función queda desactivada.

Para restaurar la función:

- Pone la movilidad de alimentación a **CONTACTO**.
- Bloquea el vehículo sin utilizar la función de bloqueo automático.
- Con el control a distancia de acceso sin llave encima **saiga de la cobertura de funcionamiento** del bloqueo automático.
- Abra cualquier puerta.

Bloqueo de las puertas y la cerradura trasera (bloqueo automático al avanzar)

La función de bloqueo automático no funciona cuando se cumple alguna de las condiciones siguientes:

- El control a distancia de acceso sin llave está dentro del vehículo.
- Una de las puertas, la cerradura trasera (el cofre) o el estufa está abierta.
- La movilidad de alimentación está en una modalidad distinta de **APAGADO**.
- El control a distancia de acceso sin llave no se localiza a un radio aproximado de 1,5 m del vehículo cuando está de él y cerca de la puerta y el motor.

Aviso acústico de parada de la función de bloqueo automático

Cada vez que la función de bloqueo automático se ha activado, el aviso acústico de parada de la función de bloqueo automático suena durante aproximadamente dos segundos en los casos siguientes:

- El control a distancia de acceso sin llave se introduce en el vehículo por **una ventanilla**.
- Usted se encuentra demasiado cerca del vehículo.
- El control a distancia de acceso sin llave está dentro del vehículo.

Si suena el **aviso acústico de advertencia**, recupere que lleva encima el control a distancia de acceso sin llave. A continuación, **abrá la puerta** y confirme que el **aviso acústico de activación del bloqueo automático** suena una vez.

Verifique que el vehículo está correctamente bloqueado

Si el vehículo está equipado con motor eléctrico, el usuario deberá esperar hasta que se cierre completamente para que se active la función de bloqueo automático.

■ Uso del control a distancia



■ Bloqueo de las puertas y el maletero

Pulse el botón de bloqueo.

Una vez:

- Parpadearán algunas de las luces exteriores, se bloquearán todas las puertas, el maletero y la tapa del depósito de combustible, y se activará el sistema de seguridad.

Das veces (en los cinco segundos siguientes a la primera pulsación):

- Suena el aviso acústico y se verifica que se ha actuado el sistema de seguridad.

■ Uso del control a distancia

Si ha abido una puerta o el maletero antes de que transcurran 30 segundos desde el desbloqueo (de inicio por el control a distancia, las llaves y el mando de bloqueo de rueda lateral), el sistema de seguridad se activará.

Puede cambiar el modo de temporizador de bloqueo.

■ Funciones personalizadas p. 395

■ Desbloqueo de las puertas y el maletero

Pulse el botón de desbloqueo.

Modo de Control Remoto y Cierre

- Algunas luces interiores parpadearán dos veces y se desbloquearán todas las puertas, el maletero y la tapa del depósito de combustible.

Modo de Llamada de Emergencia

Una vez:

- Algunas luces interiores parpadearán dos veces y la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible se desbloquearán.

Dos veces:

- Se desbloquearán las demás puertas y la consiguiente fraserá.

■ Uso de control a distancia

El control a distancia puede utilizarse de baja potencia, de modo que su funcionamiento puede variar dependiendo del entorno.

Solo puede bloquear o desbloquear las puertas mediante el control a distancia cuando la mandante de alimentación está en la posición VEHICULO APAGADO.

Modo de Control Remoto y Cierre

El control a distancia no puede bloquear o desbloquear una puerta si el sistema está en modo de emergencia.

Modo de Llamada de Emergencia

El control a distancia no puede bloquear el vehículo con una puerta abierta.

Si utiliza la distancia a la que funciona el control a distancia, es probable que le pida tiempo para cargar.

Si el LED no se enciende al cerrar el botón, la pila está agotada.

- **Sustitución de la pila del control a distancia**
P. 512

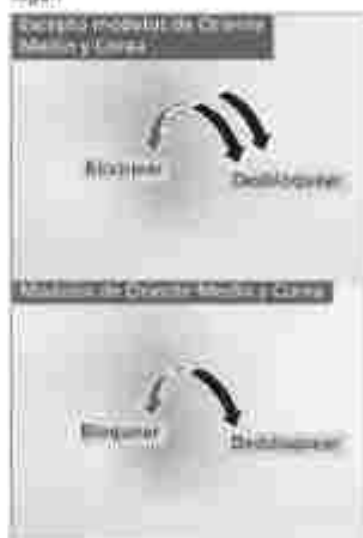
Modo de Llamada de Emergencia

Puede personalizarse la configuración del modo de desbloqueo de puerta.

- **Funciones personalizadas** P. 295

►► Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave

Si el botón de bloqueo o desbloqueo del control a distancia no funciona, utilice la llave en su lugar:



Introduzca la llave completamente y gírela.

►► Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave

Si cerró la puerta sin conectar con la llave, al salir de la puerta, la cerradura se cierra y el depósito de combustible se reanuda al mismo tiempo.

►► Módulo de Control a Distancia

Al desbloquear la puerta del conductor con la llave, todas las puertas, la cerradura de freno y la tapa del depósito de combustible se desbloquean al mismo tiempo.

►► Módulo de Estacionamiento

Al desbloquear, la puerta del conductor se desbloquea en primer lugar. Con la llave una segunda vez en pocos segundos para desbloquear el resto de las puertas y el motor.

►► Módulo de Llave Inteligente

Puede conservar la configuración del modo de bloqueo de las puertas.

►► Funciones personalizadas 7, 76

■ Bloqueo de una puerta sin llave

Si no tiene la llave con usted, o si por algún motivo no puede bloquear una puerta con la llave, puede bloquearla sin ella.



■ Bloqueo de las puertas delanteras

Empuje la letrero de bloqueo hacia delante ❶ o empuje el interruptor de bloqueo principal de las puertas en la dirección de bloqueo ❷ y después mantenga estirada la manija exterior de la puerta.

❸ Cierre la puerta y suelte la manija.

■ Bloqueo de las puertas traseras

Deslice la letrero de bloqueo hacia abajo y cierre la puerta.

■ Sistema de prevención de bloqueo involuntario

Las puertas y el maletero no se pueden bloquear cuando el control a distancia de acceso por llave se encuentra en el interior del vehículo.

■ Bloqueo de una puerta sin llave

Al bloquear la puerta del conductor, todas las puertas, la compuerta trasera y la tapa del depósito de combustible se bloquean al mismo tiempo.

Al bloquear la puerta del acompañante con el interruptor de bloqueo principal de las puertas, todas las puertas y el maletero se bloquean al mismo tiempo.

Antes de bloquear una puerta, asegúrese de que la llave no se ha quedado dentro del vehículo.

Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el interior

Con la lengüeta de bloqueo



Importante

■ Bloqueo de una puerta

Presione la lengüeta (o tiradores) hacia delante.

■ Desbloqueo de una puerta

Tire de la lengüeta de bloqueo hacia atrás.



Importante

■ Bloqueo de una puerta

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia abajo.

■ Desbloqueo de una puerta

Tire de la lengüeta de bloqueo hacia arriba.

Con la lengüeta de llaves

Al bloquear la puerta del conductor con la lengüeta de llaves, todas las demás puertas, la consola central y la tapa del depósito de combustible se bloquean al mismo tiempo.

Importante

Al desbloquear la puerta del conductor con la lengüeta de llaves, solamente se desbloquea la puerta del conductor.

Desbloqueo de la puerta del conductor y la puerta del acompañante* con las manijas interiores



Manija interior

Tire de la manija interior de la puerta del conductor.

- La puerta se desbloquea y se abre en un único movimiento.

Excepciones de funcionamiento

La puerta del acompañante también se bloquea y desbloquea con un único movimiento.

Modo de México

El desbloqueo y la apertura de la puerta del conductor desde la manija interior desbloquea las demás puertas.

Para evitar que se desbloqueen todas las puertas, utilice la lengüeta de bloqueo en la puerta del conductor para desbloquear y, a continuación, vuelva a bloquear antes de abrir la puerta.

- Este ajuste funciona solo una vez. Si no desea que todas las puertas se desbloqueen al mismo tiempo, personalice la configuración de **Desbloqueo automático de puertas en DESACT**, utilizando la pantalla del sistema de audioinformación.

► **Funciones personalizadas P. 395**

Desbloqueo de la puerta del conductor y la puerta del acompañante* con las manijas exteriores

Las manijas exteriores de las puertas del conductor y el acompañante* están diseñadas para que los pasajeros de pie puedan abriéndolas abran la puerta con un solo movimiento. Sin embargo, esta característica requiere que los ocupantes de los asientos delanteros tiren de la manija interior de la puerta con el vehículo en movimiento.

Los niños siempre deberán viajar en los asientos traseros, donde se dispone de bloques de seguridad para niños en las puertas.

- **Bloqueo de seguridad para niños P. 117**

* No disponible en todos los modelos.

III Con el interruptor de bloqueo principal de las puertas



Fulse el interruptor de bloqueo principal tal y como se muestra para bloquear o desbloquear todas las puertas, la compuerta trasera y el depósito de combustible.

III Con el interruptor de bloqueo principal de las puertas

Al bloquear/desbloquear cualquier puerta mediante con el interruptor de bloqueo principal de las puertas, el resto de puertas, la compuerta trasera y el depósito de combustible se bloquean/desbloquean al mismo tiempo.

Bloqueo de seguridad para niños

El bloqueo de seguridad para niños está que las puertas basetas se puedan abrir desde el interior independientemente de la posición de la lengüeta de bloqueo.

III Ajuste del bloqueo de seguridad para niños



Desplace la palanca de la puerta baseta a la posición de bloqueo y cierre la puerta.

- **Al abrir la puerta deslizante:**
Utilice la manija exterior de la puerta para abrir.

III Bloqueo de seguridad para niños



Para abrir la puerta desde el interior cuando el bloqueo de seguridad para niños está activado, coloque la lengüeta de bloqueo en la posición de desbloqueo, baje la ventanilla trasera, toque la manija exterior y tire de la manija exterior.

Los interruptores de la puerta se resetearán.

III Interruptores de la puerta deslizante eléctrica P. 183

La puerta deslizante eléctrica se puede abrir y cerrar con los interruptores correspondientes junto al asiento del conductor o, en el control a distancia.

Bloqueo/desbloqueo de puertas automático*

El vehículo bloquea todas las puertas y el maletero y desbloquea todas las puertas y el maletero la puerta del conductor automáticamente cuando se cumple una condición determinada.

■ Bloqueo de puertas automático

■ Modo de bloqueo de la conducción

Todas las puertas y el maletero se bloquean cuando la velocidad del vehículo alcanza unos 15 km/h.

■ Desbloqueo de puertas automático

■ Modos de Confort y Estacionamiento Confort (ACC)

■ Modo de desbloqueo de estacionamiento

■ Modos de Confort

Todas las puertas y la compuerta trasera se desbloquean al poner **P** con el pedal de freno pisado.

■ Modos de Conducción Sport/Driving

La puerta del conductor se desbloquea cuando se mueve la palanca de cambios a la posición **P** con el pedal de freno pisado.

■ Modos de Modo

■ Modalidad de apertura de la puerta del conductor

Todas las puertas y el maletero se desbloquean cuando la puerta del conductor se abre.

■ Desbloqueo de puertas automático*

Ver el manual de usuario y el manual de mantenimiento y reparaciones para más información.

■ **Funciones personalizadas** p. 395

Precauciones para abrir/cerrar el maletero

Antes de abrir o cerrar el maletero, asegúrese de que no haya objetos o personas cerca.

Modelos sin maletero eléctrico

- Levantar completamente la tapa del maletero:
 - Si no se abre del todo, la tapa del maletero puede empezar a cerrarse por su propio peso.
- Tenga cuidado cuando haya viento. El viento puede hacer que la tapa del maletero se cierre.

Modelos con maletero

Mantenga el maletero cerrado durante la conducción para:

- Evitar posibles daños.
- Evitar la entrada de gases de escape al interior del vehículo.
 - ❗ **Monóxido de carbono** P. 92

Precauciones para abrir/cerrar el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Todo aquel que esté cerca del maletero cuando se abre o se cierra puede resultar gravemente herido.

Asegúrese de que no hay nadie en las proximidades del maletero antes de abrirlo o cerrarlo.

ADVERTENCIA: Cierre siempre correctamente la llave de contacto y salir del vehículo o a las órdenes de cualquier persona.

Asegúrese de no golpear la cabeza con el maletero al cerrar la puerta entre el maletero y el área del asiento al cerrar.

Cuando abra o cierre el portabagajeros del maletero, o al hacer un movimiento de portabagajeros al cerrar de la defensas trasera para el acceso manual libre*, con el motor en marcha, la palanca defensor del tubo de escape puede salir suelta.

No permita que haya personas en el maletero. Puede lesionarse durante un frenado brusco, una maniobra evasiva o una colisión.

* No disponible en todos los modelos.

Apertura/cierre del maletero



Cuando todas las puertas están cerradas o se pulsa el botón de desbloqueo del maletero* en el control a distancia, se desbloquea el maletero.

Presione la manija exterior de la compuerta trasera y levante para abrirla.

Si lleva el control a distancia de acceso sin llave en el bolsillo que desbloquee el maletero antes de abrirlo.



Para cerrar el maletero, aprete la manija interior, tirar la tapa del maletero y empujarla para cerrarla desde fuera.

Atención y precauciones

Si cierra el maletero cuando todas las puertas están bloqueadas, el maletero se bloquea automáticamente.

► Algunas luces interiores parpadecen.

Atención al cierre del maletero

No deje el control a distancia de acceso sin llave en el vehículo al salir. Llévelo consigo.

Aunque no lleva encima el control a distancia de acceso sin llave, puede bloquearse el maletero si una persona que lo lleva se encuentra dentro de la zona de cobertura.

Atención al funcionamiento

No use el control a distancia de acceso sin llave dentro en la zona de operación y cierre del maletero. Siempre el maletero abierto y el motor no se podrá cerrar.

Apertura/cierre del maletero eléctrico*

La compuerta trasera eléctrica se puede usar pulsando el botón del control a distancia, pulsando el botón del panel de control del lado del conductor, pulsando el botón de la compuerta trasera **bien** subiendo y bajando el pie junto a la parte central del pasachoques trasero para acceder con la función manos libres si está equipada.

El maletero eléctrico se puede abastener estando la caja de cambios está en la posición **P**.

Apertura/cierre del maletero eléctrico*

⚠ ADVERTENCIA

La apertura o el cierre de una compuerta eléctrica mientras alguna persona se encuentra en su trayectoria de funcionamiento puede provocar lesiones graves.

Antes de abrir o cerrar la compuerta asegúrese de que no haya objetos ni personas en su trayectoria de funcionamiento.

ADVERTENCIA: Lleve siempre consigo la llave de control al salir del vehículo o a cualquier momento dentro.

⚠ RIESGO

No toque ni se deje involucrar en áreas cercanas al área abriendo o cerrando automáticamente. Tanto la apertura o cierre del maletero eléctrico mientras está en funcionamiento puede deformar el maletero del vehículo.

Al manipular la compuerta trasera eléctrica, asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del vehículo. Las personas cerca de la compuerta trasera pueden sufrir lesiones graves si la compuerta golpea los zapatos o se cierra sobre sus dedos. Tenga especial cuidado al bajar niños o mascotas.

El maletero eléctrico puede no abrirse o cerrarse en las circunstancias siguientes:

- Al apriete el botón mientras el maletero se está abriendo o cerrando automáticamente.
- El vehículo está estacionado en una pendiente pronunciada.
- El vehículo está sumergido o en fuerte viento.
- El maletero o el botón están cubiertos de nieve o hielo.

* No disponible en todos los modelos.

►► Uso del acceso manos libres*



Mueva la pierna hacia delante y atrás, como la acción de dar una patada, durante aproximadamente 1 segundo debajo de la parte central del parachapas trasera para abrir o cerrar la compuerta trasera eléctrica mientras tiene consigo el control a distancia de acceso sin llave.

- Algunas luces externas parpadearán y suena el aviso acústico; y a continuación, empieza a vibrarse la compuerta trasera.



►► Uso del acceso manos libres*

Con Sportair en otros usos en los que el vehículo se mueva, es posible que el sensor no detecte el movimiento del pie correctamente.

Si trabaja alrededor de la parte superior del vehículo, puede optar a cerrar el maletero sin darse cuenta.

Para evitar que esto suceda, seleccione funciones personalizadas en la pantalla del sistema de audio Volkswagen y, a continuación, seleccione **OFF** para desactivar la función.

►► Funciones personalizadas F. 305

Si deja el pie debajo del sensor por mucho tiempo o lo mueve de lado a lado, la compuerta trasera eléctrica no se abrirá ni se cerrará.

Esta función no se activa si no lleva encima el control a distancia de acceso sin llave. Aunque no lleva encima el control a distancia de acceso sin llave.

■ Uso del control a distancia



Pulse el botón de la compuerta trasera eléctrica durante más de un segundo para hacerla funcionar cuando la modalidad de alimentación está en **VEHÍCULO APAGADO**:

- Algunas luces exteriores parpadearán y suena el aviso acústico.

Si vuelve a pulsar el botón mientras se abre el maletero eléctrico, se detendrá.

Pulse el botón durante más de un segundo y el maletero eléctrico cambiará de dirección.

■ Personalización de la apertura del maletero

En cualquier momento: El maletero eléctrico se desbloquea y se abre al mismo tiempo. Es el ajuste predeterminado.

Cuando se desbloquea: El maletero se abre cuando se desbloquean todas las puertas.

► **Funciones personalizadas** p. 395

■ Apertura del maletero eléctrico*

Si tiene la compuerta eléctrica y cuando todas las puertas están bloqueadas, la compuerta eléctrica se bloquea automáticamente.

Si cambia la batería o el fusible del maletero eléctrico mientras está abierto, el maletero eléctrico puede quedar desbloqueado. El funcionamiento del sistema eléctrico se restablecerá una vez que lo cierre manualmente.

Evitar componentes de pintura en la compuerta trasera eléctrica que no sean necesarios porque de fondo puede impedir que la compuerta trasera se abra más tarde correctamente.

Asegurar de que la compuerta trasera eléctrica esté completamente abierta antes de meter y sacar el equipo.

El cierre acústico suena cuando empieza a cerrarse mientras el maletero eléctrico se está abriendo o cerrando.

* No disponible en todos los modelos.

Uso del botón del maletero eléctrico



Para abrir o cerrar el maletero eléctrico, oprima el botón correspondiente durante un segundo aproximadamente.

- Algunas luces exteriores parpadearán y suena el aviso acústico.

Si vuelve a pulsar el botón mientras se abre el maletero eléctrico, se detendrá.

Pulse el botón durante aproximadamente un segundo y el maletero eléctrico cambiará de dirección.

Apertura/cierre del maletero eléctrico*

Si la compuerta cierra con una resistencia al abrirse y cerrarse, la función de autoinversión de dirección, el aviso acústico suena tres veces.

La función de autoinversión reintegra la dirección cuando el espacio está a punto de cerrarse, para garantizar que se cierre completamente.

No toque los tornillos eléctricos o partes internas del maletero. El maletero eléctrico no se cerrará si toca alguno de los tornillos mientras el motor opera.

Tenga cuidado de no usar los tornillos con un objeto puntiagudo. Si se fijan, pueden dañarse y provocar un mal funcionamiento del cierre del maletero eléctrico.

■ Uso de la manija exterior del maletero



Si presiona la manija exterior del maletero durante menos de un segundo, el maletero se abre automáticamente.

- Suena el timbre acústico.
- Presione el botón durante más de un segundo si desea abrir la compuerta trasera manualmente.

■ Apertura/cierre del maletero P. 185

Si lleva el control a distancia de acceso sin llave, no tiene que desbloquear el maletero antes de abrirlo.

Si vuelve a pulsar la manija exterior mientras se mueve el maletero eléctrico, se detendrá.

Pulse la manija exterior y el maletero eléctrico cambiará de dirección.

■ Uso de la manija exterior del maletero

No deje el control a distancia de acceso en el área en el vehículo al salir a nivel conéjico.

Aunque no lleve encima el control a distancia de acceso en el área, puede desbloquearse el maletero si una persona que lo lleva se encuentra dentro de la zona de cobertura.

■ Activación de la alarma de robo

Si lleva el control a distancia de acceso en el área dentro de la zona de cobreción y cerró el maletero, sonará el aviso de alarma y el maletero no se podrá cerrar.

Se puede cambiar el ajuste de apertura de la compuerta trasera eléctrica mediante su manija exterior.

■ Funciones personalizadas P. 191

■ Uso del botón interior del maletero



Pulse el botón interior del maletero para cerrar el maletero eléctrico.

► Siga el aviso acústico.

Si vuelve a pulsar el botón mientras se abre el maletero eléctrico, se detendrá.

Pulse y suelte el botón de nuevo y el maletero eléctrico cambiará de dirección.

Botón interior del maletero

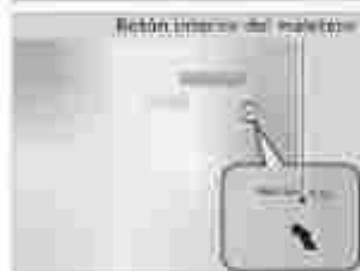
III Programación de la posición del maletero



Se puede programar hasta dónde se abra automáticamente el maletero eléctrico.

Para programar:

1. Abra el maletero hasta la posición que desee.



2. Mantenga pulsado el botón interior del maletero. Se emitirá un aviso acústico largo, seguido de dos avisos acústicos cortos.

III Programación de la posición del maletero

Si la compuerta trasera está abierta un poco segundos, no será posible programar la posición aunque pulse el botón interior.

Si desea volver a programar la compuerta trasera eléctrica para que se abra por completo, salta manualmente la compuerta trasera hasta la posición máxima (cerca y efectúe los acciones del paso 2).

■ Cierre con cerrojo automático

Si cierra manualmente el maletero eléctrico, el cerrojo se activa automáticamente.

■ Cierre con cerrojo automático

La función de cierre con cerrojo automático no se activa si oprime la manija exterior del maletero mientras el maletero eléctrico se está cerrando.

Atención

No cierre ninguna fuerza sobre el maletero mientras el maletero eléctrico está activando el cerrojo.

Mientras las manijas situadas de los bordes del maletero, mientras lo cierre manualmente y para que active el cerrojo automáticamente. Es peligroso poner las manos alrededor de maleteros mientras está activando el cerrojo.

■ Detección de caída del maletero eléctrico

Baja automáticamente el maletero eléctrico si existe la posibilidad de que el maletero eléctrico completamente abierto caiga por su propio peso (por ejemplo, por la nieve acumulada en el maletero). El aviso acústico opera mientras el maletero eléctrico desciende.

■ Detección de caída del maletero eléctrico

Si intenta cerrar manualmente el maletero eléctrico inmediatamente después de que se haya abierto completamente, puede activarse la detección de caída del maletero eléctrico.

Una vez abierta la modalidad de detección de caída del maletero eléctrico, espere a que el maletero eléctrico se cierre completamente. No toque algn parte del maletero eléctrico cuando se encuentre en movimiento.

Si el modo de detección de caída de la compuerta trasera eléctrica se activa constantemente, consulte a un distribuidor.

Precauciones al abrir/cerrar las puertas deslizantes

Antes de abrir o cerrar el mecanismo, asegúrese de que no haya objetos o personas en el recorrido de las puertas deslizantes.

■ Apertura de las puertas deslizantes

Abra la puerta completamente hacia afuera con fuerza.

- Si no se abre del todo, la puerta puede cerrarse de nuevo por su propio peso.

Precauciones al abrir/cerrar las puertas deslizantes

⚠ ADVERTENCIA

El cierre de una puerta deslizante mientras alguna persona se encuentra en su trayectoria de funcionamiento puede provocar lesiones graves.

Asegúrese de que ninguno de los pasajeros se encuentre en el recorrido de la puerta antes de cerrar una puerta deslizante.

No deje la puerta deslizante abierta al estacionar en pendiente. La puerta puede cerrarse debido a su peso.

Al abrir o cerrar las puertas deslizantes, asegure la puerta en posición de mano en el vehículo.
Utilice la mano.

No coloque el pie ni la mano sobre el rail ni los ruidos de la puerta deslizante.

Si hay un niño pequeño en el vehículo, utilice las cerraduras para niños para evitar que puedan abrir accidentalmente las puertas deslizantes cuando se encuentren en los asientos traseros.

🚫 Bloqueo de seguridad para niños p. 177

No coloque ningún elemento que sobresalga de los bordes de las puertas. Puede impedir que las puertas se abran o cierren de un modo adecuado y dañar el vehículo.

Apertura y cierre de una puerta deslizante



■ Desde el exterior

Para abrir: Tire de la manija de la puerta hacia atrás y cierre la puerta.

Para cerrar: Tire de la manija de la puerta hacia delante y deslice la puerta.



■ Desde el interior

Para abrir: Agarre la manija interior y tire de ella hacia atrás. Deslice la puerta.

Para cerrar: Agarre la manija interior y tire de ella hacia delante. Deslice la puerta.

►► Apertura y cierre de una puerta deslizante

Una vez que la puerta está completamente abierta, la puerta se desliza en su posición.

No se debe mover el brazo inferior de la puerta alrededor del sistema que oculta el mecanismo de la puerta deslizante. El brazo inferior y el cableado pueden dañarse si la puerta deslízase fuera de su posición.



Si intenta abrir la puerta deslizante con la ventana abierta más de 1,5 cm, la puerta se desliza al fondo. Cierre la puerta, cierre la ventana y vuelva a abrir la puerta.

Mientras la tapa del depósito de combustible está abierta, asegure un área segura y no puede utilizar la puerta deslizante del lado del conductor. Cierre la puerta deslizante del conductor después de cerrar la tapa del depósito de combustible.

Apertura/cierre de las puertas deslizantes eléctricas

Las puertas deslizantes eléctricas se pueden accionar pulsando el botón correspondiente del control a distancia del acceso sin llave, los interruptores correspondientes del salpicadero o los pilares de las puertas, o utilizando la manija de la puerta.

Las puertas deslizantes eléctricas se pueden accionar cuando:

- El interruptor principal de la puerta corrediza se encuentra en la posición **ON**.
- La puerta deslizante eléctrica está desbloqueada.
- La tona del depósito de combustible está cerrada (solo en la puerta delantera del lado del conductor).
- La modalidad de alimentación es **VEHICULO APAGADO** o el modo de arranque remoto del motor está activo con el uso del control a distancia sin llave.
- La marcha seleccionada está en **P**, el pedal de freno está pisado o el freno de estacionamiento está aplicado (con el modo de alimentación en **CONTACTO**) al utilizar los interruptores de la puerta deslizante eléctrica del salpicadero.

Apertura/cierre de las puertas deslizantes eléctricas

Se cambia a una posición de modo de **P** y pulsa el pedal de freno y el freno de estacionamiento.

Al abrir la puerta corrediza se acciona y se puede desbloquear.

Al cerrar, suena el aviso acústico hasta que la puerta se **CERRA**.

Compruebe que los pasajeros, sobre todo los niños, no tienen los manos sobre las puertas deslizantes ni en las pilas de la puerta antes de accionar. Si alguien queda atrapado en la puerta deslizante (durante la apertura o el cierre) puede sufrir daños graves.

Antes de cambiar uno de los tres modos de trabajo, que el interruptor principal de la puerta corrediza eléctrica a **OFF**.

Accione las puertas deslizantes eléctricas solo cuando el vehículo está completamente detenido. Después de pisar el freno cuando los pasajeros de las puertas traseras están adentro o afuera.

► Cambio entre funcionamiento manual y automático



Funcionamiento automático: Seleccione la posición **ON** del interruptor principal de la puerta corrediza.

Funcionamiento manual: Seleccione la posición **OFF** del interruptor principal de la puerta deslizante.

- **Apertura y cierre de una puerta deslizante P. 190.**

► Apertura/cierre de las puertas deslizantes eléctricas

No desactive el interruptor principal mientras la puerta deslizante eléctrica está en funcionamiento en ninguna. Si queda la puerta en falta de la puerta deslizante eléctrica se activa y el cable accionador suena de forma continua.

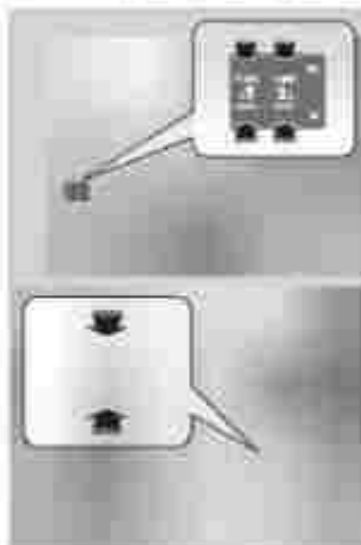
Cuando el cable y pelda de relevo está activado, active el interruptor principal y cierre la puerta automáticamente.

El ruido y amolada de cables se puede desactivar y la puerta deslizante se puede cerrar por su propio peso en los siguientes casos:

- Al utilizar la manija de la puerta.
- Al cambiar el interruptor principal de **ON** a **OFF**.

Si cambia la batería o el fusible de la puerta deslizante eléctrica mientras está abierta, la puerta puede quedar deshabilitada. El funcionamiento de la puerta deslizante eléctrica se reiniciará una vez que la batería/fusible sea

III Interruptores de la puerta deslizante eléctrica



La puerta corredera eléctrica se abre al pulsar el lado **OPEN** del interruptor   y se cierra al pulsar el lado **CLOSE** del interruptor  .

Mientras la puerta deslizante eléctrica está en funcionamiento, si pulsa el interruptor que corresponde a dicha puerta, el aviso acústico suena y el funcionamiento se detiene.

Para reanudar el funcionamiento de la puerta deslizante eléctrica, pulse de nuevo el mismo botón.

IV Apertura libre de las puertas deslizantes eléctricas

Autointerruptores



No toque el sensor de resistencia situado en el sistema delantero de la puerta deslizante eléctrica. No toque el sensor. La puerta deslizante eléctrica puede no funcionar correctamente.

Si la puerta deslizante eléctrica detecta un obstáculo al cerrar, se detendrá automáticamente, detiene el cierre y activa la apertura. Siga el aviso acústico.

Antes de activar la puerta deslizante eléctrica, asegúrese de que no haya personas ni objetos cerca de la puerta. La función de autointerruptores se debe activar solo en caso de emergencia. Si alguien queda atrapado en la puerta deslizante durante la apertura o el cierre, puede sufrir daños graves. Preste especial atención a los niños.

La puerta deslizante eléctrica puede costar bastante dinero y si el sistema atrapa la mano o los dedos de una persona. Algunas partes del sistema de la puerta no detectan resistencia cuando la puerta está a punto de cerrarse.

■ Control a distancia

Botón de la puerta deslizante eléctrica de lado del conductor



Botón de la puerta deslizante eléctrica de lado del acompañante

Pulse el botón de la puerta deslizante eléctrica durante más de un segundo para activarla.

Mientras la puerta conderas eléctrica está en funcionamiento, si pulsa el botón que corresponde a dicha puerta, el aviso acústico suena y el funcionamiento se detiene.

Si vuelve a pulsar el mismo botón, la puerta (dependiendo de su posición)

■ Personalización de la apertura de las puertas deslizantes

■ Personalización de la apertura de las puertas deslizantes

Siempre: La puerta deslizante eléctrica se desbloquea y se abre al mismo tiempo. Es el ajuste predeterminado.

Sin seguros: La puerta se abre cuando se desbloquean todas las puertas.

■ Funciones personalizadas P. 295

■ Control a distancia

■ Siempre de forma automática

Cuando pulsa el botón de la puerta deslizante eléctrica para abrir la puerta, la puerta desbloquea del interior todo el vehículo.

■ Personalización de la apertura de las puertas deslizantes

En Sin seguros, al intentar activar la puerta deslizante eléctrica sin desbloquear la puerta, el vehículo no comienza a abrir.

■ Manijas de las puertas



■ Manijas exteriores

Tire de la manija exterior hacia usted. La puerta deslizante comienza a abrirse o cerrarse.

Cuando la puerta deslizante eléctrica está bloqueada, al tirar de la manija exterior se desbloquean todas las puertas y el motorero si lleva consigo el control a distancia de acceso sin llave. La puerta deslizante eléctrica de la que tiró la manija se accionará automáticamente.

Con la puerta deslizante eléctrica en funcionamiento, si tira de la manija, el aviso acústico suena y la puerta se detiene. Al tirar de la misma manija de nuevo, la puerta deslizante eléctrica se mueve en dirección inversa.

■ Apertura/cierre de las puertas deslizantes eléctricas

Si a no control remoto y la puerta deslizante eléctrica no se abre/cierra de la manija interior o exterior en las siguientes condiciones:

- La intensidad de iluminación con esta es CONTACTO.
- La caja de cambios no está en **P**.
- Se suelta el pedal de freno.
- El freno de estacionamiento está liberado.

Si deja la puerta deslizante eléctrica estacionada en una posición pronunciada con el motor apagado, la puerta comienza a deslizarse hacia la parte más baja de la pendiente después de 30 minutos. Después, la puerta se está deslizando al nivel más bajo siempre.



■ Manijas interiores

Tira hacia arriba para abrir automáticamente la puerta deslizante y tira hacia abajo para cerrar la puerta automáticamente.

Con la palma de la mano eléctrica en funcionamiento, si tira de la manija, el aviso acústico suena y la puerta se detiene.

Ya a resaca del funcionamiento de la puerta deslizante eléctrica, vuelve a tirar de la misma manija en la misma dirección.

Cierre con cerrojo automático

Si cierra manualmente la puerta deslizando eléctrica, el cerrojo se cierra automáticamente. La

función del cierre con cerrojo automático se activa cuando el interruptor principal está en **ON**.

Cierre con cerrojo automático

Mantenga los dedos en el tiempo de espera de la puerta deslizando eléctrica.

El cerrojo de la puerta cerrada manualmente se traba automáticamente cuando la puerta está casi cerrada.

La función de cierre con cerrojo automático no se activa si sigue presionando de la flecha inferior después de que se está cerrando la puerta deslizando.

No ejerce fuerza sobre la puerta deslizando eléctrica mientras el tiempo de la puerta se está cerrando.

Sistema inmovilizador

El sistema evita que se pueda arrancar el vehículo con una llave que no haya sido registrada previamente.

Preste atención a lo siguiente al pulsar el botón **ENGINE START/STOP**:

- No acerque objetos que emitan ondas de radio potentes al botón **ENGINE START/STOP**.
- Asegúrese de que la llave no está tapada ni en contacto con objetos metálicos.
- No acerque una llave del sistema inmovilizador de otro vehículo al botón **ENGINE START/STOP**.
- No coloque la llave cerca de los elementos magnéticos, los dispositivos electrónicos, como televisores y sistemas de audio, emiten campos magnéticos fuertes. Tenga en cuenta que incluso un llavero puede ser magnético.

Alarma del sistema de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se activa cuando se abren las puertas, el maletero o el cofre a la fuerza. La alarma no se activa si se abren el maletero o las puertas con la llave, al control a distancia o el sistema de acceso sin llave.

Alarma de Malfunción y Corte

En cualquier momento, la alarma se activa cuando se abre una puerta con la llave y después se abre el cofre antes de dar el **CONTACTO**.

■ Cuando se activa la alarma del sistema de seguridad

La lámpara suena de forma intermitente y algunas luces exteriores parpadean.

■ Sistema inmovilizador

AVISO

Dejar la llave en el vehículo puede causar el robo o desplazamiento accidental del vehículo. Lleve siempre la llave al abandonar el vehículo.

No introduzca este sistema ni agregue otros dispositivos. De lo contrario puede causar daños al sistema y que no funcione el vehículo.

Si el sistema no reconoce correctamente la configuración de la llave, aunque en contacto con un distribuidor, si ha perdido la llave y no puede arrancar el vehículo, póngase en contacto con un distribuidor.

■ Alarma del sistema de seguridad

Alarma de Malfunción Malin y La malfunción (Alarm Malin)

La alarma del sistema de seguridad continuará durante aproximadamente cinco minutos antes de que el sistema de seguridad se desactive. El sistema volverá en línea dentro de 30 segundos, durante los cuales la alarma suena y el indicador de emergencia parpadeará.

Dependiendo de las circunstancias, el sistema de seguridad puede continuar funcionando durante más de cinco minutos.

Alarma de Malfunción y Corte

La alarma del sistema de seguridad continuará durante un máximo de diez minutos hasta que la alarma del sistema de seguridad se desactive.

■ Para desactivar la alarma del sistema de seguridad

Desbloquee el vehículo con la llave (excepto modelos de México y Corea), el control a distancia o el sistema de acceso sin llave, o pase la modalidad de alimentación a CONTACTO. Se desactiva el sistema, junto con la bocina y las luces intermitentes.

■ Ajuste de la alarma del sistema de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se activa automáticamente cuando se cumplen las condiciones siguientes:

- La modalidad de alimentación se pasa a VEHÍCULO APAGADO.
- El cofre está cerrado.
- Todas las puertas y la consola trasera se bloquean desde el exterior con la llave, el control a distancia o el sistema de acceso sin llave.

■ Cuando se ajusta la alarma del sistema de seguridad

Hay una luz indicadora de alarma del sistema de seguridad del tablero de instrumentos. Cuando cambia el intervalo entre parpadeos después de siete (7) segundos, la alarma del sistema de seguridad está activada.

■ Para cancelar el sistema de alarma de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se cancela cuando el vehículo se desbloquea con la llave (excepto modelos de México y Corea), el control a distancia o el sistema de acceso sin llave, o cuando la modalidad de alimentación se pasa a CONTACTO. Al mismo tiempo se apaga el indicador de alarma del sistema de seguridad.

■ Alarma del sistema de seguridad

No active la alarma del sistema de seguridad con alguna persona en el interior del vehículo o con alguna ventana abierta. El sistema se puede activar accidentalmente en los casos siguientes:

- Desbloqueo de la puerta con la llave o el control a distancia.

■ Limitación de acceso y cierre

- Apertura del cofre con la llave o el control a distancia.

■ Activación de la alarma del sistema de seguridad

- Se abre el maletero con el botón del cuadro eléctrico al reaperturarlo.

Si la alarma se activa completamente con la alarma del sistema de seguridad activada, se puede cancelar la alarma al reaperturar cualquier la puerta.

Si esto ocurre, desactive la alarma del sistema de seguridad desbloqueando una puerta con la llave, el control a distancia o el sistema de acceso sin llave.

Verifique que el sistema se apague una vez se termine de lo contrario puede causar daños al sistema y que no funcione el vehículo.

■ Modo de pánico*



■ El botón de pánico del control a distancia.

Si pulsa el botón de pánico durante un segundo aproximadamente, ocurrirá lo siguiente durante unos 30 segundos:

- Suena la bocina.
- Algunas luces exteriores parpadan.

■ Cancelación del modo de pánico

- Mantenga pulsado un botón del control a distancia.
- Fije la modalidad de alimentación en CONTACTO.

Apertura y cierre de los elevallunas eléctricos

Los elevallunas eléctricos pueden abrir y cerrar las ventanillas mediante los interruptores de las puertas cuando el modo de alimentación está en CONTACTO. Los interruptores del lado del conductor se pueden utilizar para abrir y cerrar todas las ventanillas.

El botón de bloqueo de los elevallunas eléctricos del lado del conductor debe estar desactivado (no pulsado, tenga apagarlo) para poder abrir y cerrar las ventanillas desde cualquier otro sitio que no sea el asiento del conductor.

Cuando se pulsa el botón de bloqueo del elevallunas eléctrico, se enciende el indicador y solamente se puede accionar la ventanilla del conductor. Active el bloqueo de los elevallunas al hay un niño en el vehículo.

Apertura y cierre de las ventanillas con la función de apertura/cierre automático



Funcionamiento manual

Para abrir: Presione firmemente el interruptor hacia abajo y manténgalo presionado hasta alcanzar la posición deseada.

Para cerrar: Tire firmemente del interruptor hacia arriba hasta alcanzar la posición deseada.

Funcionamiento automático

Para abrir: Presione firmemente el interruptor hacia abajo.

Para cerrar: Tire firmemente del interruptor hacia arriba.

La ventanilla se abre o se cierra completamente. Para detener la ventanilla en cualquier momento, presione o tire del interruptor brevemente.

Apertura y cierre de los elevallunas eléctricos

ADVERTENCIA

Los elevallunas eléctricos pueden producir lesiones graves si al cerrarse atrapan la mano o los dedos de una persona.

Asegúrese de que los ocupantes están apartados de las ventanillas al cerrarlas.

ADVERTENCIA: Siempre siempre sujete la base del conductor al usar el vehículo o si hay otros ocupantes dentro.

Los elevallunas eléctricos pueden funcionar hasta 10 minutos después de pasar el modo de alimentación a VEEC/O AFACADO.

Modo de bloqueo de los elevallunas

Si se abre cualquiera de los puertos traseros se cancela esta función.

Función de bloqueo de niños y cierre

Esta función se habilita si no cambia la puerta del conductor.

Autoretracción

Si un elevallunas eléctrico detecta resistencia al cerrar las ventanillas automáticamente, detiene el cierre y ejecuta la apertura.

La función de autoretracción de la ventanilla del conductor se desactiva si se tira continuamente del interruptor hacia arriba.

La función de autoretracción cancela la liberación cuando la ventanilla está a punto de cerrarse para asegurarse de que se cierra completamente.

■ Apertura/cierre* de ventanillas con el control a distancia



Para abrir: Pulse el botón de desbloqueo y, en 10 segundos, pulse de nuevo y manténgalo pulsado.
Para cerrar: Pulse el botón de bloqueo y, en 10 segundos, pulse de nuevo y manténgalo pulsado. Si las ventanillas se detienen en la posición intermedia, repita a partir de este procedimiento.

■ Apertura/cierre de ventanillas con la llave



Para abrir: Desbloquee la puerta del conductor con la llave. Antes de que transcurran 10 segundos desde que la llave se colocó de nuevo en la posición central, gire la llave en el sentido de desbloqueo y manténgala en esa posición.

Para cerrar: Bloquee la puerta del conductor con la llave. Antes de que transcurran 10 segundos desde que la llave se colocó de nuevo en la posición central, gire la llave en el sentido de bloqueo y manténgala en esa posición.

Suelte la llave para detener las ventanillas en la posición que desee. Si desea reajustar la posición, repita la misma operación.

■ Operación* de ventanillas con el control a distancia

■ Operación con bloqueo

Si bloquea las ventanillas con el control a distancia, el sistema también se bloquea de forma automática.

■ Apertura/cierre de ventanillas con la llave

■ Operación con bloqueo

Si bloquea las ventanillas con la llave, el techo solar también se bloquea automáticamente.

Apertura y cierre del techo solar

Puede hacer funcionar el techo solar con el modo de alimentación en CONTACTO. Pulse el interruptor en la parte delantera del techo para abrir y cerrar el techo solar.

Uso del interruptor del techo solar



Funcionamiento automático

Para abrir: Pise del interruptor firmemente hacia arriba.

Para cerrar: Presione el interruptor firmemente hacia delante.

El techo solar se abrirá o cerrará automáticamente del todo. Para detener el techo solar antes de que se abra del todo tire o empuje brevemente el interruptor.

Funcionamiento manual

Para abrir: Tire ligeramente del interruptor hacia arriba hasta alcanzar la posición deseada.

Para cerrar: Presione ligeramente el interruptor hacia delante hasta alcanzar la posición deseada.

Inclinación del techo solar hacia arriba

Para inclinar: Pulse en el centro del interruptor del techo solar.

Para cerrar: Presione el interruptor hacia delante firmemente y, a continuación, suéltelo.

Apertura y cierre del techo solar

ADVERTENCIA

El techo solar puede producir lesiones graves si al abrirse o cerrarse atrapa la mano o los dedos de una persona.

Antes de abrir o cerrar el techo solar asegúrese de que nadie tiene las manos o dedos cerca.

ADVERTENCIA: Llave siempre con la llave de contacto en el vehículo o si hay otros ocupados dentro.

NOTA

El funcionamiento del techo solar a temperaturas bajas con el cuadro está cubierto por nieve o hielo, puede producir daños en el panel del techo solar o en el motor.

El techo solar puede funcionar hasta 10 minutos después de fijar el modo de alimentación en la posición de VEHICULO.

AFAGADO

Apertura del motor y cierre

Si se abre cualquier de las puertas delanteras se cancela esta función.

Función de apertura de motor y cierre

Esta función se cancela si se cierra la puerta de conductor.

Cuando se detecta resistencia, la función de automatización hace que el techo solar cambie el sentido de accionamiento y finalmente se detenga. La función de automatización cambia la dirección cuando el techo solar está a punto de cerrarse para asegurarse de que se cierre completamente.

Hacer clic en el botón de asistencia o a la izquierda para abrir el techo solar.

■ Apertura/cierre* de ventanillas con el control a distancia ? 202

■ Apertura/cierre de ventanillas con la llave ? 202

* No disponible en todos los modelos.

Botón ENGINE START/STOP

■ Cambio de la modalidad de alimentación



■ Botón ENGINE START/STOP

Coloque el funcionamiento del botón **ENGINE START/STOP**.

Puede arrancar el motor cuando el control a distancia de acceso sin llave se encuentra en el interior del vehículo.



El motor también puede funcionar a distancia de acceso sin llave si encuentra cerca de la puerta o la ventanilla, aunque este fuera del vehículo.

Modo de CONTACTO

El botón **ENGINE START/STOP** se muestra en color rojo cuando el motor está sin marcha.

Si la batería del control a distancia tiene poca carga, el motor podría no arrancar al pulsarse el botón **ENGINE START/STOP**. Si el motor no arranca, consulte el capítulo **Carbón**.

■ Si la pila del control a distancia de acceso sin llave se está agotando P. 640

Si la modalidad de alimentación no pasa de **VEHICULO APAGADO** a **ACCESORIOS**, pulse el botón **ENGINE START/STOP** mientras gira el volante a derecha e izquierda. El volante se desbloqueará y podrá cambiar de modo.

No deje la modalidad de alimentación en **ACCESORIOS** o **CONTACTO** al salir del vehículo.

III Apagado automático

Si deja el vehículo entre 30 y 60 minutos con la tapa de cambios en la posición **P1** y la modalidad de alimentación en ACCESORIOS, el vehículo pasa automáticamente a un modo similar a VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO) para evitar que se agote la batería.

En este modo:

El volante no se bloquea.

No es posible bloquear ni desbloquear las puertas con el control a distancia ni con el sistema de acceso sin llave.

Pulse el botón **ENGINE START/STOP** para cambiar el modo a VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO).

III Recordatorio de modalidad de alimentación

Si abandona la puerta del conductor cuando el modo de alimentación está en ACCESORIOS, suena un aviso acústico de advertencia.

■ Recordatorio de control a distancia de acceso sin llave



Cuando el modo de alimentación está en cualquier modo que no sea APAGADO y extra el control a distancia sin llave del vehículo y cierra la puerta, suena una alarma. Si sigue sonando la alarma, coloque el control a distancia sin llave en otro sitio.

■ Cuando la modalidad de alimentación está en ACCESORIOS

La alarma suena desde fuera del vehículo.

■ Cuando la modalidad de alimentación está en CONTACTO

Sonará una alarma dentro y fuera del vehículo. Además aparecerá un indicador de advertencia en el panel de instrumentos.

■ Recordatorio de control a distancia de acceso sin llave

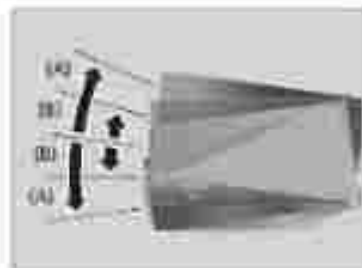
Cuando el control a distancia de acceso sin llave se encuentra dentro del alcance de funcionamiento del sistema y todas las puertas están cerradas, se cancela la función de advertencia.

Si el control a distancia sin llave se saca del vehículo después de haber iniciado el motor, ya no podrá cambiar el modo del botón ENGINE START/STOP ni volver a arrancar el motor. Asegúrese siempre de que el control a distancia esté en su vehículo cuando utilice el botón ENGINE START/STOP.

Si saca el control a distancia sin llave del vehículo por una ventana, no se activará el sistema de advertencia.

No coloque el control a distancia de acceso sin llave sobre el parabrisas o en la guantera. Puede hacer que el aviso acústico de advertencia se active. En caso contrario, en un que el vehículo no pueda localizar el control a distancia, el aviso acústico de advertencia puede activarse incluso con el control a distancia dentro del alcance de funcionamiento del sistema.

Intermitentes



Los intermitentes se pueden utilizar cuando la roscada de alimentación está en CONTACTO.

■ (A): Intermitente

Tire de la palanca hacia arriba o hacia abajo en función de la dirección hacia la que desea girar y el intermitente parpadeará.

■ (B): Intermitente de un toque

Si tira brevemente de la palanca hacia arriba o hacia abajo y la suelta, el intermitente parpadeará 3 veces.

■ Intermitentes

El indicador del intermitente en panel de instrumentos parpadeará cuando el intermitente no esté parado.

■ Indicadores 7. 6

Interruptores de luces

►► Funcionamiento manual



Al girar el interruptor de luces se encienden y apagan las luces, con independencia del ajuste de la modalidad de iluminación.

►► Luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante hasta que se escuche un clic.

►► Luces de cruce

Con las luces de carretera, tire de la palanca hacia atrás para volver a luces de cruce.

►► Ráfagas con las luces de carretera

Tire de la palanca hacia atrás y sujétela.

►► Interruptores de luces

Al salir el modo de alimentación en la posición de VEHÍCULO APAGADO mientras las luces están encendidas, apáganse y se va a cero (código al abrir la puerta del conductor).

Cuando las luces están encendidas, se enciende un indicador de luces encendidas en el tablero de instrumentos.

►► Indicador de luces encendidas P. 101

No pese las luces encendidas con el motor parado porque hará que se descargue la batería.

Si tiene la sensación de que los faros están mal ajustados, lleve el vehículo a revisar a un distribuidor.

III Funcionamiento automático (sistema de luces automáticas)*



El sistema de luces automáticas se puede utilizar cuando la modalidad de alimentación está en **CONTACTO**.

Al girar el interruptor de las luces a la posición de **AUTO**, los faros y otras luces externas se encienden y apagan automáticamente en función de la luminosidad ambiental.

IV Funcionamiento asistido (sistema de luces asistidas)*

Se recomienda encender las luces manualmente al circular de noche, en condiciones de niebla densa o en lugares de luminosidad reducida como en túneles largos o en carreteras cubiertas.

El sensor de luz está situado donde se muestra en la ilustración.

No cubra el sensor de luz con ningún objeto, de lo contrario puede que el sistema de luces automáticas no funcione correctamente.



* No disponible en todos los modelos.

Integración de los faros con los limpiaparabrisas*

Los faros se encienden automáticamente al usar los limpiaparabrisas las veces dentro de un cierto número de intervalos con el interruptor de los faros en posición **AUTO**. Los faros se apagan automáticamente unos minutos después si se deslaman los limpiaparabrisas.

Función de desconexión de las luces automáticas

Los faros, el resto de luces externas y las luces del tablero de instrumentos se apagan 15 segundos después de pasar la modalidad de alimentación a **VEHÍCULO APAGADO**, tocar el control a distancia y cerrar la puerta del conductor.

Si pasa la modalidad de alimentación a **VEHÍCULO APAGADO** con el interruptor de los faros activado, pero no abre la puerta, las luces se apagan a las 10 minutos (3 minutos si el interruptor está en posición **AUTO**).

Las luces se encienden de nuevo al desbloquear o abrir la puerta del conductor. Si se desbloquea la puerta, pero no se abre en los siguientes 15 segundos, las luces se apagan. Si abre la puerta del conductor, será un aviso acústico que le alerta de que las luces están encendidas.

Encendido automático (sistema de luces automáticas)*

Configuración de luces

Puede ajustar la sensibilidad automática de las luces como sigue:

Configuración	Las luces externas se encienden cuando la luz ambiental es:
Más	
Alto	
Medio	
Bajo	
Mín	

► **Funciones personalizadas p. 395**

Integración de los faros con los limpiaparabrisas*

Esta función se activa cuando se selecciona el modo **AUTO** y los faros están apagados. Si presia el botón de encendido no cambia al encender los faros.

Cuando el nivel de luz ambiental es bajo, la función de control automático de luces enciende los faros, independientemente del número de bandos de los limpiaparabrisas.

Función de desconexión de las luces automáticas

Puede cambiar la configuración de temporizador de apagado automático de los faros.

► **Funciones personalizadas p. 395**

Luces antiniebla*



Interruptor de luces antiniebla

Con las luces de cruce encendidas, active el interruptor de las luces antiniebla para utilizar dichas luces.

Luces de conducción de día

Cuando se cumplen las siguientes condiciones, las luces de conducción de día se encienden:

- La modalidad de alimentación está en **CONTACTO**.
- El interruptor de los faros está en la posición de **OFF** o **AUTO***
- El freno de estacionamiento está liberado.

Las luces permanecen encendidas aunque active el freno de estacionamiento. Si pasa el modo de alimentación a **VEHICULO APAGADO**, se apagarán las luces de conducción de día.

Las luces de conducción de día se apagan al encender el interruptor de los faros o cuando este interruptor está en **AUTO*** y empieza a oscurecer fuera.

* No disponible en todos los modelos

Luces de carretera automáticas*

La cámara detectora delantera detecta las fuentes de luz delante del vehículo como las luces de un vehículo precedente o en dirección contraria o el alumbrado público. Al cambio de noche, el sistema cambia automáticamente los faros entre luces de carretera y luces de cruce en función de la situación.

►► Cómo usar las luces de carretera automáticas

■ Activación del sistema

Cuando se hayan cumplido todas las condiciones siguientes, el indicador de luces de carretera automáticas se enciende, y se cambia entre las luces de cruce y de carretera automáticamente según la situación.



- La necesidad de alimentación se encuentra en la posición de CONTACTO.
- El interruptor de las luces está en la posición **AUTO**.
- La palanca está en la posición de luces de cruce.
- Las luces se han activado automáticamente.
- Está encendiéndose el vehículo.

Si el indicador de las luces de carretera automáticas no se enciende incluso cuando se hayan cumplido todas las condiciones, leve a cabo alguno de los procedimientos siguientes y se enciende el indicador:

- Tire de la palanca hacia arriba y súltela.
- Gire el interruptor de las luces a y luego gírelo a **AUTO**.

►► Luces de carretera automáticas*

El sistema de luces de carretera automáticas no funciona siempre en todas las situaciones. El sistema solo presta asistencia al conductor. Debe siempre el conductor y cambiar las luces entre las de carretera y las de cruce manualmente si resulta necesario.

Trabaje siempre con cuidado en los cambios de las luces con independencia para cambiar entre las luces de carretera manualmente.

El rango y la distancia en los que la cámara puede reconocer las fuentes de luz varían en función de las condiciones que rodean el vehículo.

En cualquier caso, el manejo de la cámara está sujeto en el interior del parabrisas, consulte la interpretación siguiente.

► Cámara detectora delantera P. 543

Para que las luces de carretera automáticas funcionen correctamente:

- No coloque un objeto que interfiera con el sensor.
- Mantenga el parabrisas limpio alrededor de la cámara.
- Al limpiar el parabrisas, tenga cuidado de no aplicar el limpiador de temperaturas a la lente de la cámara.
- No coloque ningún objeto, adhesivo ni adhesivo en la zona alrededor de la cámara.
- No toque la lente de la cámara.

Si la cámara recibe un impacto fuerte o si necesita reparar el área cercana a la cámara, consulte a un distribuidor.

■ Cambio automático entre las luces de carretera y las luces de cruce

Cuando el indicador de luces de carretera automáticas se enciende, las faros cambian entre luces de carretera y luces de cruce según las condiciones siguientes.

Luz de carretera

Se deben cumplir todas las condiciones siguientes antes de que se enciendan las luces de carretera.

- La velocidad del vehículo es de 40 km/h o más.
- No hay ningún vehículo delante ni en dirección contraria con los faros o las luces laterales encendidas.
- Hay poco alumbrado público en la carretera.

**Luz de cruce**

Se debe cumplir una de las condiciones siguientes antes de que se enciendan las luces de cruce.

- La velocidad del vehículo es de 24 km/h o menos.
- Hay un vehículo delante o en dirección contraria con los faros o las luces laterales encendidas.
- Hay mucho alumbrado público en la carretera.

■ Cambio manual entre las luces de carretera y las luces de cruce

Si desea cambiar manualmente los faros entre las luces de carretera y las luces de cruce, siga uno de los procedimientos siguientes. Tenga en cuenta que cuando lo haga, el indicador de luces de carretera automáticas se apagará y el sistema se desactivará.

Con la palanca:

Tire de la palanca hacia atrás para hacer clic con las luces de carretera y luego suéltela.

- Para volver a activar las luces de carretera automáticas, siga uno de los procedimientos siguientes y el indicador del sistema se encenderá.
- Tire de la palanca hacia abajo y suéltela.
- Gire el interruptor de las luces hacia **LD** y luego hacia **AUTO** cuando la palanca esté en la posición de luces de cruce.

■ Conectar las luces de carretera automáticas

En los casos siguientes, es posible que el sistema de luces de carretera automáticas cambie las faros de forma automática o bien no actúe. No se modifican el tiempo de cambio. En caso de que el sistema de luces automáticas no se active a las faros de condiciones, cambie los faros manualmente.

- El brillo de las luces del vehículo de delante o en dirección contraria es intenso o excesivo.
- La visibilidad está reducida a causa del tiempo meteorológico (lluvia, nieve, niebla, escarcha en el parabrisas, etc.).
- Fuentes de luz del entorno, como las luces de la calle, las luces antiluz de los vehículos y los semáforos, iluminan la carretera.
- El nivel de brillo de la carretera cambia en forma constante.
- La carretera presenta baches o trochales curvos.
- Un vehículo delante de forma repetitiva delante o un vehículo frente a usted no va en dirección contraria ni hacia delante.
- Su vehículo está involucrado con una carga pesada en la parte posterior.
- Un semáforo, stop o un otro problema delante refleja una luz fuerte hacia el vehículo.
- El vehículo que circula en dirección contraria delante se acerca demasiado al borde de la carretera o tropieza con los bordes de la carretera.
- El vehículo se detiene o que circula en dirección contraria en una intersección, rotonda, rotonda o a calle sin otro vehículo delante.

El sistema de luces de carretera automáticas ilumina las luces de cruce cuando:

- Los sensores funcionan a alta velocidad.
- La cámara ha detectado una mala línea.

Con el interruptor de las luces:

Gire el interruptor de luces a la posición **ECO**.

- Para volver a activar las luces de carretera automáticas, gire el interruptor de las luces (vuelva la posición **AUTO**) cuando la palanca esté en la posición de luces de cruce y el indicador de las luces de carretera automática se encienda.

►► Como apagar las luces de carretera automáticas

Se puede apagar el sistema de luces de carretera automáticas. Si desea apagar o encender el sistema, pase el modo de alimentación a CONTACTO y a continuación siga los procedimientos siguientes con el vehículo detenido.



Para apagar el sistema:

Con el interruptor de las luces en **AUTO**, tire de la palanca hacia abajo y manténgala como máximo 40 segundos.

Cuando el indicador de las luces de carretera automáticas haya parpadado dos veces, suelte la palanca.

Para activar el sistema:

Con el interruptor de las luces en **AUTO**, tire de la palanca hacia arriba y manténgala como máximo 30 segundos.

Cuando el indicador de las luces de carretera automáticas haya parpadado una vez, suelte la palanca.

►► Como usar las luces de carretera automáticas

►► **Si aparece el mensaje: Algunos sistemas de asistencia al conductor no pueden operar: Temperatura de la Cámara Demasiado Alta:**

- Utilice el sistema de aire acondicionado para enfriar el interior y, si es necesario, también el modo de funcionamiento con el flujo de aire dirigido hacia la cámara.
- Intente conducir el vehículo para bajar la temperatura del parabrisas, lo que reducirá la zona ciega de la cámara.

►► **Si aparece el mensaje: Algunos sistemas de asistencia al conductor no pueden operar: Limpieza parabrisas delantero:**

- Estacione el vehículo en un lugar seguro y limpie el parabrisas. Si el mensaje no desaparece después de haber limpiado el parabrisas y conducido durante un tiempo, haga que revise el vehículo en un distribuidor.

►► Como apagar las luces de carretera automáticas

►► **Si apaga el sistema de luces de carretera automáticas, el sistema no funcionará hasta que se encienda.**

Estacione en un lugar seguro antes de apagar o encender el sistema.

Limpia/lavaparabrisas

► Limpia/lavaparabrisas



Los limpiaparabrisas se pueden utilizar cuando la modalidad de alimentación está en CONTACTO.

■ MIST

El limpiaparabrisas funciona a velocidad elevada hasta que suelta la palanca.

■ Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, INT¹⁾/AUTO²⁾, LO, HI)

Mueva la palanca arriba o abajo para cambiar los ajustes del limpiaparabrisas.

■ Ajuste del funcionamiento del limpiaparabrisas*

Gire el anillo de ajuste para regular el funcionamiento del limpiaparabrisas.



Velocidad inferior, menos barridos

Velocidad superior, más barridos

■ Lavaparabrisas

El pulverizador se acciona cuando de la palanca hace atrás.

Al liberar la palanca durante más de un segundo, la pulverización se detiene, los limpiaparabrisas efectúan dos o tres barridos más para limpiar el parabrisas y, a continuación, se detienen.

► Limpia/lavaparabrisas

AVISO

Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, mantévalos hasta la posición de funcionamiento antes de arrancar.

► Elevación de los brazos del limpiaparabrisas delantero * 109

AVISO

No abra el limpiaparabrisas con el parabrisas seco. Se puede dañar el parabrisas o las gomas de los escobillas, pueden resultar dañadas.

AVISO

Si hace frío, las escobillas del parabrisas pueden congelarse. Si se activan los limpiaparabrisas en estas condiciones pueden resultar dañados. Utilice el limpiaparabrisas o parabrisas térmico¹⁾ para calentar el parabrisas y descongele escobillas del limpiaparabrisas.

► Limpiaaparabrisas con ajuste de modo de funcionamiento intermitente

Si el interruptor de modo de funcionamiento está funcionando en modo intermitente, la duración del barrido afecta intermitente de modo.

Cuando el interruptor cambia, el ajuste de velocidad de funcionamiento más rápido del limpiaparabrisas (5) y el ajuste LO girará a ser el mismo.

AVISO

Deflectar los limpiaparabrisas a no sea posible funcionar. La bomba puede resultar dañada.

*1) Modelos con funcionamiento intermitente manual

*2) Modelos con funcionamiento intermitente automático

* No disponible en todos los modelos

► Limpiaaparabrisas intermitentes automáticos*



Al bajar la palanca hacia **AUTO**, los limpiaparabrisas efectúan un barrido y pasan al modo automático.

Los limpiaparabrisas funcionan de forma intermitente a baja velocidad o a alta velocidad y se detienen según la cantidad de lluvia detectada por el sensor de lluvia.

► Ajuste de sensibilidad en modo automático

Cuando la función de los limpiaparabrisas está en **AUTO**, se puede ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia (mediante el anillo de ajuste) para que los limpiaparabrisas funcionen de acuerdo con su preferencia.

Sensibilidad del sensor



► Limpiaaparabrisas

Al ser limpiaparabrisas de tipo de funcionamiento a un contacto, como la intermitencia de freno, evite el contacto en un lugar seguro.

Gire el interruptor de limpiaparabrisas a la posición **OFF** y pase el modo de operación de **ACC/IGNICIÓN** a **VEHICULO APAGADO**, a continuación, retire el vehículo.

El motor del limpiaparabrisas puede sobrecalentarse si se funcionan para evitar una sobrecarga. El limpiaparabrisas deberá funcionar de la forma habitual tras unos minutos.

► Limpiaaparabrisas intermitentes automáticos*

El sensor de lluvia está situado detrás la misma en la lluvia.



AVISO

A fin de evitar daños, antes de el sistema de intermitentes **AUTO** siempre debe estar en **OFF** en la situación siguiente:

- Al ingresar el vehículo
- Al atravesar un túnel de viento
- Al bajar lluvia

■ Limpia/lavaparabrisas trasero



Los limpia/lavaparabrisas traseros se pueden utilizar cuando el modo de alimentación está en CONTACTO.

■ Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, INT, ON)

Cambia el ajuste del interruptor de limpiaparabrisas según la intensidad de la lluvia.

■ Lavaparabrisas (☹)

El surtidor se activa mientras gira el interruptor a esta posición.

Sosténgalo para activar el limpiaparabrisas y para activar el surtidor del lavaparabrisas. Cuando la lluvia, el surtidor del lavaparabrisas se detiene y el limpiaparabrisas trasero vuelve al ajuste del interruptor seleccionado tras unas tardas.

■ Funcionamiento marcha atrás

Al poner la transmisión en **R** con el limpiaparabrisas activado, el limpiaparabrisas trasero funciona automáticamente de la siguiente manera, aunque el interruptor esté desconectado.

Posición del limpiaparabrisas delantero	Funcionamiento del limpiaparabrisas trasero
INT* (Intermittente)	Intermittente
AUTO** (Intermittente)	Intermittente
LD (Spray a baja velocidad)	Continuo
HD (Spray a alta velocidad)	Continuo

*1: Modelos con funcionamiento intermitente manual.

*2: Modelos con funcionamiento intermitente automático.

Botón de los retrovisores exteriores térmicos/ desempañador trasero*



Pulse el botón del desempañador trasero y los retrovisores térmicos de las puertas* para desempañar la luneta y los retrovisores* cuando la modalidad de alimentación esté en CONTACTO.

El desempañador trasero y los retrovisores térmicos* se desconectan automáticamente transcurridos 10-30 minutos, dependiendo de la temperatura exterior.

Sin embargo, si la temperatura exterior es de 0°C o inferior, no se desconectan automáticamente.

Botón de los retrovisores exteriores térmicos/desempañador trasero*

Este sistema consume mucha potencia, así que asegure de que el vehículo se ha detenido y el motor está en ralentí.

También use el sistema durante mucho tiempo mientras el motor está en ralentí. Puede reducir la carga de la batería, reduciendo el consumo del motor.

Activación automática de los retrovisores térmicos

Cuando se pasa la modalidad de alimentación a CONTACTO y la temperatura exterior es inferior a 0°C, el retrovisor térmico puede activarse automáticamente durante 10 minutos.

Botón del parabrisas térmico*



Pulse el botón del parabrisas térmico para desconectar el parabrisas cuando la movilidad de alimentación esté en CONTACTO.

Botón del parabrisas térmico*

Este sistema consume mucha energía, de modo que se apaga cuando la ventana está desconectada. Además, no utilice el sistema durante mucho tiempo cuando el motor funciona en caliente. Puede reducir la carga de la batería, eliminando el arranque del motor.

Si la temperatura exterior es inferior a 0°C, el parabrisas térmico puede activarse automáticamente. El sistema se desactiva por sí mismo una vez que la temperatura exterior alcanza 0°C.

Control de brillo



Cuando el modo de alimentación está en CONTACTO, puede usar el botón de control de brillo para ajustar el brillo del tablero de instrumentos.

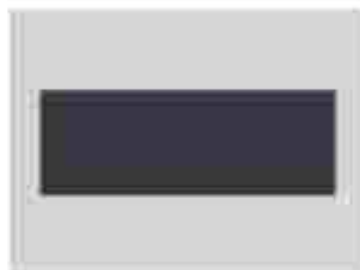
Más brillo: Gire el botón hacia la derecha.

Menos brillo: Gire el botón hacia la izquierda.

Oirá un sonido acústico cuando el nivel de brillo llegue al mínimo o al máximo. Algunos segundos después de haber ajustado el brillo, volverá a la pantalla anterior.

■ Indicador de nivel de brillo

Al ajustar el brillo aparece en la interfaz de información del conductor un indicador de nivel de brillo.



■ Control de brillo

El brillo del panel de instrumentos se reduce y aumenta de forma controlada en las condiciones siguientes:

- La modalidad de alimentación se encuentra en la posición de CONTACTO.

■ Activación por sistema de información del conductor

- La fuente de posición está encendida.

■ Activación por sistema de información del conductor

- El interruptor de luz está en una posición distinta a Abajado y Avanzado oscuro.

Se puede ajustar el brillo de forma diferente cuando los tres sistemas están encendidos, y para cuando están apagados.

Sistema de memoria de posición de conducción*

Con el sistema de memoria de posición de conducción se pueden almacenar dos posiciones del asiento del conductor (excepto para el apoyo lumbar eléctrico) y las retrovisores de las puertas. Al desplegar y abrir la puerta del conductor con un control a distancia, el asiento y las retrovisores exteriores se ajustan automáticamente a una de las dos posiciones orientadas:

Al arrancar el vehículo, la información al conductor muestra brevemente qué control a distancia se ha usado para desbloquear el vehículo:

- El transmisor **DRIVER 1** está vinculado al botón de memorización 1.
- El transmisor **DRIVER 2** está vinculado al botón de memorización 2.



El asiento del conductor se mueve hacia atrás, dependiendo de la posición del asiento ajustada, una vez que:

- Se detiene el vehículo.
- Colocas la caja de cambios en **P**.
- Pone la modalidad de alimentación a **STRÉCJO** o **APAGADO**.
- Abre la puerta del conductor.

Una vez que la modalidad de alimentación está en **ACCESORIOS**, el asiento del conductor se mueve a la posición **DRIVER 1** o **2** (predefinida).

Sistema de memoria de posición de conducción*

Mediante la pantalla de sistema de información puede desactivar la función de ajuste a posición del asiento y las retrovisores de las puertas.

►► Funciones personalizadas P. 195

La función de ajuste hacia el asiento del conductor:

- Se mueve hacia atrás para facilitar la salida del vehículo.
- Se puede activar/desactivar.

►► Funciones personalizadas P. 195

Funcionamiento del sistema

El sistema no funciona si:

- Se pulsa cualquiera de los botones de Memoria Hembra o el asiento está en movimiento.
- Se ajusta la posición del asiento durante el funcionamiento.
- Una de las posiciones memorizadas se ajusta completamente hacia atrás.

Es posible que el sistema no reconozca una llave en las siguientes casos:

- La llave está cerca de un sistema móvil o de otro dispositivo inalámbrico.
- Ambas llaves están en el vehículo a la vez.
- El sistema de memoria de posición de conducción se desactiva con las funciones personalizadas.
- Abrir la puerta del conductor sin querer por completo la llave de la puerta.

* No disponible en todos los modelos.

Memorización de una posición de asiento



1. Pise la modalidad de alimentación e **CONTACTO**. Ajuste el asiento del conductor y los retrovisores de las puertas en la posición deseada.
2. Pulse el botón **SET**.
 - Se oirá el aviso acústico y el testigo del botón de memoria parpadeará.
3. Mantenga oprimido el botón de memoria **[1]** o **[2]** en los cinco segundos siguientes después de haber oprimido el botón **SET**.
 - Una vez memorizada la posición del asiento y de los retrovisores exteriores, el testigo del botón que ha oprimido se mantiene encendido.

Recuperación de una posición guardada



1. Coloque la caja de cambios en **[P]**.
 2. Ajuste el freno de estacionamiento.
 3. Pulse un botón de memoria **[1]** o **[2]**.
 - Se oirá el aviso acústico y el testigo parpadeará.
- El asiento y los retrovisores de las puertas se moverán automáticamente a la posición memorizada. Al finalizar el movimiento, se oirá un aviso acústico y el testigo permanecerá encendido.

Memorización de una posición de asiento

Después de pulsar el botón **SET**, se cancela la operación de memorización en esta opción.

- No se oprime un botón de memorización en los cinco segundos siguientes.
- Se muestra la posición del asiento y de los retrovisores antes de que viene el aviso acústico doble.
- Se basa la prioridad de alimentación a la posición que es **CONTACTO**.

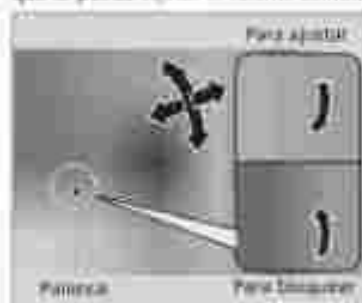
Recuperación de una posición guardada

El asento y los retrovisores de las puertas devuelven en reversa al:

- Pulse el botón **SET**, el botón de memoria **[1]** o **[2]**.
- Ajuste la posición del asiento y de los retrovisores.
- Forje la batería de cambios a una posición que muestra **[P]**.

Ajuste del volante

La altura y distancia del volante respecto al cuerpo del conductor se pueden ajustar de modo que se pueda sujetar el volante cómodamente en una postura de conducción adecuada.



1. Con el vehículo parado, empuje la palanca de ajuste del volante hacia abajo.
 - La palanca de ajuste del volante está dentro de la cojinita de la dirección.
2. Ajuste el volante hasta arriba o hacia abajo, hacia dentro o hacia fuera.
 - Asegúrese de que puede ver los indicadores y semáforos del tablero de instrumentos.
3. Tire de la palanca de ajuste del volante hacia arriba para bloquear el volante en su sitio.
 - Después de ajustar la posición, asegúrese de que ha bloqueado firmemente el volante en su sitio; para ello, trate de moverlo hacia arriba, hacia abajo, hacia dentro y hacia fuera.

Ajuste del volante

⚠ ADVERTENCIA

El ajuste de la posición del volante con el vehículo en marcha puede causar la pérdida de control del vehículo y lesiones graves en caso de colisión.

Ajuste el volante solamente cuando el vehículo está detenido.

Retrovisor interior

Ajuste el ángulo del espejo retrovisor desde el asiento del conductor en la posición de conducción correcta.

Retrovisor con posiciones de día y noche*



Gire la lengüeta para cambiar la posición. La posición nocturna contribuye a reducir el deslumbramiento de los faros de los vehículos posteriores debido del triángulo.

Retrovisor de antirreflejo automático* y retrovisores eléctricos de las puertas*



Al conducir de noche, el retrovisor y los retrovisores eléctricos de las puertas con atenuación automática* reducen el reflejo de los faros del vehículo que circula detrás. Pulse el botón AUTO para activar y desactivar esta función. Al activarla, se enciende el testigo AUTO.

Retrovisores

Mantenga los retrovisores interiores y exteriores limpios y ajustados para mantener una buena visibilidad.

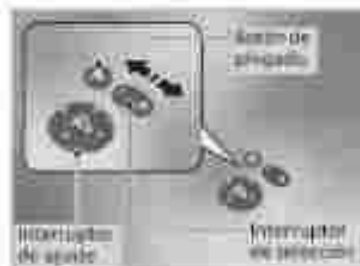
Ajuste los retrovisores antes de empezar a conducir.

Asientos delanteros P. 227

Retrovisor de antirreflejo automático* y retrovisores eléctricos de las puertas*

La función automática antirreflejo se cancela cuando la caja de cambios está en la posición **D**.

Retrovisores eléctricos



Sólo se puede ajustar los espejos de las puertas cuando la modalidad de alimentación está en CONTACTO.

■ Ajuste de posición de los retrovisores

Interruptor de selección L/R: Seleccione el retrovisor izquierdo o derecho. Después de ajustar el retrovisor, devuelva el interruptor a la posición central.

Interruptor de ajuste de posición del retrovisor: Oprima el interruptor hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para mover el retrovisor.

■ Retrovisores plegables

Pulse el botón de plegado para plegar y desplegar los retrovisores de las puertas.

►► Inclinación de los retrovisores de las puertas en marcha atrás*



Si está activada esta función, los retrovisores de las puertas se inclinan automáticamente hacia abajo cuando se coloca la palanca de cambios en la posición **R** (retroceso) o se introduce la llave en el lado de intencional retroceder. El retrovisor regresa automáticamente a su posición original cuando se quita la palanca de cambios de **R**.

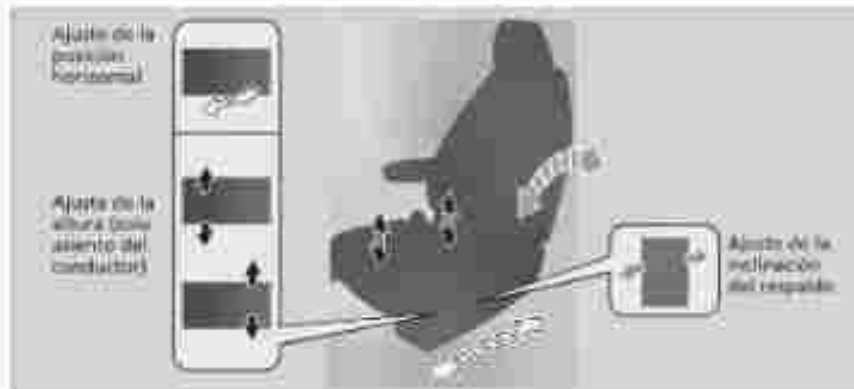
Para activar esta función, pase la modalidad de alimentación a CONTACTO y deslice el interruptor de selección a la izquierda o a la derecha.

Asientos delanteros



Ajuste el asiento del conductor lo más atrás posible, en una posición que le permita mantener el control total del vehículo. Debe poder sentarse con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y pisar adecuadamente los pedales, sin tener que inclinarse hacia delante, y sujetar el volante con comodidad. El asiento del acompañante deberá ajustarse de forma similar, para que permanezca lo más alejado posible del airbag frontal del pasajero.

Ajuste de las posiciones de los asientos



Asientos

Resista siempre los pedales de los asientos antes de iniciar la marcha.

Asientos delanteros

⚠ ADVERTENCIA

Sentarse demasiado cerca del airbag frontal puede causar lesiones graves, e incluso mortales, si se inflan los airbags frontales.

Sientese siempre en una postura lo más alejada posible de los airbags frontales que le permita mantener el control del vehículo.

Además del ajuste de los asientos, puede ajustar el volante arriba y abajo, hacia dentro y hacia fuera. Deje como mínimo 25 cm entre el centro del volante y el brazo.



■ **interruptor de ajuste del apoyo lumbar***

Presione la parte superior: Para subir el apoyo lumbar.

Presione la parte inferior: Para bajar el apoyo lumbar.

Presione el frente: Para aumentar todo el apoyo lumbar.

Presione la parte trasera: Para disminuir todo el apoyo lumbar.

Ajuste de los respaldos



Ajuste el regulador del asiento del conductor a una posición recta que le resulte cómoda, dejando una amplia separación entre el pecho y la tapa del airbag en el centro del volante.

El acompañante deberá ajustar su asiento en una posición recta que le resulte cómodo.

Si el asiento se inclina de forma que el cinturón no quede ajustado al pecho de los ocupantes, se reducirá la capacidad de retención del cinturón. Además, aumentan las posibilidades de que se deslice por debajo del cinturón en caso de colisión y sufran lesiones graves. Cuanto más inclinado está un asiento, mayor es el riesgo de sufrir lesiones.

Ajuste de los respaldos

⚠ ADVERTENCIA

Circular con el respaldo del asiento demasiado inclinado puede causar lesiones graves o mortales en caso de colisión.

Ajuste el respaldo en posición recta y apoyando bien la espalda en el respaldo.

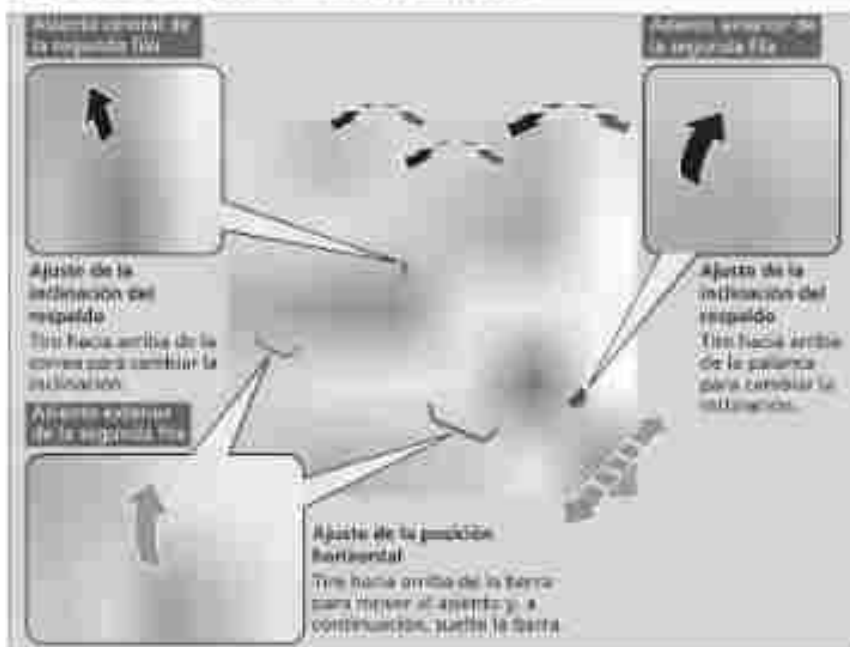
Las plegas, pliegos u otros objetos entre el respaldo y la espalda.

Si la tela puede introducirse el funcionamiento del cinturón se ve afectado o el airbag.

Si no puede obtener una posición lo bastante amplia del asiento y que le permita llegar a los controles del vehículo, se reducirá la capacidad de retención de ciertos dispositivos adaptados.

Segunda fila de asientos

■ Ajuste de las posiciones de los asientos



■ Segunda fila de asientos

▲ ADVERTENCIA

Si el respaldo o el asiento no están bien asegurados, pueden soltarse o caer de forma repentina en caso de una aceleración o frenada brusca o durante un choque.

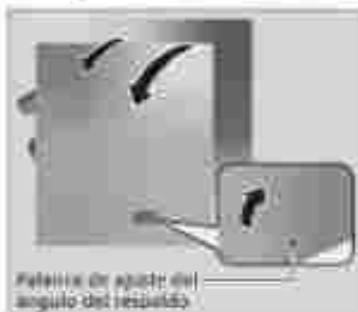
Si un asiento o respaldo de asiento se sueltan o caen de forma repentina pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

Antes de iniciar la conducción, confirme siempre que los asientos y respaldos están bien bloqueados en su posición.

■ Ajuste de las posiciones de los asientos

Una vez que haya ajustado correctamente un asiento, empuje hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que está bien bloqueado en su sitio.

III Plegado de los asientos exteriores de la segunda fila



1. Tire hacia arriba de las reposaderas.
2. Baje la cabeza a su posición más baja.
3. Retire al máximo el asiento.
4. Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo y plegue el respaldo hacia abajo.

Para devolver el asiento a su posición original, tire hacia arriba de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo hasta colocarlo en posición vertical.

III Acceso a la tercera fila de asientos



- Al tirar de la palanca de ajuste o de la correa de liberación, el respaldo del asiento exterior de la segunda fila se inclina hacia delante.
- El asiento completo se desliza hacia delante.

III Plegado de los asientos interiores de la segunda fila

Atención: Indicador de desactivación del aire acondicionado

asegúrese de que el respaldo no ejerza presión sobre el asiento del pasajero delantero tras haberlo plegado, ya que esto puede provocar el funcionamiento accidental de los temporales de plegado del asiento del pasajero delantero.

II Indicador de desactivación del airbag de acompañante F es

Los asientos delanteros deben estar siempre desactivados hasta detener el vehículo que no se encuentren en los asientos de la segunda fila, ya que estos asientos son giratorios.

Asegúrese de que el respaldo y la base del asiento queden firmemente bloqueados en su sitio antes de empezar a conducir.

Extracción del asiento central de la segunda fila

El asiento central de la segunda fila multifuncional del vehículo es extraíble.



1. Primero, quíete el cinturón de seguridad central, introduzca la hebilla en la ranura lateral del enganche de anclaje.

2. Retire el cinturón de seguridad hacia el soporte del techo.

Cinturón de seguridad con anclaje desmontable F. 44

3. Tire de la correa y pliegue el respaldo del asiento central de la segunda fila.

4. Tire de la correa de liberación de bloqueo situada bajo el cojín del asiento y levante la parte posterior del asiento.

► Para elevar el asiento, agarre la manija por debajo del lado posterior del cojín del asiento.

5. Tire del respaldo ligeramente y pivote hacia arriba.

► Así se suelta la parte inferior del asiento del suelo.

Extracción del asiento central de la segunda fila

No extraiga el asiento durante la conducción.

El asiento central multifuncional se puede utilizar como portabebidas cuando está plegado.

Portabebidas F. 248

Para volver a instalar el asiento, retire todo lo obvio y retire del área del suelo del vehículo en la que se va a fijar el asiento. Inserte los ganchos delanteros en los cerrojos delanteros y confirme que ambos están totalmente sujetos. Tire de la parte trasera del asiento, cuando el asiento está a unos 10 centímetros del suelo, deje caer el asiento y bloquearlo en los cerrojos del suelo de la parte trasera. Suba el respaldo a la posición vertical, quite el respaldo y mueva los de bloqueo hacia atrás para confirmar que todos los cerrojos están bien sujetos.

Extracción de un asiento exterior de la segunda fila

Los asientos exteriores de la segunda fila del vehículo son extraíbles.



1. Baje la cabeza a su posición más baja.
2. Retrese al máximo el asiento.
3. Plegue el respaldo.
4. Tire de la cadena de liberación de bloqueo y libere la parte posterior del asiento.
 - Para evitar el ruido, agarre la manija por debajo del lado posterior del respaldo.
5. Tire del respaldo ligeramente y gírelo hacia arriba.
 - Así se suelta la parte delantera del asiento del suelo.

Extracción de un asiento exterior de la segunda fila

En algunos modelos, durante la instalación:

Para extraer e instalar el asiento, asegúrese primero de que la parte delantera del asiento se suelte. Empuje la parte trasera del respaldo hacia abajo para que quede bloqueado en su posición. Asegúrese de que el asiento esté totalmente antes de sacar la manija.

►► Desplazamiento de los asientos deslizantes de la segunda fila

Los asientos exteriores de la segunda fila del avión son deslizantes.



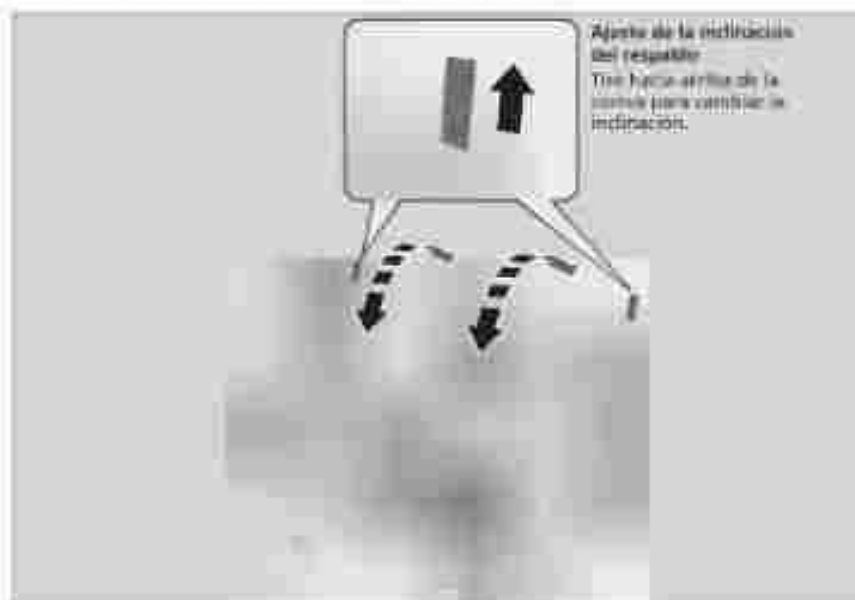
1. Extraiga el asiento central de la segunda fila.
►► Extracción del asiento central de la segunda fila P. 222
2. Tire hacia arriba de la manija en el lateral del asiento exterior de la segunda fila y deslice el asiento.

►► Desplazamiento de los asientos deslizados de la segunda fila

Cuando los asientos exteriores de la segunda fila están en la posición de deslizado (contrato), los pasajeros pueden acceder más fácilmente a la tercera fila de asientos.

Tercera fila de asientos

Ajuste de las posiciones de los asientos



Fijación de las posiciones de los asientos

Una vez que haya ajustado convenientemente su asiento, empuje hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que está en libertad en su sitio.

III Plegado de la tercera fila de asientos en un movimiento



1. Primero, quite el cinturón de seguridad central (introdúzcala una fase en la ranura lateral del enganche de anclaje).
2. Retraiga el cinturón de seguridad hacia el soporte del techo.
 - ☞ Cinturón de seguridad con anclaje desmontable P. 44
3. Baje las coxinetas a su posición más baja.
4. Las unidades izquierda y derecha se pueden plegar por separado. Tire de cualquier correa para liberar el bloqueo de la pata delantera del asiento de la tercera fila.
5. Siga tirando de la correa para plegar el asiento hasta el maletero.

III Plegado de la tercera fila de asientos en un movimiento

Primero, quite el cinturón de seguridad antes de plegar la tercera fila de asientos.

La etiqueta de instrucciones se encuentra ubicada en la parte posterior del respaldo de la tercera fila.



Cuando plegue un lado de la tercera fila de asientos, y con la unidad opuesta del asiento, asegúrese de que el estorzo que hacen ambos, los dos lados, pueden estar suspendidos (cada delante y cada detrás) o se frena totalmente.

■ Para volver a colocar el asiento a su posición vertical:



1. Agarre la manija desde el exterior.
Tire del asiento hacia adelante y hacia fuera del avión.

2. La parte delantera se expandirá automáticamente.
Tire de la correa para colocar el respaldo en vertical.

■ Para volver a colocar el asiento a su posición vertical:

Requiere de que el avión esté estacionado y de que el piloto se encuentre en cabina.

Recordatorio de los asientos traseros

Esta función le alerta de la posible presencia de pasajeros u objetos en los asientos de la segunda o tercera fila antes de salir del vehículo. Se activa cuando el vehículo está configurado en el modo de alimentación VEHÍCULO APAGADO si las puertas traseras se abrenon por un tiempo o después de dar el CONTACTO.



Aparece un recordatorio en la pantalla de información del conductor y suena una alerta cuando el modo de alimentación se configura como VEHÍCULO APAGADO.



Aparece un recordatorio en la pantalla de información si usted cuando el modo de alimentación se configura como VEHÍCULO APAGADO. Para descartar la notificación, seleccione **Descartar**.

Recordatorio de los asientos traseros

Cuando el modo de alimentación es VEHÍCULO APAGADO, el recordatorio se enciende brevemente y se desactiva al tocarlo.

El recordatorio no se enciende si el modo de alimentación no se ha pasado a CONTACTO en un plazo de 10 minutos después de haber usado (o puesto en marcha).

El sistema no detecta pasajeros en los asientos traseros. En la mayoría, puede descartar si hay una puerta trasera abierta y cerrada, para indicar que podría haber algo en los asientos traseros.

Puede desactivar el aviso de notificación.

►► **Funciones personalizadas** ► 304

Mantenga una postura adecuada

Una vez que todos los ocupantes han ajustado sus asientos y cabeceiras, y se han alineado los difusores de seguridad (en vehículos que contengan ventados con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y los pies en el suelo hasta que el vehículo estacione en un lugar seguro con el motor apagado).

Sentarse incorrectamente puede incrementar las posibilidades de que se produzcan lesiones en caso de colisión. Por ejemplo, si un ocupante se agacha, se tumba, se gira hacia los lados, se vuela hacia delante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o los dos pies del suelo, **aumentan en gran medida las posibilidades de que sufra lesiones** en caso de colisión.

Además, un ocupante colocado incorrectamente en el asiento delantero puede sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión al golpear con partes interiores del vehículo o por el impacto del airbag al inflarse.

Mantenga una postura adecuada

⚠ ADVERTENCIA

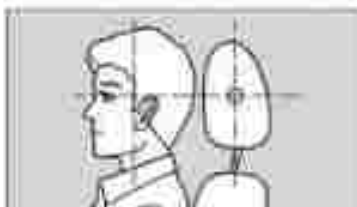
Sentarse incorrectamente o mal colocado puede causar lesiones graves o mortales en una colisión.

Síntese siempre con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y los pies en el piso.

Cabeceras

su vehículo está equipado con cabeceras en todos los asientos.

■ Ajuste de la posición de las cabeceras delanteras y exteriores de la segunda y tercera filas



Sitúe la cabeza en el centro de la cabecera.

Las cabeceras resultan más efectivas para evitar el llamado efecto latigazo y otras lesiones por impacto traseiro cuando la parte central posterior de la cabeza del ocupante está a la altura del centro de la cabecera. La parte superior de las orejas del ocupante debe quedar a la altura del centro de la cabecera.

► Cabeceras

▲ ADVERTENCIA

La incorrecta colocación de las cabeceras reduce su efectividad e incrementa las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de colisión.

Asegúrese de que las cabeceras estén en su sitio y colocadas correctamente antes de iniciar la marcha.

Fíjese el sistema de fijación de la cabeza trasera correctamente.

- No cuelgue objetos en las cabeceras o en las partes de las cabeceras.
- No coloque objetos entre un ocupante y el respaldo.
- Monte cada cabecera en su sitio.

Estados de bloqueo y de liberación



Para elevar la cabecera: Tire de él hacia arriba.

Para bajar la cabecera: Empujelo hacia abajo. Siempre oprima el botón de liberación.

Estados de liberación y de bloqueo



Continúa

■ Cambio de las posiciones de la cabecera central de la segunda y tercera filas.



Los pasajeros que ocupan el asiento central de la segunda o tercera fila deben ajustar su cabecera a una altura adecuada antes de que el vehículo inicie la marcha.

Para elevar la cabecera:

Tire de él hacia arriba.

Para bajar la cabecera:

Estrujijelo hacia abajo mientras oprime el botón de liberación.

■ Desmontaje y montaje de las cabeceras

Las cabeceras se pueden desmontar para su limpieza o reparación.

Para retirar la cabecera:

Tire de la cabecera hacia arriba hasta el tope. A continuación, pulse el botón de liberación, tire de la cabecera hacia arriba y sáquelo.

Para volver a montar la cabecera:

Introduzca las juntas en su sitio y ajuste la cabecera a la altura correcta mientras pulsa el botón de liberación. Tire hacia arriba de la cabecera para asegurarse de que está fijado.

■ Cambio de las posiciones de la cabecera central de la segunda y tercera filas

Cuando utilice la cabecera del centro de la segunda o tercera fila, tire de la cabecera hasta su posición más alta, no la coloque en ninguna posición inferior.

■ Montaje y montaje de las cabeceras

▲ ADVERTENCIA

La falta de las cabeceras o su instalación incorrecta en los asientos puede causar lesiones graves en caso de accidente.

Asegúrese de montar de nuevo las cabeceras antes de iniciar la marcha.

Para desmontar las cabeceras estiradas de la tercera fila, atáque al respaldo del asiento en primer lugar.

■ Tercera fila de asientos # 235

Reposabrazos

III Uso del reposabrazos de la primera y exterior de la segunda fila de asientos



Baje el reposabrazos.

Reposabrazos de la primera y exterior de la segunda fila

Baje completamente hacia abajo el reposabrazos y, a continuación, tire de él hacia arriba fuera del ángulo deseado.

III Uso de los reposabrazos de la segunda fila



Tire hacia arriba de la correa y plegue hacia abajo el respaldo del asiento central para usarlo como reposabrazos.

Luces interiores

■ Interruptores de las luces interiores



■ ACTIVADO

Las luces interiores se encienden independientemente de si el motor y las puertas están abiertas o cerradas.

■ Activación por puertas

Las luces interiores se encienden en las situaciones siguientes:

Delante:

- Cuando el maletero o alguna de las puertas está abierto.
- Al desbloquear la puerta del conductor.
- Cuando la modalidad de alimentación se pasa a VEHICULO APAGADO.

Zona de equipaje

Cuando el maletero está abierto.

■ DESACTIVADO

Las luces interiores permanecen apagadas independientemente de que el motor o alguna de las puertas estén abiertas o cerradas.



■ Situación de las luces interiores

En la posición de activación por la posición de las puertas, las luces interiores reducen su intensidad hasta apagarse 30 segundos después de haber cerrado las puertas. Las luces se apagan inmediatamente 30 segundos en las siguientes situaciones:

- Cuando se bloquea la puerta del conductor pero no se abre.
 - Cuando se pasa la modalidad de alimentación a VEHICULO APAGADO pero no se abre ninguna puerta (se puede cambiar el temporizador de su intensidad).
- **Funciones personalizadas p. 325**

Las luces interiores de acción inmediata en las situaciones siguientes:

- Cuando se cierra la puerta del conductor.
- Cuando se pasa la modalidad de alimentación a CONTACTO.
- Cuando se abre la puerta del conductor en el modo ACCIONES.

Si se han abierto alguna puerta en la modalidad VEHICULO APAGADO, las luces interiores se apagan transcurridos 35 minutos aproximadamente.

Si se ha abierto la capota trasera en la modalidad VEHICULO APAGADO, la luz de la zona del maletero se apaga transcurridos 35 minutos aproximadamente.

■ Interruptores de las luces de lectura



■ Delante

Las luces de lectura se pueden encender y apagar pulsando los cristales.



■ Segunda y tercera filas

Las luces de lectura se pueden encender y apagar pulsando el cristal cuando el interruptor de luces interiores delantero está en la posición de activación por puertas.

■ Interruptores de las luces interiores

Para evitar que se dañe el agente, no debe la luz interior encenderse durante mucho tiempo cuando el motor está apagado.

■ Interruptores de las luces de lectura

Cuando el interruptor de la luz interior delantera está en la posición de activación de las puertas y alguna de las puertas está abierta, la luz de lectura no se apagará al pulsar el cristal.

Elementos de almacenamiento

Guantero



Tire de la manija para abrir la guantera. La guantera se puede bloquear con la fijez integrada.

Elementos de almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

La guantera abierta puede causar graves lesiones al acompañante en caso de colisión, aunque el acompañante viaje con el cinturón de seguridad puesto.

Mantenga siempre cerrada la guantera mientras circula.

Consola

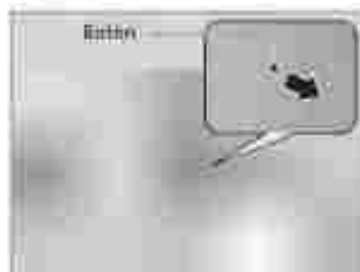


Para abrir la consola, tire de la manija y deslice la consola hacia adelante.



Se puede crear más espacio de almacenaje quitando el separador.

■ Compartimento de la consola con tapa



Para abrir el compartimento de la consola, presione el botón para desbloquear la tapa y luego deslice hacia atrás.

■ Bolsillo central*



Tire de la manija para abrir el bolsillo central.

Portabebidas



Portabebidas de la consola central



Portabebidas de las puertas delanteras



Portabebidas de la segunda fila de asientos

Para utilizar el portabebidas, plegue el respaldo.

- **Uso de los reposabrazos de la segunda fila** p. 243

Portabebidas

AVISO

Los líquidos derramados pueden dañar la pintura, la tapicería y los componentes eléctricos del habitáculo.

Tenga cuidado al utilizar los portabebidas: los líquidos calientes pueden causar quemaduras.

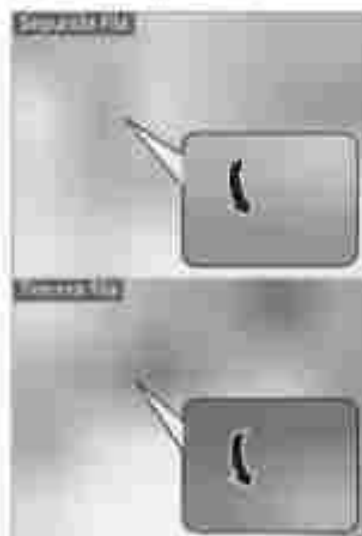


■ Portabebidas de la puerta trasera



■ Portabebidas de la tercera fila de asientos

■ Ganchos para ropa



Hay ganchos para ropa bajo la jalaría de la segunda fila y bajo los marcos de las ventanas en la tercera fila. Tire de él hacia abajo para utilizarlo.

■ Ganchos para ropa

Los ganchos para ropa se están instalando a su altura desde grande y pequeño.

■ Ganchos para el equipaje



Use los ganchos de equipaje para sujetar el equipaje en el maletero.

Ganchos para compra



■ Delantero



■ Trasero

Ganchos para compra

Los ganchos están diseñados para soportar elementos ligeros. Los objetos pesados pueden dañar el gancio.

Carritos

■ Compartimento para gafas de sol



Para abrir el compartimento para gafas de sol, oprima y suelte sobre la zona marcada. Para cerrar, oprima hasta que se enganche.

En este compartimento se pueden guardar gafas de sol y otros objetos de pequeño tamaño.



■ Espejo de conversación

El compartimento para gafas de sol incluye un espejo. Abra completamente el compartimento para gafas de sol y luego presione hacia atrás hasta el primer clic que suene. Puede utilizar el espejo para mirarse hacia los asientos traseros.

■ Compartimento para gafas de sol

Mantenga cerrado el compartimento para las gafas mientras conduce, solo para acceder a los objetos guardados en él.

Otros elementos auxiliares interiores

Tomas de alimentación de accesorios:

Las tomas de alimentación de accesorios pueden utilizarse cuando la modalidad de alimentación está en ACCESORIOS o CONTACTO.



■ Toma de alimentación de accesorios (panel de la consola)

Abra la tapa para utilizarla.

Tomas de alimentación de accesorios:

AVISO

No introduzca elementos en el dedal de fijación para cables. Puede comprometer la toma de corriente de accesorios.

Las tomas de corriente para accesorios están diseñadas para proporcionar energía a aparatos de 12 voltios CC con una potencia máxima máxima de 140 vatios (15 amperios).

Para evitar que se agote la batería, evite la toma de corriente de accesorios, asegure siempre el motor con el viento.

Cuando se están usando las dos tomas, el consumo combinado de los accesorios no debe exceder los 180 vatios (15 amperios).

Si la toma de corriente de accesorios no funciona, cierre la tapa para evitar la entrada de objetos extraños para evitar.



■ Toma de alimentación de accesorios (tercera fila de asientos)*

Abra la tapa para utilizarla.



■ Toma de corriente para accesorios (maletero)

Abra la tapa para utilizarla.

■ Tomas de alimentación de accesorios

Importante

La ubicación de la toma de corriente de accesorios puede variar en función del modelo.

III Toma de alimentación de CA*

La toma de alimentación de CA se puede utilizar cuando el motor está en marcha.



Abra la tapa para utilizarla. Enchufe el aparato ligeramente, girando 90° hacia la derecha y luego empujelo hasta el fondo.

III Toma de alimentación de CA*

ADVERTENCIA

No utilice la toma de alimentación de CA con aparatos eléctricos que requieren una alta potencia de pico (tal como aspiradoras de tubo/ de soplado, taladro, ventiladores, termos eléctricos, etc.). No es adecuada para dispositivos que procesan datos personales, otros equipos médicos, o que requieren una alimentación especialmente estable, como máquinas eléctricas controladas por microprocesador, lámparas de sensor táctil, etc.

La toma de alimentación de CA está diseñada para alimentar aparatos de hasta 115 vatios con una potencia nominal de 150 vatios o menos.

El uso continuado de un aparato eléctrico que supera estos valores puede causar daños en el mismo.

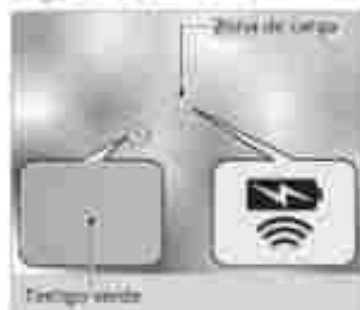
Si la toma de alimentación de CA no le usa, cierre la tapa para evitar la entrada de objetos extraños.

* No disponible en todos los modelos.

■ Cargador inalámbrico*

Para usar el cargador inalámbrico, la modalidad de alimentación debe estar en ACCESORIOS o CONTACTO.

Cargue un dispositivo compatible en el área indicada con la flecha como procede:



- Coloque el dispositivo que desea cargar en la zona de carga.
 - El sistema empezará a cargar el dispositivo automáticamente y se encenderá el testigo verde.
 - Asegúrese de que el dispositivo sea compatible con el sistema y que esté colocado con la cara cargable en el centro de la zona de carga.
- Cuando la carga se haya completado, el testigo verde se apagará.
 - Si el dispositivo no está colocado correctamente en el área de carga, el testigo verde parpadeará.

■ Cargador inalámbrico*

▲ PRECAUCIÓN

Los objetos metálicos entre la base de carga y el dispositivo a cargarse se calentarán y pueden producir quemaduras.

- Quite siempre los objetos extraños de la base de carga antes de cargar el dispositivo.
- Asegúrese de que la superficie esté limpia y de polvo y otras partículas antes de cargar.
- No derrame líquidos (es decir, agua, bebidas, etc.) en el cargador ni en el dispositivo.
- No use aceite, grasa, alcohol, bencina ni solvente para limpiar la base de carga.
- No cubra el sistema con toallas, piezas de ropa u otros objetos durante la carga, etc.
- Evite frotar con aerosoles que puedan entrar en contacto con la superficie de la base de carga.

■ Si la carga no empieza

Dere a término una de las soluciones de la tabla siguiente:

Tipo de fallo	Causa	Solución
Parpadeo lento	Hay algún obstáculo entre la zona de carga y el dispositivo.	Quite los obstáculos.
	El dispositivo no se encuentra dentro de la zona de carga.	Mueva el dispositivo al centro del área de carga donde se encuentra 
Parpadeo rápido	El cargador inalámbrico no funciona correctamente.	Apegue el vehículo y espere a encendido otra vez. Si el testigo sigue parpadear, póngase en contacto con un distribuidor.

 Cargador inalámbrico*

Antes de utilizar el cargador inalámbrico



Antes de que utilice:

Los niveles de ruido (dispositivos con la base y el dispositivo) pueden variar.

Antes de encenderlo

Siempre le consulte del sistema de audio/información. Puede desactivar la función de cargador inalámbrico.

■ **Funciones personalizadas p. 295**

Este sistema consume mucha energía. No utilice el sistema durante mucho tiempo cuando el motor no funciona. Puede reducir la carga de la batería, reduciendo el consumo del motor.

Al usar el cargador inalámbrico, consulte el manual de usuario (incluido con el dispositivo) con respecto a los detalles de carga.

NOTA

No coloque ningún dispositivo de ubicación externa o inalámbrico (o cualquier dispositivo de la zona de carga) mientras se está cargando.

A causa del efecto magnético se pueden perder los datos de las tarjetas como las de crédito. También pueden funcionar mal ciertos dispositivos de posición como los relojes.

Las marcas "Qi" y  son marcas comerciales registradas, propiedad de Wireless Power Consortium (WPC).

La marca  es la marca comercial registrada propiedad de Power Matters Alliance (PMA).

* No disponible en todos los modelos.

Cargador inalámbrico*

En los casos siguientes, puede que la carga se interrumpa o no se cargue:

- El dispositivo ya está completamente cargado.
- La temperatura del dispositivo es excesivamente alta durante la carga.
- Se encuentra en un lugar que emite ruidos o ondas electromagnéticas potentes, como una estación de televisión, una planta de energía eléctrica o una gasolinera.

Es posible que un dispositivo no se cargue si el tamaño o la forma de su lecho de carga no son adecuados para estar con la zona de carga.

No todos los dispositivos son compatibles con el sistema.

Durante la fase de carga, es normal que la zona de carga y el dispositivo se calienten.

La carga se puede interrumpir momentáneamente si:

- Todas las puertas y la consola están cerradas, para evitar interferencias con el funcionamiento adecuado del sistema de acceso sin llaves.
- Se abre la puerta del dispositivo.

No cargue más de un dispositivo a la vez en una zona de carga.

Volante térmico*



El volante térmico se puede utilizar cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.

Pulse el botón en el lado derecho del volante.

Cuando alcance una temperatura agotadora, pulse el botón de nuevo para desactivarlo.

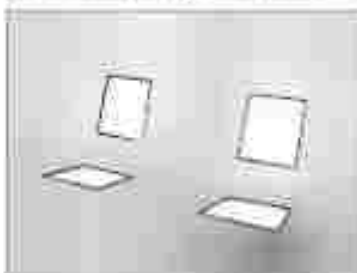
El volante térmico se desactiva cada vez que arranca el motor, incluso si lo dejó activado la última vez que utilizó el vehículo.

Volante térmico*

No utilice el volante térmico de forma continua cuando el motor está apagado. De lo contrario, la batería puede descargarse y ocasionar que el motor tenga problemas de arranque.

* No disponible en todos los modelos.

■ Ventilación y calefacción de los asientos delanteros*



La ventilación o la calefacción de los asientos se pueden utilizar cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.
La calefacción de los asientos sirve para calentar el asiento.
La ventilación de los asientos sirve cuando desea ventilar la superficie de los asientos.
Cuanto más bajo ajuste la temperatura del aire acondicionado, más sentirá el efecto de la ventilación de los asientos.



Pulse el botón del controlador o la ventilación del asiento.
Una vez: Ajuste alto (tres indicadores encendidos)
Dos veces: Ajuste medio (dos indicadores encendidos)
Tres veces: Ajuste bajo (un indicador encendido)
Cuatro veces: Desactivado (ningún indicador encendido)
Cuando se enciende el modo de alimentación después de haberlo apagado, se mantiene el último ajuste que estuviera seleccionado.

■ Ventilación y calefacción de los asientos delanteros*

▲ ADVERTENCIA

Es posible sufrir quemaduras al utilizar los asientos térmicos.

Las personas con sensibilidad térmica reducida (por ejemplo, personas que sufran de diabetes, lesiones del sistema nervioso en extremidades inferiores o parálisis) y con la piel sensible no deberán utilizar la calefacción de los asientos.

No utilice los calentadores o la ventilación de los asientos si aparece en la posición baja, con el motor desactivado. De lo contrario, se dañará (puede derretirse) y hacer que el motor tenga problemas de arranque.

Ajuste un tiempo de térmico, si potencia de los asientos térmicos se ha reducido repetidamente que se apague. El tiempo transcurrido varia según el ambiente interior.

III Ventilación de los asientos delanteros*



La ventilación de los asientos se puede utilizar cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.



Pulse el botón de ventilación de los asientos:
Una vez: Ajuste alto (tres indicadores encendidos)
Dos veces: Ajuste medio (dos indicadores encendidos)
Tres veces: Ajuste bajo (un indicador encendido)
Cuatro veces: Desactivado (ningún indicador encendido)

Cuando se enciende el modo de alimentación después de haberlo apagado, se muestra en el último ajuste que estuvo seleccionado.

IV Ventilación de los asientos delanteros*

Al utilizar la ventilación de los asientos, asegúrese de que el ajuste bajo con el mismo apigado. De lo contrario, la batería puede descargarse y hacer que el motor tenga problemas de arranque.

* No disponible en todos los modelos.

Techo solar integrado



■ Techo solar de la segunda fila

Tire de la lengüeta y enrollé todo el techo solar. Utilice los ganchitos para colgarlo.



■ Techo solar de la tercera fila*

Tire de la lengüeta y enrollé todo el techo solar. Fije la lengüeta al anclaje.

Techo solar integrado

Utilice los perfiles solo cuando las ventanas estén completamente cerradas. Si uno de ellos cuando hay una ventanilla abierta puede hacer que este se vuelva y salga volando, lo que puede dañar o quemar así también cerca a la ventanilla.

Sistema de aire acondicionado de opción Zone

Uso del aire acondicionado automático

El sistema de aire acondicionado automático mantiene la temperatura interior del vehículo. El sistema también selecciona la mezcla adecuada de aire exterior ventilando que subirá o bajará la temperatura interior según su preferencia lo más rápidamente posible.



Utilice el sistema con el motor en marcha.

1. Pulse el botón **AUTO**

2. Ajuste la temperatura interior con el interruptor de control de temperatura.

3. Pulse el botón **ON/OFF** para cancelar.

■ Cambio entre modo de recirculación y modo de aire exterior

Pulse el botón y cambie el modo en función de las condiciones ambientales.

Modo de recirculación (indicador encendido): Recircula el aire del interior del vehículo a través del sistema.

Modo de aire exterior (indicador apagado): Mantiene la ventilación del exterior. En condiciones normales, mantiene el sistema en modo de aire exterior.

Uso de aire acondicionado automático

Si se pulsa algún botón cuando se está utilizando el sistema de aire acondicionado en modo automático, **termina** pronto la función correspondiente al botón pulsado. Siempre el indicador **AUTO**, pero las funciones se reanuda con el botón pulsado después regulación automática.

Para evitar que entre aire frío del exterior, es posible que el ventilador no arranque inmediatamente al pulsar el botón **AUTO**.

Si el interior está muy caliente, puede enfriarse más rápidamente abriendo parcialmente las ventanas, aumentando la velocidad automática exterior y ajustando una temperatura más baja. Cambie el modo de aire exterior con el modo de recirculación hasta que baje la temperatura.


Cuando se supera la temperatura en los límites mínimo o máximo, se muestra **LO** o **HI**.

Al pulsar el botón **ON/OFF** se activa o desactiva el sistema de aire acondicionado. Al activarse, el sistema regresa a su última selección.

Con el modo **ECO** activo, el sistema de aire acondicionado **puede** reducir su capacidad de enfriado.

►► Desempañado de parabrisas y ventanillas



Al pulsar el botón  se activa el sistema de aire acondicionado que cambia automáticamente el modo de aire exterior.

Pulse de nuevo el botón  para desconectarlo, el sistema volverá al ajuste anterior.

►► Para deshelar los cristales rápidamente



1. Pulse el botón 

2. Pulse el botón 

►► Desempañado de parabrisas y ventanillas

Por su seguridad, compruebe que tenga una buena visibilidad a través de todos los cristales antes de iniciar la marcha.

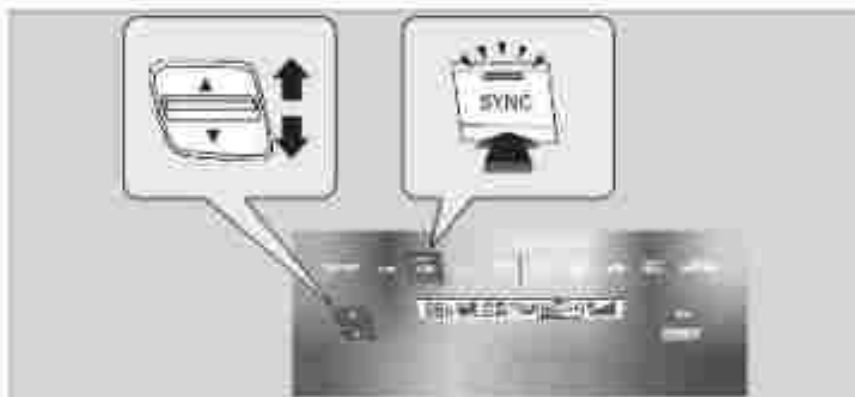
No quite la temperatura límite del límite superior o inferior. Cuando el aire frío entra en contacto con el parabrisas, el ventilar del parabrisas se puede empujar.

►► Para deshelar los cristales rápidamente

Para deshelar los cristales, vuelva a la modalidad de aire exterior.

Si mantiene el sistema en modo de ventilación, se pueden empujar los cristales por la humedad. Añada velocidad al ventilador.

Modo de sincronización



Es posible ajustar la temperatura simultáneamente para el compartimento delantero y el de pasajeros trasero en modo de sincronización.

1. Pulse el botón **SYNC**.

► El sistema cambia al modo de sincronización.

2. Ajuste la temperatura con el interruptor de control de temperatura.

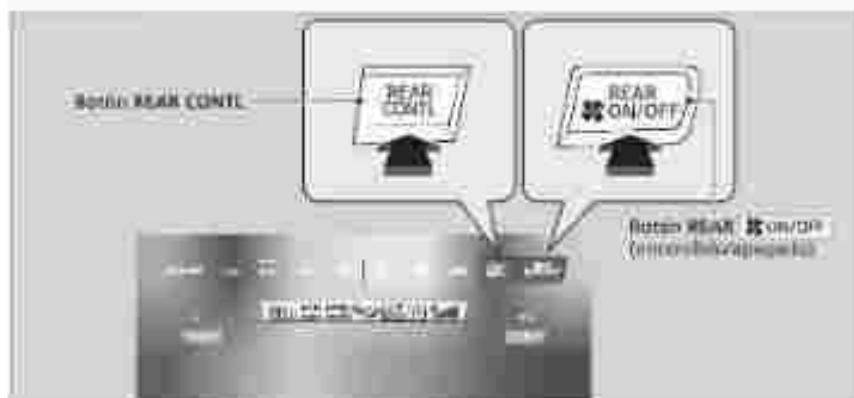
Pulse el botón **SYNC** para volver al modo dual.

Modo de sincronización

Cuando el sistema ya se encuentra en modo de sincronización, la temperatura del conductor, del acompañante y de los asientos traseros se puede ajustar por separado.

Sistema de aire acondicionado trasero

►► Uso del sistema de aire acondicionado trasero



Utilice el sistema con el motor en marcha.

1. Pulse el botón **REAR ON/OFF**.

2. Pulse el botón **REAR CONTL**.

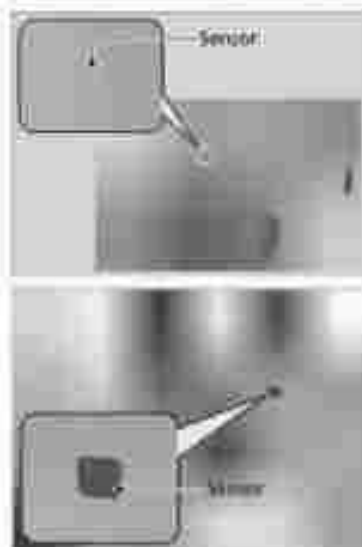
- El sistema cambia al modo de control trasero durante 10 segundos. Aparece **REAR** en la pantalla.

3. Pulse el botón **AUTO**.

- El sistema trasero cambia a la modalidad **AUTO**.
- El sistema ajusta automáticamente la velocidad del ventilador y los niveles de flujo de aire para mantener la temperatura deseada. Cambie la temperatura si es necesario.
- Para desactivar el sistema de aire acondicionado trasero, pulse el botón **REAR ON/OFF**.

Sistema de Aire Acondicionado Automático

Sensores del aire acondicionado automático



El sistema del aire acondicionado automático está equipado con sensores. No los tape ni vierta líquidos sobre ellos.

Sistema de aire acondicionado de toda zona

Uso del aire acondicionado automático

El sistema del aire acondicionado automático mantiene la temperatura interior seleccionada. El sistema también selecciona la mezcla adecuada de aire acondicionado y filtrado que subirá y bajará la temperatura interior según su preferencia lo más rápidamente posible.

Uso de la aire acondicionado automático

Presione el botón **FRONT CLIMATE** para mostrar la información de control de A/C, MODO y el ventilador en la pantalla de audio/información del vehículo cada segundo. Seleccione el modo para encender o apagar el A/C, cambiar al modo de ventilación o cambiar la velocidad de ventilación.

Funciones para operar automáticamente el sistema

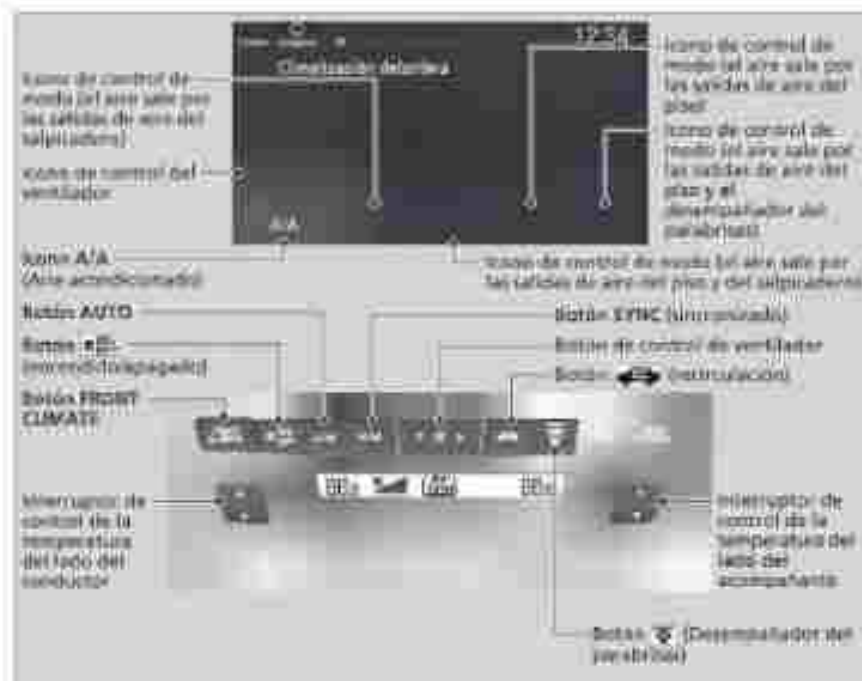
Durante las paradas en tránsito, el aire acondicionado se suspende y solo permanece activo el ventilador. Si no desea que se suspenda el aire acondicionado, pulse el botón **OFF** para cancelar la parada automática en tránsito.

Si se pulsa algún botón cuando se está utilizando el sistema de aire acondicionado en modo automático, tendrá prioridad la función correspondiente al botón pulsado. Se seguirá el modo **AUTO**, pero las funciones en relación con el botón pulsado operarán según el modo **AUTOMATIC**.

Para evitar que entre aire frío del exterior, es posible que el ventilador no aumente inmediatamente al pulsar el botón **AUTO**.

Si el interior está muy caliente, puede realizar más operaciones de modo automático las ventanillas, como modo **AUTO** en el sistema y ajustando la temperatura más baja. Cambie la modalidad de aire exterior a la modalidad de refrigeración hasta que baje la temperatura.

Cuando se ajusta la temperatura en los límites internos o externos, se muestra **LO o HI**.



Utilice el sistema con el motor en marcha.

1. Pulse el botón **AUTO**.
2. Ajuste la temperatura interior utilizando el interruptor de control del lado del conductor o del lado del acompañante.
3. Pulse el botón **OFF** (cancelación) para cancelar.

Uso de aire acondicionado automático

Al pulsar el botón **AUTO**, se activa el modo de aire acondicionado automático. Al activarse, el sistema regresa a su última ubicación.

Con el botón **OFF** activado, el sistema de aire acondicionado puede reducir la capacidad de enfriado.

■ Cambio entre modo de recirculación y modo de aire exterior

Pulse el botón  y cambie el modo en función de las condiciones ambientales.

Modo de recirculación (modo apagado): Recircula el aire del interior del vehículo a través del sistema.

Modo de aire exterior (modo apagado): Mantiene la ventilación del exterior. En condiciones normales, mantiene el sistema en modo de aire exterior.

■ Desempañado de parabrisas y ventanillas





Al pulsar el botón  se activa el sistema de aire acondicionado, que cambia automáticamente el modo de aire exterior.

Pulse el botón  de nuevo para (re)conectarlo; el sistema regresará a los ajustes anteriores.

■ Para desempañar los cristales rápidamente



1. Pulse el botón 
2. Pulse el botón 

■ Desempañado de parabrisas y ventanillas

Por su seguridad, compruebe que tenga una buena visibilidad a través de todos los cristales antes de iniciar la marcha.

En ajustes de temperatura cerca del límite superior, el sistema. Cuando el aire frío entra en contacto con el parabrisas, el interior de parabrisas se puede empañar.

■ Limpieza de parabrisas automáticamente

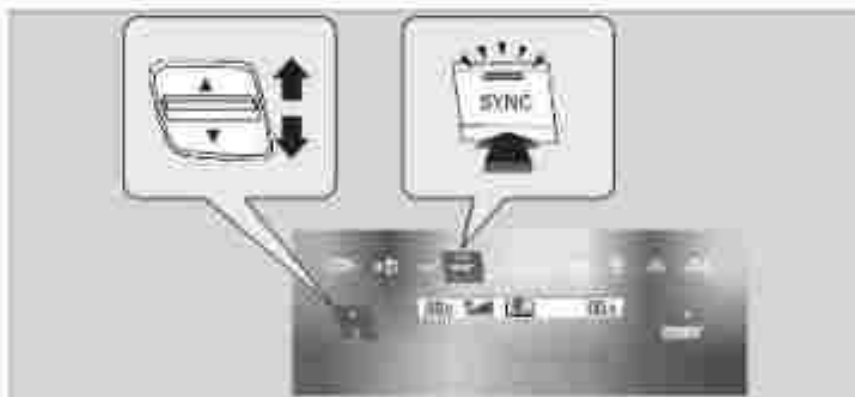
Si pulsa el botón  durante la parada automática, el motor se activará de nuevo automáticamente.

■ Para desempañar los cristales rápidamente

Tras desempañar los cristales, cambie a la velocidad de aire exterior.

Si mantiene el sistema en modo de recirculación, se pueden empañar los cristales por la humedad. Esto reduce la visibilidad.

Modo de sincronización



Es posible ajustar la temperatura sincronizadamente para el lado del conductor, del acompañante y de los asientos traseros en modo de sincronización.

1. Pulse el botón **SYNC**.

► El sistema cambia al modo de sincronización.

2. Ajuste la temperatura con el interruptor de control de temperatura del lado del conductor.

Pulse el botón **SYNC** para volver al modo de tres zonas.

Modo de sincronización

Cuando el sistema no se encuentra en modo de sincronización, la temperatura del conductor, del acompañante y de los asientos traseros se puede ajustar por separado.

Sistema de aire acondicionado trasero

Sistema de aire acondicionado trasero

Uso del sistema de aire acondicionado trasero desde el panel delantero



Utilice el sistema con el motor en marcha.

1. Pulse el botón **REAR CLIMATE**.
2. Pulse el botón **REAR CLIMATE** para mostrar la información de control de temperatura, ventilador, **AUTO** y **MODO** en la pantalla del sistema de audio/imagen durante varios segundos.
3. Seleccione el icono **AUTOMÁTICO**.
 - El sistema trasero cambia a la modalidad **AUTO**.
 - El sistema ajusta automáticamente la velocidad del ventilador y los niveles de flujo de aire para mantener la temperatura trasera deseada. Cambie la temperatura si es necesario.
 - Para desactivar el sistema de aire acondicionado trasero, seleccione el icono **ACT./ DESACT.**

Sistema de aire acondicionado trasero

Pulse el icono **LOCK** en el panel de control trasero para activar el bloqueo trasero estático.

Cuando se activa el bloqueo trasero en modo **SYNC**, el panel de control trasero queda desactivado. Pulse el icono **LOCK SYNC** en el panel de control trasero.

Uso del sistema de aire acondicionado trasero desde el panel delantero

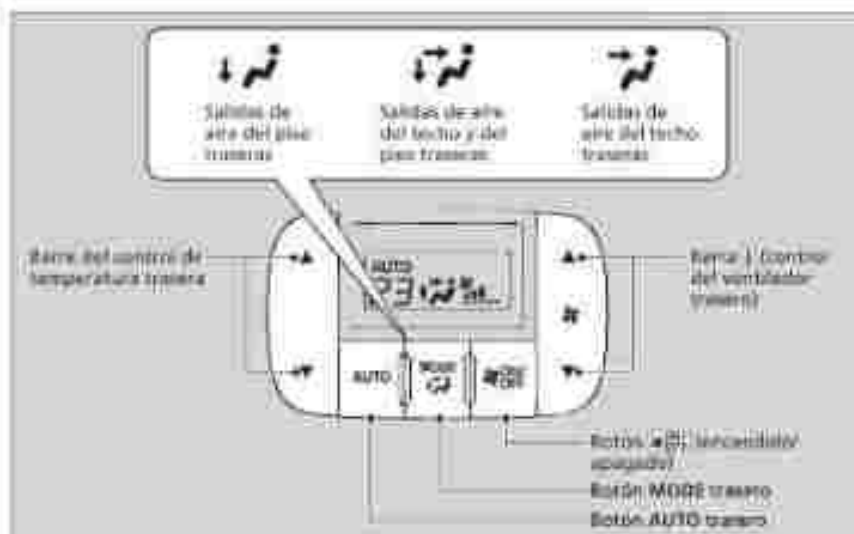


Seleccione el icono **BLOQUEAR** para activar o desactivar el modo de bloqueo trasero.

Cuando se activa el modo de bloqueo trasero, el panel de control trasero queda desactivado.

► El icono **LOCK** (icono **BLOQUEAR**) en la pantalla de audio/imagen cambia de rojo a azul.

■ Uso del sistema de aire acondicionado trasero desde el panel trasero



Utilice el sistema con el motor en marcha.

1. Púbe el botón **AUTO**.
2. Ajuste la temperatura interior con la barra de control de temperatura trasera.
3. Para desactivar el sistema de aire acondicionado trasero, oprima el botón **MODE**.

■ Uso del sistema de aire acondicionado trasero desde el panel delantero

►► Modo de operación automática en el modo

Cuando el ventilador trasero está en la velocidad máxima, la palanca automática en FAN1 no se activa.

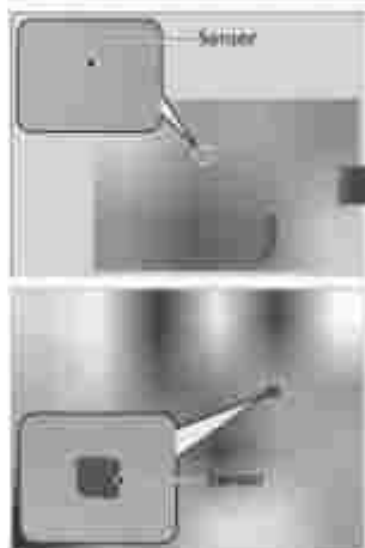
Es posible que la palanca automática en FAN1 no se active bajo otras condiciones con el sistema de aire acondicionado en uso.

■ Uso del sistema de aire acondicionado trasero desde el panel trasero

Cuando el modo de bloqueo de velocidad (limp mode), la temperatura del compartimento de pasajeros trasero se puede controlar de forma independiente.

Sistema de aire acondicionado de traza zona

Sensores del aire acondicionado automático



El sistema del aire acondicionado automático está equipado con sensores, no los tape ni verta líquidos sobre ellos.

Funciones

En este capítulo se describe cómo manejar las funciones tecnológicas.

Sistema de audio

Información acerca del sistema de audio	278
Pantalla USB	279
Tema de pantalla acústica	281
Procedura: ajustes del sistema de audio	281
Botones de control remoto de audio	282
Funcionamiento básico del sistema de audio	288
Señales del sistema de autoconfirmación	289
Asterisk de archivos	296
Ajuste del sonido	302
Configuración de pantalla	303
Fuente de control por voz	305

Reproducción de audio AAC/MP3	308
Reproducción de un iPod	311
Reproducción de una unidad de memoria USB	313
Reproducción de My Honda Music	317
Reproducción de audio Bluetooth*	321
Reproducción de la lista social	323
Computar Wi-Fi	325
Sin Eyes Free	326
Apple CarPlay*	327
Android Auto**	330

Menú de error de la unidad de audio

Menú de error de la unidad de audio	334
-------------------------------------	-----

Información general sobre el sistema de audio	336
Sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD*	347
Funciones personalizadas	395
Transceptor universal HomeLink*	A08
Sistema deAudioon® HandsFreeLink®/teléfono de manos libres	A11
CabinWatch†	A34
CabinTalk†	A35

* No disponible en todos los modelos.

Información acerca del sistema de audio

El sistema de audio dispone de radio AM/FM. También puede reproducir CD de audio*, unidades de memoria USB, iPod, iPhone, iPad y dispositivos Bluetooth®.

Puede controlar el sistema de audio desde el control del panel, desde los controles remotos. Usados en el volante o desde los iconos de la interfaz de la pantalla táctil.



Información acerca del sistema de audio

Limitaciones relacionadas al CD

No es compatible con CD de datos, DVD y otros CD de 8 cm.

Tras agotar la habilidad de alimentación en VEHICULO APAGADO, puede usar el sistema de audio durante hasta 30 minutos por ciclo de conducción o hasta que se abra la puerta del conductor. No obstante, el uso puede seguir utilizando el sistema de audio dependiendo del estado de la batería. El uso continuado de esta función podría agotar la batería.

Puerto(s) USB

Coloque el conector USB o la unidad de memoria USB en el puerto USB.



■ En el compartimento de la consola

El puerto USB (2.5 A) permite cargar dispositivos, reproducir archivos de audio y conectar teléfonos compatibles con Apple CarPlay* o Android Auto*.

- Para evitar problemas, asegúrese de usar un conector de Lightning certificado Apple MFi para Apple CarPlay*, y en el caso de Android Auto*, los cables USB deben tener la certificación de USB-IF de conformidad con el estándar USB 2.0.

■ Puerto(s) USB

- No conecte iPod o cualquier otro dispositivo de memoria USB en el vehículo. La luz enciende y los otros temporizadores pueden detenerse.
- Recomendamos usar un cable USB o una unidad de memoria USB en el puerto USB.
- No conecte el Puerto la unidad de memoria USB mientras el vehículo está en movimiento.
- No utilice dispositivos como lectores de tarjetas o discos duros, ya que el dispositivo o los archivos pueden dañarse.
- Le recomendamos hacer una copia de seguridad de sus datos antes de usar el dispositivo en el vehículo.
- Los mensajes que se muestran en la pantalla pueden variar según el modelo del dispositivo y la versión de software.

Si el sistema de audio no reconoce el iPod, puede ser necesario reinstalar el software o reinstalar el dispositivo. Para más detalles, siga las instrucciones del fabricante y comuníquese con el iPod a través de www.apple.com/ipod.

■ Carga USB

El puerto USB puede proporcionar hasta 2,5 A de corriente. No todos los dispositivos móviles que usan dispositivos de carga para obtener más detalles sobre el cargador, lee el manual de instrucciones del dispositivo que le recibe el cargador.

En algunas condiciones, un dispositivo conectado al puerto puede generar ruido en la cabina de cada vez que está escuchando.

* No disponible en todos los modelos.



■ **En el panel de la consola***

El puerto USB (2,5 A) es únicamente para cargar dispositivos.

- No podrá reproducir música, incluso si tiene conectados reproductores de música.



■ **En la parte trasera del compartimento de la consola***

Los puertos USB (2,5 A) son únicamente para cargar dispositivos.

- No podrá reproducir música, incluso si tiene conectados reproductores de música.



■ **En la parte izquierda de los asientos de la tercera fila***

El puerto USB (2,5 A) es únicamente para cargar dispositivos.

- No podrá reproducir música, incluso si tiene conectados reproductores de música.

Toma de entrada auxiliar



Utilice la toma para conectar dispositivos de audio estándar.

1. Abra la tapa **AUX**.
2. Conecte un dispositivo de audio estándar a la toma de entrada con una minijacka estándar de 3,5 mm.
 - El sistema de audio pasa automáticamente al modo AUX.

Protección antirrobo del sistema de audio*

El sistema de audio se desactiva cuando se desconecta de la fuente de alimentación, por ejemplo al desconectar la batería o cuando esta se agota. En determinadas circunstancias, el sistema puede mostrar una pantalla de introducción de código. Si ocurre esto, vuelva a activar el sistema de audio.

■ Reactivación del sistema de audio

1. Pasa la modalidad de alimentación a **CONTACTO**.
2. Enciende el sistema de audio.
3. Mantenga presionado el control de alimentación del sistema de audio durante más de dos segundos.
 - El sistema de audio vuelve a activarse cuando la unidad de control de audio establece una conexión con la unidad de control del vehículo. Si la unidad de control no reconoce la unidad de audio, deberá acudir a un distribuidor para hacer que verifique la unidad de audio.

■ Toma de entrada auxiliar

Puede pasar al modo AUX seleccionando la fuente de audio en la pantalla del sistema de audio/información.

No puede usar la toma de entrada auxiliar si sustituye el control de audio.

* No disponible en todos los modelos.

Botones del control remoto de audio

Permite manejar el sistema de audio durante la conducción. La información se muestra en la interfaz de información al conductor.



- Barra** (volumen)
Pulse : Para aumentar el volumen.
Pulse : Para disminuir el volumen.

Botones del control remoto de audio

Algunos botones solo funcionan cuando el sistema de audio está encendido.

Dependiendo del dispositivo Bluetooth® que conecte, puede que algunas funciones no estén disponibles.

Presione el botón para pausar o reanudar música o leer el comando.

Presione el botón para volver a la pantalla de información al conductor.

Presione **Mostrar u Ocultar** (de 1000188) hasta de 1000 para cambiar el orden de las listas.

Mostrar/Ocultar App p. 155

Ordenar Aplicación p. 155

Botones ▲/▼/◀▶/ENTER

- Al seleccionar el modo de audio

Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **Reproduciendo** en la pantalla de modo de la interfaz de información del conductor y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

Pulse **▲** o **▼**: Alterna los modos de audio como se indica a continuación:

Android Auto/Apple CarPlay* → Sat. Em. (Rds)* → Fm. aux. → AM → Bluetooth* → Audio → Lista mpr. (radio) → FM → My Honda Music → USB/iPod

- Al escuchar la radio

Pulse **▶▶**: Para seleccionar la emisora de radio presintonizada siguiente.

Pulse **◀◀**: Para seleccionar la emisora de radio presintonizada anterior.

Mantenga pulsado **▶▶**: Para seleccionar la emisora siguiente con una señal más potente.

Mantenga pulsado **◀◀**: Para seleccionar la emisora anterior con una señal más potente.

- Al escuchar un iPod, una unidad de memoria USB, My Honda Music o audio Bluetooth*

Pulse **▶▶**: Para saltar a la próxima canción.

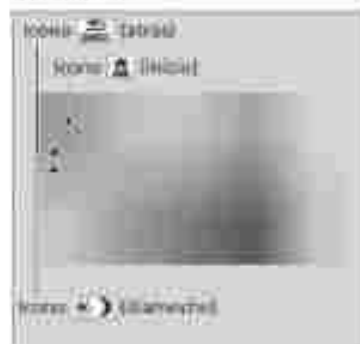
Pulse **◀◀**: Para regresar al principio de la canción actual o previa.

- Al escuchar un iPod, una unidad de memoria USB, My Honda Music, audio Bluetooth* o Apple CarPlay*

Mantenga pulsado **◀◀** / **▶▶**: Para desplazarse rápidamente dentro de una canción.

* No disponible en todos los modelos.

Para usar el sistema de audio, la modalidad de alimentación debe estar en ACCESORIOS o CONTACTO.



- Inicio: Selección para ir a la pantalla de inicio.
- Inicio: Selección para ir a la pantalla de inicio.
- Inicio: Selección para ir a la pantalla de inicio.



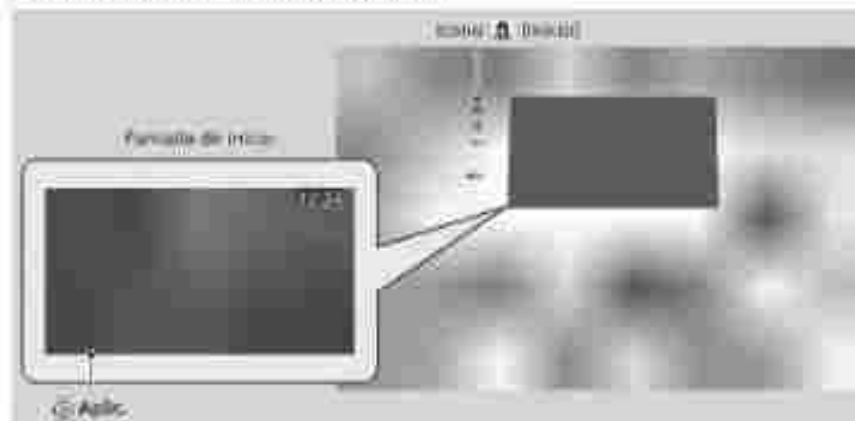
- Brillo: Selección para cambiar el brillo de la pantalla del sistema de audio/información.
- Brillo: Selección para realizar un ajuste.
- Brillo: Selección para realizar un ajuste.

Pantalla del sistema de audio/información

Muestra el estado de audio y el fondo de pantalla. Esta pantalla permite acceder a muchas opciones de configuración.

■ Cambio de la pantalla

■ Uso de la pantalla de audio/información



Seleccione para ir a la pantalla de inicio.

Seleccione los siguientes íconos en la pantalla de inicio si tras seleccionar Apple.

■ Pantalla del sistema de audio/información

Funcionamiento de la pantalla táctil

- Con los gestos simples (toques, deslizamiento) para realizar ciertas funciones de audio.
- Algunos elementos pueden activarse utilizando cualquier combinación para evitar posibles distracciones.
- Puede seleccionar cuando el vehículo está parado y utilizando comandos de voz.
- El uso de gestos puede limitar o impedir la respuesta de la pantalla táctil.

Puede cambiar el ajuste de sensibilidad de la pantalla táctil.

■ Funciones personalizadas P. 395

■ Teléfono

Muestra información del HEC/HT.

- Sistema Bluetooth® HandsFreeLink®/Teléfono de manos libres P. 411

■ Computadora de viaje

Muestra la información de la computadora de viajes.

- Pantalla **Recorrido actual**. Muestra información del viaje actual.
- Pantalla **VIAJE A/VIAJE B**. Muestra información de la ruta actual y de las tres rutas anteriores. La información se actualiza cada vez que se restablece el viaje A/B.
 - Para establecer el viaje A/B, seleccione **Rest**.
 - Para cambiar el ajuste de restablecimiento (del viaje A/B), seleccione **Ajustes** y a continuación **Método de restabl. del viaje A** o **Método de restabl. del viaje B**.

■ Reloj

Muestra el reloj.

■ FM/AM/USB/Audio de Bluetooth/Ent. aux./My Honda Music/Lista repr. social

Muestra información de cada canal de audio.

■ Ajustes

Permite acceder a la pantalla del menú de personalización.

- Funciones personalizadas P. 395

■ Navegación*

Muestra la pantalla de navegación.

- Consulte el manual del sistema de navegación

■ **Apple CarPlay®/Android Auto®**

Muestra Apple CarPlay® o Android Auto®.

■ Apple CarPlay® P. 327

■ Android Auto™* P. 330

■ **Mensajes**

Muestra la pantalla de Mensajes de texto.

■ Sistema Bluetooth® HandsFreeLink®/Teléfono de manos libres P. 411

■ **CabinTalk***

Muestra la pantalla de CabinTalk.

■ CabinTalk* P. 435

■ **CabinWatch***

Muestra la pantalla de CabinWatch.

■ CabinWatch* P. 434

■ **Sist. entre. tras.***

Muestra la pantalla del sistema de audio trasero.

■ Sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD* P. 347

■ **Adm. de archivos**

Muestra la pantalla de administración de archivos.

■ Adm. de archivos P. 396

* No disponible en todos los modelos.

■ Configuración del fondo de pantalla

Puede cambiar, guardar y borrar el fondo de pantalla en la pantalla del sistema de audio información.

■ Importar un fondo de pantalla



1. Conecte la unidad de memoria USB al puerto USB del compartimento de la consola.
 - Puerto(s) USB P. 279
2. Seleccione **Reloj**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Esferas del reloj**.
5. Seleccione **Agregar más**.
 - Aparece la pantalla **Adm. de archivos**.
6. Importe la imagen que desee.
 - **Cómo transferir un archivo** P. 296
 - Volverá a aparecer la pantalla **Esferas del reloj**.

■ Configuración del fondo de pantalla

El fondo de pantalla configurado en **Esferas del reloj** no se puede mostrar en la pantalla de información del conductor.

- El nombre de archivo solo tiene un límite de 255 caracteres.
- Los formatos de archivo de imagen que se pueden importar son JPEG, GIF, PNG, MP3 o WAV.
- Si la unidad de memoria USB no tiene imágenes, aparecerá el mensaje **Sin datos**.

■ **Seleccionar un fondo de pantalla**

1. Seleccione **Reloj**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Esferas del reloj**.
4. Seleccione el formato que desee.
 - La vista previa aparece en la pantalla.
5. Seleccione **Guardar**.
 - Volver a aparecer la pantalla del reloj.

■ **Ver un fondo de pantalla una vez establecido**

1. Seleccione **Reloj**.
2. Seleccione **Reloj**.

■ **Borrar un fondo de pantalla**

1. Seleccione **Reloj**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Esferas del reloj**.
4. Seleccione **Eliminar imágenes**.
 - Aparece la pantalla **Adm. de archivos**.
5. Elimine una imagen.
 - **Cómo borrar un archivo P. 795**
 - Volver a aparecer la pantalla **Esferas del reloj**.

■ Pantalla de inicio

■ Para mover a la pantalla siguiente



Seleccione **[<]** o **[>]** o deslice la pantalla hacia la izquierda o hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

■ Pantalla de inicio

La pantalla de inicio tiene 5 páginas. No se pueden crear más páginas.

Seleccione **[A]** para regresar directamente a la última página de la pantalla de inicio (página cuatro de cinco páginas).

■ Para añadir iconos de aplicación en la pantalla de inicio

Es posible asignar iconos de aplicación a la pantalla de inicio.



1. Seleccione .
2. Seleccione  Aplic.
3. Marque la casilla de la aplicación que desea agregar.
► El icono de la aplicación se agregará a la pantalla de inicio.

■ Para añadir iconos de aplicación en la pantalla de inicio

Las aplicaciones preinstaladas pueden ser eliminadas con normalidad. Si esto sucede, será necesario restablecer el sistema.

■ Restablecimiento de la configuración de inicio F. 407

Si realiza un **Restablecer los datos de fábrica**, puede que todos los ajustes se restablezcan a sus valores predefinidos de fábrica.

■ Restablecimiento de la configuración de inicio F. 407

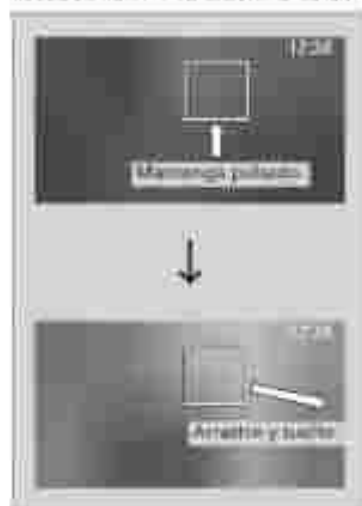
En caso de que sus aplicaciones sean eliminadas por el sistema, deberá después de realizar un **Restablecer los datos de fábrica**, ponerse en contacto con el distribuidor.

Existe la posibilidad de que el navegador se cierre mientras se está utilizando. En ese caso, la pantalla volverá a su estado previo al inicio del navegador.

■ Para mover los iconos en la pantalla de inicio

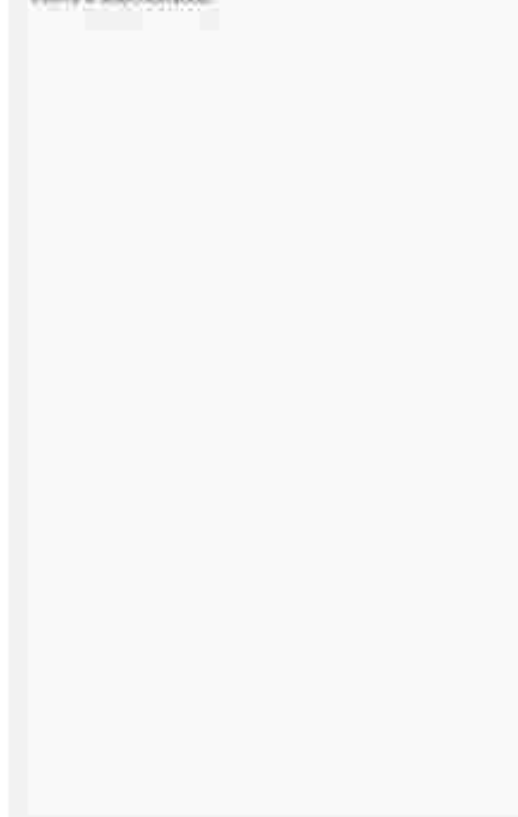
Puede cambiar la ubicación de los iconos en la pantalla de inicio:

1. Mantenga pulsado un icono.
 - » La pantalla cambia a la pantalla de personalización.
2. Arrastre y suelte el icono allí donde desea que aparezca.
3. Seleccione **Listo**.
 - » La pantalla volverá a la pantalla de inicio.



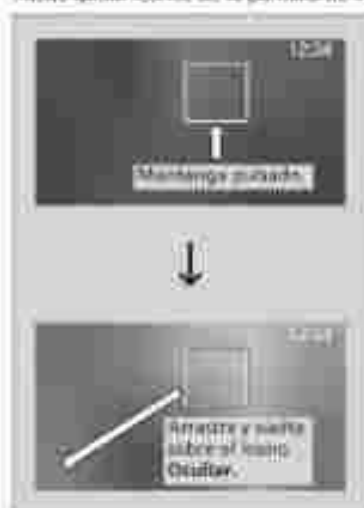
■ Para mover los iconos en la pantalla de inicio

Moviendo **Consejos** para un icono. Para obtener más información, vea la selección 100.



■ Para quitar iconos de la pantalla de inicio

Puede quitar iconos de la pantalla de inicio.



1. Mantenga pulsado un ícono.
 - La pantalla cambia a la pantalla de personalización.
2. Arrastre y suelte el ícono que desea quitar sobre el ícono **Ocultar**.
 - El ícono desaparece de la pantalla de inicio.
3. Seleccione **Listo**.
 - La pantalla vuelve a la pantalla de inicio.

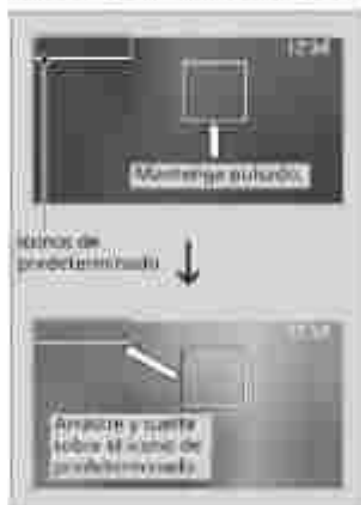
■ Para quitar iconos de la pantalla de inicio

Las aplicaciones no se eliminan al quitar los iconos de la pantalla de inicio.

Seleccione **Configuración** para ver los iconos. Para ocultarlos, arrastre y suelte los iconos.

■ Para predeterminar iconos en la pantalla de inicio

Puede almacenar hasta tres iconos en la esquina superior izquierda de la pantalla de inicio:




1. Mantenga pulsado un icono
 - La pantalla cambia a la pantalla de personalización.
2. Arrastre y suelte el icono que desea almacenar en la esquina superior izquierda de la pantalla de inicio
 - El icono se predetermina.
3. Seleccione **Listo**
 - La pantalla volverá a la pantalla de inicio.

■ Para predeterminar iconos en la pantalla de inicio

Mis **Consejos** para un consejo. Para obtener, vea la selección.

■ Área de estado



1. Seleccione el ícono de estado del sistema.
► Aparece el área de estado.
2. Seleccione un elemento para ver los detalles.
3. Seleccione  o el ícono de estado del sistema para cerrar el área.

Adm. de archivos

Permite transferir archivos de audio o imagen al sistema de audio con un dispositivo USB.

■ Cómo transferir un archivo



1. Conecte un dispositivo USB en el puerto USB en el compartimento de la consola.
► Puerto(s) USB P. 279.
2. Seleccione **[A]** y a continuación **[M] Aplic.**
3. Seleccione **Adm. de archivos.**
4. Seleccione **Transferir contenido.**

Para transferir un archivo seleccionado:

5. Seleccione **Selec. los arch. que desea transf.**



6. Seleccione el archivo o la carpeta que desea transferir.

7. Seleccione **OK**.



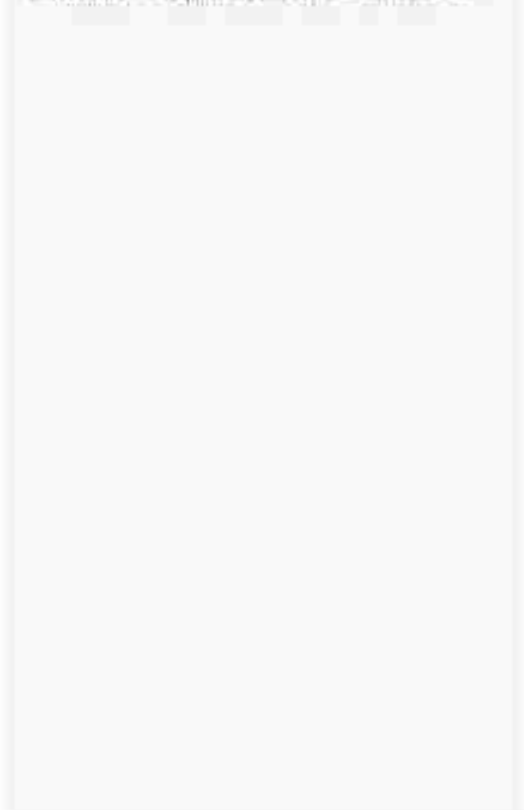
8. Seleccione **Transf.**

► Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Continuar**.

► Aparece una notificación en la pantalla o la transferencia se realiza con éxito. Volverá a aparecer la pantalla **Adm. de archivos**.

Como transferir un archivo

Para cambiar el método de visualización, seleccione **Modo de visualización** en la esquina superior derecha de la pantalla.





Para transferir todos los archivos:

5. Seleccione **Transferir todo el contenido**:

6. Seleccione **Transferir**:

- Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Continuar**.
- Aparece una notificación en la pantalla si la transferencia se realiza con éxito. Vuelva a aparecer la pantalla **Adm. de archivos**.

►► Como transferir archivos

Para cambiar el método de sincronización, seleccione **Transferir** o **Minimizar** en la opción superior derecha de la pantalla.

►► Cómo borrar un archivo



1. Seleccione  y a continuación  **Aplic.**
2. Seleccione **Adm. de archivos**.
3. Seleccione **Borrar contenido**.



Para borrar un archivo seleccionado:

4. Seleccione **Selecc. los archs. que desea borrar**



5. Seleccione el archivo o la carpeta que desea borrar.

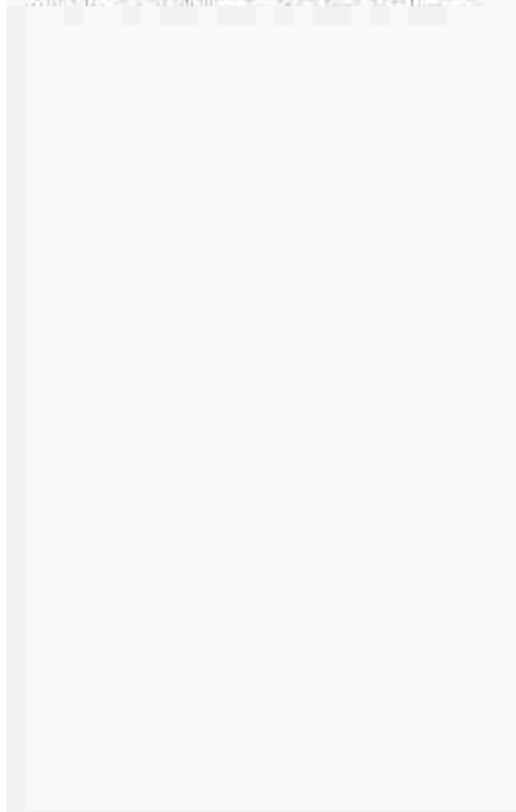
6. Seleccione **OK**.

7. Seleccione **Eliminar**.

► Aparece una notificación en la pantalla si la eliminación se realiza con éxito. Volverá a aparecer la pantalla **Adm. de archivos**.

►► Como transferir un archivo

Para cambiar el método de visualización, seleccione **Lista o Miniatura** en la esquina superior derecha de la pantalla.





Para borrar todos los archivos:

4. Solicítalo: **Borrar todo el contenido.**



5. Solicítalo: **Eliminar.**

► Aparece una notificación en la pantalla si la transferencia se realiza con éxito. Vuelve a aparecer la pantalla **Adm. de archivos.**

► Como transferir un archivo

Para cambiar el método de transferencia, presione **Lista** o **Miniatura** en la esquina superior derecha de la pantalla.

Ajuste del sonido



1. Seleccione .
2. Seleccione un icono de fuente de audio.
3. Seleccione **Sonido**.



- Seleccione un elemento de las siguientes:
- **Bajos/agudos:** Agudos, Alto, medio, Bajos
 - **Volumen del subwoofer central (Volumen subwoofer):** Central*, Subwoofer
 - **Balance/atenuador:** Balance / Atenuador
 - **Áreas de audio*:** Solo centr., Solo adel., Solo atras., Vch. comp.
 - **Compensación de volumen y velocidad:** Compensación de volumen y velocidad (SVC)
 - **DTS Neural Surround*:** DTS Neural Surround™

Ajuste del sonido

La SVC (compensación de volumen y velocidad) ajusta el volumen según la intensidad del sonido. Cuando se ve más rápido, el volumen de audio sube. Cuando se ve más despacio, el volumen de audio baja.

También puede ajustar el sonido con el procedimiento siguiente:

1. Seleccione .
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Sonido**.

Puede controlar cada ajuste con **Bajos/agudos**, **Volumen del subwoofer central (Volumen subwoofer)** y **Balance/atenuador**, ver sección **Test**.

Configuración de pantalla

Permite cambiar el brillo de la pantalla del sistema de audio/Información.

■ Cambiar el brillo de la pantalla



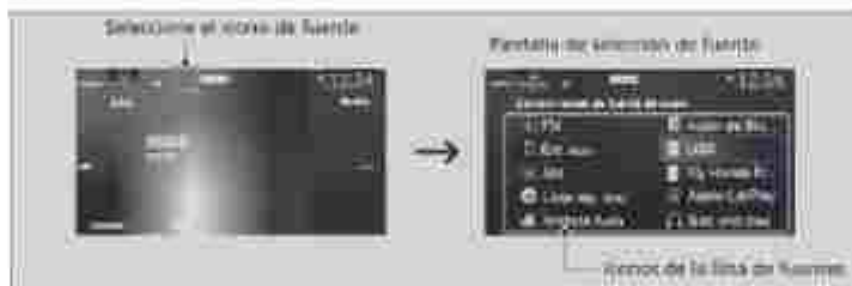
1. Seleccione **ⓘ**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Pantalla**.
4. Seleccione **Mod. diar.** o **Modo noct.**
5. Seleccione el ajuste que desea.
6. Seleccione **Guardar**.

■ Cambiar el brillo de la pantalla

Puede cambiar los ajustes **Contraste** y **Nivel de negro** del sistema audio.

Para restablecer los ajustes, seleccione **Rest.**

■ Selección de una fuente de audio



Seleccione el ícono de la fuente actual y, a continuación, elija un ícono de la lista de fuentes para cambiar la fuente de audio.

■ Limitaciones del funcionamiento manual*

Algunas funciones manuales están deshabilitadas o no funcionan mientras el vehículo está en movimiento.

No es posible seleccionar una opción con la rueda táctil que se detiene el vehículo.

Función de control por voz

El vehículo incluye un sistema de control por voz que permite un funcionamiento de manos libres.

El sistema de control por voz utiliza los botones  (Iniciar) y  (Parar) del volante y un micrófono cerca de las luces de lectura del niño.

Reconocimiento de voz

Para lograr un reconocimiento de voz óptimo al utilizar el sistema de control por voz:

- Asegúrese de que aparezca la pantalla correcta para el contenido de voz que está utilizando.

El sistema solo reconoce determinados comandos.

Comandos por voz disponibles:

Pantalla del portal de voz P. 306

- Cierre las ventanillas y el techo solar*.
- Ajuste las salidas de aire del salpicadero y laterales para que el aire no sopla sobre el micrófono del techo.
- Hable claramente con una voz clara y natural, sin hacer pausas entre las palabras.
- Reduzca el ruido de fondo si es posible. El sistema puede malinterpretar el comando si hay más de una persona hablando al mismo tiempo.

Función de control por voz

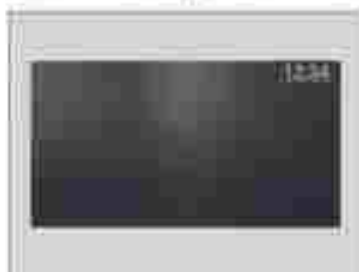
Al pulsar el botón , un mensaje de ayuda le pregunta qué desea hacer. Pulse y suelte el botón  de nuevo para iniciar este mensaje y proporcionar un comando.

Reconocimiento de voz

El sistema de control por voz solo se puede utilizar desde el asiento del conductor, ya que la unidad de reconocimiento elimina los ruidos del lado del acompañante.

* No disponible en todos los modelos.

■ Pantalla del portal de voz



Al pulsar el botón **☰** (menú), aparecen en la pantalla los comandos de voz disponibles. Para obtener una lista completa de comandos, diga "Ayuda de voz" después del sonido.

El sistema sólo reconoce los comandos de las siguientes páginas, en determinadas pantallas. No se reconocen los comandos de voz de estilo libre.

■ Teléfono

Sólo se puede utilizar cuando el teléfono está conectado. Cuando el sistema reconoce el comando Teléfono, la pantalla cambia a la pantalla específica para el reconocimiento de voz del teléfono.

- Llamar a cualquier nombre de contacto
- Llamar «último número»
- Llamada «Categoría»

Los comandos de llamada telefónica no están disponibles si se utiliza Apple CarPlay*.

■ Audio

Cuando el sistema reconoce el comando Audio, la pantalla cambia a la pantalla dedicada para el reconocimiento de audio.

- FM
- AM
- USB
- My Honda Music

■ Navegación?

La pantalla cambia a la pantalla de navegación.

- ☰ Consulte el manual del sistema de navegación.

■ Ayuda de voz

Lectura de las instrucciones por voz para ayuda de la pantalla actual.

* 1: Modelos con sistema de navegación.

† No disponible en todos los modelos.

■ Comandos de teléfono

El sistema acepta estos comandos en la pantalla dedicada de reconocimiento de voz del teléfono.

- Llamar a este número de contacto
- Llamar «Número telefónico»
- Llamada «Categoría»

■ Comandos de audio

El sistema acepta estos comandos en la pantalla dedicada de reconocimiento de voz de audio.

■ Comandos FM

- Sintonizar en «87.7-102.9» FM

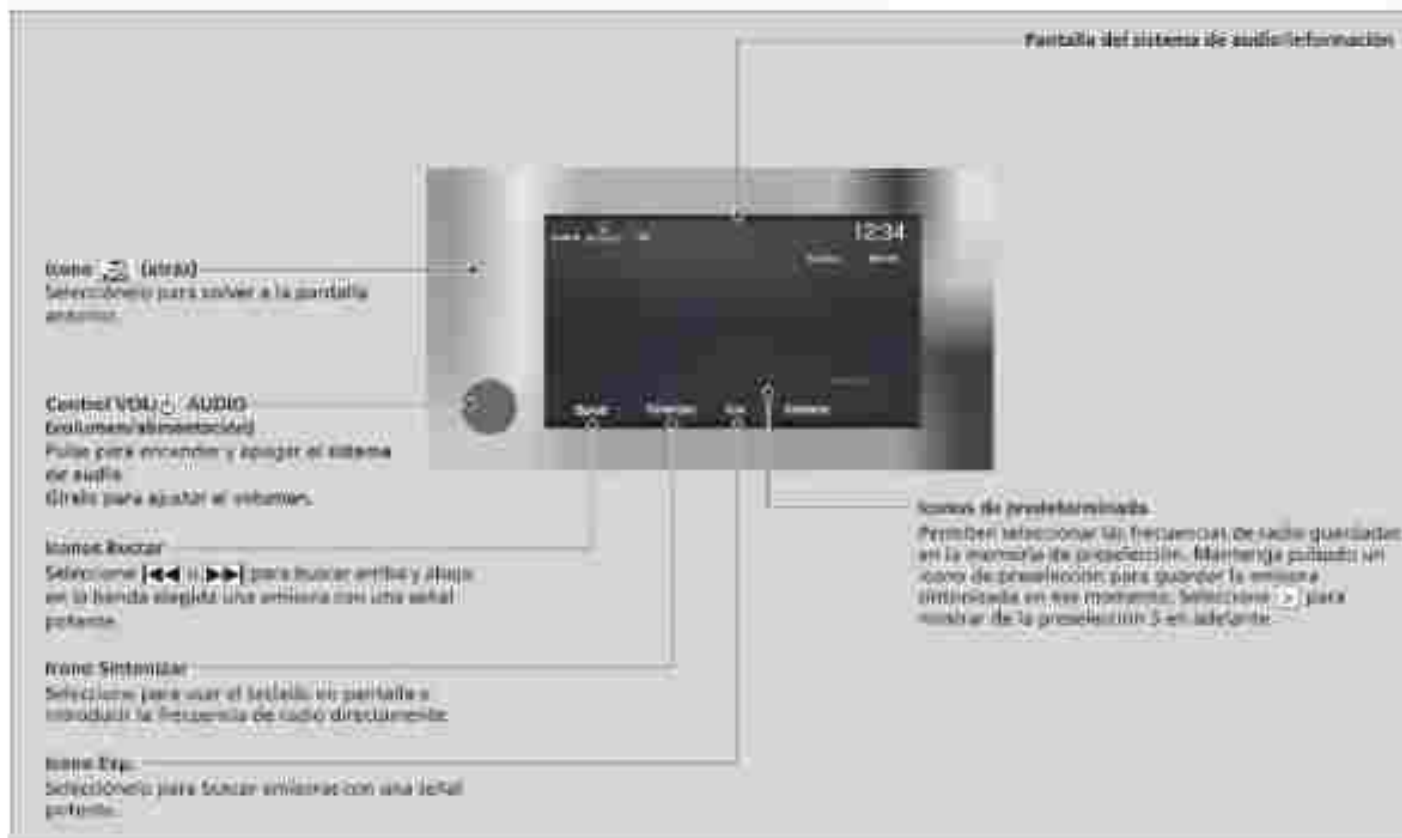
■ Comandos AM

- Sintonizar en «530-770» AM

■ Comandos USB/My Honda Music

- Reproducir artista
- Reproducir álbum
- Reproducir género
- Reproducir lista de reproducción
- Reproducir música
- Reproducir canción

Reproducción de radio AM/FM



■ Memoria de preselección

Para memorizar una emisora:

1. Seleccione la emisora que desea.
2. Mantenga pulsado el número de preselección para la emisora que desea guardar.

■ Lista de emisoras

Indica las emisoras más presentes en la banda seleccionada:

1. Seleccione **Lista de emisoras** para ver una lista.
2. Seleccione la emisora.

■ Actualización manual

Actualiza la lista de emisoras disponibles en cualquier momento:

1. Seleccione **Lista de emisoras** para ver una lista.
2. Seleccione **Actualizar**.

■ Memoria de preselección

El indicador **ST** aparece en la pantalla para indicar preselección de FM en estéreo.

En FM no es posible la reproducción en estéreo.


Cambio del modo de audio:

Pulse el botón de ▲ o ▼ en el volante o selección electrónica de la fuente de audio en la pantalla.

■ Botones del control remoto de audio ► 252

Se pueden almacenar 12 emisoras AM/FM en la memoria de preselección.

■ Exp.

Permite escuchar una muestra de las emisoras más potentes en la banda seleccionada durante 10 segundos. Para interrumpir la exploración, seleccione **Detener** o .

■ Sistema de radiodifusión de datos (RDS)*

Proporciona datos de texto relacionados con la emisora de FM compatible con RDS.

■ Búsqueda de una emisora RDS en la lista de emisoras

1. Seleccione **Lista de emisoras** para mostrar una lista mientras escucha una emisora de FM.
2. Seleccione la emisora.

■ Actualización manual

Actualiza la lista de emisoras disponibles en cualquier momento:

1. Seleccione **Lista de emisoras** para mostrar una lista mientras escucha una emisora de FM.
2. Seleccione **Actualizar**.

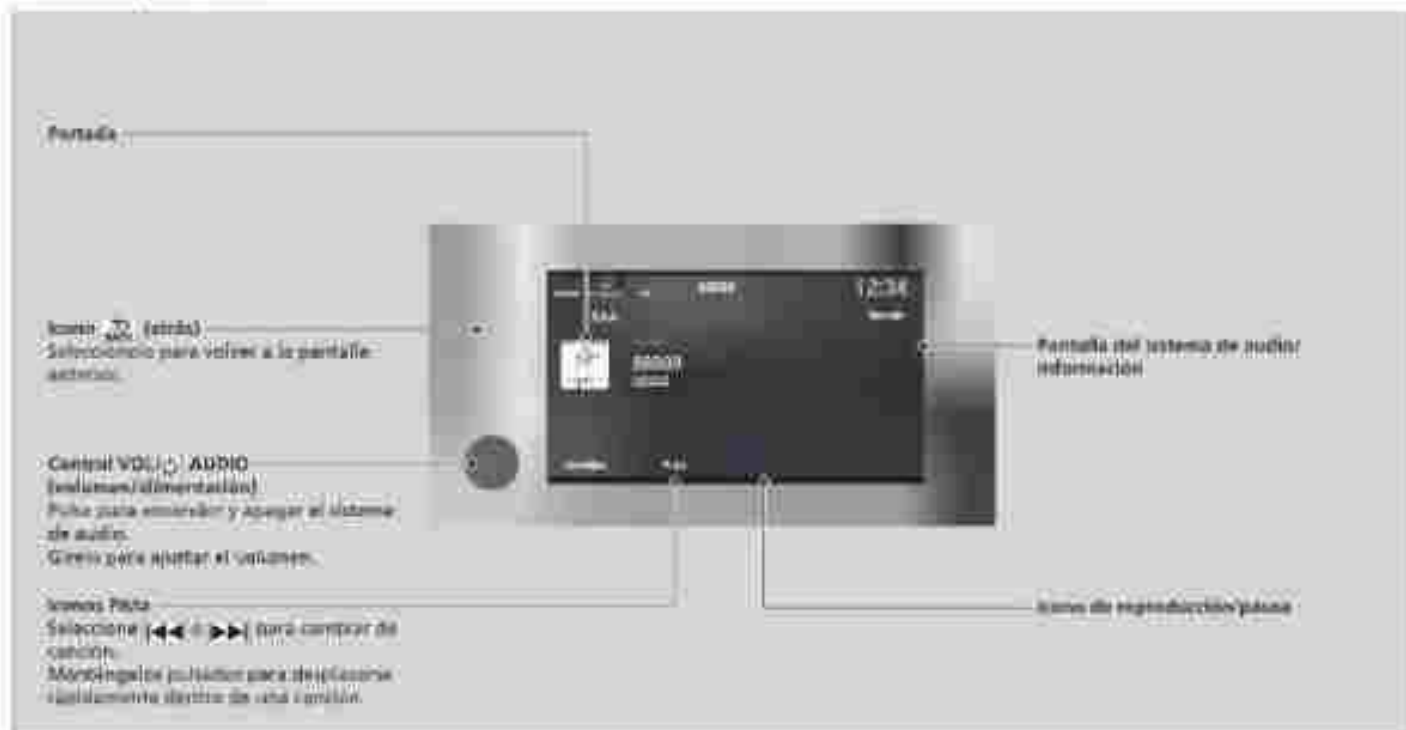
■ Operación de radiodifusión de datos (RDS)*

Si selecciona una emisora de FM compatible con RDS, el sistema RDS se activa automáticamente y la pantalla de frecuencia muestra el nombre de la emisora. Sin embargo, si la señal de la emisora se debilita, la pantalla pasa a mostrar la frecuencia en lugar del nombre de la emisora.

Reproducción de un iPod

Con su conector USB, conecte el iPod a los puertos USB y después seleccione el modo iPod.

► Puerto(s) USB P. 229



►► Cómo seleccionar una canción de la lista de búsqueda de música



1. Seleccione **Navegar**.
2. Seleccione las opciones de ese menú.

►► Reproducción de un iPod

Las funciones disponibles varían según el modelo de la versión. Algunas funciones pueden no estar disponibles en el sistema de audio del vehículo.

Si surge algún problema, puede acceder al menú de error en la pantalla del sistema de audio/espaciador.

►► iPod/Unidad de memoria USB 7-334

Si utiliza la aplicación de música de su iPhone/iPod hábrala, que el teléfono está conectado al sistema de audio, es posible que ya no pueda estar a utilizar la misma aplicación en la pantalla del sistema de audio/información. Vuelva a conectar el dispositivo si es necesario.

Si se conecta un iPhone mediante Apple CarPlay*, la fuente iPod/iPod de este dispositivo y los archivos de audio del teléfono sólo pueden reproducirse de modo Apple CarPlay*.

■ Cómo seleccionar un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de orden aleatorio y repetición al reproducir un archivo.

Seleccione  o .




■ Para desactivar un modo de reproducción

Seleccione el modo que desea desactivar.

■ Cómo seleccionar un modo de reproducción

Seleccione el ícono de modo de reproducción.

 **Mixtar todas las canciones:** Reproduce todas las canciones disponibles de una lista seleccionada en orden aleatorio.

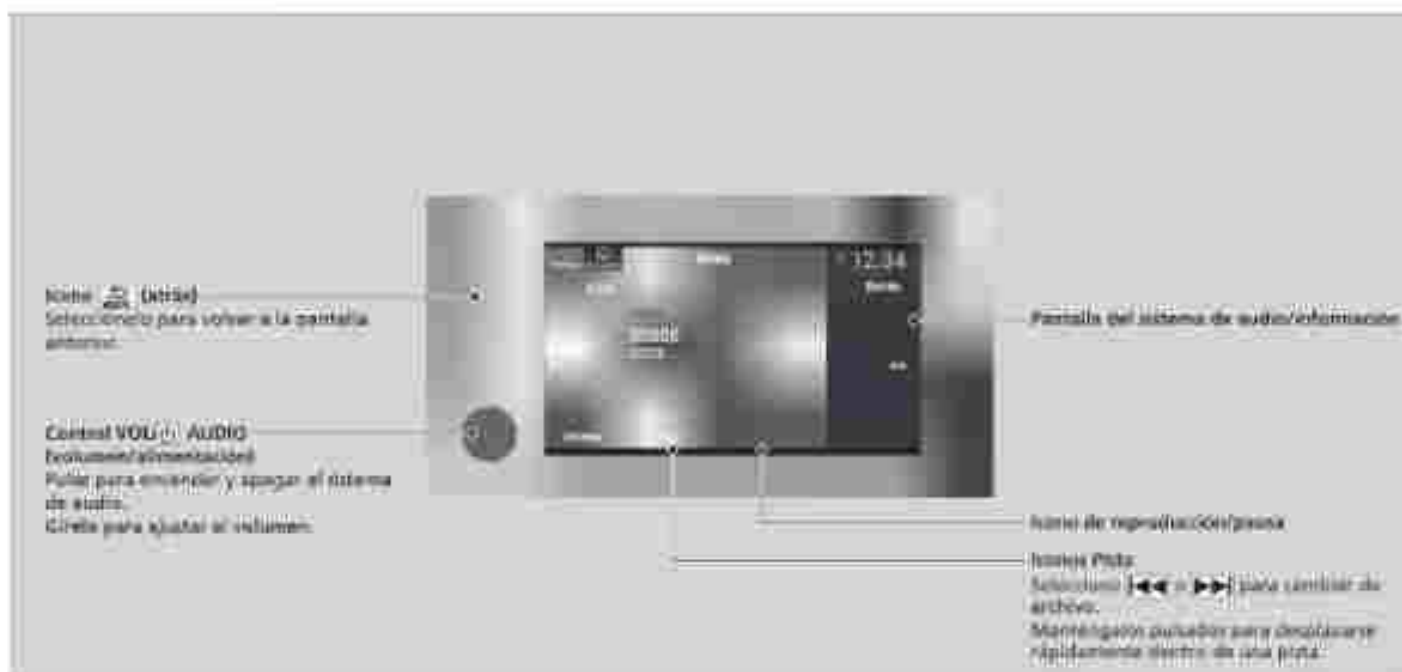
 **Repetir Canción:** Permite repetir la pista actual.

Reproducción de una unidad de memoria USB

El sistema de audio lee y reproduce archivos de audio de un dispositivo de memoria USB en formatos MP3, WMA o AAC**.

Conecte la unidad de memoria USB al puerto USB y seleccione el modo USB.

► Puertos USB P. 279



** En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

►► Cómo seleccionar un archivo de la lista de búsqueda de música



1. Seleccione **Navegar**.
2. Seleccione las opciones de ese menú.

► Reproducción de una unidad de memoria USB

Conecte la unidad de memoria USB recomendada.

►► **Información general sobre el sistema de audio** P. 116

No se pueden reproducir archivos WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).

El sistema de audio muestra **El archivo seleccionado no se puede reproducir en este sistema**, y pasa al siguiente archivo.

Si surge algún problema, puede aparecer un mensaje de error en la pantalla del sistema de audio/Información.

►► **iPod/Unidad de memoria USB** P. 114

►► Cómo seleccionar un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición y aleatorio al reproducir un archivo.



►► Orden Aleatorio/Repetir

Seleccione **◀▶** o **↺↻**.

►► Para desactivar un modo de reproducción

Seleccione el modo que desea desactivar.

►► Cómo seleccionar un modo de reproducción

Opciones del menú de modo de reproducción:

Aleatorio/repetir

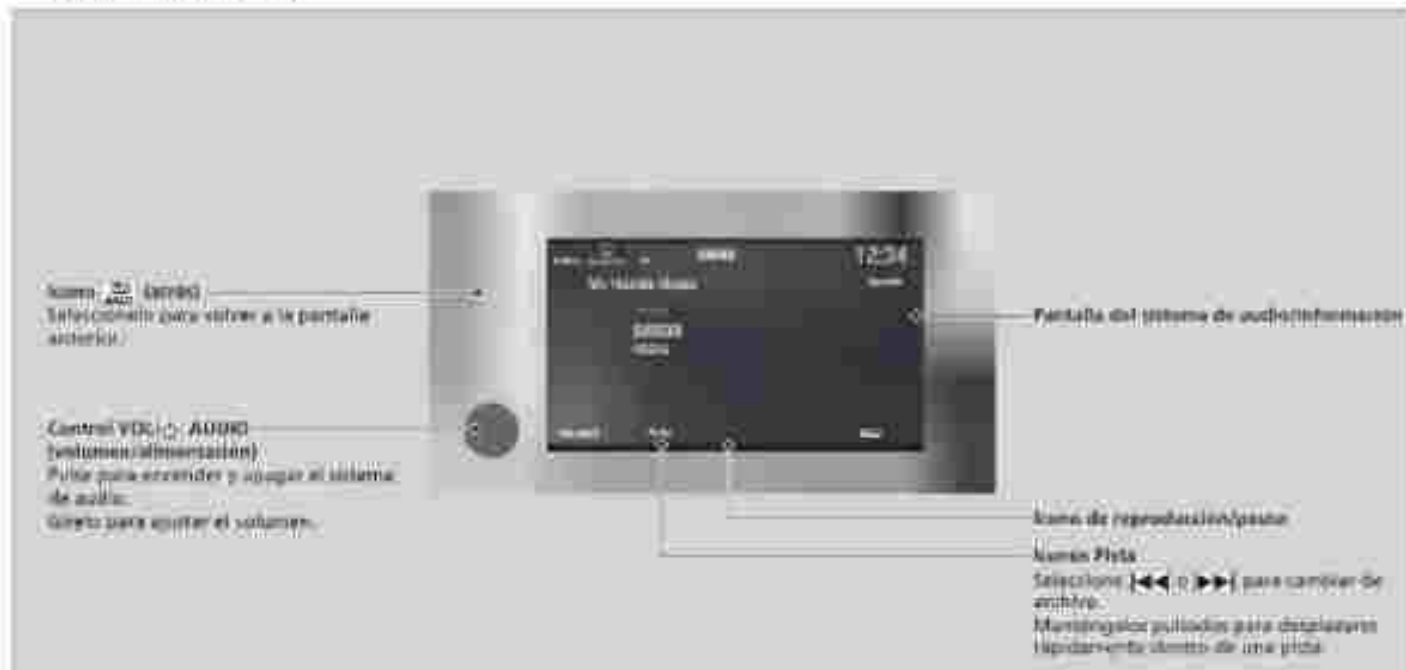
◀▶ Aleatorio en Categoría: Permite reproducir todos los archivos de la categoría actual en orden aleatorio.

↺↻ Repetir pista: Permite repetir el archivo actual.

Reproducción de My Honda Music

My Honda Music reproduce archivos de audio que se han importado desde una unidad de memoria USB. Su sistema de audio admite archivos en formato MP3, WMA o AAC.

► **Adm. de archivos** P. 296



Funciones

*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

■ Cómo transferir un archivo de audio



1. Conecte un dispositivo USB en el puerto USB.
■ Puerto(s) USB p. 279
2. Seleccione **Más**.
3. Seleccione **Imp. archivos a My Honda Music**.
► Aparece la pantalla **Adm. de archivos**.
4. Transfiera un archivo de audio a su sistema de audio.
■ Cómo transferir un archivo p. 294

■ Cómo borrar un archivo de audio

1. Seleccione **Más**.
2. Seleccione **Elim. archivos de My Honda Music**.
► Aparece la pantalla **Adm. de archivos**.
3. Borrar un archivo de audio.
■ Cómo borrar un archivo p. 294

■ Cómo transferir un archivo de audio

Si no hay archivos de audio en su sistema de audio, el sistema continuará automáticamente en el paso 2 tras conectar un dispositivo USB.

Utilice un sistema de memoria USB recomendado.

- Información general sobre el sistema de audio p. 338

►► Cómo seleccionar un archivo de la lista de búsqueda de música



1. Seleccione **Navegar**.
2. Seleccione las opciones de ese menú.

► Reproducción de My Honda Music

No se pueden reproducir archivos WMAs protegidos con
 derechos de autor (DRM).
 El sistema de audio muestra el archivo **no se puede
 reproducir en este slot**, y pasa al siguiente archivo.

►► Cómo seleccionar un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición y aleatorio al reproducir un archivo.



►► Orden Aleatorio/Repetir

Seleccione  o .

►► Para desactivar un modo de reproducción

Seleccione el modo que desea desactivar.

►► Cómo seleccionar un modo de reproducción

Seleccione del menú de modo de reproducción:

Aleatorio/repetir

 **Aleatorio en Categoría:** Permitir reproducir todos los archivos de la categoría actual en orden aleatorio.

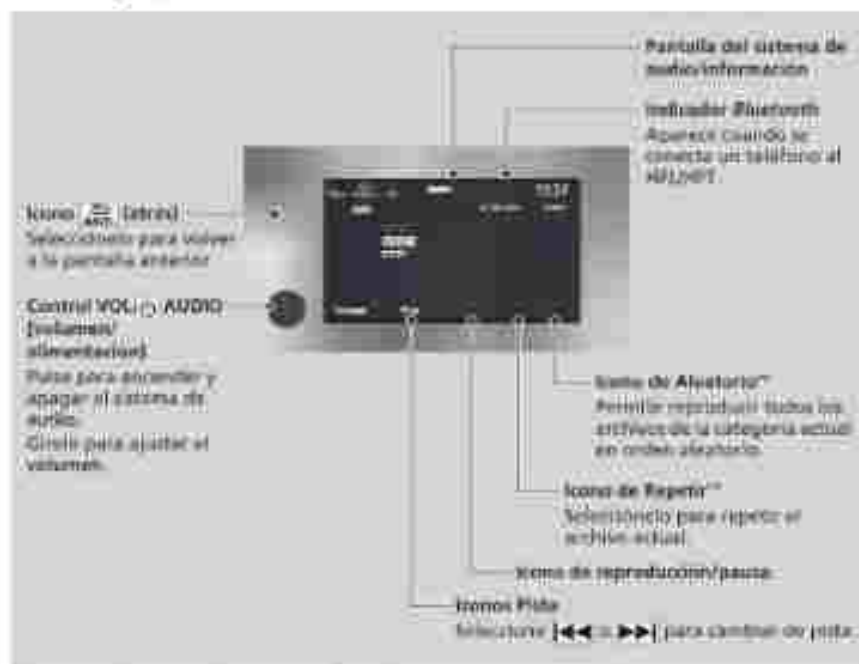
Todos los pistas en aleatorio: Permitir reproducir todos los archivos en orden aleatorio.

 **Repetir pista:** Permitir repetir el archivo actual.

Reproducción de audio Bluetooth®

Su sistema de sonido permite escuchar música desde un teléfono compatible con Bluetooth. Esta función está disponible cuando el teléfono está apagado y conectado al sistema Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL) o Teléfono de manos libres (HTF) del vehículo.

Configuración del teléfono p. 416



*1: Dependiendo del dispositivo Bluetooth® que conecte, quizá que esta función no esté disponible.

Reproducción de audio Bluetooth®

No todos los teléfonos son Bluetooth y con conexión continua de audio son compatibles con el sistema. Para confirmar si su teléfono es compatible, consulte a un especialista.

En algunos países, puede ser ilegal realizar algunas funciones de Bluetooth de datos durante la conducción.

Solo se puede utilizar un dispositivo a la vez con el sistema HFL/HTF.

Cuando hay más de dos teléfonos programados en el vehículo, se conecta automáticamente el primer teléfono programado que enciende el sistema.

El teléfono conectado para audio Bluetooth® puede ser diferente.

Si hay más de un teléfono conectado con el sistema HFL/HTF, puede haber un retraso antes de que el sistema inicie la reproducción.

En algunos casos, puede que el nombre del artista, el álbum o la pista no aparezca correctamente.

Es posible que algunas funciones no estén disponibles en algunas reproducciones.

Si hay un teléfono conectado mediante Apple CarPlay® o Android Auto™, el audio Bluetooth® de ese teléfono no podrá reproducirse. Si en un momento un segundo teléfono programado encendido quiere reproducir audio Bluetooth®, seleccione el icono en la lista de dispositivos Bluetooth®.

Configuración del teléfono p. 416

** No disponible en todos los modelos.

CONTINUA

►► Para reproducir archivos de audio Bluetooth®



1. Asegúrese de que el teléfono está emparejado y conectado al sistema.

►► **Configuración del teléfono** p. 416

2. Seleccione el modo de audio Bluetooth®.

Si no se reconoce el teléfono, es posible que se le haya conectado otro teléfono compatible con NFC/NBT pero no compatible con audio Bluetooth®.

►► Para reproducir o realizar una pausa de un archivo

Selecione el icono de reproducción/pausa.

►► Búsqueda de música



1. Seleccione **Navegar**.

2. Seleccione una categoría de búsqueda (por ejemplo, Álbumes).

3. Seleccione un elemento.

►► Se inicia la reproducción de la selección.

►► Para reproducir archivos de audio Bluetooth®

Para reproducir archivos de audio, es posible que necesite hacer alguna acción en el teléfono. En ese caso, siga las indicaciones de funcionamiento del fabricante del teléfono.

Al cambiar a otro modo se interrumpe la música que se está reproduciendo del teléfono.

Puede cambiar el teléfono conectado silenciosamente.

Cambiar dispositivo.

►► **Configuración del teléfono** p. 416

►► Búsqueda de música

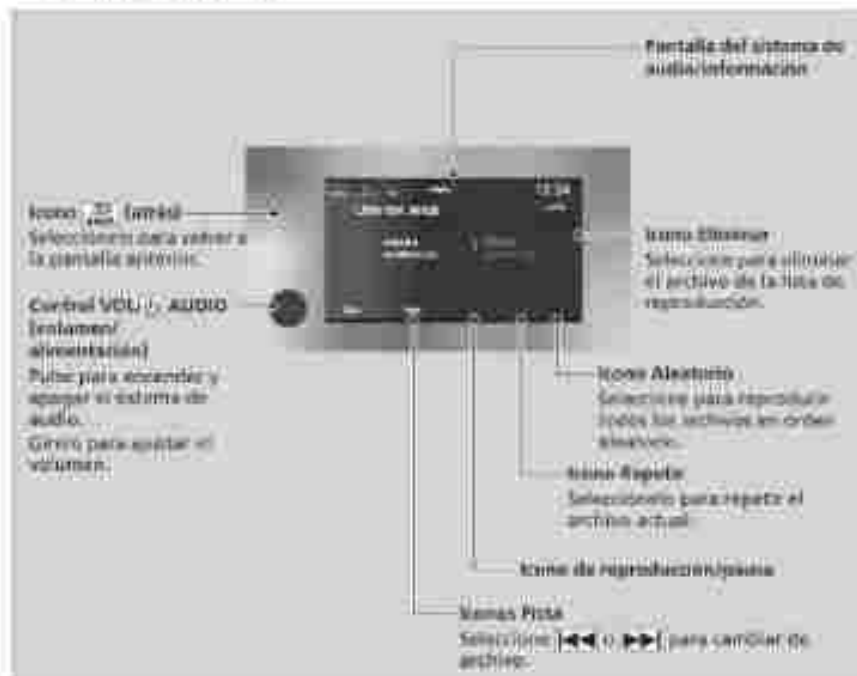
Dependiendo del dispositivo Bluetooth® conectado, puede que no aparezcan algunas listas o páginas de ellas.

Reproducción de la lista social

La aplicación de smartphone Honda CabinControl permite a los usuarios compartir archivos de audio de sus dispositivos con la lista de reproducción social.

El conductor no puede seleccionar los archivos de audio desde la pantalla del sistema de audio. Información. El conductor puede reproducir en el orden que prefiere solo si le selecciona individualmente cada canción de la cola. El conductor no puede cambiar el orden de la lista de reproducción.

► Conexión Wi-Fi p. 325



CONTINUA

Reproducción de la lista social

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de la aplicación de smartphone Honda CabinControl.

►► Cómo editar la lista de reproducción



1. Seleccione **🔔**.

2. Seleccione **Lista repr. social**.

3. Seleccione **Cola**.

Para reproducir un archivo de la lista:

► Seleccione el archivo.

Para eliminar un archivo de la lista:

► Seleccione **🗑** en el archivo.

Para borrar la lista de reproducción:

► Seleccione **Eliminar y Solicitar sanciones** para volver a cargar una lista de reproducción.

Para controlar el dispositivo conectado:


► Seleccione **Lista de dispositivos**.

Conexión Wi-Fi

Este vehículo está equipado con conectividad Wi-Fi. Puede conectarse a un punto de acceso Wi-Fi o un dispositivo de comunicación externa.

Conexión del vehículo a un punto de acceso Wi-Fi



1. Seleccione **Wi-Fi**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Conexiones**.
4. Seleccione **Wi-Fi**.
5. Seleccione **Cambiar modo**.
6. Seleccione **Red o Punto de acceso** y, a continuación, **Guardar**.
 - Para cambiar los Ajustes Wi-Fi, seleccione **Opciones de red** u **Opciones de punto de acceso**.
 - Seleccione el punto de acceso que desea conectar al sistema.
7. Seleccione **Conectar**.
 - Introduzca una contraseña para el punto de acceso y seleccione **OK**.
 - Una vez realizada correctamente la conexión, aparece el icono  en la lista.
8. Seleccione **Inicio** para volver a la pantalla de inicio.



Conexión Wi-Fi

Wi-Fi Wi-Fi Direct son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance®.



Conectar el vehículo a un punto de acceso Wi-Fi

Se puede mostrar el procedimiento de ajuste con el vehículo en funcionamiento. Coloque el vehículo en un lugar seguro para realizar la conexión Wi-Fi.

Algunos operadores de telefonía móvil cobran por el tráfico y el uso de datos del sistema inteligente. Compruebe el contrato de datos de su teléfono.

Consulte el manual del teléfono para averiguar si el teléfono tiene conectividad Wi-Fi.

Puede confirmar si la conexión Wi-Fi está o no activada mirando el icono  de la Lista de redes Wi-Fi. La necesidad de contraseña y otros elementos no se muestran en esta pantalla.

En caso de conexión Wi-Fi con su teléfono, asegúrese de que los ajustes Wi-Fi de su teléfono estén en modo de punto de acceso (modo de red).

Siri Eyes Free

Puede hablar a Siri utilizando el botón  (botón del volante) cuando el iPhone está emparejado con el sistema  Bluetooth®  Hulu®  o FLV (teléfono de manos libres (HFT)).

► Configuración del teléfono P. 416

Uso de Siri Eyes Free



Siri Eyes Free

Consulte el sitio web de Apple Inc. para consultar las funciones disponibles para Siri.

durante la configuración inicial del iPhone. Utilice Siri solamente a través del botón  del volante (Siri Eyes Free).

Uso de Siri Eyes Free

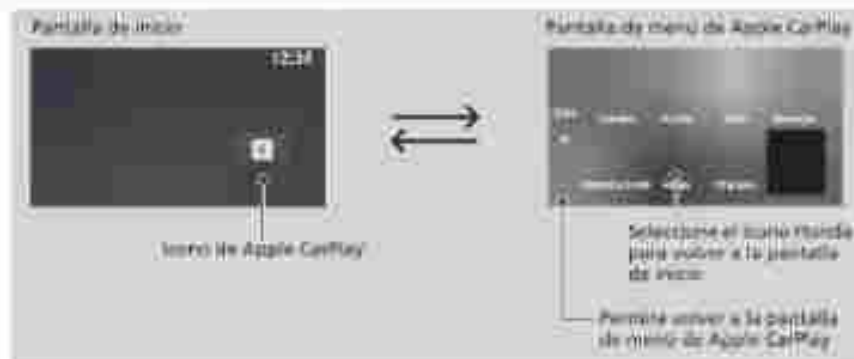
Algunos comandos Siri funcionan con funciones o aplicaciones específicas del sistema.

Apple CarPlay*

Si conecta un iPhone compatible con Apple CarPlay al sistema a través del puerto USB, puede utilizar la pantalla de audio/información, en lugar de la pantalla del iPhone, para hacer llamadas de teléfono, escuchar música, ver mapas (navegación) y acceder a mensajes.

► **Puerto(s) USB** p. 279

■ Menú de Apple CarPlay



■ Teléfono

Permite acceder a la lista de contactos, hacer llamadas telefónicas o escuchar el buzón de voz.

■ Mensajes

Permite ver y responder a los mensajes de texto, o hacer que los mensajes recibidos se lean en voz alta.

■ Música

Permite reproducir la música almacenada en el iPhone.

■ Apple CarPlay*

Solo el iPhone 5 y versiones más recientes con iOS 8.4 o posterior son compatibles con Apple CarPlay.

Extienda el bloqueo seguro antes de conectar el iPhone a Apple CarPlay y el móvil cualquier asociación compatible.

Mientras está conectado a Apple CarPlay, los llamadas solo se hacen a través de Apple CarPlay. Si desea hacer una llamada con HandsFreeLink® (sistema de manos libres), desactive Apple CarPlay y desconecte el cable USB del iPhone.

► **Configuración de Apple CarPlay** p. 128

Mientras el iPhone está conectado a Apple CarPlay, no se puede usar el audio Bluetooth® ni el sistema Bluetooth® HandsFreeLink® (sistema de manos libres) en absoluto, unless teléfono previamente asociado puedan funcionar audio a través de Bluetooth® móviles que Apple CarPlay está conectado.

► **Configuración del teléfono** p. 41E

Para obtener detalles sobre los países y regiones donde está disponible Apple CarPlay, así como el fabricante recibe a la función, consulte la página principal de Apple.

* No disponible en todos los modelos.

■ Mapas

Puede ver mapas de Apple Maps y utilizar la función de navegación como lo haría en el iPhone.

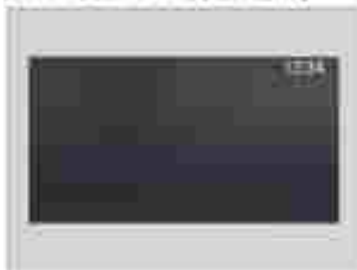
►► Activación del sistema de navegación

Solo un sistema de navegación (la navegación preinstalada o Apple CarPlay) puede ofrecer indicaciones a la voz. Al utilizar un sistema, las indicaciones para llegar a cualquier destino previamente fijado en el otro sistema se cancelan, y es el sistema usado actualmente el que le dirige a su destino.

■ Configuración de Apple CarPlay

Después de conectar el iPhone al sistema a través del puerto USB, utilice el procedimiento siguiente para configurar Apple CarPlay. El uso de Apple CarPlay dará lugar a la transmisión de determinada información del usuario y del vehículo (como la ubicación del vehículo, la velocidad y el estado) al iPhone para mejorar la experiencia de Apple CarPlay. Tendrá que dar su consentimiento para compartir esta información en la pantalla de ajuste de información.

■ Activación de Apple CarPlay



Activar: Permite este consentimiento.
Desactivar: No permite este consentimiento.

Puede cambiar los ajustes de consentimiento en el menú de configuración **Conexiones**.

■ Apple CarPlay*

Requisitos de funcionamiento y limitaciones de Apple CarPlay

Apple CarPlay requiere un iPhone compatible con una conexión móvil y un plan de datos activado. Se aplican los planes de tarifas de su operador.

Los cambios en los sistemas operativos, el hardware, el software y otras tecnologías estándares para la funcionalidad Apple CarPlay, así como una normativa gubernamental nueva o revisada, pueden dar lugar a una reducción o cese de las funciones y servicios de Apple CarPlay. Honda no puede ofrecer ni ofrece ninguna garantía de funcionamiento o funcionamiento futuro de Apple CarPlay.

Es posible utilizar aplicaciones de terceros en sus computadoras con Apple CarPlay. Consulte la página principal de Apple para obtener información sobre las aplicaciones compatibles.

■ Configuración de Apple CarPlay

También puede utilizar el mismo agente para configurar Apple CarPlay:
 Seleccione **Radio** → **Ajustes** → **Conexiones** → **Apple CarPlay**.

Uso de la información del usuario y del vehículo

El uso y mantenimiento de la información del usuario y del vehículo suministrada por el iPhone por Apple CarPlay se regirá por los términos y condiciones del ID de Apple y de la política de privacidad de Apple.

Funcionamiento de Apple CarPlay con Siri

Mantenga pulsado el botón de hablar para activar Siri.



Funcionamiento de Apple CarPlay con Siri

A continuación se presentan ejemplos de preguntas y comandos para Siri:

- ¿Qué películas tenemos hoy?
- Llamar a papá al trabajo.
- ¿Cuál es esta canción?
- ¿Qué tiempo hará mañana?
- ¿Será un día con mucho tráfico?

Para obtener más información, visite www.apple.com/siri.

Android Auto™*

Cuando se conecta un teléfono Android al sistema de audio a través del puerto USB, Android Auto se ejecuta automáticamente. Una vez conectado a Android Auto, puede utilizar la pantalla de audio/información para acceder a las funciones de teléfono, Google Maps (navegación), Google Play Music y Google News. La primera vez que se utiliza Android Auto, aparece un tutorial en la pantalla.

Le recomendamos realizar este tutorial, mientras está estacionado de forma segura, antes de usar Android Auto.

►► Puerto(s) USB p. 219

►► Conexión de emparejamiento automático p. 332

NOTA:

Android Auto puede no estar disponible en su país o región. Para obtener detalles sobre Android Auto, visite el sitio de soporte de Google.

►► Android Auto™*

Para usar Android Auto, es necesario descargar la aplicación Android Auto desde Google Play al teléfono inteligente.

Recomendamos actualizar Android OS con la última versión si usa Android Auto.

No se puede utilizar Bluetooth A2DP mientras el teléfono está conectado a Android Auto.

Estacione en un lugar seguro antes de conectar el teléfono Android a Android Auto y al iniciar cualquier aplicación compatible.

Para acceder al documento y funciones de pantalla de Android Auto, visite **Telefono** en la pantalla de inicio.

►► Conexión de emparejamiento automático p. 332

Cuando hay un teléfono Android conectado a Android Auto, no es posible usar el audio Bluetooth™. Sin embargo, otros teléfonos previamente asociados pueden transmitir audio a través de Bluetooth™ mientras que Android Auto está conectado.

►► Configuración del teléfono p. 416

Android Auto es una marca comercial de Google LLC.

Menú de Android Auto



1 Mapas (navegación)

Muestra Google Maps y permite utilizar la función de navegación como lo haría en el teléfono Android. Cuando el vehículo está en movimiento, es posible utilizar el teclado. Detiene el vehículo en un lugar seguro para realizar una búsqueda o proporcionar otros entornos.

Modo de navegación de voz

Solo un sistema de navegación de navegación preinstalada o Android Auto) puede ofrecer indicaciones a la vez. Al utilizar un sistema, las indicaciones para llegar a cualquier destino previamente fijado en el otro sistema se cancelan, y es el sistema usado actualmente el que le dirige a su destino.

La pantalla de audio/información le proporcionará indicaciones paso a paso para conducirle hasta su destino.

2 Teléfono (comunicación)

Permite hacer y recibir llamadas telefónicas, así como enviar el buzón de voz.

3 Google Now (pantalla de inicio)

Muestra información útil organizada por Android Auto en tarjetas simples que ofrecen justo lo que se necesitan.

Android Auto™

Para obtener detalles sobre los países y regiones donde está disponible Android Auto, así como información relativa a la función, consulte la página principal de Android Auto.

Las pantallas pueden ser diferentes según la versión de la aplicación Android Auto que está usando.

Requisitos de funcionamiento y limitaciones de Android Auto

Android Auto requiere un teléfono Android compatible con una conexión móvil y un plan de datos activos. Se aplicarán los planes de Google de su operador.

Los controles en su sistema operativos, el hardware, el software y otros terminos esenciales para la funcionalidad Android Auto, así como una conexión o actualización nueva o actualizada, pueden dar lugar a una reducción o pérdida de funciones y servicios de Android Auto. También no puede ofrecer ni ofrecer ningún tipo de garantía o reembolso o funcionamiento futuro de Android Auto.

Es posible utilizar aplicaciones de terceros de terceros compatibles con Android Auto. Consulte la página principal de Android Auto para obtener información sobre las aplicaciones compatibles.

* No disponible en todos los modelos.

4 Música y audio

Permite ejecutar Google Play Music y aplicaciones de música que son compatibles con Android Auto.

Para cambiar entre aplicaciones de música, pulse este icono.

5 Volver a la pantalla de inicio.

6 Voz

Permite manejar Android Auto con la voz.

■ Conexión de emparejamiento automático

Cuando se conecta un teléfono Android a la unidad a través del puerto USB, Android Auto se inicia automáticamente.

■ Activación de Android Auto



Activar: Permite este comportamiento.

Desactivar: No permite este comportamiento.

Puede cambiar los ajustes de comportamiento en el menú de configuración **Conexiones**.

■ Activación de Android Auto

Usa Android Auto únicamente cuando está estacionado de forma segura. Cuando Android Auto detecta por primera vez su teléfono, es necesario configurar el teléfono para que se permita el emparejamiento automático. Consulte el manual de instrucciones que acompaña al teléfono.

Puede utilizar el método seguro de navegación los ajustes de Android Auto después de haber realizado la configuración inicial.

Sistema del CD ►► [Ajustes](#) ►► [Conexiones](#) ►► Android Auto

Uso de la información del usuario y del vehículo

El uso y manipulación de la información del usuario y del vehículo transmitida escuchando en teléfono por Android Auto se rige por la política de privacidad de Google.

■ Uso de Android Auto con reconocimiento de voz

Mantenga pulsado el botón de Fuente para manejar Android Auto con la voz.



■ Uso de Android Auto con reconocimiento de voz

A continuación se ofrecen ejemplos de comandos que se pueden dar con el reconocimiento de voz:

- Responder al texto.
- Llamar a un número.
- Navegar a un punto.
- Reproducir un música.
- Enviar un mensaje de texto a un número.
- Controlar la temperatura.

Para obtener más información, consulte la página principal de Android Auto.

También puede activar la función de reconocimiento de voz pulsando el botón  de la misma superficie derecha de la pantalla.

iPod/Unidad de memoria USB

Si se produce un error durante la reproducción de un iPod o una unidad de memoria USB, podría aparecer los siguientes mensajes de error. Si no consigue que desaparezca el mensaje de error, póngase en contacto con un distribuidor.

Mensaje de error	Solución
No se pudo leer el dispositivo. Consulte el Manual del prop. para ver los tipos compatibles. Si es compatible, intente conectarlo. Si el error persiste, comuníquese con un distribuidor de Honda.	<ul style="list-style-type: none">• Aparece si el sistema de audio presenta algún problema. Compruebe si el dispositivo es compatible con el sistema de audio.• Aparece cuando se conecta un dispositivo no compatible. Desconecte el dispositivo. A continuación, apague el sistema de audio y vuelva a encenderlo. No vuelva a conectar el dispositivo si ha provocado el error.• Aparece cuando se conecta un iPod no compatible. Si aparece cuando se conecta un iPod compatible, actualice el software del iPod a una versión más reciente.• Aparece cuando se conecta un dispositivo de memoria no compatible. Si aparece cuando se conecta un dispositivo compatible, vuelva a conectar el dispositivo.• Aparece cuando el sistema no reconoce el iPod. Vuelva a conectar el iPod.
El archivo seleccionado no se puede reproducir en este sistema.	Aparece cuando los archivos de la unidad de memoria USB tienen un formato DRM o no compatible. Este mensaje de error aparece durante unos tres segundos y después se reproduce la siguiente canción.
El dispositivo conectado no contiene archivos que se puedan reproducir en este sistema. Puede encontrar una lista de los tipos de archivos compatibles en el Manual del propietario.	<p>iPod Aparece cuando el iPod está vacío.</p> <p>Unidad de memoria USB Aparece cuando la unidad de memoria USB está vacía o no hay archivos MP3, WMA o AAC en la unidad de memoria USB.</p> <p>iPod y unidad de memoria USB Compruebe que el dispositivo contiene archivos compatibles.</p>

Android/aplicaciones

Si se produce un error al usar el sistema de audio o las aplicaciones, pueden aparecer los siguientes mensajes de error. Si no consigue que desaparezca el mensaje de error, póngase en contacto con un distribuidor.

Mensaje de error	Solución
lamentablemente, la aplicación **** se detuvo.™	Se ha producido un error en la aplicación; selección OK en la pantalla para cerrar la aplicación.
La aplicación **** no responde. ¿Desa cerrar la aplicación?™	La aplicación no responde. Seleccione Esperar si desea esperar un poco más a que la aplicación responda. Si no responde incluso después de esperar, selección OK para cerrar la aplicación y volver a iniciarla. Si el mensaje de error continúa, realice un Restablecer los datos de fábrica :  Restablecimiento de la configuración de inicio ? 40*

*1: La parte **** representa caracteres variables que cambian dependiendo de dónde se produce el error.

CD recomendados*

- Utilice solamente discos CD-R o CD-RW de alta calidad indicados para su uso en unidades de audio.
- Utilice solamente discos CD-R o CD-RW en los que las grabaciones se hayan completado.
- Reproduzca solamente CD circulares estándar.

Las caras o fundas de CD deben llevar una de estas marcas:



CD con archivos MP3, WMA o AAC

- Es posible que algunos archivos de software no permitan la reproducción de audio o la visualización de datos de texto.
- Algunas versiones de los formatos MP3, WMA o AAC pueden no ser compatibles.

CD recomendados*

Esta unidad de audio no reproduce Dual Disc. Es posible que un disco CD-R o CD-RW grabado en determinadas condiciones no se pueda reproducir.

■ Protección de CD

Siga estas advertencias al manejar o guardar CD:

- Guarde los CD en su caja cuando no los utilice.
- Al limpiar un CD, pase un paño suave y limpio desde el centro hacia el borde exterior.
- Suerte el CD por el borde. No toque nunca ninguna de las superficies.
- No introduzca nunca objetos extraños en el reproductor de CD.
- No deje los CD expuestos a la luz solar directa ni en lugares con calor extremo.
- No coloque vinilos estabilizadores ni etiquetas en el CD.
- Evite tocar el CD con los dedos, marcarlo con un rotulador o dejar que caigan líquidos sobre él nunca.

■ Protección de CD

AVISO

No instale un CD dañado. Puede que se atasque en la unidad y dañe la unidad de audio.

Ejemplos:

- CD abollados, arañados, con rasguños o deformados (arriba)



Rasguño profundo



Arañazo superficial



Objeto extraño en la superficie



Golpe



Objeto extraño en la superficie

- CD abollados



Abolladura



Objeto extraño en la superficie



Objeto extraño en la superficie

- CD de mala calidad



Rasguño profundo

- CD con polvo



Polvo

iPod, iPhone y unidades de memoria USB compatibles

Compatibilidad con modelos de iPod, iPad e iPhone

Modelos

- Fabricado para iPod (5.ª generación)
- Fabricado para iPod classic 60 GB/160 GB (lanzamiento en 2.007)
- Fabricado para iPod classic 120GB (lanzamiento en 2.008)
- Fabricado para iPod classic 160GB (lanzamiento en 2.009)
- Fabricado para iPod nano (1.ª a 2.ª generación) (lanzamiento entre 2005 y 2012)
- Fabricado para iPod nano (3.ª a 5.ª generación) (lanzamiento entre 2007 y 2012)
- Fabricado para iPhone/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5/iPhone 5S/iPhone 6/iPhone 6 Plus
- Fabricado para iPad/iPad 2/iPad (3.ª generación)/iPad (4.ª generación)
- Fabricado para iPad Air/iPad Air 2
- Fabricado para iPad mini/iPad mini 2/iPad mini 3

Unidades de memoria USB

- Se recomienda utilizar una unidad de memoria USB de 256 MB o mayor capacidad.
- Es posible que algunas reproducciones de audio digitales no sean compatibles.
- Es posible que algunas unidades de memoria USB no funcionen (por ejemplo, un dispositivo con bloqueo de seguridad).
- Es posible que algunos archivos de software no permitan la reproducción de audio o la visualización de datos de texto.
- Es posible que algunas versiones de los formatos MP3, WMA o AAC no sean compatibles.

Compatibilidad con modelos de iPod, iPad e iPhone

Es posible que este sistema no funcione con todas las versiones de software de estos dispositivos.

Unidades de memoria USB

Los archivos de la unidad de memoria USB se reproducen en el orden en que se han grabado. Este orden puede ser distinto del orden que se muestra en el PC o en el dispositivo.

Información legal sobre Apple CarPlay* / Android Auto*

DECLARACIONES DE RESPONSABILIDAD/LICENCIA DEL MANUAL DEL PROPIETARIO

EL USO DE APPLE CARPLAY ESTA SUJETO A LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE USO DE CARPLAY, QUE SE INCLUYEN COMO PARTE DE LOS TÉRMINOS DE USO DE LOS DE APPLE. EN RESUMEN, LOS TÉRMINOS DE USO DE CARPLAY RECHAZAN LA RESPONSABILIDAD DE APPLE Y DE SUS PROVEEDORES DE SERVICIOS SI LOS SERVICIOS DEJAR DE FUNCIONAR CORRECTAMENTE O SE INTERRUMPEN, LIMITAN ESTRICTAMENTE OTRAS OBLIGACIONES DE APPLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIOS, DESCRIBEN EL TIPO DE INFORMACIÓN DEL USUARIO INCLUYENDO, POR EJEMPLO, LOCALIZACIÓN, VELOCIDAD Y ESTADO VEHÍCULO) QUE APPLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIOS RECIBIRÁN Y ALMACENAN, Y SEÑALAN POSIBLES RIESGOS ASOCIADOS CON EL USO DE CARPLAY, INCLUYENDO EL POTENCIAL DE DISTRACCIÓN DEL CONDUCTOR. CONSULTE LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE APPLE PARA OBTENER DETALLES SOBRE EL USO Y MANIPULACIÓN POR PARTE DE APPLE DE LOS DATOS CARGADOS POR CARPLAY.

LA UTILIZACIÓN DE ANDROID AUTO ESTA SUJETA A LOS TÉRMINOS DE USO DE ANDROID AUTO, LOS CUALES SE DEBEN ACEPTAR AL DESCARGAR LA APLICACIÓN ANDROID AUTO EN EL TELÉFONO ANDROID. EN RESUMEN, LOS TÉRMINOS DE USO DE ANDROID AUTO RECHAZAN LA RESPONSABILIDAD DE GOOGLE Y DE SUS PROVEEDORES DE SERVICIOS SI LOS SERVICIOS DEJAR DE FUNCIONAR CORRECTAMENTE O SE INTERRUMPEN, LIMITAN ESTRICTAMENTE OTRAS OBLIGACIONES DE GOOGLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIOS, DESCRIBEN EL TIPO DE INFORMACIÓN DEL USUARIO INCLUYENDO, POR EJEMPLO, LOCALIZACIÓN, VELOCIDAD Y ESTADO VEHÍCULO) QUE GOOGLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIOS RECIBIRÁN Y ALMACENAN, Y SEÑALAN POSIBLES RIESGOS ASOCIADOS CON EL USO DE ANDROID AUTO, INCLUYENDO EL POTENCIAL DE DISTRACCIÓN DEL CONDUCTOR. CONSULTE LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE GOOGLE PARA OBTENER DETALLES SOBRE EL USO Y MANIPULACIÓN POR PARTE DE GOOGLE DE LOS DATOS CARGADOS POR ANDROID AUTO.

* No disponible en todos los modelos.


EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS; LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE APPLE CARPLAY O ANDROID AUTO ("LAS APLICACIONES") SE REALIZA BAJO SU PROPIA RESPONSABILIDAD Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFATORIA, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO DEPENDE DE USTED HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY APLICABLE, QUE LAS APLICACIONES Y LA INFORMACIÓN SOBRE ELLAS SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", CON TODOS SUS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y QUE HONDA RECHAZA TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES CON RESPECTO A LAS APLICACIONES Y LA INFORMACIÓN SOBRE ELLAS, YA SEA EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFATORIA, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS, NINGUNA INFORMACIÓN NI ASSESORAMIENTO ORAL O ESCRITO PROPORCIONADOS POR HONDA O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO IMPLICAN GARANTÍA ALGUNA, COMO EJEMPLO, Y SIN LIMITACIÓN, HONDA RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA SOBRE LA EXACTITUD DE LOS DATOS PROPORCIONADOS POR EL SOFTWARE, COMO EXACTITUD DE INDICACIONES, TIEMPO DE VIAJE ESTIMADO, LÍMITES DE VELOCIDAD, CONDICIONES DE LA CARRETERA, NOTICIAS, TIEMPO, TRÁFICO U OTRO CONTENIDO PROPORCIONADO POR APPLE, GOOGLE, SUS AFILIADOS O PROVEEDORES TERCEROS, HONDA NO OFRECE GARANTÍAS CONTRA LA PÉRDIDA DE DATOS DE APLICACIÓN, LOS CUALES SE PUEDEN PERDER EN CUALQUIER MOMENTO, HONDA NO GARANTIZA QUE LAS APLICACIONES O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS PRESTADOS A TRAVÉS DE ELLAS SE DIRIGIAN EN TODO MOMENTO, NI QUE ALGUNOS O TODOS LOS SERVICIOS ESTÉN DISPONIBLES EN CUALQUIER MOMENTO O LUGAR, POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS SE PUEDEN SUSPENDER O INTERROMPER SIN PREVIO AVISO POR REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, CORRECCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., O LOS SERVICIOS PUEDEN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ZONA O UBICACIÓN, ETC., ASIMISMO, USTED ENTENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O EN LA NORMATIVA DEL GOBIERNO PUEDEN HACER QUE LOS SERVICIOS Y/O APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS Y/O INUTILIZABLES.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY NO LO PROHIBA, NI HONDA NI SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR LESIONES PERSONALES O DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, DAÑO O PÉRDIDA DE DATOS, IMPOSIBILIDAD DE TRANSMITIR O RECIBIR DATOS, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIO O CUALQUIER DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL, QUE SE OBTENGAN O ESTÉN RELACIONADOS CON LAS APLICACIONES O CON EL USO O INCAPACIDAD DE USO DE LAS APLICACIONES O SU INFORMACIÓN, Y SIN EMBARGO CAUSADOS, INDEPENDIENTEMENTE DEL SUPUESTO DE RESPONSABILIDAD Y CONTRATO, AGRAVIO U O OTRO, E INCLUSO SI SE HA INFORMADO A HONDA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ALGUNAS REGIONES Y JURISDICCIÓNES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, POR LO QUE ESTAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES PUEDEN NO SER APLICABLES EN SU CASO. LAS LIMITACIONES ANTERIORES SE APLICARÁN INCLUSO SI EL REMEDIO ESTABLECIDO ARRIBA NO CUMPLE SU PROPÓSITO ESENCIAL.

Acerca de las licencias de código abierto

Para ver la información de las licencias de código abierto, siga estos pasos:

1. Seleccione .
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Sistema**.
4. Seleccione **Acerca de**.
5. Seleccione **Información legal**.

Información de licencia*

DOLBY DIGITAL

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



DTS

Para conocer los patentes DTS, consulte <http://patent.dts.com>. Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS y el símbolo son marcas comerciales de DTS, Inc. ©DTS, Inc. Reservados todos los derechos.



Bluetooth

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. El uso de dichas marcas por parte de DENSO CORPORATION se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales lo son de sus respectivos propietarios.



Windows Media

Este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o la distribución de esta tecnología fuera de este producto están prohibidos sin una licencia de Microsoft.

Apple

"Fabricado para iPod", "Fabricado para iPhone" y "Fabricado para iPad" significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con los estándares normativos ni de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

Apple, el logotipo de Apple, iPod, iPhone, iPad, iPod classic, iPod nano e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países. iPad Air, iPad mini, iPad Pro, Apple CarPlay, iPod, iPhone, iTunes, Siri y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.



III MPEG

Mpeg4 Visual

ESTE PRODUCTO SE CEDE BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES VISUALES DE MPEG-4 PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR A FIN DE (i) CODIFICAR VIDEO CONFORME A LA NORMA VISUAL MPEG-4 ("VIDEO MPEG-4") Y/O (ii) DESCODIFICAR VIDEO MPEG-4 QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA PARA PROPORCIONAR VIDEO MPEG-4. NO SE OTORGA LICENCIA NI SE DEBE PRESUPONER PARA NINGUN OTRO USO. SE PUEDE OBTENER INFORMACION ADICIONAL, INCLUIDA LA RELACIONADA CON EL USO PROMOCIONAL, INTERNO Y COMERCIAL, Y LA LICENCIA DE MPEG LA, LLC. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

VC-1

ESTE PRODUCTO SE CEDE BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES DE VC-1 PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR A FIN DE (i) CODIFICAR VIDEO CONFORME A LA NORMA VC-1 ("VIDEO VC-1") Y/O (ii) DESCODIFICAR VIDEO VC-1 QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA PARA PROPORCIONAR VIDEO VC-1. NO SE OTORGA LICENCIA NI SE DEBE PRESUPONER PARA NINGUN OTRO USO. SE PUEDE OBTENER INFORMACION ADICIONAL DE MPEG LA, LLC. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

AVC/H.264

ESTE PRODUCTO SE CEEDE BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES DE AVC PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR A FINES DE CODIFICAR VIDEO CONFORME A LA NORMA AVC ("VIDEO AVC") Y/O DE CODIFICAR VIDEO AVC QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA PARA PROPORCIONAR VIDEO AVC. NO SE OTORGA LICENCIA NI SE DEBE PRESUPONER PARA NINGUN OTRO USO.

SE PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL DE MPEGLA, L.L.C. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

■ Tarjeta de memoria SDHC

El logotipo de microSDHC es una marca comercial de SD-BC, LLC

Los pasajeros de los asientos traseros pueden disfrutar de una fuente de entretenimiento completamente independiente de los pasajeros delanteros. Lo que incluye películas, juegos y otras opciones de audio.

Auriculares inalámbricos

Los pasajeros de los asientos traseros pueden escuchar el audio del sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD usando los auriculares inalámbricos incluidos con el vehículo.



Para activar el interruptor: Pulse el botón (encendido) del auricular derecho. El indicador se enciende.

Para ajustar el volumen: Gire la rueda del auricular derecho.

DTS Headphone:X™

Para conocer los detalles de DTS, visite <http://www.dts.com>. Información bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, el símbolo y DTS y el símbolo juntos son marcas comerciales registradas, y DTS Headphone:X es una marca comercial de DTS, Inc. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



* No disponible en todos los modelos.

Sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD*

Blu-ray Disc™, Blu-ray™ y los logotipos son marcas comerciales de Blu-ray Disc Association.

HD-DL, BD-Live, Blu-ray 3D y Ultra HD Blu-ray no son compatibles.

Auriculares inalámbricos

El vehículo incluye dos auriculares inalámbricos.

Los auriculares inalámbricos conectados con la parte trasera con L en el lado izquierdo y la parte delantera con R en el lado derecho.

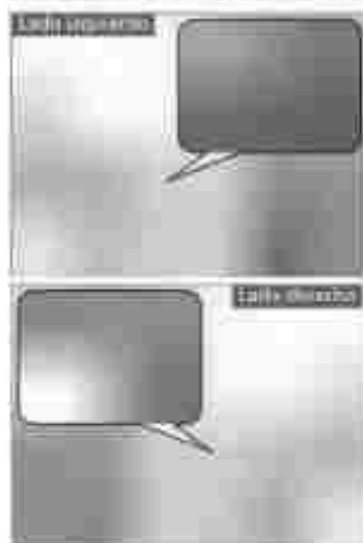
Si los auriculares se conectan de lado, la recepción de audio puede verse afectada.

Puede poner los auriculares en los bolsillos o espacios de respaldo del asiento delantero, y el control o distancia en el botón inferior. De otro modo, se indica a continuación.



Paneles de la consola auxiliar

Los conectores para los auriculares para el sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD se encuentran en ambos lados de los asientos exteriores de la tercera fila.



■ Conectores de auriculares

También se pueden usar los auriculares conectándolos a un panel de la consola auxiliar. Hay dos conectores de auriculares para los pasajeros de la tercera fila. Cada conector tiene su propio control de volumen.

Puerto HDMI™

Hay un puerto HDMI™ en la parte trasera del compartimiento de la consola. El sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD permite conectar al puerto HDMI™ videojuegos y equipos de vídeo que estén equipados con un puerto HDMI™.



Pantalla elevada



Tire de la pantalla hacia abajo hasta el primer o segundo tope, hasta que quede bloqueada.

Puerto HDMI™

Los formatos HDMI y High-Definition Multimedia Interface y el formato de HDMI con marcado comercial e marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y en otros países.

El puerto HDMI™ es para uso exclusivo con el sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD.

Funcionamiento del sistema

Para hacer funcionar el sistema, pase la modalidad de alimentación a **CONTACTO** o **ACCESORIOS**. Seleccione **Sist.**, **entr.**, **tras.** y, a continuación, **(5) Trasero** en la pantalla del sistema de audio/información para encender el sistema. También puede encender el sistema pulsando el botón **(5)** (alimentación) del control a distancia.



■ Pantalla de inicio

Para ver la pantalla de inicio en la pantalla elevada, pulse el botón **(5)** (Inicio del control a distancia). Desde esta pantalla, puede usar varios ajustes o aplicaciones.

■ Pantalla de inicio

Para cambiar el orden de los iconos, mantenga pulsado el botón **ENTER** del control a distancia.

Accesibilidad de video

El sistema de entretenimiento trasero Blu-ray/DVD (RES) admite una función de accesibilidad que permite al usuario activar la señal de audio en las funciones en pantalla mediante controles inalámbricos y por cable.



Selección de la función de accesibilidad



1. Pulse el botón **[ON]** (encendido) del control a distancia del sistema RES.
2. Seleccione **Accesibilidad** y pulse el botón **ENTER** del control a distancia.

Dispone de las siguientes selecciones:

- **Activar accesibilidad:** Activa o enciende el modo de accesibilidad. (Configuración predeterminada de fábrica: Desactivado)
- **Velocidad de salida de audio:** Se ajustará a un nivel o disminuirá la velocidad de la salida de audio. (Configuración predeterminada de fábrica: Manera de verificación intermedia (0%))
- **Habilitar la tecla 3 Push:** Activa o desactiva la función que permite encender o apagar una función, o cambiar la configuración sin tener que entrar en el menú. (Configuración predeterminada de fábrica: Activado)

Desactivación de la función de accesibilidad

Ya sea la función de accesibilidad se configure como desconectada de forma predeterminada, debe conectarse antes de poder usarse.

También puede seleccionar **Accesibilidad** desde la pantalla Configuración:

Configuraciones del sistema F. 257

Para cambiar la opción del menú de accesibilidad de video, mantenga pulsado el botón **ENTER** del control a distancia del sistema RES y entree en modo de selección de modo.

■ Cambio del estado de la función

Pulse uno de los siguientes botones en color del control a distancia del sistema RES tres veces para apagar o encender una función, o para cambiar la configuración de la función.

Botón rojo: **Accesibilidad**

Botón verde: **Subtítulos**

Botón amarillo: **Audio secundario**

Botón azul: **Cambio de formato de audio**

Reproducción de un DVD/Blu-ray™

Para reproducir un DVD o Blu-ray™, inserte un DVD o Blu-ray™ en la ranura inferior del sistema de audio (dealtorno y selección) **Trasero** en la pantalla del sistema de audio (dealtorno).

- El sistema iniciará automáticamente el DVD o Blu-ray™. El DVD o Blu-ray™ solo está disponible para los piloneros de los asientos básicos.

Controles del sistema

Botón (Encendido)
Pulse para encender o apagar el sistema de entretenimiento trasero Blu-ray/DVD.

Botón (Inicio)
Pulse para ir a la pantalla de inicio.

Botón (Retro)
Pulse para volver a la pantalla o al funcionamiento anterior.

Botón (Reproducción/Parada)
Pulse para interrumpir o reproducir un DVD o Blu-ray™.

Botones (Navegación)
Pulse para cambiar de opción.

Botones (Dirección y ENTER)
Use para resaltar una opción de menú y pulse el botón **ENTER** para elegir una selección.

Botón (Silencio)
Pulse para silenciar los botones durante unos segundos.

Botón (Menú)
Pulse para mostrar los opciones de menú.

Botón (Detener)
Pulse para detener un DVD o Blu-ray™.

■ Menú del DVD o Blu-rayTM trasero

1. Pulse el botón **MENU** del control a distancia para mostrar la pantalla de menú.
2. Seleccione una opción y pulse el botón **ENTER** del control remoto.

Están disponibles las opciones siguientes:

- **Menú del DVD/Menú del Blu-ray:** Permite mostrar el menú principal del DVD o Blu-rayTM.
- **Relación de aspecto:** Permite seleccionar una relación de aspecto para la imagen.
■ **Configuración de la Relación de aspecto** P. 354
- **Brillo:** Permite ajustar el brillo de la pantalla.
- **Contraste:** Permite ajustar el contraste de la pantalla.
- **Menú raíz^{††}:** Reproduce el menú del disco desde el título que se está reproduciendo.
- **Menú emergente^{††}:** Permite mostrar el menú del Blu-rayTM.
- **Opciones del reproductor:** Se muestra mientras se está reproduciendo un DVD o Blu-rayTM y permite cambiar las configuraciones del DVD o Blu-rayTM.
■ **Ajuste de Opciones del reproductor** P. 355

■ Configuración de la Relación de aspecto

1. Pulse el botón **MENU** del control a distancia para mostrar la pantalla de menú.
2. Seleccione **Relación de aspecto**.
3. Seleccione el ajuste que desea.
 - Puede seleccionar las tres opciones: **Normal**, **completa** o **zoom**.

^{††} 1: Solo aparece cuando selecciona la fuente DVD.
^{††} 2: Solo aparece cuando selecciona la fuente Blu-rayTM.

■ Menú del DVD o Blu-rayTM trasero


Después de finalizar la reproducción del DVD o Blu-rayTM, se apaga la pantalla y se apaga el sistema de audio. Si el DVD o Blu-rayTM se detiene.

Según el disco que reproduzca, algunos elementos pueden no mostrarse.

■ Ajuste de Opciones del reproductor

1. Pulse el botón **MENÚ** del control a distancia para mostrar la pantalla de menú.
2. Seleccione **Opciones del reproductor**.
3. Seleccione una opción y pulse el botón **ENTER** del control remoto.

Están disponibles las opciones siguientes:

- **Repetir**
Apag. El modo de repetición está desactivado.
Título (solo para DVD-V, AVCREC y BDAS): Permite repetir el título actual.
Capítulo (solo para DVD-V, AVCREC y BDAS): Permite repetir el capítulo actual.
Programa (solo para DVD-V/D): Repite el programa actual si el disco tiene la lista de correspondencias.
Lista de reproducción (solo para DVD-V/D): Repite la lista de reproducción actual si el disco tiene la lista de correspondencias.
Punto de entrada (solo para DVD-V/D): Repite el punto de entrada actual si el disco tiene la lista de correspondencias.
- **Subtítulos y audio**: Permite seleccionar el idioma de audio del DVD y de los subtítulos del DVD.
- **Ángulo**: Permite seleccionar el ángulo de una escena filmada con varias cámaras.
- **Buscar**: Permite saltar a un título o capítulo.
 **Búsqueda de un título/capítulo/programa/lista de reproducción** P. 356
- **Cambia el orden** (solo para DVD-V/D, AVCREC y BDAS): Permite cambiar el orden del programa o la lista de reproducción.
- **Idioma predeterminado**: Permite seleccionar el idioma para los menús, el audio y los subtítulos del DVD o Blu-ray™.
- **Nivelación de sonido**: Ajusta el rango de los sonidos altos y bajos. Selección Auto, Etc. o Apag.
- **Audio Secundario** (solo para BDAS): Activa y desactiva la función que reproduce el audio del narrador o los comentarios junto con la pista del título principal.
- **Pantalla remota**: Muestra los botones en pantalla para el control a distancia.

■ **Búsqueda de un título/capítulo/programa/lista de reproducción**

1. Pulse el botón **MENU** del control a distancia para mostrar la pantalla de menú.
2. Seleccione **Opciones del reproductor**.
3. Seleccione **Buscar**.
4. Introduzca un número de un título, capítulo, programa o lista de reproducción para buscar, y seleccione **entrar**.

Están disponibles las opciones siguientes:

- **Título:** Permite saltar a un título especificado.
- **Capítulo:** Permite saltar a un capítulo especificado.
- **Programa** (solo para DVD-VR): Pasa a un programa que especifique mientras reproduce con la lista de programas.
- **Lista de reproducción:** (solo para DVD-VR) Pasa a una lista de reproducción que especifique mientras reproduce con la lista de reproducción.

Configuraciones del sistema

1. Pulse el botón (Inicio del control a distancia).
2. Seleccione **Configuración** y pulse el botón **ENTER** del control a distancia para ver la pantalla **Configuración**.
3. Seleccione un elemento.

Están disponibles las opciones siguientes:

- **Pantalla:** Permite ajustar las preferencias de la pantalla.
 - **Ajusto de la pantalla** P. 358
- **Idioma:** Permite establecer el idioma de sistema utilizado en todas las pantallas.
 - **Configuración del idioma** P. 359
- **Auriculares:** Permite establecer el tipo de envoltorio de los auriculares inalámbricos.
 - **Ajusto de los Auriculares** P. 359
- **Accesibilidad:** Con **Enc.** seleccionado, el sistema de entretenimiento traser con Blu-ray/DVD ofrece la señal de audio por los auriculares para ayudar al usuario con las funciones en pantalla.
- **Acerra de mi sistema:** Muestra la información del sistema de entretenimiento traser con Blu-ray/DVD.
- **Reinicio de sistema:** Reinicia los ajustes del sistema de entretenimiento traser con Blu-ray/DVD y borra toda la información de inicio de sesión.

Tras realizar todos los ajustes, pulse el botón (Volver) o el botón (Inicio del control a distancia) para volver.


■ Ajuste de la pantalla

1. Pulse el botón **OK** (círculo) del control a distancia.
2. Seleccione **Configuración** y pulse el botón **ENTER** del control a distancia para ver la pantalla **Configuración**.
3. Seleccione **Pantalla** y pulse el botón **ENTER** del control remoto.
4. Seleccione el ajuste que desea.


Están disponibles las opciones siguientes:

- **B brillo**: Permite ajustar el brillo de la pantalla.
- **Contraste**: Permite ajustar el contraste de la pantalla.
- **Tinte**: Permite ajustar el tinte de la pantalla.
- **Color**: Permite ajustar la intensidad de color de la pantalla.

■ Configuración del idioma

1. Pulse el botón  (Inicio) del control a distancia.
2. Seleccione **Configuración** y pulse el botón **ENTER** del control a distancia para ver la pantalla **Configuración**.
3. Seleccione **Idioma** y pulse el botón **ENTER** del control remoto.
4. Seleccione el ajuste que desea.
 - Puede seleccionar el idioma entre **Inglés de EE. UU.**, **Inglés de UK**, **Español**, **Francés de Canadá**, **Árabe** o **Coreano**.

■ Ajuste de los Auriculares

1. Pulse el botón  (Inicio) del control a distancia.
2. Seleccione **Configuración** y pulse el botón **ENTER** del control a distancia para ver la pantalla **Configuración**.
3. Seleccione **Auriculares** y pulse el botón **ENTER** del control a distancia.
4. Seleccione el ajuste que desea.
 - Puede seleccionar las opciones **Apag.** o **Enc.** Seleccione **Apag.** para deshabilitar la función.

Funcionamiento del panel de control delantero

Puede usar el sistema de entretenimiento trasero (RES) con Blu-ray/DVD desde la pantalla del sistema de audio/información.

■ Selección de la aplicación usando el panel de control delantero



1. Seleccione **Traseño**.
2. Seleccione **Sist. entr. tras.**
3. Seleccione **Trasero** si la alimentación está apagada.
► Si selecciona este ícono mientras el sistema está en funcionamiento, el sistema se apaga.
4. Seleccione la aplicación que desea usar.

Las siguientes opciones están disponibles en la pantalla del sistema de audio/información:

- **Traseño:** Apaga y enciende el sistema.
- **Reproduciendo:** Muestra la aplicación que se está reproduciendo en ese momento.
- **Aplic. traseras:** Muestra la pantalla de inicio.
- **CabinTalk:** Muestra la pantalla de **CabinTalk**.
■ **CabinTalk*** P. 435
- **Remoto:** Permite deshabilitar el control desde el control a distancia.
- **Ajustes:** Cambia los ajustes del sistema.
■ **Configuración del sistema trasero** P. 351

III Configuración del sistema trasero



■ Administrar aplicaciones

Filtrar u ocultar los iconos de las aplicaciones en la pantalla de inicio.

1. Seleccione **Admin.**
2. Seleccione **Sist. entr. tras.**
3. Seleccione **Ajustes**
4. Seleccione **Administrar aplicaciones**.



5. Seleccione **Disponible u Oculto**.
6. Seleccione **Guardar**.

Configuración del menú del DVD o Blu-ray™



Sejercitan **Opciones** mientras se reproduce un DVD o Blu-ray™.

Los siguientes opciones están disponibles en la pantalla del sistema de audio/información.

- **Subtítulos y audio**
 - Ajuste de Opciones del reproductor P. 355.
- **Repetir**
 - Ajuste de Opciones del reproductor P. 355.
- **Cambiar orden**
 - Ajuste de Opciones del reproductor P. 355.
- **Reproducción automática:** Permita activar y desactivar la reproducción automática de un disco DVD o Blu-ray™.


Configuración del menú del DVD o Blu-ray™


Según el disco que esté leyendo, algunos elementos podrían no funcionar.


Aplicaciones de reproducción


Puede reproducir aplicaciones como USB, iPod y HDMI™ desde los elementos teclados.


III Controles del sistema






Botón  (Alimentación)
 Pulse para encender o apagar el sistema de entretenimiento trasero Blu-ray/DVD.


Botón  (Inicio)
 Pulse para ir a la pantalla de inicio.

Botón  (Atrás)
 Pulse para volver a la pantalla o al funcionamiento anterior.


Botón  (Reproducir/pausa)
 Pulse para detener en pausa o reproducir un archivo de audio o vídeo.

Botones  (Avance y Retraso)
 Pulse para cambiar de archivos de audio o vídeo.

Botones  y ENTER
 Use , ,  o  para resaltar una opción de menú y pulse el botón ENTER para realizar una selección.

Botón  (Tiempo)
 Pulse para limitar los botones durante unos segundos.

Botón MENU
 Pulse para mostrar las opciones de menú.

Botón  (Detener)
 Pulse para detener un archivo de audio o vídeo.

Funciones

Reproducción de un disco en la parte trasera

Para reproducir un disco, pulse el botón  (Inicio) del control a distancia y seleccione el icono de disco Blu-ray en la pantalla táctil.

Al pulsar el botón **MENU** del control a distancia mientras se reproduce el CD, el menú de audio aparece en la pantalla táctil.

Las opciones disponibles en la pantalla táctil son: repetir, orden aleatorio, brillo y contraste.

Reproducción de un iPod y una unidad de memoria USB en la parte trasera

Para reproducir un iPod o una unidad de memoria USB, pulse el botón  (Inicio) en el control a distancia y seleccione el icono de **USB** en la pantalla táctil.

Al pulsar el botón **MENU** del control a distancia mientras se reproduce un iPod o unidad de memoria USB, el menú de audio aparece en la pantalla táctil.

Las opciones disponibles en la pantalla táctil son: repetir, orden aleatorio, relación de aspecto, brillo y contraste.

Controles del sistema

También puede usar el sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD desde la pantalla del sistema de audio información.

Reproducción de video con HDMI™

Para reproducir videos desde un dispositivo compatible con HDMI™, conecte el dispositivo con un cable HDMI™.

► Puerto HDMI™ P. 349

Pulse el botón  (Inicio) en el control a distancia y selecciónese el icono **HDMI** en la pantalla elevada.





Al pulsar el botón **MENU** del control a distancia mientras se reproduce el video usando HDMI™ el menú de audio aparece en la pantalla elevada.

Las opciones disponibles en la pantalla elevada son relación de aspecto, brillo y contraste.

■ ¿Cuanto más lejos?*

Muestra la temperatura de la ubicación actual, el tiempo restante de la distancia recorrida y la distancia restante con una animación.

Para reproducir la aplicación, pulse el botón  (Inicio) del control a distancia y seleccione el icono de **¿Cuanto más lejos?** en la pantalla táctil.

Puede seleccionar entre cinco spots de fondo usando   en el control a distancia y subir y bajar algunos elementos (en la pantalla) usando  o .

■ Servidores de medios

Reproduce un archivo de audio o vídeo almacenado en un dispositivo conectado a través de Wi-Fi.

Conecte el dispositivo usando Wi-Fi.

 **Conexión Wi-Fi P. 325**

Pulse el botón  (Inicio) en el control a distancia y seleccione el icono **Servidores multimedia** en la pantalla táctil.

El funcionamiento es el mismo que en el modo USB.

en el control a distancia y
subir

■ ¿Cuanto más lejos?*

Como no haya ningún elemento reproducido en el sistema de navegación, se visualizará una demostración visual.

■ Conexión de medios

NOTA: Para que esta función se pueda ejecutar, debe instalar en su dispositivo una aplicación que permita su conexión como un servidor de medios. Abra esta aplicación en su dispositivo antes de seleccionar el icono **Servidores multimedia**. Esta función solo es compatible en teléfonos Android.

Fuentes de audio para los asientos delanteros y traseros

La tabla muestra las posibles combinaciones de fuentes de audio para las simulaciones en el sistema de audio delantero y el sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD.

Delante Detrás	Radio AM/FM	CD DVD™ Blu-ray™	USB iPod
CD DVD™ Blu-ray™	Si	Si	Si
USB iPod	Si	No	Si
HDMI™	Si	No	Si

*1) Los acompañantes sólo pueden oír el sonido de los discos DVD, Blu-ray™ o HDMI™ desde los altavoces delanteros.

Fuentes de audio para los asientos delanteros y traseros

Si todas las fuentes de audio se pueden reproducir al mismo tiempo. Si se usa una fuente de audio delante y detrás, el control de pista independiente también está disponible. No todas las fuentes de audio se reproducen simultáneamente al mismo tiempo.

Discos que se pueden reproducir

Los discos que incluyen en sus etiquetas se pueden reproducir en el sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD del vehículo.

Además, búscalo el código de región     ALL   en la caja o la funda del disco.

Los discos DVD-RDM y Blu-ray™ RDM (BD-RDM) no se pueden reproducir en esta unidad.

Las cajas o fundas de disco deben llevar uno de estos logos:



También incluye:



Discos que se pueden reproducir

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor que está protegida por patentes de EE. UU. y otros derechos de propiedad intelectual.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor que está protegida por patentes de EE. UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Sony Corporation.

Se prohíbe la ingeniería inversa y el desmontaje.

Para conocer las opciones DTS, consulte [http://www.dts.com](#).

Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited, DTS, DTS-HD, the Surround, & DTS y el símbolo del martillo (símbolos de DTS, Inc. ©DTS, Inc.) Reservados todos los derechos.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories, Dolby, Dolby Audio, Pro Logic y el símbolo de la oreja (D) son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

*Blu-ray Disc™, Blu-ray™ y los logotipos son marcas comerciales de Blu-ray Disc Association.

 es una marca comercial de Intel Family/Logi Corporation.

■ Java

Oracle, Java y todos los logotipos y marcas comerciales de Java son marcas comerciales o marcas registradas de Oracle o sus filiales. El resto de nombres pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.



CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO BLU-RAY PARA INTEGRACIÓN EN EL COCHE, LEA ATENTAMENTE LOS SIGUIENTES TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL ("Acuerdo"). ESTE ACUERDO ES UN CONTRATO QUE VINCULA LEGALMENTE AL USUARIO ("usted") Y PANASONIC, Y ESTABLECE LOS TÉRMINOS Y LAS CONDICIONES QUE rigen EL USO DEL PAQUETE DE MEDIOS ORACLE JAVA ME PARA COD (el "programa") IMPLEMENTADO EN ESTE PRODUCTO BLU-RAY PARA INTEGRACIÓN EN COCHE.

(1) Limitaciones de la tecnología Java. Esta prohíbe crear, modificar, cambiar el comportamiento de las clases, interfaces o subconjuntos identificados como "Java", "Java", "Sun" o una convención similar conforme lo especifique Oracle en una designación de convenciones de nomenclatura.

(2) Marcas comerciales y logotipos. El usuario reconoce que Oracle es propietario de la marca comercial de Java y de todos los iconos, logotipos y marcas comerciales relacionados con Java, incluidos la taza y el zorro ("Marcas de Java") y acepta no cumplir con las directrices de marcas comerciales de Java disponibles en <http://www.oracle.com/technology/partners/brandmark/index.html> (si no tiene de forma periódica ni incidentalmente con los derechos de Oracle respecto a las marcas de Java, y/o) ayudar a Oracle a proteger estos derechos, incluido asignar a Oracle cualquier derecho que adquiera en una marca de Java.

(3) Código de terceros. Lea los avisos de copyright y términos de licencia adicionales aplicables dentro del programa descargado y continuación.

COMPONENTES

El siguiente software (o algunos archivos distribuidos con el software) podrán incluirse en este producto. A menos que se especifique de otra forma, el software identificado en este archivo se concede conforme a las licencias descritas a continuación. Las descargas de responsabilidad y avisos de copyright se basan en información que los siguientes dueños de licencia ponen a disposición de Oracle.

IDE®

IDE®

Duocopy® - el nombre de código de este IDE

Copyright (c) 1996 por Jeff Pankovsk jeff@mail.athe.com. Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y el uso en formato binario y de fuente, con o sin modificación siempre que se cumplan estas condiciones:

1. Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación u otros materiales proporcionados con la distribución.

ESTE SOFTWARE LO PROPORCIONAN EL AUTOR Y LOS CONTRIBUIDORES "TAL CUAL" Y SE DESCARTAN CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGUN CASO, EL AUTOR NI LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES NI DERIVADOS (ENTRE OTROS, ADQUISICIÓN DE SERVICIOS O MERCANCÍAS DE SUSTITUCIÓN, PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL) INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁNTO SE OCASIONARON Y POR NINGUNA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRUCTURAL O EXTRA CONTRACTUAL, INCLUIDA NEGLIGENCIA U OTRA CAUSA DERIVADOS DEL USO DE ESTE SOFTWARE INCLUSO SI ESTABAN INFORMADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Vista la página www.acme.com/ide para obtener versiones actualizadas de estas y otras herramientas de Java: <http://www.acme.com/java/>

AES

Licencia general Creative

Copyright (c) 1995-2005 The Cryptix Foundation Limited. Reservados todos los derechos.

Se permite la redistribución y el uso en formato binario y de fuente, con o sin modificaciones siempre que se cumplan estas condiciones:

1. Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso de copyright, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación u otros materiales proporcionados con la distribución.

ESTE SOFTWARE LO PROPORCIONAN CRYPTIX FOUNDATION LIMITED Y LOS CONTRIBUIDORES "TAL CUAL" Y SE DESCARTAN CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGUN CASO, CRYPTIX FOUNDATION LIMITED NI LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALS, ESPECIALES, EJEMPLARES NI DERIVADOS (ENTRE OTROS, ADQUISICIÓN DE SERVICIOS O MERCANCÍAS DE SUSTITUCIÓN, PERDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, O INTERRUPTIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL) INDEPENDIEMENTE DE CÓMO SE OCASIONARON Y POR NINGUNA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA O EXTRACONTRACTUAL INCLUIDA NECESIDAD U OTRA CAUSA) DERIVADOS DEL USO DE ESTE SOFTWARE INCLUSO SI ESTABAN INFORMADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

DES

DES

DeoCipher - el método de cifrado DES

El desarrollo de este código es de Dave Zimmerman -dzimmer@wedget.com, y es Copyright (c) 1996 Wedget Workshop, Inc. Reservados todos los derechos.

Por el presente se otorgan permisos para usar, copiar, modificar y distribuir este software y su documentación para fines NO COMERCIALES O COMERCIALES y de forma gratuita, siempre que este aviso de copyright se mantenga intacto.

WIDGET WORKSHOP NO SE PRODUCE NI OFRECE GARANTÍAS SOBRE LA IDONEIDAD DEL SOFTWARE, YA SEA DE FORMA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO O CUMPLIMIENTO. WIDGET WORKSHOP NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS SUPRIDOS POR LOS TITULARES DE LA LICENCIA RESULTADOS DEL USO, LA MODIFICACIÓN O REDISTRIBUCIÓN DE ESTE SOFTWARE O SUS OBRAS DERIVADAS.

ESTE SOFTWARE NO ESTÁ DISEÑADO NI PREVISTO PARA USO NI REVENTA COMO EQUIPO DE CONTROL EN LÍNEA EN ENTORNOS PELIGROSOS QUE REQUIERAN UN FUNCIONAMIENTO SIN PROBLEMAS, COMO EN EL FUNCIONAMIENTO DE INSTALACIONES NUCLEARES, NAVEGACIÓN AEROSPAcial O SISTEMAS DE COMUNICACIÓN, CONTROL DEL TRÁFICO AEREO, MÁQUINAS DE SOPORTE VITAL O SISTEMAS DE ARMAS, EN LOS QUE EL FALLO DEL SOFTWARE PUEDE OCASIONAR LA MUERTE, LESIONES PERSONALES, O DAÑOS MEDIOAMBIENTALES O FISICOS GRAVES ("ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO"). WIDGET WORKSHOP RENUNCIA EFICAZMENTE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO.

El resto del código es:

Copyright (c) 1996 por Jeff Postander -jeff@mal.acme.com. Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y el uso en formato binario y de fuente, con o sin modificación siempre que se cumplan estas condiciones:

1. Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación u otros materiales proporcionados con la distribución.

ESTE SOFTWARE LO PROPORCIONAN EL AUTOR Y LOS CONTRIBUIDORES "TAL CUAL" Y SE DESCARTAN CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGUN CASO, EL AUTOR NI LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES NI DERIVADOS (ENTRE OTROS, ADQUISICIÓN DE SERVICIOS O MERCANCIAS DE SUSTITUCIÓN, PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, O INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL) INDEPENDIEMENTE DE COMO SE OCASIONARON Y POR NINGUNA FORMA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA U OTRA CAUSA) DERIVADOS DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI ESTARÍAN INFORMADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Visite la página ACME Labs Java para obtener versiones actualizadas de estas y otras herramientas de Java: <http://www.acme.com/java/>

Máxima FSO

Los autores no ofrecen GARANTÍAS ni manifestar, de forma expresa ni implícita, respecto a este software: su calidad, precisión, comercialización o idoneidad para un fin concreto. Este software se proporciona "TAL CUAL" y usted, su cliente, asume todos los riesgos respecto a su calidad y precisión.

Este software tiene copyright (C) 1993-1998, Thomas G. Lane.

lib 1.1.3

© Reconocimiento:

Dado agradecimiento las contribuciones de Juan-Luis Galy y Mark Adler en la creación de la biblioteca de compresión de lib general lib que se usa en este producto.

© Auto de copyright:

(C) 1995-1998 Juan-Luis Galy y Mark Adler

Este software se proporciona tal cual sin ninguna garantía expresa ni implícita. En ningún caso, los autores serán responsables de daños derivados del uso de este software.

Se otorga permiso para usar este software para cualquier fin, incluido en aplicaciones comerciales, y a modificarlo y redistribuirlo de forma gratuita conforme a las siguientes limitaciones:

1. El origen de este software no debe quedar mal interpretado; no debe reclamarse que desarrolló el software original. Si usa este software en un producto se agradecerá un reconocimiento en la documentación del producto, si bien esta no es necesaria.
2. Los derivados de código fuente modificados deben marcarse como tales, y no deben distribuirse como el software original.
3. Este aviso no podrá eliminarse ni modificarse de ninguna distribución de código fuente.

Juan-Luis Galy
jgaly@yo.org

Mark Adler
madler@alumni.caltech.edu

Si usa la biblioteca lib en un producto, agradeceríamos que recibiera documentos legales largos para firmar. Los códigos fuente se ofrecen gratis, pero sin garantía de respuesta clara. La biblioteca la han escrito por completo Juan-Luis Galy y Mark Adler; no incluye código de terceros.

Si redistribuye códigos fuente modificables, agradeceríamos que incluya el archivo ChangeLog con información del historial que documente sus cambios.

(4) Otros:

(i) No deberá instalar los programas por separado de este producto Blu-ray.

(ii) Acepta no responder sobre la disponibilidad futura de programas o servicios que ofrece Oracle.

(5) TOTALIDAD DEL ACUERDO

Acepta que este Acuerdo es el acuerdo integral en relación al asunto que compete (incluidas las referencias a la información contenida en una URL) y este Acuerdo se superpone a todos los acuerdos o manifestaciones, verbales o escritos, anteriores o contemporáneas entre usted y Panasonic con respecto a su asunto. Si algún término de este Acuerdo se considera no válido o inaplicable, el resto de disposiciones permanecerán vigentes. Si Panasonic incurriera algún derecho o disposición de este Acuerdo, no se interpretará como una renuncia de tal disposición ni de otras disposiciones de este Acuerdo.

■ HDMI

HDMI es el logotipo de HDMI y High-Definition (Autómata Interface) son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y en otros países.

■ Cinavia

Este producto utiliza la tecnología Cinavia para limitar el uso de copias no autorizadas de algunas películas y videos producidos comercialmente y sus bandas sonoras. Si se detecta un uso prohibido de una copia no autorizada, se mostrará un mensaje y se interrumpirá la reproducción o copia.

Puede obtener más información sobre la tecnología Cinavia en el Centro de información al consumidor en línea de Cinavia en <http://www.cinavia.com>. Para solicitar información adicional sobre Cinavia por correo postal, envíe una postal con su dirección a: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, EE. UU.

Este producto incorpora tecnología orientada bajo licencia de Verance Corporation y está protegido por la patente 7.369.677 de EE. UU. y otros patentes estadounidenses e internacionales emitidos y pendientes, así como por derechos de autor y de protección de secretos comerciales para ciertos aspectos de dicha tecnología. Cinavia es una marca comercial de Verance Corporation. Copyright 2004-2014 Verance Corporation. Todos los derechos reservados por Verance. Se prohíbe la ingeniería inversa o el desarmado.

■ **MPEG**

ESTE PRODUCTO SE CEDE BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES DE AVC PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR A FIN DE (i) CODIFICAR VIDEO CONFORME A LA NORMA AVC ("VIDEO AVC") Y/O (ii) DESCODIFICAR VIDEO AVC QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL YA OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA PARA PROPORCIONAR VIDEO AVC. NO SE OTORGA LICENCIA NI SE DEBE PRESUPONER PARA NINGUN OTRO USO. SE PUEDE OBTENER INFORMACION ADICIONAL DE MPEG LA, L.L.C. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

ESTE PRODUCTO SE CEDE BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES DE VC-1 PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR A FIN DE (i) CODIFICAR VIDEO CONFORME A LA NORMA VC-1 ("VIDEO VC-1") Y/O (ii) DESCODIFICAR VIDEO VC-1 QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL YA OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA PARA PROPORCIONAR VIDEO VC-1. NO SE OTORGA LICENCIA NI SE DEBE PRESUPONER PARA NINGUN OTRO USO. SE PUEDE OBTENER INFORMACION ADICIONAL DE MPEG LA, L.L.C. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

Este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation y terceros. El uso o la distribución de esta tecnología fuera de este producto quedan prohibidos sin una licencia de Microsoft o una filial de Microsoft y terceros autorizados.

Este producto se otorga conforme a licencia de acuerdo con la licencia de cartera de patentes AVC y la licencia de cartera de patentes VC-1 para el uso personal de un consumidor u otros usos sin recibir restitución para (i) codificar video de conformidad con los estándares AVC y VC-1 ("video AVCVVC-1") y/o (ii) decodificar video AVCVVC-1 codificado por un consumidor en una actividad personal u obtenido de un proveedor de video con licencia para ofrecer video AVCVVC-1.

No se otorga licencia ni se implicará para ningún otro uso.
Se puede obtener información adicional de MPEG LA, L.L.C. Consulte <http://www.mpegla.com>

■ OSS

Este producto incluye el siguiente software:

- (1) El software desarrollado por o en colaboración para Panasonic Corporation ("Panasonic").
- (2) El software propiedad de terceros y otorgado conforme a licencia a Panasonic.
- (3) El software otorgado conforme a la LICENCIA PÚBLICA GENERAL DE GNU, Versión 2 ("GPL").
- (4) El software otorgado conforme a la LICENCIA PÚBLICA GENERAL REDUCIDA DE GNU, Versión 2.1 ("LGPL 2.1").
- (5) El software de código abierto otorgado conforme a licencia, excepto por los términos y condiciones de GPL o LGPL.

Para el software clasificado como (3) o (4) anterior, consulte los términos y condiciones de GPL y LGPL en las siguientes [sitios web](#):

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html>

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

El software clasificado como (3) y (4) anterior tienen derechos de copyright de varias personas. Consulte en los siguientes [sitios web](#) los avisos de copyright de estas personas:

http://www.hondacorp.com/2007/7M_BDP/

Al menos diez (10) años desde la entrega de los productos, Panasonic entregará al que lo solicite mediante la siguiente información de contacto, y por un cargo no superior a nuestro costo de realización física de la distribución del código fuente, una copia del código fuente correspondiente al software GPL/LGPL en formato legible para dispositivos:

Tenga en cuenta que no podemos responder a preguntas sobre los detalles del código fuente, etc.

[Información de contacto]

Engineering Administration Group Manager Panasonic Corporation, Automotive Systems Company, 4261 Konomi-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama, Kanagawa 226-8520, Japan

Además, el código fuente correspondiente al software GPL/LGPL indicado anteriormente está disponible de forma gratuita para el público general en los siguientes [sitios web](#):

http://www.hondacorp.com/2007/7M_BDP/

El software clasificado como (5) anterior contiene varios softwares de código abierto ("OSS") incluidos los siguientes:

PROBLEMAS DE LICENCIA DE OPENSSL

El kit de herramientas OpenSSL se ofrece con esta licencia doble, es decir, las condiciones de la licencia OpenSSL y la licencia original SSL que se aplican al kit. Consulte a continuación los textos de la licencia. En realidad, ambas licencias son licencias para código abierto tipo BSD. En caso de errores de licencias relacionadas con OpenSSL, diríjase a openssl-core@openssl.org.

Licencia OpenSSL

Copyright (c) 1998-2011 The OpenSSL Project. Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y el uso en formato binario y de fuente, con o sin modificación siempre que se cumplan estas condiciones:

1. Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reemplazar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación u otros materiales proporcionados con la distribución.
3. Todos los materiales publicitarios que mencionen características o usen este software deben incluir el siguiente reconocimiento: "Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en el kit de herramientas OpenSSL. (<http://www.openssl.org/>)"
4. Los nombres "Kit de herramientas OpenSSL" y "OpenSSL Project" no deben usarse para * recomendar ni promocionar productos derivados de este software sin permiso previo por escrito. Para obtener un permiso escrito, diríjase a openssl-core@openssl.org.
5. Los productos derivados de este software no podrán llevar el nombre "OpenSSL" y "OpenSSL" no aparecerá en sus nombres sin permiso previo por escrito de OpenSSL Project.
6. Las redistribuciones en cualquier formato deben contener el siguiente reconocimiento: "Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para su uso en el kit de herramientas OpenSSL. (<http://www.openssl.org/>)"

ESTE SOFTWARE LO PROPORCIONA GEMSSU PROJECT "TAL CUAL" Y SE DESCARTAN CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, EN NINGÚN CASO, GEMSSU PROJECT NI LOS CONTRIBUYENTES SEGÚN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES NI DERIVADOS (ENTRE OTROS); ADQUISICIÓN DE SERVICIOS O MERCANCÍAS DE SUSTITUCIÓN; PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL) INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO SE OCA SUCEDAN Y POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA O EXTRA CONTRACTUAL, INCLUIDA NEGLIGENCIA U OTRA CAUSA DERIVADOS DEL USO DE ESTE SOFTWARE INCISO SI ESTABAN INFORMADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Este producto incluye software de compañía escrita por Eric Young (ey@cryptsoft.com). Este producto incluye software escrito por Tim Hudson (th@cryptsoft.com).

Licencia original SSLey.

Copyright (C) 1999-1998 Eric Young (ey@cryptsoft.com) Reservados todos los derechos.

Este paquete es una implementación SSL escrita por Eric Young (ey@cryptsoft.com).

La implementación de código para se compatible con Netcape SSL.

Esta biblioteca es gratis para uso comercial y no comercial siempre que se cumplan las siguientes condiciones. Las siguientes condiciones se aplican a todo el código de esta distribución, ya sea PKA, X5A, Patch, DES, etc... no solo el código SSL. La documentación SSL, incluida con esta distribución se rige con las mismas condiciones de copyright salvo que el titular es Tim Hudson (th@cryptsoft.com).

El copyright sigue siendo de Eric Young, y como tal, los demás de copyright del código no se podrán eliminar.

Si este paquete se usa en un producto, deberá atribuirse a Eric Young la autoría de las partes de la biblioteca usadas.

Puede ser en forma de mensaje de texto al iniciar el programa o en la documentación sin línea o impresa incluida con el paquete.

Se permite la redistribución y el uso en formato binario y de fuente, con o sin modificación siempre que se cumplan estas condiciones:

1. Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso de copyright, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación o otros materiales proporcionados con la distribución.
3. Todos los materiales publicitarios que mencionen características o usen este software deben incluir el siguiente reconocimiento: "Este producto incluye software de criptografía escrito por Eric Young (ey@cryptsoft.com)". La palabra "criptografía" puede dejarse si las rutinas de la biblioteca que se usan no están relacionadas con la criptografía. -H
4. Si incluye cualquier código ejecutable de Windows (o un derivado del mismo) del directorio de aplicaciones (código de aplicación), debe incluir un reconocimiento: "Este producto incluye software escrito por Tim Hudson (th@rjiviera.com)".

ESTE SOFTWARE LO PROPORCIONA ERIC YOUNG "TAL CUAL" Y SE DESCARTAN CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGUN CASO, EL AUTOR NI LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (ENTRE OTROS, ADQUISICIÓN DE SERVICIOS O MERCANCÍAS DE SUSTITUCIÓN; PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL) INDEPENDIENMENTE DE CÓMO SE OCASIONARON Y POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA O EXTRACONTRACTUAL, INCLUIDA NEGLIGENCIA U OTRA CAUSA, DERIVADOS DEL USO DE ESTE SOFTWARE INCLUSO SI ESTABAN INFORMADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Las condiciones de la licencia y distribución para cualquier versión o derivado de este código son disponibles (y, consiguientemente, no pueden cambiarse, es decir, este código no puede comercializarse) en su totalidad a ninguna otra licencia de distribución (incluida la licencia pública GNU).

copyright

Copyright © 1998, Regents of the University of California. Reservados todos los derechos.

Se permite la redistribución y el uso en formato binario y de fuente, con o sin modificación siempre que se cumplan estas condiciones:

Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación u otros materiales proporcionados con la distribución.

Ni el nombre de University of California, Berkeley ni los nombres de sus contribuyentes podrán usarse para recomendar ni promocionar productos derivados de este software sin permiso previo por escrito.

SE DESCARTAN LAS GARANTÍAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGÚN CASO, EL TITULAR DEL COPYRIGHT NI LOS CONTRIBUYENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALS, ESPECIALES, EJEMPLARES YA DERIVADOS, ENTRE OTROS, ADQUISICIÓN DE SERVICIOS O MECANISMOS DE SUSTITUCIÓN, PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, O INTERFERENCIA DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL INDEPENDIENTEMENTE DE COMO SE OCASIONARON Y POR NINGUNA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O EXTRACONTRACTUAL, INCLUIDA NEGLIGENCIA U OTRA CAUSA) DERIVADOS DEL USO DE ESTE SOFTWARE INCLUSO SI ESTABAN INFORMADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Los Wappers

Copyright © 1998, Regents of the University of California Reservados todos los derechos.

Se permite la redistribución y el uso en formato físico y de fuente, con o sin modificación siempre que se cumplan estas condiciones:

Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación u otros materiales proporcionados con la distribución.

Si el nombre de University of California, Berkeley o los nombres de sus contribuidores podrán usarse para recomendar o promocionar productos, servicios o de este software sin permiso previo por escrito.

ESTE SOFTWARE LO PROPORCIONAN LOS TITULARES DEL COPYRIGHT Y LOS CONTRIBUIDORES "TAL CUAL" Y SE DESCARTAN CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO. EN NINGÚN CASO, EL TITULAR DEL COPYRIGHT NI LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES NI DERIVADOS (ENTRE OTROS, ADQUISICIÓN DE SERVICIOS O MERCANCÍAS DE SUSTITUCIÓN, PÉRDIDA DE USO, DATOS O REFERENCIAS, O INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL) INDEPENDIEMENTE DE COMO SE OCASIONARON Y POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O EXTRA CONTRACTUAL, INCLUIDA NEGLIGENCIA U OTRA CAUSA) DERIVADOS DEL USO DE ESTE SOFTWARE INCLUSO SI ESTABAN INFORMADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Funciones

FreeType

Partes de este software están protegidas por copyright (c) 1996-2002, 2006 The FreeType Project (www.freetype.org). Todos los derechos reservados.

Condiciones legales

0. Definiciones

En esta licencia, los términos "proyecto", "proyecto FreeType" y "archivos FreeType" se refieren al conjunto de archivos distribuidos originalmente por los autores (David Turner, Robert Wilhelm, y Werner Lemberg) como el "proyecto FreeType", tanto si lo designan como versión alpha, beta o final.

"Licencia" se refiere al titular de la licencia o la persona que usa el proyecto, y "usa" será un término genérico que incluye la compilación del código fuente del proyecto, además de su vinculación a un formato de "programa" o "ejecutable". A este programa se hace referencia como "un programa que use el motor FreeType".

Esta licencia se aplica a todos los archivos distribuidos en el proyecto FreeType original, incluidos el código fuente, los formatos binarios y la documentación, a menos que se indique de otra forma en el archivo en su formato original no modificado según se distribuye en el archivo original. Si no está seguro de si un archivo concreto está cubierto por esta licencia, inténtelo para confirmarlo.

El proyecto FreeType está protegido por copyright (c) 1996-2000 de David Turner, Robert Wilhelm y Werner Lemberg. Reservados todos los derechos salvo según se especifica y contribución.

1. Sin garantía

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO CONCRETO. EN NINGÚN CASO, LOS AUTORES O TITULARES DEL COPYRIGHT SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS CAUSADOS POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL PROYECTO FREETYPE.

2. Redistribución

Esta licencia otorga un derecho mundial, gratuito, perpetuo e irrevocable y licencia para usar, ejecutar, realizar, cumplir, analizar, copiar, crear trabajos derivados, distribuir y otorgar conforme a sublicencia el proyecto FreeType (en formatos de código fuente y objeto) y trabajos derivados del mismo para cualquier fin; y para autorizar a otros a ejercer algunos o todos los derechos otorgados en el presente, sujeta a las siguientes condiciones:

- La redistribución del código fuente debe conservar este archivo de licencia (FTL, OFL) inalterado; los añadidos, eliminaciones o cambios en los archivos originales deben indicarse claramente en la documentación anexa. Los avisos de copyright de los archivos originales inalterados deben conservarse en todas las copias de los archivos fuente.
- La redistribución en formato binario debe incluir una renuncia de responsabilidad que indique que el software se basa en parte del trabajo del equipo FreeType en la documentación de la distribución. También aconsejamos incluir una URL a la página web de FreeType en su documentación, aunque esto no es obligatorio.

Estas condiciones se aplican al software derivado o basado en el proyecto FreeType, no solo a los archivos sin modificar. Si usa nuestro trabajo, debe reconocernos. Sin embargo, no tiene que pagarnos.

3. Publicidad

Si los autores de FreeType, los contribuyentes o usted usarán el nombre del otro para fines comerciales, publicitarios o promocionales sin el permiso escrito por escrito.

Recomendamos, pero no requerimos, que use uno o varios de las siguientes expresiones para hacer referencia a este software en sus materiales de documentación o publicidad: "Proyecto FreeType", "motor FreeType", "biblioteca FreeType" o "distribución FreeType".

Ya que no ha firmado esta licencia, no tendrá que aceptarla. Sin embargo, ya que el proyecto FreeType es un material protegido por copyright, solo esta licencia, u otra contratada con los autores, le otorga derecho a usar, distribuir y modificarlo. Por tanto, al usar, distribuir o modificar el proyecto FreeType, indica que entiende y acepta las condiciones de esta licencia.

4. Contactos

Hay dos listas de distribución relacionadas con FreeType:

- freetyper@monos.org Discute el uso general y las aplicaciones de FreeType además de solicitudes futuras a la biblioteca y distribución. Si busca asistencia, empiece en esta lista si no ha encontrado nada que le sirva en la documentación.
- freetype-devel@monos.org Discute errores, aspectos internos del motor, problemas de diseño, funciones específicas, guetos, etc. Nuestra página de error está disponible en

<http://www.freetype.org>

©2007

este software se basa en parte del trabajo del Independent JPEG Group

Verá IT

Copyright (c) 2007 de Bitstream, Inc. Reservados todos los derechos. Bitstream Vera es una marca comercial de Bitstream, Inc.

Por la presente se concede permiso, sin cargo alguno, a cualquier persona que obtenga una copia de las fuentes que acompañan a esta licencia ("Fuentes") y los archivos de documentación asociados (el "Software de fuentes"), para reproducir y distribuir el Software de fuentes, lo que incluye en limitación el derecho a usar, copiar, modificar, fusionar, publicar, distribuir, conceder licencia a terceros y/o vender copias del Software de fuentes, y para permitir que las personas a quienes se proporcione el Software de fuentes puedan hacer lo mismo, siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

Los avisos de copyright y marcas comerciales y todo aviso de permiso se incluirán en todas las copias de uno o varios conjuntos de fuentes del Software de fuentes.

El Software de fuentes se podrá modificar, cambiar o añadir, y en concreto los diseños de glifos o caracteres de las fuentes podrán modificarse, y los caracteres y glifos adicionales podrán añadirse a las fuentes, solo si las fuentes se cambian a otros nombres que no contengan las palabras "Bitstream" ni "Vera".

Esta licencia se anula en la medida aplicable para las fuentes u el Software de fuentes que se hayan modificado y distribuido con los nombres de "Bitstream Vera".

El Software de fuentes podrá venderse como parte de un paquete de software mayor, pero ninguna copia de uno o varios conjuntos de fuentes del Software de fuentes podrá venderse por separado.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A ELAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO CONCRETO Y CUMPLIMIENTO DE COPYRIGHT, PATENTE, MARCA COMERCIAL U OTRO DERECHO. EN NINGÚN CASO, BITSTREAM NI LA GNOME FOUNDATION SERÁN RESPONSABLES DE RECLAMACIONES, DAÑOS NI CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD, INCLUIDOS DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALS O DERIVADOS, POR ACCIÓN CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL O DE OTRO TIPO, DERIVADOS DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE DE FUENTES O DE OTROS APARATOS DEL SOFTWARE DE FUENTES.

Salvo por lo contenido en este aviso, los nombres de GNOME, la GNOME Foundation y Bitstream Inc. no se usarán en publicidad ni ningún otro formato para promocionar la venta, el uso ni otros acuerdos de este Software de fuentes sin el consentimiento previo por escrito de la GNOME Foundation o Bitstream Inc., respectivamente. Para más información, véase el [form at gnome dot org](http://forms.gnome.org).

BITV

Copyright (c) 1988-1997 Sam Leffler
Copyright (c) 1997-1999 Silicon Graphics, Inc.

El permiso para usar, copiar, modificar, distribuir y vender este software y su documentación para cualquier fin se otorga por el presente de forma gratuita siempre que (i) las avises de copyright anteriores y el aviso de este permiso se incluyan en todas las copias del software y la documentación relacionada y (ii) los nombres de Sam Leffler y Silicon Graphics no aparezcan en ninguna publicidad relacionada con el software sin el permiso previo por escrito de Sam Leffler y Silicon Graphics.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA NI DE OTRO TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO CONCRETO. EN NINGÚN CASO SAMP LEFTER NI SILICON GRAPHICS SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS NI DERIVADOS DE ANGUUN TIPO, NI DE DAÑOS RESULTANTES DE LA PÉRDIDA DE LUG, DATOS O BENEFICIOS. TANTO SI SE LES INFORMÓ DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, Y POR NINGUNA OTRA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, DERIVADA O EN CONEXIÓN CON EL USO U EL RENDIMIENTO DE ESTE SOFTWARE.

glib

La distribución Glib está protegida por copyright © 1987 Enc S. Raymond

Por la presente se concede permiso, sin cargo alguno, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y de los archivos de documentación asociados (el "software"), para comercializar con el software sin restricciones, lo que incluye sin limitación el derecho a usar, copiar, modificar, fusionar, publicar, distribuir, conceder licencia a terceros y vender copias del software, y para permitir que las personas a quienes se proporciona el software puedan hacer lo mismo, siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

La información de copyright anterior y este aviso de permiso se incluyan en todas las copias o en partes sustanciales del software.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO CONCRETO Y NO INFRACCIÓN. LOS AUTORES O TITULARES DEL COPYRIGHT NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE CUALQUIER RECLAMACIÓN, DAÑOS U OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO O DERIVADA O RELACIONADA CON EL SOFTWARE, SU USO U OTRAS TRANSACCIONES DEL SOFTWARE.

218

Licencia de uso

Este software se proporciona "tal cual" sin ninguna garantía expresa ni implícita. En ningún caso, los autores serán responsables de daños derivados del uso de este software.

Se otorga permiso para usar este software para cualquier fin, incluidas las aplicaciones comerciales, y a modificarlo y redistribuirlo de forma gratuita, conllevando a las siguientes limitaciones:

1. El origen de este software no debe quedar mal interpretado; no debe parecer que desmiente al software original. Si usa este software en un producto, se agradecería un reconocimiento en la documentación del producto, si bien esta no es necesaria.
2. Las versiones de código fuente modificadas deben marcarse como tales, y no deben malinterpretarse como el software original.
3. Este aviso no podrá eliminarse ni modificarse de ninguna distribución de código fuente.

■ FDA

Precaución

El uso de controles, ajustes o procedimientos distintos a los aquí especificados puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

Tipos de discos reproducibles

Esta unidad es compatible con los sistemas de TV NTSC y PAL en color. Utilice (foto) presentados como NTSC o PAL. No se garantiza la capacidad de esta unidad para reproducir discos de sistemas de TV que no sean NTSC o PAL (SECAM).

Tipo y símbolo de disco reproducible	Tamaño/cara reproducible	Tiempo máximo de reproducción	
	12 cm/cara sencilla	~MPEG 2 estándar~ 133 min. 242 min. 260 min. 484 min.	
	12 cm/cara doble		Capa sencilla
			Capa doble
			Capa doble
	12 cm/cara sencilla	a 27 Mbit/s 123 min. 246 min.	

Tipos de discos reproducibles



Algunos discos pueden no funcionar según lo previsto. Lea cuidadosamente el libro que incluye como manual con el disco.

Simbología de discos

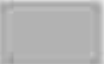
Los símbolos siguientes aparecen en los discos a la izquierda de los DVD/Blu-ray™.

Símbolo	Descripción
	Numero de pista de audio reproducibles
	Numero de subtítulos reproducibles
	Numero de idiomas
	Relaciones de aspecto de pantalla seleccionables (Proporción horizontal e vertical de la pantalla de TV)
	10:3: Pantalla panorámica o 4:3: Pantalla normal
	Códigos de región seleccionables All (sin región) Códigos: Códigos de región específicos
	Códigos de región seleccionables All (sin región)
	Una zona (solo All) Código de región específica

■ Códigos de región de discos reproducibles

Algunos discos DVD/Blu-ray™ tienen un código de región como  o . Este número indica la región en la que se puede reproducir el disco. Las regiones de reproducción del disco están restringidas dependiendo de las áreas de cobertura del mapa. Si trata de reproducir otros discos, aparece el mensaje **Verificar disco**. Además, algunos discos sin código de región aun pueden tener una restricción de región y es posible que no puedan reproducirse en esta unidad.

■ Lista de discos reproducibles

Para los discos Dual Disc (discos de doble cara con una capa DVD y una capa Blu-ray/DVD), la capa DVD se puede reproducir como un DVD de video si el disco presenta la marca  retrada a la derecha. Los discos sin la marca y la capa que no es DVD no son compatibles y no se puede garantizar que funcionen correctamente. Además, los discos pueden variar el formato (libro o regrabable).

Discos recomendados

En su defecto, el video de compresión. Las especificaciones de audio de compresión son las siguientes:

Modelo	CD-R/RW DVD-R/RW/4-R DVD-R/RW/8-R				
Formato de disco	DVD-R/RW Modo 1 CD-R/RW/4-R/8-R y Formatos DVD-R/RW				
Formato de audio	AAC/MP3/FLAC 2 y 3 -Rendimiento				
Formato de audio	MP3	WMA	AAC		
Especificaciones de formato de audio	MP3: 1. AAC 2. AAC 3. AAC 4. AAC 5. AAC 6. AAC 7. AAC 8. AAC 9.	Audio de Microsoft Windows Media Services 7, 8, 9	MP3 AAC AAC LC AAC HD AAC AAC LD AAC		
Frecuencia de muestreo (kHz)	MP3: 1. 320k, 192k AAC 2. 160k, 128k AAC 3. 96k, 64k	800, 1024, 1280, 1536, 1920, 2304, 2880	800, 1024, 1280, 1536, 1920, 2304, 2880	800, 1024, 1280, 1536, 1920, 2304, 2880	
Velocidad de bits (kbps)	MP3: 1. 320, 192, 128, 96, 64 AAC 2. 320, 192, 128, 96, 64 AAC 3. 320, 192, 128, 96, 64 AAC 4. 320, 192, 128, 96, 64 AAC 5. 320, 192, 128, 96, 64 AAC 6. 320, 192, 128, 96, 64 AAC 7. 320, 192, 128, 96, 64 AAC 8. 320, 192, 128, 96, 64 AAC 9. 320, 192, 128, 96, 64	Variable 4-320 kbps WMA 8-192 kbps AAC 8-320 kbps	800, 1024, 1280, 1536, 1920, 2304, 2880	800, 1024, 1280, 1536, 1920, 2304, 2880	
Entorno de audio	mp3, MP3	wma, WMA	aac, AAC		

Excepciones

Los archivos grandes pueden requerir más tiempo para transferir de audio y para descomprimir rápidamente hacia el reproductor de audio.

Es posible que algunos discos CD-R/RW/DVD-R/RW no puedan leerse debido a las propiedades de codificación de los discos. Utilice otros formatos con otros discos o formatearlos en esta unidad.


AVCHD Progressive y el formato *AVCHD Progressive* son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.

AVCHD
Progressive

Mensajes de error del reproductor de DVD o Blu-ray™

Si se produce un error de disco, podrían aparecer los siguientes mensajes de error:

Mensaje de error en la pantalla del sistema de audio/información	Mensaje de error en la pantalla táctil	Causa	Solución
Ocurrió un probl. al exp. el disco del reprod. Cont. a un distr. de Honda para soluc. este probl.	Ocurrió un probl. al exp. el disco del reprod. Cont. a un distr. de Honda para soluc. este probl.	Unos problemas en el reproductor	<ul style="list-style-type: none"> • Contáctese con un distribuidor para el reproductor para que sustituya.
Ocurrió un problema con el reprod. Exprese y vuelva a insert. el disco. Si no func., inserte otro disco. Si el error persiste, contáctese a un distr. Honda.	Parece que hay un problema para reproducir el disco. Intente insertar el disco en el reproductor de Blu-ray nuevamente.	Error del lector Error de disco no compatible Error mecánico Error del sensor Acceso a archivo con error Error de acceso a archivo Error de disco	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse el botón ▲ retro el disco y compruebe que el mensaje de error desaparece. • Compruebe que el disco no está dañado ni deformado y vuelva a introducirlo. ► Protección de CD p. 227
El sistema se sobrecalentó. Intente reducir la temperatura apagando el sistema de audio y deje que el reproductor se enfríe.	El reproductor de Blu-ray está demasiado caliente en estos momentos. Espere a que se enfríe e intente de nuevo más tarde.	Muy temperatura	<ul style="list-style-type: none"> • Apague el sistema de audio y deje que el reproductor se enfríe y el mensaje de error desaparecerá.
Se detuvo la reproducción. El contenido que se está reproduciendo está protegido por Cinavia™ y no está autorizado para su reproducción en este dispositivo.	Se detuvo la reproducción. El contenido que se está reproduciendo está protegido por Cinavia™ y no está autorizado para su reproducción en este dispositivo. Para mayor info., consulte http://www.cinavia.com . Mensaje: Cnvt	Error Cinavia 1	<ul style="list-style-type: none"> • Se omitirá el archivo/pista actual. El siguiente archivo/pista compatible se reproducirá de forma automática.

Mensaje de error en la pantalla del sistema de audio/imagen	Mensaje de error en la pantalla elevada	Causa	Solución
Salidas de audio temporalmente silenciadas. No ajuste el vol. de reproducción. El contenido reproducido está protegido por Cinavia y no se autoriza su reproducción en este disc. Para mayor info., consulte http://www.cinavia.com . Message Code 2.	Salidas de audio temporalmente silenciadas. No ajuste el vol. de reproducción. El contenido reproducido está protegido por Cinavia™ y no se autoriza su reproducción en este disc. Para mayor info., consulte http://www.cinavia.com . Message Code 2.	Error Cinavia	<ul style="list-style-type: none"> Se omite el archivo pista actual. El siguiente archivo pista compatible se reproducirá de forma automática.
No se pudo leer el disc. Compr. que el disco no esté dañ. o deform. Si el disc. está bien, cons. el Mail del prop. para obt. info. sobre tip. y arch. de discos comp.	Parece que hay un problema con el disco. Verifique si puede estar dañado.	Región no compatible	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón  entre el disco y compruebe que el mensaje de error desaparece. Compruebe si el código de región es compatible para el disco.
—	No se puede leer el Blu Ray. Consult. con distr. Honda.	Error de certificado DTCP	<ul style="list-style-type: none"> Contacte con un distribuidor por si el reproductor tiene que sustituirse.

Utilice la pantalla de audioinformación para personalizar determinadas funciones.

■ Personalización

Con la modalidad de alimentación en CONTACTO, seleccione **Ajustes** y deslice un elemento de ajuste.



■ Funciones personalizadas

Al personalizar los ajustes, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido y la consola de comandos en **OFF**.

Para personalizar el ajuste de funciones, consulte la siguiente información:

■ **Lista de opciones personalizables** ▶ 396

■ Lista de opciones personalizables

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles	
Sistema	Fecha y hora	Fecha y hora automática	Selección ACTIV. , para que el GPS ajuste automáticamente el reloj. Selección DESACT. , para cancelar esta función.	ACTIV.* / DESACT.
		Establecer fecha y hora	Permite ajustar la fecha. ■ Ajuste del reloj* 100	—
		Establecer hora	Permite ajustar el reloj. ■ Ajuste del reloj* 10a	—
	Establecer zona horaria	Zona horaria automática*	Permite configurar al sistema de navegación para que ajuste automáticamente el reloj al conducir a través de diferentes zonas horarias.	ACTIV.* / DESACT.
		Selección la zona horaria	Permite cambiar la zona horaria manualmente.	—
	Seleccionar formato de hora	Permite seleccionar la visualización del reloj digital en formato de 12 o 24 horas.	12 H* / 24 H	
	Volumen del sistema	Sonidos del sistema	Permite cambiar el volumen del sonido del sistema.	—
Dirección de nar.*		Permite cambiar el volumen de las instrucciones de la navegación.	—	
Sensibilidad táctil		Permite ajustar la sensibilidad de la pantalla táctil.	Alto/Bajo*†	

*† Ajuste predefinido.

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles
Sistema	Idioma	Permite cambiar el idioma de la pantalla.	<p>Idiomas modelo de Ojito Medio y Coreo</p> <p>Español* Ver otros idiomas que se pueden seleccionar en la pantalla.</p> <p>Idioma de Ojito Medio Árabe* Ver otros idiomas que se pueden seleccionar en la pantalla.</p> <p>Idioma de Coreo</p> <p>Coreano** Ver otros idiomas que se pueden seleccionar en la pantalla.</p>
	Unidades del sistema	Permite seleccionar las unidades de la computadora de viajes.	km ³ /milla
	Restablecer los datos de fábrica	Permite restablecer todos los ajustes a sus valores predeterminados de fábrica. ⚙ Restablecimiento de la configuración de inicio F. 40*	Continuar/Cancelar
	Acerca de	Muestra las opciones de configuración de Animal.	—

Funciones

*]. Ajuste predeterminado.

* No disponible en todos los modelos.

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles		
Sistema	Administrador de aplicaciones	Muestra la información de las aplicaciones y la memoria del sistema Android.	—		
	Solic. de ubic. reciente de aplic.	Muestra las últimas solicitudes de ubicación de las aplicaciones.	—		
	Ajuste de ubicación	Selección DESACT. para que las aplicaciones, incluido el sistema de navegación* no puedan acceder a la ubicación del teléfono.	ACTIV./DESACT.		
	Opciones avanzadas	Modo de interrupción	Ajuste el modo de interrupción para que se le informe cuando se reciben llamadas y notificaciones.	Interrumpir siempre**/ No interrumpir/ Solo permitir interrupciones prioritarias	
		Interrupciones	Actividades y recordatorios	Establece interrupciones prioritarias de actividades y recordatorios.	ACTIV./DESACT.
			Llamadas	Establece interrupciones prioritarias de las llamadas.	ACTIV./DESACT.**
			Mensajes	Establece interrupciones prioritarias de los mensajes.	ACTIV./DESACT.**
			Llamadas/mensajes de	Establece interrupciones prioritarias de los mensajes.	Cualquier persona*/ Solo contactos/ Solo contactos con una estrella

**1. Ajuste predefinido.

* No disponible en todos los modelos.

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles	
Conexiones	Bluetooth	• Conectar nuevo dispositivo	Emparejar un nuevo teléfono a HIFI3D ■ Configuración del teléfono P. 418	—
		Dispositivos guardados	Conecta, desconecta o elimina un teléfono emparejado. ■ Configuración del teléfono P. 418	—
	Wi-Fi	Cambiar modo	Permite cambiar el modo de Wi-Fi.	Red*/Punto de acceso/ DESACT.
		Redes disponibles/ Dispositivos	Muestra las redes disponibles o los dispositivos actualmente conectados.	—
	Android Auto*		Permite configurar la conexión Android Auto.	—
	Apple CarPlay*		Permite configurar la conexión Apple CarPlay.	—
CabinControl	Opciones	Cabin-Control	Permite activar y desactivar la función Honda CabinControl.	ACTIV./DESACT.
		Información de la conexión	Muestra la información de conexión de Honda CabinControl.	—
	Lista de dispositivos	Selecciona funciones o elimina un dispositivo.	—	

*]. Ajuste predeterminado.

* No disponible en todos los modelos.

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles	
Vehículo	Configuración del puesto de conducción*	Movimiento de la posición del asiento en entrada/salida	Mueve el asiento completamente hacia atrás al entrar o salir del vehículo. Permite cambiar la configuración de esta función.	ACTIV.*/DESACT.
		Enlace de lugar de memoria	Permite activar y desactivar el sistema de memoria de posición de conducción.	ACTIV.*/DESACT.
	Ajustar la visualización de la temperatura exterior	Permite ajustar la indicación de temperatura en miles de grados.	-3°C - 20°C - +3°C	
	Configuración del indicador	Tiempo de reposición del "Viaje A"	Permite cambiar el ajuste de cómo iniciar el cálculo del ciclo A y el consumo de combustible promedio A.	Con reabastecimiento de combustible/ Encendido desactivado/ Restablecimiento manual†
		Tiempo de reposición del "Viaje B"	Permite cambiar el ajuste de cómo iniciar el cálculo del ciclo B y el consumo de combustible promedio B.	Con reabastecimiento de combustible/ Encendido desactivado/ Restablecimiento manual†
		Tono de la posición de desplazamiento en reversa	Activa y desactiva el tono de alerta en reversa.	ACTIV.*/DESACT.
		Ajuste del volumen de la alerta	Permite cambiar el volumen de alerta, por ejemplo, de las alertas de cambio de marcha, las advertencias, el sonido de los instrumentos, etc.	Alto/Medio*/Bajo

*†: Ajuste predefinido.

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles	
Vehículo	Configuración del indicador	Visualización de indicaciones paso a paso*	Herramienta seleccionará si la visualización vuelve a vuelta normal durante las indicaciones de ruta.	ACTIV./DESACT.
		Retroiluminación del rendimiento de combustible	Permite activar y desactivar la función de medidor ambiental.	ACTIV./DESACT.
		Recordatorio de los asientos traseros	Activa y desactiva la función de recordatorio de los asientos traseros.	ACTIV./DESACT.
	Configuración de la compuerta trasera eléctrica*	Modo de apertura sin llave de la compuerta trasera eléctrica	Permite cambiar el ajuste del acceso sin llave cuando se abre la compuerta trasera eléctrica.	En cualquier momento* / Cuando se desbloqueo
		Apertura de la compuerta trasera mediante la manija exterior	Permite cambiar el ajuste de apertura de la compuerta trasera eléctrica mediante su manija exterior.	Apagado (solo manual) / Encendido (manual y eléctrico)*
		Compuerta trasera eléctrica con acceso a manos libres*	Cambia el ajuste para usar la compuerta trasera eléctrica con un movimiento de parpadeo hacia dentro y hacia fuera desde el parachoques trasero.	ACTIV./DESACT.
	Configuración de acceso sin llave	Modo Abrir puerta*	Permite cambiar las puertas que se desbloquean al sujetar la manija de la puerta del conductor.	Solo la puerta del conductor o la compuerta trasera eléctrica* Todas las puertas
		Destello de la luz de acceso sin llave	Hace que algunas luces exteriores parpaddeen al desbloquear/bloquear las puertas.	ACTIV./DESACT.
		Tono de acceso sin llave	Hace que suene el aviso acústico al desbloquear/bloquear las puertas.	ACTIV./DESACT.

*†: Ajuste predeterminado

* No disponible en todos los modelos

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles	
Vehículo	Volumen del tono de acceso sin llave*	Cambia el volumen del sonido de bloqueo y desbloqueo de las puertas.	Alto [†] /Bajo	
	Configuración de acceso sin llave	Sistema de arranque remoto activado/desact.	Permite activar y desactivar la característica de arranque remoto del motor.	ACTIV./DESACT.
	Bloqueo automático de alejamiento	Permite cambiar los ajustes de bloqueo automático de las puertas al alejarse del vehículo (levantando encima el control a distancia).	Activar/Desactivar [†]	
	Dist. de adv. de colisión front.	Permite cambiar la distancia de alerta del CMES SM .	Largo/Normal [†] /Corto	
	Son. de det. de av. de veh. de ACC	Hace que el sistema emita un aviso acústico cuando detecta un vehículo o cuando el vehículo sale del alcance del ACC con seguimiento de baja velocidad.	ACTIV./DESACT. [†]	
	Config. del sist. asist. del cond.*	Conf. de mit. de sal. del carril	Permite cambiar la configuración del sistema de advertencia de salida de carril.	Normal [†] /Ancho/ Solo para advertencia Angosto
	Son. de susp. axis. mant. de car.	Hace que el sistema emita un aviso acústico cuando se suspenda el LKAS.	ACTIV./DESACT. [†]	
Información de punto ciego*	Permite cambiar el ajuste del sistema de información de punto ciego.	Alerta audible y visual [†] /Alerta visual		

[†] Ajuste predeterminado.

* No disponible en todos los modelos.

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles
Vehículo	Bloqueo automático de puertas*	Permite cambiar el ajuste de la función de bloqueo automático.	Con la velocidad del vehículo**/Cambio en P/ DESACT
	Desbloqueo automático de puertas*	Permite cambiar el ajuste de cuándo se desbloquean automáticamente las puertas.	<p>Al cambiar de marcha Todas las puertas con las aperturas de la puerta del conductor*/Todas las puertas con cambio en P/ Todas las puertas con el encendido desactivado/ DESACT.</p> <p>Al cambiar de marcha Todas las puertas con cambio en P*/Todas las puertas con el encendido desactivado/ DESACT.</p> <p>Al estar inmóvil en Marcha y P/Clutch Puerta del conductor con cambio en P*/Todas las puertas con cambio en P/ Puerta del conductor con el encendido desactivado/ Todas las puertas con el encendido desactivado/ DESACT.</p>
	Modo de desbloqueo con llave y remoto*	Permite ajustar si se desbloquea la puerta del conductor o todas las puertas al presionar por primera vez el botón de bloqueo o la llave inteligente.	Puerta del conductor**/ Todas las puertas

Funciones

**): Ajuste predeterminado

* No disponible en todos los modelos

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles	
Vehículo	Respuesta del bloqueo sin llave	1 (DUELO/DUELO/DUELO): Las luces exteriores parpadearán. 3 (DUELO/DUELO/DUELO (2ª pulsación)): Suena el aviso acústico.	ACTIV./DESACT.	
	Configuración de la puerta	Temporizador de rebloqueo de seguridad	Permite cambiar el tiempo que tardan las puertas en volver a bloquearse y en activarse el sistema de seguridad después de desbloquear el vehículo sin abrir ninguna puerta.	30 segundos/ 60 segundos/ 10 segundos*
	Modo de apertura sin llave de la puerta de corredora eléctrica*	Permite cambiar el ajuste del Access sin llave cuando se abre la puerta del habitáculo eléctrica.	En cualquier momento* Cuando se desbloquee	
	Tiempo de atenuación de la luz interior	Permite cambiar el tiempo que permanecen encendidas las luces interiores después de cerrar las puertas.	60 segundos/ 30 segundos* 15 segundos	
	Temporizador de apagado automático de la luz	Permite cambiar el tiempo que permanecen encendidas las luces interiores después de cerrar la puerta del conductor.	60 segundos/ 30 segundos/ 15 segundos* 0 segundos	
	Configuración de iluminación	Sensibilidad automática de la iluminación interior*	Permite cambiar la sensibilidad del ojo del sistema de iluminación cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO .	Mín./Bajo/Medio*/Alto/ Máx.
	Luz automática encendida con limpiaparabrisas encendido*	Permite cambiar el ajuste de funcionamiento del limpiaparabrisas cuando los faros se encienden automáticamente mediante el interruptor de los faros, está en la posición AUTO .	ACTIV./DESACT.	
Sensibilidad automática de la luz*	Permite cambiar el tiempo de encendido de las luces.	Máx./Alto-Medio*/ Bajo/Mín.		

* 1. Ajuste predefinido.

* No disponible en todos los modelos.

Grupo de configuración	Funciones personalizables		Descripción	Configuraciones disponibles
Vehículo	Cargador inalámbrico*		Permite activar o desactivar la función de carga inalámbrica.	ACTIV./DESACT.
	Información de mantenimiento*	Restablecer mantenimiento	Permite restablecer la pantalla de duración del aceite del motor cuando se ha realizado el mantenimiento.	—
Cámara	Cámara trasera	Vista de cámara por defecto	Cambia el modo de vista de cámara cuando el monitor de cámara trasera se enciende. ■ Cámara trasera con múltiples vistas P. 556	Última vez*/ Vista normal/ Vista amplia
		Indicaciones	Selecciona si las guías se activan en el monitor de la cámara trasera. ■ Cámara trasera con múltiples vistas P. 558	Dinámica/Fija/ Ambas*/DESACT.
	LaneWatch*	Pantalla de tráfico cruzado*	Permite activar y desactivar el monitor de tráfico cruzado.	ACTIV./DESACT.
		Mostrar con la luz intermitente	Permite seleccionar si se activa la pantalla LaneWatch al tener la palanca del interruptor para indicar un giro a la derecha.	ACTIV./DESACT.
		Mostrar línea de referencia	Permite seleccionar si se activan líneas de referencia en el monitor de LaneWatch.	ACTIV./DESACT.

*1. Ajuste predefinido.

* No disponible en todos los modelos.

Grupo de configuración	Funciones personalizables	Descripción	Configuraciones disponibles
Pantalla	Brillo	Permite cambiar el brillo de la pantalla del sistema de audioinformación. <input type="checkbox"/> Configuración de pantalla p. 301	
	Contraste		
	Nivel de negro		
Sonido	Bajos/agudos	Regula los agudos de sonido de los altavoces del sistema de audio. <input type="checkbox"/> Ajuste del sonido p. 302	
	Volumen del subwoofer central (Volumen subwoofer)		
	Balance/ atenuador		
	Áreas de audio*		
	Compensación de volumen y velocidad		
	DTS Neural Surround*		
Notificaciones		Cambia los ajustes de notificación para las aplicaciones.	—

* El ajuste predeterminado.

Restablecimiento de la configuración de inicio

Puede restablecer todos los menús y ajustes personalizados a sus valores predeterminados de fábrica.



1. Seleccione **A**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Sistema**.
4. Seleccione **Restablecer los datos de fábrica**.
 - Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla.
5. Seleccione **Continuar** para restablecer los ajustes.
6. Seleccione **Continuar** para restablecer los ajustes.
 - El sistema se reiniciará.

Restablecimiento de la configuración de inicio

Al transferir el sistema a un tercero, restablezca todos los ajustes a sus valores predeterminados y borre todos los datos personales.

Si realiza un **Restablecer los datos de fábrica**, todos los ajustes personalizados se inicializarán a sus valores predeterminados de fábrica.

El transceptor universal HomeLink® se puede programar para activar hasta tres dispositivos del hogar controlados de forma remota, por ejemplo, puertas de cochera, luces o sistemas de seguridad.

⚠️ Precauciones de seguridad importantes

Consulte la información de seguridad que acompaña al dispositivo de apertura de la puerta de la cochera para comprobar que las características de seguridad funcionan correctamente. Si no dispone de la información de seguridad, póngase en contacto con el fabricante.

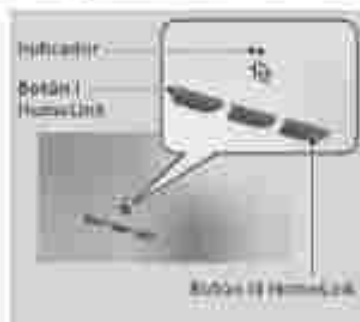
Antes de programar HomeLink, asegúrese de que personas y objetos quedan fuera del alcance de la cochera o la puerta para evitar posibles lesiones o daños.

Al programar un dispositivo de apertura de puerta de cochera, estacione el vehículo lejos de la trayectoria de la puerta.

⚠️ Transceptor universal HomeLink®

Antes de programar HomeLink para activar el dispositivo de apertura de la puerta de la cochera, confirme que dicho dispositivo tiene un sistema de protección contra atrapamiento activo (por ejemplo, un "top electrónico" o un sistema de seguridad y de parada e inversión). En caso contrario, es posible que HomeLink no pueda hacerlo funcionar.

Programación de HomeLink



Si es necesario para borrar un código guardado introducido anteriormente:

- Mantenga oprimidos los botones 1 y el HomeLink durante unos 10 segundos, hasta que el indicador verde parpadee. Suelta los botones y continúa con el paso 1.
- Si está programando el segundo o tercer botón, vea directamente al paso 1.

Las instrucciones de la página siguiente deberán funcionar con la mayoría de puertas o sistemas de apertura de cochera, aunque puede que no funcionen con todos. Para obtener instrucciones detalladas acerca de su sistema de apertura con control a distancia específico, visite <http://www.homeLink.com> o llame al (800) 355-3515.

Programación de HomeLink

NOTA:

Algunos botones LED instalados en el dispositivo de apertura de la puerta de la cochera pueden interferir con el aprendizaje y el funcionamiento correctos del dispositivo HomeLink. Considere usar bombillas de bajo voltaje (incandescentes) en su dispositivo de apertura de la puerta de la cochera.

II Programación de un botón



III Programación de HomeLink

Programación de un botón

Si desea reprogramar un botón programado para un nuevo dispositivo, se el dispositivo que tiene la memoria de todos los botones. Puede restablecer el código de memoria existente mediante este procedimiento:

- Mantén pulsado el botón HomeLink® de modo que el indicador HomeLink® cambie a parpadear en naranja intermitente. Deberá tener unos 20 segundos.
- Suelte el botón HomeLink® y ponga el control a distancia que desea vincular a 3' a 6 cm del botón HomeLink® que desea programar y a continuación siga los pasos 1 - 5 de "Programación de un botón".

Código de memoria de un botón

Para hacer la programación de los botones, siempre pulsará los dos botones inferiores de HomeLink®, tanto que el indicador de HomeLink® cambie de naranja a verde con parpadear rápido. Deberá tener unos 10 segundos. Debe tener todos los programamientos de vender el vehículo.

Funcionamiento

Para utilizarlo, sólo púse y suelte el botón HomeLink® programado. Ahora se activará el dispositivo (ejemplo).

Preguntas

Si tiene preguntas o comentarios, visite www.HomeLink.com, envíe por correo electrónico sus preguntas a HomeLink@Ford.com o llame al Servicio al Cliente de HomeLink (solo Nueva Zelanda) al (800) 355-3515.

HomeLink® es una marca registrada de Genie Company

Modos de manos libres

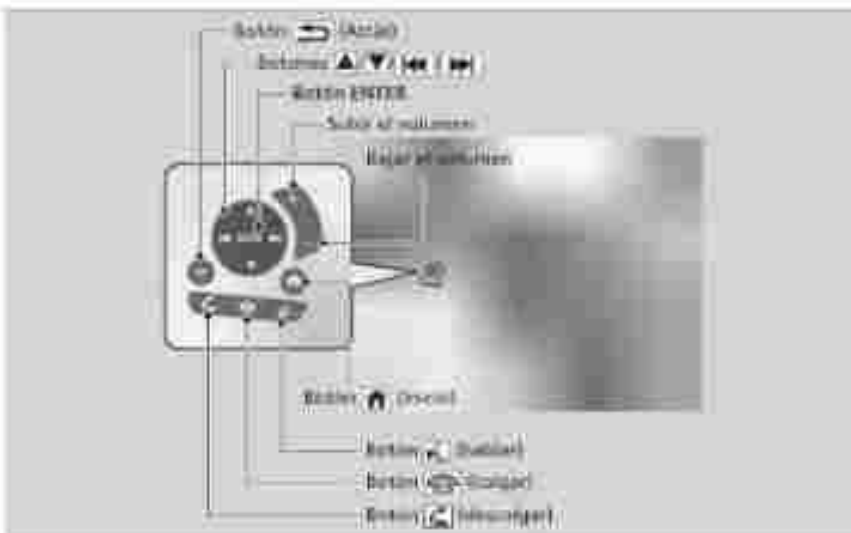
El sistema Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL) le permite realizar y recibir llamadas telefónicas utilizando el sistema de audio del vehículo, sin manejar su teléfono móvil.

Exemplo: Modo de manos libres

El vehículo es equipado con HFT (teléfono de manos libres), que tiene las mismas funciones que el HFL. Aunque las imágenes de esta sección representan el HFL, puede utilizarlas como referencia.

Uso de HFL/HFT

Botones de HFL/HFT



CONTINUA

Contenido Bluetooth® HandsFreeLink®/teléfono de manos libres

Sitúe su teléfono donde obtenga buena recepción.

Para utilizar HFL/HFT, necesita un teléfono móvil compatible con Bluetooth. Para obtener una lista de teléfonos compatibles, proporciónese el número de teléfono y opciones de funciones estables, póngase en un distribuidor o en la oficina de Honda.

Para utilizar HFL/HFT, la configuración de Bluetooth debe ser ACTIVA.

Configuración del teléfono móvil

Supervise el número por vía:

- Dirija las llamadas de otro tipo del teléfono y verifique la verificación, asegure que el número de teléfono de este puede coincidir con los micrófonos.
- Pulse el botón (Llamadas) cuando desea llamar a un número mediante un número de la lista telefónica o un número móvil de forma local y nacional después del área local.
- Si el micrófono cambia varias veces durante la llamada, es posible que el contacto se interrumpa automáticamente.
- Para cambiar el nivel del volumen, se puede hacer con el volumen del sistema de audio.

La pantalla artificial de manos libres aparece en el sistema, apague una notificación en la pantalla.

Contactos favoritos P. 411


Si no existe ningún registro, el registro de llamadas está desactivado.

Botón  (descargar): Pulselo para ir directamente a la pantalla del teléfono o a la interfaz de información del conductor, o bien para responder a una llamada entrante.


Botón  (colgar): Pulselo para terminar una llamada.

Botón  (Atrás): Pulselo para regresar a la pantalla anterior o para cancelar un comando.

Botón  (Hablar): Pulselo para acceder al portal de voz.

Botones    : Pulselos para seleccionarse sin Herramienta mostrada en la pantalla del teléfono de la interfaz de información del conductor.

Botón ENTER: Pulselo para llamar al número mostrado en el elemento seleccionado en la pantalla del teléfono de la interfaz de información del conductor.

Botón  (Inicio): Pulse el botón atrás para volver a la pantalla de inicio de la interfaz de información del conductor.

Vaya a la pantalla del teléfono de la interfaz de información del conductor.

1. Pulse el botón  (teléfono) del volante.

2. Selección **Teléfono**.

► Puede seleccionar **Contactos fav.** o **Llamadas recientes**.

►► Sistema Bluetooth® • Marca Free in2 • Teléfono de manos libres

Tecnología inalámbrica Bluetooth®

La marca de comercio Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de Bluetooth por parte de Honda Motor Co., Ltd. se realiza bajo licencia. Los demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Impresión en HFLART

Una llamada entrante en el HFLART interrumpirá la reproducción en el sistema de audio. Se restituirá una vez finalizada la llamada.

■ Pantalla de información de estado de HFL/HFT

La pantalla de audioinformación le avisa cuando hay una llamada entrante:



■ Limitaciones del funcionamiento manual*

Algunas funciones manuales están deshabilitadas o no funcionan mientras el vehículo está en movimiento. No es posible seleccionar una canción o estación de radio hasta que se detiene el vehículo.

Mientras el vehículo está en movimiento, solo se pueden realizar llamadas mediante comandos de voz o números o nombres de la agenda ya almacenados.

■ **Contactos favoritos** P. 477

■ Pantalla de información de estado de HFL/HFT

La información que aparece en la pantalla de audioinformación surge de un modo de voz libre a voz.

* No disponible en todos los modelos.

Menú de HFL/HFT

La modalidad de activación debe estar en ACCESORIOS o CONTACTO para poder utilizar el HFT/HFL.

■ Pantalla Configuraciones del teléfono



1. Seleccione **A**.
2. Seleccione **Teléfono**.
3. Seleccione **Ajustes**.

■ Menú de HFL/HFT

Para utilizar el HFL/HFT, en primer lugar debe activar el teléfono móvil compatible con Bluetooth® el coche mientras el vehículo está estacionado.

Asigne funciones a las teclas cuando le soliciten.

- **Cambiar teléfono conectado**

 - **+ Conectar nuevo dispositivo** Permite emparejar un nuevo teléfono con el sistema.
 - **Línea de entrada asistente** Conecta, desconecta o elige un dispositivo emparejado.
- **Asignar el teléfono** Permite importar automáticamente los datos de la lista telefónica y el registro de llamadas al asociar un teléfono con el HFL/HFT.
- **Trans. auto. de llam. tel.** Fije que las llamadas se transfieran automáticamente del teléfono al HFL/HFT al entrar en el vehículo.
- **Tono de llamada** Seleccione el tono de llamada.

■ Pantalla Menú de Teléfono



1. Selección de 
2. Selección de **Teléfono**



Funciones

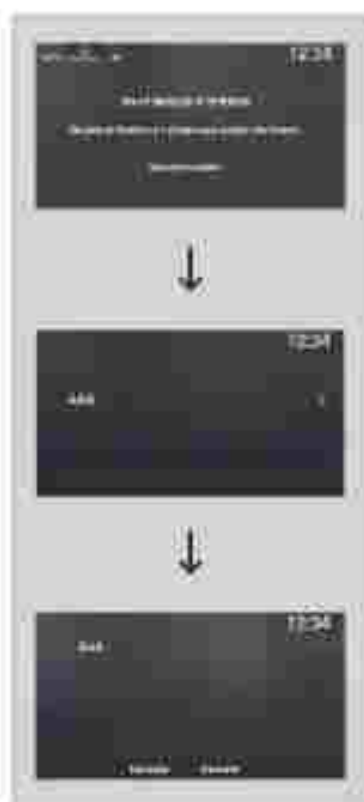
■ Configuración del teléfono



■ Configuración Bluetooth®

Puede activar y desactivar la función Bluetooth®.

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Conexiones**.
4. Seleccione **Bluetooth**.
5. Seleccione **Opciones**.
6. Seleccione **Bluetooth y ACTIV.**



■ **Para emparejar un teléfono móvil (cuando no hay ningún teléfono emparejado con el sistema)**

1. Selección
2. Selección **Teléfono**
3. Selección **Conectar teléfono**
4. Al elegirse de qué el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible y después selección **► Conectar nuevo dispositivo**
 - El sistema HFLMFT busca automáticamente un dispositivo Bluetooth®.
5. Seleccione su teléfono cuando aparezca en la lista.
 - Si el teléfono sigue sin aparecer, busque dispositivos Bluetooth® usando su teléfono. Desde el teléfono, busque **HandsFreeLink**.
6. El sistema le indica un código de emparejamiento en la pantalla de audio/información.
 - Confirme que el código de emparejamiento de la pantalla y el de su teléfono concuerden. Esto puede variar de un modelo de teléfono a otro.
7. Seleccione las funciones y a continuación **Conectar**.
 - Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Continuar** o **Conectar sin Internet**.

Configuración del sistema

Para poder realizar y recibir llamadas de manos libres, su teléfono compatible con Bluetooth debe estar emparejado con el sistema.

Información de emparejamiento del teléfono

- No se puede emparejar el teléfono con el sistema al mismo tiempo.
- Se pueden emparejar hasta seis teléfonos.
- La batería del teléfono puede agotarse más rápidamente cuando está emparejado al sistema.

Una vez haya emparejado un sistema, aparecerá en la pantalla con una X roja (como a su derecha). Iconos rojos indican lo siguiente:

- El teléfono es compatible con audio Bluetooth®.
- El teléfono se puede utilizar con HFLMFT.
- El sistema se puede utilizar con el audio de red Internet.

Si hay una conexión activa a Apple CarPlay® y Android Auto™, no será posible emparejar más dispositivos Bluetooth compatibles y **► Conectar nuevo dispositivo** aparecerá (situado en la pantalla **Bluetooth**).

Funciones



■ Para cambiar el teléfono actualmente emparejado

1. Vaya a la pantalla de ajustes del teléfono.

■ Pantalla Configuraciones del teléfono P. 414

2. Seleccione **Cambiar teléfono conectado**.

3. Seleccione un teléfono para conectar.

► El HTNFT desconecta el teléfono conectado y comienza a buscar otro teléfono emparejado.

4. Seleccione   .

5. Seleccione **Aplicar**.

■ Para borrar un teléfono emparejado

1. Vaya a la pantalla de ajustes del teléfono.

■ Pantalla Configuraciones del teléfono P. 414

2. Seleccione **Cambiar teléfono conectado**.

3. Seleccione el teléfono que desea borrar.

4. Seleccione **Elim. disp.**

5. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Eliminar**.

■ Para cambiar el teléfono actualmente emparejado

Como se encuentran o no hay emparejados, otros teléfonos al tratar de cambiar a otro teléfono, el HTNFT le informa de que el teléfono original se ha conectado de nuevo.

Esta función está disponible. Seleccione **Conectar nuevo dispositivo** desde la pantalla **Bluetooth**.

III Tono de llamada

Puede cambiar la configuración del tono de llamada.



1. Vaya a la pantalla de ajustes del teléfono.
 ► Pantalla Configuraciones del teléfono
 P. 414
2. Seleccione **Tono de llamada**.
3. Seleccione **Vehículo** o **Teléfono**.

III Transferencia automática

Si accede al vehículo mientras está haciendo el teléfono, la llamada se puede transferir automáticamente al HFUHF.



1. Vaya a la pantalla de ajustes del teléfono.
 ► Pantalla Configuraciones del teléfono
 P. 414
2. Seleccione **Trans. auto. de llam. tel.**
3. Seleccione **ACTIV.** o **DESACT.**

III Tono de llamada

Vehículo: El tono de llamada funciona por los altavoces.

Teléfono: Con ciertos teléfonos conectados, el tono de llamada se reproduce en el teléfono cuando por los altavoces.

Importación automática de la libreta telefónica y el registro de llamadas del teléfono móvil



■ Cuando Sincro. Auto del Tel. está establecido en ACTIV.:

Una vez encendido el teléfono, el contenido de la agenda telefónica y del historial de llamadas se importa automáticamente al sistema.



■ Cambio de la configuración de Sincro. Auto del Tel.

1. Vaya a la pantalla de aplicaciones del teléfono.

■ Pantalla Configuraciones del teléfono

2. Seleccione **Autosinc.** el teléfono.
3. Seleccione **ACTIV.** o **DESACT.**

■ Importación automática de la libreta telefónica y el registro de llamadas del teléfono móvil

Cuando selecciona un nombre en la lista de la libreta telefónica del móvil, puede ser un correo de categoría. Los íconos indican qué tipo de nombre hay almacenado para qué función.



En algunos teléfonos, es posible que no se puedan importar los correos de categoría al sistema.

La agenda telefónica se actualiza después de cada conexión. El registro de llamadas se actualiza después de cada conexión o llamada.

■ Contactos favoritos





■ **Para modificar una entrada de marcado rápido**

1. Vaya a la pantalla del menú del teléfono.
■ **Pantalla Menú de Teléfono P. 415**
2. Seleccione **Contactos fav.**
3. Seleccione **Editar** en la entrada de marcado rápido que desee editar.
4. Seleccione el número que desee.

■ **Para borrar una entrada de marcado rápido**

1. Vaya a la pantalla del menú del teléfono.
■ **Pantalla Menú de Teléfono P. 415**
2. Seleccione **Contactos fav.**
3. Seleccione **Editar** en la entrada de marcado rápido que elimine.
4. Seleccione **Eliminar contacto**.
5. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Continuar**.

III Realización de una llamada

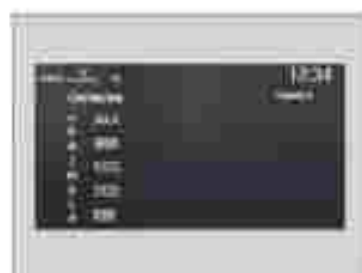


Puede realizar llamadas introduciendo un número de teléfono o utilizando los datos de agenda telefónica, registros de llamadas o entradas de marcado rápido.

III Realización de una llamada

Una vez iniciada la llamada, puede escuchar la voz de la persona a la que ha llamado a través de un altavoz.

Si hay una conexión activa a Apple CarPlay®, no se pueden realizar llamadas telefónicas con el teléfono HTC/HT. Véase el sitio de ayuda de HTC para más información sobre Apple CarPlay®.



■ Para realizar una llamada utilizando la agenda telefónica importada

1. Vaya a la pantalla del menú del teléfono.
► **Pantalla Menú de Teléfono P. 415**
2. Seleccione **Contactos**.
3. Seleccione un nombre.
► Puede borrar por **Nombre o Apellido**.
► Seleccione el signo en la esquina superior derecha de la pantalla.
4. Seleccione los números.
► La llamada se inicia automáticamente.



■ Para realizar una llamada utilizando un número de teléfono

1. Vaya a la pantalla del menú del teléfono.
► **Pantalla Menú de Teléfono P. 415**
2. Seleccione **Teclado**.
3. Seleccione un número.
► Toque el teclado de la pantalla para introducir los números.
4. Seleccione **Llamar**.
► La llamada se inicia automáticamente.



■ Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

El registro de llamadas se utiliza en por **Todo**, **Realizadas**, **Perdidas** y **Recibidas**.

1. Vaya a la pantalla del menú del teléfono.
 ■ Pantalla Menú de Teléfono P. 415
2. Seleccione **Llamadas recientes**.
 - Puede ordenar por **Todo**, **Realizadas**, **Perdidas** y **Recibidas**. Seleccione el ícono en la esquina superior derecha de la pantalla.
3. Seleccione un nombre:
 - La marcación se inicia automáticamente.

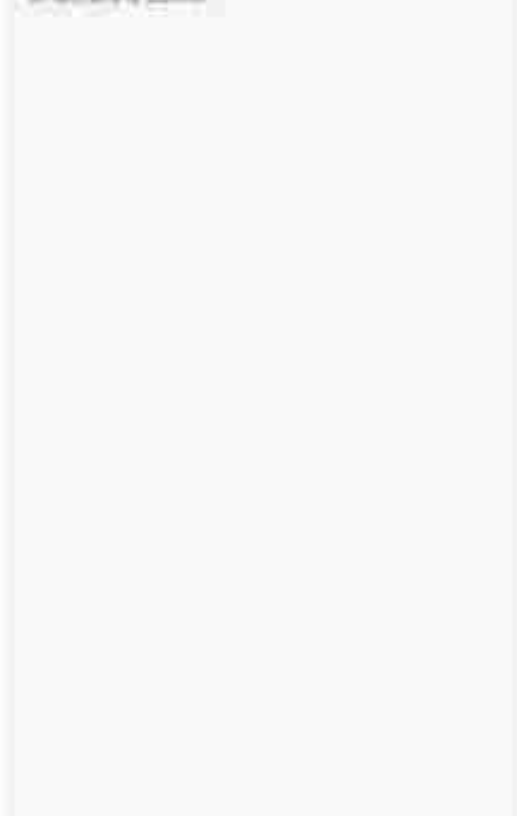


■ Para realizar una llamada mediante marcado rápido

1. Vaya a la pantalla del menú del teléfono.
 ■ Pantalla Menú de Teléfono P. 415
2. Seleccione **Contactos fav.**.
 - Puede cambiar el orden de las entradas de marcado rápido seleccionando **Reordenar**.
3. Seleccione un número:
 - La marcación se inicia automáticamente.

■ Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

El registro de llamadas se utiliza en por **Todo**, **Realizadas**, **Perdidas** y **Recibidas**.



Recepción de una llamada



Cuando hay una llamada entrante, suena un tono audible. Si está activado y aparece la pantalla de **Llamada entrante**...

Pulse el botón  para responder a la llamada.
Pulse el botón  para rechazar o finalizar la llamada.

Opciones durante una llamada

Las opciones siguientes están disponibles durante una llamada.

Silenciar: Permite silenciar la voz.

Usar portátil: Permite transferir una llamada del sistema al teléfono.

Teclado: Permite enviar mensajes durante una llamada. Revuelva así cuando se llama a un sistema telefónico dirigido por menús.



Las opciones disponibles se muestran en la mitad inferior de la pantalla.

Seleccione la opción.

- El icono de silencio aparece cuando se ha seleccionado **Silenciar**, selección **Silenciar de nuevo** para desactivarlo.

Selección de una llamada

Llamada en espera

Pulse el botón  para poner la llamada actual en espera y responder a una llamada entrante.

Pulse el botón  otra vez para regresar a la llamada actual.

Seleccione **ignorar** para ignorar la llamada entrante si no desea responderla.

Pulse el botón  o desee colgar la llamada actual.

También puede seleccionar los ítems de la pantalla de autodiastrucción en lugar de las opciones  y .

Opciones durante una llamada

Teclado: Disponible en algunos teléfonos.

También puede intercambiar los ítems de la pantalla de autodiastrucción.

III. Para configurar las opciones de mensajes de texto



■ Para activar o desactivar el aviso de mensajes de texto

1. Seleccione **1**.
2. Seleccione **Mensajes**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Notificaciones**.
5. Seleccione **ACTIV.** o **DESACT.**

■ Para configurar las opciones de mensajes de texto

Para utilizar la función de mensajes de texto, asegúrese de que los mensajes configurados en el teléfono.

■ Para activar o desactivar el aviso de mensajes de texto

ACTIV: Aparece una notificación emergente cada vez que se recibe un nuevo mensaje.

DESACT: El mensaje recibido se guarda en el sistema de mensajes de texto.

Recepción de un mensaje de texto

HFLINK puede mostrar nuevos mensajes de texto recibidos, así como los últimos 20 mensajes recibidos en un teléfono móvil vinculado. Cada mensaje recibido se puede leer en voz alta y responder mediante una frase común fija.



1. Aparece un mensaje emergente que le notifica la llegada de un nuevo mensaje de texto.
2. Seleccione **Abrir** para ver el mensaje.
 - Se muestra el mensaje de texto.
3. Seleccione **Reproducir** para escuchar el mensaje. Para interrumpir la lectura del mensaje, seleccione **Detener**.

Recepción de un mensaje de texto

El sistema no muestra ningún mensaje recibido mientras se está conduciendo. Solo puede hacer que se lea en voz alta.

El sistema solo puede recibir mensajes enviados como mensajes de texto (SMS). Los mensajes enviados a través de servicios de datos no se muestran en la lista.

En algunos teléfonos, es posible visualizar hasta los últimos 20 mensajes de texto recibidos.

Los modelos estándar y Voice pueden limitar el uso de la función de mensaje de texto de HFLINK. Utilice la función de mensajes de texto solo cuando las condiciones le permitan hacerlo con seguridad.

■ Selección de un teléfono

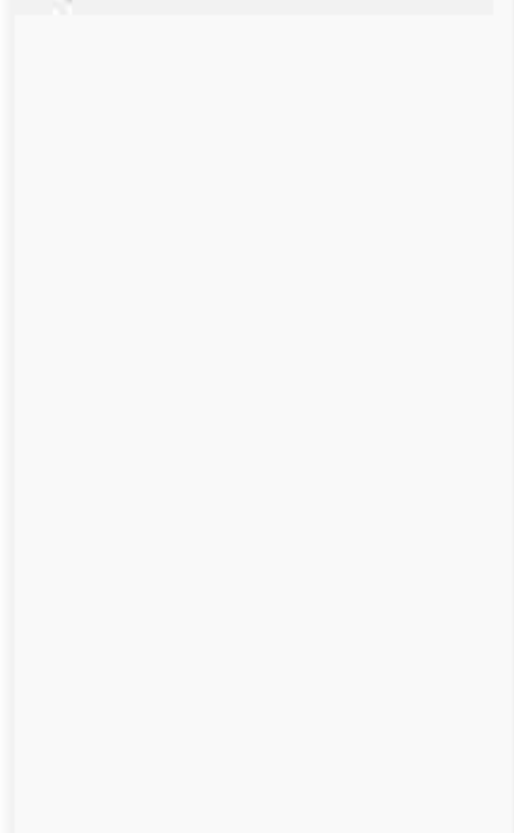
Puede seleccionar en la lista de dispositivos Bluetooth® para activar y recibir notificaciones.



1. Seleccione **⌵**.
2. Seleccione **Mensajes**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Cambiar teléfono conectado**.
5. Cambie al teléfono que desea.
 - Para cambiar el teléfono actualmente emparejado ► 418

■ Envío de un mensaje

Solo puede recibir notificaciones de un teléfono cada vez.



Visualización de mensajes:



1. Selección: 
2. Selección: **Mensajes**
 - Selección del teléfono si es necesario.
3. Selección: Un mensaje.
 - Se muestra el mensaje de texto.

Visualización de mensajes:

Aparece el icono  junto a un mensaje no leído.

Si toca un mensaje no leído, también la barra del sistema. Si toca un mensaje desde el sistema, el teléfono pasa al cuadro de salida del teléfono.

Para ver el mensaje anterior o siguiente, selección: **Ant.** o **Sig.** en la pantalla de mensajes.



■ Lectura o interrupción de la lectura de un mensaje

1. Vaya a la pantalla del mensaje de texto.
2. Seleccione **Reproducir**.
 - El sistema comienza automáticamente la lectura en voz alta del mensaje.
3. Seleccione **Pausar** para detener la lectura. Seleccione **Reproducir** para reanudar la lectura del mensaje.



■ Responder a un mensaje

1. Vaya a la pantalla del mensaje de texto.
2. Seleccione **Responder**.
3. Seleccione el mensaje de respuesta.
 - El menú emergente aparece en la pantalla.
4. Seleccione **Enviar** para enviar el mensaje.
 - Aparece en pantalla **Mensaje enviado una vez** que el mensaje de respuesta se ha enviado con éxito.



■ Responder a un mensaje

Los mensajes de respuesta fijos disponibles son los siguientes:

- **Voy en camino.**
- **Voy retrasado.**
- **Voy tarde.**
- **OK**
- **Si**
- **No**

Puede añadir un mensaje de respuesta personalizado:


► **Crear nuevo mensaje**

■ **Para editar un mensaje de respuesta F. 432**

Señale ciertos teléfonos recien y envíe mensajes si están conlidos y conectados. Para obtener una lista de teléfonos conlidos, pregunte a un distribuido.





■ Para editar un mensaje de respuesta

1. Seleccione .
2. Seleccione **Mensajes**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Editar respuestas del sistema**.
5. Seleccione el mensaje de respuesta que desea editar o **+ Crear nuevo mensaje**.
► Aparece la pantalla del teclado.
6. Introduzca un mensaje de respuesta y seleccione **Guardar**.



■ Para borrar un mensaje de respuesta

1. Seleccione .
2. Seleccione **Mensajes**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Borrar respuestas del sistema**.
5. Seleccione  en el mensaje de respuesta que desea borrar.
► El menú emergente aparece en la pantalla.
6. Seleccione **Eliminar**.

■ Para editar un mensaje de respuesta

Puede cambiar el orden de los mensajes de mensajes seleccionando **Reordenar**.



■ Realización de una llamada a un remitente

1. Vaya a la pantalla del mensaje de texto.
2. Solicitar **Llamar**.

El sistema de audio permite controlar una zona de la segunda y tercera fila de asientos en la pantalla del sistema de autoinformación.

■ Cómo utilizarlo



1. Seleccione .
2. Seleccione **CabinWatch**.
 - ▶ Para aplicar el zóon en la posición deseada, toque dos veces o pellizque la imagen de la cámara.
 - ▶ Para volver a la visualización normal, vuelva a tocar dos veces o pellizque hacia adentro.
 - ▶ Seleccione  para silenciar la voz.
 - ▶ Seleccione  para transmitir a los auriculares.
 - ▶ Seleccione  para transmitir a los altavoces laterales.

■ CabinWatch™

Puede personalizar los siguientes elementos visualizando

Ajustes en la pantalla **CabinWatch**

- **Mostrar el nivel de asist.** Seleccione si **CabinWatch** se muestra a cada vez que encienda el zóon.
- **Modo de vista prefer.** Puede cambiar los ajustes de la pantalla cada vez que encienda **CabinWatch**.

La cámara **CabinWatch** se muestra cerca de la pantalla de vuelo.

La cámara térmica puede operarse por la noche con luces infrarrojas.



Para que **CabinWatch** funcione correctamente:

- No coloque ningún objeto, pegatina o película en el área que rodea a la cámara.
- No toque la lente de la cámara.
- En algunas condiciones de poca luz, las luces infrarrojas pueden afectar al color de la imagen de la cámara.

El sistema de audio permite transmitir su voz u la del acompañante o los pasajeros de la segunda y tercera fila de asientos usando los altavoces, bocinas o los audífonos.

■ Cómo utilizarlo



1. Seleccione .
2. Seleccione **CabinTalk**.
 - ▶ Seleccione  para silenciar la voz.
 - ▶ Seleccione  para transmitir a los altavoces centrales.
 - ▶ Seleccione  para transmitir a los altavoces frontales.
 - ▶ Seleccione  para transmitir a los audífonos.

■ CabinTalk*

También puede cambiarse al panel **CabinTalk** seleccionando **CabinTalk** en el panel de control frontal para el sistema de entretenimiento conectado con **Mi iAVCD**.

■ **Funcionamiento del panel de control delantero P-350.**

Módulo para sistema central

Cuando se selecciona la opción  puede ajustar el volumen de las altavoces usando el control del volumen.

* No disponible en todos los modelos.

Manejo

En este capítulo se aborda la conducción y el suministro.

Antes de conducir	
Preparación para la conducción	438
Límite de carga	441
Circulación con un remolque	442
Durante la conducción	
Ajustar el espejo	448
Precauciones durante el manejo	454
Caja de cambios automática	456
Carlines	467
Pirada automática a celeridad*	465
Both (L, O)	470
Modo inteligente de tracción*	471
Control de crucero*	472
Sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (NSA)	473
Asistencia de maniobrabilidad pgi	477

Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) con asistencia de frenado de emergencia 478 |

Procesos de Manejo

Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) - Se muestra explicación de ambos lados	481
Sistema de optimización de puntos ciegos*	482
LooseBall®*	486

Honda Sensing*

Selección del formato de mitigación de colisión	491
FCWS	491
Sistema de mitigación de colisión de carretera	502
Control de cruces adaptativo (ACC) con seguimiento de alta velocidad	507

Sistema de asistencia de permanencia en carril (LAFS)	524
Cámaras detectoras de frenos	533
Señor de radar	535

Frenado

Sistema de frenos	536
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	547
Sistema de asistencia al frenado	549

Manejo de Emergencia

Señal de puerta de emergencia	548
Estacionamiento del vehículo	545
Cámara trasera con múltiples vistas	556
Abastecimiento	558
Consumo de combustible y emisiones de CO₂	567

* No disponible en todos los modelos.

Preparativos para la conducción

Compruebe los elementos que se indican a continuación antes de ponerse en marcha.

Comprobaciones del exterior:

- Asegúrese de que no haya ninguna obstrucción en las ventanillas, los retrovisores de las puertas, las luces exteriores ni otras partes del vehículo.
 - Retire la escarcha, el hielo o la nieve que pueda haber.
 - Retire la nieve que pueda haber en el techo, ya que podría deslizarse hacia abajo y obstruir su campo de visión mientras conduce. Si se ha congelado, elimine el hielo cuando se haya ablandado.
 - Al eliminar el hielo de alrededor de las ruedas, tenga cuidado de no dañar la rueda o sus componentes.
- Asegúrese de que el cofre está bien cerrado.
 - Si el cofre se abre mientras conduce, le obstruirá el camino de visión hacia delante.
- Asegúrese de que los neumáticos están en buen estado.
 - Compruebe la presión del aire y si presentan rasgos y un desgaste excesivo.
 - **Comprobación y servicio de los neumáticos P. 503**
- Asegúrese de que no hayan personas ni objetos detrás del vehículo o alrededor del mismo.
 - Hay puntos ciegos desde el interior.

Comprobaciones del interior

Parqueo

Si las puertas no se pueden abrir porque se han congelado, verifique cómo por los bordes de las mismas para deshelar el hielo. No trate de forzar la apertura de las puertas, ya que se puede dañar el buje. Si que la zona de inmediato para evitar que se vuelva a congelar.

No verter agua caliente en el borbote de la calefacción. Si se congela el agua en el orificio, no podrá introducir la llave.

El calor procedente del motor y del escape pueden incendiar los materiales inflamables que quedan debajo del cofre, provocando un incendio. Si ha estacionado el vehículo durante un periodo prolongado, retire y quite cualquier tipo de desechos que puedan haberse acumulado, como por ejemplo, bolsas y hojas secas que hayan caído o que abran propósitos antes haya llevado para formar un toldo. Compruebe también que no haya quedado material inflamable debajo del cofre, después de que usted u otra persona hayan realizado el mantenimiento del vehículo.

Comprobaciones del interior

- **Almacee o fije todos los elementos a bordo correctamente:**
 - Si lleva demasiado equipaje o lo almacee de forma inadecuada, pueden verse afectados la maniobrabilidad, la estabilidad, la distancia de frenado y los neumáticos, lo que menoscaba la seguridad del vehículo.
 - **Límite de carga P. 441**
- **No apile objetos a una altura superior a la del asiento:**
 - Pueden obstaculizar el campo de visión y podrían salir despedidos hacia delante en caso de frenado brusco.
- **No coloque nada en los huecos para los pies de los asientos delanteros. Asegúrese de que las alfombras estén bien sujetas:**
 - Si hay algún objeto o la alfombra está suelta, puede tener problemas para pisar los pedales de freno y acelerador mientras conduce.
- **Si lleva animales a bordo, no deje que se muevan por el vehículo:**
 - Pueden afectar a la conducción y provocar una colisión.
- **Cierre bien todas las puertas y el maletero.**
- **Ajuste correctamente los asientos:**
 - Ajuste también la cabecera.
 - **Asientos P. 227**
 - **Ajuste de la posición de las cabeceras delanteras y exteriores de la segunda y tercera filas P. 240**
- **Ajuste los retrovisores y el volante adecuadamente:**
 - Ajustelos estando sentado con el asiento ya ajustado.
 - **Retrovisores P. 224**
 - **Ajuste del volante P. 223**

Comprobaciones del exterior

La alineación de los faros se establece en fábrica y no es necesario ajustarla. No obstante, si sufre un golpe o aljibe, puede ser el momento de llevar un técnico. El nivel de los faros debe ser reajustado en un distribuidor o por un técnico calificado.

- Asegúrese de que los objetos que haya en el suelo detrás de los asientos delanteros no puedan rodar debajo de los mismos.
 - Pueden afectar a la capacidad del conductor para utilizar los pedales, al funcionamiento de los asientos o al funcionamiento de los sensores situados debajo de los asientos*.
- Todos los ocupantes del vehículo deben abrocharse el cinturón de seguridad.
 - **Abrochamiento del cinturón de seguridad P. 43.**
- Asegúrese de que los indicadores del tablero de instrumentos se enciendan al avanzar el vehículo y se apagan poco después.
 - Si se indica algún problema, el vehículo se debe inspeccionar siempre en un distribuidor.
 - **Indicadores P. 96.**

Límite de carga

Al cargar el equipo, la capacidad máxima de carga es de 662 kg. Este valor incluye a los pasajeros y todo lo que lleve dentro del vehículo y en el techo.

■ Especificaciones p. 568

■ Límite de carga

⚠ ADVERTENCIA

Una sobrecarga o una carga inadecuada puede afectar a la maniobrabilidad y estabilidad, y producir una colisión con resultado de lesiones o la muerte.

Cumpla todos los límites de carga u otras indicaciones de carga de este manual.

Encuesta Inicial de Madrid

Se verifica en esta encuesta si está diseñado para remolcar un remolque. Si la respuesta es negativa, no se puede circular con un remolque.

Encuesta de Madrid

Preparación para circular con un remolque

■ Límites de carga remolcada

Un vehículo puede circular con un remolque si respeta cuidadosamente los límites de carga, utiliza el espacio apropiado y sigue las instrucciones de remolcado. Compruebe los límites de carga antes del viaje.



■ Peso total del remolque

No supere el peso de remolcado máximo admisible del remolque, el escape y todo lo que contenga incluido en la tabla.

Remolcar un exceso de carga puede afectar gravemente a la maniobrabilidad y el rendimiento del vehículo, y dañar el motor y el frenado.

Número de ocupantes	Peso
2	1.587 kg
3	1.520 kg
4	1.429 kg
5	1.360 kg
6	907 kg
7	863 kg
8	Remolque no recomendado

■ Límites de carga remolcada

▲ ADVERTENCIA

Si supera los límites de carga o carga el vehículo y el remolque de forma inadecuada, puede provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o morir.

Compruebe la carga del vehículo y el remolque con cuidado antes de ponerse en marcha.

Compruebe en una balanza pública si todos los cargas están dentro de los límites.

Si no tiene a su disposición una balanza pública, sume el peso estimado del equipaje al peso del remolque según la información del fabricante y luego mida la carga vertical con una balanza aprobada en un laboratorio, o bien realice el cálculo según la distribución del momento. Consulte al manual del propietario del remolque para obtener más información.

Período de asentamiento

Se le permite circular con un remolque durante los primeros 1.000 km del vehículo.

Si circula con un remolque en una zona montañosa, siempre reducir un 10% el peso combinado del vehículo y el remolque con respecto al peso de remolcado máximo por cada 1.000 metros de elevación.

Los límites de peso se calcularán según las condiciones siguientes:

- Los pasajeros ocupan los asientos desde la parte delantera del vehículo hacia la traza.
- Cada pasajero pesa 65 kg.
- Cada pasajero cuenta con 8 kg de equipaje en el maletero.

Cualquier peso, equipo o accesorios adicionales reducen el peso máximo del remolque y la carga vertical máxima de la barra de remolque.



■ Carga en la barra del remolque

El peso del equipo delantero del remolque cuando está completamente cargado en la barra de remolque debe ser aproximadamente un 10 por ciento del conjunto total del remolque.

- Una carga en la barra del remolque excesiva reduce la reacción de los neumáticos delanteros y el control de la dirección; si la carga en la barra del remolque es demasiado baja, el remolque se vuelve inestable, lo que puede provocar vuelcos.

■ Accesorios y equipamiento de remolque

El equipamiento de remolque varía según el tamaño del remolque, la carga remolcada y la zona por la que se circula.

■ Barras de remolque

La barra de remolque debe estar homologada y estar ajustada correctamente a los ejes de la caravana.

■ Consulta y equipamiento de remolque

Verifique de que todo el equipamiento se monta correctamente y se ha el mantenimiento adecuado, y de que cumple la normativa vigente del país en el que circula.

Consulte al fabricante del remolque para obtener información sobre la correcta instalación y configuración de equipamiento.

Una instalación y configuración incorrecta pueden afectar a la maniobrabilidad, estabilidad y rendimiento de frenado del vehículo.

Consulte a su agencia de alquiler o renta de remolques si se recomienda o requiere el uso de otros elementos para la circulación en la que se va a utilizar el remolque.

La homologación y el contenido de los remolques puede variar en función del tipo y de la marca. Si se requiere un conductor, solo puede hacerlo un técnico cualificado.

■ Barras de remolque de distribución de peso

El vehículo está diseñado para remolcar sin necesidad de utilizar una barra de remolque de distribución de carga. Si desea usar una, consulte al fabricante del remolque acerca de la correcta instalación y configuración del enganche.

Si no se configura correctamente, la maniobrabilidad, estabilidad y rendimiento de frenado del vehículo pueden verse afectados.

■ Cadenas de seguridad

Utilice cadenas de seguridad siempre que lleve un remolque. Deje holgura suficiente para que el remolque pueda tomar las curvas sin problemas, pero sin que las cadenas arrastren por el suelo.

■ Frenos del remolque

Recomendado para cualquier remolque con un peso total de 450 kg o superior.

Se suelen utilizar dos tipos de frenos de remolque: de inercia y eléctricos. Los frenos de inercia se utilizan habitualmente en los remolques para embarcaciones, ya que los frenos se suelen trazar. Si elige frenos eléctricos, asegúrese de que sean de accionamiento electrónico. No debe conectar los frenos del remolque al sistema hidráulico del vehículo, ya que se reduciría la eficacia de frenado y podría resultar peligroso.

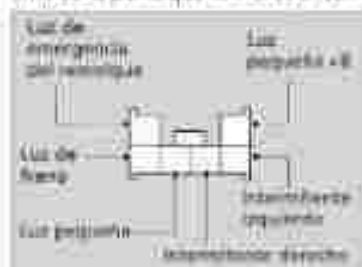
■ Accesorios y equipamiento de remolque

Requisitos y prohibidos del remolque:

- Montaje correcto, conexión del enganche, posición del enganche, etc.
 - Juego de mano de cables
 - Kit de enganche del remolque
- Disponibles en un distribuidor.

■ Luces del remolque

El equipamiento y las luces del remolque deben cumplir la normativa del país donde se conduzca. Pregunte en la agencia de alquiler o renta de remolques por los requisitos exigidos en la zona por la que va a circular con un remolque.



Se recomienda instalar en el distribuidor un mazo de cables y un conector de Honda, ya que están especialmente diseñados para su vehículo.

■ Control de balanceo

Este dispositivo puede utilizarse si el remolque tiende a balancearse. Consulte al fabricante del remolque sobre el tipo de control de balanceo que necesita y cómo instalarlo. Si no se instala correctamente, la maniobrabilidad y estabilidad del vehículo pueden verse afectadas.

■ Retrovisores del remolque

Puede haber leyes que requieran el uso de retrovisores exteriores especiales cuando se lleva un remolque. Aunque no se requiera el uso de estos retrovisores en la zona donde se utiliza el vehículo, debe montar retrovisores especiales si la visibilidad queda restringida de algún modo.

■ Luces del remolque

El conector de iluminación del remolque se encuentra ubicado detrás de panel lateral izquierdo del motor. Incluso si desea utilizar un mazo de cables de iluminación de remolque y un conector que no sea el de Honda, consulte a un distribuidor acerca del conector y los terminales correctos.

Manejo seguro con remolque

Aspectos a tener en cuenta antes de circular con un remolque

- El remolque debe recibir el servicio adecuado y debe conservarse en buen estado.
- Asegúrese de que todos los pesos y la carga del vehículo y del remolque estén dentro de los límites.
 - ▣ **Límites de carga remolcada** P. 442
- Fije de forma segura la barra de remolque, las cadenas de seguridad y otras piezas necesarias al remolque.
- Sujete bien todos los objetos transportados en el remolque de modo que no se muevan al manejar.
- Compruebe si las luces y los frenos del remolque funcionan correctamente.
- Compruebe la presión de los neumáticos del remolque, incluida la de la rueda de repuesto.
- Compruebe la normativa relativa a la velocidad máxima o las restricciones de circulación para vehículos con remolque. Si se va a circular por varios países, compruebe los requisitos de cada país antes de salir, ya que la normativa puede variar.

Velocidades y marchas con remolque

- Conduzca más despacio que lo normal.
- Respete los límites de velocidad para vehículos con remolque.
- Utilice la posición **D** cuando circule con un remolque por carreteras llanas.

Giros y frenado

- Tome los curvas a menor velocidad y más abiertas de lo normal.
- Emplee más tiempo y distancia para frenar.
- No frene ni pise repentinamente.

Manejo seguro con remolque

La velocidad para circular con un remolque está limitada a **100 km/h**.

Estacionamiento

Antes de tomar las precauciones habituales, asegure el cable en todos los puntos del remolque.

Deje que se enfríe el remolque antes de cambiar una rueda pinchada. Pregunte en la agencia de alquiler o venta de remolques cómo y dónde debe almacenar la rueda de repuesto del remolque.

La recomendación no subir pendientes de más del 12%. Sigue las recomendaciones de la asociación de remolcadores para conocer las curvas más adecuadas.

Los vientos procedentes de vehículos grandes pueden soplarse en el remolque; mantenga una velocidad constante y conduzca en línea recta.

Conduzca siempre despacio y pise fuerte al dar marcha atrás.

III Manejo en zonas con pendientes

- Vigie el indicador de temperatura. Si se acerca a la marca roja (temperatura elevada), apague el sistema de aire acondicionado y reduzca la velocidad. En caso necesario, estacione el vehículo en el acostamiento de forma segura hasta que se enfríe el motor.
- Cambie a la posición de **S** si la caja de cambios cambia de marcha con frecuencia.

Arranque del motor



1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
 - El indicador (luz) del freno de estacionamiento y el sistema de frenos se enciende durante 15 segundos cuando pule el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



2. Pise el pedal de freno.

Arranque del motor

Nota: Evite hacer ruido al pedal de freno al arrancar el motor.

Resulta más difícil arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja debido al retorno a alturas superiores a 2.400 metros debido a que el aire es más denso.

Para arrancar el motor con tiempo mínimo, apague todos los accesorios eléctricos, como las luces, el sistema de aire acondicionado y el calentador de agua para reducir el consumo de la batería.

Temperatura del motor

Si vive en una región con temperaturas extremas en invierno, un ciclo de bloqueo motor mejorará el arranque y calentamiento del motor. Si se pueden tener temperaturas inferiores a -10°C, el modo de refrigeración se debe cambiar a una configuración superior para evitar la congelación. Consulte esta información en su distribución.

Si el sonido del escape es anómalo o huele a gases de escape en el escape, el refrigerio debe ser proporcionado en un combustible. Puede que el motor o el sistema de escape presenten algún problema.



3. Pulse el botón **ENGINE START/STOP** sin pisar el pedal del acelerador. El motor arrancará hasta que se extinga.

Alto del motor

El motor se puede apagar una vez que el vehículo está detenido completamente.

1. Coloque la transmisión en **P**.
2. Pulse el botón **ENGINE START/STOP**.

Arranque del motor

Accione el control a distancia sin llave al botón **ENGINE START/STOP** si la pila del control a distancia tiene poca carga.

- Si la pila del control a distancia de acceso sin llave se está agotando P. 540

Es posible que el motor no arranque si el control a distancia de acceso sin llave se encuentra bajo la influencia de ondas de radio fuertes.


No mantenga pulsado el botón **ENGINE START/STOP** para arrancar el motor.

Si el motor no arranca, espere como mínimo 30 segundos antes de volver a intentarlo.

El sistema inmovilizador protege al vehículo contra el robo. Si se utiliza un dispositivo codificado incorrectamente, se inactivará el sistema de combustible del motor.

- Sistema inmovilizador P. 196

■ Arranque remoto del motor con información del vehículo

Puede arrancar el motor a distancia (pulsando el botón  del control a distancia del accesorio en llaves.

■ Para arrancar el motor



Cuando se arranca de forma remota, el motor se apaga automáticamente tras 10 minutos en ralentí o si no se ha pisado el pedal de freno a la vez que se ha pulsado el botón **ENGINE START/STOP**.

ENGINE START/STOP

Para extender el tiempo de funcionamiento otros 10 minutos durante el primer funcionamiento, pulse el botón  y después mantenga pulsado el botón .

- Algunas luces exteriores parpadearán tres veces si la solicitud de extensión de 10 minutos se ha transmitido correctamente.

■ Arranque remoto del motor con información del vehículo

▲ ADVERTENCIA

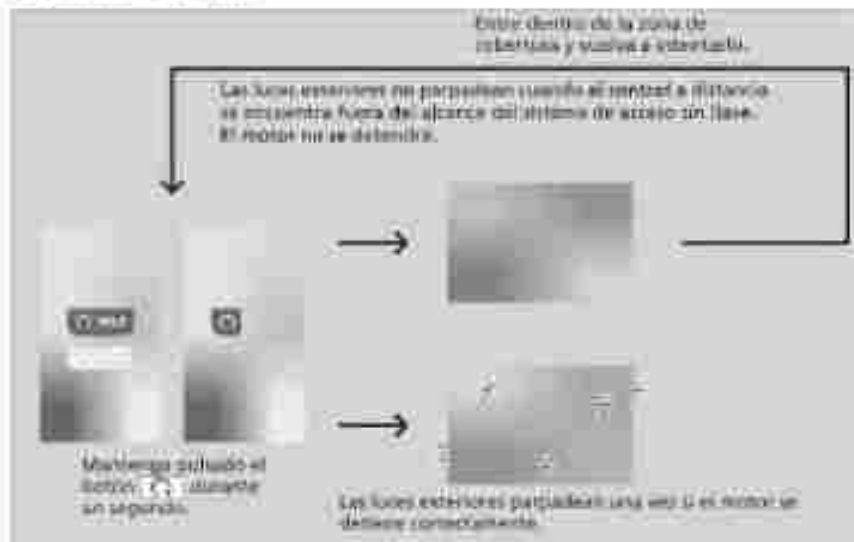
El monóxido de carbono es tóxico y se acumula rápidamente en áreas cerradas o incluso parcialmente cerradas. Respirarlo puede provocar pérdida del conocimiento e incluso la muerte. Nunca utilice el arranque remoto del motor con el vehículo estacionado en una cochera o en otras áreas con ventilación limitada.

El arranque remoto del motor puede infringir las leyes locales.

Antes de utilizar el arranque remoto del motor, verifique las leyes locales.

Si hay edificios y obstáculos entre el vehículo y el control a distancia, se reduce la efectividad. Esta disminución puede ser por interferencias (redes inalámbricas).

■ Para detener el motor



■ Arranque forzado del motor con información del vehículo

- El motor puede no arrancar mediante el arranque remoto si:
- Ha desactivado el ajuste de arranque remoto del motor mediante la pantalla del sistema de información.
 - El modo de alimentación no está en **ACCIONADO APAGADO**.
 - La marcha seleccionada se encuentra en una posición distinta de **P**.
 - El cofre está abierto o cualquier puerta o el maletero están desbloqueados.
 - Se ha utilizado el control a distancia dos veces para iniciar el motor.
 - Hay otro control a distancia de acceso sin llave registrado dentro del vehículo.
 - La temperatura de la batería es demasiado baja o la batería no está suficientemente cargada.
 - Hay un fallo en la antena.
 - La puerta se desbloquea con la llave inteligente.
 - La presión de aceite del motor es baja.
 - La temperatura de refrigerante de motor es demasiado alta.
- La alerta del sistema de seguridad no está establecida. El motor puede automáticamente estar en marcha si:
- No hace ruido el vehículo en un plazo de 10 minutos después de poner el motor con el control a distancia de acceso sin llave.
 - El motor se detiene mediante el control a distancia de acceso sin llave.
 - La alerta del sistema de seguridad **NO** está establecida.
 - La puerta se desbloquea con la llave inteligente.
 - El cofre está abierto o cualquier puerta o el maletero están desbloqueados.
 - Hay alguna puerta abierta.
 - La marcha seleccionada se encuentra en una posición distinta de **P**.
- La temperatura de refrigerante de motor es demasiado alta.
- La carga de la batería es baja.
- La presión de aceite del motor es baja.
- El nivel de aceite se encuentra si hay algún problema en el sistema de control de emisiones.

CONTINUA

►► Arranque automático del motor con refrigeración del vehículo

Además de que el motor está en marcha, el motor del vehículo se pondrá en marcha automáticamente.

Si en el exterior hace calor:

- El sistema de aire acondicionado se activa en modo de recirculación.
- Se activa la ventilación de los asientos*.

Si en el exterior hace frío:

- El desempañador se activa a una temperatura moderadamente caliente.
- Se activa el desempañador trasero y los espejos laterales calefaccionados*.
- Se accionan los asientos térmicos y el volante térmico*.

►► Volante térmico* p. 261

►► Ventilación y calefacción de los asientos delanteros* p. 262

■ Inicio de la marcha

Cuando el motor se ha arrancado con el botón **del cuadro de instrumentos, asegure un nivel**

1. Mantenga pisado el pedal de freno y pulse el botón **ENGINE START/STOP**.

Cuando el motor se ha arrancado en cualquier caso

2. Sin dejar de pisar el pedal de freno con el pie derecho, pulse el botón . Seleccione para dar marcha atrás.

3. Con el freno de estacionamiento aplicado, suelte el pedal de freno y pise con suavidad el pedal del acelerador.

► Asegúrese de que el testigo del freno de estacionamiento y del sistema de freno se apaga.

Freno de estacionamiento P. 536

Si el indicador del sistema de la caja de cambios parpadea junto con el mensaje de advertencia P. 652

■ Sistema de asistencia de arranque en pendiente

El sistema de asistencia en arranque en pendiente mantiene el freno aplicado brevemente para impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en caso de perderse el pedal o se del pedal del freno al pedal del acelerador.

Fixe la marcha seleccionada a o si está cuesta arriba, o a si está cuesta abajo, y después suelte el pedal del freno.

■ Inicio de la marcha

Cuando el motor se ha arrancado con el botón **del cuadro de instrumentos, asegure un nivel**

El motor se enciende cuando la marcha seleccionada se fija de la posición antes de pulsar el botón **ENGINE START/STOP**. Solo el **modo 1** al intentar arrancar.

También puede soltar el freno de estacionamiento gracias al interruptor del freno de estacionamiento eléctrico cuando se pisa el pedal del freno.

En pendientes descendentes, puede iniciar la marcha del vehículo con mayor suavidad utilizando el freno de forma manual mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico en lugar de hacerlo pisando el pedal del estacionamiento.

■ Utiliza la asistencia de arranque en pendiente

El sistema de asistencia en arranque en pendiente puede funcionar si el vehículo ruede cuesta abajo en pendientes muy inclinadas y descendentes, y también funciona en pendientes poco inclinadas.

El sistema de asistencia en arranque en pendiente no reemplaza el freno de estacionamiento.

El sistema de asistencia en arranque en pendiente funciona incluso con el IVA desactivado.

Precauciones durante el manejo

■ Con niebla

La visibilidad se reduce cuando hay niebla. A) Conducir; B) Encienda las luces de cruce, incluso durante el día. Reduzca la velocidad y utilice la línea central de la carretera, las paravallas y las luces traseras del vehículo que circula delante como referencia.

■ Con viento fuerte

Si un viento fuerte lateral desplaza el vehículo durante la conducción, sujete firmemente el volante. Desaparece el vehículo lentamente y manténgalo en mitad de la carretera. Tenga cuidado con las ráfagas de viento, especialmente cuando el vehículo sale de un túnel, al conducir sobre puentes, en la orilla de un río y a través de un área abierta como una pradera, y al adelantarse a un camión grande.

■ Precauciones durante el manejo

PRECAUCIÓN: No conduzca sobre una carretera mojada con agua. Si se cae sobre el agua de un terremoto profundidad del agua el motor está dañado y el equipo eléctrico y el vehículo necesitan atención.

AVISO

No cambie la marcha seleccionada intencionalmente por el pedal del acelerador. La caída de cambios podría resultar dañada.

AVISO

Si el vehículo se va a independientemente a una velocidad excesivamente baja, que mantiene girado el torque a regímenes o demasiado altas algunas segundos, el sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) se activa. El sistema entra en modo de protección y reduce su rendimiento. La fuerza del volante aumenta progresivamente. Una vez que se entra al sistema, el sistema EPS vuelve a funcionar.

Si se repiten estas condiciones de funcionamiento, le puede indicar durante el sistema.

Si se muestran las alertas de freno o ACCESORIOS intencionalmente conducen, el motor se parará y se desactivarán estas las funciones de asistencia a la dirección y al frenado, por lo que resultará más difícil conducir el vehículo.

No seleccione **1** durante la conducción, ya que podría ser un momento de frenado y aceleración.

■ Con lluvia

La carretera se vuelve resbaladiza con la lluvia. Este hecho provoca frenadas, aceleraciones rápidas y maniobras abruptas, y es más precavido el conductor. Es probable que existan fenómenos de hidroplaneamiento si conduce por una carretera lisa de asfalto con charcos. No circule por lugares con mucha agua y carreteras resbaladizas. Pueden resultar dañados el motor o la unidad matriz, o bien puede producirse una avería en los componentes eléctricos.

■ Otras precauciones

Si se produce un fuerte impacto con algún objeto dentro del vehículo, deténgase en un lugar seguro.

Compruebe los daños del vehículo para ver si se han producido daños y si hay fugas de líquido.

■ Precauciones durante el manejo

Durante los primeros 1.000 km del vehículo, evite acelerar bruscamente o poner a tope el pedal del acelerador para evitar dañar el motor o la transmisión.

Este vehículo puede alcanzar los primeros 200 km/h en la compra del vehículo nuevo o tras sustituir los ejes o los puntos de flexión para favorecer un asentamiento correcto.

■ Con hielo

Tras conducir o al producirse fenómenos de hidrodinámicos, se reduce por una cámara cubierta de agua a una velocidad normal, se forma una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera. Cuando esto sucede, el vehículo no puede resistir la entrada de control tales como la dirección y el frenado.

Disminuya la potencia al iniciar la marcha. Si la carretera está resbaladiza el freno motor inverso puede hacer que los neumáticos patinen.

Caja de cambios automática

■ Avance lento

Cuando el motor funciona a una velocidad de ralentí (600 rpm), el avance lento aumenta. Mantenga el pedal del freno bien pisado con el vehículo parado.

■ Cambio forzado

Si pisa rápidamente el pedal del acelerador mientras conduce, esta acción es posible que la caja de cambios cambie a una marcha inferior, lo que hará que aumente bruscamente la velocidad del vehículo. Físe con cuidado el pedal del acelerador, especialmente en carreteras con el piso resbaladizo y en las curvas.

Cambios

Cambie la marcha seleccionada en función de las necesidades de conducción.

■ Posiciones de los botones de cambio



P	<p>Estacionamiento Se utiliza al estacionar y al arrancar el motor. La caja de cambios queda bloqueada.</p>
R	<p>Marcha atrás Se utiliza al dar marcha atrás.</p>
N	<p>Marcha neutra La caja de cambios no queda bloqueada.</p>
D/S	<p>Directa/Posición S Cada vez que pulse el botón [D/S], el modo cambia entre Directa y Posición S. Se utiliza para:</p> <p>Directa</p> <ul style="list-style-type: none"> • La conducción normal (las marchas cambian entre 1ª y 10ª automáticamente). • La conducción manual en modo de cambio secuencial. <p>Posición S</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cambio automático de marcha entre 1ª y 8ª de sí solo se utiliza a alta velocidad). • Conducción en modo de cambio secuencial.

■ Cambios

⚠ ADVERTENCIA

El vehículo puede moverse si se deja desatendido sin confirmar que la caja de cambios se encuentra en la posición de estacionamiento.

Un vehículo moviéndose solo podría provocar un accidente y causar lesiones graves o mortales.

Mantenga siempre el pie en el pedal del freno hasta que haya confirmado que aparece **[P]** en el indicador de posición de marcha.

No se puede cambiar el modo de alimentación de CONTACTO a VEHÍCULO ARRUGADO cuando que el indicador de la posición de cambios sea **[P]**.

Para evitar el mal funcionamiento y la activación involuntaria:

- No detiene rápidamente los botones de cambio ni alrededor de ellos.
- No toque ni toque con ningún objeto sobre los botones de cambio ni alrededor de ellos.
- No deje que los pasajeros o los niños manipulen los botones de cambio.

Siempre el indicador y aparezca en pantalla en la pantalla de información del conductor al pisar el pedal del acelerador con la marcha en **[N]**.

■ Mensajes de advertencia e información de la interfaz de información del conductor

P. 170

Cambie la marcha seleccionada a **[D]** o **[R]** con el pedal del freno pisado.

■ Botón **P** (estacionamiento)



Estacione su vehículo en un lugar seguro con la modalidad de alimentación en CONTACTO, al concluir, apague el freno y pulse el botón **P** para colocar la caja de cambios en Estacionamiento. Los indicadores a los lados del botón **P** se encienden.

■ Cambios

Al cambiar de marcha a temperatura normal (entre 20°C y 30°C), puede haber un ligero latido hasta que la nueva marcha aparezca en la pantalla. Confirme siempre que tiene puesta la manilla correcta antes de seguir conduciendo.

Operación de cambio



CONTINUA

Operación de cambio

AVISO

Al cambiar de **D** a **R** y viceversa, deténgase por completo y fírmelo hasta el pedal del freno.

Si acciona el botón de cambio antes de que el vehículo se haya detenido por completo, la caja de cambios puede resultar dañada.

Utilice el indicador de marcha seleccionada y el indicador de botón de cambio para comprobar la marcha seleccionada antes de iniciar un botón de cambio.

Si el indicador de la marcha seleccionada actualizada y todos los indicadores de marcha seleccionada parpadean al mismo tiempo, hay un problema en la caja de cambios. Fírese cuidadosamente y llévelo al taller a un distribuidor para que sea inspeccionada la caja de cambios lo antes posible.

La transmisión de cambios. Mover puede cambiar si muestra a regístralo (R) motor que se encuentran dentro o fuera de la zona roja del tacómetro (límite del régimen del motor). Si esto sucede, puede ser una mala señal.

Si aumenta el régimen del motor con la transmisión en **D**, **P** o **R**, puede cambiar el suministro de combustible. No fíjese que el régimen del motor no aborde la zona roja del tacómetro.

El área de acción puede ser el cambio a **R**
22 Funciones personalizadas P. 295

■ Al abrir la puerta del conductor

Si se abre la puerta del conductor en las condiciones siguientes, la marcha seleccionada cambiará automáticamente a **P**.

- El vehículo se encuentra inmóvil con el motor funcionando o si mueve a 2 km/h o más lentamente.
- La caja de cambios no está en la posición **P**.
- Se ha desabrochado el cinturón de seguridad del conductor.
 - Si cambia involuntariamente la marcha mientras se mueve desde **P** con el pedal del freno pisado, la marcha seleccionada volverá automáticamente a **P** una vez que suelte el pedal del freno.

■ Al pasar la modalidad de alimentación a DESACTIVADO

Si apaga el motor mientras el vehículo está inmóvil y la caja de cambios no está en la posición **P**, la marcha seleccionada cambiará automáticamente a **P**.

■ Al abrir la puerta del conductor

Siempre debe seleccionar **P** antes de abrir la puerta del conductor.

Alimentación de emergencia del vehículo en un lugar seguro

■ Con el vehículo parado (p. 545)

Si desea conducir el vehículo después de que la marcha seleccionada haya cambiado automáticamente a **P** en las condiciones descritas, cierre la puerta, abra el interruptor de seguridad, pise el pedal del freno y cambie la marcha seleccionada.

Si sale del vehículo, apague el motor y bloquee las puertas.

■ Si desea mantener la caja de cambios en [N] (modo de lavado)

Con el motor en funcionamiento:

1. Pise y mantenga pisado el pedal del freno.
2. Seleccione [N].
3. Antes de cinco segundos, oprima el botón **ENGINE START/STOP**.

La modalidad de alimentación cambia a **ACCESORIOS**.

- Este modo es válido en modo de lavado, el cual se debe utilizar cuando el vehículo pisa por un túnel de lavado automático de tipo cinta transportadora donde usted o su acompañante no permanecen dentro del vehículo.
- La maneta seleccionada permanece en [N] con la modalidad de alimentación en **ACCESORIOS** (durante 15 minutos); después, cambia automáticamente a [P] y la modalidad de alimentación pasa a **DESACTIVADO**.

El cambio manual a [P] cancela la modalidad de alimentación **ACCESORIOS**. El indicador [P] se enciende y la modalidad de alimentación cambia a **DESACTIVADO**.

■ Si desea mantener la caja de cambios en [N] (modo de lavado)

AVISO

Si la temperatura de la caja de cambios es demasiado alta, es posible que el modo de lavado no esté disponible. Deje el motor a calentar y que se enfríe la caja de cambios.



La caja de cambios del vehículo está en la posición [N] con el apague-encendido encendido.

- Indicador del sistema de la caja de cambios.
- Indicador de advertencia.
- Termostato del sistema de carga.

■ Restricciones al seleccionar una posición de marcha

En determinadas circunstancias que pueden dar lugar a accidentes, no es posible seleccionar una determinada marcha.

Cuando la caja de cambios está en:	1. Bajo estas circunstancias:	2. Si intenta cambiar a:	3. La marcha seleccionada permanece en o cambia a:	Cómo cambiar la marcha seleccionada
P	El pedal del freno no está pisado. Se pisa el pedal del acelerador.	Otra marcha seleccionada	P	Suavemente el pedal del acelerador y con el pedal del freno.
N	El vehículo se desliza a baja velocidad sin el pedal del freno pisado. El vehículo se desliza a baja velocidad con el pedal del acelerador pisado.		N	
N, D y S	El vehículo se está moviendo hacia adelante.	R	N	Detenga el vehículo en un lugar seguro, pise el pedal del freno y pida la ayuda técnica adecuada.
R = N	El vehículo se está moviendo hacia atrás.	D, S		
R, N, D o S	El vehículo se está moviendo.	P		

■ Modo de cambio secuencial

Utilice las palancas de cambios para cambiar entre 1ª y 10ª sin retirar las manos del volante. La caja de cambios pasará al modo de cambio secuencial.

■ Cuando la caja de cambios está en **D**:

El vehículo pasa al modo de cambio secuencial momentáneamente y se enciende el indicador de marcha seleccionada en modo de cambio secuencial.

Cuando el vehículo pasa al modo de cambio secuencial mediante la palanca de cambio  y la marcha inferior está disponible, la caja de cambios selecciona adecuadamente un cambio de marcha simple o doble.


Una vez que esté circulando a una velocidad constante, el modo de cambio secuencial se desactiva automáticamente y se apaga el indicador de marcha seleccionada en modo de cambio secuencial.

Mantenga accionada la palanca de cambio  durante dos segundos para volver a la conducción normal.

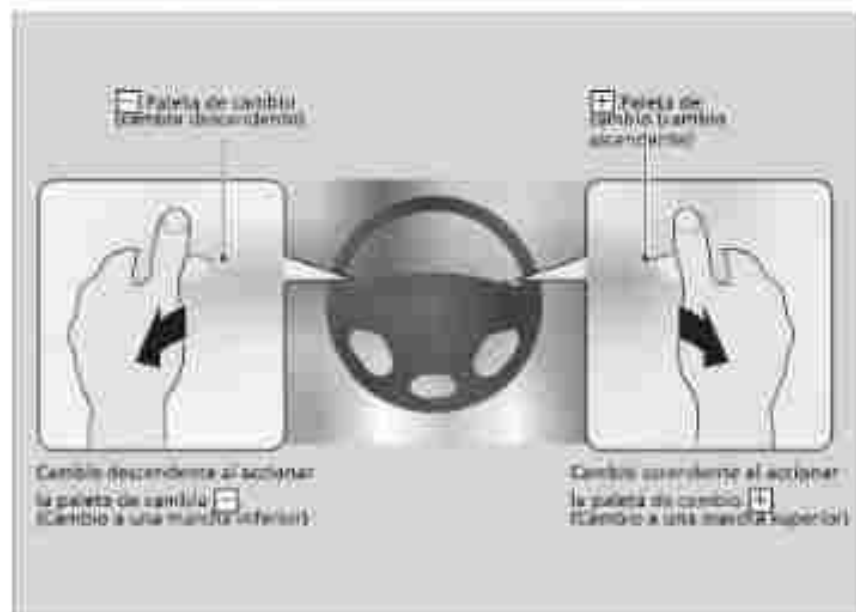
■ Cuando la caja de cambios está en **S**:

El vehículo pasa al modo de cambio secuencial y se encienden el indicador **M** (modo de cambio secuencial) y el indicador de marcha seleccionada en modo de cambio secuencial.

Si aumenta la velocidad del vehículo y el régimen del motor se aproxima a la zona roja del tacómetro, se cambia automáticamente a la siguiente marcha superior.

Puede cancelar esta modalidad manteniendo accionada la palanca de cambio  durante dos segundos. Cuando se cancela el modo de cambio secuencial, se apagan el indicador de modo de cambio secuencial y el indicador de marcha seleccionada en modo de cambio secuencial.

III Funcionamiento del modo de cambio secuencial



III Encendido del modo de Cambio Secuencial

Cada vez que se acciona una palanca de cambio se selecciona un cambio de marcha única y directa.
Para seguir cambiando de marcha, suelte la palanca antes de volver a accionarla para cambiar a la siguiente marcha.

El indicador de selección de marcha del modo de cambio secuencial parpadeará cuando no se puede subir o bajar más que la velocidad del vehículo no está en un gama cambio de marcha adecuada o que se necesita la protección del sistema de la caja de cambios.

Accione o desaccione un poco para efectuar el cambio ascendente o descendente, respectivamente, mientras parpadee el indicador.



Parada automática a ralentí*

Para ayudar a mejorar el consumo de combustible, el motor se detiene automáticamente cuando el vehículo se detiene, en función de las condiciones ambientales y de funcionamiento del vehículo. En este momento se enciende el indicador (verde).



Las condiciones ambientales y del vehículo que causan un impacto en el sistema de parada automática en ralentí son varias.

► La parada automática en ralentí se activa cuando: P. 467, 468

El motor se vuelve a arrancar cuando el vehículo está a punto de iniciar de nuevo la marcha, y el indicador (verde) se apaga.

► El motor arranca de nuevo automáticamente cuando: P. 468

Si se abre la puerta del conductor mientras el testigo (verde) parpadea, habrá un zumbido acústico para indicarle que la función de parada automática en ralentí está activada.

Un mensaje relativo a la parada automática en ralentí aparece en la interfaz de información al conductor:

► Indicadores P. 113

►► Parada automática a ralentí*

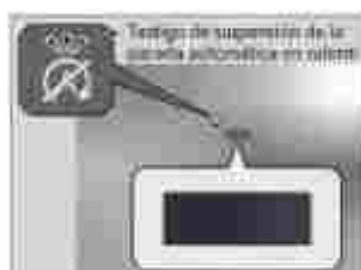
La batería de 12 voltios instalada en este vehículo se ha diseñada específicamente para modelos con parada automática en ralentí.

El uso de una batería de 12 voltios distinta a la especificada puede afectar la vida útil de la batería e impedir la utilización de la parada automática en ralentí. Si necesita cambiar la batería de 12 voltios, asegúrese de seleccionar el tipo especificado. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más detalles.

La duración de la parada automática en ralentí

► Aumenta en el modo **ECON**, en comparación con el modo **ECON** desactivado, con la air-conditioning desactivada.

► Botón **ECON** P. 470



El testigo de suspensión de la parada automática en ralentí se enciende y aparece un mensaje en la interfaz de información al conductor cuando el sistema de parada automática en ralentí no se puede activar.

- Indicadores P. 113
- Testigo del sistema de parada automática en ralentí ENCENDIDO/APAGADO P. 405

■ Testigo del sistema de parada automática en ralentí ENCENDIDO/APAGADO



Para reactivar el sistema de parada automática en ralentí, pulse este botón. El sistema de parada automática en ralentí se detiene.

- El sistema de parada automática en ralentí se detiene y el testigo se enciende.

El sistema de parada automática en ralentí se activará cada vez que arranque el motor, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

■ Testigo del sistema de parada automática en ralentí ENCENDIDO/APAGADO

Si desactiva el sistema de parada automática en ralentí mientras está activado, se reinicia el motor.

Si mantiene pulsado el botón **OFF** de la parada automática en ralentí, puede seleccionar si desea mostrar los mensajes de estado o no.

■ La parada automática a ralentí se activa cuando:

El vehículo se detiene con la posición del marcha en **D** y el pedal de freno pisado. Al poner la caja de cambios en **P**, la parada automática a ralentí sigue funcionando aunque se suelte el pedal del freno.

► Si pisa el pedal del freno, es posible que el motor vuelva a arrancar automáticamente.

■ La parada automática a ralentí no se activa cuando:

- Se pulsa el botón **OFF** de parada automática a ralentí.
- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- El motor no se calienta adecuadamente o la temperatura del refrigerante es alta.
- La temperatura del aceite de la transmisión es demasiado baja o demasiado alta.
- El vehículo se detiene de nuevo antes de que la velocidad alcance 5 km/h después de arrancar el motor.
- El vehículo está detenido en una pendiente pronunciada.
- La marcha seleccionada se encuentra en una posición distinta de **D**.
- El motor se arranca con el cofre abierto.
 - Apague el motor. Cierre el cofre antes de volver a arrancar el motor para volver la parada automática a ralentí.
- La carga de la batería es baja.
- La temperatura interna de la batería es de -10°C o inferior.
- El sistema de aire acondicionado está en uso y la temperatura exterior es inferior a -20°C o superior a 40°C .
- El sistema de aire acondicionado está en uso y la temperatura está en **HI** o **Lo**.
- El modo de encendido (estigui) encendido.
- El antibloqueo de frenos está a la máxima velocidad.
 - Es posible que la parada automática a ralentí no se active bajo otras condiciones con el sistema de aire acondicionado en uso.
- Cuando el modo inteligente de tracción está en **Snow**.

■ La parada automática a ralentí no se activa cuando:

No abra el cofre durante la parada a ralentí. Si se abre el cofre, el motor no arrancará automáticamente.

En este caso, vuelva a arrancar el motor con el botón **ENGINE START/STOP**.

■ Arranque del motor F 445

Al pulsar el botón **ENGINE START/STOP** el motor para el frío se vuelve a arrancar de forma automática. Siga el procedimiento estándar para arrancar el motor.

■ Arranque del motor F 445

Cuando el ACC con requerimiento de baja velocidad está en funcionamiento, el vehículo se detiene sin pisar el pedal de freno y puede activarse la parada automática a ralentí. En estos casos, el motor puede volver a arrancar si cambia la posición de palanca a otra posición que no sea **D**.

■ **Es posible que la parada automática a ralentí no se active cuando:**

- El vehículo se detiene frenado manualmente.
 - Se utiliza el volante.
 - La velocidad del ventilador es alta.
 - El vehículo acelera y desacelera incesantemente a baja velocidad.
 - Si aire acondicionado está en uso, y hay una diferencia significativa entre la temperatura programada y la temperatura interior real.
 - El sistema de control de aire acondicionado está en uso y la humedad en el interior es alta.
 - El ventilador trasero está a la máxima velocidad.
- Es posible que la parada automática a ralentí no se active bajo otras condiciones con el sistema de aire acondicionado en uso.

• **El motor arranca de nuevo automáticamente cuando:**

- El pedal de freno está liberado (con el sistema de retención automática del freno activado).
 - El pedal del acelerador está pisado (con el sistema de retención automática de freno activado).
- Retención automática del freno p. 540

■ El motor arranca de nuevo automáticamente cuando:

Si utiliza un dispositivo electrónico durante la parada a ralentí en modo de ahorro de combustible, es posible que el dispositivo le despierte temporalmente cuando se reinicia el motor.

■ El motor arranca de nuevo aunque el pedal del freno esté pisado** cuando:

- Se pulsa el botón OFF de parada automática en ralentí.
- Se utiliza el volante.
- La caja de cambios está en **R** o **S**, o cuando se pasa de **N** a **D**.
 - Si pone la caja de cambios en **P** después de que se active la parada automática en ralentí, dicha función sigue en marcha. En tal caso, el motor se volverá a poner en marcha cuando pise el pedal de freno.
- Se reduce la presión del pedal de freno y el vehículo inicia la marcha mientras está detenido en una pendiente.
 - El pedal de freno se libera ligeramente durante una parada.
 - La carga de la batería se agota.
 - Se pisa el pedal del acelerador.
 - El cinturón de seguridad del conductor se ha liberado.
 -  está encendido (testigos encendidos).
 - El sistema de aire acondicionado está en uso y se alcanza una diferencia significativa entre la temperatura programada y la temperatura interior real.
 - Se está utilizando el sistema de aire acondicionado para descongelar el interior.
 - El vehículo trasero está a la máxima velocidad.
 - Es posible que la parada automática en ralentí no se active bajo otras condiciones con el sistema de aire acondicionado en uso.
 - Cuando el modo inteligente de tracción está en **Snow**.
 - El vehículo de εμπρός arranca de nuevo cuando su vehículo se detiene automáticamente con ACC con seguimiento de baja velocidad.

■ Función de arranque asistido con freno

Mantenga el freno brevemente aplicado tras soltar el pedal de freno para volver a arrancar el motor. Le ayuda a evitar que el vehículo se mueva de forma imprevista en una pendiente.

■ El motor arranca de nuevo aunque el pedal del freno esté pisado** cuando:

- Con el sistema de retención automática del freno activado puede soltar el pedal de freno con la parada automática en ralentí activada.
 - Si se ha desactivado el sistema de retención del freno automático, o si hay un problema con el sistema, el motor se reiniciará automáticamente al pisar el pedal de freno.
- Retención automática del freno*: 540

Botón ECON



El botón **ECON** activa y desactiva la modalidad **ECON**.

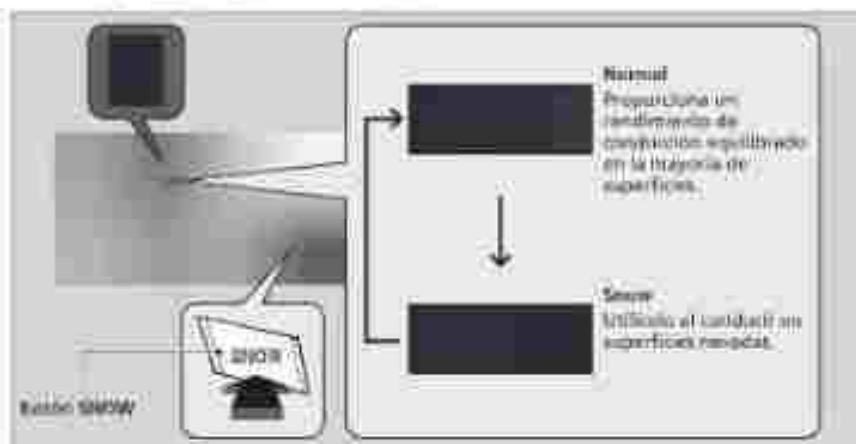
El modo **ECON** contribuye a mejorar el consumo de combustible mediante el ajuste del rendimiento del motor, el sistema de aire acondicionado y el control de cruces.

Modo ECON

En el modo **ECON**, el sistema de aire acondicionado prefiere el ahorro de combustible de inmediato.

Modo inteligente de tracción*

El modo inteligente de tracción optimiza el rendimiento del vehículo para ayudarle a conducir en diversas superficies. El sistema dispone de modos para seleccionar: **Normal** y **Snow**. Pulse el botón **SNOW** para seleccionar el modo adecuado. El modo seleccionado aparece en la interfaz de información al conductor. Cuando el vehículo se apaga y se vuelve a arrancar, el modo inteligente de tracción vuelve a **Normal**.



Control de cruceo*

Permite mantener una velocidad constante sin que haya falta de ser el pedal del acelerador pisado. Utilice el control de cruceo en autopistas por donde pueda viajar a velocidad constante sin necesidad de acelerar o desacelerar.

Cuando utilizarlo

- Velocidad del vehículo para el control de cruceo:
Velocidad mínima a partir aproximadamente de 40 km/h
- Posición del cambio para el control de cruceo:
En la posición o la

El tiempo mínimo de espera antes de activar el control de cruceo.

Como utilizarlo

CRUISE MAIN está encendido en el panel de instrumentos.
El control de cruceo está listo para ser usado.

- Pulse el botón **CRUISE** del volante.

Control de cruceo*

⚠ ADVERTENCIA

Si el control de cruceo se usa incorrectamente, se puede provocar un accidente.

Utilice el control de cruceo sólo cuando viaje por autopistas con buen tiempo.

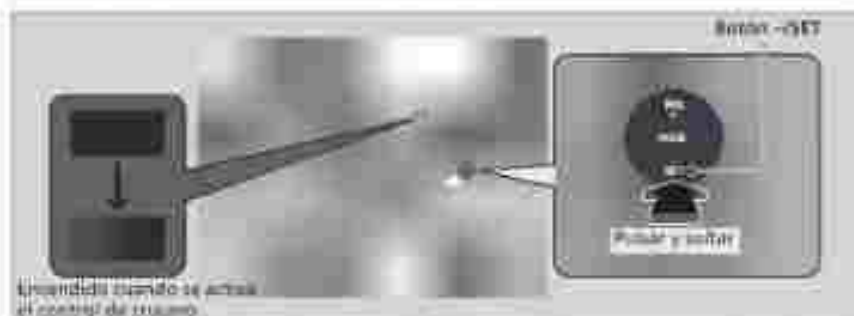
Alcance siempre sea posible mantener una velocidad constante al conducir cuesta arriba o cuesta abajo.

Si no se le a utilizar el control de cruceo:
Desactive el control de cruceo pulsando el botón **CRUISE**.

En el modo **ECO**, puede que se sienta algo más de retraso en acelerar para mantener la velocidad establecida.

El control de cruceo no está disponible cuando el modo **SNOW** está en funcionamiento.

III Para programar la velocidad del vehículo



Levante el pie del pedal y pulse el botón **-SET** cuando alcance la velocidad deseada. En el momento en que suelta el botón **-SET**, la velocidad quedará fijada y se activará el control de cruces. Aparece **CRUISE CONTROL** en la interfaz de información al conductor.

Cuando se utiliza el control de cruces, se activa la asistencia a la conducción rectilínea (una función de la servodirección eléctrica).

Al permitir que el sistema de dirección compense automáticamente la función natural de dirección, la asistencia a la conducción recta ayuda a mantener el vehículo en el carril recto.

► Para programar la velocidad del vehículo

Notas importantes

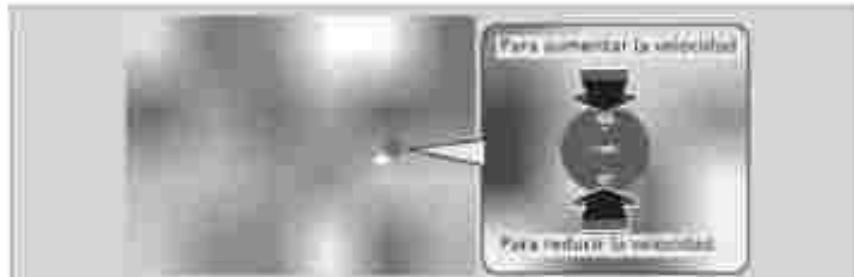
Puede cambiar las unidades de velocidad programada que se muestran en la interfaz de información al conductor entre km/h y mph.

► Unidades * P. 152

* No disponible en todos los modelos.

►► Para ajustar la velocidad del vehículo

Aumente o reduzca la velocidad del vehículo utilizando los botones **RES/+** o **-SET** (el volante).



- Cada vez que pulse el botón, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye aproximadamente en 1,6 km/h.
- Si mantiene el botón pulsado, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye hasta que lo suelta. Esta velocidad queda programada.

►► Para cancelar



Para cancelar el control de crucero, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
 - Pulse el botón **CRUISE**.
 - Pise el pedal de freno.
- El indicador **CRUISE CONTROL** se apaga.

►► Para ajustar la velocidad del vehículo

Puede programar la velocidad del vehículo utilizando el botón **-SET** del volante, así como la velocidad con los pedales del acelerador y del freno.

►► Para cancelar

Reservación de la velocidad programada anterior. Después de haber cancelado el control de crucero, se puede reactivar la velocidad programada y momentáneamente pulsando el botón **RES/+** mientras se conduce a una velocidad de 90 km/h o superior.

No se puede programar ni reactivar la velocidad en las situaciones siguientes:

- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 90 km/h.
- Cuando el botón **CRUISE** está desactivado.

A velocidades del vehículo de 95 km/h o mayor, el control de crucero se cancela automáticamente.

Sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (VSA)

El VSA ayuda a estabilizar el vehículo en las curvas si el vehículo gira más o menos de lo previsto. También contribuye a mantener la tracción sobre superficies deslizantes. Lo hace regulando la potencia del motor y aplicando los frenos de forma selectiva.

Funcionamiento del VSA



Indicador del sistema VSA

Cuando se activa el VSA, puede que note que el motor no responde al acelerador. Es posible que también note algo de ruido procedente del sistema de frenos hidráulicos. También verá parpadear el indicador.

Advertencia: sistema de estabilidad del vehículo (VSA)

Es posible que el VSA no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipo y tamaño distintos. Evite usar neumáticos de mismo tipo y tamaño, y de que la presión de aire de los mismos sea la especificada.

Si el indicador de sistema VSA se enciende y permanece encendido durante la conducción, es posible que haya algún problema en el sistema. Aunque puede que no leque a interferir en la conducción normal, el vehículo deberá ser inspeccionado en un establecimiento de confianza.

El VSA no puede mejorar la estabilidad en todas las situaciones de conducción y no cambia la posición del sistema de frenado. Totalmente necesario conducir y tomar las curvas a una velocidad adecuada a las condiciones y estar siempre un margen de seguridad suficiente.

La función principal del sistema VSA se conoce generalmente como control de estabilidad electrónico (ESC). El sistema también incluye una función de control de tracción.

Activación y desactivación del VSA



Este botón se encuentra en el panel de controles del lado del conductor. Para desactivar parcialmente la función característica de VSA, mantenga pulsado hasta que escuche un aviso acústico.

El vehículo podrá frenar y tomar curvas con normalidad, pero la función de control de tracción será menos efectiva.

Para restablecer la función y las características de la VSA, pulse el botón (VSA OFF) hasta que escuche una señal acústica.

El VSA se activa cada vez que arranca el motor, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

Modo de control de estabilidad (VSA)

En ciertas situaciones como frenadas en las que el vehículo se alisca en línea recta o profunda curva, puede que resulte más fácil sacarlo si desactiva temporalmente el VSA.

Cuando se pulsa el botón , la función de control de la tracción resulta menos eficaz. Esto permite que las ruedas giren con mayor libertad a baja velocidad. Solo debe intentar manejar el vehículo con el VSA desactivado si no es capaz de sacarlo con el VSA activado.

Comenzará a desactivar el vehículo, asegúrese de activar el VSA de nuevo. Le recomendamos que no conduzca con el sistema VSA desactivado.

Hay que tener en cuenta un fallo de motor procedente del compartimento motor mientras se realizan las comprobaciones del sistema inmediatamente después de arrancar el motor o después de conducir. Esto es normal.

Asistencia de maniobrabilidad ágil

Si es necesario, toma ligeramente cada uno de los ruedas delanteras y traseras al girar el volante, y ayuda a mantener la estabilidad y el rendimiento en las curvas.

Asistencia de maniobrabilidad ágil

La asistencia de maniobrabilidad ágil le puede mejorar la estabilidad en todos los escenarios de conducción. También es necesario conducir y tomar las curvas a una velocidad adecuada a las condiciones y dejar siempre un margen de seguridad suficiente.

Cuando el indicador de maniobrabilidad se enciende y permanece encendido durante la conducción, la asistencia de maniobrabilidad ágil no se activa.

Puede ser un signo preventivo del comportamiento no deseado si la asistencia de maniobrabilidad ágil está activada. Esto es normal.

Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) con asistencia de llenado de neumáticos



Compruebe la presión de los neumáticos mientras conduce. Si la presión de los neumáticos del vehículo se reduce significativamente, el indicador de presión baja de neumáticos/TPMS se enciende y aparece un mensaje en la interfaz de información al conductor.

Indicador de control de presión de los neumáticos (TPMS) con asistencia de llenado de neumáticos

Condiciones como una temperatura ambiente fría o un cambio de altitud afectan directamente a la presión de los neumáticos y pueden hacer que el indicador de presión baja de neumáticos/TPMS se encienda.

► Si se enciende o parpadea el indicador de presión baja de neumáticos/TPMS ► es:

Los neumáticos se inflan y la presión se restablece.

- Clima cálido, se pueden desinflar los neumáticos fríos.
- Clima frío, se pueden inflar los neumáticos cálidos.

El indicador de presión baja de neumáticos/TPMS no es responsable de los neumáticos con deflación efectiva.

Utilice únicamente ruedas específicas para el TPMS original, ya que los ruedas del vehículo están equipadas con el sensor de presión baja de los neumáticos/TPMS. Si cambia el vehículo en las ruedas específicas para TPMS originales, el indicador de presión baja de los neumáticos/TPMS parpadeará durante un tiempo y, a continuación, permanecerá encendido.

► Sustitución de neumáticos y ruedas ► 605

El TPMS informa de cambios de presión en el neumático individual que se está ajustando mediante estimaciones indirectas y visuales.

Si se produce un cambio significativo en la presión de los neumáticos, el sistema emite un aviso acústico y los luces de emergencia parpadearán continuamente durante cinco segundos al alcanzar la presión especificada. Deje de inflar el neumático.

* El Escapita Híbrido de Oriente Medio.

† Los Modelos de Correo Medio.

Monitor de presión de los neumáticos



Para seleccionar el monitor de presión de los neumáticos, haga estos pasos con los botones del volante:

1. Pulse la modalidad de alineación a **CONTACTO**.
2. Pulse el botón **HOME** (Inicio).
3. Pulse repetidamente el botón **▲/▼** hasta que aparezca **Mantenimiento**.
4. Pulse el botón **ENTER** y seleccione **Presión de neumáticos** con el botón **▲/▼**.
5. Pulse el botón **ENTER** y aparece la presión de los neumáticos en la interfaz de información al conductor.

Modelo de Medio Oriente

La presión de cada neumático se muestra en psi.

Ejemplo modelo de Europa

La presión de cada neumático se muestra en kPa.

Alarma de presión de los neumáticos

La presión que aparece en la interfaz de información al conductor muestra un ligero cambio durante de la presión real medida por un minuto. Si hay una diferencia significativa entre los dos valores, es el indicador de presión baja de neumáticos (TPMS) y el mensaje de la interfaz de información al conductor se desactivan cuando se infla el neumático a la presión identificada, haga que reinicie el sistema en un momento.

Puede querer revisar sistema TPMS (Check System) si conduce con el neumático compartido de repuesto y si el TPMS presenta algún problema.

*1: Excepto modelos de Oriente Medio

*2: Modelos de Oriente Medio



Revisar presión de neumáticos¹⁾/Check Tyre

Pressure²⁾ aparece cuando un neumático tiene una presión significativamente baja. El neumático concreto aparece en la pantalla.

*1) Excepto modelos de Oriente Medio.

*2) Modelos de Oriente Medio.

Minutaje de Manejo

Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) - Se requiere explicación de ámbito federal

Cada neumático, incluido el de repuesto (o de emergencia), debe comprobarse cada tres meses durante los meses de invierno e inflarse con la presión recomendada por el fabricante del vehículo, que podrá consultarse en la hoja de especificaciones del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos.

(Si su vehículo tiene neumáticos de distinto tamaño al indicado en la placa de especificaciones del vehículo o la etiqueta de presión de inflado, debe calcular la presión de inflado correcta para esos neumáticos.)

Como medida de seguridad extra, el vehículo se ha equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que emite un indicador de presión baja del neumático



cuando uno o varios neumáticos están bastante desinflados.

Igualmente, si el indicador de presión baja de los neumáticos se enciende, debe detenerse e inspeccionar los neumáticos a la mayor brevedad posible, e inflarlos con la presión correcta.

Conducir con un neumático muy desinflado puede ocasionar que el neumático se recaliente y acabe por producirse una avería en el neumático. Un inflado insuficiente también reduce la eficiencia de combustible y la duración de la banda de rodadura del neumático, además los contrapuestos efectos negativos para la capacidad de frenado y maniobrabilidad.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye a un mantenimiento correcto de los neumáticos, y que es responsabilidad del conductor mantener una presión correcta en los neumáticos, incluso si no se llega a una condición de inflado insuficiente por principio que se encienda el indicador de presión baja del neumático en el TPMS.

Si el vehículo también tiene un indicador de problema de funcionamiento del TPMS para señalar que el sistema no funciona bien, el indicador de problema de funcionamiento del TPMS se combina con el de presión baja del neumático. Si el sistema detecta un problema de funcionamiento, el indicador parpadeará durante aproximadamente un minuto y seguidamente permanecerá encendido fijo. Esta secuencia continuará con las siguientes arranques del vehículo si el problema de funcionamiento no se corrige.

Si el indicador de problema de funcionamiento se enciende, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión baja del neumático conforme a lo previsto.

El TPMS puede registrar problemas de funcionamiento por varias razones, como la instalación de ruedas o neumáticos de repuesto o alternativos en el vehículo, lo que interfiere con el funcionamiento correcto del TPMS.

Compruebe siempre el indicador de problema de funcionamiento del TPMS tras sustituir uno o varios neumáticos o ruedas en su vehículo para garantizar que los neumáticos o ruedas de repuesto o alternativos no interfieren con el funcionamiento correcto del TPMS.

Sistema de información de punto ciego*

Está diseñado para detectar vehículos en zonas de alerta específicas adyacentes al vehículo, sobre todo en áreas de poca visibilidad conocidas como "puntos ciegos". Cuando el sistema detecta vehículos que se aproximan desde atrás en carriles adyacentes, el indicador correspondiente se enciende durante unos segundos y proporciona asistencia para cambiar de carril.

■ Funcionamiento del sistema

- La caja de cambios está en **1** o **2**.
- La velocidad del vehículo se encuentra entre 32 y 160 km/h.

Cobertura de la zona de alerta:

- A: Aprox. 0,5 m.
- B: Aprox. 3 m.
- C: Aprox. 3 m.

Sensores de radar bajo las esquinas del parabrisas trasero.

*1: Algunos modelos de Oriente Medio.

*2: Modelos de Oriente Medio.

* No disponible en todos los modelos.

► Sistema de información de punto ciego*

▲ ADVERTENCIA

Si no se confirma visualmente que es seguro cambiar de carril antes de hacerlo, pueden producirse lesiones graves o mortales en una colisión. No debe fiarse solo del sistema de información de punto ciego al cambiar de carril. Mirar siempre a través de los espejos hacia los lados y detrás del vehículo antes de cambiar de carril para comprobar si hay otros vehículos.

Recomendación de seguridad importante

Como parte del sistema de asistencia, el sistema de información de punto ciego tiene limitaciones. Si queda en funcionamiento el sistema de información de punto ciego podría activarse inadvertidamente.

El sistema está diseñado solo para su comodidad. Aunque hay un límite dentro de la zona de alerta, según sea la siguiente situación:

- El indicador de alerta del sistema de información de punto ciego puede no activarse debido a una obstrucción (suciedad, etc.) incluso aunque no aparezca **Punto ciego no disponible** (Blind Spot Information Not Available)* en la pantalla de información del vehículo.
- El indicador de alerta del sistema de información de punto ciego puede encenderse incluso si aparece una advertencia.

El indicador de alerta del sistema de información de punto ciego podría no encenderse en las siguientes situaciones:

- Un vehículo no perteneciente a la zona de alerta durante más de dos segundos.
- Un vehículo está estacionado en un carril lateral.
- La diferencia de velocidad entre el vehículo y el vehículo que está adelantando es o menor a 30 km/h.
- Un objeto no detectado por los sensores del radar se acerca o adelanta a su vehículo.
- El vehículo que se detecta por el carril adyacente es una motocicleta u otro vehículo pequeño.

■ Cuando el sistema detecta un vehículo

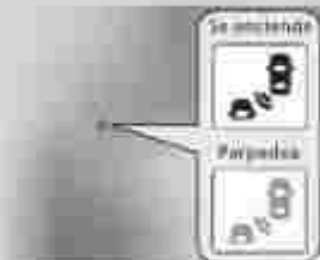
Testigo de alerta del sistema de información de punto ciego: Situado cerca del pilar en ambos lados.

Se enciende cuando:

- Un vehículo entra en la zona de alerta directa atrás para adelantarse, con una diferencia de velocidad respecto a su vehículo inferior a 10 km/h.
- Un vehículo adelanta a un vehículo con una diferencia de velocidad superior a 20 km/h.

Parpadea y suena un aviso acústico cuando:

Mueve la palanca del intermitente en la dirección del vehículo detectado. El aviso acústico suena tres veces.



■ Sistema de información de punto ciego*

Puede cambiar el ajuste del sistema de información de punto ciego.

■ Funciones personalizadas P, JPN

Después de ajustar el sistema de información de punto ciego, es posible que el sistema no funcione correctamente por las siguientes razones:

- El ajuste efectuado hace que el sistema se ajuste, lo que cambia la cobertura del radar.
- Las acciones de radar también afectan al propio radar y a los indicadores de punto ciego del sistema de información de punto ciego se encienden.

El sistema de información de punto ciego puede verse afectado si:

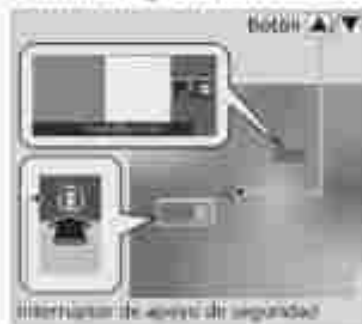
- Se detectan objetos (guardarropa, jarrón, platos, etc.)
- Hay un objeto en la zona de alerta que no refleja bien las ondas de radar como, por ejemplo, una motocicleta.
- Se cambia por una cámara con curvas.
- Un vehículo se está moviendo desde un lado hacia el otro.
- El sistema recibe interferencias eléctricas externas.
- El parachoques trasero o los sensores se han separado o como también si el parachoques trasero está dañado.
- La orientación del vehículo se cambió.
- Se cambió con una configuración externa (rueda exterior, freno y frenada).

Para el funcionamiento correcto del sistema de información de punto ciego:

- Mantenga siempre limpia el área de las cámaras del parachoques trasero.
- No cubra el área de las cámaras del parachoques trasero con el estorzo o el calcetín.
- Lleve su vehículo a un distribuidor si necesita reparar el área de las cámaras del parachoques trasero o de la zona de radar, o si el área de las cámaras del parachoques trasero ha recibido un fuerte impacto.

El sistema no funciona correctamente en

■ Activación y desactivación del sistema de información de punto ciego



Cuando active y desactive el sistema de información de punto ciego, haga lo siguiente.

1. Pulse el interruptor de apoyo de seguridad.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el símbolo y, a continuación, pulse **ENTER**.
 - Aparece una marca de verificación en la pantalla y el color del símbolo cambia a verde cuando el sistema está activado. La marca de verificación desaparece y el color del símbolo cambia a gris cuando el sistema está desactivado.

El sistema de información de punto ciego retiene el ajuste activado o desactivado permanentemente seleccionado cada vez que arranca el motor.

LaneWatch*

LaneWatch es un sistema de ayuda que permite comprobar la zona trasera del lado del acompañante, lo cual se muestra en la pantalla de audioinformación al activar el intermitente hacia el lado del acompañante. Una cámara en el retrovisor de la puerta del lado del acompañante supervisa estos ángulos y le permite comprobar la presencia de otros vehículos, además de la inspección visual y el uso del retrovisor del lado del acompañante. También puede mantener el sistema activado por comodidad durante la conducción.



LaneWatch*

⚠ ADVERTENCIA

Si no se confirma visualmente que es seguro cambiar de carril antes de hacerlo, pueden producirse lesiones graves o mortales en una colisión.

No debe confiar únicamente en LaneWatch al conducir.

Mire siempre a través de los espejos hacia los lados y detrás del vehículo antes de cambiar de carril para comprobar si hay otros vehículos.

Recomendación de seguridad importante

Como todos los sistemas de ayuda, LaneWatch tiene limitaciones. Una confianza excesiva en el sistema LaneWatch podría provocar una colisión.

La función LaneWatch puede ser afectada por la meteorología, la iluminación, incluido el sol y ángulo tras del sol, la oscuridad ambiental, el estado de la cámara y la carga.

LaneWatch puede no ofrecer la visualización prevista del tráfico lateral y trasero en las condiciones siguientes:

- La suspensión del vehículo se ha modificado, cambiando la altura del vehículo.
- Los neumáticos están más o menos inflados de lo normal.
- Los neumáticos o ruedas tienen un tamaño o construcción erróneos.

■ Personalización de los ajustes de LaneWatch

Puede personalizar los siguientes elementos utilizando la pantalla de ajuste de información.

- **Mostrar con la luz intermitente:** Permite seleccionar si se enciende el monitor de LaneWatch al activar la parrilla del intermitente.
- **Mostrar líneas de referencia:** Permite seleccionar si se muestran líneas de referencia en el monitor de LaneWatch.

■ Funciones personalizadas P. 395

■ Líneas de referencia



Tres líneas que aparecen en la pantalla pueden dar una idea de a qué distancia se encuentran de su vehículo los vehículos u objetos de la pantalla, respectivamente. Un objeto cerca de la línea 1 está muy próximo a su vehículo, mientras que un objeto cerca de la línea 3 está más alejado.

■ LaneWatch*

La vista que ofrece la cámara LaneWatch tiene limitaciones. Su línea única hace que los objetos de la pantalla tengan un aspecto ligeramente abarcado de lo que son.

La pantalla LaneWatch no se activa cuando el conductor apague el motor. 

Para un funcionamiento adecuado de LaneWatch:

- La cámara está situada en el espacio de la puerta del lado [del acompañante]. Mantenga siempre limpia esta área. Si la cámara está cubierta de suciedad, humedad, etc., límpiela con un paño suave y húmedo.
- No cubra los lentes de la cámara con etiquetas o calcomanías.
- No toque la lente de la cámara.

■ Líneas de referencia

El área alrededor de la línea de referencia 1 (rojo) está muy cerca de su vehículo. Como siempre, asegúrese de confirmar visualmente la seguridad de un cambio de carril antes de iniciar dicho cambio.

La distancia entre su vehículo y las líneas 1, 2 y 3 en la pantalla varía dependiendo de las condiciones de la carretera y la carga del vehículo. Por ejemplo, puede parecer que las líneas de referencia de la pantalla están más cerca que las distancias reales cuando la parte posterior del vehículo tiene una mayor carga.

Comute con el director de [

- El espejo de la puerta del lado del acompañante, o el área alrededor del mismo, recibe un impacto lateral que genera un cambio del ángulo de la cámara.
- La pantalla de LaneWatch no se llega a encender.

* No disponible en todos los modelos.

Asiste con las funciones como la aceleración, el frenado y la dirección para reducir el esfuerzo para el conductor, además de evitar o reducir la gravedad de las colisiones.

Honda Sensing tiene las siguientes funciones:

■ **Las funciones que no requieren operaciones de interruptor para activarse**

- Sistema de frenado de inspección de colisión (CMBS) **P. 49**
- Sistema de mitigación de salida de carril **P. 502**
- Lanes de carretera automáticas* **P. 212**
- Sistema de información de punto ciego* **P. 488**
- Monitor de tráfico cruzado* **P. 552**
- Sistema del sensor de estacionamiento* **P. 547**

■ **Las funciones que requieren operaciones de interruptor para activarse**

- Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad **P. 507**
- Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS) **P. 524**

■ Interruptores de operación para el ACC con seguimiento de baja velocidad/LKAS



■ Botón

Púselo para activar el modo en espera para el ACC con seguimiento de baja velocidad. También puede pulsarlo para cancelar el sistema.

■ Botón LKAS

Púselo para activar el modo en espera para LKAS. También puede pulsarlo para cancelar este sistema.

■ Botones RES/+ y -/SET

Pulse el botón RES/+ para reanudar el ACC con el seguimiento de baja velocidad o aumentar la velocidad del vehículo.

Pulse el botón -/SET para establecer el ACC con el seguimiento de baja velocidad o aumentar la velocidad del vehículo.

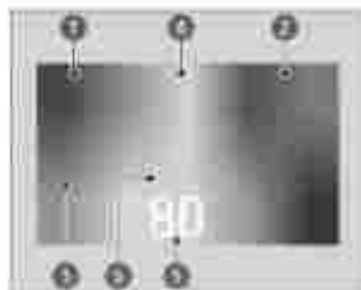
■ Botón de distancia

Púselo para cambiar la distancia de seguimiento del ACC con seguimiento de baja velocidad.

■ Botón CANCEL

Púselo para cancelar el ACC con seguimiento de baja velocidad.

Contenido de la interfaz de información al conductor



Puede ver el estado actual del ACC con seguimiento de baja velocidad y LKAS.

- 1 Indica que el ACC con seguimiento de baja velocidad está listo para ser activado.
 - Blanco: El sistema está en espera.
 - Verde: El sistema está encendido.
 - Amarillo: Hay un problema en el sistema.
- 2 Indica que el LKAS está listo para activarse.
 - Blanco: El sistema está en espera.
 - Verde: El sistema está encendido.
 - Amarillo: Hay un problema en el sistema.
- 3 Indica que LKAS está activado y si se detectan o no las líneas del carril.
 - Línea continua: El sistema está encendido.
 - Contornos de carril: El sistema está en espera.
- 4 Indica si el ACC con seguimiento de baja velocidad detecta o no un vehículo por delante.
- 5 Muestra la velocidad establecida del vehículo en ACC con función de seguimiento a baja velocidad.
- 6 Muestra la distancia establecida del vehículo en ACC con función de seguimiento a baja velocidad.

Sistema de frenado de mitigación de colisión (CMBS)

El sistema puede ayudarle si determina que existe la posibilidad de que su vehículo colisione con el vehículo o peatón detectados delante de su vehículo. El sistema CMBS se ha diseñado para ayudarle cuando se detecta una colisión potencial, así como para reducir la velocidad del vehículo cuando una colisión se vuelve inevitable, para reducir la gravedad del accidente.

Además de frenado de mitigación de colisión (CMBS)

Para obtener instrucciones sobre cómo manejar correctamente el volante de dirección, consulte la siguiente página.

▶ Sensor de radar P. 535

Puede leer la información de manejo de la cámara equipada con este sistema.

▶ Cámara de sector delantero P. 537

Recomendación de seguridad importante

El CMBS está diseñado para reducir el impacto de una colisión inevitable. No evita la colisión ni frena el vehículo automáticamente. Es su responsabilidad hacer funcionar el pedal de freno y el volante adecuadamente de acuerdo con las condiciones de conducción.

El modo de uso del CMBS no se activa o intermite un vehículo delante del cual en ciertas condiciones.

▶ Condiciones y limitaciones del CMBS P. 495

III Funcionamiento del sistema

Campana de radar

La cámara se encuentra ubicada detrás del espejo retrovisor.



El sensor de radar se encuentra en la parrilla delantera.



El sistema empieza a supervisar la carretera cuando la velocidad de su vehículo es de aproximadamente 5 km/h o superior y busca otros vehículos que circulen delante.

El CMBS se activa cuando:

- La diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo o el peatón detectado delante es mayor de 5 km/h aproximadamente y existe posibilidad de colisión.
- La velocidad de su vehículo es de unos 100 km/h o menos, y el sistema determina que hay una probabilidad de colisión con:
 - Un vehículo adelantado delante que está parado, viene de frenar o circula en la misma dirección.
 - Un peatón adelantado delante.
- La velocidad de su vehículo es superior a 100 km/h, y el sistema determina que hay una probabilidad de colisión con un vehículo adelantado delante que circula en la misma dirección.

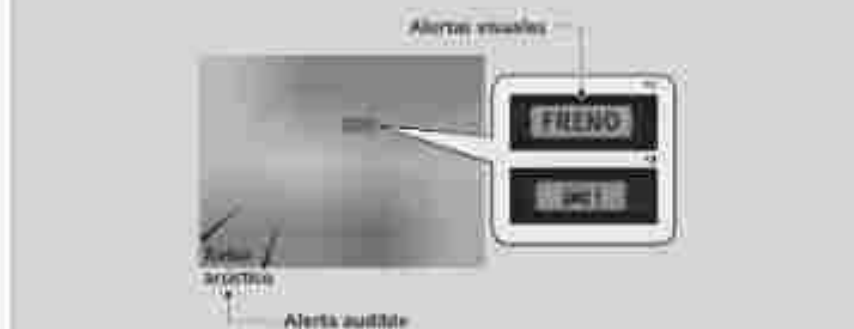
Funcionamiento del sistema

Cuando se activa, el CMBS puede aplicar automáticamente el freno. Se cancela cuando el vehículo se detiene o se determina que no existe riesgo de colisión inminente.

■ Cuando el sistema se activa

El sistema emite alertas visuales y auditivas de una posible colisión y deja en marcha el freno si se evita la colisión.

- Realice la acción adecuada para evitar una colisión (aplique el freno, cambie de carril, etc.)



Puede cambiar la distancia (Alejado/Normal/Cercano) entre vehículos a la vez se activa la alerta de colisión más temprana del sistema a través de las opciones de configuración de la pantalla del sistema de autoinformación.

- **Lista de opciones personalizables p. 196**

■ Cuando el sistema se activa

La cámara del CMBS también está diseñada para detectar peatones.

Sin embargo, la función de detección de peatones puede no activarse ni detectar a un peatón en la parte delantera del vehículo bajo ciertas condiciones.

Consulte las instrucciones de detección de peatones en la lista.

- **Condiciones y limitaciones del CMBS p. 416**

*1: Excepto modelos de Oriente Medio.

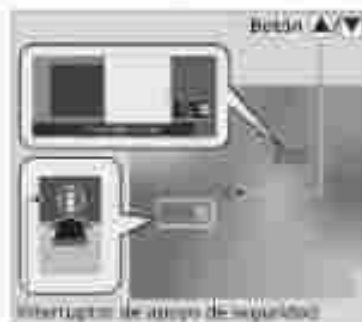
*2: Modelos de Oriente Medio.

III Fases de alerta de colisión




El sistema tiene tres fases de alerta para una posible colisión. Sin embargo, de acuerdo con las circunstancias, el CMES puede no pasar por todas las fases antes de iniciar la última fase.

Distancia entre vehículos	CMES		
	Los sensores detectan un vehículo.	ADVERTENCIAS audibles y visuales	Frenado
Fase Uno 	Hay riesgo de una colisión con el vehículo delante del suyo.	Con el ajuste Largo , las alertas sonoras y visuales se activan a una distancia mayor del vehículo de delante que con el ajuste Normal , y con el ajuste Corto a una distancia menor que con el ajuste Normal .	—
Fase Dos 	El riesgo de una colisión ha aumentado; el tiempo para responder es menor.	Alertas visuales y audibles.	Aplicado suavemente.
Fase Tres 	El Chifre determina que una colisión es inevitable.		Aplicado con fuerza.

III Activación y desactivación del CMBS



Cuando arranque y encienda el CMBS, siga lo siguiente.

1. Pulse el interruptor de apoyo de seguridad.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el símbolo , y, a continuación, pulse **ENTER**.
 - Aparece una marca de verificación en la pantalla y el color del símbolo  cambia a verde cuando el sistema está activado. La marca de verificación desaparece y el color del símbolo  cambia a gris cuando el sistema está desactivado.

El CMBS se activa cada vez que arranca el motor, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

III Activación y desactivación del CMBS

El CMBS puede desactivarse automáticamente y el indicador de apoyo de seguridad (límbra, encendido y número) emite una luz roja en las condiciones:

III Condiciones y limitaciones del CMBS p. 495

Cuando el CMBS se activa, continuará funcionando incluso si se pone accidentalmente el pie en el acelerador. Sin embargo, se cancela si el pedal del acelerador se pisa a fondo.

Nota que recibe al vehículo en un distribuidor o tienda de componentes: **Mutual de sistema por ajuste, el símbolo de advertencia aparece con frecuencia.**

■ Condiciones y limitaciones del CMBS

El sistema puede apagarse automáticamente y el indicador de apoyo de seguridad (empañado) encenderse bajo ciertas condiciones. Algunos ejemplos de estas condiciones se indican a continuación. Otras condiciones pueden reducir algunas de las funciones del CMBS.

■ Cámara detectora delantera P. S33

■ Sensor de radar P. S35

■ Condiciones ambientales

- Condiciones con mal clima (lluvia, niebla, nieve, etc.)
- Cambios bruscos entre luz y oscuridad, como al entrar o salir de un túnel.
- Poco contraste entre los objetos y el fondo.
- Condición hacia la luz del sol (por ejemplo, al amanecer o al atardecer).
- Luz fuerte reflejada en la carretera.
- Condición entre sombras de árboles, edificios, etc.
- Obstáculos estacionarios vivos que se interpretan erróneamente como vehículos o peatones.
- Reflejos sobre el interior del parabrisas.
- Al conducir de noche o con oscuridad, como en un túnel.

■ Condiciones de la carretera

- Conducir en una carretera nevada o húmeda (líneas de carril borrosas, huellas de vehículos, líneas reflejadas, salpicaduras de la carretera, alto contraste).
- Cruzar por carreteras por caminos, senderos u orillones.
- Carretera empinada o (cuando el vehículo) se acerca a la cota de una colina.

■ Condiciones del vehículo

- Los lentes de los faros están sucios o los faros no están ajustados correctamente.
- La parte exterior del parabrisas está bloqueada por suciedad, barro, hojas, nieve, etc.
- El interior del parabrisas está empañado.
- Una colisión anormal del neumático o rueda (arreglo incorrecto, tamaño o construcción distintos, inflado incorrecto, neumático compacto de repuesto, etc.).
- Cuando los neumáticos llevan cadenas.
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada o a modificaciones de la suspensión.
- La temperatura de la cámara es demasiado alta.
- Conducir con el freno de estacionamiento aplicado.
- Cuando el sensor de radar en la parte delantera se ensucia.
- Conducción de noche o en un lugar oscuro (p. ej. un túnel) con los faros encendidos.

■ Limitaciones de detección

- Un vehículo o peatón se cruzan de repente delante de usted.
- La distancia entre su vehículo y el vehículo o peatón por delante es demasiado corta.
- Un vehículo se mueve a velocidad baja, y frena de repente.
- Cuando acelera rápidamente y se acerca al vehículo o peatón por delante a alta velocidad.
- El vehículo precedente es una motocicleta, bicicleta, motoestufa o cualquier otro vehículo pequeño.
- Cuando hay animales delante de su vehículo.
- Cuando conduce por una carretera con curvas, sinuos o obstruida que hace que el sensor no pueda detectar adecuadamente si hay un vehículo delante.
- La diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo o peatón precedentes es significativamente grande.
- Un vehículo que se aproxima se cruza de repente delante del suyo.
- Otro vehículo se acerca de repente por delante en una intersección, etc.
- Su vehículo se cruza abruptamente delante de un vehículo que se aproxima.
- Cuando se conduce a través de un puente de hierro estrecho.
- Cuando el vehículo precedente desacelera repentinamente.

■ Limitaciones para reconocer a la detección de peatones

- Cuando hay un grupo de personas delante del vehículo caminando una junta a otras.
- Condiciones del entorno o características del peatón que alteran la forma del peatón, lo que impide que el sistema reconozca a la persona como un peatón.
- Cuando el peatón es aproximadamente más bajo que 1 metro o más alto que 2 metros de altura.
- Si un peatón se confunde con el fondo.
- Cuando un peatón está inclinado o en cuclillas, cuando sus manos se levantan o cuando está corriendo.
- Cuando varios peatones caminan por delante en grupo.
- Cuando la cámara no puede identificar correctamente que hay un peatón debido a una forma inusual (por que lleva espejal, por su posición corporal o por el tamaño).

■ Apagado automático

El CMBS puede apagarse de manera automática y el indicador de apoyo de seguridad (MSR) permanecerá encendido si andas:

- La temperatura dentro del sistema es alta.
- Conduces todo terreno, en una carretera de montaña o en una carretera con curvas o sinuosa durante un período prolongado.
- Se detecta una condición anormal en los neumáticos (tamaño erróneo, neumático pinchado, etc.).
- Cuando la cámara detrás del espejo retrovisor, o el área alrededor de la cámara, incluye al parabrisas, se apaga.

Cuando las condiciones que han provocado el apagado del CMBS mejoran o se solucionan (por ejemplo, por limpieza), el sistema se vuelve a activar.

■ Con bajas posibilidades de colisión

El CMES puede activarse cuando usted sabe que hay un vehículo delante del suyo, o cuando no hay ningún vehículo adelante. Los ejemplos son algunos ejemplos.

■ Al adelantar vehículos

El vehículo se acerca a otro vehículo delante del suyo y cambia de carril para pasarlo.

■ En una intersección

Su vehículo se acerca o se adelanta a otro vehículo que está girando a la izquierda o a la derecha.



■ Con bajas posibilidades de colisión

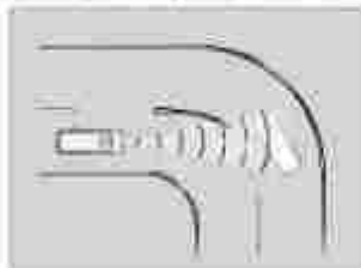
Para que el CMES funcione correctamente:

Mantenga la capa del sensor de radar siempre limpia.

Evite usar cables de aparcamiento o dispositivos para bajar la tapa del sensor. Limpieza con agua o un desengrase suave.

■ **En una curva**

Al circular por una carretera con curvas, su vehículo alcanza un punto en el que su vehículo por la inercia queda sujeto en frente del tipo.

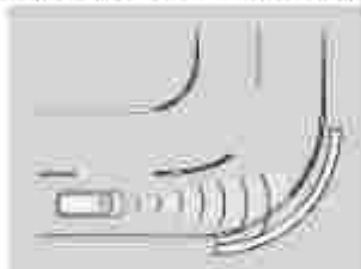


■ **A través de un puente bajo a alta velocidad**

Conduce debajo de un puente bajo o angosto a alta velocidad.

■ **Topes, obras en la carretera, vías férreas, objetos al costado de la carretera, etc.**

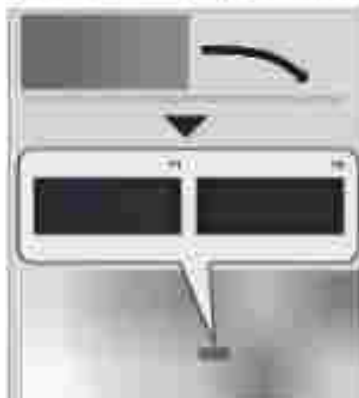
Conduce sobre topes, placas de hierro sobre la carretera, etc., o su vehículo se acerca a una vía férrea o a objetos al lado de la carretera (como una señal de tráfico y una barandilla protectora) en una curva o, al estacionar, a vehículos parados y paredes.



Sistema de mitigación de salida de carretera

Le avisa y le proporciona asistencia cuando el sistema detecta la posibilidad de que su vehículo cruce involuntariamente las líneas de carril detectadas y/o salga del todo de la carretera.

Funcionamiento del sistema



La cámara frontal detrás del espejo retrovisor supervisa las marcas de carril de los lados izquierdo y derecho (líneas o amarilladas). Si el vehículo se acerca demasiado a las marcas del carril defectuado sin que se haya activado un límite de banda, el sistema, además de emitir una alerta visual, aplica par a la dirección y alerta con vibraciones táctiles del volante, para ayudarle a permanecer dentro del carril defectuado.

►► **Funciones personalizadas P. 305**

Como alerta visual, aparece el mensaje **Salida de carril** y  en la pantalla de información al conductor.

Si el sistema determina que el control de dirección no es suficiente para mantener el vehículo en la carretera, puede aplicar el freno.

► El frenado solo se activa cuando las marcas de carril son líneas continuas sólidas.

El sistema cancela las operaciones de asistencia cuando el usuario gira el volante para evitar cruzar las marcas del carril detectadas.

Si el sistema funciona en varias ocasiones sin detectar respuesta del conductor, emite un aviso acústico de advertencia.

*1: Excepto modelos de Oriente Medio.

*2: Modelos de Oriente Medio.

Sistema de mitigación de salida de carretera

Recopilatorio de seguridad importante

Como todos los sistemas de asistencia, el sistema de mitigación de salida de carretera tiene sus limitaciones. Cuando conectado al sistema de mitigación de salida de carretera, puede tener como resultado una colisión. Siempre es responsabilidad del usuario manejar el vehículo dentro de la carril de circulación.

El sistema de mitigación de salida de carretera solo se activa cuando detecta una salida de carril sin que se haya hecho uso de los espejos laterales. El sistema de mitigación de salida de carretera puede no detectar todas las marcas de carril o salidas de carril de la carretera. La información sobre la distancia, la velocidad y estado de las líneas. Siempre es responsabilidad del usuario manejar el vehículo con seguridad y evitar las colisiones.

Puede leer la información de manejo de la cámara asociada con este sistema.

►► **Cámara detectora delantera P. 512**

El sistema de mitigación de salida de carretera puede no funcionar correctamente o puede no funcionar bajo ciertas condiciones.

►► **Condiciones y limitaciones de la mitigación de salida de carretera P. 305**

Verifique en qué estado se encuentren las funciones de mitigación de salida de carretera dentro al uso del vehículo o las condiciones de la carretera.

►► Cómo se activa el sistema

El sistema se activa cuando se cumplen las siguientes condiciones:

Modo de conducción

- El vehículo se desplaza a una velocidad entre 72 y 145 km/h (aproximadamente).

Estado técnico de los neumáticos

- El vehículo se desplaza a una velocidad entre 72 y 188 km/h (aproximadamente).

Estado del vehículo

- El vehículo está en una carretera recta o ligeramente curvada.
- Los espejos laterales están plegados.
- El pedal del freno no está pisado.
- Los limpiaparabrisas no funcionan a gran velocidad.
- El sistema determina que el conductor no está acelerando, frenando ni controlando la dirección de forma activa.

►► Cómo se mitiga el riesgo de salida de carretera

Si LKAS está desactivado y la señalización de **Estrecho en las secciones personalizadas con la pantalla de estado** información, aparecerá el mensaje siguiente en caso de que el sistema determine una probabilidad de que el vehículo cruce las líneas del carril de forma activa:

►► Mensajes de advertencia e información de la interfaz de información del conductor

P. 120

►► Funciones personalizadas P. 195



1) Modo de cruces de Carretera

2) Señales de Carretera Estrecha

►► Cómo se activa el sistema

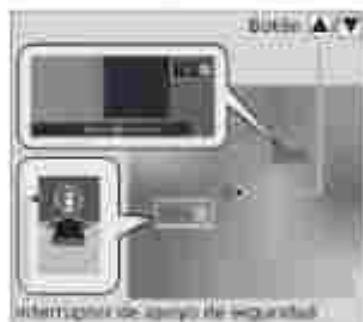
El sistema de mitigación de salidas del carril puede alertar automáticamente a su conductor con apoyo de seguridad (alarma) cuando intencionalmente y permanentemente abandona su carril.

►► Indicadores P. 50




El funcionamiento del sistema de detección de salidas de carretera puede verse afectado y en vehículos:

- Manejados dentro un carril de tráfico.
- Conducidos por el borde interno de una curva o fuera de un carril.
- Conducidos por un carril estrecho.

■ Activación y desactivación de la mitigación de salida de carretera



Cuando active y desactive el sistema de mitigación de salida de carretera, haga lo siguiente.

1. Pulse el interruptor de apoyo de seguridad.
2. Pulse el botón (▲/▼) para seleccionar el símbolo . a continuación, pulse ENTER.
 - Aparece una marca de verificación en la cabina y el color del símbolo  cambia a verde cuando el sistema está activado. La marca de verificación desaparece y el color del símbolo  cambia a gris cuando el sistema está desactivado.

El sistema de mitigación de salida de carretera revive el apoyo a rueda o desactivado presionando seleccionado cada vez que arranca el motor.

■ Activación y desactivación de la mitigación de salida de carretera

Si selecciona **Solo para advertencia** en los ajustes personalizados mediante la pantalla del sistema de estado personalizable, el sistema no emite sobre el volante ni los frenos.

■ **Funciones personalizadas P. 395**

■ Condiciones y limitaciones de la atenuación de salida de carretera

El sistema puede no detectar correctamente las marcas de carril y la posición del vehículo en ciertas condiciones. Algunos ejemplos de estas condiciones se indican a continuación.

■ Condiciones ambientales

- Conducir con mal clima (lluvia, niebla, nieve, etc.)
- Cambios bruscos entre luz y oscuridad, como al entrar o salir de un túnel.
- Hay poco contraste entre las líneas de carril y la superficie de la carretera.
- Conducir hacia la luz del sol (por ejemplo, al amanecer o al atardecer).
- Luz fuerte reflejada en la carretera.
- Conducir entre sombras de árboles, edificios, etc.
- Si las sombras de los objetos adyacentes son paralelas a las marcas de carril.
- Objetos o estructuras viables que se interpretan erróneamente como marcas de carril.
- Reflejos sobre el interior del parabrisas.
- Al conducir de noche o con oscuridad, como en un túnel.

■ Condiciones de la carretera

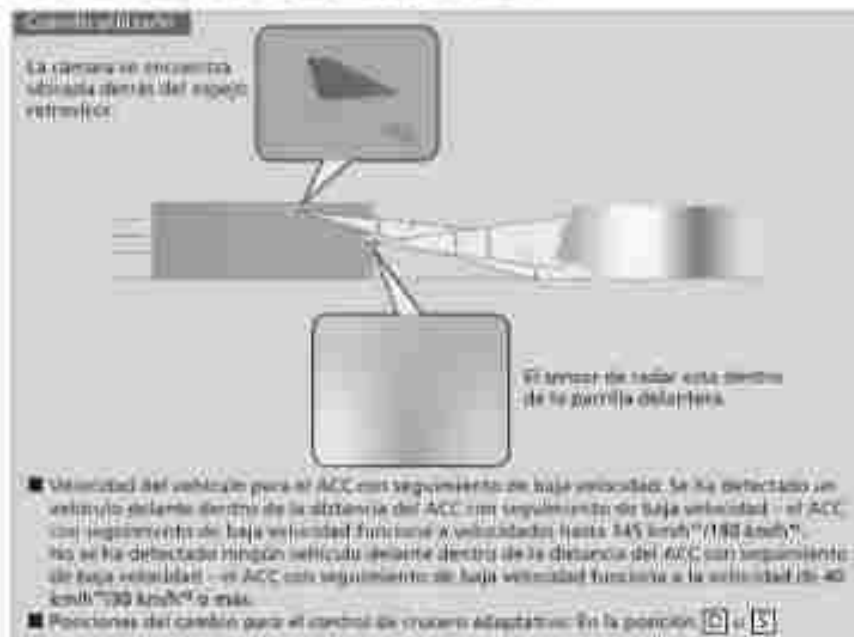
- Conducir por una carretera mojada o húmeda (líneas de carril resacasadas, huellas de vehículos, lodos, teñidos, salpicaduras de la carretera, alto contraste)
- Conducir por una carretera con marcas de carril temporales
- Marcas de carril opacas, desdibujadas, múltiples o variadas sobre la carretera debido a la reparación de la carretera o a marcas de carril antiguas
- La carretera tiene líneas que se unen, dividen o cruzan (por ejemplo, en una intersección o paso de peatones)
- Las marcas de carril son muy estrechas, anchas o de anchura variable
- El vehículo se desliza o cruza estas de las líneas de carril
- Carretera empinada o cuando el vehículo se acerca a la orilla de una colina
- Conducir por carreteras en mal estado o sin pavimentar, o sobre superficies (líneas de baches)
- Cuando objetos de la carretera (bordillos, barandillas, postes metálicos, etc.) se reconocen como líneas blancas o líneas amarillas
- Conducir por carreteras con líneas dobles

■ Condiciones del vehículo

- Los lentes de los faros están sucios o los faros no están ajustados correctamente
- La parte superior del parabrisas está cubierta o obstruida por suciedad, hielo, fujas, nieve, etc.
- El interior del parabrisas está empañado
- La temperatura de la cámara es demasiado alta
- Una condición anormal del neumático o rueda (tamaño incorrecto, tamaño o construcción distintos, estado inestable, neumático conjunto de repuesto, etc.)
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada o a modificaciones de la suspensión
- Carrocerías, neumáticos, frenos o cadenas

Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad

Ayuda a mantener una velocidad del vehículo constante y un intervalo de seguimiento programado detrás de un vehículo detectado delante y, si el vehículo detectado se detiene, puede desacelerar y detener su vehículo, sin que haga falta pisar el freno ni el acelerador. Cuando el ACC con seguimiento de baja velocidad ralentiza el vehículo mediante la aplicación de los frenos, las luces de freno del vehículo se encienden.



*1: Modelo de Latinoamérica
*2: Excepto modelo de Latinoamérica

Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad:

⚠ ADVERTENCIA

Si el ACC con seguimiento de baja velocidad se usa incorrectamente, se puede provocar un accidente.

Utilice el ACC con función de seguimiento de baja velocidad solo en autopista y en buenas condiciones meteorológicas.

⚠ ADVERTENCIA

El ACC con seguimiento de baja velocidad tiene una capacidad de frenado limitada y no puede detener el vehículo a tiempo para evitar una colisión con otro vehículo que se detenga rápidamente por delante.

Esté siempre preparado para pisar el pedal del freno si las condiciones lo requieren.

Recomendación importante

Como en cualquier sistema, hay límites para el ACC con seguimiento de baja velocidad. Use el pedal del freno cuando sea necesario y mantenga siempre una distancia segura entre su vehículo y los demás.

■ Cómo se activa el sistema



■ Control de crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad

Para obtener explicaciones sobre cómo manejar correctamente el sensor de radar, consulte la siguiente página.

■ Sensor de radar p. 525

Puede ver la información de estado de la cámara equipada con este sistema.

■ Cámara detectora delantera p. 532

El sensor de radar del ACC con seguimiento de baja velocidad se comparte con el sistema de frenado de mitigación de colisión (CMBS).

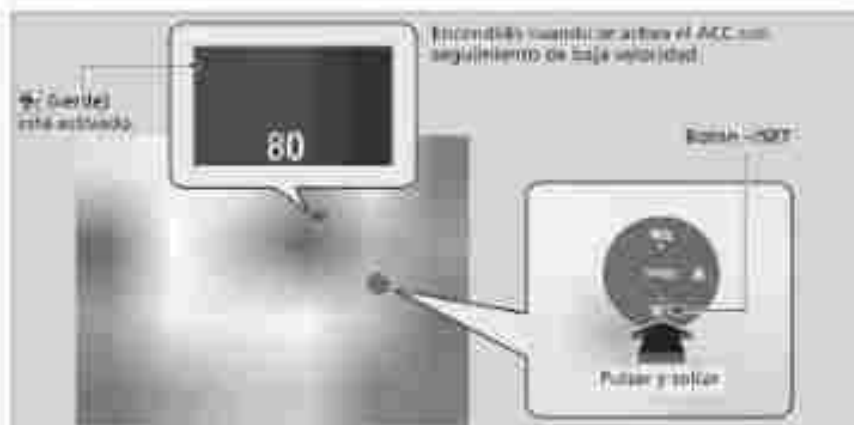
■ Sistema de frenado de mitigación de colisión (CMBS) p. 497

Es posible que el ACC con seguimiento de baja velocidad no funcione correctamente en ciertas situaciones.

■ Condiciones y limitaciones del ACC con seguimiento de baja velocidad p. 514

Cuando se apague el ACC con seguimiento de baja velocidad, desactive el temporizador de cruce adaptado pulsando FOLLOV

III Programación de la velocidad del vehículo



Al conducir a aproximadamente 40 km/h¹⁾/30 km/h²⁾ o una velocidad superior: Encienda el pisotón pedál y pulse el botón «SET» al alcanzar la velocidad deseada. En el momento en que suelta el botón, la velocidad programada quedará fija y se iniciará el ACC con seguimiento de baja velocidad.

Al conducir a una velocidad inferior a 40 km/h¹⁾/30 km/h²⁾: Si el vehículo está en movimiento y el pedal del freno no está pisado, al pulsar el botón se fija la velocidad programada en aproximadamente 40 km/h¹⁾/30 km/h²⁾ independientemente de la velocidad actual del vehículo. Si el vehículo está inmóvil, puede fijar la velocidad del vehículo incluso con el pedal del freno pisado.

¹⁾ Modelos de Latinoamérica

²⁾ Excepto modelos de Latinoamérica

* No disponible en todos los modelos

III Control de cruces adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad:

Se usa el ACC con seguimiento de baja velocidad en las siguientes condiciones:

- En carreteras con múltiples carriles al conducir con tráfico denso (parado y arrancadas continuas).
- En carreteras con curvas cerradas.
- En carreteras con pendientes suaves (con una altura ya que la velocidad del vehículo programada compensará por la merca). En tales casos, el ACC con seguimiento de baja velocidad no aplicará los frenos para mantener la velocidad establecida.
- En carreteras con instalaciones de luces de freno o frenos retardos entre cambios de tráfico, en áreas de estacionamiento o en instalaciones con poco a través del vehículo.

III Programación de la velocidad del vehículo

Atención

Puede cambiar las unidades de velocidad programada que se muestran en la interfaz de información al conductor entre km/h y mph.

►► Unidades * P. 153

Cuando el ACC con seguimiento de baja velocidad comienza a funcionar, el icono de vehículo, las líneas de distancia y la velocidad programada aparecen en la interfaz de información al conductor.



Cuando se utiliza el ACC con seguimiento de baja velocidad, se activa la asistencia a la conducción recta (una función del sistema de servodirección eléctrica).

Al permitir que el sistema de dirección compense automáticamente la tracción natural de dirección, la asistencia a la conducción recta facilita mantener el vehículo en un carril recto.

En funcionamiento

No le precede ningún vehículo

El ACC con seguimiento de baja velocidad reconoce si el vehículo que le precede está dentro del alcance del ACC con seguimiento de baja velocidad. Si se detecta un vehículo por delante, el sistema del ACC con seguimiento de baja velocidad mantiene la velocidad del vehículo o lo desacelera para mantener la distancia de seguimiento programada con respecto al vehículo que le precede.

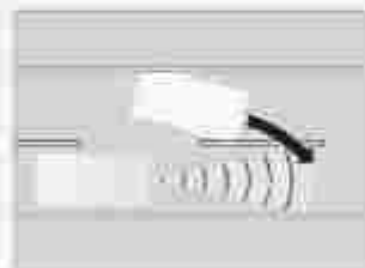
► Para programar o cambiar la distancia de seguimiento ► 518



Cuando se detecta delante un vehículo cuya velocidad es más lenta que la velocidad programada, su vehículo comienza a desacelerar.

En funcionamiento

Si el vehículo delante del suyo reduce su velocidad abruptamente, o si otro vehículo se mueva de suya de lateral, tendrá un aviso y aparecerá un mensaje en la pantalla de información al conductor.



En el panel del freno y aparece una distancia reducida con el vehículo de delante.



*1: Furgón modelo de Oriente Medio
*2: Modelo de Oriente Medio

■ No hay ningún vehículo delante del suyo



El vehículo mantiene la velocidad programada sin que haga falta tener pisado el pedal del freno o del acelerador.

Si se había detectado previamente un vehículo por delante que evitaba que su vehículo mantuviera la velocidad programada, el ACC con seguimiento de baja velocidad acelera su vehículo a la velocidad establecida y después lo mantiene.

■ Cuando pisa el pedal del acelerador

Puede aumentar temporalmente la velocidad del vehículo. En este caso, no hay alertas auditivas o visuales aunque haya un vehículo dentro del alcance del ACC con seguimiento de baja velocidad.

El ACC con seguimiento de baja velocidad permanece encendido a menos que lo cancele. Cuando levanta el pedal del acelerador, el sistema restablece una velocidad apropiada para mantener la distancia de seguimiento mientras el vehículo que circula delante está dentro del área de alcance del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

En funcionamiento

Aunque la distancia entre su vehículo y el vehículo detectado por delante sea corta, el ACC con seguimiento de baja velocidad puede comenzar a acelerar su vehículo en las siguientes circunstancias:

- El vehículo que lo precede se aproximara a la misma velocidad o más rápida que el suyo.
- Un vehículo que se mueva delante de otro objeto que el suyo, por lo que la distancia entre ambos vehículos aumenta gradualmente.

También puede configurar el sistema para que lo cancele automáticamente cuando un vehículo por delante acelere y sobrepase de nuevo la velocidad del ACC con seguimiento de baja velocidad. Consulte el [manual del propietario de su vehículo](#) de **ACC**.

►► Funciones personalizadas P. 105

Limitaciones

Puede que tenga que utilizar el freno para mantener una distancia segura al usar el ACC con seguimiento de baja velocidad. Además, es posible que el ACC con seguimiento de baja velocidad no funcione correctamente en ciertas condiciones.

►► Condiciones y limitaciones del ACC con seguimiento de baja velocidad P. 114

■ Un vehículo detectado delante del suyo está dentro del alcance del ACC con seguimiento de baja velocidad y reduce su velocidad para detenerse



Si un vehículo también se detiene automáticamente, aparece el mensaje **Detenido*** o **STOP**** en la interfaz de información al conductor.

Cuando el vehículo que le precede no vuelve a avanzar, si pulsa el botón **RES/▲** o **RESET** hacia arriba o hacia abajo, o pulsa pedal del acelerador, el ACC con seguimiento a baja velocidad volverá a funcionar con la velocidad programada previamente.



Si no tiene ningún vehículo delante antes de reiniciar la conducción, pulse el pedal del acelerador y el ACC con seguimiento de baja velocidad reanuda el funcionamiento con la anterior velocidad programada.

*1: Excepto modelos de Oriente Medio.

**2: Modelos de Oriente Medio.

■ Un vehículo detectado delante del suyo está dentro del alcance del ACC con seguimiento de baja velocidad y reduce su velocidad para detenerse.

▲ ADVERTENCIA

Si se sale de un vehículo que se ha detenido con el sistema ACC con seguimiento de baja velocidad en funcionamiento, el vehículo puede seguir moviéndose sin control del usuario.

Un vehículo que se mueve sin control del usuario puede provocar un accidente, produciendo lesiones graves o mortales.

Nunca salga de un vehículo cuando se detenga debido al ACC con seguimiento de baja velocidad.

■ Condiciones y limitaciones del ACC con seguimiento de baja velocidad

El sistema puede volver a apagarse automáticamente en determinadas condiciones. Algunos ejemplos de estas condiciones se indican a continuación. Otras condiciones pueden reducir algunas de las funciones del ACC.

- Cámara detectora delantera P. 533
- Sensor de radar P. 535

■ Condiciones ambientales

Conducir con mal clima (lluvia, niebla, nieve, etc.).

■ Condiciones de la carretera

Conducir en una carretera nevada o húmeda (líneas de carril ocultas, huellas de vehículos), luces reflejadas, falcatufos de la carretera, alto tráfico).

■ Condiciones del vehículo

- La parte inferior del parabrisas está bloqueada por suciedad, barro, hojas, nieve, etc.
- Una condición anormal del neumático o rueda (tamaño incorrecto, tamaño u construcción erróneos, inflado incorrecto, neumático compacto de repuesto, etc.).
- La temperatura de la cámara es demasiado alta.
- El freno de estacionamiento está aplicado.
- La parrilla delantera está sucia.
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada o a modificaciones de la suspensión.
- No instalar cables para remolcar.
- El vehículo presenta un empuje.

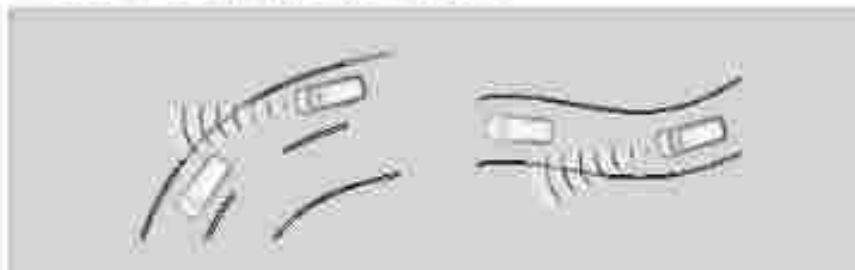
■ Condiciones y limitaciones del ACC con seguimiento de baja velocidad

El sistema puede volver a apagarse si el sensor de radar, o si la tapa del sensor de radar, ha recibido un fuerte impacto, o si el sistema pulso de radar y la tapa se refuerza un distribuidor.

Evite que choque el vehículo en un distribuidor si detecta un comportamiento inusual de sistema (por ejemplo, el ajuste de adherencia opera con demora frecuente).

■ Limitaciones de detección:

- Un vehículo de repente cruza delante del suyo.
- La distancia entre su vehículo y el vehículo de delante es demasiado corta.
- Un vehículo se mueve a velocidad baja, y frena de repente.
- Acelera rápidamente y se acerca al vehículo precedente a alta velocidad.
- El vehículo por delante es una motocicleta, bicicleta, motoleta o cualquier otro vehículo pequeño.
- Hay animales delante del vehículo.
- Conduce por una carretera con curvas sinuosas que hace que el sensor no pueda detectar adecuadamente si hay un vehículo delante de usted.

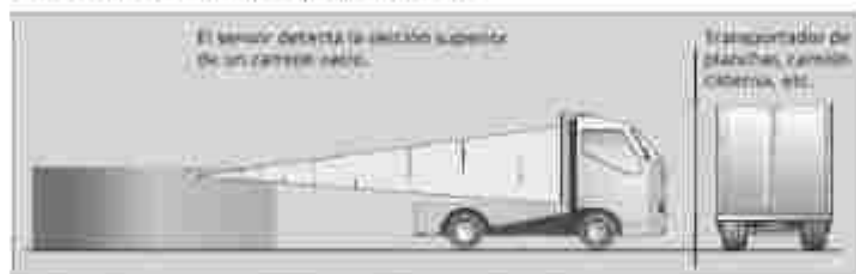


- La diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo precedente es significativamente grande.
- Un vehículo que se aproxima se cruza de repente delante del suyo.
- Su vehículo se cruza lateralmente delante de un vehículo que se aproxima.

- Cuando se conduce a través de un puente de metal estrecho:



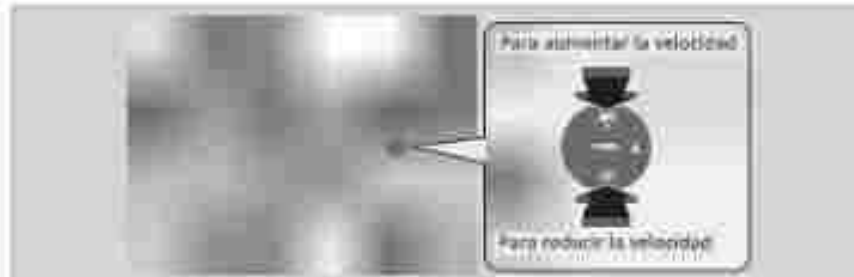
- El vehículo que va delante tiene forma de resaca.
- El vehículo que va delante tiene una forma irregular.



- Si el vehículo o el vehículo que va delante oculta por un borde del carril.

Ajuste de la velocidad del vehículo

Aumente o reduzca la velocidad del vehículo utilizando los botones **RES/+** o **-/SET** del volante.



- Cada vez que pulse el botón **RES/+** o **-/SET**, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye en 1 km/h aproximadamente.

Módulo de sensibilidad

- Si mantiene el botón **RES/+** o **-/SET** pulsado, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye en aproximadamente 5 km/h según corresponda.

Función Navegación de Calificación

- Si mantiene pulsado el botón **RES/+** o **-/SET**, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye aproximadamente 10 km/h.

Ajuste de la velocidad del vehículo

Si se detecta que un vehículo delante del suyo circula a una velocidad menor que la suya aumentada programada, el ACC con seguimiento de baja velocidad puede no ajustar la velocidad. Esto permite mantener la distancia programada entre su vehículo y el vehículo que le precede.

Cuando pisa el pedal del acelerador y pulse y suelte el botón **-/SET**, se programa la velocidad actual del vehículo.

■ Para programar o cambiar la distancia de seguimiento







Ociosa el botón de distancia para cambiar la distancia de seguimiento del ACC con seguimiento de baja velocidad.

Cada vez que oprime el botón, la configuración de distancia de seguimiento (distancia detrás de un vehículo detectado delante del suyo) alternará entre las distancias de seguimiento: corta, media, larga y extralarga.

Determine el ajuste de distancia de seguimiento más adecuado en función de sus condiciones de conducción específicas. Asegúrese de cumplir los requisitos de distancia de seguimiento establecidos por la normativa local.

Cuanto mayor sea la velocidad de seguimiento del vehículo, mayor será la distancia de seguimiento corta, media, larga o estallarga. Vea los siguientes ejemplos como referencia.

Distancia del vehículo		Cuando la velocidad programada es:	
		80 km/h	104 km/h
Cercano		20 metros 1,1 s	31 metros 1,1 s
Mediana		25 metros 1,5 s	42 metros 1,5 s
Alejado		47 metros 2,1 s	61 metros 2,1 s
Estallarga		62 metros 2,8 s	81 metros 2,8 s

Cuando se vea el freno de mano automático porque un vehículo delante de él ha parado, la distancia entre ambos vehículos dependerá del ajuste de distancia del ACC con seguimiento de baja velocidad.

► Para programar o cambiar la distancia de seguimiento

El conductor debe mantener siempre una distancia de frenado suficiente con el vehículo que le precede, así como tener en cuenta que las distancias o tiempos varían según: el ajuste de crucero local y que en su inevitabilidad repetir dichas leyes.

Cancelación



Para cancelar el ACC con seguimiento de baja velocidad, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Púse el botón **CANCEL**.
 - El indicador (verde) en la interfaz de información al conductor cambia al indicador (blanco).
- Púse el botón .
 - El indicador (verde) se apaga.
- Pise el pedal del freno mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante.
 - El indicador (verde) en la interfaz de información al conductor cambia al indicador (blanco).

Cancelación

Notificación de la velocidad programada previamente:
Después de cancelar el ACC con seguimiento de baja velocidad, puede recibir la velocidad programada anterior mientras esté aparcado en la garaje. Púse el botón **RES/+** mientras conduzca a una velocidad de al menos 40 km/h (20 mph)*1 o superior.

La velocidad programada no puede fijarse manualmente cuando el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se ha desactivado con el botón . Púse el botón para activar el sistema y, a continuación, programe la velocidad deseada.

*1: Modelos de Latinoamérica

*2: Excepto modelos de Latinoamérica

■ Cancelación automática

Cuando el ACC con seguimiento de baja velocidad se cancela automáticamente, suena el aviso acústico y aparece un mensaje en la interfaz de información al conductor. Cualquiera de las siguientes condiciones puede causar la cancelación del ACC con seguimiento de baja velocidad:

- Condiciones meteorológicas adversas (niebla, lluvia, nieve, etc.)
- El sensor de radar dentro de la parrilla delantera se ensucia.
- No se puede detectar el vehículo delante del loro.
- Se detecta una condición anormal en los neumáticos, o los neumáticos patinan.
- Conduce por una carretera montañosa, o por un camino rodeado de árboles durante periodos extensos.
- Movimiento abrupto del volante.
- Cuando se activa el ABS, el VSA o el CMBS.
- Cuando se encienden los indicadores de los sistemas ABS o VSA.
- Cuando el vehículo se detiene en una pendiente muy inclinada.
- Cuando aplica manualmente el freno de estacionamiento.
- Cuando el vehículo detectado dentro del alcance del ACC con seguimiento de baja velocidad está demasiado cerca de su vehículo.
- Cuando la cámara detrás del espillo retrovisor, o el área alrededor de la cámara, incluyendo el parabrisas, se ensucia.
- Cuando se supera el límite de carga máxima.
- Al pasar por un espacio cerrado, como un túnel.

La cancelación automática del ACC con seguimiento de baja velocidad también se puede producir por los siguientes motivos. En estos casos, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente.

- El cinturón de seguridad del conductor se desabrocha cuando el vehículo está inmóvil.
- El vehículo se detiene durante más de 30 minutos.
- El motor se atora.

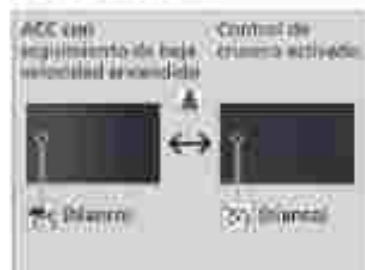
En los casos siguientes, como una alarma, se desactiva el ACC con seguimiento de baja velocidad y aparece el mensaje **Crucero cancelado: Sistema no disponible** en la interfaz de información al conductor.

- El vehículo ha aplicado varias veces los frenos para mantener la velocidad programada (por ejemplo, están bajando una pendiente larga).

■ Cancelación manual

Aunque el ACC con seguimiento de baja velocidad se haya cancelado automáticamente, puede reactivar la velocidad programada anterior. Espere hasta que la condición que provocó la cancelación del ACC con seguimiento de baja velocidad mejore y pulse el botón **RES+ FUELO**.

■ Para cambiar del ACC con seguimiento de baja velocidad al control de crucero*



Mantenga pulsado el botón ▲ (triángulo verde) durante un segundo. Aparece **Modo de crucero seleccionado** en la interfaz de información al conductor durante dos segundos; a continuación, el modo cambia a crucero.

Para volver al ACC con seguimiento de baja velocidad, mantenga oprimido el botón ▲ (triángulo verde) de nuevo durante un segundo. Aparece **Modo de ACC seleccionado** en la interfaz de información al conductor durante dos segundos.


■ Cuando utilizarlo

Velocidad mínima: 20 km/h de aproximadamente 40 km/h.

■ Para cambiar del ACC con seguimiento de baja velocidad al control de crucero*

Sea siempre consciente del modo en el que se encuentra. Cuando cambie el modo de piloto, el sistema no le avisa para mantener un intervalo de seguimiento con el vehículo que le precede.

■ Programación de la velocidad del vehículo







Levante el pie del pedal y pulse el botón **RES+/-SET** cuando alcance la velocidad deseada. En el momento en que suelte el botón **RES+/-SET**, la velocidad quedará programada y se activará el control de crucero. Se enciende el indicador  (verde). Cuando se utiliza el control de crucero, se activa la asistencia a la conducción recta (una función de la servodirección eléctrica). Al pensar que el sistema de dirección compensa automáticamente la acción natural de dirección, la asistencia a la conducción recta facilita mantener el vehículo en un carril recto.

■ Ajuste de la velocidad del vehículo

Cada vez que pulse el botón **RES+/-** o **RES+/-SET**, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye aproximadamente en 1 km/h. Si mantiene el botón **RES+/-** o **RES+/-SET** pulsado, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye hasta que lo suelte. Esta velocidad queda programada.

■ Cancelación

Para cancelar el control de crucero, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
 - El indicador  (verde) en la interfaz de información al conductor cambia al indicador  (blanco).
- Pulse el botón .
 - El indicador  (verde) se apaga.
- Pise el pedal de freno.
 - El indicador  (verde) en la interfaz de información al conductor cambia al indicador  (blanco).

■ Cancelación

Restauración de la velocidad programada previamente. Cuando el freno es activado el control de crucero, se puede reactivar la velocidad programada previamente pulsando el botón **RES+/-** mientras se conduce a una velocidad de 40 km/h o superior.

Se no puede programar ni reactivar la velocidad en las siguientes situaciones:

- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 40 km/h.
- Cuando el botón  está desactivado.

Si el símbolo muestra a una velocidad de 35 km/h o menos, la velocidad de crucero se cancela automáticamente.

Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS)

Proporciona asistencia a la dirección para ayudar a mantener el vehículo en el centro de un carril detectado y emite alertas táctiles y visuales si se detecta que el vehículo se está saliendo de su carril.

■ Asistencia a la dirección
El sistema utiliza par a la dirección para mantener el vehículo entre las líneas de carril izquierda y derecha. El par aplicado se hace más fuerte a medida que el vehículo se acerca a sus límites de las líneas de carril.

■ Cámara detectora delantera
Detecta las líneas de carril.

■ Alertas táctiles y visuales
Vibraciones rápidas del volante y una pantalla de advertencia indican que el vehículo se está saliendo de su carril detectado.

Si se activa el intermitente para cambiar de carril, el sistema queda suspendido y se reinicia cuando se apaga el intermitente.
Si realiza un cambio de carril sin accionar el intermitente, se activan las alertas de LKAS y se aplica par a la dirección.

*1: Excepto modelos de Oriente Medio.

*2: Modelos de Oriente Medio.

Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS)

Requisitos de seguridad importantes

El sistema LKAS está diseñado solo para su comodidad. No es un sustituto de control del vehículo. El sistema funciona si está las manos del conductor a la altura de dirigir el vehículo.

■ Mensajes de advertencia e información de la interfaz de información del conductor P. 130.

No coloque objetos en el panel de instrumentos. (El objeto también interferirá con el parabrisas delantero e impide una detección correcta de las líneas de carril.)

El LKAS solo inicia el control cuando se detecta una línea de carril sin que se haya hecho uso de los intermitentes. El LKAS puede no detectar todas las marcas de carril o límites de carril; la precisión varía según la climatología, la velocidad y estado de las ruedas. Siempre es responsable del usuario mantener el vehículo con seguridad y evitar las colisiones.

El LKAS es adecuado para su uso en autopistas o carreteras con doble carril.

El LKAS puede no funcionar correctamente o puede funcionar de forma incorrecta en ciertas condiciones.

■ Condiciones y limitaciones del LKAS P. 510.

Puede leer la información de mensajes de la cámara instalada cuando funciona el sistema.

■ Cámara detectora delantera P. 552

Si no puede detectar carril, el sistema se cancela de forma temporal. Cuando se detecta carril, el sistema se reinicia automáticamente.

Función de asistencia de permanencia en carril

Proporciona asistencia para mantener el vehículo en el centro del carril. Cuando el vehículo se acerca a una línea blanca o amarilla, la fuerza de dirección o la sensibilidad eléctrica se hacen más duras.



Función de advertencia de salida de carril

Cuando el vehículo está en la zona de advertencia, el LKA le avisa con una ligera vibración del volante y una pantalla de advertencia.



Zona de asistencia de permanencia en carril LKA

El LKA solo se funciona como se ha diseñado al circular por áreas de carril (paralelas y virtuales continuas) o al circular por curvas cerradas.

■ Cuando se puede utilizar el sistema

El sistema se puede utilizar cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El carril por el que circula dispone de marcas de carril detectables a ambos lados y el vehículo está en el centro del carril.

Modo de funcionamiento

- El vehículo se desvía aproximadamente a una velocidad entre 72 y 145 km/h.

Función limitada de funcionamiento

- El vehículo se desvía a una velocidad entre 32 y 180 km/h aproximadamente.

Restricciones

- Circula por una carretera recta o ligeramente curvada.
- Los intermitentes están apagados.
- El pedal del freno no está pisado.
- Los limpialuñas no funcionan a gran velocidad.

■ Cómo se activa el sistema



1. Pulse el botón de LKAS.

- Aparecen contornos de carril en la interfaz de información al conductor.
Se activa el icono en la interfaz de información para el conductor.
El sistema está listo para su uso.

■ Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS)

Si el vehículo se desvía hacia la línea de carril de la izquierda o la derecha debido al uso aplicado por el sistema, toque el LKAS y haga revisar el vehículo en un distribuidor.



2. Mantenga el vehículo cerca del centro del carril durante la conducción.
 - Las líneas del carril deben permanecer visibles una vez que el sistema empieza a funcionar, después de detectar las marcas de carril de la izquierda y la derecha.

Cancelación



Apague el botón de LKAS.

El LKAS se desactiva cada vez que detiene el motor, aunque lo hubiera activado la última vez que usó el vehículo.



■ El funcionamiento del sistema se suspende si:

- Ajuste los espejos laterales a la velocidad más alta.
 - Al bajar los espejos laterales, deslícese a LO si cuando los espejos laterales funcionan de forma intermitente, se activa el LKAS.
- La velocidad del vehículo se reduce a aproximadamente 34 km/h o menos.
 - Al aumentar la velocidad del vehículo a aproximadamente 72 km/h o más se reanuda el LKAS.
- Pise el pedal de freno.
 - El LKAS se reanuda y comienza a detectar de nuevo (si líneas de carril) al soltar el pedal del freno.
- El vehículo cupla a la derecha o a la izquierda del carril.

■ El funcionamiento del sistema se suspende si:

Puede cambiar la configuración del LKAS. Se puede seleccionar **ACTIV.** y **DEACT.** para la suspensión del carril de LKAS.

■ Funciones personalizadas F. 305

■ **El LKAS puede suspenderse automáticamente cuando:**

- El sistema no puede detectar líneas de carril.
- El volante gira rápidamente.
- El usuario toca el volante del vehículo.
- Al circular por una curva cerrada.
- Al conducir a una velocidad superior a aproximadamente 145 km/h*1/190 km/h*2.

Una vez que desaparezcan estas condiciones, el LKAS se reanuda automáticamente.

■ **El LKAS podría cancelarse automáticamente cuando:**

- La temperatura de la cámara es excesivamente alta.
- Cuando la cámara detrás del espejo retrovisor, o el área alrededor de la cámara, incluyendo el parabrisas, se ensucia.
- Al estar en funcionamiento los sistemas ABS o VSA.

Si el LKAS se cancela automáticamente suena el aviso acústico.

*1: Modelos de Latinoamérica

*2: Excepto modelos de Latinoamérica

■ Condiciones y limitaciones del LKAS

El sistema puede no detectar las marcas de carril y, por lo tanto, no mantener el vehículo en el centro de un carril, bajo ciertas condiciones, que incluyen las siguientes.

■ Condiciones ambientales:

- Conducir con mal clima (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Cambios bruscos entre luz y oscuridad, como al entrar o salir de un túnel.
- Hay poco contacto entre las líneas de carril y la superficie de la carretera.
- Conducir hacia la luz del sol (por ejemplo, al amanecer o al atardecer).
- Luz fuerte reflejada en la carretera.
- Conducir entre sombras de árboles, edificios, etc.
- Si las sombras de los objetos adyacentes son paralelas a las marcas de carril.
- Objetos o estructuras visuales que se interpretan erróneamente como marcas de carril.
- Reflejos sobre el interior del parabrisas.
- Al conducir de noche o con oscuridad, como en un túnel.

■ Condiciones de la carretera

- Conducir en una carretera nevada o helada (líneas de carril resacasadas, huellas de vehículos, líneas reflejadas, salpicaduras de la carretera, alto contraste).
- Al conducir por una carretera con marcas de carril temporales.
- Marcas de carril apenas visibles, múltiples o variadas sobre la carretera debido a la repetición de la carretera o a marcas de carril antiguas.



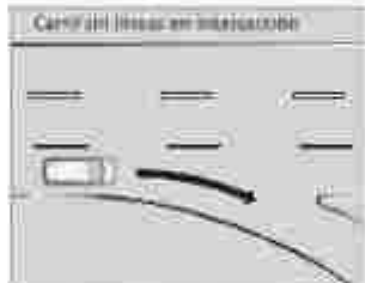
- La carretera tiene líneas que se unen, dividen o cruzan (por ejemplo, en una intersección o paso de peatones).
- Las marcas de carril son muy estrechas, anchas o de anchura variable.



- El vehículo de delante cruza cerca de las líneas de carril.
- Carretera empinada o cuando el vehículo se acerca a la cima de una colina.
- Circulación por carreteras en mal estado o sin pavimentar, o sobre superficies firmes de bache.

CONTINUA

- Cuando objetos de la carretera (bordillos, basurillas, tonos metálicos, etc.) se reconocen como líneas blancas (o líneas amarillas)
- Calcularlos por carreteras con líneas dobles.



■ Condiciones del vehículo

- Las lentes de los faros están sucias o los faros no están ajustados correctamente.
- La parte exterior del parabrisas está cubierta o bloqueada por suciedad, barro, hojas, nieve, etc.
- El interior del parabrisas está empañado.
- La temperatura de la cámara es demasiado alta.
- Una condición anormal del neumático o rueda (tamaño incorrecto, tamaño o construcción incorrecto, inflado incorrecto, neumático compacto de resquebrajo, etc.).
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada o a modificaciones de la suspensión.

Cámara detectora delantera

La cámara, utilizada en sistemas como el sistema de frenado de emergencia de colisión (CMBS), el sistema de migración de salida de carril, el control de tracción adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad, el sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS) y las luces de carretera automáticas*, está diseñada para detectar un objeto que active cualquiera de estos sistemas y pone en marcha sus funciones.

Ubicación de la cámara y consejos de manipulación



Esta cámara se encuentra ubicada detrás del espejo retrovisor.

Para evitar a reducir la probabilidad de que las altas temperaturas del interior hagan que el sistema de detección de la cámara se apague, al estacionar, busque una zona de sombra o coloque la parte delantera del vehículo en dirección opuesta al sol. Si utiliza un parabrisa reflectante, no deje que cubra la carcasa de la cámara.

Cubrir la cámara puede hacer que el valor se concentre en ella.

Cámara detectora delantera

Nunca añada una película ni pegue ningún objeto al parabrisa, cubra o pegue tiras que pueda obstruir el campo de visión de la cámara y hacer que el sistema funcione de manera anormal.

Los daños, rasguños y otros daños en el parabrisa, dentro del campo de visión de la cámara, puede hacer que el sistema funcione de manera anormal. Si ocurre esto, se recomienda contacte al concesionario por un gemino de Honda de confianza. Incluso las reparaciones de menor importancia dentro del campo de visión de la cámara o la instalación de un parabrisa de reemplazo de posterior también puede hacer que el sistema funcione de manera anormal.

Después de resolver el problema, haga que un distribuidor califique a califique la cámara. Es necesario una calificación adecuada de la cámara para que el sistema funcione correctamente.


No coloque ningún objeto sobre el tablero de instrumentos. Puede interferir en el parabrisa e impedir que el sistema detecte correctamente las líneas de carril.

* No disponible en todos los modelos.

►► Cámara detectora de objetos

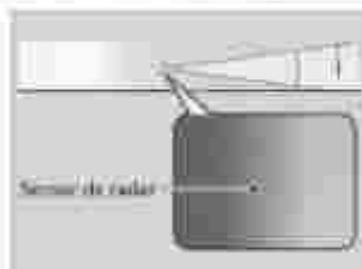
Si aparece el mensaje **Algunos sistemas de asistencia al conductor no pueden operar: Temperatura de la Cámara Demasiado Alta** :

- **Ajuste el sistema de aire acondicionado** para refrescar el interior y, a los pocos minutos, cambie el modo de funcionamiento con el flujo de aire dirigido hacia la cámara.
- **Evite conducir el vehículo para bajar la temperatura del parabrisas**, lo que enfría la zona alrededor de la cámara.

Si aparece el mensaje **Algunos sistemas de asistencia al conductor no pueden operar: Limpieza parabrisas delantero** :

- **Estacione el vehículo en un lugar seguro** (fuera el parabrisas). Si el mensaje no desaparece después de haber limpiado el parabrisas y conducido durante un tiempo, haga que revisen el vehículo en un distribuidor.

Sensor de radar



El sensor de radar se encuentra en la parte delantera.

►► Cuidado de la tapa

Evite fuertes impactos en la tapa del sensor de radar.

Para que el CMBS funcione correctamente:

- Mantenga la tapa del sensor de radar siempre limpia.
- Nunca use solventes químicos ni alcohol para limpiar la tapa del sensor. Limpie con agua o un detergente suave.
- No coloque objetos sobre la cubierta del sensor de radar ni cambie dicha cubierta.

Si necesita reparar o reemplazar el sensor de radar, y si la cubierta del sensor de radar ha recibido un fuerte impacto, asegure el correcto montaje al recibir CMBS OFF y lleve el vehículo a un distribuidor.

►► Activación y desactivación del CMBS y AEB

Si el vehículo se encuentra en cualquiera de las situaciones siguientes, el sensor de radar podría no funcionar correctamente. Haga que revise el vehículo en un distribuidor si:

- El vehículo ha sufrido una colisión frontal.
- El vehículo va o se detiene por aguas profundas.
- El vehículo golpea fuertemente un bache, un bache, una cunil o terreno que puede dañar el sensor de radar.

Sistema de frenos

Freno de estacionamiento

Utilice el freno de estacionamiento para mantener el vehículo detenido (cuando está estacionado). Puede accionarlo y soltarlo manualmente, o soltarlo automáticamente.

Funcionamiento manual

Utilice el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico para accionar o soltar el freno. Soltar manualmente el freno de estacionamiento utilizando el interruptor ayuda a que el vehículo inicie la marcha despacio y con suavidad en pendientes descendentes pronunciadas.



Para accionarlo manualmente

El freno de estacionamiento eléctrico se puede aplicar en cualquier momento siempre y cuando el vehículo tenga batería, sin importar la posición de la modalidad de alimentación.

Pulse el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico de forma suave y firme.

- ➔ El indicador (rojo) del freno de estacionamiento y del sistema de frenos se encienden.

Escucha de frenos

Cuando pisa el pedal del freno, es posible que escuche un sonido de vibración del componente del motor. Esto se debe a que el sistema de frenado está en funcionamiento, lo cual es normal.

Freno de estacionamiento

Puede escuchar el ruido del motor de estacionamiento eléctrico en la zona de la rueda trasera al accionar o soltar el freno de estacionamiento. Esto es normal.

El pedal del freno puede moverse ligeramente debido al funcionamiento del motor del freno de estacionamiento eléctrico cuando se acciona o suelta el freno de estacionamiento. Esto es normal.

Al no poder accionar o soltar el freno de estacionamiento, la batería está agotada.

Si la batería se ha descargado p. 64

Si mantiene pulsado el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras conduce, se aplican los frenos a las cuatro ruedas por acción del sistema VSA hasta que el vehículo se detiene. Se aplica el freno de estacionamiento eléctrico, y el interruptor se debe soltar.



■ Freno soñado manualmente

El vehículo debe estar en la posición de CONTACTO para poder soñar el freno de estacionamiento eléctrico.

1. Pise el pedal de freno por completo.
2. Tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico hacia arriba suavemente:
 - El indicador rojo del freno de estacionamiento y del sistema de frenos se apaga.

Soñar manualmente el freno de estacionamiento utilizando el interruptor ayuda a que el vehículo inicie la marcha despacio y con suavidad en pendientes descendentes pronunciadas.

■ Freno de estacionamiento

En las situaciones siguientes, el freno de estacionamiento funciona automáticamente:

- Cuando el vehículo debe ser empujado (si resulta necesario), el ACC con seguimiento de baja velocidad está activado.
- Si se desactiva el circuito de seguridad del conductor cuando el vehículo se ha detenido automáticamente debido al ACC con seguimiento de baja velocidad.
- Cuando el motor está apagado, excepto mediante el sistema de ayuda automática en ralentí, mientras está activado el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).
- Cuando el vehículo se detiene con el sistema de selección de freno automático activado durante más de 10 minutos.
- Si se desactiva el circuito de seguridad del conductor cuando el vehículo se ha detenido y se aplica la retención de freno.
- Cuando el motor está apagado, excepto mediante el sistema de parada secundaria a un efecto, mientras se aplica la retención del freno.
- Cuando hay un problema en el sistema de retención de freno trasero se aplica la retención de freno.

■ Para soltarlo automáticamente

Si se pisa el pedal del acelerador, se suelta el freno de estacionamiento. Utilice el pedal del acelerador para soltar el freno cuando ponga en marcha el vehículo en una pendiente ascendente o en un túnel.



Para con seguridad el pedal del acelerador. Si está en un pendiente, puede ser necesario pisar más el acelerador para liberarlo.

- El indicador (rojo) del freno de estacionamiento y del sistema de frenos se apaga.

Puede liberar el freno de estacionamiento automáticamente cuando:

- El sistema de seguridad del conductor está desactivado.
- El motor está en marcha.
- La caja de cambios no está en **P** o **N**.

■ Freno de estacionamiento

Si el freno de estacionamiento no se suelta de forma automática, suéltelo manualmente.

Cuando el vehículo circula cuesta arriba, puede ser necesario que se pise más el pedal del acelerador para soltar automáticamente el freno de estacionamiento eléctrico.

El freno de estacionamiento no se puede suelta automáticamente cuando están en marcha los siguientes:

- Indicador de aceite.
- Indicador del sistema de la caja de cambios.

Es posible que el freno de estacionamiento no se suelta automáticamente cuando están en marcha los siguientes:

- Indicador de freno de estacionamiento y del sistema de frenos (rojo).
- Fecigo del sistema TSA.
- Testigo ABS.
- Indicador del sistema de VSC (stg).

III Freno de pie

El vehículo está equipado con frenos de disco en las cuatro ruedas. El sistema de asistencia al frenado aumenta la fuerza de frenado aplicada cuando se pisa el pedal de freno con fuerza en una situación de emergencia. El sistema de frenos antibloqueo (ABS) ayuda a mantener el control de la dirección cuando se frena con mucha fuerza.

► Sistema de asistencia al frenado P. 341

► Sistema de frenos antibloqueo (ABS) P. 342

III Freno de pie

Compruebe los frenos después de haber conducido en lugares con mucha agua o por carreteras inundadas. Si es necesario, ajuste los frenos usando el procedimiento de frenos de emergencia.

Si se oye un ruido de fricción metálica cuando se aplican los frenos, es necesario sustituir las pastillas de freno. El vehículo puede ser inspeccionado en un taller.

Si se utiliza el pedal de freno constantemente al bajar una pendiente pronunciada se acumula calor, lo que reduce la eficacia de los frenos. Aplique el freno motor, pare el vehículo, cambie el pedal de freno en activación y cambie a una marcha menor.

No apoye el pie en el pedal de freno mientras conduce, ya que se activarán los frenos inesperadamente y esto provocará la pérdida de eficacia de los frenos con el tiempo, así como la reducción de la vida útil de los pastillos. Además, interfiera a los conductores que circulan por detrás.

Siempre que los frenos se activen con el sistema CMBS o cualquier otro sistema que controle automáticamente el frenado, el pedal de freno se pisará y suelta de acuerdo con la función de frenado.

■ Retención automática del freno

Mantenga el freno aplicado después de pisar el pedal de freno hasta que se pise el pedal del acelerador. Este sistema se puede utilizar cuando el vehículo se detiene temporalmente, como en los semáforos y en áreas de tráfico intenso.

■ Encendido del sistema	■ Activación del sistema	■ Desactivación del sistema
 <p data-bbox="112 478 303 522">Botón de retención automática del freno</p>	 <p data-bbox="401 478 564 522">Pedal del freno</p>	 <p data-bbox="701 478 911 522">Pedal del acelerador</p>
<p data-bbox="100 560 355 693">Abandone el cinturón de seguridad correctamente y, a continuación, ponga en marcha el motor. Mantenga pulsado el botón de retención automática del freno.</p> <ul data-bbox="100 699 355 800" style="list-style-type: none"> • El tiempo del sistema de retención automática del freno se reinicia. El sistema se reinicia. 	<p data-bbox="388 560 644 674">Pise el pedal de freno para detener el vehículo por completo. La caja de cambios debe estar en P.</p> <ul data-bbox="388 680 644 863" style="list-style-type: none"> • El tiempo de retención automática del freno se reinicia. El frenado se mantiene hasta 30 minutos. • Levante el pedal de freno después de que el símbolo de retención automática del freno se apague. 	<p data-bbox="677 560 932 674">Reduzca la presión del pedal de aceleración cuando la transmisión esté en P. El sistema se desactiva y el vehículo comienza a moverse.</p> <ul data-bbox="677 680 932 800" style="list-style-type: none"> • El símbolo del sistema de retención automática del freno se enciende. El sistema continúa estando activado.

■ Retención automática del freno

▲ ADVERTENCIA

Aun con el sistema de retención de freno automática activado en pendientes pronunciadas o carreteras resbaladizas, el vehículo puede moverse si levanta el pie del pedal del freno.

Si el vehículo se mueve de forma inesperada, puede provocar un accidente, produciendo lesiones graves o mortales.

Nunca active el sistema de retención automática del freno o confíe únicamente en esta función para evitar que el vehículo se mueva cuando este detenido en pendientes pronunciadas o en carreteras resbaladizas.

▲ ADVERTENCIA

El uso del sistema de retención automática del freno durante el estacionamiento puede causar el desplazamiento imprevisto del vehículo.

Si el vehículo se mueve de forma inesperada, puede provocar un accidente, produciendo lesiones graves o mortales.

No abandone nunca el vehículo cuando este se mantenga temporalmente frenado mediante el sistema de retención automática del freno y estacione siempre el vehículo con la caja de cambios en posición **P** y el freno de estacionamiento accionado.

■ El sistema se desactiva automáticamente cuando:

- Pisa el pedal del freno y cambia a **P** o **R**.
- Se acciona el freno de estacionamiento.

■ El sistema se cancela automáticamente y el freno de estacionamiento se aplica cuando:

- El frenado se mantiene durante más de 10 minutos.
- El sensor de seguridad del conductor está desactivado.
- El motor está apagado.
- Aparece **Revise Brake Hold System**^{*)} / **Check System**^{*)} en la libreta de información al conductor.
- Hay un problema en el sistema de retención de freno automático.

■ Apagado del sistema de retención automática del freno



Mientras el sistema está activado, mantenga el freno pulsado y el botón de retención automática del freno.

- El testigo del sistema de retención automática del freno se apaga.

Si desea desactivar la retención de freno automática mientras el sistema está en funcionamiento, pulse el botón de retención de freno automático con el pedal del freno pisado.

■ Retención automática del freno

Cuando el sistema está activado, se puede elegir si mantener estacionado el vehículo siguiendo el mismo procedimiento habitual.

■ Con el vehículo parado P, R

Si el sistema está encendido o apagado, la retención automática del freno se desactiva una vez se pisa el motor.

■ Apagado del sistema de retención automática del freno

Para poder apagar el sistema de retención automática del freno antes de utilizar un sistema de frenado automático del vehículo.

Antes que **apagar** en el sitio de acantonamiento si el vehículo se mueve mientras el sistema de retención de freno automática está en funcionamiento.

*) Excepto modelos de Oriente Medio.

*) Modelos de Oriente Medio.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

■ ABS

Le ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen y a mantener el control de la dirección accionando los frenos con mucha más rapidez de la que usted es capaz.

El sistema de distribución electrónica de la potencia de frenado (EPFD), que forma parte del ABS, equilibra además la distribución de la potencia de frenado entre las ruedas delanteras y las traseras en función de la carga del vehículo.

No debe en ningún caso pisar repetidamente el pedal de freno. Para que el ABS haga el trabajo por usted, mantenga siempre una presión firme y constante en el pedal de freno. Esto se denomina en ocasiones "pisar con fuerza y controlar la dirección".

■ Funcionamiento del ABS

El pedal de freno puede vibrar ligeramente cuando el ABS está en funcionamiento. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado firmemente. Si el piso está seco, necesitará pisar el pedal de freno con mucha fuerza para que se active el ABS. Sin embargo, puede sentir que el ABS se activa de inmediato si intenta frenar el vehículo cuando circular por nieve o hielo.

Si la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 10 km/h, el ABS deja de funcionar.

■ Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

■ Aviso

Es posible que el ABS no funcione correctamente si se aplica frenado de emergencia. Evite las maniobras de tipo "toma y daca" de frenado.

Si se enciende el indicador ABS durante la conducción, puede que exista algún problema en el sistema. Aunque el frenado normal no se vea afectado, existe la posibilidad de que no funcione el ABS. El vehículo debe ser inspeccionado inmediatamente en un distribuidor.

El ABS no está diseñado para reducir el tiempo ni la distancia necesario para que se detenga el vehículo; esta distancia para frenar y bloquear los frenos que puede conducir que el conductor pierda el control de la dirección.

En los casos siguientes, es posible que el vehículo requiera una distancia de frenado mayor que un vehículo sin ABS:

- cuando se circula por caminos de piso irregular o superficies en mal estado, por ejemplo con grava o nieve;
- en superficies en el estacionamiento con hielo.

Puede que se escuche un ruido de origen procedente del compartimento motor al frenar o incluso un comportamiento del sistema inmediatamente después de frenar el motor o mientras conduce. Esto es normal.

Sistema de asistencia al frenado

Está diseñado para permitir asistencia al conductor mediante la generación de una mayor fuerza de frenado cuando pisa el pedal de freno con fuerza en un frenado de emergencia.

■ Funcionamiento del sistema de asistencia al frenado

Presione el pedal de freno firmemente para obtener un frenado más potente.

Cuando se activa la asistencia al frenado, es posible que el pedal vibre un poco y que se escuche un ruido que indica su funcionamiento. Eso es normal. Siga manteniendo presado el pedal de freno firmemente.

Operación y función del sistema

Señal de parada de emergencia

Se activa al realizar una frenada brusca mientras se conduce a 60 km/h o una velocidad superior, haciendo parpadear las luces de emergencia, para advertir a los conductores que se encuentran detrás de la frenada repentina. Esto puede ayudar a alertar a los conductores que se aproximan por detrás, a fin de que tomen las medidas adecuadas para evitar una posible colisión con el vehículo.

■ Cuando el sistema se activa:



Las luces de emergencia dejan de parpadear cuando:

- Se suelta el pedal del freno.
- Se desactiva el ABS.
- La velocidad de desaceleración del vehículo se reduce.
- Se pulsa el botón de las luces de emergencia.

Señal de parada de emergencia

La señal de parada de emergencia es un sistema que ayuda evitar una posible colisión en la parte trasera provocada por una frenada brusca. Hace parpadear las luces de emergencia cuando se produce una frenada brusca. Se recomienda evitar siempre una frenada brusca a menos que sea absolutamente necesario.

La señal de parada de emergencia se activa cuando el botón de las luces de emergencia está pulsado.

Si el ABS deja de funcionar un corto tiempo durante la frenada, la señal de parada de emergencia puede no activarse.

Con el vehículo parado

1. Fije el pedal de freno firmemente.
2. Con el pedal de freno pisado, pulse a fondo pero lentamente el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.
3. Fije la marcha seleccionada a **[P]**.
4. Apague el motor.
 - Si el indicador rojo del freno de estacionamiento y del sistema de frenos se apaga en aproximadamente 15 segundos.

Accione el freno de estacionamiento, siempre tanto si está estacionado en una pendiente.

Con el estacionamiento del vehículo

ADVERTENCIA

El vehículo puede moverse si se deja desatendido sin confirmar que la caja de cambios se encuentra en la posición de estacionamiento.

Un vehículo moviéndose solo podría provocar un accidente y causar lesiones graves o mortales.

Mantenga siempre el pie en el pedal del freno hasta que haya confirmado que aparece **[P]** en el indicador de posición de marcha.

Al estacionar el vehículo, tenga en cuenta información como por ejemplo viento seco, viento o lluvia.
El calor procedente del escape puede provocar un incendio.

Con el vehículo parado

AVISO

Un vehículo atorado puede quedar debajo de la capa de cenizas.

- Pise los pedales del acelerador y de freno al mismo tiempo.
- Pise el pedal del acelerador para retirar el vehículo cuando está mojado/cubierto de cenizas.
- Cambie a **[P]** antes de que el vehículo se haya detenido por completo.

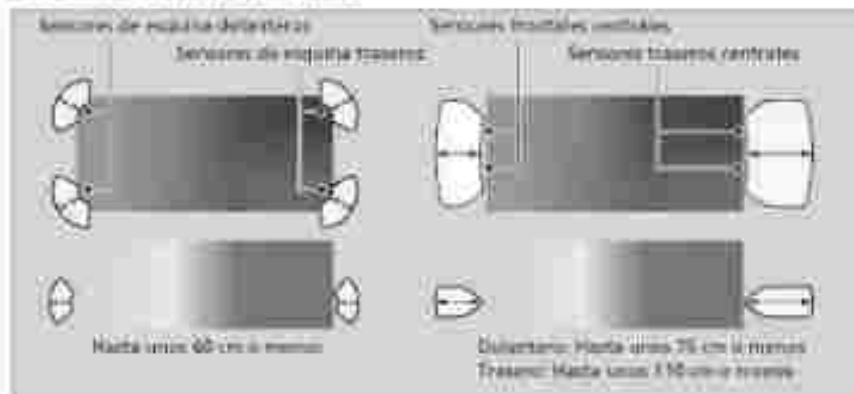
Con el vehículo parado

Con temperatura del motor demasiado fría, el freno de estacionamiento puede congelarse si está aplicado. Si se prevén dichas temperaturas, no aplicar el freno de estacionamiento en su lugar. Si estaciona en pendientes, que las ruedas delanteras para los días de invierno con el freno si el vehículo rueda por la pendiente o bloques las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Si no tiene ninguna de estas precauciones, el vehículo puede moverse, formar hielo y provocar una caída.

Sistema del sensor de estacionamiento*

Los sensores de las esquinas y los sensores centrales controlan la obstrucción que se encuentran alrededor del vehículo, y el aviso acústico, la interfaz de información de conductor y la pantalla de información visual le informan de la distancia aproximada entre su vehículo y el obstáculo.

■ Ubicación y cobertura del sensor



■ Sistema del sensor de estacionamiento*

Aun cuando el sistema está activado, conviene verificar que no haya ningún obstáculo cerca del vehículo antes de estacionar.

Es posible que el sistema no funcione correctamente en las siguientes áreas:

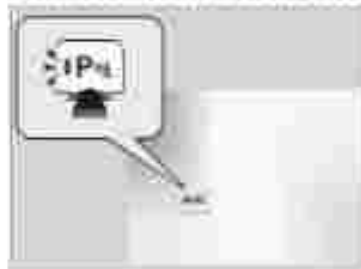
- Las superficies están cubiertas por nieve, hielo, barro o suciedad.
- El vehículo se encuentra en una superficie irregular, como hierba, tierra o una cuesta.
- El vehículo ha estado expuesto a temperaturas inferiores a 0°C.
- El sistema ha estado expuesto a dispositivos que emiten ondas ultrasónicas.
- Se ha conducido con tiempos largos.

Es posible que el sistema no detecte:

- Objetos delgados o bajos.
- Materiales que absorben el sonido, como la nieve, el algodón o la espuma.
- Objetos finalmente debajo del parachoques.

No conduzca ningún vehículo sobre los sensores ni aléjese de los mismos.

■ Activación y desactivación del sistema sensor de estacionamiento



Con la modalidad de alimentación en CONTACTO, oprima el botón del sistema de sensores de estacionamiento para activarlo o desactivarlo. El indicador del botón se enciende cuando el sistema está activado.

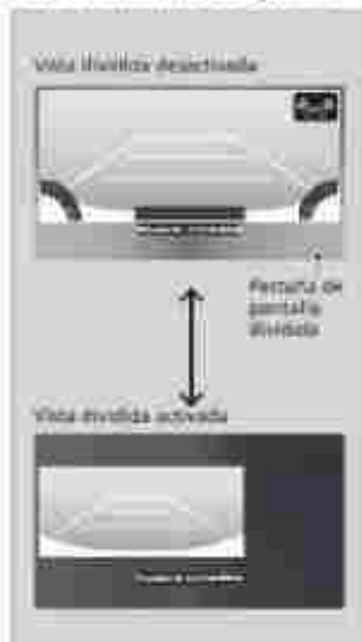
Los sensores de esquinas frontal, trasera y central trasera comienzan a detectar un obstáculo cuando la palanca de cambios está en **R** y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

Los sensores delanteros de las esquinas y central comienzan a detectar un obstáculo cuando la caja de cambios no está en **P** y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

■ Activación y desactivación del sistema sensor de estacionamiento

Cuando se fija el modo de alimentación en CONTACTO, el sistema se encuentra en el estado seleccionado anteriormente.

■ Funcionamiento de la pantalla




Puede cambiar entre activar y desactivar la vista dividida tocando la pestaña de la pantalla dividida.

■ Funcionamiento de la pantalla

La pantalla de pantalla dividida desactiva, y la vista dividida vuelve al mismo modo de vista de cámara bajo las siguientes condiciones:

- Si se activa el sistema de ajuste de estacionamiento.
- Si el sistema presiona un botón de funcionamiento.

■ Cuando se acorta la distancia entre su vehículo y los obstáculos de detrás

Intervalo entre avisos críticos	Distancia entre el parachoques y el obstáculo		Indicador	Pantalla de audio/información/interfaz de información al conductor
	Sensores de esquina	Sensores centrales		
Moderado	—	Solo atrás: 110-75 cm aprox.	Parpadeo en amarillo†1	 <p>Los indicadores se encienden cuando el sensor detecta un obstáculo.</p>
Breve	—	75-60 cm aprox.		
Muy breve	60-35 cm aprox.	60-35 cm aprox.	Parpadeo en ámbar	
Continuo	35 cm aprox. o menos	35 cm aprox. o menos	Parpadeo en rojo	

*1: En esta fase, solo los sensores centrales detectan obstáculos.

*2: Excepto modelos de Oriente Medio.

*3: Modelo de Oriente Medio.

■ Apagado de todos los sensores traseros

1. Asegúrese de que el sistema de sensores de estacionamiento no está activado. Ponga la modalidad de alimentación a VEHÍCULO APAGADO.
2. Mantenga oprimido el botón del sistema de sensores de estacionamiento y ponga la modalidad de alimentación a CONTACTO.
3. Mantenga pulsado el botón durante 10 segundos. Suena el bípido cuando el bípido en el botón parpadea.
 - El aviso acústico suena una vez.
4. Oprima nuevamente el botón. El indicador del botón se apaga.
 - El aviso acústico suena dos veces. Los sensores traseros ahora están desactivados.

Para volver a activar los sensores traseros, siga el procedimiento de arriba. El aviso suena tres veces cuando los sensores traseros se vuelven a activar.

■ Apagado de todos los sensores traseros

Al colocar la marcha seleccionada en **R**, el indicador del botón del sistema sensor de estacionamiento parpadeará para advertirle que los sensores traseros han sido desactivados.

Monitor de tráfico cruzado*

Supervisa las zonas de las esquinas traseras mediante sensores de radar al dar marcha atrás y le avisa si se detecta un vehículo acercándose por una esquina trasera.

El sistema resulta especialmente adecuado al salir marcha atrás de una plaza de estacionamiento.

Monitor de tráfico cruzado*

⚠ PRECAUCIÓN

El sistema de alerta de tráfico cruzado está diseñado sólo para su comodidad. El sistema no puede detectar todos los vehículos que se acercan o evitar todas las posibles colisiones.

No confiar visualmente que es seguro dar marcha atrás con el vehículo antes de hacerlo realmente puede provocar una colisión. No confíe sólo en las alertas sonoras y visuales del sistema al dar marcha atrás.

Mire siempre por los retrovisores a los lados y detrás del vehículo antes de dar marcha atrás.

III Funcionamiento del sistema



El sistema se activa cuando:

- La modalidad de alimentación está en **CONTACTO**.
- El selector de monitor de tráfico cruzado está encendido.

► Activación y desactivación del monitor de tráfico cruzado P. 555

- La caja de cambios está en **R**.
- Su vehículo se desplaza a 5 km/h o una velocidad inferior.

Cuando se detecta un vehículo aproximándose por una esquina muerta, el monitor de tráfico cruzado le advierte con un aviso acústico y una advertencia en pantalla.

El sistema no detectará un vehículo que se aproxime directamente desde detrás de su vehículo, y proporcionará alertas para un vehículo detectado si este se mueve directamente detrás del tuyo.

El sistema no proporciona alertas para un vehículo que se aleja del tuyo, y puede alertar de peatones, bicicletas y púercos fijos.

► Monitor de tráfico cruzado*

El monitor de tráfico cruzado alerta al conductor si percibe la detección de un vehículo que se aproxima, o puede advertir la detección por que se aproxime un vehículo en las siguientes condiciones:

- Un obstáculo, como otro vehículo o una pared, oculta una de las esquinas muertas de su vehículo, está bloqueando el alcance del sensor de radar.
- Su vehículo se desplaza a una velocidad de aproximadamente 5 km/h o superior.
- Un vehículo se aproxima a una velocidad inferior a 10-20 km/h aproximadamente.
- El sistema capta interferencias externas tales como: sensores de radar de otros vehículos u ondas de radio. Fuentes incoherentes desde una instalación cercana.
- Las esquinas del parabrisas trasero están cubiertas de nieve, hielo, barro o suciedad.
- Cuando las condiciones meteorológicas son adversas.
- Su vehículo está en una parada.
- Si el vehículo está estacionado debido a una larga parada en la parte trasera.
- Si el vehículo circula a mucha altura hacia un muro, poste, vehículo, etcétera.
- El parabrisas trasero o los sensores se han separado incorrectamente o el parabrisas trasero está dañado. El vehículo debe ser reparado cuando en un momento.

Para un funcionamiento correcto, mantenga siempre limpia el área de las esquinas del parabrisas trasero. No cubra el área de las esquinas del parabrisas trasero con nieve, barro o suciedad.

■ Cuando el sistema detecta un vehículo



En la pantalla de autoinformación aparece un icono de la flecha en el lado por el que se aproxima el vehículo.

■ Estado de tráfico cruzado*

El aviso acústico de alerta del límite de sensores de estacionamiento en el lado acústico del monitor de tráfico cruzado cuando los sensores de estacionamiento detectan obstáculos en el intervalo más cercano.

■ Cuando el sistema detecta un vehículo

Si el icono **[1]** de la esquina inferior derecha cambia a **[2]** en amarillo cuando la caja de cambios está en **[R]**, puede que se haya acumulado barro, nieve, hielo u otros contaminantes en la zona del sensor. El sistema debe de limpiarse temporalmente. Compruebe si hay alguna obstrucción en las esquinas del vehículo y limpie a fondo la zona en caso necesario.

Si aparece **[3]** con la caja de cambios en **[R]**, puede que haya algún problema en el sistema de monitor de tráfico cruzado. No utilice el sistema y haga que revisen el vehículo en un distribuidor.

Si la pantalla permanece igual con la caja de cambios en **[R]**, puede que haya algún problema en el sistema de la cámara trasera o del monitor de tráfico cruzado. No utilice el sistema y haga que revisen el vehículo en un distribuidor.

III Activación y desactivación del monitor de tráfico cruzado

Puede activar y desactivar el sistema mediante la pantalla de audio/información.

1. Seleccione **☰**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Cámara**.
4. Seleccione **Cámara trasera**.
5. Seleccione **Pantalla de tráfico cruzado**.
6. Seleccione **ACTIV.** o **DESACT.**

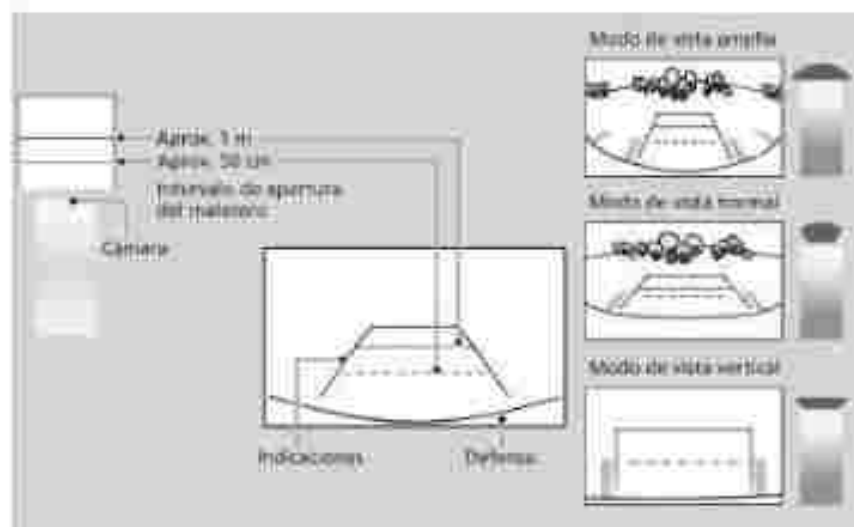


El sistema también se puede activar y desactivar en la pantalla de información audio pulsando el icono de la pantalla de tráfico cruzado.

Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas

La pantalla de audio/información puede mostrar una vista tridimensional de su vehículo. La pantalla cambia automáticamente a la vista de la zona trasera cuando la marcha seleccionada se pasa a **[R]**.

Área visualizada en la cámara trasera con múltiples vistas



Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas

La vista que ofrece la cámara trasera tiene limitaciones. No muestra los detalles del pavimento ni la línea de debajo del parabrisas. En todo momento también puede haber objetos cercanos que no sean a más lejos de lo que están realmente.

Compruebe visualmente que es seguro dar marcha atrás. Determinadas condiciones como la niebla, la lluvia, la iluminación y las altas temperaturas también pueden limitar la vista trasera. No confíe únicamente en la pantalla de la vista trasera, ya que no proporciona toda la información sobre las condiciones externas detrás del vehículo.

Si la cámara está cubierta de suciedad, húmeda, etc., límpiala con un paño suave y húmedo.

Puede cambiar los ajustes en **Fija**, **Dinámico**, **Ambas** y **DESACT.**

[F] **Funciones personalizadas** p. 365

Fija: con línea de guía automática cuando cambia a **[R]**.




Dinámico: sin guías de líneas según la dirección del volante.





Ambas: los guías automáticos cuando se cambia la posición de la marcha a **[R]** y las guías se muestran según la dirección del volante.

DESACT.: las guías no aparecen.

Puede ver tres modos distintos de la cámara en la pantalla de vista trasera:

Toque el icono adecuado para cambiar el modo:

-  Modo de vista amplia
-  Modo de vista normal
-  Modo de vista vertical

- Si estás usando el modo de vista amplia o normal, se activará este mismo modo la próxima vez que cambie a .
- Si la última vista utilizada antes de pasar la modalidad de alimentación a APAGADO fue vertical, la próxima vez que se dé el CONEXIÓN y se cambie a , se seleccionará el modo de vista amplia.
- Si la última vez se usó la vista vertical durante más de 10 segundos después de cambiar desde , se seleccionará el modo de vista amplia cuando vuelva a cambiar a .

Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas

Puede cambiar los ajustes **Última vez. Vista normal y Vista amplia.**

 **Funciones personalizadas** ► 295

Información sobre el combustible

■ Recomendaciones sobre el combustible

Se recomienda gasolina sin plomo de 91 o más octanos

El uso de gasolina de menor octanaje puede causar un ruido fuerte y persistente de golpeteo metálico que puede provocar daños en el motor.

■ Capacidad del depósito de combustible: 77,8 L

■ Limpiador del motor

La calidad del combustible es distinta en cada región. Añada limpiador de inyectores original conforme a las instrucciones de tiempo y distancia del programa de mantenimiento. Use un limpiador de inyectores original Honda. Si no tiene ninguno disponible, en su defecto use un agente de limpieza a base de PEA (polietilenglicol).

El uso regular del inyector de limpieza puede ser necesario en países o regiones sin programa de mantenimiento. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor.

■ Información sobre el combustible

AVISO

El uso de gasolina que contiene plomo presenta los siguientes riesgos:

- Daños en el sistema de escape, incluido el catalizador
- Daños en el motor y el sistema de combustible
- Efectos perjudiciales en el motor y otros sistemas

Suministro

El depósito de combustible no cuenta con un tapón de llenado de combustible. Puede insertar la boquilla de llenado directamente en el cuello del depósito. El depósito se sella cuando se retira la boquilla.



1. Dirija el vehículo con la pinta trasera izquierda del mismo al lado del curtidor de la estación de servicio.
2. Apague el motor.
3. Desbloquee la puerta del conductor con el interruptor de bloqueo principal de las puertas o la lengüeta de bloqueo.
 - La tapa del depósito de combustible, situada en el lateral exterior del vehículo, se desbloqueará.
4. Presione firmemente y a continuación puelo en la zona que indica la fecha para retirar la tapa del depósito de combustible.

Suministro

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede quemarse o herirse gravemente al manipular combustible.

- Pare el motor y manténgalo alejado de fuentes de calor, chispas y flamas.
- Manipule combustible sólo al aire libre.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

La abertura de llenado de combustible está diseñada para permitir el acceso directo de llenado de estaciones de servicio. El uso de tubos de diámetro más pequeño (por ejemplo, los utilizados para bombear combustible para coches) o otros dispositivos que no sean los propios de una estación de servicio, puede provocar daños dentro y alrededor de la abertura de llenado.

Problemas comunes

Si la boquilla de llenado se desliza repetidamente en que el depósito está lleno, puede que el sistema de evaporación de vapores de combustible del vehículo presente algún problema. Pruebe a llenarlo en otro curtidor. Si con eso no se resuelve el problema, consulte con un distribuidor.

La boquilla de la manguera del curtidor no debería automatizarse para fijar posición en el depósito de combustible con objeto de que el combustible no rebalse a causa de los cambios de la temperatura del aire.

No siga añadiendo combustible una vez que la boquilla de combustible se haya retirado a fondo del mismo. Si añade más combustible pueden significar la capacidad del depósito de combustible.



5. Coloque el extremo de la boquilla en la parte inferior de la abertura de llenado y, a continuación, insértelo lenta y cuidadosamente.
 - Asegúrese de que el extremo de la boquilla descienda junto con el tubo de llenado.
 - Mantenga la boquilla nivelada.
 - Cuando el depósito este lleno, la boquilla de llenado se desactivará automáticamente. Al terminar, espere unos cinco segundos antes de retirar la boquilla.
6. Cierre la tapa del depósito de combustible con la mano.

Restricciones

Utilice la lengüeta de bloqueo o el interruptor de bloqueo automatizado de puertas para desbloquear la tapa del depósito de combustible.

Las puertas de vehículo y la tapa del depósito de combustible se volverán a bloquear automáticamente si se utiliza la función de bloqueo de puertas a distancia. Para desbloquear estas áreas y cerrar la puerta del conductor.

Al usar la función de arranque automático al alejarse, también se froque la tapa del depósito de combustible. Asegúrese de que la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible estén desbloqueadas antes de intentar abrir la tapa del depósito de combustible.

- ❏ Bloqueo de las puertas y la compuerta trasera (bloqueo automático al alejarse) P. 108

Si tiene que suministrar el vehículo desde un conductor portátil, utilice el método proporcionado con el vehículo.

- ❏ Suministrar desde un recipiente de combustible portátil P. 65

Mejora del consumo de combustible y reducción de las emisiones de CO₂

La reducción del consumo de combustible y de las emisiones de CO₂ depende de varios factores, entre los que se incluyen las condiciones de circulación, el peso de la carga, el tiempo de inactividad, los hábitos de conducción y el estado del vehículo. En función de estos y otros factores, puede que no se alcance el consumo de combustible nominal de este vehículo.

Mantenimiento y consumo de combustible

Puede controlar el consumo de combustible mediante el mantenimiento adecuado de su vehículo.

Siga el programa de mantenimiento y consulte el manual de garantía si es necesario.

Programa de mantenimiento P. 570

- Utilice aceite de motor con la viscosidad recomendada.
 - **Aceite del motor recomendado P. 581**
- Mantenga la presión de los neumáticos especificada.
- No cargue el vehículo con demasiado equipaje.
- Mantenga el vehículo limpio. La acumulación de tierra o barro en los bajos del vehículo supone un aumento del peso y de la resistencia aerodinámica.

Mejora del consumo de combustible y reducción de las emisiones de CO₂

Para determinar el consumo real de combustible durante la circulación se recomienda el cálculo siguiente.



Manejo de gases del CO₂

Puede reducir el consumo y reducir las emisiones de CO₂ del vehículo siguiendo estos pasos:

- Conduzca el vehículo de manera serena.
- Realice el mantenimiento regular del vehículo.
- Mantenga una presión adecuada en los neumáticos.
- Evite mantener cargas excesivas.
- Adapte técnicas de conducción eficientes, como conducir a velocidades menores, reducir el tiempo de ralentí y evitar una conducción agresiva.

Mantenimiento

En este capítulo se tratan las operaciones de mantenimiento básico.

Antes de realizar operaciones de servicio

Revisión y mantenimiento	564
Seguridad al realizar el mantenimiento	565
Puntos y lugares usados en las operaciones de mantenimiento	566
Reconductor de servicio*	567
Programa de mantenimiento	570
Condiciones especiales	574
Registro de mantenimiento	577
Operaciones de servicio bajo el cofre	
Puntos de mantenimiento bajo el cofre	578
Apertura del cofre	579
Tapas del compartimento motor	584
Acceso del motor (motorizado)	585

Comprobación del aceite	592
El nivel del aceite del motor	592
Refrigerante del motor	594
Líquido de la tapa de cambios	596
Líquido de frenos	597
Reposición del líquido de suspensión	598
Filtros de combustible	598
Sustitución de bombillas	599
Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas	600
Comprobación y servicio de los neumáticos	
Comprobación de los neumáticos	603
Indicadores de desgaste	604
Vida útil de los neumáticos	604

Sustitución de neumáticos y ruedas	605
Wiring de Neumáticos	608
Batería	609
Mantenimiento del control a distancia	612
Mantenimiento del control a distancia y del eje de dirección*	614
Mantenimiento del sistema de aire acondicionado	614
Limpeza	
Cuidado del interior	619
Cuidado del exterior	621
Accesorios y modificaciones	624

* No disponible en todos los modelos

Revisión y mantenimiento

Por su seguridad, realice todas las operaciones de revisión y mantenimiento indicadas para mantener su vehículo en buen estado. Si detecta alguna anomalía (ruido, olor, líquido de frenos insuficiente, restos de aceite en el suelo, etc.) lleve el vehículo a un distribuidor para que lo revise. Remítase al programa de mantenimiento indicado en este manual de usuario para ver información detallada sobre el mantenimiento y las revisiones.

- Programa de mantenimiento P. 570

■ Tipos de revisiones y mantenimiento

■ Inspecciones rutinarias:

Realice revisiones antes de realizar recorridos de larga distancia, al lavar el vehículo o al suministrar.

■ Revisiones periódicas:

- Compruebe mensualmente el nivel del líquido de frenos.
 - Líquido de frenos P. 587
- Compruebe mensualmente la presión de los neumáticos. Examine el desgaste de la banda de rodadura y si presenta objetos extraños.
 - Comprobación y servicio de los neumáticos P. 602
- Compruebe mensualmente el funcionamiento de las luces exteriores.
 - Sustitución de bombillas P. 589
- Compruebe el estado de las escobillas del limpiaparabrisas al menos cada seis meses.
 - Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas P. 599

Seguridad al realizar el mantenimiento

Aquí se proporcionan algunas de las precauciones de seguridad más importantes. No obstante, no podemos prevenir de todos y cada uno de los peligros que pueden ocurrir durante las operaciones de mantenimiento. Solo usted puede decidir si debe realizar una tarea específica.

III Seguridad en el mantenimiento

- Para reducir la posibilidad de explosión o incendio, mantenga el tablero, los cables y las llamas lejos de la batería y de los componentes relacionados con el combustible.
- Nunca use trapos, toallas o cualquier otro objeto inflamable debajo del coche.
 - El calor procedente del motor y del escape puede prenderlos y provocar un incendio.
- Para limpiar los componentes, utilice un desengrasante o un limpiador de piezas de venta comercial, pero no alcohol.
- Use protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería o con aire comprimido.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es venenoso y puede ser mortal.
 - Haga funcionar el motor solamente si hay una ventilación adecuada.

III Seguridad al realizar el mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

En caso de que no se realice el mantenimiento adecuado en el vehículo o no se corrija un problema antes de la conducción, se puede provocar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga siempre las recomendaciones de revisión y mantenimiento y los programas indicados en este manual de usuario.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se siguen correctamente las instrucciones de mantenimiento y las precauciones se pueden producir lesiones graves e incluso la muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual de usuario.

CONTINUA

Seguridad del vehículo

- El vehículo debe estar parado.
 - Compruebe que el vehículo está estacionado en una superficie nivelada, que el freno de estacionamiento está aplicado y que el motor está parado.
- Asegúrese de que el ventilador del radiador se detiene antes de inspeccionar el compartimento del motor.
 - Según el estado del vehículo, el ventilador del radiador podría funcionar incluso si el modo de alimentación está en VEHÍCULO APAGADO.
- Tenga cuidado para no quemarse con las piezas calientes.
 - Asegúrese de que el motor y el sistema de escape se enfrían completamente antes de tocar las piezas del vehículo.
- Tenga cuidado para no lesionarse con las piezas móviles.
 - Tan pronto como el motor a menudo que así se lo indican y mantenga las manos y las extremidades lejos de las piezas móviles.

Mantenga el cofre cerrado automáticamente en ralentí activado

- No abra el cofre con la función de parada automática en ralentí activado.

Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento

Para realizar operaciones de mantenimiento y reparación del vehículo se recomienda usar líquidos y piezas originales de Honda. Las piezas originales de Honda se fabrican según los mismos estándares de alta calidad que los vehículos Honda.

Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento

AVISO

No presione la tapa del motor a la fuerza. Esto puede dañar la tapa del motor y las partes componentes.



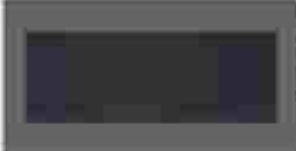


Cuando el vehículo haya acumulado la distancia estipulada, será un mensaje que le recuerda que es hora de realizar el mantenimiento programado del vehículo.

📖 Programa de mantenimiento P-500

Cuando se acerca el mantenimiento necesario

Aparece un mensaje en la interfaz de información al conductor cada vez que se pasa la modalidad de alimentación a CONTACTO.

📖 Mensaje recordatorio en la interfaz de información al conductor

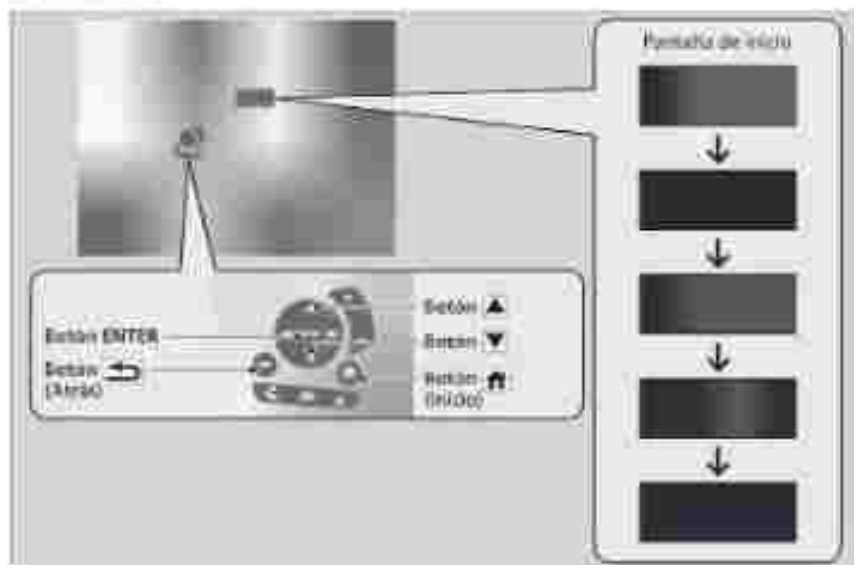
Mensaje de recordatorio	Explicación	Información
	La distancia acumulada recorrida por el vehículo está entre 8.500 km y 10.000 km. Una vez que cambie de pantalla oprimiendo el botón  el mensaje desaparecerá.	El vehículo debe revisarse y recibir mantenimiento pronto.
	La distancia acumulada recorrida por el vehículo ha superado los 10.000 km sin que se haya realizado el mantenimiento programado. Pulse el botón   para cambiar de pantalla.	Asegúrese de que se realice el mantenimiento programado tan pronto como sea posible.

El indicador de mensajes del sistema  se enciende junto con la información de recordatorio de mantenimiento.

* No disponible en todos los modelos.

Restablecimiento de la pantalla

Restablece la pantalla del recordatorio de mantenimiento si ha realizado usted mismo el mantenimiento.



1. Pase la modalidad de orientación a CONTACTO.
2. Pulse repetidamente el botón **ENTER** hasta que aparezca la pantalla inicial.
3. Seleccione **Mantenimiento** pulsando el botón **▲/▼** varias veces y pulse **ENTER**.
4. Seleccione **Reinicio** con el botón **▲/▼** y pulse **ENTER**.

Restablecimiento de la pantalla

La pantalla del recordatorio de mantenimiento se restablece en el distribuidor una vez que se haya realizado el mantenimiento de forma que el mantenimiento no se realice en un distribuidor, **debe** restablecer la pantalla usted mismo.

Puede restablecer el indicador de mantenimiento requiriendo el servicio de asistencia técnica al contactar con el distribuidor.

►► **Funciones personalizadas** p. 395

5. Aparece la pantalla de restablecimiento del recordatorio de mantenimiento.
6. Mantenga pulsado el botón **ENTER** durante aproximadamente 10 segundos para entrar en el modo de restablecimiento.
7. Pulse el botón **▲/▼** para seleccionar **Reinicio** y pulse **ENTER**.
 - Si desea ajustar la modalidad de servicio de la pantalla de mantenimiento necesario, seleccione **Cancelar**.

La información de recordatorio de mantenimiento aparece cada vez que pasa el modo de vibración a **CONTACTO**.

El programa de mantenimiento establece el mantenimiento mínimo necesario que se debe realizar para garantizar el correcto funcionamiento del vehículo. Debido a las diferencias geográficas y climáticas, es posible que se requieran operaciones adicionales. Consulte el manual de garantía para ver una descripción más detallada.

El trabajo de mantenimiento debe ser realizado por técnicos bien equipados y capacitados. Su distribuidor autorizado cumple todos estos requisitos.

Mantenimiento

Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero.	km x 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sustituir el aceite del motor	Normal										
	Regulada										
Sustituir el filtro de aceite del motor	Normal										
	Regulada										
Ajuste y lubricación de los ejes de la suspensión original											
Cambiar el cartucho del filtro de aire											
Revisar el juego de la suspensión											
Cambiar el filtro de combustible	Normal										
	Regulada*										
Comprobar las bridas											
Cambiar la correa de la distribución e inspeccionar la bomba de agua											
Revisar las conexiones de frenos											
Cambiar el refrigerante del motor											

*1. Se recomienda cambiar el filtro de combustible si piensa que el combustible utilizado está contaminado con polvo, etc., ya que el filtro puede obstruirse antes.

Mantenimiento

Mantenimiento a la distancia y al tiempo	km x 1.000	70	80	90	95	100	120	140	160	180	200
Indicador, le que suena primero	segundos	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cambiar el líquido de la caja de cambios											
Cada 20.000 km o 4 años y a partir de entonces cada 40.000 km o 7 años											
Revisar los frenos delanteros y traseros											
Cada 10.000 km o 6 meses											
Cambiar el líquido de frenos											
Cada 3 años											
Cambiar el filtro de aceite y polvo											
• • • • • • • • • •											
Reemplazar los neumáticos (comprobar su inflado y estado al menos una vez al día)											
Cada 10.000 km											
Comprobar visualmente los elementos siguientes:											
Extremos de la barra de acoplamiento: caja de engranajes de la dirección y guardapolvos											
Cada 10.000 km o 6 meses											
Componentes de la suspensión											
Guardapolvos de los paleros											
Tubos flexibles y tuberías de los frenos (incluido ABS)											
Estado y niveles de todos los líquidos											
Sistema de escape											
Tuberías de combustible y conexiones											

Modelos de motor de 1.600

Mantenimiento a la distancia o al tiempo	km x 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
Indicados, lo que ocurre primero:	meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cambiar el aceite del motor*1	Normal	Cada 10.000 km o 1 año									
	Riguroso	Cada 5.000 km o 6 meses									
Cambiar el filtro de aceite del motor*1	Normal	Cada 20.000 km o 2 años									
	Riguroso	Cada 10.000 km o 1 año									
Añadir aceite al radiador de refrigeración original*2		Cada 10.000 km o 1 año									
Cambiar el cartucho del filtro de aire		Cada 30.000 km									
Posar el juego de los ejes		Cada 80.000 km									
Cambiar el filtro de combustible	Normal	Cada 100.000 km									
	Riguroso*3	Cada 50.000 km									
Cambiar los tiras		Cada 100.000 km									
Cambiar la correa de la distribución e inspeccionar la bomba de agua						•					•
Revisar las correas de tracción			•		•		•		•		•
Cambiar el refrigerante del motor		Cada 200.000 km o 10 años y a partir de entonces cada 100.000 km o 5 años									

*1: El programa riguroso solamente se obtiene en algunos países; consulte el manual de garantía local.

*2: Modelos de Benelux.

*3: Se recomienda cambiar el filtro de combustible si parece que el combustible utilizado está contaminado con polvo, etc., ya que el filtro puede obstruirse antes.

MODIFICAR PRECIO DE LOS

Mantenimiento a la distancia y al tiempo	km x 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
Indicador, le que suena primero	litros	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cambiar el líquido de la caja de cambios											
Cada 80.000 km o 4 años y a partir de entonces cada 40.000 km o 2 años											
Revisar los frenos delanteros y traseros											
Cada 10.000 km o 6 meses											
Cambiar el líquido de frenos											
Cada 3 años											
Cambiar el filtro de polvo y papel											
• • • • • • • • • • • •											
Reemplazar los neumáticos (comprobar su inflado y estado al menos una vez al día)											
Cada 10.000 km											
Comprobar visualmente los elementos siguientes:											
Extremos de la barra de acoplamiento: cap de engranajes de la dirección y guardapolvos											
Centros de la suspensión											
Guardapolvos de los ejes											
Nivel de electrolito de la batería											
Tubos flexibles y tuberías de los frenos (incluido ABS)											
Estado y niveles de todos los líquidos											
Sistema de escape											
Tuberías de combustible y conexiones											
• • • • • • • • • • • •											

Intervalos mínimos de Mantenimiento por modelo

Mantenimiento a la distancia o al tiempo	km X 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200	
Indicados, lo que ocurre primero:	meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	
Cambiar el aceite del motor*1	Normal	Cada 10.000 km o 1 año										
	Figurado	Cada 5.000 km o 6 meses										
Cambiar el filtro de aceite del motor*1	Normal	Cada 20.000 km o 2 años										
	Figurado	Cada 10.000 km o 1 año										
Añadir producto limpiador de inyectores original*2		Cada 10.000 km o 1 año										
Cambiar el cartucho del filtro de aire		Cada 30.000 km										
Revisar el ajuste de los cables		Cada 40.000 km										
Cambiar el filtro de combustible*3	Normal	Cada 100.000 km										
	Figurado*4	Cada 50.000 km										
Cambiar el filtro de combustible*3	Normal	Cada 120.000 km										
	Figurado*4	Cada 80.000 km										
Cambiar las bujías		Cada 100.000 km										
Cambiar la correa de la distribución e inspeccionar la bomba de agua						•					•	
Revisar las correas de tracción			•		•		•		•		•	
Cambiar el refrigerante del motor		Cada 200.000 km o 10 años y a partir de entonces cada 100.000 km o 5 años										

- *1. El programa figurado solamente se requiere en algunos países; consulte el manual de garantía local.
- *2. Modelos de Gran Carrión, Honduras, Nicaragua y Guatemala.
- *3. Modelos de América del Sur.
- *4. Se recomienda cambiar el filtro de combustible si piensa que el combustible utilizado está contaminado con polvo, etc., ya que el filtro puede obstruirse antes.
- *5. Salvo modelos de América del Sur.

Tabla Modelo de Mantenimiento (LCC)

Mantenimiento a la distancia y al tiempo	km x 1.000	70	80	90	95	100	120	140	160	180	200
Indicador, le que suena primero	semas	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cambiar el aceite de la caja de cambios											
Cada 80.000 km o 4 años y a partir de entonces cada 40.000 km o 2 años											
Revisar los frenos delanteros y traseros											
Cada 10.000 km o 6 meses											
Cambiar el líquido de frenos											
Cada 3 años											
Cambiar el filtro de polvo y papel											
• • • • • • • • • •											
Reemplazar los neumáticos (comprobar su inflado y estado al menos una vez al día)											
Cada 10.000 km											
Comprobar visualmente los elementos siguientes:											
Extremos de la barra de acoplamiento: cap de engranajes de la dirección y guías de los											
Cilindros de la suspensión											
Cilindros de los palancas											
Cada 10.000 km o 6 meses											
Tubos flexibles y tuberías de los frenos (incluido ABS)											
Estado y niveles de todos los líquidos											
Sistema de escape											
Tuberías de combustible y conexiones											
• • • • • • • • • •											

Condiciones rigurosas

Siga el programa de mantenimiento para condiciones rigurosas si conduce el vehículo PRINCIPALMENTE sometido a una o más de las siguientes condiciones:

- Se conduce menos de 8 km por recorrido o, en temperaturas bajas, se conduce menos de 18 km por minuto.
- Conduce a temperaturas estrechamente altas, por encima de 35°C.
- Se hace un uso frecuente del ralentí o hay largos períodos con paradas y arranques.
- Arrastre de un remolque*, con el vehículo con una capacidad de techo cargada o si se conduce en zonas montañosas.
- Se conduce en carreteras con barro, polvos o grava o con sal.

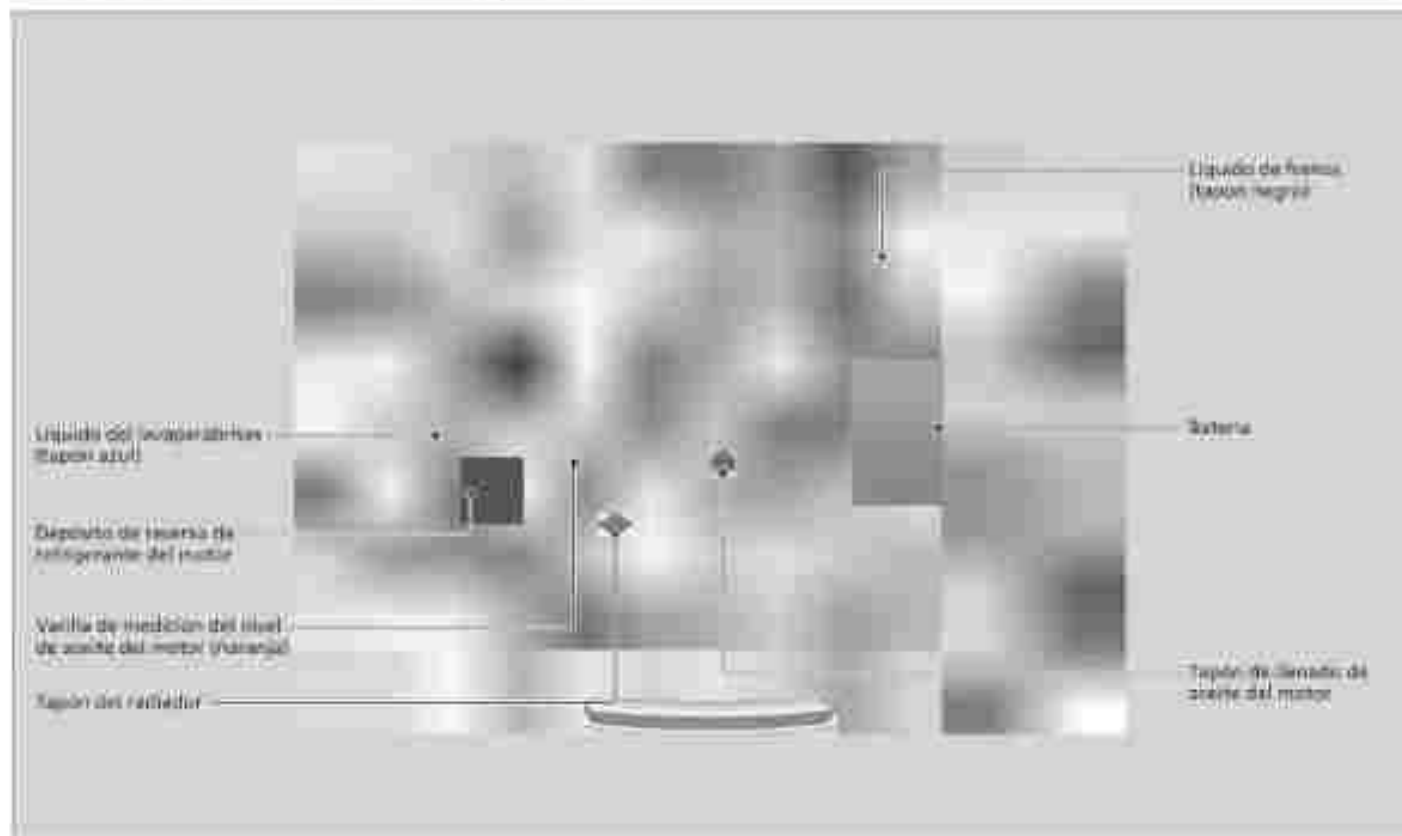
NOTA: Si solo conduce PRINCIPALMENTE en condiciones "rigurosas", debe seguir el programa de mantenimiento para condiciones normales.

Registro de mantenimiento

Fide al distribuidor donde se realice el mantenimiento que registre según todo el mantenimiento necesario. Guarde los recibos de todos los trabajos realizados en su vehículo.

Km o meses	Fecha	Firma o sello
20.000 km (o 12 meses)		
40.000 km (o 24 meses)		
60.000 km (o 36 meses)		
80.000 km (o 48 meses)		
100.000 km (o 60 meses)		
120.000 km (o 72 meses)		
140.000 km (o 84 meses)		
160.000 km (o 96 meses)		
180.000 km (o 108 meses)		
200.000 km (o 120 meses)		

Puntos de mantenimiento bajo el cofre



Apertura del cofre

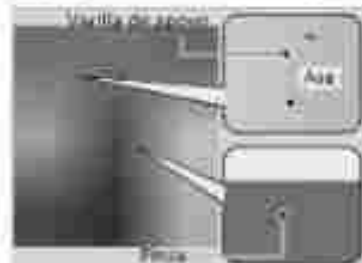


1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Tire de la palanca de abertura del cofre bajo la esquina exterior inferior del subcódigo del lado del conductor.

► El cofre se abrirá ligeramente.



3. Tire hacia arriba de la palanca del cerrojo del cofre (ubicado debajo del borde frontal del cofre hacia el centro) y levante el cofre. Una vez levantado el cofre ligeramente, puede tirar de la palanca.



4. Saque la varilla de apoyo de la pinta con ayuda del asa. Coloque la varilla de apoyo en el cofre.

Para cerrar, retire la varilla de apoyo inmediatamente de la pinta y, con cuidado, baje el cofre. Quite la mano a una altura aproximada de 30 cm y deje que el cofre se cierre.

Apertura del cofre

AVISO

No abra el cofre cuando los trancos del mecanismo no estén lubricados. El cofre se puede dañar irreparablemente y podría dañar el cofre o los componentes.

AVISO

No presione la tapa del motor a la fuerza, como puede dañar la tapa del motor y las partes componentes.

Al cerrar el cofre, compruebe que queda bien asegurado.

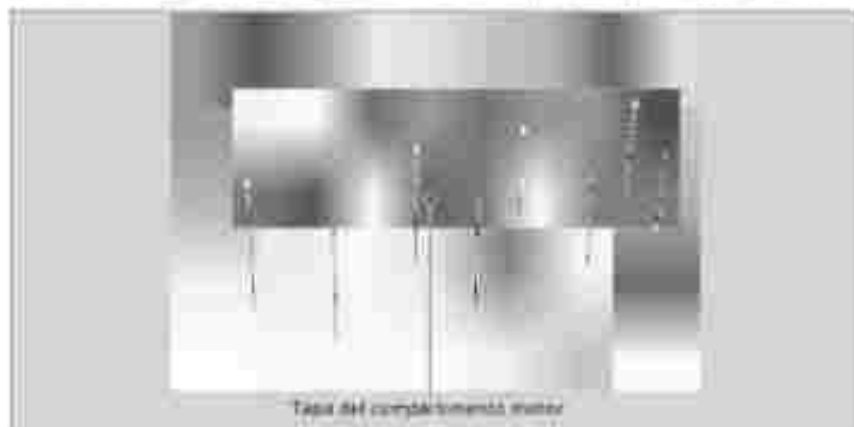
Si la palanca del cerrojo del cofre no funciona o si cuando abra el cofre sin levantar la palanca, se eleva bruscamente y bloquea el mecanismo del cerrojo.

Indicaciones para evitar lesiones personales

No abra el cofre con la función de cierre automático en funcionamiento.

Tapa del compartimento motor

Los piezas componentes del compartimento motor están protegidas por una tapa. Puede que tenga que quitar la tapa al realizar ciertos trabajos de mantenimiento. Verifique arriba de la tapa del compartimento del motor y rotulela de los clips de retención.

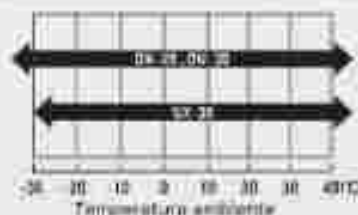
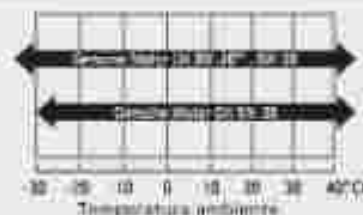


Aceite del motor recomendado

Utilice aceite para motor original y otro aceite del motor disponible convenientemente del tipo y grado de viscosidad adecuado para la temperatura ambiente según se indica en la imagen siguiente.

El aceite es un factor esencial para el rendimiento y la vida útil del motor. Si conduce el vehículo con aceite insuficiente o deteriorado, el motor puede averiarse o resultar dañado.

Aceite para motor original	Aceite para motor comercial
<ul style="list-style-type: none"> • Aceite de motor original Honda 	<ul style="list-style-type: none"> • Aceite SA de servicio API o de una categoría superior • Marca de certificación API "Starburst" • API A, API B



* El formulado para mejorar el consumo de combustible.

Etiquetas del motor recomendado

Además del aceite del motor, el vehículo no requiere aditivos del aceite. De hecho, pueden afectar negativamente al rendimiento y a la vida útil del motor.

El siguiente sello indica que el aceite tiene propiedades para controlar la energía y gas como los aceites requeridos del American Petroleum Institute.



Comprobación del aceite

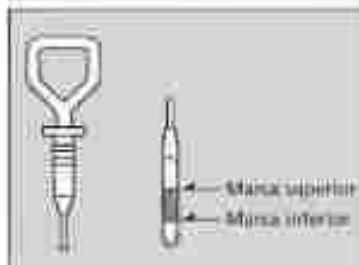
Le recomendamos que compruebe el nivel de aceite del motor cada vez que surtisque.

Estacione el vehículo en una superficie nivelada.

Espere unos tres minutos después de parar el motor para comprobar el nivel de aceite.



1. Retire la varilla de medición del nivel de aceite (veranillo).
2. Limpie la varilla de medición del nivel con un paño limpio o una toalla de papel.
3. Introduzca la varilla de medición del nivel hasta el fondo en su orificio.

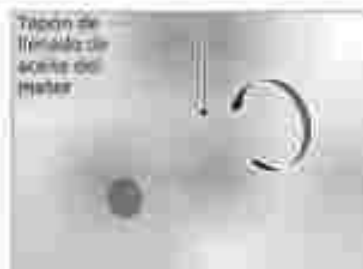


4. Retire de nuevo la varilla de medición del nivel y compruebe el nivel. Deberá encontrarse entre las marcas superior e inferior. Añada aceite según sea necesario.

Comprobación del aceite

Si el nivel de aceite está cerca de la línea inferior o por debajo de ella, añada aceite cuidadosamente con cuidado de no superar el nivel correcto.

Llenado del aceite del motor



1. Desmonte y retire el tapon de llenado de aceite del motor.
2. Añada aceite lentamente.
3. Vuelva a colocar el tapon de llenado de aceite del motor y apriételo bien.
4. Espere tres minutos y vuelva a comprobar la varilla de medición del nivel de aceite del motor.

⚠ Llenado del aceite del motor

Atención

No añada aceite del motor por encima de la marca superior. Si se supera el nivel correcto de aceite del motor, se ocasiona producción de vapor y daños en el motor.

Si se producen síntomas de alerta, deténgalo de inmediato. Las salidas excesivas de aceite pueden causar incendio o muerte del consumidor final.

Refrigerante del motor

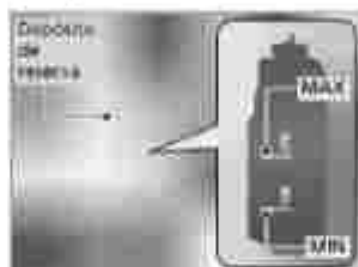
Refrigerante especificado:

Anticongelante/refrigerante Honda tipo 2 para todo el año

Este refrigerante viene ya mezclado con el 50% de anticongelante y el 50% de agua. No añade anticongelante puro ni agua.

Le recomendamos que compruebe el nivel de refrigerante del motor cada vez que llene el depósito de reserva. Compruebe en primer lugar el depósito de reserva. Si está completamente vacío, compruebe también el nivel de refrigerante en el radiador. Añada refrigerante del motor según sea necesario.

Depósito de reserva



1. Asegúrese de que el motor y el radiador están fríos.
2. Compruebe la cantidad de refrigerante en el depósito de reserva.
 - Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca MIN, añada el refrigerante especificado hasta que alcance la marca MAX.



2. Compruebe si el sistema de refrigeración presenta fugas.

Refrigerante del motor

⚠ ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado y le provoque quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfríen antes de retirar el tapón del radiador.

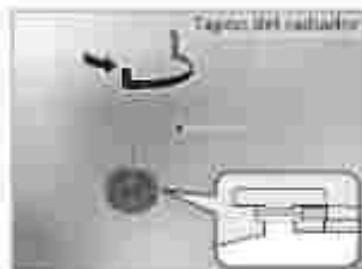
NOTA

Si se pierden temperaturas constantes inferiores a -10°C, la mezcla de refrigerante se debe cambiar a una concentración superior. Póngase en contacto con su distribuidor Honda para obtener más información sobre la mezcla de refrigerante adecuada.

Si el anticongelante/refrigerante Honda no está disponible, puede usar otro refrigerante no acidulado de una marca importante como sustituto temporal. Compruebe que se trata de un refrigerante de alta calidad recomendado para motores de automoción. El uso continuado de un refrigerante que no sea de Honda puede producir corrosión, provocando fallos de funcionamiento o averías en el sistema de refrigeración. Asegúrese de que se lava y se rellena el sistema de refrigeración con anticongelante/refrigerante Honda lo antes posible.

No agregue ningún tipo de aditivo ni otro líquido al sistema de refrigeración del vehículo. Nunca no se conectará con el refrigerante a otros componentes del motor.

Radiador



1. Asegúrense de que el motor y el radiador están fríos.
2. Retire la tapa del compartimento motor **Tapu del compartimento motor** p. 580.
3. Gire hacia la izquierda 1/8 de vuelta el tapón del radiador y deje que salga la presión del sistema de refrigeración.
4. Empuje hasta abajo y gire a izquierda el tapón del radiador para retirarlo.
5. El nivel de refrigerante debe llegar hasta la base del cono de servicio. Añada refrigerante si el nivel es bajo.
6. Vuelva a colocar el tapón del radiador y apriételo bien.

Advertencia

ADVERTENCIA

Vierta el líquido lentamente y con cuidado para evitar las salpicaduras. Limpie inmediatamente las salpicaduras que puedan producirse, ya que pueden dañar componentes del compartimento motor.

Líquido de la caja de cambios

■ Líquido de la caja de cambios automática

Líquido especificado: Honda ATF-Type 2 (líquido de caja de cambios automática)

Haga que un distribuidor revise el nivel del líquido y lo reponga si es necesario.
Siga los intervalos de cambio de líquido de la caja de cambios automática indicados en el mantenimiento programado del vehículo.

■ Programa de mantenimiento P. 570

No intente comprar ni cambiar el líquido de la transmisión automática sin ayuda.

■ Líquido de la caja de cambios automática

Atención

No mezcle Honda ATF-Type 2 con otros líquidos de caja de cambios.

El uso de un líquido de caja de cambios distinto al Honda ATF-Type 2 puede afectar de forma negativa al funcionamiento y a la vida útil de la caja de cambios (H) utilizada, y podría causar daños en la caja de cambios. Cualquier falta causada por el uso de un líquido de caja de cambios que no sea equivalente a Honda ATF-Type 2 quedará excluida de la garantía de vehículos nuevos de Honda.

Líquido de frenos

Líquido especificado: Líquido de frenos con DOT3 o DOT4

III Comprobación del líquido de frenos



El nivel del líquido debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** en el lateral del depósito de reserva.

III Líquido de frenos

ADVERTENCIA

El líquido de frenos marcado como DOT 5 no es compatible con el sistema de frenos de su vehículo y puede provocar daños importantes.

Se recomienda utilizar un producto genuine.

Si el nivel del líquido de frenos está en la marca MIN o por debajo, lleve el vehículo a un distribuidor suenio antes para que comprueben si hay fugas o si los cilindros de freno están desajustados.

Reposición del líquido lavaparabrisas

Compruebe la cantidad de líquido lavaparabrisas mirando el depósito.



Si el nivel es bajo, rellene el depósito del lavaparabrisas.

Vierta el líquido lavaparabrisas con cuidado. No llene el depósito en exceso.

Filtro de combustible

Cambie el filtro de combustible siguiendo las recomendaciones de tiempo y distancia del programa de mantenimiento.

El filtro de combustible debe cambiarse un técnico calificado. El combustible del sistema puede salir pulverizado y crear una situación de peligro si no se manipulan correctamente todas las conexiones de las tuberías de combustible.

Reposición del líquido lavaparabrisas

PRECAUCIÓN

No use anticongelante de motor ni una solución de vinagre/agua en el depósito del lavaparabrisas.

El anticongelante puede dañar la pintura del vehículo. Una solución de vinagre/agua puede dañar la bomba del lavaparabrisas.

Use sólo líquido lavaparabrisas de venta en establecimientos comerciales.

Evite el uso prolongado de agua fría para prevenir la formación de escoria de hielo.

Faros

Los faros son de tipo LED. El conjunto de luces se debe revisar y reemplazar en un distribuidor Honda autorizado.

Luces antiniebla*

Las luces antiniebla son de tipo LED. El conjunto de luces se debe revisar y reemplazar en un distribuidor Honda autorizado.

Luces de posición/luces de conducción de día

Las luces de posición/conducción de día son tipo LED. El conjunto de las luces se debe revisar y sustituir en un distribuidor Honda autorizado.

Inicio

La alineación de los faros se ajusta en fábrica y no es necesario ajustarla. No obstante, si su vehículo requiere ajustes, consulte al distribuidor o lleve su vehículo al ajuste de los faros. Este ajuste debe realizarse en un distribuidor o por un técnico calificado.

Ajuste inicial del testigo



* No disponible en todos los modelos.

Bombillas de intermitentes delanteros

Al reemplazar las bombillas, utilice las siguientes:

Intermitente delantero: 20/8 W (ámbar)



1. Gire el volante por completo hacia el lado izquierdo a la luz que va a sustituir.
Lado del acompañante: Gire el volante a la izquierda.
Lado del conductor: Gire el volante a la derecha.
2. Retire los tornillos y vuelva a colocar el guardabarros en su sitio.



3. Gire el capullo hacia la izquierda y estrújelo.
4. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

Bombillas de luces de posición laterales delanteras

Al reinstalar la bombilla, utilice lo siguiente:

Luz de posición lateral delantera: 3 CP



1. Gire el volante por completo hacia el lado opuesto a la luz que se a sustituir.

Lado del acompañante: Gire el volante a la izquierda.

Lado del conductor: Gire el volante a la derecha.

2. Desmonte el clip y el cojín de succion, y tire hacia atrás del guardabarros interior.

3. Gire el casquillo hacia la izquierda y entrépsalo.
4. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.



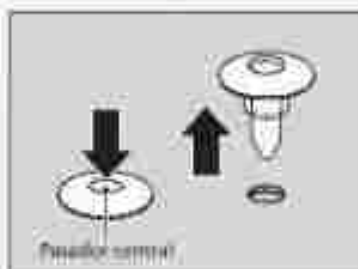
Intermitentes laterales/luces de emergencia

Los intermitentes de los retrovisores de las puertas son de tipo LED. El conjunto de las luces se debe revisar y sustituir en un distribuidor Honda autorizado.

Bombillas de luces de posición laterales delanteras

Clave de posición

Presione hacia abajo el pasador central hasta que se escape un clic para desbloquearlo.



Empuje el pasador central para bloquear el clip. A continuación, introduzca el clip en el orificio y presione el pasador central hasta que quede plano.



Bombillas de luces de freno, intermitentes traseros y posición laterales traseras/luces traseras

Al reemplazar las bombillas, utilice las siguientes:

Luz de freno: 21 W

Intermitente trasero: 21 W

Luces de posición laterales traseras/luces traseras: LED



1. Use un destornillador de estrella para retirar el tornillo.
2. Retire la tapa del pilar derecho.

Bombillas de luces de freno, intermitentes traseros y posición laterales traseras/luces traseras

Las luces de posición laterales traseras/luces traseras son de tipo LED. El conjunto de las luces se debe revisar y sustituir en un distribuidor de venta autorizada.



3. Use un desarmador de estrella para retirar los tornillos.
4. Tire del conjunto de la luz para girar alrededor de la arandela pasacables y retire desde el pilar trasero.
5. Gire el casquillo hacia la izquierda y entréjelo. Retire la bombilla antigua.
6. Inserte una bombilla nueva y gire el casquillo hacia la derecha.
7. Flexione el conjunto de luces sobre la guía de la carrocería.
8. Alíce el pivote con la arandela de la carrocería; a continuación, presiónelo hacia adentro hasta que quede completamente ensamblado.

Bombillas de las luces de marcha atrás y traseras

Al reemplazar las bombillas, utilice las siguientes:

Luz de marcha atrás: 21 W
Traseras: LED



1. Retire la tapa haciendo palanca en el borde con un desarmador de punta plana.

► Envolva el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.

2. Gire el cusquillo hacia la izquierda y extraíga.

3. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

Bombillas de las luces de marcha atrás y traseras

Las luces traseras son de tipo LED. El conjunto de las luces se debe revisar y sustituir en un distribuidor Honda autorizado.

Luz de matrícula trasera

Las luces de la matrícula trasera son de tipo LED. El conjunto de las luces se debe revisar y sustituir en un distribuidor Honda autorizado.

Tercera luz de freno

La tercera luz de freno es de tipo LED. El conjunto de las luces se debe revisar y sustituir en un distribuidor Honda autorizado.

Otras bombillas

■ Bombillas de luces de lectura delanteras

Al reemplazar las bombillas, utilice las siguientes:

Luz de mapa delantera: 5 W



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un desarmador de punta plana para desmontarla.
► Envolva el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.



2. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

■ Bombillas de luces de lectura traseras

Al reemplazar las bombillas, utilice las siguientes:

Luz de lectura trasera: 5 W



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un desarmador de punta plana para desmontarla.
► Envolva el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.

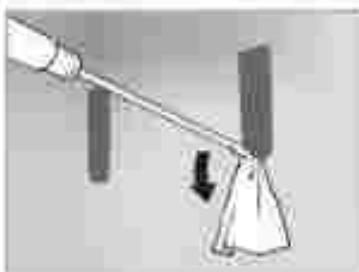


2. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

■ Bombillas de la luz del espejo de cortesía

Al reemplazar las bombillas, utilice las siguientes:

Luz del espejo de cortesía: 1,4 W



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un desarmador de punta plana para desmontarla.
► Envolva el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.



2. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

■ Bombilla de la luz de la guantera

Cuando sustituya la bombilla, use la siguiente:

Luz de la guantera: 1,4 W



1. Abra la guantera



- Empuje el jope de la guantera en el lado del acompañante para sacar de la guantera.
- Desenganche las tres lengüetas presionando cada panel lateral.
- Gire y aparte la guantera.



- Gire el casquillo a la izquierda para desmontarlo.
- Desmonte la bombilla dañada e introduzca una nueva.

■ Bombilla de la luz del compartimento de la consola

Cuando sustituya la bombilla, use la siguiente:

Luz del compartimento de la consola: 1,4 W



- Abra el compartimento de la consola.
- Haga palanca en el borde de la lente con las **desarmador de punta plana** para extraerla.
 - Evite dañar el disipador de punta plana sin un paño para que no produzca daños.



3. Gire el casquillo a la izquierda para desmontarlo.
4. Desmonte la bombilla dañada e introduzca una nueva.

■ Bombilla de la luz del maletero

Al reemplazar la bombilla, utilice la siguiente:

Luz del maletero: 8 W



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un desarmador de punta plana para desmontarla.
 - Enjuague el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.



2. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

■ Bombillas de las luces de cortesia de las puertas

Al reemplazar las bombillas, utilice las siguientes:

Luz de cortesia de puerta: 3,8 W (ZCP)



1. Abra la puerta delantero.
2. Haga palanca en el borde de la tapa con un desarmador de punta plana para desmontarla.
 - Enjuague el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.
3. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

Comprobación de las escobillas del limpiaparabrisas

Si la goma de las escobillas de los limpiaparabrisas se ha deteriorado, durante marchas, frotis ruidos y las superficies duras de las escobillas podrían arañar el cristal.

Elevación de los brazos del limpiaparabrisas delantero



1. Pasa la modalidad de alimentación a **VEHÍCULO APAGADO**.
2. Mientras sostiene el interruptor del limpiaparabrisas en la posición **MIST**, pasa el modo de alimentación a **CONTACTO** y, a continuación, a **VEHÍCULO APAGADO**.
 - ▶ Ambos brazos del limpiaparabrisas se alzan en la posición de mantenimiento como se muestra en la imagen.
3. Levanta ambos brazos del limpiaparabrisas.

Elevación de los brazos del limpiaparabrisas delanteros

AVISO

Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, siga siempre las instrucciones para moverlos hasta la posición de mantenimiento.

Los brazos del limpiaparabrisas al ponerse en su posición de mantenimiento.

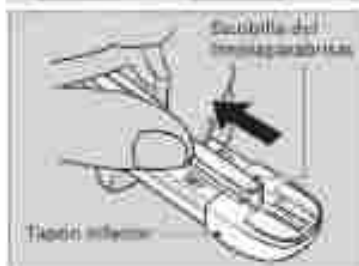
Sustitución de la goma de las escobillas del limpiaparabrisas delantero



1. Levante ambos brazos del limpiaparabrisas.

►► Elevación de los brazos del limpiaparabrisas delantero P. 599

2. Pulse hacia arriba y mantenga pulsada la pestaña y, a continuación, deslice el soporte para sacarlo del brazo del limpiaparabrisas.



3. Tire del extremo de la escobilla del limpiaparabrisas en la dirección de la flecha en la imagen hasta saque del tapón del soporte.

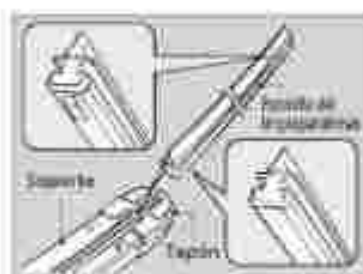


4. Tire de la escobilla del limpiaparabrisas en dirección contraria para alejarla fuera del soporte.

►► Sustitución de la goma de las escobillas del limpiaparabrisas delantero

AVISO

No deje caer el brazo sobre el parabrisas, el brazo o el parabrisas pueden dañarse.



5. Introduzca el lado plano de la nueva escobilla del limpiaparabrisas en la parte inferior del soporte. Inserte completamente la escobilla.
6. Coloque el extremo de la escobilla del limpiaparabrisas en el tapón.
7. Deslice el soporte sobre el brazo del limpiaparabrisas hasta que quede bloqueado.
8. Baje ambos brazos del limpiaparabrisas.
9. Ponga el modo de alimentación en la posición de (OFF/ACTO) y mantenga pulsado el interruptor del limpiaparabrisas en la posición **MIST** hasta que los brazos del limpiaparabrisas vuelvan a la posición estándar.

Sustitución de la goma de las escobillas del limpiaparabrisas trasero



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.
2. Gire el extremo inferior de la escobilla hacia arriba hasta que se desprenda del brazo del limpiaparabrisas.

Reemplazo de la goma de las escobillas del limpiaparabrisas trasero

AVISO

No intente hacer fuerza para subir el brazo del limpiaparabrisas.

El lado del limpiaparabrisas se puede dañar si se sube fuerte.

AVISO

Si deja caer el brazo del limpiaparabrisas, la ventana lateral puede dañarse.



3. Deslice la escobilla para separarla del soporte.



4. Desmonte las piezas de la escobilla de limpiaparabrisas y móntelas en una escobilla de goma nueva.



5. Coloque la nueva escobilla sobre el soporte.
► Asegúrese de que está bien encajada.
Después instale el conjunto de la escobilla en el brazo del limpiaparabrisas.

Comprobación de los neumáticos

Para que el vehículo funcione de forma segura, los neumáticos deben ser del tipo y tamaño correctos, estar correctamente inflados y estar en buen estado, lo que incluye la banda de rodadura.

■ Instrucciones de inflado

Los neumáticos correctamente inflados mejoran la maniobrabilidad, la vida útil de la banda de rodadura y el confort. Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor para conocer la presión especificada.

Los neumáticos con una presión de inflado baja se desgastan de forma irregular y afectan de forma negativa a la maniobrabilidad y al consumo de combustible, además, es más fácil que fallen debido a un sobrecalentamiento.

Los neumáticos con una presión de inflado alta perjudican el confort de marcha, son más vulnerables a los riesgos de la carretera y se desgastan de forma irregular.

Mire cada neumático todos los días antes de conducir. Si una presión está más baja que los otros, compruebe la presión con el manómetro para neumáticos.

Al menos una vez al mes o antes de emprender un viaje largo, utilice un manómetro para medir la presión en todos los neumáticos, incluido el de la rueda de repuesto. Incluso los neumáticos en buen estado pueden perder de 1,0 a 2,0 kPa (de 0,1 a 0,2 kg/cm²) al mes.

■ Instrucciones de inspección

Cada vez que compruebe el inflado, examine también los neumáticos y los vistagros de válvula. Busque lo siguiente:

- Resaca o bultos en el costado o en la banda de rodadura. Sustituya el neumático si hay cortes, hendiduras o grietas en el costado del mismo. Sustitúyalo si ve la tela o las cuerdas.
 - Huelo cualquier olores extraños y compruebe si hay fugas de aire.
 - Desgaste irregular de la banda de rodadura. Solicite en un distribuidor que comprueben la alineación de las ruedas.
 - Desgaste excesivo de la banda de rodadura.
- **Indicadores de desgaste F. 604**
- Grietas u otros daños alrededor del vistago de la válvula.

Comprobación de los neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

El uso de neumáticos excesivamente desgastados o inflados de forma inadecuada puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones de este manual de usuario en cuanto al inflado y mantenimiento de los neumáticos.

Mida la presión de aire con los neumáticos fríos. Es decir, el vehículo debe haber estado estacionado durante al menos tres horas o haberse conducido menos de 1,6 km. En caso necesario, consulte a un agente de viajes que le indique la presión especificada.

Si se como fuera en caliente, la presión de los neumáticos puede ser 10-40 kPa (0,3-0,4 kg/cm²) mayor que la indicada en frío.

Solicite en un distribuidor que comprueben los neumáticos e note una vibración constante durante la conducción. Es necesario equilibrar correctamente los neumáticos nuevos y cualquier neumático que se haya desmontado y vuelto a montar.

Indicadores de desgaste



La ranura en la que está situado el indicador de desgaste es aproximadamente 1,6 mm más profunda que cualquier otro punto del neumático. Si la banda está desgastada y el indicador queda visible, sustituya el neumático.

Los neumáticos desgastados tienen una tracción deficiente en carreteras mojadas.

Vida útil de los neumáticos

La vida útil de los neumáticos depende de muchos factores, entre los que se incluyen los hábitos de conducción, el estado de la carretera, la carga del vehículo, la presión de inflado, el historial de mantenimiento, la velocidad y las condiciones medioambientales (incluso cuánto se usan los neumáticos).

Además de las revisiones habituales y del mantenimiento de la presión de inflado, se recomienda realizar revisiones anuales cuando los neumáticos lleguen a los cinco años. Todos los neumáticos, incluido el de la rueda de repuesto, se deben sustituir cuando alcancen los 10 años desde la fecha de fabricación, con independencia de su estado o grado de desgaste.

Sustitución de neumáticos y ruedas

Sustituya los neumáticos por otros iguales de igual tamaño, carga de carga, velocidad y **gama** máxima de presión de los neumáticos en frío (como se indica en el costado del neumático). El uso de neumáticos de distinta marca o construcción puede provocar que determinados sistemas del vehículo como el ABS y el sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (VSA) funcionen incorrectamente.

Se recomienda sustituir los cuatro neumáticos al mismo tiempo. Si no es posible, sustituya los neumáticos delanteros o traseros por parejas.

Si cambia una rueda, use solamente ruedas con TPMS aprobadas para su vehículo. Asegúrese de que las especificaciones de las ruedas coincidan con las de las ruedas originales.

► Sustitución de neumáticos y ruedas

⚠ ADVERTENCIA

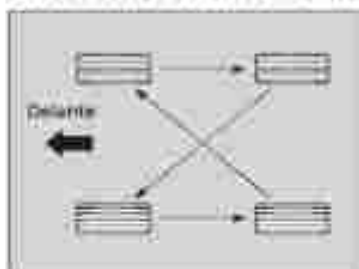
Montar neumáticos inadecuados en el vehículo puede afectar de forma negativa a la maniobrabilidad y estabilidad. Esto puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.

Utilice siempre el tamaño y el tipo de neumáticos recomendados en la etiqueta de información de los neumáticos de su vehículo.

Intercambio de neumáticos

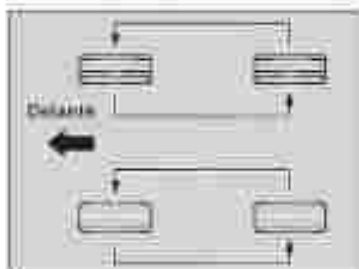
Si se intercambian los neumáticos como se indica en el programa de mantenimiento, le resultará más fácil conseguir un desgaste uniforme y aumentar la vida útil de los neumáticos.

■ Neumáticos sin marcas de intercambio



Intercambie los neumáticos como se muestra aquí.

■ Neumáticos con marcas de intercambio

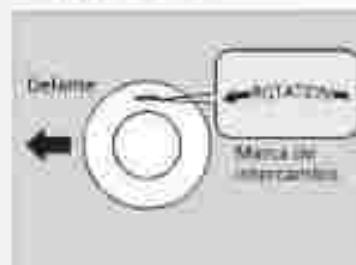


Intercambie los neumáticos como se muestra aquí.

■ Intercambio de neumáticos

Los neumáticos con dibujo de fondo en relieve en el centro de la superficie deben cambiarse de posición a nivel final de un lado a otro.

Los neumáticos con sentido de rotación se deben montar con la marca de indicación de intercambio hacia dentro, como se muestra a continuación.



Al intercambiar los neumáticos asegúrese de que se comprueba la presión de inflado.

Dispositivos de tracción en la nieve

Si conduce por carreteras nevadas o heladas, monte neumáticos de invierno o cadenas, reduzca la velocidad y mantenga una distancia adecuada con el resto de vehículos.

Tenga especial cuidado al mover el volante o acelerar los frenos para evitar que el vehículo patine.

Utilice cadenas, neumáticos de invierno o neumáticos para todo el año cuando sea necesario o así lo indique la legislación vigente.

Al montarlas, consulte los puntos siguientes:

Neumáticos de invierno:

- Seleccione el tamaño y las gamas de carga iguales que los de los neumáticos originales.
- Monte los neumáticos en las cuatro ruedas.

Dispositivos de tracción en la nieve

ADVERTENCIA

El uso de cadenas incorrectas o un montaje incorrecto de las mismas puede provocar daños en las tuberías de frenos y ocasionar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones de este manual de propietario sobre la selección y uso de cadenas.

AVISO

Los dispositivos de tracción de tamaño incorrecto o montados de forma incorrecta pueden dañar las tuberías de frenos, la suspensión, la dirección o la transmisión del vehículo. No siga instalando si golpea contra alguna parte del vehículo.

Cadenas:

- Consulte con un distribuidor antes de comprar cualquier tipo de cadenas para el vehículo.
- Montelas en los neumáticos de ambos lados.
- Debido a las limitaciones de reparación de los neumáticos que presenta su vehículo, recomendamos encarecidamente utilizar las cadenas indicadas a continuación:

Tamaño de los neumáticos originales*	Tipo de cadena	
235/60R18 103H	Peerless	Auto-Trac 231905
235/55R19 101H	Peerless	Auto-Trac 232605

- * El tamaño de los neumáticos originales se indica en la etiqueta de información de los neumáticos ubicada en el marco de la puerta del conductor.
- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas al montarlas. Montelas tan tensas como sea posible.
- Compruebe que las cadenas no entren en contacto con las llantas de frenos ni con la suspensión.
- Conduzca despacio.

Dispositivos de tracción en la nieve

Si se montan cadenas, se deben seguir las instrucciones del fabricante en lo que se refiere a límites de funcionamiento del vehículo.

Utilice cadenas solo en caso de emergencia o si la ley lo exige para circular por una zona designada.

Evite las maniobras al conducir con cadenas sobre nieve o hielo. La maniobrabilidad de un vehículo con cadenas puede ser menor que la de un vehículo con neumáticos de invierno sin cadenas.

Si su vehículo cuenta con neumáticos de verano, tenga en cuenta que estos neumáticos no están diseñados para las condiciones de conducción del invierno. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor.

Comprobación de la batería



Si la batería del vehículo está desconectada o se agota:

• **Eliminación de Olayo Media**

Se desactiva el sistema de audio.

■ **Reactivación del sistema de audio** P. 281

• **Se recibiera el reloj**

■ **Ajuste del reloj** P. 160

El estado de la batería está controlado por un sensor colocado en su terminal negativo. Si se produce algún problema con este sensor, la interfaz de información del conductor mostrará un mensaje de advertencia. Si ocurre esto, haga que revisen el vehículo en un distribuidor.

Compruebe la conexión en los terminales de la batería mensualmente.

Para acceder a los terminales de la batería:

1. Retire la tapa del compartimento motor.

■ **Tapa del compartimento motor** P. 580

2. Desmonte los clips con un desarmador de estrella y retire el conducto de admisión de aire.

■ **Batería**

⚠ ADVERTENCIA

La batería libera gas hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

Una flama o una chispa puede hacer que explote la batería con la suficiente fuerza como para provocar heridas o la muerte.

Mantenga alejados de la batería chispa, flamas y materiales que generan humo.

Lleve ropa de protección y un protector de la cara o solicite que un técnico calificado realice el mantenimiento de la batería.

⚠ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito), que es muy corrosivo y venenoso.

Si el electrolito le salpica a los ojos o la piel, puede causar quemaduras graves. Lleve protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería o cerca de la misma.

Si ingiere electrolito puede morir por envenenamiento a menos que se tomen de inmediato las medidas oportunas.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Procedimientos de emergencia

Carga de la batería

Desconecte los dos cables de la batería para evitar dañar el sistema eléctrico del vehículo. Desconecte siempre el cable negativo (-) primero y conecte el último.

Procedimientos de emergencia

Carga de la batería AGM

Las baterías con tecnología AGM se pueden dañar si se cargan de un modo incorrecto. Para obtener información sobre cómo cargar una batería AGM, consulte a un distribuidor.

Procedimientos de emergencia

Procedimientos de emergencia

Ojos: Láveselos durante al menos 15 minutos con agua que tenga un pH neutro o otro líquido. Si el agua o líquido pueden dañar los ojos, llámbese a un médico inmediatamente.
Piel: Quite la ropa contaminada. Lave la piel con agua abundante. Llámese a un médico inmediatamente.
Ingestión: Beba agua o leche. Llámese a un médico inmediatamente.

Cuando en suelte la válvula, limpie los terminales de la batería aplicando una abundante cantidad de agua. Limpie los terminales con una toalla húmeda. Separe la batería con una toalla o un paño. Aplique grasa en los terminales para evitar que vuelva a aparecer corrosión.

Cuando reconecte la batería, el proceso debe tener los mismos procedimientos.

Para obtener más información, consulte en contacto con un distribuidor.

Procedimientos de emergencia

La batería instalada en este vehículo se ha diseñado específicamente para un modo con parada automática en ralentí.

El uso de una batería distinta a la especificada puede afectar su vida útil e impedir la activación de la parada automática en ralentí. Si necesita reemplazar la batería, asegúrese de seleccionar el tipo y el tamaño especificado. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más detalles.

Etiqueta de la batería



Etiquetas de la batería

Prejuicio

- Mantenga la batería lejos de flamas y chispas. La batería produce gases inflamables que pueden provocar una explosión.
- Lleve protección ocular y guantes de goma al manipular la batería para evitar el riesgo de quemaduras y pérdida de visión al ser expuesto al electrolito de la batería.
- No permita que los niños manipulen la batería bajo ninguna circunstancia. Asegúrese de que nadie manipule la batería con una herramienta adecuada de los cables y los procedimientos correctos de manipulación.
- Marque el electrolito de la batería con extrema precaución, ya que contiene ácido sulfúrico que causa irritación de los ojos y la piel puede causar quemaduras o pérdida de visión.
- Lea este manual con atención y complételo antes de manipular la batería. No fumar puede provocar lesiones personales y daños en el ambiente.
- No utilice la batería si el electrolito está por debajo del nivel recomendado. Marcar la batería con un nivel de electrolito bajo puede causar sus explosión y provocar lesiones graves.

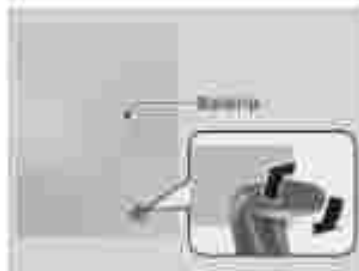
Sustitución de la pila del control a distancia

Si el indicador no se enciende al pulsar el botón, sustituya la pila.



Tipo de pila: CR2032

1. Retire la tapa integrada.



2. Retire la tapa superior de la caja haciendo palanca con cuidado mediante una moneda en el borde.

► Evitar que una moneda en un bolso para evitar averías al control a distancia de acceso en llave.

3. Asegúrese de reemplazar la pila con la polaridad correcta.

Sustitución de la pila del control a distancia

⚠ ⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA

La pila del control a distancia puede producir graves quemaduras internas e incluso provocar la muerte si se ingiere.

Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños.

Si sospecha que un niño ha ingerido la pila, busque asistencia médica inmediata.

PRECAUCIÓN: Evite la exposición a la pila si sufre de forma crónica. Sustituya solo por una igual o de un tipo equivalente.

PRECAUCIÓN: No exponga a un calor excesivo, como la cocina, fuego o sol directo, ya que podría ocasionarse una explosión o la fuga de líquido y gases tóxicos durante el uso, el almacenamiento o transporte.

PRECAUCIÓN: No arroje la batería al fuego ni a un horno, ni haga cortes ni golpee la batería, podría ocasionarse una explosión.

PRECAUCIÓN: No exponga a una presión de aire excesivamente alta a ciertos artículos, podría producirse una explosión o la fuga de gases tóxicos inflamables.

Reemplazo de la pila del control a distancia

AVISO

Directora la pila de forma adecuada (puede ser perjudicial para el medio ambiente). Consulte siempre la normativa local relativa al reciclado de pilas.

Hay una marca de advertencia en caso de la pila de botón*.

Las pilas de sustitución están disponibles en establecimientos comerciales o en los distribuidores.

* No disponible en todos los modelos

*Módulo para sistema de entretenimiento través con Blu-ray/DVD

Sustitución de la pila

Control remoto

Si es necesario presionar varias veces los botones del control remoto para hacer funcionar el sistema de entretenimiento través con Blu-ray/DVD, cambie las pilas.



Tipo de pila: AAA

1. Retire la tapa.
2. Asegúrese de reemplazar las pilas con la polaridad correcta.

Sustitución de la pila

Atención

Después de la pila en forma rectangular, cuando se produzca para el modo pendiente. Confirme siempre la necesidad local relativa al desarrollo de pilas.

Las pilas de sustitución se encuentran disponibles en establecimientos comerciales o en los distribuidores.

Asegúrese de sustituir las dos pilas a la vez.

III Auriculares inalámbricos

Si no se oye nada con los auriculares inalámbricos, sustituya las pilas.



Tipo de pila: AAA

1. Limpie el tamaño.



2. Abra la tapa.

3. Asegúrese de reemplazar las pilas con la polaridad correcta.

Aire acondicionado

Para que el sistema de control de aire acondicionado funcione de forma correcta y segura, la revisión del sistema de refrigerante solo debe llevarla a cabo un técnico calificado.

Nunca repare o sustituya el evaporador del aire acondicionado (componente de refrigeración) por uno que ya se haya utilizado en otro vehículo.

Mantenimiento del sistema de aire acondicionado

Advertencia

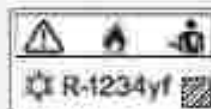
La descarga de refrigerante es peligrosa para el medio ambiente.

Para evitar la descarga de refrigerante, nunca sustituya el evaporador por uno que ya se haya usado en otro vehículo.

El refrigerante que contiene el sistema de aire acondicionado del vehículo es inflamable y puede provocar incendios durante las tareas de mantenimiento si no se siguen las precauciones.

La etiqueta del aire acondicionado se encuentra bajo el capó.

- (Etiquetas de seguridad P. 53)
- Especificaciones P. 66B



- ⚠ Precaución
- 🔥 Refrigerante inflamable
- 🚫 Requiere un técnico calificado para el mantenimiento
- ⚙ Sistema de aire acondicionado

Filtro de polvo y polen

■ Cuando sustituir el filtro de polvo y polen

Sustituya el filtro de polvo y polen de acuerdo con el programa de mantenimiento del vehículo. Se recomienda sustituir el filtro (además antes de lo previsto si el vehículo ha circulado por entornos con mucho polvo).

► Programa de mantenimiento P. 570

■ Sustitución del filtro de polvo y polen



1. Abra la guantera.



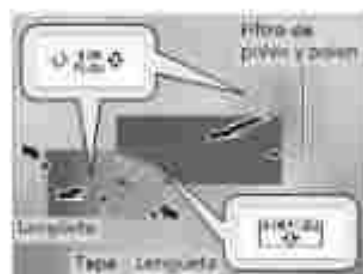
2. Empuje el tipo de la guantera en el lado del acompañante para sacarlo de la guantera.
3. Desenganche las dos lengüetas; para ello, presione en cada panel lateral.
4. Gire y aparte la guantera.

■ Filtro de polvo y polen

Si el flujo de aire del sistema de aire acondicionado se debilita considerablemente y las partículas se empujan con facilidad, puede que sea necesario reemplazar el filtro.

El filtro de polvo y polen retiene el polvo y otras partículas presentes en el aire.

Si no sabe cómo instalar el filtro de polvo y polen, consulte el manual de su distribuidor.



5. Presione las lengüetas de las esquinas de la tapa de la carcasa del filtro y retire la tapa.
6. Deslice el filtro de la carcasa.
7. Monte un filtro nuevo en la carcasa.
 - La flecha **AIR FLOW** debe quedar orientada hacia abajo.

Cuidado del interior

Utilice un aspirador para quitar el polvo antes de usar un paño.

Utilice un paño húmedo con una mezcla de detergente suave y agua templada para eliminar la suciedad. Utilice un paño limpio para retirar los restos de detergente.

III Limpieza de los cinturones de seguridad

Utilice un cepillo blando con una mezcla de jabón suave y agua templada para limpiar los cinturones. Deje que los cinturones se sequen. Limpie los botones de los anclajes de los cinturones de seguridad con un paño limpio.



III Limpieza de la ventanilla

Limpieza con limpiacristales.

III Limpieza del motor

Tenga cuidado de no derramar ningún líquido en el motor del vehículo. Los dispositivos y sistemas eléctricos pueden sufrir fallos de funcionamiento si se derraman líquidos sobre ellos.

No use pulverizadores que contengan silicona sobre dispositivos eléctricos como dispositivos de audio e insonorización. Si lo hace, esto podría provocar el mal funcionamiento de algunos componentes o un incendio en el interior del vehículo.

Si usa por error un pulverizador que contenga silicona sobre dispositivos eléctricos, contacte en su distribuidor.

Dependiendo de su composición, los productos químicos y los solventes líquidos pueden provocar decoloración, arañazos y grietas en piezas de resina y tela.

No utilice solventes similares al benceno (como benceno) o gasolina.

Después de usar productos químicos, limpie con cuidado usando un paño seco.

No deje paños húmedos sobre piezas de resina o tela durante mucho tiempo al estacionar.

Tenga cuidado de no derramar antihieleros líquidos.

III Limpieza de la ventanilla

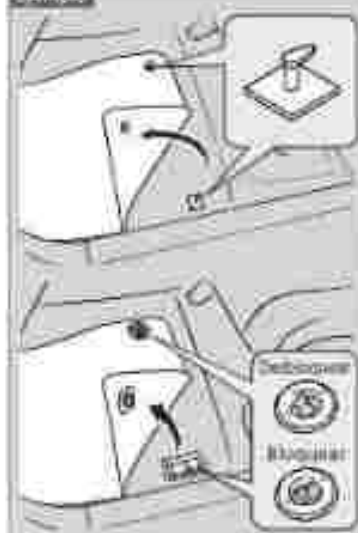
Los cables se montan en el interior de la luneta. Limpíelos en la misma dirección que los cables con un paño suave para no dañarlos.

Tenga cuidado de no derramar líquidos, como agua o limpiacristales, sobre el compartidor de la tapa de los componentes electrónicos* de la zona del interior.

* No disponible en todos los modelos.

III Alfombras del piso

IMPORTANTE



La alfombra del suelo del conductor queda enganchada por encima de los anclajes del suelo, lo que impide que se deslice hacia delante.

No coloque más alfombras del suelo adicionales sobre la alfombra sujeta con sus anclajes.

III Alfombras del piso

Si usa una alfombra del suelo diferente de las que se suministran originalmente con el vehículo, asegúrese que están diseñadas para su vehículo, que se ajusten bien y que queden bien sujetas con los anclajes del suelo. Coloque las alfombras del suelo de la segunda fila de manera consistente. Si no se colocan bien, las alfombras podrían interferir en el funcionamiento de los airbags delanteros.

III Mantenimiento del cuero original*

Para limpiar la piel adecuadamente:

1. En primer lugar, use una aspiradora o un paño suave y seco para quitar la suciedad o el polvo.
2. Limpie el cuero con un paño suave humedecido en una solución con un 90% de agua y un 10% de jabón neutro.
3. Quite cualquier residuo de jabón con un paño húmedo y limpio.
4. Retire cualquier resto de agua y deje que la piel se seque al aire en la sombra.

* No disponible en todos los modelos.

III Mantenimiento del cuero negro*

El mantenimiento limpio y cuidadoso al utilizar los productos es vital. Los desechos pueden empapar el cuero y provocar insectos. La suciedad o el polvo pueden provocar abolladuras en el cuero. Además, limpie el cuero que algunos tipos de cera de colores oscuros pueden hacer los eventos de cuero y provocar descoloración o manchas.

Cuidado del exterior

Limpie el polvo de la carrocería del vehículo después de conducir. Compruebe con regularidad la existencia de daños en las superficies pintadas del vehículo. Un daño en una superficie pintada puede provocar corrosión en la carrocería. Si encuentra un **daño**, repárelo lo antes posible.

■ Lavado del vehículo

Lave el vehículo con frecuencia. Lávelo con más frecuencia si conduce en las condiciones siguientes:

- Si conduce en carreteras con sal de carretera.
- Si conduce en zonas costeras.
- Si quedan pegados a las superficies pintadas alquitrán, hollín, excrementos de pájaros, insectos o arena.

■ Lavado del vehículo

No pulente agua en las áreas de una. Puede producirse un tipo de contaminación.



Extienda los brazos al lavar el vehículo. No pulente agua sobre la unidad en caso de que el agua del interior de combustible está abierta. Puede causar daños al sistema de combustible o al motor.

14 (1) Use espere los brazos del limpiaparabrisas del parabrisas, primero debe colocarlo en la posición de mantenimiento.

■ Elevación de los brazos del limpiaparabrisas delantero ► 576

Uso de un sistema de lavado automático del vehículo

- Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en el sistema de lavado automático del vehículo.
- Piegue los retrovisores de puerta.
- Para modelos equipados con limpiaparabrisas inteligentes automáticos, apague los limpiaparabrisas.

Uso de máquinas de lavado de alta presión

- Mantenga una distancia suficiente entre la boquilla de lavado y la carrocería del vehículo.
- Tenga más cuidado alrededor de las ventanillas. Si se aplica demasiado podría entrar agua en el interior del vehículo.
- No pulse agua a alta presión directamente en el interior del compartimento motor. En su lugar, añada agua a baja presión y un detergente suave.
- No rocíe agua directamente sobre la cámara ni alrededor de ella. El agua puede entrar en la lente y ocasionar problemas de funcionamiento en la cámara.

Aplicación de cera

Una buena capa de cera para carrocerías de aluminio ayuda a proteger la pintura del vehículo de los elementos. La cera desaparecerá con el tiempo y la pintura del vehículo quedará expuesta a los elementos, por lo que deberá volver a aplicar cera cuando sea necesario.

Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Si cae gasolina, aceite, refrigerante del motor o líquido de la batería sobre partes con recubrimiento de resina, estas pueden mancharse o el recubrimiento podría pelarse. Limpíelas lo antes posible con un paño suave y agua limpia.

Uso de un sistema de lavado automático del vehículo

Cuando utilice un tipo de lavado automático de los huecos del vehículo mediante una línea de transmisión, asegúrese de que la caja de cambios esté en la posición **P**.

Si desea mantener la caja de cambios en **P** (modo de lavado) P. 481

Aplicación de cera

AVISO

Las lavadoras químicas y las lavadoras fuertes pueden dañar la pintura, el metal y el plástico del vehículo, limpie los detalles inmediatamente.

Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Consulte en la distribución sobre el manual de recubrimiento adecuado, cuando quiera limpiar la superficie pintada de partes hechas de resina.

■ Limpieza de la ventanilla

Limpie con 3mactivates.

■ Mantenimiento de llantas de aluminio

El aluminio se deteriora por la sal y otras partículas contaminantes que se encuentran en la carretera. Cuando sea necesario, lo antes posible, utilice una esponja y detergente suave para limpiar estas partículas contaminantes. No use productos químicos agresivos (incluidos algunos limpiadores de llantas de venta comercial) ni un cepillo duro. Éstos pueden dañar el recubrimiento protector de las llantas de aleación de aluminio causando su corrosión.

Dependiendo del tipo de acabado, las ruedas también pueden perder su brillo o parecer bridas. Para evitar manchas de agua, limpie las ruedas en seco con un trapo mientras estén todavía húmedas.

■ Cristales de luces exteriores empañados

Los cristales interiores de las luces-embrones (faros, luces de freno, etc.) pueden empañarse temporalmente al conducir bajo la lluvia o después de lavar el vehículo.

También puede formarse condensación dentro de los cristales cuando hay una diferencia significativa entre la temperatura ambiente y la del interior del cristal (similar a cuando se empañan las ventanillas del vehículo con lluvia), si hay condiciones con procesos naturales, no presiones estructurales de diseño de las luces exteriores.

Las características de diseño de los cristales pueden provocar la formación de humedad en las superficies de la estructura de los cristales de las luces. No se trata tampoco de una anomalía. Sin embargo, si observe una gran acumulación de agua o grandes gotas de agua formándose dentro de los cristales, haga que revisen el vehículo en un distribuidor.

Accesorios

Si va a montar accesorios, compuebe lo siguiente:

- No monte accesorios en el parabrisas. Pueden obstruirle su campo de visión y afectar a su capacidad de respuesta ante las condiciones de conducción.
- No instale ningún accesorio que no sea original Honda específico para su vehículo sobre las áreas marcadas con **SRS AIRBAG** a los lados o en los respaldos de los asientos delanteros, en los pilares delanteros o laterales, ni cerca de las ventanillas laterales. Los accesorios que no son originales Honda designados para su vehículo y que se instalen en estas áreas pueden interferir con el buen funcionamiento de los airbags del vehículo o pueden salir desorbitados hacia el conductor u otro ocupante si los airbags se despliegan.
- Asegure de que los accesorios electrónicos no sobrecarguen los circuitos eléctricos ni afecten al funcionamiento del vehículo.

Fusibles P. 657

- Antes de montar cualquier accesorio electrónico, pida al técnico encargado del montaje que se ponga en contacto con un distribuidor para solicitar asistencia. Si es posible, solicite en el distribuidor que inspeccionen la instalación resultante.

Accesorios y modificaciones

ADVERTENCIA

El uso de modificaciones o accesorios inadecuados puede afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad y el rendimiento del vehículo, y provocar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones indicadas en este manual de usuario en cuanto a accesorios y modificaciones.

Si están considerando instalar, cambiar, añadir, quitar, sustituir, o instalar un dispositivo de audio o sistema de audio de bajo potencia no deben montarse en los espacios controlados por el conductor del vehículo, como los asientos y los frenos antilock.

Se recomienda utilizar accesorios originales Honda para garantizar su correcto funcionamiento en el vehículo.

Algunos accesorios originales Honda se suministran con un manual de propiedad específica para el funcionamiento y el estado del producto. Si se le entrega algún manual de propiedad con el accesorio, consulte para obtener más detalles.

Si un accesorio original Honda queda inutilizable, consulte al manual de propiedad del accesorio, comunicándose al proveedor o acudir a un distribuidor para solicitar cualquier posible fallo.

Modificaciones

No modifique su vehículo de manera que pueda afectar a su manejo, estabilidad o fiabilidad. No instale piezas o accesorios que no sean originales de Honda y que puedan tener un efecto similar.

Incluso pequeñas modificaciones de los sistemas del vehículo pueden afectar a su funcionamiento general. Asegúrese siempre de que todo el equipo esté instalado correctamente y tener un mantenimiento adecuado y no leve a cabo ninguna modificación en su vehículo si en sus sistemas fuera de las normas locales o de su país.

El puerto de diagnóstico de a bordo (conector OBD-II/SAE (1992) instalado en este vehículo debe utilizarse con dispositivos de diagnóstico de sistema de automóvil o con otros dispositivos aprobados por Honda. El uso de cualquier otro tipo de dispositivo puede afectar de forma negativa a los sistemas electrónicos del vehículo o ponerlos en peligro, dando lugar posiblemente a un mal funcionamiento del sistema, consumo de la batería u otros problemas inesperados.

No modifique ni intente reparar ningún componente eléctrico.

Cómo hacer frente a lo inesperado

En este capítulo se explica cómo hacer frente a problemas inesperados.



Herramientas

Tipos de herramientas 628

En caso de pinchazo

Carritos de un neumático pinchado 629

El motor no arranca

Comprobación del motor 629

Si la pila del control a distancia de acceso sin

llaves se está agotando 630

Pérdida de emergencia del motor 631

Si la batería se ha descargado 632

Sobrecalentamiento

Cómo hacer frente al sobrecalentamiento 644

Indicador encendido/parpadeando

Si aparece la advertencia Reman HW de

arranque del motor 646

Si se enciende el indicador del sistema de

carga 647

Si se enciende o parpadea el testigo de

averías 657

Si se enciende o parpadea el indicador del

sistema de freno (ABS) 648

Si el indicador del sistema de freno (ESP) se

enciende o parpadea al mismo tiempo que

se enciende el indicador del sistema de

frenos (ASR) 649

Si se enciende el indicador de la

temperatura eléctrica (ETS) 650

Si se enciende o parpadea el indicador de

presión baja de neumáticos (TPMS) 651

Si el indicador del sistema de la caja de

cambio parpadea junto con el mensaje de

advertencia 652

Fusibles

Ubicaciones de los fusibles 653

Comprobación y sustitución de los fusibles 653

Remolcado de emergencia 660

Si no puede desbloquear la tapa del

depósito de combustible 661

Si no puede abrir el maletero 662

Si no puede cerrar las puertas deslizantes

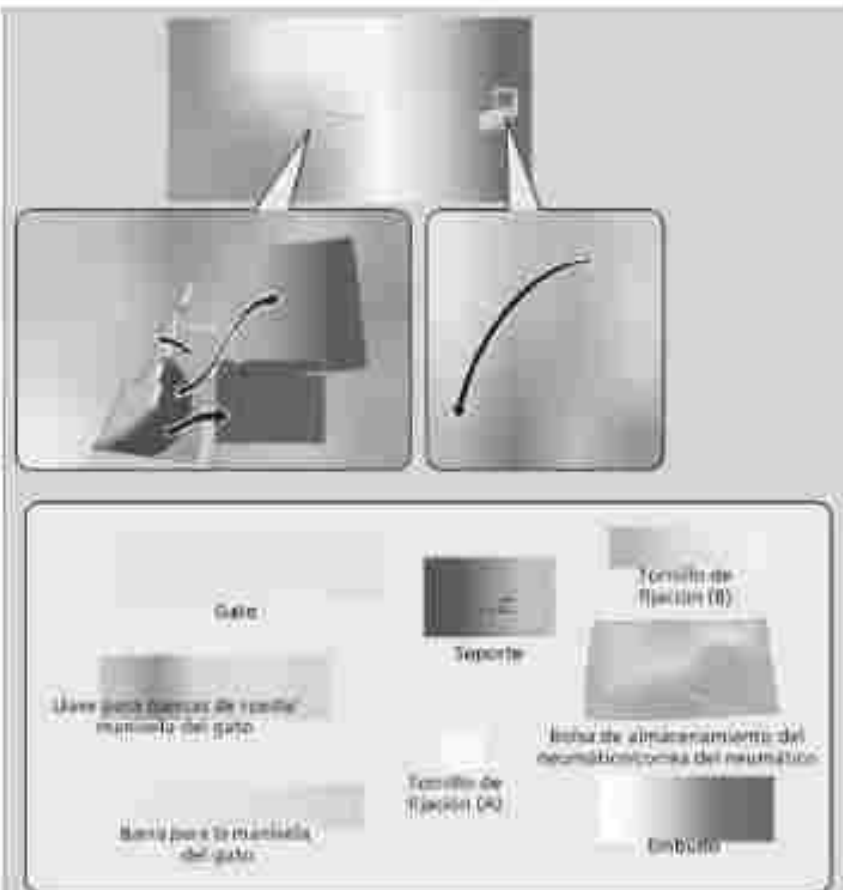
eléctricas 664

Suministro

Suministro desde un vehículo de combustible

portátil 665

Tipos de herramientas



Tipos de herramientas

Las herramientas están almacenadas detrás de la segunda fila de cerraduras y en el panel derecho del neumático.

Cambio de un neumático pinchado

Si se pincha un neumático mientras circula, agarrar el volante con firmeza y frenar gradualmente para reducir la velocidad. A continuación, deténgase en un lugar seguro. Sustituya el neumático pinchado por el neumático compacto de repuesto. Acuda a un distribuidor lo antes posible para la reparación y sustitución del neumático pinchado de tamaño normal.

1. Estacione el vehículo en una superficie firme, nivelada y que no resbale, y aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque la transmisión en **P**.
3. Encienda las luces de emergencia y pise la pedalidad de alimentación a VELOCIDAD APAGADO.

ⓘ Cambio de un neumático pinchado

Si se está circulando en un vehículo híbrido al neumático compacto de repuesto.

Compruebe periódicamente la presión de la rueda de repuesto compacta. Deberá tener la presión de inflado especificada. Presión especificada: 420 kPa (30.3 kg/cm²)

Al circular con el neumático de repuesto compacto, no permita que el vehículo supere la velocidad de 80 km/h. Sustitúyalo por un neumático de tamaño normal lo antes posible.

La rueda de repuesto con el neumático compacto es específica para este modelo. No la utilice en otro vehículo. No utilice otro tipo de rueda de repuesto de neumático compacto en su vehículo.

No monte cadenas en un neumático compacto de repuesto. Si se pincha un neumático del mismo con las cadenas montadas, elimínelas y monte uno de los neumáticos de tamaño normal. Instale y sustituya por el neumático de repuesto compacto. Demonte el neumático del mismo pinchado y sustitúyalo por el neumático de tamaño normal de inmediato. Finalmente, monte las cadenas en el neumático delantero.

El neumático compacto de repuesto ofrece una conducción más dura y puede fallar en algunas superficies. Evite las zonas más peligrosas al conducir.

El neumático compacto de repuesto es más pequeño que un neumático normal. La altura de marcha del vehículo se reduce cuando se monta el neumático compacto de repuesto. Si pasa sobre baches u obstáculos que pueda haber en la carretera se podrían dañar los bajos del vehículo.

■ Preparativos para sustituir un neumático pinchado



1. Extraiga la alfombra de la siguiente forma:
 ■ **Alfileres del eje P. 620**
2. Tire la alfombra del eje.
3. Levante la tapa del eje retirando la manija y retirarla.



4. Saque la caja de herramientas del gato para el neumático de repuesto compacto. Saque el gato y la llave para las tuercas de rueda de la caja de herramientas.
5. Desmonte el tornillo de inyección y extraiga el neumático repuesto compacto.



6. Coloque un soporte para ruedas o una taca delante y detrás de la rueda opuesta en diagonal al neumático pinchado.

■ Cambio de un neumático pinchado

ADVERTENCIA: El gato debe ser usado sólo como ayuda en caso de una avería de emergencia del vehículo. No debe cambiarse los neumáticos de temporada invierno, ni en ninguna otra situación de mantenimiento o reparación.

¡Atención!

No utilice el gato si no funciona correctamente. Llame al distribuidor o a un servicio de remolcado profesional.

No utilice más de un neumático de repuesto durante el mismo tiempo.

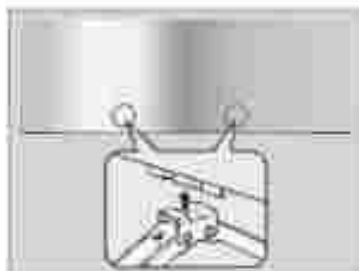


7. Coloque el neumático compacto de repuesto (con la flauta hacia arriba) debajo del vehículo, cerca del neumático que va a sustituir.



8. Afine las bridas de la rueda que va a ser montada aproximadamente con la llave para bridas de rueda.

■ Cómo colocar el gato



1. Coloque el gato debajo del punto de apoyo más cercano al neumático que va a cambiar.



2. Gire el soporte del extremo hacia la derecha, como se muestra en la imagen, hasta que la parte superior del gato toque el punto de apoyo.
► Asegúrese de que la lengüeta del punto de apoyo encaje en la muesca del gato.

■ Cómo colocar el gato

▲ ADVERTENCIA

El vehículo puede salirse fácilmente del apoyo del gato y causar lesiones graves a personas que puedan estar debajo.

Siga las indicaciones para cambiar el neumático exactamente; ninguna persona debe colocar parte alguna de su cuerpo debajo de un vehículo apoyado en un gato.

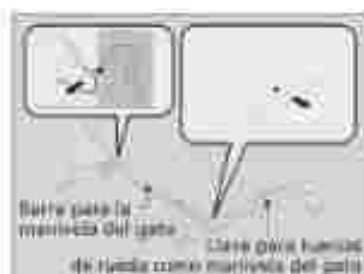
ADVERTENCIA: El gato debe colocarse sobre una superficie plana y estable al mismo nivel que el vehículo que se eleva.

No utilice el gato con personas o equipos debajo del vehículo.

Coloque el gato sobre la superficie con su vehículo. Otros gatos pueden no resistir la carga y/o no encajan en el punto de apoyo.

Para usar el gato con seguridad, se deben seguir las instrucciones siguientes:

- No lo utilice con el motor en marcha.
- Utilícelo únicamente en superficies firmes y niveladas.
- Colóquelo cuidadosamente en los puntos de apoyo.
- No entre en el vehículo mientras se está utilizando el gato.
- No coloque nada extra en debajo del gato.

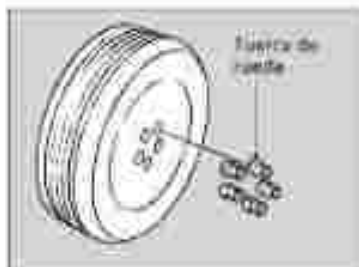


3. Eleve el vehículo con la manivela del gato y la barra de prolongación hasta que el neumático se levante del suelo.

►► Cómo quitar el gato

Desactive el interruptor principal de la puerta del lado antes de bajar el neumático pinchado. Si el interruptor principal está activado, la puerta del lado puede funcionar accidentalmente y causar un accidente.

III Sustitución del neumático pinchado



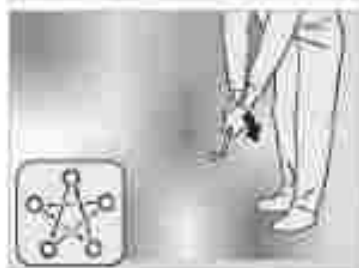
1. Retire las tuercas de rueda y el neumático pinchado.



2. Limpie las superficies de montaje de la rueda con un paño limpio.

3. Monte el neumático compacto de repuesto.

4. Apriete las tuercas de rueda hasta que toquen los bordes de los orificios de montaje y déjelas ahí.



5. Baje el vehículo y desmonte el gato. Apriete las tuercas de rueda en el orden indicado en la imagen. Haga este recorrido, apretando las tuercas, dos o tres veces por este orden.

Par de apriete para tuercas de rueda:
127 Nm (13 kgf-m)

III Limpieza del neumático pinchado

No apriete las tuercas de la rueda en exceso con el pie o utilizando un talón.

III Almacenamiento del neumático pinchado



La HERRAJE de fijación de neumáticos, el soporte, el tornillo de espuma (A) y el tornillo de espuma (B) se encuentran en la caja de herramientas.



1. Coloque el neumático pinchado en la bolsa de almacenamiento de neumáticos que se proporciona con el vehículo.



2. Tire hacia abajo del trozo de alfiler con forma en U.
3. Retire el tornillo de plástico con una moneda.

III Almacenamiento del neumático pinchado

⚠ ADVERTENCIA

En caso de colisión, los objetos sueltos pueden salir despedidos dentro del habitáculo y lesionar gravemente a los ocupantes. Guarde la rueda, el gato y las herramientas de forma segura antes de continuar la marcha.

Como hacer frente a su desperdido

CONTINUA



4. Instale el soporte y el tornillo de fijación (A) en el puerto de adaptación, y apriete el tornillo.



5. Instale el neumático pinchado sobre el soporte con el interior de la rueda mirando hacia usted.
6. Coloque el tornillo de fijación (B) en el soporte a través de uno de los cinco orificios de tornillos de rueda y apriete.
 - Realice un apriete en la bolsa de almacenamiento si es necesario.

■ Almacenamiento de un neumático pinchado en el asiento plegado de la tercera fila



1. Gire la solapa del lado izquierdo del suelo del maletero.
2. Tire hacia abajo del trozo de alfombra con forma en U y retire el tornillo de plástico con una moneda.



3. Coloque el neumático pinchado boca abajo en el punto de acoplamiento.
4. Coloque el tornillo de fijación (B) en el punto de acoplamiento a través de uno los cinco orificios de sujeción de mano y apéndice.
 - Realice un apriete en la boca de almacenamiento si es necesario.

TPMS con asistencia de llenado de neumáticos y neumático compacto de repuesto

Si reemplaza un neumático pinchado por el neumático compacto de repuesto, el indicador de presión baja de neumáticos/TPMS se enciende mientras conduce. Tras conducir unos kilómetros, aparece **Revisar sistema TPMS**^{*1} / **Check System**^{*2} en la interfaz de información del conductor y el indicador empezará a parpadear brevemente y luego permanecerá encendido; sin embargo, es normal y no es motivo de preocupación.

Si sustituye el neumático por uno normal, el mensaje de advertencia de la interfaz de información del conductor y el indicador de presión baja de los neumáticos/TPMS se apagará después de conducir algunos kilómetros.

TPMS con asistencia de llenado de neumáticos y neumático compacto de repuesto

El sistema no puede controlar la presión del neumático de repuesto compacto. Compruebe más a menudo la presión del neumático compacto de repuesto para asegurarse de que sea la correcta.

Utilice siempre etiquetas de TPMS. Cada uno está etiquetado con un nivel de presión de neumático inflado dentro del neumático, frente del eje de la rueda.

*1. Modelos de Latinoamérica y Corea

*2. Modelos de Oriente Medio

Comprobación del motor

Si el motor no arranca, compruebe el motor de arranque.

Avisador del motor de arranque	Lista de comprobación
El motor de arranque no gira o lo hace lentamente. Es posible que la batería esté descargada. Compruebe los elementos de la antena y realice la operación correspondiente.	Compruebe si aparece un mensaje en la interfaz de información al conductor. Encienda el vehículo. Para encender, coloque el control cerca del botón de arranque. ❑ Si la pila del control a distancia de acceso sin llave se está agotando P. 540 ❑ Pregunte de qué el control a distancia de acceso sin llave está dentro de su zona de cobertura de funcionamiento. ❑ Cobertura de funcionamiento del botón ENGINE START/STOP P. 204
El motor de arranque gira con normalidad pero el motor no arranca. Puede haber un problema con un fusible. Compruebe los elementos de la derecha y realice la operación correspondiente.	Compruebe los fusibles. Compruebe todos los fusibles a fines el vehículo a revisar a un distribuidor. ❑ Comprobación y sustitución de los fusibles P. 656 Revise el procedimiento de arranque del motor. Siga las instrucciones e intente arrancar de nuevo el motor. ❑ Arranque del motor P. 448 Compruebe el indicador del sistema inmovilizador. Si el indicador del sistema inmovilizador está parpadearando, no se puede arrancar el motor. ❑ Sistema inmovilizador P. 188 ❑ Indicador del sistema inmovilizador P. 110 Compruebe el nivel de combustible. Deberá haber suficiente combustible en el depósito. ❑ Indicador de combustible P. 141 Compruebe los fusibles. Compruebe todos los fusibles a fines el vehículo a revisar a un distribuidor. ❑ Comprobación y sustitución de los fusibles P. 656 Si el problema continúa: ❑ Remolcado de emergencia P. 650

Si no se puede arrancar el motor después de comprobar todos los elementos de la lista anterior, lleve el vehículo a un distribuidor para que lo revise. Si necesita arrancar el vehículo en ese momento, utilice cables de arranque conectados a otro vehículo o una batería de arranque.

❑ Si la batería se ha descargado P. 642

No mantenga pulsado el botón ENGINE START/STOP durante más de 15 segundos.

Si la pila del control a distancia de acceso sin llave se está agotando

Si suena el aviso acústico, aparece el mensaje **Para encender, coloque el control cerca del botón de arranque** en la interfaz de información del conductor, el botón **ENGINE START/STOP** parpadee y el motor no arranca. Mantenga el motor como se indica a continuación.



1. Púse el botón **ENGINE START/STOP**
 - El aviso acústico suena y el botón **ENGINE START/STOP** parpadea durante unos 30 segundos.
2. Toque la parte central del botón **ENGINE START/STOP** (con el símbolo **N** del control a distancia de acceso sin llave mientras parpadea el botón **ENGINE START/STOP**). Los botones del control a distancia de acceso sin llave deben estar orientados hacia usted.
 - El aviso acústico suena y el botón **ENGINE START/STOP** permanece encendido durante unos 10 segundos.
3. Pise el pedal del freno y pulse el botón **ENGINE START/STOP** mientras el botón **ENGINE START/STOP** está encendido.
 - El motor se arranca.
 - Si no se pisa el pedal, el modo cambia a **ACCESORIOS**.



Parada de emergencia del motor

El botón **ENGINE START/STOP** se puede usar para detener el motor ante una situación de emergencia, incluso durante la conducción. Si tiene que detener el motor, realice una de las operaciones siguientes.

- Mantenga pulsado el botón **ENGINE START/STOP** durante unos dos segundos.
- Pulse con firmeza el botón **ENGINE START/STOP** tres veces.

El volante no se bloqueará. Sin embargo, ya que al apagar el motor se desactiva la asistencia a la dirección que el motor proporciona a los sistemas de frenos y dirección, se requerirá mucho más esfuerzo físico y tiempo para maniobrar la dirección y frenar el vehículo. Use arcos pies en el pedal de freno para desacelerar el vehículo y deténgase de inmediato en un lugar seguro.

La posición de la mancha cambia automáticamente a **P** (si se ve detenido el vehículo por completo). A continuación, pulse el botón **ENGINE START/STOP** dos veces sin pisar el pedal del freno para cambiar el modo a **VEHÍCULO APAGADO**.

Parada de emergencia del motor

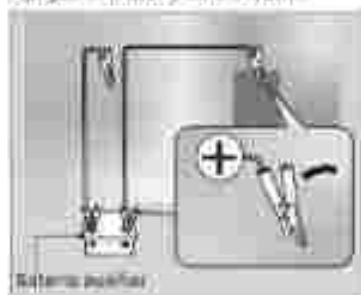
ADVERTENCIA

No pulse el botón **ENGINE START/STOP** si cualquier señal que sea absolutamente necesaria para el motor.

Si pulse el botón **ENGINE START/STOP** al conducir, el arranque se detiene.

Procedimiento de arranque con cables

Desconecte la alimentación a las disposiciones eléctricas, como el sistema de audio y las luces. Apague el motor y abra el cofre.



Batería auxiliar



1. Conecte el primer cable de arranque al terminal (+) de la batería de su vehículo.
2. Conecte el otro extremo del primer cable de arranque al terminal (+) de la batería auxiliar.
 - Utilice una batería auxiliar de 12 voltios únicamente.
 - Cuando utilice un cargador de batería para automóvil como batería auxiliar de 12 voltios, seleccione una tensión de carga inferior a 15 voltios. Consulte en el manual del cargador el ajuste adecuado.
3. Conecte el segundo cable de arranque al terminal (-) de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del segundo cable de arranque al terminal de montaje del motor como se muestra. No conecte este cable de arranque a ninguna otra parte.
5. Si su vehículo está conectado a otro vehículo, arranque el motor de ese otro vehículo y haga que aumente de régimen lentamente.
6. Intente arrancar el motor de su vehículo. Si gira muy lentamente, compruebe que los cables de arranque tienen un buen contacto metal con metal.

Procedimiento de arranque con cables

⚠ ADVERTENCIA

La batería puede hacer explosión si no se sigue el procedimiento correcto, causando lesiones graves a personas que se encuentren cerca.

Mantenga alejados de la batería chispas, flamas y materiales que generen humo.

AVISO

Si se expone la batería a condiciones de frío intenso, puede congelarse el electrolito en su interior. Si se intenta arrancar con cables un vehículo con la batería congelada, se puede causar la ruptura de la trama.

Fije correctamente las tiras de los cables de arranque para que no se suelten por las vibraciones del motor. Tenga cuidado de que no se emreden los cables de arranque con pinzas si se tocan los terminales de los cables al apartar o retirar.

Las condiciones de frío reducen el rendimiento de la batería y pueden hacer que el motor no arranque.

Si no arranca el vehículo inmediatamente, le recomendamos comprobar el estado de la batería cada 30 días, siempre a su distribución.

NOTA

Si se deja el vehículo sin utilizar durante más de un mes, se reduce la vida útil de servicio de la batería de 12 voltios y la batería puede quedar permanentemente dañada.

III Qué hacer después de que el motor arranca

Una vez arrancado el motor de su vehículo, retire los cables de arranque en el orden siguiente:

1. Desconecte el cable de arranque del conjunto de montaje de motor de su vehículo.
2. Desconecte el otro extremo del cable de arranque del terminal \ominus de la batería auxiliar.
3. Desconecte el cable de arranque del terminal \oplus de la batería del vehículo.
4. Desconecte el otro extremo del cable de arranque del terminal \oplus de la batería auxiliar.

Lléve a revisar su vehículo a una estación de servicio o a un distribuidor autorizado.

Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

Los síntomas de sobrecalentamiento son:

- El indicador de temperatura está en la marca **H** o el motor de repente pierde potencia.
- Aparece el mensaje **Estacionarse cuando seguro. Temp. de motor demasiado caliente** en la interfaz de información al conductor.
- Se ve vapor o una pulverización del compartimento motor.

■ Lo primero

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Desconecte todos los accesorios y active las luces de emergencia.
 - **No hay vapor ni pulverización:** Mantenga el motor en marcha y abra el cofre.
 - **Hay vapor o pulverización:** Apague el motor y espere a que se desfogó. Después, abra el cofre.

► Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

⚠ ADVERTENCIA

El vapor y las salpicaduras procedentes de un motor sobrecalentado pueden causarle quemaduras graves.

No abra el cofre si está saliendo vapor.

AVISO

Si se continúa con el nivel del indicador de temperatura en la marca **H**, se pueden causar daños en el motor.

Si se sigue recibiendo con el mensaje **Estacionarse cuando seguro. Temp. de motor demasiado caliente** en la interfaz de información para el conductor, se pueden producir daños en el motor.

■ Lo siguiente



1. Compruebe que el ventilador de refrigeración funciona y jalar el motor una vez que el indicador de temperatura descienda.
 - Si el ventilador de refrigeración no funciona, pare el motor inmediatamente.
2. Una vez que se ha enfriado el motor, compruebe el nivel de refrigerante y si hay fugas en los componentes del sistema de refrigeración.
 - Si el nivel de refrigerante del depósito de reserva está bajo, añada refrigerante hasta que alcance la marca **MAX**.
 - Si no hay refrigerante en el depósito de reserva, compruebe que el radiador está frío. Cubra el tapón de radiador con un paño grueso y abra el tapón. Si es necesario, añada refrigerante hasta la base del cuello de ferado y coloque de nuevo el tapón.

■ Radiador P. 585

■ Finalmente

Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, arranque de nuevo y compruebe el indicador de temperatura.

Si el indicador de temperatura ha descendido, reanude la conducción. Si no ha descendido, póngase en contacto con un distribuidor para realizar la reparación.

■ Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

▲ ADVERTENCIA

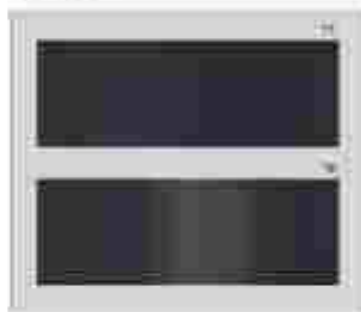
Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante sega pulverizado y le provoque quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfríen antes de retirar el tapón del radiador.

Si hay fuga de refrigerante, póngase en contacto con un distribuidor para repararlo.

Añada agua solamente como solución temporal de emergencia. Solicite un distribuidor que repare el sistema con el refrigerante adecuado lo antes posible.

Si aparece la advertencia Revisar nivel de aceite del motor



■ **Razones por las que aparece la advertencia**
Aparece cuando la presión de aceite del motor es baja.

■ **Procedimientos en caso de que aparezca la advertencia**

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada en un lugar seguro inmediatamente.
2. Si es necesario, encienda los luces de emergencia.

■ **Qué hacer después de haber estacionado el vehículo**

1. Detenga el motor y déjelo reposar tres minutos aproximadamente.
2. Abra el cofre y compruebe el nivel de aceite.
 - ▶ Añada aceite según sea necesario.

■ **Comprobación del aceite P. 587**

3. Arranque el motor y compruebe la advertencia **Revisar nivel de aceite del motor**.
 - ▶ La advertencia desaparece. Reanude la conducción.
 - ▶ La advertencia no desaparece en 10 segundos. Pare el motor inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor para realizar la reparación.

■ **Si aparece la advertencia Revisar nivel de aceite del motor**

Atención

Si el motor funciona con una presión de aceite baja pueden producirse daños mecánicos graves casi inmediatamente.

*1: Modelos de Latiheamínica y Corea

*2: Modelos de Dream Mido

Si se enciende el indicador del sistema de carga



■ Razones por las que se enciende el indicador:

Se enciende si el sistema de carga presenta algún problema.

■ Qué hacer cuando se enciende el indicador:

Deteniendo el sistema de aire acondicionado, la luneta térmica y los demás sistemas eléctricos, y póngase en contacto con un distribuidor inmediatamente para realizar la reparación.

Si se enciende o parpadea el testigo de averías



■ Razones por las que se enciende o parpadea el testigo:

- Se enciende si el sistema de control de emisiones del motor presenta algún problema.
- Parpadea cuando se detecta fallas de encendido en el motor.

■ Qué hacer cuando se enciende el testigo:

Este conducto a velocidades altas y hace el vehículo a reducir inmediatamente a un distribuidor.

■ Qué hacer cuando parpadea el testigo de averías:

Estacione el vehículo en un lugar seguro donde no haya objetos inflamables y espere 10 minutos como mínimo con el motor parado hasta que se enfríe.

■ Si se enciende el indicador del sistema de carga:

Si necesita detenerlo durante un momento, no pare el motor. Al pararse el motor de nuevo es posible que se desconecte la batería rápidamente.

■ Si se enciende o parpadea el testigo de averías:

AVISO

Si se conduce con el sistema de averías encendido, es posible que el sistema de control de emisiones y el motor sufran daños.

Si el indicador de averías parpadea de nuevo al volver a arrancar el motor, espere hasta el distribuidor más cercano al superar los 10 km/h. Lleve su vehículo a revisar.

Si se enciende o parpadea el indicador del sistema de frenos (Rojo)



¡Atención!

■ Razones por las que se enciende el indicador

- El nivel del líquido de frenos es bajo.
 - El sistema de frenos presenta un fallo de funcionamiento.
- ### ■ Qué hacer cuando se enciende el indicador durante la conducción
- Pisa el pedal del freno ligeramente para comprobar la presión del pedal.
- Si es normal, compruebe el nivel de líquido de frenos la siguiente vez que se detenga.
 - Si no es normal, actuar inmediatamente. Si es necesario, seleccionar una marcha inferior para que disminuya la velocidad del vehículo utilizando el freno motor.

■ Motivos por los que parpadea el indicador

- Hay algún problema en el sistema de freno de estacionamiento eléctrico.
- ### ■ Qué hacer cuando parpadea el indicador
- Este utilizar el freno de estacionamiento y haga que revise el vehículo en un distribuidor de inmediato.

►► Si se enciende o parpadea el indicador del sistema de frenos (Rojo)

Lleve su vehículo a reparar inmediatamente.

Es imposible conducir con un nivel bajo de líquido de frenos. Si no nota resistencia en el pedal de freno, deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Si es necesario, seleccione una marcha inferior.

Si el indicador del sistema de frenos (rojo) y el indicador ABS se encienden a la vez, significa que no funciona el sistema de distribución electrónica de la potencia de frenado. Significa que se puede producir inestabilidad al frenar bruscamente. El vehículo debe ser revisado en un distribuidor inmediatamente.

Si el indicador del sistema de frenos (rojo) parpadea al mismo tiempo que se enciende el indicador del sistema de frenos (ámbar), puede que el freno de estacionamiento no funciona.

Este utilizar el freno de estacionamiento y haga que revise el vehículo en un distribuidor de inmediato.

- Si el indicador del sistema de frenos (rojo) se enciende o parpadea al mismo tiempo que se enciende el indicador del sistema de frenos (ámbar) (p. 54)

Si el indicador del sistema de frenos (Rojo) se enciende o parpadea al mismo tiempo que se enciende el indicador del sistema de frenos (Ámbar)

Indicador del sistema de frenos (Rojo)

BRAKE

Indicador del sistema de frenos (Ámbar)

(!)

(Rojo)

► Si el indicador del sistema de frenos (rojo) se enciende o parpadea al mismo tiempo que se enciende el indicador del sistema de frenos (ámbar), libere el freno de estacionamiento de forma manual o automática.

► Freno de estacionamiento P. 536

► Si el indicador del sistema de frenos (rojo) se enciende de forma continua o parpadea al mismo tiempo que se enciende el indicador del sistema de frenos (ámbar), detenga el vehículo en un lugar seguro y haga que revise en un distribuidor inmediatamente.

► Para evitar que el vehículo se mueva, ponga la transmisión en **(P)**.

► Si se apaga o vuelve el indicador del sistema de frenos (rojo), evite usar el freno de estacionamiento y haga que revise el vehículo en un distribuidor inmediatamente.

Indicador del sistema de frenos (Ámbar)

BRAKE SYSTEM

Indicador del sistema de frenos (Rojo)

(!)

(Ámbar)

► Si el indicador del sistema de frenos (rojo) se enciende o parpadea al mismo tiempo que se enciende el indicador del sistema de frenos (ámbar)

► Si aplica el freno de estacionamiento, es posible que no pueda liberarlo.

► Si el indicador del sistema de frenos (rojo) y el indicador del sistema de frenos (ámbar) se encienden al mismo tiempo, el freno de estacionamiento está funcionando.

► Si el indicador del sistema de frenos (rojo) parpadea al mismo tiempo que se enciende el indicador del sistema de frenos (ámbar), puede que el freno de estacionamiento no funcione porque está verificando el sistema.

► Si activa repetidamente el freno de estacionamiento eléctrico en un corto período de tiempo, el freno deja de funcionar para evitar el sobrecalentamiento del sistema y el indicador parpadea.

► Vuelva a presionar el botón de liberación del freno de estacionamiento.

Si se enciende el indicador de la servodirección eléctrica (EPS)



■ Razones por las que se enciende el indicador

Se enciende cuando hay algún problema en el sistema EPS.

■ Qué hacer cuando se enciende el indicador

Detenga el vehículo en un lugar seguro y arranque de nuevo el motor.

Si el indicador se enciende y permanece encendido, el vehículo debe ser revisado en un distribuidor inmediatamente.

Si se enciende o parpadea el indicador de presión baja de neumáticos/TPMS



■ Razones por las que se enciende o parpadea el indicador

La presión de inflado de un neumático es significativamente baja. Si hay algún problema en el TPMS con asistencia de frenado de neumáticos o está instalado el neumático compacto de repuesto, el indicador parpadeará durante un minuto y después permanecerá encendido.

■ Qué hacer cuando se enciende el indicador

Conduzca con cuidado y este nivel de forma abrupta o frenará bruscamente. Deténgase en un lugar seguro. Compruebe la presión del neumático y ajústela al nivel especificado. La presión específica del neumático se indica en una etiqueta en el marco de la puerta del lado del conductor.

■ Qué hacer cuando el indicador parpadea y luego permanece

encendido. Lleve el neumático a un taller para que lo revisen lo antes posible. Si el indicador parpadea debido al uso del neumático de repuesto compacto, cámbielo por un neumático de tamaño normal. El indicador se apagará después de circular algunos kilómetros.

►► Si se enciende o parpadea el indicador de presión baja de neumáticos/TPMS

ADVERTENCIA

Conducir con un neumático con una presión de inflado demasiado baja puede provocar que éste se sobrecaliente. Un neumático sobrecalentado puede fallar. Mantenga la presión de inflado de los neumáticos siempre al nivel especificado.

El TPMS con asistencia de frenado de neumáticos proporciona una orientación visual y audible durante el ajuste de la presión de los neumáticos. Con la modalidad de alimentación en CONTACTO, mientras usted evita o abaja la presión de los neumáticos, el sistema le avisa de la siguiente manera:

Por debajo de la presión recomendada: Suena el aviso acústico y las luces estroboscópicas parpadearán una vez cada cinco segundos.

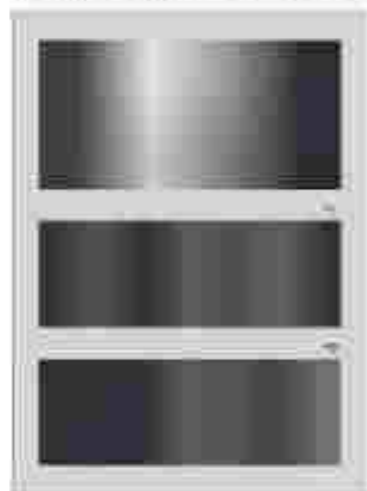
Con la presión recomendada: Suena el aviso acústico y las luces estroboscópicas parpadearán repetidamente durante tres segundos con intervalos de cinco segundos.

Por encima de la presión recomendada: Suena el aviso acústico y las luces parpadearán dos veces cada diez segundos.

Cuando pasa un determinado tiempo desde la activación, la asistencia de frenado de neumáticos se cancela y hasta que no vuelve el modo de alimentación en CONTACTO.

No puede usar la asistencia de frenado de neumáticos si el sistema se apaga con el arranque normal del motor, si hay un problema de funcionamiento en el sistema, si la asistencia de frenado de neumáticos usa un neumático para los neumáticos.

Si el indicador del sistema de la caja de cambios parpadea junto con el mensaje de advertencia



■ Motivos por los que parpatea el indicador

La transmisión está averiada.

■ Qué hacer cuando parpatea el indicador

- Lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor para que lo revise.
- Cambie a **[N]** después de frenar el motor.
 - Compruebe si la posición **[N]** en el tablero de instrumentos y el indicador del botón **[N]** están encendidos/parpadeando.
 - Arranque del motor P. 448.

■ Si el indicador del sistema de la caja de cambios parpadea junto con el mensaje de advertencia

Es posible que no pueda arrancar el motor.

Forjarse de seguir el procedimiento estacionamiento al encender el vehículo.

Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar su vehículo.

- Remolcado de emergencia P. 650.

*1: Modelos de Latinoamérica y Corea.

*2: Modelos de Oriente Medio.

Ubicaciones de los fusibles

Si algún dispositivo eléctrico no funciona, pase la propiedad de alimentación a VEHÍCULO ASEGURADO y compruebe si está fundido el fusible correspondiente.

■ Caja de fusibles del compartimento motor

■ Caja de fusibles A

Situada en la parte posterior del compartimento motor, en el lado derecho. Presione las lengüetas para abrir la caja.

Las ubicaciones de los fusibles se muestran en la cubierta de la caja de fusibles. Localice el fusible en cuestión mediante el número del fusible y el número de la cubierta de la caja.



* No disponible en todos los modelos.

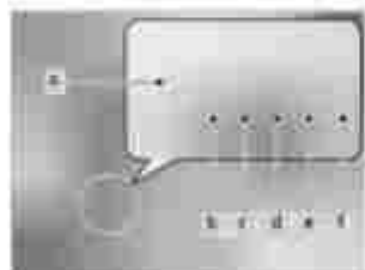
■ Circuito protegido para cada fusible

	Circuito protegido	Amperios
1	—	—
2	—	—
3	—	—
4	EST VE SOL	10 A
5	VSA/ABS	5 A
6	Limpaparabrisas	10 A
7	IG1 (BBV)	15 A
8	TCU	15 A
9	IGP1	15 A
10	Motor de ventilador secundario	30 A
11	Cevillado eléctrico lateral del lado del conductor	30 A
12	Bomba de inyección inyector	30 A
13	TCU 2	10 A
14	TCU 3	10 A
15	PDM (T 2)	30 A
16	Corte ST	30 A
17	Relé del obturador*	(10 A)
18	Marcha atrás	10 A
19	Tope*	(10 A)
20	PDM (T 1)	30 A
21	Cevillado eléctrico lateral del lado del pasajero	30 A
22	ACM	30 A
23	Luces de emergencia	15 A
24	Limpaparabrisas	15 A

	Circuito protegido	Amperios
25	Motor del ventilador principal	30 A
26	STR-D	5 A
27	IGPS	5 A
28	Tope*	(10 A)
29	Luces de freno derecha	10 A
30	Luces de freno izquierda	10 A
31	Inyector	30 A
32	Bomba de inyección	15 A
33	Módulo TET	5 A

Cómo hacer frente a su avería

■ Caja de fusibles II



1. Retire la tapa del compartimento motor y el conducto de admisión de aire.

■ **Tapa del compartimento motor:**
F. 580

■ **Comprobación de la batería F. 509**

2. Retire la tapa en el terminal (+) tal como se indica.

La sustitución de los fusibles del compartimento motor debe realizarse en distribución.

■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

		Circuito protegido	Amperios
a		Batería principal	150 A
b		FT1	70 A
c		R/R principal 1	70 A
d		R/R principal 2	70 A
e		EPS	70 A
f		-	60 A

■ Caja de fusibles interior del lado del conductor

Se encuentra debajo del tapacubierta.

■ Caja de fusibles A:



Las ubicaciones de los fusibles se muestran en la etiqueta del panel lateral.

Localice el fusible en cuestión mediante el número del fusible y el número de la etiqueta.

■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

	Circuito protegido	Amperaje
1	Módem*	10 A
2	Motor del arranque*	(10 A)
3	Opcion	10 A
4	-	-
5	-	-
6	Techo solar*	20 A
7	-	-
8	Caja de fusibles trasero	10 A
9	ICV Delantero	15 A
10	Bornero trasero de la puerta del acompañante	10 A
11	Bornero de la puerta del conductor	10 A
12	Bornero trasero de la puerta del acompañante	10 A
13	Desbloqueo delantero de la puerta del acompañante	10 A
14	Desbloqueo de la puerta del conductor*	(10 A)
15	Una llave trasero	10 A
16	SMART	10 A
17	Reducción del asiento eléctrico del conductor	20 A
18	Volante activo*	(10 A)
19	Reducción del asiento eléctrico del acompañante	20 A
20	SRS	10 A

	Circuito protegido	Amperaje
21	Bomba de combustible	20 A
22	Toma de alimentación de accesorios retardada	20 A
23	Luz de cámara interior	10 A
24	Luz de cámara exterior	10 A
25	Relay eléctrico del conductor	20 A
26	Desbloqueo trasero de la puerta del acompañante	10 A
27	ACC	(10 A)
28	SRS	(10 A)
29	Accesorios del asiento eléctrico del conductor*	(10 A)
30	Desplazamiento del asiento eléctrico del acompañante trasero	20 A
31	Desplazamiento del asiento eléctrico del conductor	20 A
32	Motor del maletero*	(10 A)
33	-	-
34	ACG	15 A
35	BRU	10 A
36	AC	10 A
37	Radio	15 A
38	Bornero principal de las puertas	20 A
39	Escaneo eléctrico del acompañante	20 A

Como hacer frente a su navegador

* No disponible en todos los modelos.

■ Caja de fusibles II



Entrada de fusible

■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

	Circuito protegido	Amperios
	DC/DC2*	30 A
	DC/DC1*	30 A
	eSR	40 A
1	Principal 1 de caja de fusibles	50 A
	Principal 2 de caja de fusibles	50 A
	Principal 1 de caja de fusibles traseira	50 A
	Principal 2 de caja de fusibles traseira	50 A
	-	50 A
	Principal 1 de AG	30 A
3	Toma de alimentación de CA*	100 A
4	Principal 2 de AG	30 A
5	-	-
6	Ventilador trasero	30 A
7	Amplificador de audio2*	20 A
8	Amplificador de audio1*	20 A
9	Descompañador de línea	40 A
10	-	-
11	Fanbrillo térmico*	15 A
12	BMS	5 A
13	Amplificador de audio2*	30 A
14	Apoyo lumbar del asiento eléctrico del accionante*	10 A
15	-	-
16	Motor de VSA	40 A
17	Ventilador de potencia	40 A

	Circuito protegido	Amperios
18	-	-
19	Bocina	10 A
20	-	-
21	Toma de alimentación de accionantes de la 3a fila*	100 A
22	SBR2	10 A
23	UBUM	10 A
24	VSA	40 A

■ Caja de fusibles C*



■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

	Circuito protegido	Amperaje
a	Metro	(10 A)
b	VSA	(10 A)
c	ACU	(10 A)
d	Módulo de control del cuerpo	(10 A)
e	-	-
f	Mezcla agua	(10 A)
g	ACC	(10 A)

Como hacer frente a un incendio

* No disponible en todos los modelos

■ Caja de fusibles interior del lado trasero

Ubicada en el lado izquierdo del maletero. Quite la cubierta para abrirla.



Las ubicaciones de los fusibles se muestran en la cubierta de la caja de fusibles.

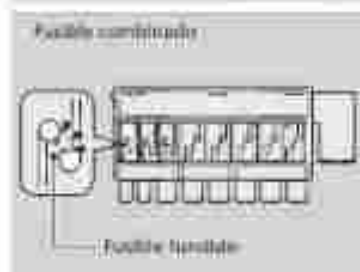
Localice el fusible en cuestión mediante el número del fusible y el número de la cubierta de la caja.

■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

	Circuito protegido	Amperios
1	Fijador trasero de la puerta del conductor	10 A
2	Cierre de la puerta deslizable eléctrica del lado del acompañante	20 A
3	Motor del cierre del maletero eléctrico*	20 A
4	Sistema de alimentación de accesorios del maletero	20 A
5	Tapa del depósito de combustible	10 A
6	USB*	5 A
7	Cierre de la puerta deslizable eléctrica del lado del conductor	20 A
8	—	—
9	—	—
10	—	—
11	—	—
12	—	—
13	—	—
14	Motor de la puerta deslizable eléctrica de lado del acompañante	30 A
15	—	—
16	Motor del maletero eléctrico*	40 A
17	—	—

	Circuito protegido	Amperios
18	—	—
19	Motor de la puerta deslizable eléctrica del lado del conductor	30 A

Comprobación y sustitución de los fusibles



1. Pese la estabilidad de alimentación a **VEHÍCULO APAGADO**. Apague los faros y todos los accesorios.
2. Compruebe los fusibles de la batería en el compartimento motor.
 - Si el fusible está fundido, lévelo a un distribuidor para que lo notifique.
3. Desmonte la cubierta de la caja de fusibles.
4. Revise los fusibles pequeños situados en el compartimento motor y en el interior del vehículo.
 - Si hay algún fusible fundido, retírelo con el extractor de fusibles y sustitúyalo por uno nuevo.
5. Compruebe el fusible grande del interior del vehículo.
 - Si el fusible está fundido, utilice un desarmador de estrella para desmontar el tornillo y sustitúyalo por uno nuevo.

Comprobación y sustitución de los fusibles

Nota

Sustituir un fusible por otro de mayor amperaje incrementa el riesgo de dañar o producir un fallo en el sistema eléctrico.

Utilice las tablas para localizar el fusible en cuestión y determinar el amperaje especificado en la etiqueta del fusible.

► Ubicaciones de los fusibles ►►►

Sustituya por un fusible del mismo amperaje especificado.

Hay un extractor de fusibles en la parte trasera de la batería de la caja de fusibles del compartimento motor.

Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar su vehículo.

■ Equipo de remolque

El operador carga el vehículo en la plataforma bascula de un camión.

Este es el único modo de transportar el vehículo con seguridad.

Cualquier otro método de remolque daña el sistema de tracción del vehículo.

■ Remolcado de emergencia

AVISO

Si intenta usar la cadena para el vehículo por los puntos que se muestran debajo, el peso del vehículo puede causar el peso del vehículo.

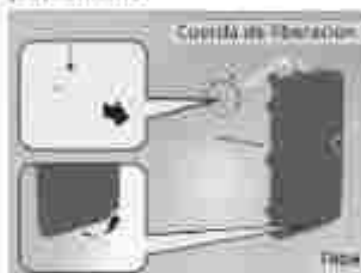
AVISO

Si se realiza un remolcado inadecuado, como desde el eje delantero o desde un vehículo a motor, la caja de cambios puede sufrir daños.

Nunca remolque el vehículo solo con una cuerda o cadena. Es muy peligroso, así que asegúrese de que los cables pueden sostenerse mutuamente y conectar.

III Qué hacer si no se puede desbloquear la tapa del depósito de combustible

Si no puede desbloquear la tapa del depósito de combustible, utilice el siguiente procedimiento:



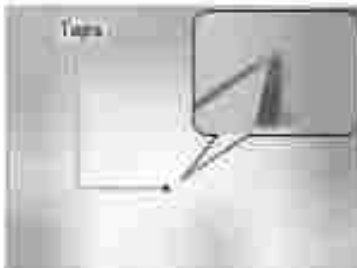
1. Abra el maletero y retire la tapa del lado izquierdo.
2. Tire de la cuerda de liberación como se indica.

Si no puede desbloquear la tapa del depósito de combustible.

Después de tomar estas medidas, contacte con un distribuidor para revisar el vehículo.

Que hacer cuando no se puede abrir el maletero

Si no puede abrir el maletero ni el maletero eléctrico, utilice el siguiente procedimiento:



1. Con un desarmador de punta plana retire la tapa de la parte trasera de la compuerta.
➔ Enjuague el desarmador de punta plana en un baño para que no se produzcan daños.



Atención con maletero eléctrico

2. Para abrir el maletero, empuje mientras presiona la palanca hacia la derecha.

Si el nivel de aceite no se puede abrir el maletero

Siguientes:

Después de tomar estas medidas, contacte con un distribuidor para revisar el vehículo.

Cuando abra el maletero desde dentro, asegúrese de que haya suficiente espacio cerca de los miembros y/o de no golpear a ninguna persona ni ningún objeto.



Molinos sin toma tierra eléctrica

2. Para abrir el molinero, empuje la palanca hacia la derecha con un desarmador de punta plana.

Que hacer cuando no se pueden cerrar las puertas deslizantes eléctricas

Si la puerta deslizante eléctrica no se engancha cuando se cierra, siga este procedimiento.



1. El interruptor principal de la puerta deslizante se encuentra en la posición de apagado.
☛ Cambio entre funcionamiento manual y automático P. 192
2. Empuje el borde delantero de la tapa de la puerta deslizante eléctrica para sacarla y retírela como se muestra en la imagen.
3. Tire del cable de restablecimiento del cierre hacia adelante (cuando force la parte delantera del vehículo hasta que tenga por debajo unos 15 mm).
4. Cierre manualmente la puerta y confíe que los cables engancharán.

Si no puede cerrar las puertas deslizantes eléctricas

Después de tomar estas medidas, póngase en contacto con un distribuidor para revisar el vehículo.

Suministrar desde un recipiente de combustible portátil

Si se ha quedado sin combustible y necesita suministrar su vehículo desde un recipiente portátil, utilice el embudo proporcionado con el vehículo.



1. Ajuste el motor.
2. Abra la tapa del depósito de combustible.
▶▶ Suministro P. 559
3. Retire la tapa del panel derecho del maletero.

4. Sigue el embudo de la tapa como se indica.
▶▶ Tipos de herramientas P. 578

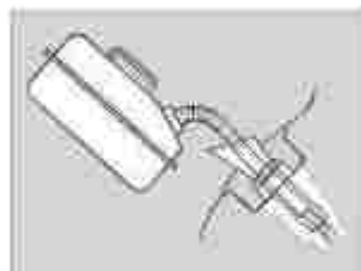
5. Coloque el extremo del embudo en la parte inferior de la abertura de llenado y, a continuación, insertelo lenta y completamente.
▶ Asegúrese de que el embudo descienda junto con el tubo de llenado.

▶▶ Suministrar desde un recipiente de combustible portátil

⚠ ADVERTENCIA

El combustible es muy inflamable y explosivo. Puede quemarse o herirse gravemente al manipular combustible.

- Pare el motor y manténgalo alejado de fuentes de calor, chispas y flamas.
- Manipule combustible solo al aire libre.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.



6. Llene el tanque con el combustible del recipiente portátil.
 - Vierta el combustible con cuidado para no derramarlo.
7. Retire el embudo del cuello del llenador.
 - Limpie todo el combustible del embudo antes de guardarlo.
8. Cierre la tapa del depósito de combustible con la llave.

►► Suministro desde un recipiente de combustible portátil

ADVERTENCIA

No intente la conexión de un recipiente de combustible portátil si ningún otro embudo excede el especificado con su vehículo. Hacerlo puede dañar el sistema de combustible.

No intente abrir el depósito de combustible sellado haciendo palanca o empujando con objetos duros. Esto puede dañar el sistema de combustible y su pelle.

Antes de suministrar, asegúrese de que el combustible de recipiente portátil sea gasolina.

Información

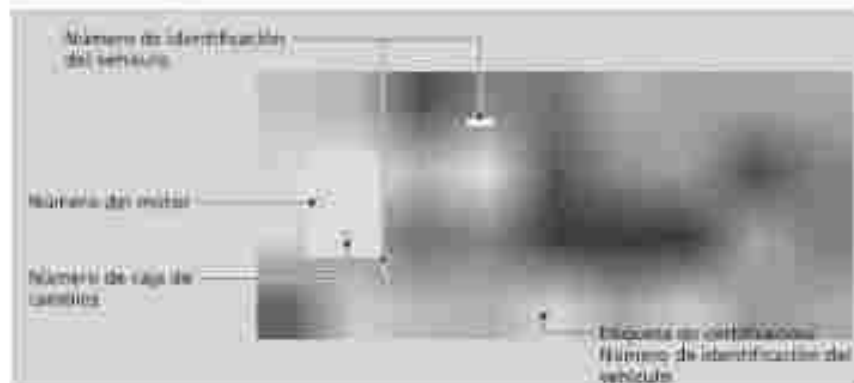
Este capítulo incluye las especificaciones del vehículo, la ubicación de los números de identificación y otro tipo de información requerida legalmente.

Especificaciones	658
Números de identificación	
ubicación de identificación del vehículo (VIN)	
número del motor y número de la caja de	
cambio.....	670
Dispositivos que emiten ondas de radio*	671

* No disponible en todos los modelos.

Número de identificación del vehículo (VIN), número del motor y número de la caja de cambios

El vehículo tiene un número de identificación del vehículo (VIN) de 17 dígitos que se utiliza para registrar su vehículo cumpliendo las condiciones de la patente y para matricularlo y asegurarlo. Las ubicaciones de los VIN, el número del motor y el número de la transmisión del vehículo se muestran como sigue.



Etiqueta de identificación del vehículo (VIN), número del motor y número de la caja de cambios






El número de identificación del vehículo (VIN) estará allí justo debajo de la etiqueta.

Dispositivos que emiten ondas de radio*

Los siguientes productos y sistemas de su vehículo emiten ondas de radio cuando están en funcionamiento.

	Control de velocidad	Sistema de ayuda sin llave	Sistema de teléfono de manos libres
Modelos de Creta	 Nombre comercial: CONTINENTAL AUTOMOTIVE GMBH N.º de modelo: MKR Fabricante: CONTINENTAL AUTOMOTIVE GMBH País: Alemania	 Nombre comercial: CONTINENTAL AUTOMOTIVE GMBH N.º de modelo: 40737300 Fabricante: CONTINENTAL AUTOMOTIVE GMBH País: México, Corea	 Nombre comercial: DENSO CORPORATION N.º de modelo: DRN5087 Fabricante: DENSO CORPORATION Estado: U.S.A. Este dispositivo inalámbrico no se puede utilizar junto con servicios que protegen la vida humana través de ondas que pueden interferir con señales de vida o de gran importancia para la comunicación entre estos servicios y sus dispositivos relacionados.
Modelos de Bohemio	Nombre del fabricante: Continental Automotive GmbH Número del modelo, nombre del tipo: Transmisor de radiofrecuencia Número de serie: V2x124x Número de autorización emitido por una autoridad competente homologada: KR512X	Nombre del fabricante: Continental Automotive GmbH Nombre del modelo, número del tipo: Unidad de control de la carrocería (ECU) Número de serie: 40737300 Número de autorización emitido por una autoridad competente homologada: KR540737300	

* No disponible en todos los modelos.

	Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)	Control de cruces adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad* y sistema de frenada de emergencia en carril (IONIS)*	Sistema de información de punto ciego** Monitor electrónico cruzado*
Modelos de Corea	 <p>Número de aprobación (código de identificación): R-CRM-1A2-113-09 Nombre de producto: TPMS Nombre comercial: Continental Autonomous (AMBS) N.º de modelo: TS-09 Fabricante: Continental Autonomous GmbH País: Francia o Alemania</p>	 <p>Número de aprobación (código de identificación): R-CAM-802-Milkyway14 Nombre de producto: Dispositivo de RT de señal específica (dispositivo de RT de señal para prevención de colisión del vehículo) Nombre comercial: ROBERT BOSCH GmbH N.º de modelo: MIRA14EC4 Fabricante: ROBERT BOSCH GmbH País: Alemania</p>	 <p>Nombre comercial: Honda NS E234734 N.º de modelo: E234734 Fabricante: Aulock ASF, Inc. Estado: Canadá</p>
Modelos de Bielorrusia	<p>KCC ID: KRSTIS-PCC ID: KRSTIS-09</p>	<p>Nombre del fabricante: Robert Bosch GmbH Nombre del modelo, nombre del tipo: MIRA14/CE Número de autorización emitido por una autoridad normativa homologada: NFS-MIRAVQ14</p>	<p>Nombre del fabricante: Vermeer* * = certificado emitido en nombre de Aulock, el certificado es válido conforme al acuerdo celebrado entre Aulock/Vermeer Nombre del modelo, nombre del tipo: E234734 Número de autorización emitido por una autoridad normativa homologada: URCA_TA2015_103</p>

Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)

Modelos de Orquí



Continental
Siemensstraße 7
93055 Regensburg Alemania



Modelos de Gran Camión

Por el presente, Continental declara que el equipo de radio tipo TS-05 cumple con la Directiva 2014/53/UE.
El texto íntegro de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección:
<http://www.continental-automotive.com>
Banda de frecuencia: 433,52 MHz
Potencia máxima del transmisor: 0 dBm

ET-RUC0118-0005

TS-05
Continental

Modelos de Minivan



Continental Automotive GmbH,
Regensburg, Alemania

TS-05
Continental

Modelos de Jetián

Modelos de Jetián

Este producto tiene la homologación de Jetián: SAA - 115-05

Información

En algunos modelos

Todos los dispositivos de frecuencia de radio instalados en el vehículo cumplen con los requisitos y estándares de la normativa indicada a continuación.

Según requiere la FCC:

Este dispositivo cumple la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados explícitamente por los responsables de su conformidad pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

A

ABS (sistema de frenos antibloqueo).....	542
Abastecimiento	558
Gasolina.....	558
Indicador de combustible.....	141
Indicador de nivel bajo de combustible.....	105
Acceso a la tercera fila de asientos.....	231
Accesorios y modificaciones.....	624
Aceite (motor)	581
Aceite del motor recomendado.....	581
Advertencia: reducir nivel de aceite del motor.....	646
Comprobación.....	582
Último.....	583
Viscosidad.....	581
Aceite del motor	581
Aceite del motor recomendado.....	581
Advertencia de nivel bajo.....	646
Advertencia: reducir nivel de aceite del motor.....	646
Comprobación.....	582
Último.....	583
Aditivos, aceite del motor	581
Adm. de archivos.....	296
Advertencias.....	150
Airbags	48
Airbags asociados.....	55
Airbags de cabina.....	62
Airbags de rodilla.....	57
Airbags frontales (SRS).....	52
Airbags laterales.....	60
Grabación de datos de eventos.....	112

Indicador.....	64, 106
Indicador de desactivación del airbag de acompañante.....	65
Mantenimiento de los airbags.....	67
Sensores.....	49
Airbags de cabina	62
Airbags de rodilla.....	57
Airbags frontales (SRS).....	52
Airbags laterales.....	60
Airbags SRS (airbags).....	52
Ajuste	
Ajustes exteriores.....	227
Faros.....	585
Posición de las capceras (herreras y estereos de la segunda y tercera fila).....	240
Reposacabezas.....	143
Sidrocunas.....	224
Segunda fila de asientos.....	230
Tercera fila de asientos.....	235
Volante.....	223
Ajustes	156
Alfombras del piso.....	610
Anclaje del hombro.....	43
Anclaje desmontable.....	44
Anclajes inferiores.....	77
Android Auto™.....	330
Apertura y cierre.....	
Fuente deslizante.....	189
Aperturas/cierre	
Colte.....	578
Eléctrico.....	201
Manillar.....	179
Techo solar.....	203

Apple CarPlay.....	327
Arranque con cables.....	642
Arranque del motor.....	448
NO arranca.....	639
Si la batería se ha descargado.....	642
Asientos	227
Ajuste.....	227
Ajustes exteriores.....	227
Calefacción de los asientos.....	262
Segunda fila de asientos.....	230
Tercera fila de asientos.....	235
Asientos interiores	227
Ajuste.....	227
Asientos traseros (plegado).....	231, 236
Asistencia de maniobrabilidad (api).....	437
Atenuación	
Faros.....	708
Audio Bluetooth®.....	321
Avance lento (ajuste de cambios automático).....	450

B

Batería	609
Indicador del sistema de carga.....	102, 647
Mantenimiento comprobando el nivel.....	609
Servicio (reemplazo).....	614
Si la batería se ha descargado.....	642
Batería descargada	642

D

Desbloqueo de las puertas del exterior	
Abre el interior	174
Desbloqueo de puertas	165
Desempañado de parabrisas y ventanillas	266, 272
Desplazamiento hacia afuera de los asientos delizarras de la segunda fila	234
Dispositivos que emiten ondas de radio	671

E

Elevadores eléctricos	201
Emergencia	660
En blanco	154
Equipaje (límite de carga)	441
Escape y sus riesgos (movilidad de carbón)	92
Especificaciones	668
Especificaciones de las bombillas	668
Espejos de cortesia	9
Estacionamiento	545
Etiqueta con el número de llave	163
Etiqueta de contribución	670
Etiquetas de advertencia	93
Etiquetas de seguridad	93
Extracción de un asiento exterior de la segunda fila	233
Extracción del asiento central de la segunda fila	232

F

Faros	208
Activación	589
Atenuación	208, 211
Funcionamiento	208
Funcionamiento automático	209
Luzes de carretera automáticas	212
Filtro	
Polvo y polen	617
Riesgo de combustible	588
Filtro de polvo y polen	617
Fondo de pantalla	288
Freno de estacionamiento	536
Freno de pie	539
Funcionamiento del control por voz	
Comandos de audio	307
Comandos de teléfono	307
Función del portal de voz	306
Reconocimiento de voz	305
Funciones	277
Funciones personalizadas	295
Función de control por voz	305
Fuertes	653
Comprobación y limpieza	659
Opciones	653, 655, 658

G

Ganchos para compra	253
Ganchos para el equipaje	252
Ganchos para ropa	251
Gasolina	26, 558
Abastecimiento	558
Consumo	561
Consumos instantáneos de combustible	147
Indicador	141
Indicador de nivel bajo de combustible	105
Información	558
Recomendación	26, 558
Servicio	26
Gate (llave para tarjetas de crédito)	632
Guatemala	246

H

HandsFreeLink® (HFL)	411
Botones del HFL	411
Configuración del teléfono	416
Contactos favoritos	421
Importación automática de la libreta de direcciones y el registro de llamadas del teléfono móvil	420
Limitaciones del funcionamiento manual	413
Módulo del HFL	414
Opciones durante una llamada	426
Pausa de estado del HFL	413
Puede configurar opciones de mensaje de texto	427
Realización de una llamada	423
Recepción de un mensaje de texto	428
Recepción de una llamada	426
Selección de un teléfono	429
Todo de llamada	419
Transmisión automática	419
Visualización de mensajes	430
Herramientas	629
HFL (HandsFreeLink®)	411
Honda Sensing	488
Hora (geográfica)	150

I

Indicaciones de dirección (intermitentes)	207
Indicador de advertencia encendedor parpadeando	646
Indicador de desactivación del airbag de acompañante	65
Indicador de las luces antiniebla	109
Indicador de las luces de carretera	109
Indicador de marcha seleccionada	107
Indicador de mensaje del sistema	111
Indicador de modo nieve	112
Indicador de nivel bajo de combustible	105
Indicador de temperatura	141
Indicador del freno de estacionamiento y del sistema de frenos (Audiol)	99, 100, 649
Indicador del freno de estacionamiento y del sistema de frenos	96, 97, 98, 648, 649
Indicador del sistema de carga	102, 647
Indicador del sistema de parada automática en ralentí (Ambar)	112
Indicadores	96
Advertencia Respaldo nivel de aceite del motor	646
Alarma del sistema de seguridad	110
Apoyo de seguridad lateral	116
Apoyo de seguridad lateral	119
Avanzador de velocidad	106
Control crucero adaptativo (ACC) con seguimiento de baja velocidad (Ambar)	115

Control crucero adaptativo (ACC) con

seguimiento de baja velocidad (Blanco/Vento)	115
CRUISE CONTROL	114, 473
CRUISE SWITCH	114, 472
Freno de estacionamiento y sistema de frenos lateral	99, 100, 649
Freno de estacionamiento y sistema de frenos	96, 97, 98, 648, 649
Intermitente	108
Luces antiniebla	109
Luces de carretera	109
Luces de cambio automáticas	109
Luces de emergencia	108
Luces encendidas	109
Módulo de control de asistencia	102
Marcha seleccionada	107
Mensaje del sistema	111
Modo de crucero (Blanco/Vento)	116
Modo Eco	111
Modo nieve	112
Modo normal	112
Nivel bajo de combustible	105
Presión baja de neumáticos (TPMS)	461
Reconstrucción del camino de seguridad	40, 104
Sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (VSA)	107, 475
Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKA) lateral	114
Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKA) lateral	115
Sistema de carga	102, 647

Sistema de freno antibloqueo (ABS)	105
Sistema de la caja de cambios	103, 104, 652
Sistema de parada automática en pendiente (brake)	112
Sistema de suspensión eléctrica	
ESP	107, 650
Sistema de ajuste de suspensión	64, 106
Sistema estabilizador	110
Textos de advertencia	101, 647
VSA Off	107, 476
Indicadores de desgaste (pneumáticos)	604
Indicadores de ráfagas	208
Información	667
Instrumentos, medidores	141
Interfaz de información al conductor	147
Mensajes de advertencia e información	120
Intermitentes	207
Indicadores (tablero de instrumentos)	108
Interruptor de apoyo de seguridad	485, 495, 504
Interruptores (alrededor del volante)	6, 7, 204
Interruptores de las luces de lectura	245
Interruptores de luces	208
iPod	338
iPhone	338
iPod	311, 338

L

LaneWatch	486
Limpaparabrisas	
Interruptor	215
Limpado/depresión de líquido	988
Diferencias de código abierto	341
Limpia/lavaparabrisas	215
Controlación y selección de las escobillas del limpiaparabrisas	599
Limpaparabrisas intermitentes automáticos	216
Limpaparabrisas intermitentes automáticos	216
Limpieza del exterior	621
Limpieza del interior	619
Línea de reproducción social	373
Límite de carga	441
Líquidos	
Caja de cambios automática	506
Frenos	587
Lavaparabrisas	586
Refrigerante del motor	584
Llave para llantas de rueda (ManiFesta del gato)	632
Llaves	352
Esquina con el número	163
La puerta también se cierra	177
Llave integrada	163
Control a distancia	165
Prevención de bloqueos	173
Llenado	
Acople del motor	583

Limpaparabrisas	586
Refrigerante	584
Localización de averías	627
Si el motor no arranca al abrir la puerta	31
El motor no arranca	639
El panel del freno vibra	30
Fusible fundido	653, 655, 658
Indicadores de advertencia	96
La puerta del volante no se abre	30, 177
Indicador electrónico desinflado	639
Remoción de emergencia	660
Ruido al frenar	31
Sistema de frenos	644
Luces	208, 589
Automático	209
Indicador de las luces de carretera	109
Indicador de luces encendidas	109
Interiores	244
Intermitentes	207
Interruptores de luces	208
Luces automata	211
Luces de carretera automáticas	212
Luces de conductor de día	213
Substitución de bombillas	589
Luces de carretera automáticas	212
Indicador	109
Luces de condición de día	211
Luces interiores	244

M			
Maletero:			
Borrilla	578		
No se puede abrir	667		
Maletero eléctrico	181		
Control a distancia	165		
Controles	159		
Botones del control remoto de audio	382		
Manejo	437		
Alertas del motor	448		
Caja de cambios automática	456		
Cambio de marchas	457		
Control de crucero	477		
Frenado	538		
Manejo seguro	33		
Mantenimiento	151, 563		
Aceite	582		
Lamparas	619		
Usando la caja de cambios	586		
Tipos de los frenos	587		
Control a distancia	612		
Control a distancia y de las auxiliares			
Auxiliares	614		
Neumáticos	603		
Previsiones	564		
Refrigerante	585		
Seguridad	565		
Sistema de aire acondicionado	616		
Sustitución de bombillas	589		
Medidores	141		
Mensaje de seguridad	0		
		Mensajes de advertencia e información	120
		Modificaciones (y accesorios)	624
		Modo de pánico	200
		Modo Econ	
		Indicador	111
		Monstrado de carbono	92
		Mostrar cuantarevoluciones	157
		Mostrar/Ocultar aplicaciones	155
		Motor	670
		Aceite	581
		Aradoje	448
		Refrigerante	584
		Si la batería se ha descargado	642
		MP3/WMA/AAC	314, 317
		Mujeres embarazadas	46
		My Honda Music	317
		N	
		Navegación	148
		Neumático compacto de repuesto	629
		Neumáticos	601
		Cadena	607
		Comprobación y servicio	603
		Indicadores de desgaste	604
		Intercambio	606
		Inflado	607
		Neumático de repuesto	630, 669
		Pinchazo (desinflado)	619
		Presión de aire	669
		Rotación	603
		Neumáticos de invierno	
		Cadena	608
		Neumáticos de nieve	607
		Neumáticos de nieve	607
		Neumáticos desgastados	603
		Normativa	451, 671
		Números (identificación)	670
		Números de identificación	
		Identificación del vehículo	670
		Motor y caja de cambio	676
		Números de identificación del vehículo	670
		O	
		Odómetro	147
		Operaciones de servicio	
		Bajo el cofre	578
		Ordenar Aplicación	156
		P	
		Pantalla de temperatura exterior	143
		Pantalla del sistema de audio	
		Información	285
		Parabrisas	
		Desempañado	266, 272
		Limpiaaparabrisas	215
		Limpieza	619, 623
		Líquido lavaparabrisas	588
		Escobillas del limpiaparabrisas	599
		Parada	545
		Parada de emergencia del motor	541
		Pinchazo (desinflado)	629
		Pinchazo de un neumático	629

Plegado de la tercera fila de asientos en un movimiento	236
Plegado de los asientos traseros	231, 236
Portabebidas	249
Portavasos	249
Posiciones de cambio de marchas	
Transmisión automática	457
Potencia baja de la señal del control a distancia de acceso sin llave	164
Precauciones durante el manejo	454
Precauciones durante la conducción	
Con fuerza directa	454
Con llave	455
Con móvil	454
Presión de aire	669
Presión de los neumáticos	152
Puerta corrediza	189
Puerta deslizable	
Puerta deslizable eléctrica	191
Puerta deslizable eléctrica	191
Puertas	162
Bloqueo de puertas automática	178
Efecto antibloqueo de puertas desde el exterior	165
Iluminación interior de puertas desde el interior	174
Destroqueo de puertas automática	178
Llaves	162
Mensaje de puertas y compuerta trasera abiertas	37
Sistema de prevención de bloqueo involuntario	173

Puertas deslizantes eléctricas	
Imposible cerrar	664
Puerto HDMI®	349
Puerto(s) USB	279

R

Radiador	585
Radio (FM/AM)	308
Radio AM/FM	306
Radio FM/AM	306
ROS (sistema de radiodifusión de datos)	310
Recalentamiento de los asientos traseros	238
Refrigerante (motor)	584
Indicador de temperatura	141
Usado en el depósito de reserva	584
Usado en el radiador	585
Sobrecalentamiento	644
Refrigerante del motor	584
Indicador de temperatura	141
Usado en el depósito de reserva	584
Usado en el radiador	585
Sobrecalentamiento	644
Resaj	160
Reinicio del vehículo	
Emergencia	660
Reemplazo de bombillas	
Intervalos de tiempo	529
Luz de la guantera	537
Reparabrazos	243
Capiteceras	240
Suministro	
Gasolina	26, 668

Reproducción de audio Bluetooth®	321
Reproduciendo	154
Restablecimiento de la configuración de inicio	407
Retención automática del freno	
Luz	101
Retrovisor	224
Retrovisor interior	224
Retrovisores	224
Ajuste	224
Exteriores	225
Paraluz	225
Retrosor térmico	224
Retroluzes de puertas	225
Retroluzes exteriores	225

S

Segunda fila de asientos	210
Ajuste	210
Seguridad para niños	68
Búsqueda de seguridad para niños	177
Selección de un sistema de sujeción infantil	78
Sensor de temperatura	143, 269, 276
Señal de parada de emergencia	544
Servicio	
Salida	609
Recorridos de servicio	567
Servodirección eléctrica (EPS)	
Indicador	107, 650
Si la batería se ha descargado	642
Siñ Eyes Free	328

Sistema auxiliar de estabilidad del vehículo (VSA).....	475	MP3/WMA/AAC.....	314, 317	Configuración del menú del DVD o Blu-ray™.....	362
Botón de desactivación.....	476	My Record Music.....	317	Configuración del sistema táctil.....	361
Indicador del sistema.....	107	Pantalla de audio/información.....	285	Controles del sistema.....	353, 363
Indicador OFF.....	107	Pantalla de radio.....	390	Código de seguridad de reproducción (HDCP).....	391
Sistema de acceso sin llave.....	165	Preseleción automática.....	281	Discos recomendados.....	392
Preselección de botones de configuración (Law).....	173	Preselección USB.....	279	Discos reproducibles.....	368
Sistema de aire acondicionado.....	265, 270	Reactivación.....	281	Frenos de audio para los asientos delanteros y traseros.....	367
Control de la movilidad.....	265, 271	Reproducción de la lista social.....	323	Funcionamiento del panel de control delantero.....	360
Desempañador del parabrisas y ventanillas.....	266, 272	Selección de una fuente de audio.....	304	Funcionamiento del sistema.....	350
Filtro de polvo y pólvo.....	617	Toma de entrada auxiliar.....	281	Mensajes de error del reproductor de DVD o Blu-ray™.....	393
Modilidad de recirculación exterior.....	265, 271	Unidad de memoria USB.....	338	Menú del DVD o Blu-ray™.....	354
Sensores.....	268, 278	Sistema de aire acondicionado.....	265, 270	Menús de la pantalla auxiliar.....	348
Uso del aire acondicionado automático.....	265, 270	Cambio de la movilidad.....	265, 271	Pantalla elegida.....	349
Sistema de asistencia de permanencia en carril (LKAS).....	524	Desbloqueo de parabrisas y ventanillas.....	266, 272	Puerto HDMI™.....	349
Sistema de audio.....	278	Filtro de polvo y pólvo.....	617	Reproducción de aplicaciones.....	363
Área de arranque.....	295	Modilidad de recirculación interior.....	265, 271	Reproducción de un DVD/Blu-ray™.....	353
Ajuste del sonido.....	302	Sensores.....	268, 276	Reproducción de un iPod en la parte trasera.....	364
Área de estado.....	295	Sistema de aire acondicionado automático.....	265, 270	Reproducción de un iPod y una unidad de memoria USB en la parte trasera.....	364
CD recomendados.....	336	Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).....	108, 651	Reproducción de un video usando HDMI™.....	365
Configuración de fuente de pantalla.....	288	Prueba.....	108, 651	Selección de la fuente de audio utilizando el panel de control delantero.....	360
Configuración de pantalla.....	303	Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) con asistencia de frenado de neumáticos.....	478	Sensibilidad de motor.....	366
Código de seguridad.....	281	Sistema de entretenimiento trasero.....	347	Tipos de discos reproducibles.....	390
Cómo borrar un archivo.....	299	Sistema de entretenimiento trasero con Blu-ray/DVD.....	347	Sistema de frenos.....	536
Cómo incluir un archivo.....	296	¿Cómo está lejos?.....	366	Freno de estacionamiento.....	538
Identificación general.....	330	Accesibilidad de vídeo.....	351	Freno de par.....	539
Listas de reproducción de funcionamiento manual.....	304	Ajustes del sistema.....	357		
Botones del control remoto.....	282	Artículos relacionados.....	347		
Mensajes de error.....	334				

Indicador (símbol)	99, 100, 649
Indicador Inpp	96, 97, 98, 646, 649
Óptico	587
Sistema de asistencia al frenado	543
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	542
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	542
Indicador	105
Sistema de información de punto de giro	483
Sistema de la caja de cambios	
Indicador	103, 104, 652
Sistema de memoria de posición de manejo	221
Sistema de prevención de bloqueos involuntario	173
Sistema de radiodifusión de datos (RD)	310
Sistema de retención automática del freno	
Tensión	101
Sistema de seguridad	198
Indicador de alarma del sistema de seguridad	110
Indicador del sistema empujador	110
Sistema de seguridad para niños	
Instalación de un sistema de sujeción infantil	
con cinturón de seguridad de tres puntos	83
Alfaca repleta	85
con una alfaca	85
Sistema de sujeción infantil	68
Carnes elevadas	90
Selección de un sistema de sujeción infantil	76
Sistema de sujeción para bebés	77
Sistema de sujeción para niños revalidados	
hacia atrás	72

Sistema de sujeción infantil	75
Sistema de sujeción suplementario (SAS)	52
Sistema de teléfono de manos libres (HFT)	
Bases del HFT	411
Configuración del teléfono	416
Contactos favoritos	421
Importación automática de la libreta telefónica y sincronización de contactos del teléfono móvil	420
Limitaciones del funcionamiento manual	413
Lista del HFT	414
Guardar mensajes	420
Opciones ilimitadas más llamadas	426
Permisos de estado del HFT	413
Para configurar opciones de mensajes de texto	427
Realización de una llamada	423
Respuesta de un mensaje de texto	428
Resolución de una llamada	426
Selección de un teléfono	429
Túnel de llamada	418
Sistema de teléfono manos libres (HFT)	411
Transferencia automática	419
Sistema del sensor de estacionamiento	547
Sistema Eco Assist	13
Sistema inmovilizador	198
Indicador	110
Sobrecalentamiento	644
Sustitución	
Bombillas	589
Fusibles	653, 655, 658
Game de las escobillas de los limpiaparabrisas	599, 600

Game de las escobillas del limpiaparabrisas	601
Alumbrados	639
Pila	612, 614
Sustitución de bombillas	589
Bombillas de luces de freno intermitentes	
Tráfico y posición laterales laterales	
Tráfico	592
Luces	589
Intermitentes laterales/luces de emergencia	591
Luces antiniebla	589
Luces de cabina de puerta	598
Luces de escape de cabina	596
Luces de lectura de pantalla	596
Luces de lectura laterales	596
Luces de marcha atrás y trasera	594
Luces de posición laterales delanteras	591
Luces de posición/radiodifusión de día	589
Luces de matrícula trasera	595
Luz del compartimento de la consola	597
Luz del motor	599
Tensión luz de freno	595

T

Tabla de especificaciones del lubricante	669
Tablero de instrumentos	95
Carnes de bits	220
Tapa del compartimento motor	580
Tapa del depósito de combustible	26, 559
Techo solar	203
Techo solar integrado	264
Teléfono	153

Temperatura	
Indicador	141
Pantalla de temperatura exterior	143
Testigo de averías	101, 547
Testigo de parada automática en ralentí (verde)	112
Testigo de parada automática en ralentí APAC	112
Testigo de suspensión de la parada automática en ralentí	113
Testigos	
Desactivación de parada automática en ralentí	112
Parada automática en ralentí (verde)	112
Presión fija de neumáticos (WIS)	108, 551
Retención automática del freno	101
Sistema de rotación automática del freno	101
Suspensión de parada automática en ralentí	113
Toma de alimentación de CA	257
Toma de entrada auxiliar	281
Tomas de alimentación de accesorios	255
TRMS (sistema de control de presión de los neumáticos)	
Testigo	108, 651
Transceptor universal HomeLink®	408
Transporte del equipo	439, 441
U	
Unidades	153
Unidades de memoria USB	314, 318
Uso del sistema de acceso sin llave	165
V	
Varilla de medición del nivel aceite del motor	552
Válvulas	868
Velocímetro	143
Ventanillas (apertura y cierre)	201
Ventilación	265
Ventilación de los asientos delanteros	263
Ventilación y calefacción de los asientos delanteros	262
Vicodinám (cámaras)	581, 669
Volante	
Ajuste	223
Volante térmico	261
VSA (sistema auxiliar de estabilidad del vehículo)	475
W	
WMA	314, 317



35THRL600MEX

IMPRESO EN MÉXICO



Sistema de Navegación 2024

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban en vigencia en el momento en el que se aprobó su impresión. No obstante, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de suspender o cambiar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin aviso previo y sin incurrir en obligación alguna.

Precauciones que se deben tomar con los accesorios

La antena GPS se encuentra ubicada en el techo. Los árboles, edificios altos, puentes elevados, túneles o cables aéreos de transmisión de energía eléctrica pueden interrumpir o interferir fácilmente la recepción del GPS.

El ruido de la señal de algunos dispositivos, como detectores de radar, dispositivos de rastreo de vehículos, motores de arranque remoto y amplificadores adicionales, puede desestabilizar el sistema de navegación. Si instala uno de estos elementos, hágalo lejos de la pantalla y la antena de navegación.

Información importante sobre seguridad

ADVERTENCIA

Si utiliza el sistema de navegación al mismo tiempo que maneja, su atención puede desviarse de la carretera y provocar un accidente que podría causarle graves heridas e incluso la muerte.

Solo opere los controles del sistema cuando las condiciones le permitan hacerlo de manera segura.

No centre su atención en la pantalla ni accione manualmente los controles del sistema mientras conduce.

Determinados controles en la pantalla se encuentran desactivados al manejar. Sin embargo, la mayoría de los comandos de voz continúan funcionando. Displácese a un lado de la carretera si necesita desviar más a menudo y tiempo para mirar la pantalla o acceder a los menús adicionales.

La guía de ruta puede entrar en conflicto con cortes de calles, obras de construcción, elevos y datos del mapa desactualizados.

Es posible que el propio sistema tenga limitaciones. Verifique la información de la ruta observando con atención carreteras, carteles y señales. Emplee siempre su propio juicio y respete las leyes de tránsito.

 [Limitaciones del sistema](#)

Cuidado

La pantalla de navegación de este vehículo, si está instalada, tiene componentes con mercurio. Cuando decida desecharla, le pedimos que la recicle o que la deseché como residuo peligroso.

Limpie la pantalla con un paño húmedo y suave. Puede utilizar un limpiador suave para pantallas de navegación.

Contenidos

Guía de referencia rápida P. 2

Configuración del sistema P. 15

Navegación P. 51

Situación de problemas P. 95

Información de referencia P. 101

Instrucciones de voz P. 111

ÍNDICE P. 115

Configuración del sistema P. 15

Puesta en marcha 16	Sistema de control por voz 17	Información personal 18	Configuración del modo de suspensión 20
Configuración de idiomas de interfaz de usuario 22	Música y vídeos 23	Resolución 23	Método de actualización 28
Alarma 29	Resolución de audio 30		

Navegación P. 51

Introducción de un destino 52	Cálculo de la ruta 53	Configuración de la ruta 53	Características de la ruta 58
Cambio de la ruta 64	Cambio de destino 66		

Solución de problemas P. 95

Solución de problemas 96

Información de referencia P. 101

Unidades del sistema 102	Apoyos al cliente 104	Información legal 105
--------------------------	-----------------------	-----------------------

Instrucciones de voz P. 111

Instrucciones de voz 112	Lista de categorías 114
--------------------------	-------------------------

Descripción general: Resumen de las funciones

Navegación

Puede seleccionar cualquier lugar/punto de referencia como destino por medio de la pantalla táctil. El sistema de navegación le ofrece direcciones de conducción detalladas hacia su destino.



Guardar dirección de casa

Registre **T** la dirección de su hogar.

Guardar contactos

Guardar ubicaciones que desea usar como destino.

Introducir destino

Seleccione su destino usando varios métodos.

Seleccionar ruta

Defina las rutas de preferencia y seleccione una de las rutas disponibles.



Seguir ruta

Siga su ruta en tiempo real con la guía de voz.

Evitar ciertas áreas

Defina calles y áreas de las que desea desviarse.



Agregar puntos de ruta

Agregue "paradas técnicas" en su ruta.



Pantalla HOME

El sistema muestra diversas funciones en la pantalla HOME. Presione el icono  en cualquier momento para volver a la pantalla HOME principal.

 Inicio
Muestra la pantalla HOME.
 (Atrás)
Vuelve a la pantalla anterior.
 (Modo de visualización)
Cambia manualmente de modo Día a modo Noche.

Navegación
Muestra la pantalla de inicio.



VOL (volumen)
Aumenta o disminuye el volumen del audio.

Operación de la pantalla táctil

Puede operar el sistema con su dedo en la pantalla táctil.

La pantalla táctil puede operarse si utiliza guantes delgados, pero puede ser que el sistema responda con mayor dificultad.

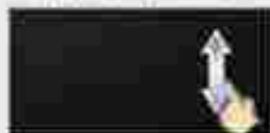
Puntear

Toque la pantalla ligeramente con el dedo para seleccionar una opción de la pantalla.



Arrastrar el dedo

Deslice el dedo ligeramente de un lado a otro o hacia arriba y hacia abajo para desplazarse en una lista o mapa.



Puede cambiar la configuración de sensibilidad de la pantalla táctil.

☰ Consulta el Manual del propietario.

Deslizar

Mueva el dedo lentamente por la pantalla para desplazar el mapa.



Pellizcar

Abra o cierre los dedos en la pantalla con un movimiento de pellizco para acercar o alejar el mapa.



Cómo ingresar información



Puede introducir información (p. ej., nombres de ciudades, nombres de calles, números y símbolos) cuando se le solicite en la pantalla para dicho fin.

Utilización de las Instrucciones de Voz

El signo  que verá en este manual significa que hay comandos de voz disponibles para dicha función.






El sistema reconoce únicamente determinados comandos.

Comandos de navegación disponibles 

- Presione el botón  y diga el comando, la frase, la letra, el número o el símbolo (p. ej., diga  "77").
- Si no se reconoce un comando de voz, aparecerá una lista con posibles opciones.








En las pantallas de listas:

- Diga el número del elemento de la lista (p. ej., diga  "Tres" para seleccionar el elemento 3).
- Diga  "Atrás" para volver a la pantalla anterior.
- Diga  "Sig." para ir a la página siguiente.
- Diga  "Anterior" para ir a la página anterior.
- Diga  "Cancela" para finalizar la función de comandos de voz.

Uso de la pantalla táctil

Seleccione un carácter o ícono en la pantalla para seleccionarlo.

- Seleccione  para eliminar el último carácter introducido.
- Seleccione  para eliminar todos los caracteres introducidos.
- Seleccione  para mostrar caracteres en mayúsculas/mínúsculas.
- Seleccione Espacio para introducir un carácter de espacio.
- Seleccione  para mostrar otros tipos de caracteres.
- Seleccione  para cambiar el idioma del teclado.



En las pantallas de búsqueda de entradas, se muestran los términos de búsqueda sugeridos. Seleccione Hecho para mostrar una lista de opciones disponibles.

Leyenda de pantalla de mapa

El color del mapa es diferente dependiendo del Tema de mapas seleccionado.

Iconos de puntos de referencia

Iconos de operación del mapa

Ciclo del mapa

Destino

Herramientas del mapa

Calles

Posición actual del vehículo

Áreas características

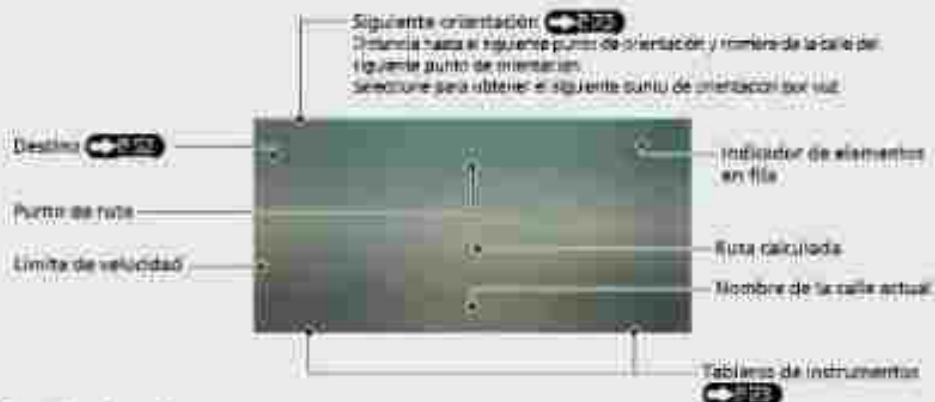


Durante la guía de ruta

Durante la guía de ruta, la información de la ruta se visualiza en la pantalla del mapa.

Puede ver la información detallada en la pantalla de lista de giro.

Pantalla del mapa



Pantalla de guía



Modo Día o Noche

Presione el ícono para cambiar manualmente entre el modo Día y el modo Noche.



Instrucciones giro a giro

El siguiente punto de orientación aparece en la Interfaz de Información al Conductor.

Distancia restante: Distancia restante

Nombre de la calle del siguiente punto de orientación: Nombre de la calle del siguiente punto de orientación




Navegación: Direcciones de hogar e Ir al hogar

La función "Hogar" lo guía automáticamente a su hogar desde cualquier ubicación con solo seleccionar Ir a Casa.

Puede almacenar una dirección de su casa. 

El orden de los pasos puede cambiar según los datos del mapa cargados en su sistema.

Almacenamiento de su dirección del hogar

1 Presione el ícono  y luego seleccione Navegación.

2 Seleccione .

3 Seleccione  y luego Establecer ubicación de casa.



4 Seleccione Introducir mi dirección.



5 Introduzca el nombre de la calle y el número de una casa.

6 Seleccione Hecho si una sugerencia:

7 Seleccione una dirección de la lista:

8 Seleccione Seleccionar.



Rumbo al hogar

1 Presione el ícono  y luego seleccione Navegación.

2 Seleccione .

3 Seleccione Ir a Casa.



Si lo prefiere, puede decir  "Navegación" y luego  "Ir a Casa" desde cualquier pantalla.

Navegación: Ingreso de un destino

Introduzca su destino mediante uno de los métodos y luego siga la guía de ruta en el mapa hasta su destino.

El orden de los pasos puede cambiar según los datos del mapa cargados en su sistema.

1 Presione el ícono  y luego seleccione **Navegación**.

2 Seleccione .

3 Seleccione la barra de búsqueda.



4 Introduzca el nombre de la calle y el número de la casa.



5 Seleccione **Hecho** o una sugerencia.

6 Seleccione una dirección de la lista.

7 Seleccione **Ir**.
Comienza la guía de ruta hacia el destino.



• **Rutas:** Elija una de múltiples rutas.



• **Información:** Visualice la información sobre la ubicación y guarde el lugar.





Navegación: Cambio de la ruta o el destino

Puede modificar su ruta agregando puntos de ruta que desee visitar, o cambiando su destino durante la guía de ruta.

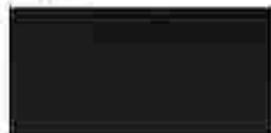
Adición de punto de ruta ("Parada técnica")

Puede agregar puntos de ruta en su ruta.






- 1 Presione el ícono  y luego seleccione **Navegación**.
- 2 Seleccione .
- 3 Seleccione el método de búsqueda.
- 4 Seleccione la ubicación para agregar a la lista de destinos y seleccione Ir.
- 5 Seleccione **Añadir como siguiente parada** o **Añadir a ruta activa**.

- 6 De ser necesario, modifique el orden de los destinos.



Cambio de destino



Puede utilizar varios métodos para especificar un nuevo destino durante la guía de ruta.

- Buscar hospitales, comisarías de policía, gasolineras o servicios de grúa cercanos 
 Seleccione el ícono del automóvil y seleccione una opción.
- Seleccionar un ícono en el mapa 
 Seleccione un ícono de lugar/punto de referencia o una nueva área del mapa des veces.
- Introducir un nuevo destino 
 Seleccione **Destino** y luego introduzca un nuevo destino.

Cancelación de ruta

- 1 Seleccione .




Si lo prefiere, puede tocar  "Navegación" y luego  "Detener ruta" desde cualquier pantalla.


Función del control por voz



Pantalla Portal de voz

- 1 Presione y suelte el botón .




- El sistema emite un sonido cuando está preparado para un comando. Presione el botón  para cancelar.

- 2 Diga  "Navegación". Aparece la pantalla de Instrucción de Voz. A continuación, siga las indicaciones del aviso de voz y pronuncie un comando de voz.


- El sistema de audio está silenciado durante el modo de control por voz.
- Puede utilizar otras instrucciones de voz en la pantalla Portal de voz.
- Lea sin detenimiento la nota sobre el uso del control por voz.
Sistema de control por voz 
- El sistema solo reconoce determinados comandos.
Comandos de navegación disponibles:


Pantalla Instrucción de voz

- 1 Luego de decir  "Navegación" desde la pantalla del Portal de voz, aparece la siguiente pantalla.

- 2 Escuche el aviso de voz, y luego diga una instrucción de voz.



- No necesita volver a presionar el botón  en la pantalla de Comando de voz.
- Las instrucciones de voz disponibles se muestran resaltadas en la pantalla.



¿Por qué el icono de la posición del vehículo en el mapa aparece a menudo alejado de mi posición real, en especial en las intersecciones?



Es normal. El sistema de navegación no conoce el ancho de las intersecciones. Las grandes diferencias en la posición del vehículo pueden indicar una pérdida temporal de la señal GPS.



¿Por qué a veces aumenta la indicación de "Hora de llegada" aunque me esté aproximando al destino?



La "Hora de llegada" se basa en el límite de velocidad de cada carretera. Según las condiciones del tráfico, la "Hora de llegada" puede calcularse más temprano o más tarde.



¿Por qué el reloj adelanta y atrasa frecuentemente una hora?



La configuración del reloj se actualiza automáticamente de acuerdo con la ubicación de su GPS. Si está manejando cerca de una frontera de zona horaria, la actualización automática sea posiblemente le rodeó.



¿Cómo activo la guía de voz del sistema de navegación?



- Presione el icono  y seleccione **Navegación** >  > **Volumen de indicaciones**. Aumente el volumen si está bajo.
- Ajuste el volumen con la perilla de volumen durante la orientación por voz.



¿Cómo especifico un destino cuando el sistema no encuentra una ciudad o una calle ya introducida?



Pruebe seleccionando el destino directamente desde el mapa.

Cómo utilizar este manual

Esta sección explica varios métodos para encontrar información en este manual fácilmente.



Búsqueda en el Índice de contenidos

Dos tipos de índice de contenidos le ayudan a encontrar la información deseada.



Índice de contenidos

En primer lugar, encuentre el capítulo general que se relacione con lo que está buscando (por ejemplo, introducir un destino de las ubicaciones de favoritos). Después, vaya a ese capítulo para ver un índice de contenidos más específico.

Contenidos de los capítulos

Este índice de contenidos más detallado le muestra la información exacta que se proporciona por sección y título.

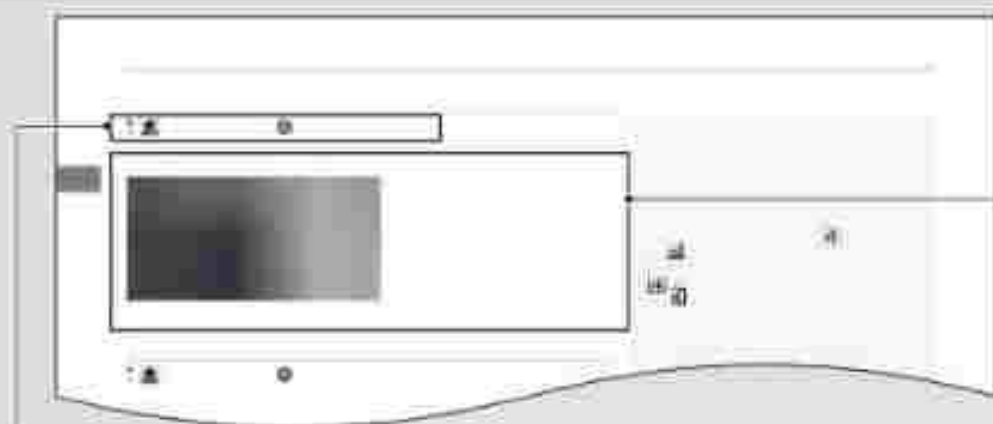


Búsqueda en el Índice

Los elementos del menú que se muestran en la pantalla de navegación (como **Super** y **guardados**) pueden encontrarse por separado en el índice.



El índice le compone de términos principales y sus entradas. Las sub-entradas le ayudan a hallar la página deseada según lo que esté buscando.



Después de seguir el árbol de menú, las instrucciones detalladas le explican cómo lograr el resultado deseado.



Árbol de menú

El árbol de menú le guía por las opciones de menú del sistema. Para ir a la función deseada, siga el árbol de menú en el orden de párrafo mostrado.



Seleccione el elemento en el panel de control del sistema.

Seleccione la opción del menú.
Seleccione Lugares guardados.

* Las páginas e imágenes de muestra de esta lección pueden diferir de las reales.

Configuración del sistema

Esta sección describe el procedimiento de puesta en marcha y las funciones de configuración y navegación.

Puesta en marcha	16	Capa de mapa	37
Sistema de control por voz	17	miMapas	38
Procedimiento de voz	17	Actualizaciones de mapas	39
Información personal	18	Navegación	40
Definición de la ubicación del hogar	18	Modo de cálculo	41
Ubicaciones de favoritos	19	Fiscales	42
Viajes guardados	26	Esteros a evitar personalizados	43
Configuración del modo de visualización	30	Estado de los satélites	47
Cambio manual del modo de visualización	30	Historial de ubicaciones	48
Configuración de volúmenes de indicaciones	32	Acerca de	49
Mapa y vehículo	33	Restablecer datos	50
Selección de vehículo	34	Restablecer valores predeterminados de fábrica	50
Vista de Mapa de conducción (Orientación del mapa)	35		
Tema de mapas	36		

El sistema de navegación se inicia automáticamente al pasar el modo de alimentación a ACCESORIOS o CONTACTO. En la puesta en marcha, aparece la siguiente pantalla de confirmación.



1. Seleccione Aceptar:
 - Se muestra la pantalla HOME.
 - El sistema iniciará automáticamente la función que se utilizó por última vez.



2. Seleccione Navegación:
 - Se muestra la pantalla del mapa.

Limitaciones del funcionamiento manual



Algunas funciones manuales están deshabilitadas o no funcionan cuando el vehículo está en marcha. No puede seleccionar una opción que está en gris hasta que se detenga el vehículo. Los comandos de voz siguen funcionando cuando el vehículo está en marcha.

Puesta en marcha

No centre su atención en la pantalla y conduzca de manera segura.

Cuando utilice el sistema de navegación, el sistema puede cerrar otras aplicaciones.

El automóvil dispone de un sistema de control por voz que permite manejar en modo manos libres las funciones del sistema de navegación.

El sistema de control por voz emplea los botones  y  del volante y un micrófono situado cerca de las luces para mapas del techo.


Para obtener más detalles sobre el botón , el botón  y la posición del micrófono, consulte el Manual del propietario.

Reconocimiento de voz



Para lograr un Rec. de voz óptimo al utilizar el sistema de control por voz para la navegación:

- Asegúrese de que se muestre la pantalla correcta para la instrucción de voz que está utilizando. El sistema solo reconoce determinados comandos.

Comandos de navegación disponibles:

-  Instrucciones de voz P. 112
- Cierre las ventanillas y el techo solar.
- Ajuste el tablero de instrumentos y las rejillas de ventilación de modo que no soplen aire sobre el micrófono del techo.
- Hable con una voz natural y nítida, sin realizar pausas entre las palabras.
- Reduzca el ruido de fondo si es posible. El sistema puede malinterpretar el comando si está hablando más de una persona al mismo tiempo.

Sistema de control por voz

Cuando presione el botón , el sistema le indicará que diga un comando de voz. Presione y suelte el botón  una vez para omitir esta indicación y proporcionar un comando.

Reconocimiento de voz

El sistema de control por voz solamente se puede usar desde el asiento del conductor, puesto que la unidad de micrófono sujeta los dedos del lado del pasajero delantero.

Definición de la ubicación del hogar



Utilice el menú de información personal para definir la ubicación de su hogar.



1. Seleccione Establecer ubicación de Casa.



2. Seleccione una opción:

- ▶ Seleccione Usar ubicación actual para definir la ubicación de su hogar.
- ▶ Si selecciona Introducir mi dirección, Recientes o Lugar guardado, continúe con los pasos 3 y 4.

3. Seleccione la ubicación del hogar.

4. Seleccione Seleccionar.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Introducir mi dirección:** Defina la ubicación del hogar mediante la introducción de una dirección.
 - ▶ **Alineamiento de su dirección del hogar:** B
- **Usar ubicación actual:** Defina su ubicación actual como la ubicación de su hogar.
- **Recientes:** Defina la ubicación de su hogar de una ubicación encontrada recientemente.
- **Lugar guardado:** Defina la ubicación del hogar a partir de un lugar favorito.

Información personal

La ubicación del hogar puede sobrescribirse! Seleccione Cambiar ubicación de Casa en el paso 1.

Ubicaciones de Favoritos

Puede guardar ubicaciones para poder encontrarlas rápidamente y crear rutas a ellas.

Guardado de una ubicación de Favorito

🏠 » Navegación » 📍



1. Seleccione el método de búsqueda.
 - » Busque una ubicación que desee guardar.
 - » Introduzca el ID de un destino P. 52
2. Seleccione Información.



3. Seleccione Guardar.
4. Introduzca un nombre y seleccione Hecho.

■ Guardado manual de una ubicación de Favoritos

► Navegación



1. Seleccione un destino del mapa.
■ Exigir en mapa P. 65
2. Seleccione el nombre del destino al final del mapa.
3. Seleccione Guardar.



4. Introduzca el nombre del lugar y seleccione Hecho.

■ Guardado de su ubicación actual

☰ ☑ > Navegación



1. Seleccione el icono del vehículo.
2. Seleccione Guardar.



3. Introduzca un nombre de la ubicación.
4. Seleccione Hecho.

■ Guardado de su ubicación actual

Es posible que no se muestre la posición del vehículo si:

- El vehículo está estacionado fuera de las zonas principales.
- Los datos de la posición del vehículo no se pueden actualizar.

CONTINUA

■ Edición de una ubicación de Favoritos

►  ► Navegación ►  ► Lugares guardados



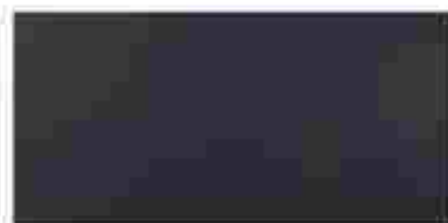
1. Seleccione una ubicación de favoritos que desee editar.

2. Seleccione Información.



3. Seleccione .

4. Seleccione Editar.



5. Seleccione una opción:

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- Nombre: Introduce un nombre nuevo para la ubicación.
- Número de teléfono: Introduce un número de teléfono.
- Símbolo de mapa: Seleccione un símbolo.


Eliminación de una ubicación de Favoritos

►► Navegación ► Lugares guardados



1. Seleccione una ubicación de Favoritos que desea eliminar.
2. Seleccione Información.



3. Seleccione .
4. Seleccione Borrar.
5. Seleccione Borrar.

■ Eliminación de ubicaciones de Favoritos

☰ > 🏠 > Navegación > 📍 > Lugares guardados



1. Seleccione .
2. Seleccione Borrar lugares guardados.



3. Seleccione una ubicación de Favoritos que desee eliminar.
 - » Seleccione Seleccionar todo para eliminar todas las ubicaciones de Favoritos.
4. Seleccione Borrar.
5. Seleccione Borrar.

Viajes guardados

Puede utilizar la función myTrips para crear y guardar una ruta con varios destinos.

■ Creación de su viaje

►  ► Navegación ►  ► myTrips ► Crear ruta ► Añadir punto de inicio



1. Seleccione un método para introducir un nuevo destino.




■ [Introducción de un destino](#) p. 52

2. Seleccione **Seleccionar** de ser necesario.



3. Seleccione **Añadir destinos** para agregar ubicaciones adicionales.

► Repita los pasos 1 y 2 para ingresar el destino.

► Mantenga presionado   o  y luego mueva el destino a la posición deseada.

Edición de un viaje guardado

►► Navegación ► myTrips



1. Seleccione un viaje guardado que desea editar.
2. Seleccione Configuración de la ruta.



3. Seleccione una opción.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

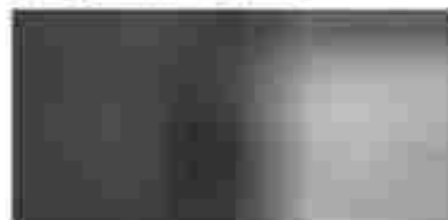
- **Nombre de ruta:** Introduce un nombre nuevo para el viaje guardado.
- **Optimizar orden:** Ordena automáticamente los puntos de ruta en la lista de destino.
- **Modo de cálculo:** Cambia las preferencias de ruta (método de cálculo).
- **Elementos a evitar:** Cambia las opciones de ruta que desea evitar.




Edición de un viaje guardado

La preferencia de ruta es solo para este viaje. Si desea cambiar la preferencia de ruta al trazar la ruta, cambie la configuración de navegación.

- Modo de cálculo F. 41
- Evitaciones F. 42


■ Reorganización de destinos

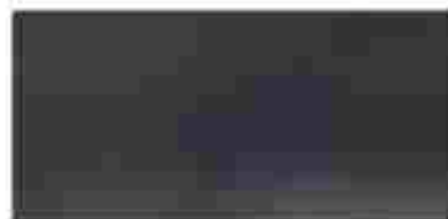


1. Seleccione un viaje de la lista de myTrips.
2. Seleccione Editar destinos.
3. Mantenga presionado ,  o  y luego mueva el destino a la posición deseada.
 - Seleccione Añadir destinos para agregar una nueva ubicación.
 - La ruta se vuelve a calcular automáticamente.

■ Eliminación de un destino



1. Seleccione un viaje de la lista de myTrips.
2. Seleccione Editar destinos.
3. Seleccione .
4. Seleccione Borrar destinos.



5. Seleccione la ubicación que desea eliminar.
 - Seleccione Seleccionar todo para eliminar todas las ubicaciones.
6. Seleccione Borrar.

■ Eliminación de un viaje guardado

☰ ►  ► Navegación ►  ► myTrips



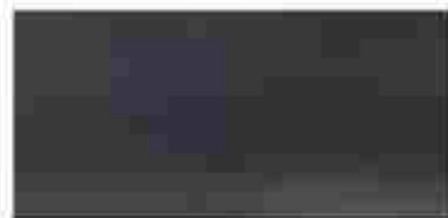
1. Seleccione un viaje.
2. Seleccione .
3. Seleccione Borrar ruta.

■ Eliminación de viajes guardados

☰ ►  ► Navegación ►  ► myTrips



1. Seleccione .
2. Seleccione Borrar rutas.





3. Seleccione un viaje que desea eliminar.
 - Seleccione Seleccionar todo para eliminar todos los viajes.
4. Seleccione Borrar.

Cambio manual del modo de visualización

Defina por separado el brillo de la pantalla para el modo Día y el modo Noche. Presione el icono  para pasar de un modo de visualización a otro (Día, Noche y Desactivado).



Presione el icono .




- ▶ La barra de brillo se muestra durante unos segundos.
- ▶ Seleccione  o  para ajustar el brillo.

Cambio manual del modo de visualización

También puede ajustar el brillo de la pantalla deslizando o arrastrando la barra de brillo.

Puede cambiar la configuración de sensibilidad de la pantalla tactil.

- ▶ Consulte el Manual del propietario.

Control de la iluminación	Funcionamiento
Icono 	<p>Selecciona el modo de visualización Día o Noche cuando el usuario desea cambiar el brillo de la pantalla temporalmente.</p> <p>Recuerde: Este icono anula cualquier otro ajuste de brillo de la pantalla que se haya definido automáticamente con el sensor de luz solar o manualmente en la pantalla de Configuración del sistema.</p>
Sensor de luz solar* (consulte su ubicación en el Manual del propietario).	<p>Si el sensor de luz solar detecta luz diurna y los faros están encendidos, el sistema anula automáticamente el modo de visualización Noche y muestra el modo de visualización Día.</p> <p>Recuerde: Si lo desea, puede usar el icono  para anular esta opción automática.</p>
Rehiles de ajuste de la iluminación del tablero de instrumentos (consulte su ubicación en el Manual del propietario).	<p>Si los faros están encendidos y desea el modo de visualización Día, ajuste la iluminación al máximo de brillo (el sistema emite un sonido).</p> <p>Recuerde: Ajuste un valor medio para el brillo del tablero de instrumentos a fin de permitir que el modo de visualización cambie automáticamente cuando se detecte que los faros están apagados o encendidos.</p>
Luces delanteras (Auto/Encendido/Apagado)	<p>Cuando esta opción está activada, el modo de visualización cambia a Noche.</p> <p>Los tres controles descritos anteriormente pueden "cancelar" esta función.</p> <p>Recuerde: Presione el icono  para ajustar la iluminación del tablero al valor máximo de brillo o configure la visualización que desea.</p>

* No disponible en todos los modelos

Configuración de volumen de indicaciones

Configuración de volumen de indicaciones

Ajuste el nivel de volumen del sistema de navegación.



Seleccione **-** o **+** para ajustar el volumen de las indicaciones.

► Seleccione **Sils.** para silenciar la indicación.

Configuración de volumen de indicaciones

También puede ajustar el volumen deslizando o arrastrando la barra de volumen.

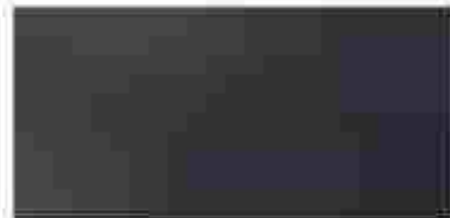
La opción está disponible en cualquier pantalla que incluya el icono del menú de opciones.

Seleccione **+** para abrir el menú de opciones y, a continuación, seleccione **Volumen de indicaciones**.

Durante la orientación por voz, puede ajustar el volumen de las indicaciones con la perilla de volumen.

🏠 > 📍 > Navegación > ⚙️ > Configuración > Mapa y vehículo

Cambie los ajustes del mapa.



Seleccione una opción.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:



- Selección de vehículo: Cambie el ícono para representar su posición en el mapa.
 - ▣ Selección de vehículo P. 34
- Vista del mapa de conducción: Defina la perspectiva en el mapa.
 - ▣ Vista de mapa de conducción (Orientación del mapa) P. 35
- Tema de mapas: Cambia el color de los datos del mapa.
 - ▣ Tema de mapas P. 36
- Capa de mapa: Configura los datos que aparecen en el mapa.
 - ▣ Capa de mapa P. 37
- miMapas: Muestra los mapas instalados que utilizó el sistema.
 - ▣ miMapas P. 38
- Actualizaciones de mapas: Visualizar las instrucciones para las actualizaciones de mapas.
 - ▣ Actualizaciones de mapas P. 39

Selección de vehículo

Mapa y vehículo Selección de vehículo

Puede elegir el icono de su automóvil.



1. Seleccione  o  para elegir el icono deseado.
2. Seleccione Guardar.

Selección de vehículo

El valor predeterminado de fábrica es 1 de 7.

Vista de mapa de conducción (Orientación del mapa)

»»  »» **Navegación** »»  »» **Configuración** »» **Mapa y vehículo** »» **Vista mapa de conducción**

Seleccione la orientación del mapa:



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione Guardar.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- 3D (valor predeterminado de fábrica): Muestra el mapa en 3D con su dirección de recorrido orientada hacia arriba.
- Track arriba: Muestra el mapa con su dirección de recorrido orientada hacia arriba.
- Norte arriba: Muestra el mapa donde el Norte siempre apunta hacia arriba.

Tema de mapas

»»  Navegación »»  Configuración »» Mapa y vehículo »» Tema de mapas

Cambia el color de los dedos del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione Guardar.

Capa de mapa

»» Navegación »» Configuración »» Mapa y vehículo »» Capa de mapa

Defina los datos que aparecen en la pantalla del mapa.



1. Seleccione una opción/opciones.
2. Seleccione Guardar.

Capa de mapa

Lineas de puntos fuera carretera, está definido como desactivado como ajuste predeterminado.

Puede definir las categorías de lugares que aparecerán a lo largo de la carretera en la pantalla del mapa. Seleccione junto a lugares en la carretera, seleccione las categorías que desea mostrar y, a continuación, seleccione Guardar.

misMapas

»»  »»  »»  »»  »» misMapas

Muestra los mapas instalados que utiliza el sistema.

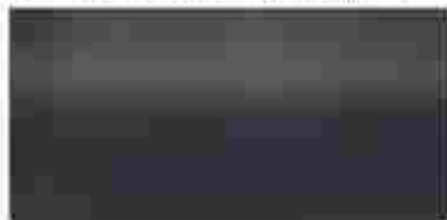


Seleccione un elemento.

Actualizaciones de mapas

»» Navegación » Configuración » Mapa y vehículo » Actualizaciones de mapas

Iniciar el proceso de actualización de mapas



Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Configuración > Navegación > Configuración > Navegación

Cambia los ajustes de navegación.




Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Modo de cálculo:** Define la preferencia de ruta.
 - **Modo de cálculo:** P. 41
- **Elementos a evitar:** Define características de la ruta que deben evitarse.
 - **Evitaciones:** P. 42
- **Elementos a evitar personalizados:** Le permite evitar rutas o áreas específicas.
 - **Elementos a evitar personalizados:** P. 43
- **Estado de los satélites:** Muestra el estado del satélite.
 - **Estado de los satélites:** P. 47
- **Simulador GPS:** Defiere la recepción de una señal de GPS en el sistema.

Simulador GPS

El simulador GPS está definido como desactivado como ajuste predeterminado.

Puede acceder a la configuración de navegación en cualquier pantalla que tenga el icono de menú de opciones. Seleccione  para abrir el menú de opciones y, a continuación, seleccione Configuración de navegación.

Modo de cálculo

►► Navegación ► Configuración ► Navegación ► Modo de cálculo

Defina la preferencia de ruta.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione Guardar.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Ruta más rápida** (valor predeterminado de fábrica): Calcule las rutas más rápidas aunque puedan implicar una distancia mayor.
- **Distancia más corta**: Calcule las rutas que son más cortas en distancia aunque sean más lentas.
- **Menos combustible**: Calcule las rutas que podrían implicar la utilización de menos combustible que si se tomaran otras rutas.

Evasiones

»» Navegación » Configuración » Navegación » Elementos a evitar

Configura las opciones de ruta que deseas evitar.



1. Seleccione una opción/opciones.
2. Seleccione Guardar.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- Cambios de sentido: Evita los giros en U.
- Autopistas: Evite las autopistas.
- Peajes y tasas: Evite las rutas con peaje.
- Ferrys: Evita los transbordadores.
- Carriles VAO: Evita los carriles de automóvil compartido.
- Carreteras sin asfaltar: Evite las rutas no pavimentadas.
- Elementos a evitar personalizados: Evita carreteras y áreas específicas.
» Elementos a evitar personalizados ? 43

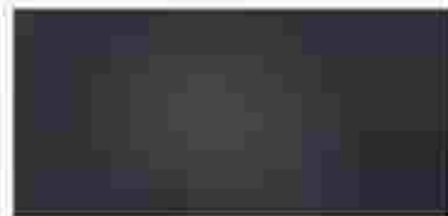
Evasiones

Autopistas, Peajes y tasas y Ferrys están desactivados como valor predeterminado de fábrica.

Elementos a evitar personalizados

»» Navegación » Configuración » Navegación » Elementos a evitar personalizados

Le permite evitar rutas o secciones de rutas específicas. Puede activar y desactivar las evasiones personalizadas según sea necesario.





1. Seleccione **Añadir elemento a evitar**.
2. Seleccione una opción:


Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Área a evitar:** Define un área que se debe evitar.
 - » **Agrupado de Evitar área** P. 44
- **Carretera a evitar:** Define una carretera que se desea evitar.
 - » **Agrupado de Evitar ruta** P. 45

■ Agregado de Evitar area

►  ► Navegación ►  ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados ► Añadir elemento a evitar ► Área a evitar



1. Seleccione el ángulo superior derecho (izquierdo) de un área que se debe evitar. Seleccione Siguiente.
► El icono  se muestra en el mapa.



2. Seleccione el ángulo inferior izquierdo (derecho) de un área que se debe evitar. Seleccione Siguiente.




3. Seleccione Hecho.

■ Agregado de Evitar ruta

☰ ► Navegación ► ⓘ ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados ► Añadir elemento a evitar ► Carretera a evitar



1. Seleccione el punto de partida de la sección de la ruta que se debe evitar. Seleccione siguiente.
► El icono  se muestra en el mapa.



2. Seleccione el punto final de la sección de la ruta. Seleccione siguiente.



3. Seleccione Hecho.

Edición de una evasión personalizada

►► Navegación ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados



1. Seleccione el área o la ruta que desea evitar en la lista.



2. Seleccione un elemento.

Los siguientes elementos se encuentran disponibles:

- Activar: Define si se debe activar un elemento a evitar.
- Cambiar nombre: Introduce un nuevo nombre.
- Borrar: Elimina un área o ruta seleccionada.

Estado de los satélites

►► Navegación ► Configuración ► Navegación ► Estado de los satélites

Muestra el estado de los satélites.



🏠 ▶ **Navegación** ▶ ⚙️ ▶ **Configuración** ▶ **Historial de ubicaciones**

Define el uso de los datos del historial o elimina datos de viajes.



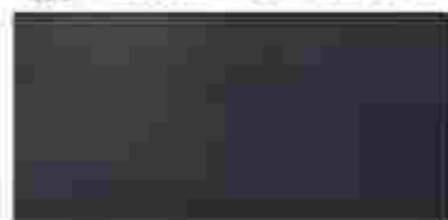
Seleccione una opción.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Registro de datos de viaje:** Le permite al sistema registrar los datos de viaje utilizados para realizar provisiones.
- **Alerta de destino previsto:** Define si el sistema ofrece el destino previsto.
 - ▣ Destino previsto P: 65
- **Borrar todos los lugares de myTrendi™:** Elimina todos los lugares de myTrendi.
- **Suprimir líneas de puntos fuera de carretera:** Suprime las líneas de puntos fuera de carretera que aparezcan en el mapa.

Inicio > Navegación > Configuración > Acerca de

Seleccione una opción.



Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Información del sistema:** Muestra la información del sistema.
- **EULA:** Muestra los acuerdos de licencia del usuario final.
- **Copyright y confirmaciones:** Muestra la información de copyright y confirmaciones.
- **Restablecer config. de navegación:** Restablece la configuración de navegación predeterminada de fábrica.
 - Restablecer valores predeterminados de fábrica (F. 50)

Restablecer valores predeterminados de fábrica

☰  Navegación  Configuración  Acerca de

Puede establecer todos los ajustes a los valores predeterminados de fábrica:



1. Seleccione Restablecer config. de navegación.
2. Seleccione Restablecer.

Restablecer valores predeterminados de fábrica

Cuando desea restablecer las siguientes opciones, consulte las referencias a continuación:

- Casa
 - ☰ Eliminación de ubicaciones de Favoritas P. 25
- Lugares guardados
 - ☰ Eliminación de ubicaciones de Favoritas P. 25
- Recientes
 - ☰ Recientes P. 66
- myTrips
 - ☰ Eliminación de viajes guardados P. 29

Cuando transfiera el vehículo a un tercero, revise todos los ajustes a los valores predeterminados y elimine todos los datos personales.

Navegación

Esta sección describe cómo introducir un destino, cómo seleccionar la ruta que se va a tomar y cómo seguir la ruta hasta su destino. Explica, además, cómo cambiar la ruta o el destino sobre la marcha.

Introducción de un destino	52	Operación del mapa	78
Herramientas de búsqueda.....	53	Herramientas del mapa.....	79
Categorías.....	65	Cambio de la ruta	84
Favoritos.....	66	Detención de la ruta.....	84
Recientes.....	66	Tomar un desvío.....	85
myTrips.....	67	Adición de puntos de ruta.....	86
myTrendsM.....	68	Eliminación de la ruta.....	87
Etiquetas en mapa.....	69	Cambio de destino	90
Cálculo de la ruta	70	Selección de un destino en el mapa.....	90
Visualización y selección de rutas.....	71	Búsqueda de establecimiento cercano.....	91
Visualización de información de ubicación.....	72	Introducción de un Nuevo Destino.....	93
Condición hasta su destino	73		
Visualización de la ruta.....	73		

🏠 Navegación

Esta sección describe cómo introducir un destino para que el sistema le guíe en su ruta.




Seleccione una opción.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Palabra clave o dirección, provián.** Defina un destino mediante la introducción de una palabra clave o una dirección.
 - **Uso de la barra de búsqueda** P. 54
- **Buscar cerca de.** Seleccione la ciudad que va a buscar cerca.
 - **Cambiar del área de búsqueda** P. 55
- **Ir a Casa.** Defina la dirección de su hogar como destino.
 - **Huído al hogar** P. 8
- **Herramientas de búsqueda.** Defina un destino mediante la búsqueda de un lugar.
 - **Herramientas de búsqueda** P. 58
- **Lugares guardados.** Defina un destino al seleccionar un lugar guardado en la lista de lugares favoritos.
 - **Favoritos** P. 66
- **Recientes.** Defina un destino seleccionando un destino previo.
 - **Recientes** P. 66
- **Categorías.** Defina un destino mediante la selección de una categoría.
 - **Categorías** P. 65
- **myTrips.** Defina un destino mediante la selección de una ruta guardada.
 - **myTrips** P. 67

🏠 Introducción de un destino

La pantalla del sistema de audio solo puede insertarse en un sistema de navegación a la vez. Cuando configure un destino en un sistema, cualquier orientación de ruta activa en otro sistema se cancela, y el sistema actualmente en uso lo conduce a su destino.

Si presiona el botón  en el volante, selecciona navegación y luego presiona el botón ENTER, los siguientes elementos están disponibles. Utilice los botones del volante para seleccionar los elementos:

- **V a casa**
- **Guardados**
- **Recientes**

Cuando esté en la ruta, el siguiente elemento estará disponible:

- **Cancelar ruta**



Botón 

- myTrends™. Define un destino mediante la selección de un lugar de la lista de destinos frecuentes.
 - myTrends™ P. 68
- Añadir acceso directo: Agrega atajos al menú Destino.
 - Agregado de atajos P. 56

Uso de la barra de búsqueda

► ► Navegación ► ► Palabra clave o dirección, provin.

Puede utilizar la barra de búsqueda para buscar ubicaciones mediante la introducción de una palabra clave o dirección.



- Ingrese un término de búsqueda.
 - El historial de búsqueda se muestra a continuación de la barra de búsqueda.
 - Los términos de búsqueda sugeridos aparecen debajo de la barra de búsqueda mientras escribe.
- Seleccione **Hecho** o un término de búsqueda sugerido.
- Seleccione su destino de la lista.
- Seleccione **Ir** para definir la ruta hasta su destino.
 - Calcular la ruta** P. 70.



Uso de la barra de búsqueda

Utilización de los Comandos de voz

Puede decir los nombres de ubicaciones populares y conocidos.

En la pantalla del Portal de voz, toque "Navegación".
Diga "Encuentre el lugar". Luego diga el nombre de lugar (p. ej., "Honda").

Diga el número de línea de la pantalla (p. ej., "11").

Diga "Ir" para definir la ruta.

- Utilización de las Instrucciones de Voz** P. 1
- Función del control por voz** P. 11

- Para buscar un tipo de empresa, introduzca un nombre de categoría, como "Café".
- Para buscar una empresa por nombre, ingrese todo o parte del nombre.
- Para buscar una dirección cerca suya, ingrese el número y nombre de la calle.
- Para buscar una dirección en esta ciudad, ingrese el número y nombre de la calle, la ciudad y el condado.
- Para buscar una ciudad, ingrese la ciudad y el condado.

Si desea eliminar el historial de búsqueda, restablezca la configuración a valor predeterminado.

- Restablecer valores predeterminados de Sílaba** P. 50

Puede modificar el orden de los resultados de la búsqueda. Seleccione y luego **Ordenar resultados de POC**.

■ Cambio del área de búsqueda

🏠 ► Navegación ► 📍 ► Buscar cerca de

De forma predeterminada, su dispositivo busca ubicaciones más cercanas a su ubicación actual. Puede buscar una ubicación cerca de otra ciudad o ubicación.



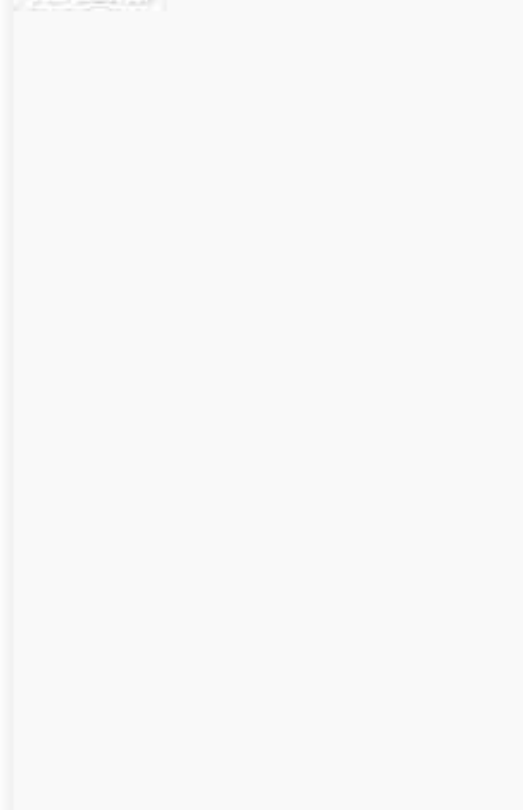
Seleccione una opción

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Mi ruta activa:** Busca a lo largo de su ruta actual.
- **Mi destino:** Busca cerca de su destino actual.
- **Mi ubicación actual:** Busca cerca de su ubicación actual.
- **Una ciudad distinta:** Busca cerca de la ciudad que selecciona.
- **Lugares recientes:** Busca cerca de un destino reciente.
- **Lugares guardados:** Busca cerca de un lugar favorito.

■ Cambio del área de búsqueda

Mi ruta actual y Mi destino pueden configurarse cuando la ruta está activa.



CONTINUA

■ Agregado de atajos

► Navegación ►  ► Añadir acceso directo

Pueden guardarse hasta 50 iconos de atajos.



Seleccione una opción para la que desea agregar un atajo.

■ Eliminación de atajos

🏠 ▶ **Navegación** ▶ ⌚ ▶ **Borrar acceso(s) directo(s)**



1. Seleccione un acceso directo que desea eliminar.
 - ▶ Seleccione **Seleccionar todo** para eliminar todos los accesos directos.
2. Seleccione **Borrar**.

Herramientas de búsqueda

►  ► Navegación ►  ► Herramientas de búsqueda

Encuentre una ubicación para definir como destino mediante la búsqueda de una dirección, intersecciones, ciudad, concesionario, coordenadas o número telefónico.



Seleccione una opción:

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- Dirección: Defina un destino mediante la introducción de una dirección.
 - [Búsqueda de una dirección](#) P. 59
- Cruces: Defina un destino mediante la búsqueda de una intersección.
 - [Búsqueda de una ubicación por intersección](#) P. 60
- Ciudades: Defina una ciudad cercana como destino.
 - [Búsqueda de una ciudad](#) P. 61
- Concesionarios: Defina un concesionario Honda autorizado cercano como destino.
 - [Búsqueda de un concesionario](#) P. 62
- Coordenadas: Defina un destino mediante la introducción de coordenadas.
 - [Búsqueda de una ubicación con coordenadas](#) P. 63
- Número de teléfono: Defina un destino mediante la introducción de un número de teléfono.
 - [Búsqueda de ubicación por número de teléfono](#) P. 64

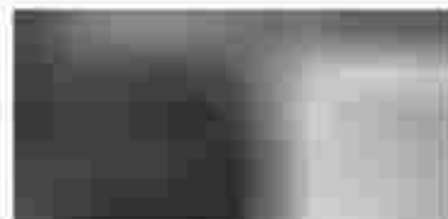
Búsqueda de una dirección

🏠 ► Navegación ► 🗨️ ► Herramientas de búsqueda ► Dirección

Introduzca una dirección que desee usar como destino.



1. Introduzca el nombre de la calle y el número de la casa.
► Seleccione **Buscar cerca de si** desea realizar la búsqueda en una ciudad diferente.
2. Seleccione **Hecho** o una sugerencia.



3. Seleccione su destino de la lista.
4. Seleccione **Ir** para definir la ruta hasta su destino:
 - ☑️ **Cálculo de la ruta P** 🗨️

Búsqueda de una dirección

Utilización de los Comandos de voz

Puede decir la dirección completa de una sola vez usando las instrucciones de voz.

En la pantalla del Portal de voz, diga **🗨️** "Navegación".

Diga **🗨️** "Encontrar dirección" en la pantalla de comandos de voz y, a continuación, diga la dirección completa (por ej., "Main Street 1234, Los Angeles, California").

Diga **🗨️** "Cambiar el país" si desea cambiar el país.

El sistema interpreta la dirección.

Diga **🗨️** "SÍ" o un número de línea de la pantalla y aparece la lista de destinos (p. ej., **🗨️** "1").

Diga **🗨️** "Ir" para definir la ruta.

- ☑️ **Utilización de las Instrucciones de Voz P. 5**
- ☑️ **Función del control por voz P. 11**

El orden de los pasos puede cambiar según los datos del mapa cargados en su sistema.

■ Búsqueda de una ubicación por intersección

► ► Navegación ► ► Herramientas de búsqueda ► Cruces

Seleccione la intersección de dos calles como destino.



1. Introduzca dos nombres de calles.
 - Después de que introduzca unas letras se mostrará automáticamente una lista de coincidencias encabezada por la correspondencia más exacta.
2. Seleccione Flecha o una sugerencia.
3. Seleccione la intersección de la lista.
4. Seleccione para definir la ruta hasta su destino.
 - [Cálculo de la ruta](#) (p. 70)

■ Búsqueda de una ubicación por intersección

Utilización de los Comandos de voz

Puede encontrar las intersecciones por el nombre de las calles usando las Instrucciones de voz.

En la pantalla del Portal de voz, diga "Navegación".

Diga "Buscar intersección" en la pantalla de Instrucciones de voz, y luego diga el nombre de la ciudad.

Diga el nombre de la calle 1, y luego el número de línea de la pantalla (p. ej., "11").

Diga el nombre de la calle 2, y luego el número de línea de la pantalla (p. ej., "11").

Diga "1" para definir la ruta.

Diga "1" para definir la ruta.

Diga "1" para definir la ruta.

- [Utilización de las Instrucciones de Voz](#) (p. 9)
- [Función del control por voz](#) (p. 11)

■ Búsqueda de una ciudad

► Navegación ► Herramientas de búsqueda ► Ciudades

Seleccione su ciudad de destino.



1. Seleccione una ciudad.
 - Se muestra una lista de las ciudades cercanas a su ubicación actual. Seleccione Introduce ciudad y región/provinc. e introduzca los nombres de la ciudad y el condado, si desea buscar una ciudad distinta.
2. Seleccione **T** para definir la ruta hasta su destino.
 - [Cálculo de la ruta](#) (p. 75)

■ Búsqueda de una ciudad

Utilización de los Comandos de voz

Puede buscar una ciudad con las instrucciones de voz.

En la pantalla del Portal de voz, diga **[Voz]** "Navegación".

Diga **[Voz]** "Buscar ciudad" en la pantalla de comandos de voz. **[Voz]** diga el nombre de una ciudad (p. ej., **[Voz]** "Los Angeles").

Diga el número de línea de la pantalla (p. ej., **[Voz]** "1").

Diga **[Voz]** "T" para definir la ruta.

- [Utilización de las Instrucciones de Voz](#) (p. 5)
- [Función del control por voz](#) (p. 11)

■ Búsqueda de un concesionario

► Navegación ► Herramientas de búsqueda ► Concesionarios

Busque concesionarios Honda autorizados para definir como destino:



1. Seleccione el nombre deseado de la lista.
 - Seleccione la barra de búsqueda e introduzca el nombre del concesionario para disminuir el número de coincidencias.
2. Seleccione **Ir** para definir la ruta hasta su destino.
 - **Cálculo de la ruta P. 70**

Búsqueda de una ubicación con coordenadas

► ► **Navegación** ► ► **Herramientas de búsqueda** ► **Coordenadas**

Puede buscar una ubicación con las coordenadas de latitud y longitud. Esto puede ser útil cuando se realiza geocaching.



1. Seleccione **Cambiar**.



2. Seleccione la coordenada de latitud e introduzca la nueva coordenada.
 - Seleccione **N/S** de ser necesario.
3. Seleccione la coordenada de longitud e introduzca la nueva coordenada.
 - Seleccione **E/O** de ser necesario.
4. Seleccione **Hecho**.
5. Seleccione **►** para definir la ruta hasta su destino.
 - **Calcular la ruta P-TD**.

Búsqueda de una ubicación con coordenadas

Si desea cambiar el formato de las coordenadas, seleccione y luego seleccione **Formato de coordenadas**.

Puede seleccionar **Guardar para después** la ubicación de las coordenadas a la lista de lugares guardados.

■ Búsqueda de ubicación por número de teléfono

► Navegación ► Herramientas de búsqueda ► Número de teléfono

Busque su destino mediante la introducción de un número de teléfono.



1. Introduzca el número de teléfono.
 - Seleccione Buscando en y seleccione otra área si desea cambiar de área de búsqueda.
2. Seleccione Hecho o una sugerencia.



3. Seleccione su destino de la lista.
4. Seleccione Ir para definir la ruta hasta su destino.
 - Calcule de la ruta ? 70

Categorías

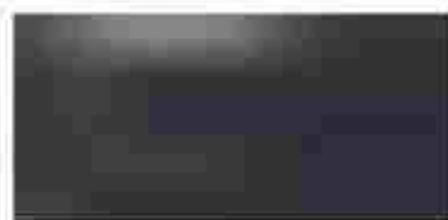
Seleccione la categoría de un lugar (por ejemplo, restaurantes, gasolineras, compra) almacenado en la base de datos del mapa para buscar el destino.

■ Búsqueda de una ubicación por categoría

► Navegación ► Categorías



1. Seleccione una categoría.



2. Seleccione una subcategoría.
► Si no se muestra la pantalla de la subcategoría, continúe con el paso 3.



3. Seleccione el nombre de un lugar de la lista.
4. Seleccione Ir para definir la ruta hasta el destino.
■ Calcular la ruta P. 70

■ Categorías

Esta opción resulta útil si no conoce el nombre exacto de un lugar o si desea reducir el número de coincidencias encontradas para los lugares con un nombre en común.

Favoritos

► ► Navegación ► ► Lugares guardados

Seleccione una ubicación de Favoritos para utilizar como destino:



1. Seleccione su destino de la lista.
2. Seleccione **Ir** para definir la ruta hasta su destino.
 - Cálculo de la ruta P. 70

Recientes

► ► Navegación ► ► Recientes

Seleccione una ubicación de una lista con los 50 destinos más recientes para usarla como destino. El destino más reciente se muestra en la parte superior de la lista.



1. Seleccione su destino de la lista.
2. Seleccione **Ir** para definir la ruta hasta su destino.
 - Cálculo de la ruta P. 70

Favoritos

Puede agregar, modificar o eliminar un lugar favorito.

- Ubicaciones de favoritos P. 19

Utilización de los Comandos de voz:

Puede utilizar un lugar favorito con las instrucciones de voz.

En la pantalla de Portal de voz, diga "Navegación".

Diga "Lugares guardados" en la pantalla de instrucciones de voz, y luego diga un lugar favorito (p. ej., "Hondá").

Diga "Ir" para definir la ruta.

- Utilización de las instrucciones de Voz P. 3
- Función del control por voz P. 11

Recientes

Puede eliminar un destino reciente, seleccionar el destino que desea eliminar, luego, seleccionar **Eliminar**.

Si desea eliminar todos los destinos recientes, seleccione en seleccionar ningún destino de la lista y luego, seleccione **Suprimir todos los lugares recientes**.

Utilización de los Comandos de voz:

Puede utilizar un destino reciente con los comandos de voz.

En la pantalla de Portal de voz, diga "Navegación".

Diga "Lugares recientes" en la pantalla de instrucciones de voz, y luego diga el número de ítem de la pantalla (p. ej., "1").

Diga "Ir" para definir la ruta.

- Utilización de las instrucciones de Voz P. 3
- Función del control por voz P. 11

myTrips

► Navegación ► myTrips

Defina la ruta hasta su destino (mediante un viaje guardado):



1. Seleccione un viaje.



2. Seleccione **Ir** para definir la ruta hasta su destino.

► Cálculo de la ruta P. 70

► Seleccione **Lista de giros** para mostrar la información y las instrucciones giro a giro para cada giro.

myTrips

Puede crear, editar o eliminar viajes.

► Viajes guardados P. 26

myTrends™

►► Navegación ►► myTrends™

Seleccione un lugar que visite con frecuencia para utilizar como destino



1. Seleccione su destino de la lista.
2. Seleccione Ir para definir la ruta hasta su destino.
 - Cálculo de la ruta ►► 70.

►► Destino previsto

Cuando anota el vehículo, el sistema predice los destinos más frecuentes con base en sus datos de viaje. Muestra la ventana de notificaciones para ofrecer el destino y presenta información relacionada.





Seleccione Ir para aceptar el destino previsto.

►► myTrends™

Configure Registro de datos de viaje como Act. para usar la función myTrends.

►► Historial de ubicaciones ►► 42

Puede eliminar la ubicación de myTrends. Seleccione el destino que desea borrar , luego, seleccione Borrar. Para eliminar todas las ubicaciones de myTrends, seleccione  sin seleccionar ninguna ubicación y, luego, seleccione Borrar todo en la pantalla con la lista de myTrends.

►► Destino previsto

Para utilizar esta función, defina Alerta de destino previsto como Act.

►► Historial de ubicaciones ►► 42




La notificación se muestra en la cola del indicador de vehículos en fila después de un determinado periodo de tiempo. Seleccione el indicador para mostrar el destino previsto.

Escoger en mapa

Navegación



Desplazarse el mapa para seleccionar manualmente como destino un icono o una ubicación.



1. Toque la pantalla del mapa y luego seleccione cualquier punto del mapa, una calle, una intersección o un icono de categoría.
 - » Seleccione  o presione el icono  para regresar a la ubicación actual.
2. Seleccione  para definir la ruta hasta su destino.
 - » [Cálculo de la ruta P. 70](#)

Escoger en mapa

- » [Mostrar el mapa](#)
- » [Utilización de las Instrucciones de Voz P. 5](#)
- » [Fundido del control por voz P. 11](#)

Ruede personalizar el mapa como desea con .
.
 » [Operación del mapa P. 18](#)

Esta sección describe cómo calcular la ruta.



Seleccione Ir.

- El sistema calcula y muestra la línea de ruta en la pantalla del mapa.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- Explorar este lugar: Muestra una lista de todos los puntos de interés dentro del lugar. Esta opción se encuentra disponible para algunas instalaciones, como hospitales o centros comerciales.
- Rutas: Muestra rutas diferentes.
 - Visualización y selección de rutas F. 71
- Información: Muestra información de ubicación detallada.
 - Visualización de información de ubicación F. 72

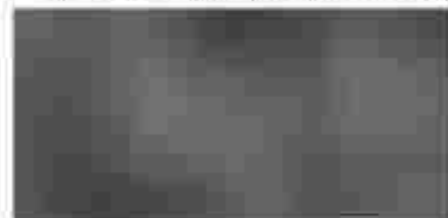
■ Cálculo de la ruta

Si la ruta es muy larga, el sistema calcula la ruta hasta el primer punto de orientación y comenzará con las indicaciones. El sistema continuará con el cálculo hasta el destino final, a medida que avanza.

Seleccione  para visualizar el mapa con la ubicación actual.

Visualización y selección de rutas

Visualice y seleccione rutas diferentes hacia su destino.



1. Seleccione la ruta deseada.
 - El tiempo de llegada estimado y la distancia del recorrido se muestran para cada ruta.
2. Seleccione **Ir**.
 - El sistema calcula y muestra la línea de ruta en la pantalla del mapa.

Visualización de información de ubicación



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione Ir.
 - El sistema calcula y muestra la línea de ruta en la pantalla del mapa.

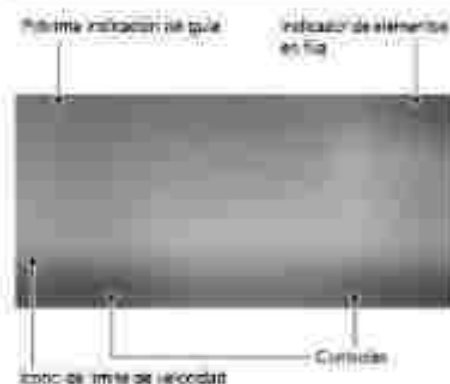
Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- Guardar: Añade el destino a la lista de lugares guardados.
 - Ubicaciones de favoritos P. 19
- Establecer ubicación: Define la posición del automóvil cuando está en el interior o no recibe señales satelitales.
Puede utilizar este recurso cuando el simulador GPS está activado.
 - Navegación P. 40
- Rutas: Muestra diferentes rutas al destino.
 - Visualización y selección de rutas P. 71
- Configuración de ruta: Modifica las preferencias relacionadas con rutas.
 - Navegación P. 40

Visualización de la ruta

Esta sección describe cómo seguir la guía de ruta hasta su destino.

III Pantalla del mapa



Después de calcular la ruta hasta su destino, esta se muestra en la pantalla del mapa.

➤ Consulte la guía de ruta P. 7.

Mientras conduce, el sistema muestra su posición en el mapa en tiempo real y le ofrece indicaciones cuando se acerca a cada punto de la guía mostrado en la ruta.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- Seleccione el próximo indicador de orientación para volver a reproducir la guía por voz de la maniobra siguiente.
- Seleccione la barra de texto en la parte superior del mapa para mostrar la pantalla de la lista de giro:
 - Pantalla de lista de giro P. 75
- Seleccione el indicador de elementos en fila para mostrar las notificaciones en fila:
 - Cuadro de notificación y alerta P. 70
- Seleccione para mostrar la ventana de herramientas del mapa:
 - Herramientas del mapa P. 79
- Seleccione para cancelar la guía de ruta y quitar la ruta actual:
 - Cancelación de ruta P. 10

III Visualización de la ruta

Cuando su teléfono esté conectado a Bluetooth® HandsFreeLink®, la pantalla de navegación cambiará a la pantalla de llamada entrante cuando esté recibiendo una llamada.

Icono de límite de velocidad

- El límite de velocidad mostrado en el mapa puede ser diferente del límite de velocidad real.
- El icono de límite de velocidad no se muestra en todas las carreteras.

Seleccione el icono del automóvil para ver la pantalla ¿Dónde estoy?

➤ Visualización de la información sobre la ubicación actual P. 83

Puede detener su vehículo en ruta (por ejemplo, para descansar, recargar combustible, etc.) y luego continuar con la ruta.

Si no termina la ruta, la navegación se reinicia cuando vuelve a arrancar su vehículo.

Cuando LaneWatch* esté activado, la pantalla de navegación cambiará a la pantalla de LaneWatch.

El indicador de siguiente orientación no aparece en los siguientes casos:

- La velocidad del vehículo es de 4,8 km/h o menor.
- La señal del GPS es débil.
- La posición del automóvil en el mapa y la posición actual del automóvil no coinciden.

* No disponible en todos los modelos.

- Seleccione los tabieros de instrumentos del mapa cuando desee cambiar la información que se muestra. Seleccione las siguientes opciones:
Altitud, Dirección, Ubicación, Llegada, Distancia, Llegada en, Llegada a punto,
Distancia a punto, Punto via en.

■ Pantalla de vista de intersección

La pantalla de vista de intersección muestra una vista de la próxima intersección y en qué camino debe estar conduciendo.



■ Visualización de la ruta

Instrucciones giro a giro

El siguiente punto de orientación aparece en la interfaz de información al Conductor:

Es posible que las indicaciones vuelta a vuelta no se muestren si la información no puede ser recibida en forma correcta.



■ Pantalla de lista de giros

La pantalla de lista de giro muestra las instrucciones giro a giro y la distancia entre giros.




1. Seleccione la barra de texto en la parte superior del mapa.
2. Seleccione un giro para mostrar en el mapa.


■ Pantalla de ruta completa

La pantalla de ruta completa muestra el recorrido completo y la posición actual del vehículo.



1. Seleccione la barra de texto en la parte superior del mapa.
2. Seleccione .
3. Seleccione Ver ruta completa.

■ Pantalla de lista de giros

Cuando está haciendo un recorrido con varias destinas, la lista se separa por cada tramo del recorrido. Puede saltar el tramo actual del recorrido y pasar a otro tramo mediante la selección de , que se muestra en la parte superior de cada tramo del recorrido.

■ Carteles de notificación y alerta

El cartel de alerta aparece en la parte superior de la pantalla del mapa cuando el sistema envía un alerta o notificación.

■ Alerta de proximidad a zona escolar

Se muestra una alerta de proximidad a zona escolar cuando el sistema recibe la información.



Seleccione el cartel para ver la distancia al punto de alerta, el límite de velocidad y una vista previa del mapa con el punto de alerta cerrado.

■ Notificación recordatoria de aparcamiento

Se muestra una notificación recordatoria de aparcamiento cuando se aproxima al destino.



Seleccione el cartel para ver una lista de los aparcamientos cercanos al destino.

■ Carteles de notificación y alerta

Luego de una determinada cantidad de tiempo, la alerta o notificación se pone en cola en el indicador de elementos en fila.

Puede quitar la alerta o la notificación manualmente al seleccionar el indicador de elementos en fila.

Si se muestra la ventana del centro de notificaciones, seleccione la notificación de la lista.

Visualización de líneas de puntos fuera de carretera

Si configura la visualización de las líneas de puntos fuera de carretera, aparece una serie de líneas (de puntos) para seguir su movimiento fuera de la carretera.

■ [Capa de mapa P. 37](#)



Desvío de la ruta planificada

Si se sale de la ruta calculada, el sistema recalcula automáticamente la ruta hacia el destino definido en función de su ubicación y dirección actuales.

Si su vehículo está en un segmento fuera de la carretera, el sistema muestra una línea de puntos que indica la dirección para volver a la ruta calculada.

Visualización de líneas de puntos fuera de carretera

Puede eliminar las líneas de puntos fuera de carretera.

■ [Historial de ubicaciones P. 48](#)

■ [Restablecer valores predeterminados de fábrica P. 36](#)

Personalice el mapa, configure un destino y guarde un lugar desde el mapa.



1. Seleccione cualquier punto en el mapa.

2. Seleccione una opción.

➤ Si desea configurar un destino o guardar una ubicación en el mapa, desplace el mapa y seleccione la ubicación deseada.

■ Guardado manual de una ubicación de favoritos P. 20

■ Escoger en mapa P. 69

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- Se acerca a un área.
- Se aleja de un área.
- Regresa a la posición actual.
- Alterna entre las vistas 2D y 3D.
- Gira el mapa en la vista 3D o gira el mapa para mostrar el norte en la parte superior si la opción Vuelta del mapa de conducción está definida como Track arriba.
- Configura los datos que aparecen en el mapa.
 - Caja de mapa P. 37

Herramientas del mapa

►  ► **Navegación** ► 



Seleccione una opción.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Desvío:** Calcule una ruta de desvío.
 - ▣ **Tomar un desvío** P. 85
- **Servicios de salida:** Muestra una lista de servicios de salida para la ruta.
 - ▣ **Visualización de servicios de salida** P. 80
- **Volumen de indicaciones:** Ajusta el volumen de las orientaciones.
 - ▣ **Configuración de volumen de indicaciones** P. 32
- **Próximos lugares:** Muestra la lista de los próximos servicios en la carretera por la que viaja.
 - ▣ **Visualización de próximos servicios** P. 81
- **¿Dónde estoy?:** Muestra la información sobre su ubicación actual.
 - ▣ **Visualización de la información sobre la ubicación actual** P. 83
- **Configuración:** Cambia la configuración de las funciones de navegación.
 - ▣ **Configuración del sistema** P. 15

Herramientas del mapa

Puede reorganizar el orden de los ítems del menú. Seleccione y mantenga presionado el ítem; luego arrástelo a la posición deseada.

» Visualización de servicios de salida

» » Navegación » » Servicios de salida

Puede ver los servicios de salida (por ejemplo, si se encuentra cerca de gasolinera, restaurantes, etc.) y agregar nuevos destinos y puntos de ruta a la ruta calculada.



1. Seleccione una salida.



2. Seleccione una categoría.

3. Seleccione un servicio.

4. Seleccione una opción.

» Cálculo de la ruta p. 70.

» Adición de puntos de ruta p. 86.

Visualización de próximos servicios

► ► Navegación ► ► Próximos lugares

Puede ver la lista de los próximos servicios en la cámara por la que viaja.



1. Seleccione una categoría.





2. Seleccione un servicio de la lista.

3. Seleccione una opción.

■ Calcular la ruta P. 70

■ Añadir un punto de ruta P. 66


Visualización de próximos servicios

Puede modificar el orden de los resultados de la búsqueda. Seleccione  en la pantalla de lista de servicios, seleccione Ordenar resultados de POI . Luego, seleccione una opción.

■ Personalización de las categorías de próximos lugares

Puede modificar la categoría que se muestra:

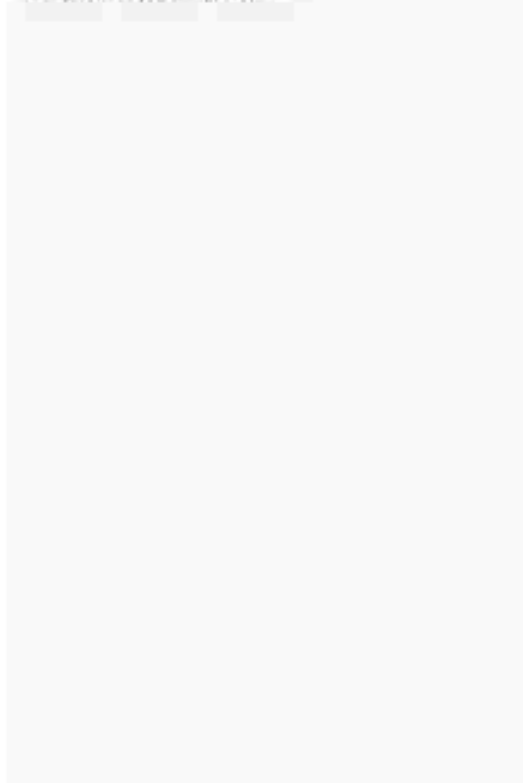


1. Seleccione  en la pantalla de lista de servicios.
2. Seleccione Opciones de próximos lugares.
3. Seleccione la categoría que desea modificar.
4. Seleccione una categoría para mostrar:
 - De ser necesario, seleccione una subcategoría.
 - Seleccione Búsqueda personalizada e introduzca la categoría para crear una categoría personalizada.

■ Personalización de las categorías de próximos lugares

Puede modificar el orden de las categorías.

Mantenga presionado  -  =  y luego mueva la categoría a la posición deseada.



Visualización de la información sobre la ubicación actual

📍 ► **Navegación** ► 📍 ► ¿Dónde estoy?

Puede confirmar su ubicación actual, dirección e intersección más cercana.



Seleccione una opción.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- Guardar: Guarda su ubicación actual.
 - 📍 Guardado de su ubicación actual P. 21
- Hospitales/Comisarias de policía/Gasolineras/Servicio de grúa: Busca un hospital, una comisaría de policía, una gasolinera o un servicio de grúa cercano a su ubicación actual.
 - 📍 Búsqueda de establecimiento cercano P. 9

Visualización de la información sobre la ubicación actual

Es posible que no se muestre la posición del vehículo si:

- El vehículo está (situado fuera de los caminos principales).
- Los datos de la posición del vehículo no se pueden actualizar.

Cuando se deriva de una ruta planificada, también se muestra la carretera más cercana.



Detención de la ruta

Detener la guía de la ruta y eliminar el destino y todos los puntos de ruta.

1. Seleccione 

Detención de la ruta

 Detener ruta

-  Utilización de las Instrucciones de Voz P. 3
-  Función del control por voz P. 11

Tomar un desvío

►  ► **Navegación** ►  ► **Desvío (en ruta)**

Calcula una nueva ruta para evitar algo delante tuyo. El sistema crea una nueva ruta si fuese posible. El sistema intenta llevarlo de nuevo a su ruta original lo más rápido posible.

► Tomar un desvío en áreas especificadas

Puede tomar un desvío para una distancia especificada en su ruta o desviarse en rutas específicas. Esto es útil si encuentra zonas de construcción, rutas cerradas o caminos en malas condiciones.



Seleccione una opción.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- Saltar próximo giro: Calcula una nueva ruta para evitar el siguiente giro de la ruta.
- 1 km: Calcula una ruta nueva al evitar el próximo kilómetro en su ruta.
- 3 km: Calcula una ruta nueva al evitar los próximos 3 kilómetros en su ruta.
- 8 km: Calcula una ruta nueva al evitar los próximos 8 kilómetros en su ruta.

► Tomar un desvío

 Desvío

- Utilización de las Instrucciones de Voz P. 9
- Función del control por voz P. 11

Si su ruta actual en la cinta opción (actual), el sistema podría no calcular un desvío.

► Tomar un desvío en áreas especificadas

Omitir siguiente destino

Omite el siguiente punto de ruta y calcula una nueva ruta. Esta opción está disponible cuando se encuentra en la ruta con varios destinos.

Adición de puntos de ruta

Agregue puntos de ruta (paradas técnicas) en su ruta hacia el destino



1. Mientras viaja, seleccione un método de búsqueda para añadir un nuevo destino o punto de ruta.




► Introducción de un destino P. 52

2. Seleccione un lugar: Selección H.

3. Seleccione Añadir como siguiente parada o Añadir a ruta activa.

► Seleccione Añadir como siguiente parada para definir la ubicación como su siguiente punto de ruta. La ruta se vuelve a calcular automáticamente y se muestra en la pantalla del mapa.

► Si se selecciona Añadir a ruta activa, continúe con los pasos 4 y 5.

4. Mantenga presionado   o  y luego mueva el destino a la posición deseada.

5. Seleccione In.

► La ruta se vuelve a calcular automáticamente y se muestra en la pantalla del mapa.

Adición de puntos de ruta

Cuando agregue un punto de ruta, el sistema puede demorar cierto tiempo en actualizar el tiempo de llegada.

Seleccione Iniciar nueva ruta para definir la ubicación como su nuevo destino.

Seleccione Añadir como última parada para añadir una ubicación al final de su recorrido.

► Introducción de un Nuevo Destino P. 53

Edición de la ruta

Puede editar los destinos de su ruta y guardar la ruta como viaje favorito.





Reorganización de destinos

►  ► **Navegación**



1. Seleccione la barra de texto en la parte superior del mapa.
2. Seleccione .
3. Seleccione Editar destinos.





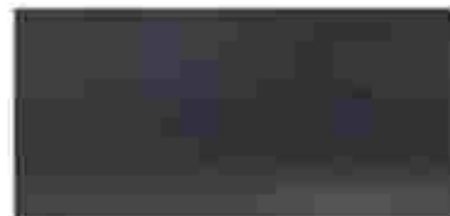
4. Mantenga presionado ,  o  y luego mueva el destino a la posición deseada.
 - Seleccione Añadir destinos para asignar una nueva ubicación.
5. Seleccione .
 - La ruta se vuelve a calcular automáticamente.


Eliminación de un destino

► Navegación



1. Seleccione la barra de texto en la parte superior del mapa.
2. Seleccione .
3. Seleccione Editar destinos.
4. Seleccione .
5. Seleccione Borrar destinos.



6. Seleccione la ubicación que desea eliminar.
► Seleccione Seleccionar todo para eliminar todas las ubicaciones.
7. Seleccione Borrar.
8. Seleccione 
► La ruta se vuelve a calcular automáticamente.

■ Guardado de la ruta actual

🏠 ► Navegación

Puede añadir la ruta actual a la lista de myTrips.



1. Seleccione la barra de texto en la parte superior del mapa.
2. Seleccione .
3. Seleccione Guardar ruta.




4. Introduzca un nombre.
5. Seleccione Hecho.

■ Guardado de la ruta actual

Puede usar el viaje guardado desde la pantalla de myTrips.

 myTrips P. 67

También puede guardar su ruta actual desde la pantalla de myTrips. Seleccione  en el mapa de rutas y, luego, seleccione myTrips. Seleccione Guardar.



Selección de un destino en el mapa

Seleccione un nuevo destino cuando esté en ruta seleccionando una ubicación en el mapa.



1. Seleccione cualquier punto en el mapa, una calle, una intersección o un ícono de categoría.
2. Seleccione Ir.



3. Seleccione una opción.

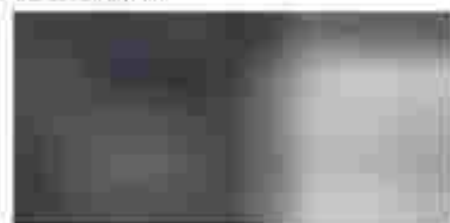
Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Iniciar nueva ruta:** Configura la ubicación como su nuevo destino.
- **Añadir como siguiente parada:** Define la ubicación como el próximo punto de ruta.
- **Añadir como última parada:** Añade la ubicación como su último destino.
- **Añadir a ruta activa:** Define la ubicación como el punto de ruta y modifica el orden de los destinos en la ruta.
 - **Añadición de puntos de ruta:** P. 86

Búsqueda de establecimiento cercano

📍 ► Navegación

Busque un hospital, una consola de policía, una gasolinera o un servicio de grúa cercano a su ubicación actual.



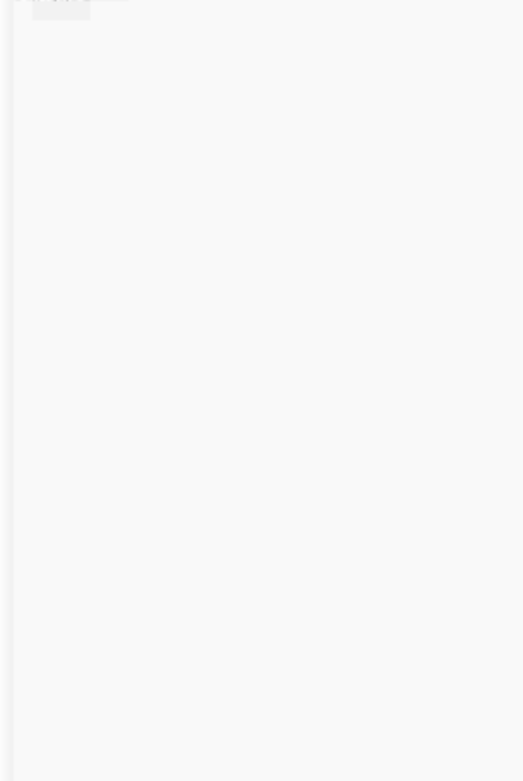
1. Seleccione el icono de su vehículo.
► También puede confirmar su ubicación actual, dirección e intersección más cercana.
2. Desplácese hasta la parte inferior y, luego, seleccione un tipo de categoría.



3. Seleccione un lugar.
4. Seleccione ir.

📍 Búsqueda de establecimiento cercano

También puede buscar un establecimiento cercano si selecciona **📍** en la pantalla de mapa y, luego, **¿Dónde está?**



CONTINUA



5. Seleccione una opción.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Iniciar nueva ruta:** Configure la ubicación como su nuevo destino.
- **Añadir como siguiente parada:** Defina la ubicación como el próximo punto de ruta.
- **Añadir como última parada:** Añade la ubicación como su último destino.
- **Añadir a ruta activa:** Defina la ubicación como el punto de ruta y modifique el orden de los destinos en la ruta.
 - ▣ **Añadir de puntos de ruta P. #0**

Introducción de un Nuevo Destino

►► Navegación ►

Introduzca un nuevo destino por medio de la pantalla del menú de Destino aunque este en ruta.



1. Seleccione un método de búsqueda para introducir un nuevo destino.

►► Introducción de un destino P. 52

2. Seleccione un lugar y luego selecciónelo.



3. Seleccione una opción.







Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Iniciar nueva ruta:** Configura la ubicación como su nuevo destino.
- **Añadir como siguiente parada:** Define la ubicación como el próximo punto de ruta.
- **Añadir como última parada:** Añade la ubicación como su último destino.
- **Añadir a ruta activa:** Define la ubicación como el punto de ruta y modifica el orden de los destinos en la ruta.
 - Adición de puntos de ruta P. 56



Solución de problemas

Solución de problemas	96
Mapa, voz e introducción de destinos	96
Orientación, Elección de Ruta	97
Errores de actualización, cobertura o mapa	98
Pantalla y accesorios	98
Preguntas ilíquidas	99

Mapa, voz e introducción de destinos

Problema	Solución
La pantalla de confirmación de inicio aparece cada vez que arranca el vehículo.	Es normal. La pantalla de confirmación de inicio les recuerda a usted y al resto de las personas que conduzcan el vehículo que usen siempre el sistema de navegación de una manera segura.
El sistema de navegación se reinicia y vuelve a la pantalla de inicio.	El sistema se puede reiniciar debido a temperaturas extremas o a impactos en carreteras con baches. Eso no indica necesariamente que exista un problema. Si esto sucede con frecuencia, acuda a su distribuidor.
¿Cómo especifico un destino cuando el sistema no encuentra una ciudad o una calle ya introducida?	Prúbebo seleccionando el destino directamente desde el mapa.  Buscar en mapa P. 411
¿Cómo borro los lugares favoritos?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el icono  y luego seleccione Navegación >  > Guardados >  > Borrar lugares guardados. 2. Seleccione los lugares favoritos que desea eliminar. 3. Seleccione Borrar. 4. Seleccione Borrar.
No oigo la voz del sistema de navegación.	<ul style="list-style-type: none"> • Presione el icono . Seleccione Navegación >  > Volumen de indicaciones. Aumente el volumen si está bajo. • Ajuste el volumen con la perilla de volumen durante la orientación por voz.

Orientación, Elección de Rutas

Problema	Solución
El sistema de navegación no me dirige como yo lo haría o del mismo modo que otros sistemas de cartografía.	El sistema de navegación trata de crear la mejor ruta. Usted podrá cambiar las preferencias que el sistema utiliza para calcular la ruta. ► Modo de cálculo P 4)
La calle en la que estoy no se muestra en la pantalla del mapa.	La base de datos de los mapas se revisa constantemente.
El icono de posición del automóvil no está siguiendo la ruta.	<ul style="list-style-type: none"> • Es normal. Las señales recibidas de los satélites GPS son extremadamente débiles y se pueden interrumpir fácilmente o insertar mientras viaja en su vehículo cerca de edificios altos o a través de túneles. Verifique alrededor de su vehículo la existencia de un elemento que pudiera estar bloqueando la recepción. Si ocurre esto frecuentemente y no hay obstrucción que interfiera la recepción, por favor comuníquese con el distribuidor. • La caja de linterna metálica u otros dispositivos no originales pueden interferir la recepción de GPS. Por favor consulte a su concesionario. ► GPS P. 102
¿Qué hago para que el mapa deje de girar cuando estoy conduciendo?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el icono  y luego seleccione Navegación > . 2. Seleccione Configuración > Mapa y vehículo > Vista del mapa de conducción. 3. Verifique que la Vista del mapa de conducción esté definida como Track arriba o 3D. 4. Seleccione Norte arriba y luego seleccione Guardar.
A veces, la indicación de "Hora de llegada" aumenta aunque me esté aproximando al destino.	La "Hora de llegada" se basa en el límite de velocidad de cada carretera. Según las condiciones del tráfico, la "Hora de llegada" puede calcularse más temprano o más tarde.
La altitud indicada (que se muestra cuando pongo la ubicación actual) parece oscilar aunque mi altitud real no haya cambiado.	Es normal. La altitud puede variar ±30 m debido a errores de cálculo de GPS. ► GPS P. 102
No se indica la altitud en la pantalla de la "ubicación actual".	La altitud solo se muestra si la antena GPS puede recibir señales de al menos cuatro satélites. Puede con llevar el vehículo a un área abierta. La elevación temporal se muestra si la elevación calculada es cero o se está por debajo del nivel del mar.


Errores de actualización, cobertura o mapa

Problema	Solución
Mi ciudad no forma parte de un área de cobertura instalada correctamente verificada.	La base de datos de los mapas se revisa constantemente.
Modelos mexicanos ¿Funciona el sistema de navegación fuera de México?	El sistema incluye mapas de los Estados Unidos de América, Canadá, México, Puerto Rico, Islas Vírgenes de los Estados Unidos, San Cristóbal, Bahamas, Guyana Francesa, Guadalupe, Martinica, San Bartolomé y Jarruca. El sistema de navegación no funciona en otros países. ► Cobertura de mapas p. 104
Modelos de América Latina ¿Funciona el sistema de navegación fuera de América Latina?	El sistema de navegación proporciona mapas para Argentina (ciudades seleccionadas), Brasil (ciudades seleccionadas), Chile (ciudades seleccionadas), Colombia (ciudades seleccionadas), Costa Rica (ciudades seleccionadas), Panamá (ciudades seleccionadas), Paraguay (ruta entre ciudades), Perú (ruta entre ciudades), Surinam (ruta entre ciudades), Uruguay (ciudades seleccionadas), Venezuela (ciudades seleccionadas). El sistema de navegación no funciona en otros países. ► Cobertura de mapas p. 104

Pantalla y accesorios

Problema	Solución
El visualizador está oscuro al arrancar el coche con temperaturas extremadamente bajas.	Es normal. El visualizador se aclarará pasados unos minutos.

Preguntas diversas

Problema	Solución
Mi reloj adelanta y atrasa frecuentemente una hora.	La configuración del reloj se actualiza automáticamente de acuerdo con la ubicación de tu GPS. Si está manejando cerca de una frontera de zona horaria, la actualización automática sea posiblemente la razón.
¿Cómo cambio el idioma de la interfaz?	Seleccione el icono  y luego seleccione Configuración > Sistema > Idioma. Seleccione el idioma deseado para el idioma del sistema. Para obtener más detalles, consulte el Manual del propietario.

Información de referencia

Limitaciones del sistema	102	Información legal	105
GPS	102	Acuerdo de licencia para usuarios finales	105
Cálculo de la dirección	102		
Base de datos	102		
Atención al cliente	104		
Resolución de problemas	104		
Obtención de actualización de la navegación	104		
Información de contacto de Atención al cliente de automóviles Honda	104		
Venta a su distribuidor	104		
Cobertura de mapas	104		

GPS

Las señales recibidas de los satélites GPS son extremadamente débiles (menos de una millonésima parte de la intensidad de una emisora FM local) y necesitan que el cielo no tenga obstrucciones. La antena GPS se encuentra ubicada en la antena tipo avión. La recepción de la señal puede verse interrumpida o interferida por los siguientes elementos:

- Dispositivos electrónicos de audio empujados cerca de la unidad de navegación.
- Árboles, edificios altos, puentes de autopista elevados, túneles o cables eléctricos aéreos.

El GPS es operado por el Departamento de Defensa de los Estados Unidos. Por seguridad, hay ciertas imprecisiones integradas en el GPS que el sistema de navegación debe compensar constantemente. Esto puede provocar errores ocasionales de posicionamiento de hasta varios centenares de metros.

Cálculo de la dirección

El icono de destino solo marca la ubicación aproximada de una dirección de destino. Esto ocurre si el número de posibles direcciones es diferente al número real de direcciones de una manzana. Por ejemplo, el sistema mostrará la dirección 1425 de la manzana 1400 con 100 posibles direcciones (porque le sigue la manzana 1500) en el primer cuarto de la manzana. Si solo hay 25 direcciones reales en la manzana, la ubicación real de la dirección 1425 deberá estar al final de la manzana.

Base de datos

La base de datos de mapas digitalizados refleja las condiciones existentes en diferentes momentos antes la producción. En consecuencia, su base de datos puede contener información o datos imprecisos o incompletos debido al paso del tiempo, a la construcción de carreteras, a condiciones cambiantes o a otras causas.

Por ejemplo, es posible que no se encuentren algunos lugares/puntos de referencia al buscar en la base de datos porque el nombre no esté bien escrito, el lugar no esté bien categorizado o el lugar/punto de referencia no está aun en la base de datos. Esto también se aplica a comisarías, hospitales y otras instituciones públicas. No se fímite a confiar en el sistema de navegación si necesita recurrir a servicios de orden público u hospitalarios. Consulte siempre las fuentes de información locales.

La base de datos no incluye, analiza, procesa, considera ni refleja ninguna de las siguientes categorías de información:

- calidad o seguridad del vecindario
- densidad de población
- disponibilidad o proximidad a las fuerzas de orden público
- servicios de emergencia, rescate, asistencia sanitaria u otra asistencia
- obras o zonas de construcción o peligros
- cortes de carretera o carril
- restricciones legales (como las de tipo de vehículo, peso, carga, altura y velocidad)
- pendiente o inclinación de la carretera
- altura, anchura, peso del puente u otros límites
- seguridad de las infraestructuras de tránsito
- acontecimientos especiales
- características o condiciones de la calzada

Se ha hecho todo lo posible por verificar que la base de datos sea precisa. El número de imprecisiones que pueda advertir será mayor cuanto más tarde en obtener una base de datos de mapas actualizada.

- Obtención de actualización de la navegación P. 104

No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier incidente que pueda ocurrir como resultado de un error del programa, ni por los cambios en las condiciones no mencionados anteriormente.

Resolución de problemas

Si se encuentra con un problema específico que no puede resolver, consulte los siguientes recursos de ayuda:

- En el caso de problemas del sistema de navegación:
 - Solución de problemas P. 96O comuníquese con su distribuidor.
- Para informar errores relacionados con la base de datos o los lugares/puntos de referencia: Llame a Atención al cliente de automóviles Honda.

Obtención de actualización de la navegación

Honda actualiza continuamente el sistema de navegación.

El software del sistema de navegación suele actualizarse automáticamente.

Comuníquese con su concesionaria Honda para obtener información adicional acerca del programa de actualización disponible para su automóvil.

Información de contacto de Atención al cliente de automóviles Honda

Comuníquese con su distribuidor.

Visita a su distribuidor

Si tiene alguna pregunta que no puede resolver con los recursos de ayuda disponibles, puede consultar a su distribuidor. Identifique el problema concreto (por ejemplo, un error que se produce al ingresar una dirección específica, al conducir por determinadas carreteras o simplemente cuando hace frío) para que el asesor del servicio pueda remitir el problema a la fábrica para encontrar una solución. Tenga paciencia, es posible que el asesor del servicio no esté familiarizado con su problema concreto.

Cobertura de mapas

Mapas de navegación

El sistema de navegación incluye mapas de los Estados Unidos de América, Canadá, México, Puerto Rico, Islas Vírgenes de los Estados Unidos, Islas Caimán, Bahamas, Guayana Francesa, Guadalupe, Martinica, San Bartolomé y Jamaica.

Mapas de países limítrofes

El sistema de navegación proporciona mapas para Argentina (ciudades seleccionadas), Brasil (ciudades seleccionadas), Chile (ciudades seleccionadas), Colombia (ciudades seleccionadas), Costa Rica (ciudades seleccionadas), Panamá (ciudades seleccionadas), Paraguay (rutas entre ciudades), Perú (rutas entre ciudades), Surinam (rutas entre ciudades), Uruguay (ciudades seleccionadas), Venezuela (ciudades seleccionadas).

Acuerdo de licencia para usuarios finales

El sistema de Infocentersamiento que adquirió para su vehículo puede contener una solución de navegación ("Solución de navegación"). El software integrado en la Solución de navegación (el "Software") es propiedad del proveedor de la solución de navegación o sus subsidiarias (denominadas en conjunto, el "Proveedor de navegación"). Los datos de mapas que pueden estar integrados en su Solución de navegación o descargados de forma separada (los "Datos de mapas") son propiedad del Proveedor de navegación o de HERE North America LLC y/o sus subsidiarias ("HERE"), o bien, de un tercero y con licencia del Proveedor de navegación. El Proveedor de navegación también es propietario, o tiene licencias de proveedores externos, de la información, datos del tránsito, texto, imágenes, gráficos, fotografías, audio, video, imágenes y otras aplicaciones y datos que pueden estar integrados en la Solución de navegación, o descargados de forma separada ("Otro contenido"). Los Datos de mapas y el Otro contenido se denominan de forma colectiva como el "Contenido". El Software y el Contenido (denominados de forma colectiva como los "Productos del proveedor de navegación") están protegidos por leyes de derecho de autor y tratados de derecho de autor internacionales.

Los Productos del proveedor de navegación poseen licencias y no se venden. La estructura, organización y código del Software son secretos comerciales valiosos del Proveedor de navegación y/o sus proveedores externos. Los Productos del proveedor de navegación se proporcionan de conformidad con este Acuerdo de licencia y están sujetos a los siguientes términos y condiciones, los cuales acepta el Usuario final ("usted" o "su") por un lado y el Proveedor de navegación y sus licenciatarios y las empresas afiliadas del Proveedor de navegación y sus licenciatarios por otro. Los licenciatarios del Proveedor de navegación, incluidos los licenciatarios, proveedores de servicios, socios de canal, distribuidores y empresas afiliadas del Proveedor de navegación y de sus licenciatarios, cada uno, es una tercera parte beneficiaria directa e intencionada de este Acuerdo y pueden ejercer sus derechos directamente en contra suya, en el caso de un incumplimiento de este Acuerdo.

¡IMPORTANTE! LEA DETENIDAMENTE TODO ESTE ACUERDO DE LICENCIA ANTES DE ADQUIRIR O USAR SU SOLUCIÓN DE NAVEGACIÓN O CONTENIDO. LA COMPRA, INSTALACIÓN, COPIA O USO DE OTRO TIPO DE SU SOLUCIÓN DE NAVEGACIÓN O CONTENIDO REPRESENTA UNA CONFIRMACIÓN DE QUE HA LEÍDO ESTE ACUERDO DE LICENCIA Y DE QUE ACEPTA SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

■ Términos y condiciones de licencia

El Proveedor de navegación le cede una licencia limitada y no exclusiva para usar el Producto del proveedor que corresponda, de conformidad con los términos de este Acuerdo. Usted acepta usar el Producto del proveedor de navegación correspondiente únicamente para uso personal o, si corresponde, para uso en sus operaciones empresariales internas, pero no para fines de oficina de servicios, tiempo compartido, reventa ni otros propósitos similares. Acepta no reproducir, archivar, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, realizar ingeniería inversa ni crear trabajos derivados, de ningún otro modo, de cualquier parte de la Solución de navegación, y no puede transferir ni distribuirlo de ninguna manera, con ningún fin, excepto con el alcance permitido por las leyes obligatorias. El Proveedor de navegación también se reserva el derecho de discontinuar la oferta del Contenido proporcionado por un proveedor externo, si dicho proveedor deja de suministrar el contenido o si el contrato del Proveedor de navegación con el proveedor se da por terminado por cualquier motivo.

Restricciones. A menos que el Proveedor de navegación le haya proporcionado una licencia específica para hacerlo, y sin limitar a los párrafos anteriores, no puede usar los Productos del proveedor de navegación con ningún producto, sistema o aplicación instalada, conectada o en comunicación con vehículos, que sirve para la gestión o despacho de flotas o aplicaciones similares, en donde un centro del control use el Contenido para despachar una flota de vehículos. Asimismo, tiene prohibido alquilar o arrendar los Productos del proveedor de navegación a otra persona o tercero.

Acepta ser completamente responsable de su propia conducta y contenido al usar el Software y de cualquier consecuencia de dicho uso. Acepta usar el Software únicamente con finalidades que sean legales, apropiadas y de conformidad con este Acuerdo y con cualquier política o tratamiento correspondiente. A modo de ejemplo, y sin limitación, acepta que, al usar el Software, usted no:

- cargará, publicará, enviara por correo electrónico, transmitirá ni proporcionará, de otra manera, contenido que infrinja patentes, marcas, derechos de autor, secretos comerciales ni ningún otro derecho a la propiedad de ninguna parte, a menos que usted sea el propietario de los derechos o tenga permiso del propietario para publicar dicho Contenido;

- usará el Software o el contenido para propósitos ilegales o sin autorización; ni
- transmitirá virus, gusanos, defectos, caballos de Troya y otros elementos de carácter destructivo.

En caso que se encuentre fuera de los Estados Unidos, acepta cumplir con las leyes, reglamentaciones y legislación de su lugar o del lugar de su servidor web respecto de la conducta en línea y del contenido aceptable, incluidas las leyes que regulan la exportación de datos a los Estados Unidos o a su país de residencia.

Ausencia de garantía. Los Productos del proveedor de navegación se proporcionan "tal cual" y usted acepta usarlos a riesgo propio. El Proveedor de navegación y sus licenciarios, incluidos los licenciarios, proveedores de servicio, socios de canal, distribuidores y empresas afiliadas del Proveedor de navegación y de sus licenciarios, no realizarán garantías ni manifestaciones de ninguna clase, expresas o implícitas, que surgen por ley o de otro modo, incluidos, sin limitación, el contenido, calidad, exactitud, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un determinado fin, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Productos del proveedor de navegación, o que el Contenido o el servidor no se interrumpirán ni estarán libres de errores. Los Productos del proveedor de navegación se crearon para usarse únicamente

como una ayuda adicional de viajes y no deben usarse con ningún fin que requiera de medidas precisas de dirección, distancia, ubicación o topografía. EL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN NO DA NINGUNA GARANTÍA SOBRE LA PRECISIÓN O LA INTEGRIDAD DE LOS DATOS DE LOS MAPAS NI DE NINGÚN OTRO CONTENIDO.

Exención de garantía. EL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN Y SUS LICENCIARIOS, INCLUIDOS LOS LICENCIARIOS, PROVEEDORES DE SERVICIOS, SOCIOS DE CANAL, DISTRIBUIDORES Y EMPRESAS AFILIADAS DEL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN Y DE SUS LICENCIARIOS, NEGAN CUALQUIER RESPONSABILIDAD, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO FIN O AUSENCIA DE INFRACCIÓN DE LOS PRODUCTOS DEL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN. NINGÚN AVISO O INFORMACIÓN, TANTO ORAL COMO ESCRITA, PROPORCIONADA POR EL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN O SUS PROVEEDORES Y LICENCIARIOS REPRESENTARÁN UNA GARANTÍA, Y NO PODRÁ INVOCAR DICHO AVISO O INFORMACIÓN. ESTE DESCARGO DE RESPONSABILIDAD ES UNA CONDICIÓN ESENCIAL DE ESTE ACUERDO. Algunos estados, territorios y países no permiten determinadas exclusiones de garantías, por lo que el alcance de la exclusión anterior puede no aplicarse a usted,

Exención de responsabilidad. EL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN Y SUS LICENCIATARIOS, INCLUIDOS SUS LICENCIATARIOS, PROVEEDORES DE SERVICIOS, SOCIOS DE CANAL, DISTRIBUIDORES Y EMPRESAS ARLIADAS DEL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN Y DE SUS LICENCIATARIOS, NO SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED CON RESPECTO A CUALQUIER RECLAMO, DEMANDA O ACCIÓN, SIN PERJUICIO DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DEL RECLAMO, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA UNA PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, QUE PUEDEN SURGIR DEL USO O POSESIÓN DE ESTOS PRODUCTOS DEL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN, O DE CUALQUIER LICRO CESANTE, PÉRDIDA DE CONTRATOS O AHORROS, O DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE QUE SURJA DE SU USO O INCAPACIDAD DE USO DE ESTOS PRODUCTOS DEL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN, CUALQUIER DEFECTO DEL CONTENIDO O INFORMACIÓN, O LA VIOLACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL, BASADA EN UNA GARANTÍA, O COMO RESULTADO DEL USO, EL ABUSO O LA INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS DEL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN O DE DEFECTOS O ERRORES EN LA APLICACIÓN, INCLUSO SI SE HA INFORMADO GARMIN O A SUS LICENCIATARIOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE

DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL PROVEEDOR DE NAVEGACIÓN Y SUS LICENCIATARIOS CON RESPECTO A SUS OBLIGACIONES DE CONFORMIDAD CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA, O CON RESPECTO A LA APLICACIÓN O EL CONTENIDO, NO PODRÁ SER MAYOR QUE \$1,00. Algunos estados, territorios y países no permiten determinadas exclusiones de responsabilidad o limitaciones de daños, por lo que el alcance de lo anterior puede no aplicarse a usted.

EL CONTENIDO O MATERIAL QUE SE DESCARGUE, CARGUE O SE OBTENGA DE OTRA MANERA A TRAVÉS DEL SOFTWARE SE REALIZA A SU PROPIA DISCRECIÓN Y A SU PROPIO RIESGO. SERÁ EL ÚNICO RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO EN SU DISPOSITIVO DE COMUNICACIÓN ELECTRÓNICA O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS QUE PUEDAN SER EL RESULTADO DE LA CARGA O DESCARGA DE DICHO CONTENIDO O MATERIAL O DEL USO DEL SOFTWARE.

Elección de rutas predictiva. Su Solución de navegación puede tener una función de "elección de rutas predictiva" llamada myTrends que identifica rutinas de viajes. Si posee esta función, cuando su dispositivo prevé una ruta, mostrará el tiempo estimado hasta el destino y la información de tránsito necesaria de acuerdo con la ruta prevista. La información relacionada con sus rutinas de viajes estará disponible para cualquier persona que use su dispositivo. Si no desea que su dispositivo prediga sus rutas o muestre información relacionada con las rutas previstas, debe desactivar myTrends. Para ello, debe acceder al menú de configuración del sistema de navegación.

Descargo de responsabilidad de aval:
Cambio de proveedores de contenido. La referencia a cualquier producto, servicio, proceso, vínculos de hipertexto a terceros u otro Contenido de nombre comercial, marca, fabricante, proveedor u otro no representa ni implica necesariamente el aval, patrocinio o recomendación del Proveedor de navegación o sus licenciatarios. La información de productos y servicios es responsabilidad única del vendedor individual. El nombre HERE y el logo, las marcas comerciales HERE y HERE ON BOARD y sus logos y cualquier otra marca comercial o nombre comercial propiedad de HERE North America LLC no se pueden usar con fines comerciales sin el consentimiento previo, por escrito, de HERE. El Proveedor de navegación puede cambiar los proveedores de contenido durante el periodo de este Acuerdo y su experiencia con el Contenido que proporcione un proveedor nuevo puede no replicar su experiencia con el proveedor de Contenido anterior.

Control de exportación. Acepta que no va a exportar desde ningún lugar ninguna parte del Contenido ni ningún producto derivado del mismo, excepto de conformidad con todos los licencias y autorizaciones necesarias de acuerdo con las leyes, reglamentaciones y legislación de exportación correspondientes.

Cumplimiento legal. Usted representa y garantiza que (i) no se encuentra en un país que esté sujeto a un embargo del Gobierno de EE. UU., ni que el Gobierno de EE. UU. haya designado como un país que "apoya actividades terroristas", y (ii) no se encuentra en ninguna lista del Gobierno de EE. UU. de personas restringidas o prohibidas.

Indemnización. Acepta indemnizar, defender y existir el Proveedor de navegación y a sus licenciatarios, incluidos los licenciatarios, proveedores de servicios, socios de canal, distribuidores, asignados, subsidiarias, empresas afiliadas correspondientes y a los oficiales, directores, empleados, partes interesadas, agentes y representantes correspondientes del Proveedor de navegación y de sus licenciatarios, frente a cualquier responsabilidad, pérdida, lesión (incluidas las lesiones que causen la muerte), demanda, acciones, costos, gastos o recargos de cualquier tipo o carácter, incluidas, sin limitación, los honorarios de abogados que surjan o tengan conexión con el uso o la posesión por parte suya de los Productos del proveedor de navegación.

Datos de mapas. El uso de los Datos de mapas está sujeto a determinadas restricciones y/o requisitos impuestos por proveedores externos y/o autoridades gubernamentales o legislativas y en el caso de los Datos de HERE, como se establece en detalle en http://corporate.here.com/supplier_terms.html.

Plazo. Este Acuerdo está vigente hasta que (i) si corresponde, su periodo de suscripción se de por terminado (por usted o por el Proveedor de Navegación) o caducan, o (ii) el Proveedor de navegación de por terminado este Acuerdo por cualquier motivo, incluido, pero sin limitación, si el Proveedor de navegación descubre un incumplimiento suyo de los términos de este Acuerdo. Asimismo, este Acuerdo se dará por terminado inmediatamente en el momento de la terminación de un acuerdo entre el Proveedor de Navegación y un tercero del que el Proveedor de navegación (al obtener los servicios o la distribución necesaria para respaldar los Productos del proveedor de navegación o (b) otorgue licencias del Contenido. Acepta, al momento de la terminación, destruir todas las copias del Contenido. Los descargos de responsabilidad y garantía que se establecieron antes seguirán siendo vigentes luego de la terminación.

Acuerdo completo. Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre el Proveedor de navegación y sus licenciatarios, incluidos sus licenciatarios, proveedores de servicios, socios de canal, distribuidores y empresas afiliadas del Proveedor de navegación y de sus licenciatarios, y usted con respecto al objeto de este, y reemplaza en su totalidad cualquier otro acuerdo escrito u oral existente previamente entre nosotros con respecto a dicho objeto.

Ley aplicable.

(a) Para los datos de HERE en la Unión Europea

Los términos y las condiciones anteriores estarán regidos por las leyes de los Países Bajos, sin dar efecto a (i) las disposiciones en conflicto ni a (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que se excluye expresamente. Acepta presentarse a la jurisdicción de los Países Bajos en caso de disputas, reclamos o acciones que surjan de, o en conexión con, los Datos de HERE proporcionados en el presente documento.

(b) Para los datos de HERE en América del Norte y otros datos de HERE fuera de la Unión Europea

Los términos y las condiciones anteriores estarán regidos por las leyes de Illinois, sin dar efecto a (i) las disposiciones en conflicto ni a (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que se excluye expresamente. Acepta presentarse a la jurisdicción de Illinois en caso de disputas, reclamos o acciones que surjan de, o en conexión con, los Datos de HERE proporcionados en el presente documento.

(c) Para disputas, reclamos y acciones no relacionadas con los datos de HERE

Los términos y las condiciones anteriores estarán regidos por las leyes de Kansas, sin dar efecto a (i) las disposiciones en conflicto ni a (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que se excluye expresamente. Acepta presentarse a la jurisdicción de Kansas en caso de disputas, reclamos o acciones que surjan de, o en conexión con, la Aplicación o el Contenido. Cualquier traducción de este Acuerdo del inglés se proporciona únicamente por razones prácticas. Si este Acuerdo se traduce a un idioma que no sea el inglés y hay un conflicto en los términos entre la versión en inglés

y la versión en el otro idioma, la versión en inglés será predominante.

Usuarios finales de Datos de mapas del gobierno. Si el usuario final es una agencia, departamento u otra institución del Gobierno de EE. UU., o recibe fondos totales o parciales del Gobierno de EE. UU., entonces el uso, duplicación, reproducción, emisión, modificación, divulgación o transferencia de los Datos de mapas estarán sujetos a las restricciones establecidas en DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (definición de software de computación comercial del Depto. de Defensa), DFARS 27.7202-1 (política del Depto. de Defensa sobre software de computación comercial), FAR 52.227-19 (JUN 1987) (cláusula de software de computación comercial para agencias civiles), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (datos técnicos del Depto. de Defensa; cláusula de artículos comerciales), FAR 52.227-14 (Alternates I, II, y III (JUN 1987) (datos técnicos de agencia civil y cláusula de software de computación no comercial), y FAR 12.211 y FAR 12.212 (adquisiciones de artículos comerciales), según corresponda. Si existe un conflicto entre las disposiciones de FAR y DFAR enumeradas en el presente y este Acuerdo de licencia, la disposición que proporcione mayores limitaciones sobre los derechos del Gobierno será la que rija. El contratista/fabricante es HERE North America

LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois
60606 EE. UU.

HERE es una marca comercial en los EE. UU. y en
otros países. Todos los nombres de empresas y
marcas comerciales mencionados o a las que se
haga referencia en esta documentación son
propiedad de sus respectivos dueños. Todos los
derechos reservados.

Instrucciones de voz

Instrucciones de voz	112
Comandos de navegación	112
Lista de categorías	114

Comandos de navegación

El sistema solo acepta estos comandos en una pantalla de mapa/orientación.

Comandos del portal de voz

Navegación

Comandos de navegación

Mostrar el mapa
Ir a casa
Encontrar el lugar
Encontrar dirección
Buscar ciudad
Buscar intersección
Lugares guardados
Lugares recientes
Detener ruta
Desvío

Otros comandos

Atrás
Sg.
Anterior
Cancelar

Si
No
E

Iniciar nueva ruta
Establecer como Punto de vía
Cambiar el país
En la ruta
Cerca del destino
Cerca de la ubicación actual

Comandos de números de línea

1
2
3
4
5

Comandos de categoría

Restaurantes
Actividades diarias
Bancos y cajeros automáticos/Bancos y cajeros
Áreas de descanso
Atracciones
Asistencia médica
Compras
Gasolineras
Aparcamiento
Arte y diversión
Ocio
Transporte
Alojamiento

Comandos de subcategoría

Todos los restaurantes
Buscar por estilo
Barbacoa
Café y Te
Tiendas gourmet
Bollería y pastelería
Comida rápida
Pescado y marisco
Parrilla
Pizzería
Restaurantes de carne
Vino, cerveza y bares

Todas las actividades diarias
Servicios autom.
Lavado de coches
Facultades y Universidades
Servicios públicos
Colegiado
Centros deportivos y gimnasios
Servicios de limpieza
Bibliotecas

Lugares de culto
Oficina de correos
Escuelas
Clínicas veterinarias

Todas las atracciones
Parques de atracciones
Centros de eventos
Lugares históricos
Museos y Galerías
Atracciones no convencionales
Parques y Jardines
Información Turística
Bodegas y Fábricas de cerveza
Zoológicos y Acuarios

Todos los lugares de asistencia médica
Hospitales
Centros médicos
Farmacias

Todos los comercios
Libros, Música y Películas
Ropa y Accesorios
Informática y electrónica
Cajero
Grandes almacenes
Flores y Regalos
Tiendas de comestibles
Hogar y jardín
Productos para el hogar
Suministros para oficinas y envío
Farmacias
Centros comerciales
Artículos Deportivos
Vino, cerveza y licres

Todas las actividades de arte y diversión
Bares y pubs
Casinos
Cines
Museos y Galerías
Discotecas
Teatros

Todas las actividades de ocio
Parques de atracciones
Búfers
Campings y refugios
Golf
Equi y deportes de invierno
Centros deportivos
Estudios y pista

Todo el transporte
Aeropuertos
Estaciones de autobús
Alquiler de automóviles
Terminales de ferry
Servicios de transporte
Parada de camiones
Estaciones de tren
Agentes de viajes

Todos los alojamientos
Bed & Breakfast
Camping o parque para caravanas
Hotel o Motel

Restaurantes		Actividades diarias		Ocio	
Barras	Pescado y marisco	Servicios autom.	Servicios de lavandería	Parques de atracciones	Esquí y deportes de invierno
Café y Té	Panadería	Lavado de coches	Bibliotecas	Navera	Centros deportivos
Tiendas gourmet	Pizzería	Facultades y Universidades	Lugares de culto	Campings y refugios	Estadios y piras
Bolera y pastelería	Restaurantes de carne	Servicios públicos	Oficina de correos	Golf	
Comida rápida	Vino, cerveza y licores	Críquet	Escuelas		
		Centros deportivos y gimnasios	Clinicas veterinarias	Asistencia médica	
Compras		Arte y diversión		Centros médicos	Farmacias
Libros, Música y Películas	Hogar y jardín			Hospitales	
Ropa y Accesorios	Productos para el hogar	Barra y pubs	Museos y Galerías	Transporte	
Informática y electrónica	Suministros para oficinas y envío	Casinos	Discotecas	Aeropuertos	Estaciones de tren
Calzado	Farmacias	Cines	Teatros	Estaciones de autobús	Servicios de transporte
Grandes almacenes	Centros comerciales	Atracciones		Aquiler de automóviles	Agentes de viajes
Florerías y Regalos	Artículos Deportivos	Grandes atracciones	Atracciones no convencionales	Terminales de ferry	Alquiler de camionetas
Tiendas de comestibles	Vino, cerveza y licores	Parques de atracciones	Parques y Jardines	Gasolineras	
		Centros de eventos	Información Turística	Bancos y cajeros automáticos	
Alojamiento		Lugares históricos	Bodegas y fábricas de cerveza	Aparcamiento	
Bed & Breakfast	Hotel o Motel	Museos y Galerías	Zoológicos y Acuarios	Áreas de descanso	
Camping o parcela para caravanas					

Simbología

 Botón	5, 11, 17
 Leño	3, 7, 30

A

Acerca de	49
Actualizar Software del sistema	
Conexión de datos de actualización	104
Actualizar software del sistema	
Actualizaciones de mapas	39
Añadición de puntos de ruta	86
Ajustes	
Información personal	18
Navegación	40
Restablecimiento de datos	50
Atención al cliente	104
Atención al cliente de Honda	104

C

Cambio de destino	90
Cambio de la ruta	84
Cancelar ruta	10
Capa de mapa	37
Categorías	
Lista de categorías	114
Cálculo de la ruta	70
Clevo del mapa	6
Cubertura de mapas	104
Conducción hasta su destino	73

Configuración	
Acerca de	49
Ajuste del modo de visualización	30
Historial de ubicaciones	48
Mapa y vehículo	31
Volumen de indicaciones	32
Configuración de volumen de indicaciones	32
Configuración del modo de visualización	30

D

Destino previsto	68
Desvío	85
Detención de la ruta	84
Dirección norte	35

E

Edición de la ruta	87
Elementos a evitar personalizados	43
Estados de los satélites	47
Errores	42

F

Favoritos	19
Edición	22
Eliminación	24, 25
Guardado	19
Función del control por voz	11

H

Herramientas del mapa	79
Historial de ubicaciones	48

I

Información legal	105
Información personal	18
Instrucciones de voz	
Lista de instrucciones de voz	112
Operación básica	5
Sistema de control por voz	17
Introducción de un destino	32
Categorías	65
Elegir en mapa	66
Favoritos	65
Herramientas de búsqueda	38
myTrends™	68
myTops	67
Recientes	66
Introducción de un Nuevo Destino	33
Ir a casa	8

L

Limitaciones del sistema	102
--------------------------	-----

M

Mapa 3D	35
Mapa y vehículo	33
Modo de cálculo	41
miMapas	38
myTrips	
Creación	26
Edición	27
Eliminación	29

N

Navegación	40
------------	----

O

Operación del mapa	78
--------------------	----

P

Pantalla de mapa	
Luz	6
Pantalla del mapa	73
Pantalla HOME	3
Puerta en marcha	16

R

Reconocimiento de voz	17
Restablecer datos	50
Ruta hacia arriba	35

S

Selección de vehículo	34
Solución de problemas	12, 96

T

Tema de mapas	36
---------------	----

U

Ubicación del finger	18
----------------------	----

V

Visualización de mapas	35
------------------------	----



35THRN200

IMPRESO EN MÉXICO